

منشورات  
معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية  
سلسلة الطب الإسلامي  
المجلد ١

# الطب الإسلامي

١

عيون الأنباء في طبقات الأطباء

لأحمد بن القاسم الخزرجي المعروف بابن أبي أصيبعة  
(توفي ٦٦٨ هـ)

نشره

أوجست مكر (امرو القيس بن الطحان)

الجزء الأول

إعادة طبعة القاهرة ١٢٩٩ هـ

١٤١٦ هـ - ١٩٩٥ م

معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية  
في إطار جامعة فرانكفورت - جمهورية ألمانيا الاتحادية

منشورات  
معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية

يصدرها  
فؤاد سركين

الطب الإسلامي

١

عيون الأنباء في طبقات الأطباء  
لأحمد بن القاسم الخزرجي المعروف بابن أبي أصيبعة

نشره

أوجست مكر (امرو القيس بن الطحان)

الجزء الأول

إعادة طبعة القاهرة ١٢٩٩ هـ

١٤١٦ هـ - ١٩٩٥ م

معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية  
في إطار جامعة فرانكفورت - جمهورية ألمانيا الاتحادية

قال العبد الفقير الى ربه المنان الشيخ احمد بن القيس بن الطحان أبا عبد الله في ما خرجت من  
المكتبات الاهلية والمدارس الملكية تاركا حقايق المعلمين طابوا العلم ولوم من بلاد الصين  
قد درت في بلاد المشرق والمغرب لاجتنى ثمرات المحب والمغرب وأقدح من زناد عقلي النار  
بمطالعة الكتب والاسفار وارحلت من مدينة الى مدينة مسافر معاشر المؤمنين والكافرين  
راكبا الوابورات والاقطار في بساط البر وبوسط البحار زائرا الكنائس والمساجد  
والهياكل شاربا من كل ماء وكل كلام من كل مأكل من بردد الخصوص حسب اللزوم الى  
ديار الكتب والعلوم فوجدت في بعض خزائن الكتب المشهورة من البلاد المتقدمة  
المعروفة كتاب عيون الانباء في طبقات الاطباء لابن أبي أصيبعة وهو كتاب معروف  
الاسم مجهول الجسم وبالطالعة فيه قد رأيت من الفوائد والحكم ما لا يحصى ومن  
الاخبار القديمة النافعة ما لا يستقصى فان المؤلف جمع فيه ما وجدته في الكتب الطبية  
والتاريخية الموجودة في الوقت المسمى الآن حتى ان كتابه يغني عن غيره وكثيرا  
ما يزيد عليه فوائد وتقييدات من عنده مما لا يوجد في الكتب قبله فاشتهرت به قبل هذا  
الكتاب النفيس وتصححه مدة مديدة وبذلت فيه غاية جهدي وهمتي حتى دون المولى عز وجل  
تم التصحيح على أحسن حال مع ان أغلب النسخ الموجودة بخزائن الكتب مشحونة باغلاط  
فاحشة لا معنى لها من جهل النساخين وعقلتهم وهم ما نسخوا الكتب بسل نسخوها  
ولما أخبرتك بذلك حضرة العلامة الفاضل الماهر مصطفى أفندي وهي صاحب المطبعة  
الشهيرة سابقا طبع هذا الكتاب على دمه لنشر العلوم التاريخية في البلاد الشرقية  
والغربية فاعلموا وفقكم الله للهدى والخير أن مؤلف هذا الكتاب موفى الدين أبا العباس  
أحمد بن القاسم بن خليفة بن بونس الخزرجي المعروف بابن أبي أصيبعة كان من علماء القرن  
السابع وتوفي سنة ٦٦٨ بصرى خد من بلاد الشام وألف كتابه المذكور سنة ٦٤٣ في مدينة  
دمشق برسم أمين الدولة بن غزال وزير الملك الصالح ابن الملك العادل وما زال يجمع من كتب  
الاخبار والطبقات فزيد على كتابه الاصل ويغير ما وجد فيه من الاغلاط حتى توفي الى  
رحمة الله وبوشلتان بهض تلامذه أو نساخ كتابه زادوا على مسودته من بعد وفاته وغيروا  
فيها ولا يمكن في كل الاماكن تمييز زيادات المؤلف وتغييراته مما زادوا غير تلامذه والنساخ  
وانا لكي لا يسهط من متن الكتاب والزيادات بعض ما يتفق به أهل هذا الفن أوردنا كل  
ما يوجد في نسختين أو أكثر من أي الروايتين كان وفي أواخر القرن السابع صنعوا رواية  
ثالثة من هذا الكتاب وحذفوا منه ما شاؤوا من غير اعتبار بأصل تأليف ابن أبي أصيبعة  
فهذا الطبع مبني على ما يوجد في نسخ الرواية الاولى والثانية باعتبار خصوصي للرواية  
الثانية لانها أصح واضبط من الاولى والثالثة وقابلنا من النسخ الخط النسخة الموجودة  
في كتيخانه كسوفورد من بلاد انكلترا والنسخة الموجودة في كتيخانه فينسا من بلاد أستراليا  
والنسخة الموجودة في كتيخانه صوفيا من بلاد المانيا وهي تحتوي كاه أعلى الرواية الاولى

طبع في ٨٠ نسخة

نشر بمعهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية  
بفرانكفورت - جمهورية ألمانيا الاتحادية  
طبع في مطبعة شتراوس، مورلنباخ، ألمانيا الاتحادية.

ومن الرواية الثانية راجعنا ثلاث نسخ موجودة في كنيستانه لندن من بلاد انكلترا ونسخة  
من النسخ الموجودة في كنيستانه باريس من بلاد فرنسا والنسخة الموجودة في كنيستانه لندن  
من بلاد المملكه والنسخة التي امتلكها الخواجه نيكولاس الانكليزي والنسخة التي  
امتلكتها الخواجه شافير الفرنسي ومن الرواية الثانية قابلنا النسخة الموجودة  
في كنيستانه برلين من بلاد المانيا وكثيرا ما راجعنا كتب التواريخ والطبقات مثل تاريخ  
الحكام لجمال الدين بن القفطي المتوفى سنة ٦٤٦ ركناب التعريف في طبقات الامم  
للقاضي صاعد بن احمد الطليطلي المتوفى سنة ٤٦٣ وكتاب زهرة الارواح وروضة الافراح  
لحمدين محمود الشهرزوري وكتاب الفهرست لحمدين اسحق النديم وغيرهم وساعدني  
في ملاحظة تصحيح جملته من أول الكتاب خيري العزيز حضرة الفاضل استيبتا بك  
ناظر المكتبة الخديوية سابقا واشتغل بتصحيح الايات الشعرية حضرة العلامة ابن عمي  
وحمدة عيشي الخواجه توريكي مدرس اللغات الشرقية في مدرسة هيدلبرج من بلاد المانيا  
ولا يخفى على أحد ما في حضرة العالم الماهر مصطفي أفندي وهي وكيل الكنيستانه الخديوية من  
العلم والذكاء في تصحيح الكتب وهو بذل جهده وماله في طبع هذا الكتاب النفيس انشر العلوم  
ونفع العجم شكر الله فضل كل من اعنتني بتخير هذا الكتاب وعوض عليهم بخير  
في المستقبل والحال وله الحمد على الاكمال

### هذا فهرست أبواب الكتاب وفصوله

المقدمة	٢
الباب الاول في كيفية وجود صناعة الطب وأول حدوثها	٤
الباب الثاني في طبقات الاطباء الذين ظهرت اهلهم اجزاء من صناعة الطب وكانوا المبتدئين بها	١٥
اسقليبيوس	١٥
الهرامسة	١٦
ايلق	٢١
الباب الثالث في طبقات الاطباء اليونانيين الذين هم من نسل اسقليبيوس	٢١
غورس مينس برمانيدس	٢٢
افلاطن الطبيب اسقليبيوس الثاني	٢٣
الباب الرابع في طبقات الاطباء اليونانيين الذين اذاع ابقراط فيهم صناعة الطب	٢٤
ابقراط	٢٤
اولاد ابقراط وتلاميذه واطباء الفترة التي بين ابقراط وجالينوس	٢٣
فلاسفة اليونانيين	٢٦
بندقليس	٢٦

صيفة	٢٧
فيثاغورس	٢٧
سقراط	٤٣
افلاطون	٤٩
ارسطو طاليس	٥٤
ثاوفرسطس	٦٩
الاسكندر الافروديسي	٦٩
الباب الخامس في طبقات الاطباء الذين كانوا من ذرية جالينوس وقريناه	٧١
جالينوس	٧١
الاطباء المشهورون بعد وفاة جالينوس	١٠٣
الباب السادس في طبقات الاطباء الاسكندرانيين ومن كان في أزمنتهم من الاطباء النصارى وغيرهم	١٠٣
بجي النحوي	١٥٤
اسكندرانيون آخرون	١٥٦
نصارى آخرون	١٥٩
الباب السابع في طبقات الاطباء الذين كانوا في أول ظهور الاسلام من اطباء العرب وغيرهم	١٥٩
الحارث بن كادة	١٥٩
النضر بن الحرث	١١٣
ابن أبي رزمة القمي	١١٦
عبد الملك بن ابيجر	١١٦
ابن اثال	١١٦
أبو حاكم	١١٩
حكم الدمشقي	١١٩
عيسى بن حكم	١٢٠
تياذوق	١٢١
زينب طيمية بني اودة	١٢٣
الباب الثامن في طبقات الاطباء العربانيين الذين كانوا في ابتداء ظهور دولة بني العباس	١٢٣
جورجس بن جبريل	١٢٣
بختيشوع بن جورجس	١٢٥



- ١٣٧ جبريل بن جئيشوع  
١٣٨ جئيشوع بن جبريل  
١٤٤ جبريل بن عبيد الله  
١٤٨ عبيد الله بن جبريل بن عبيد الله  
١٤٨ خصب النصراني  
١٤٩ أبو قريش عيسى  
١٥٣ اللجلاج  
١٥٣ عبد الله الطيفوري  
١٥٧ زكرياء بن الطيفوري  
١٥٧ اسرائيل بن زكريا الطيفوري  
١٥٨ يزيد بن زيد  
١٦٠ عبدوس بن زيد  
١٦٠ سهل الكوسج  
١٦١ سابور بن سهل واسرائيل بن سهل  
١٦١ موسى بن اسرائيل الكوفي  
١٦٣ ماسرجويه  
١٦٤ سلمويه بن بنان  
١٧٠ ابراهيم بن فزارون  
١٧٠ أيوب الأبرش وابنه ابراهيم بن أيوب  
١٧١ جبرئيل السكالي  
١٧١ ماسويه  
١٧٥ يوحنا بن ماسويه  
١٨٣ ميخائيل بن ماسويه  
١٨٤ عيسى بن ماسه  
١٨٤ حنين بن اسحق  
٢٠٠ اسحق بن حنين  
٢٠٢ حبيش الأعسم  
٢٠٢ يوحنا بن جئيشوع وجئيشوع بن يوحنا  
٢٠٣ عيسى بن علي وعيسى بن يحيى والحلاجي  
٢٠٣ ابن صهاربخت

- ٢٠٣ ابن ماهان  
٢٠٣ الساهر  
\* الباب التاسع في طبقات الاطباء النقلة الذين نقلوا كتب الطب وغيره  
من اللسان اليوناني الى اللسان العربي وذكر الذين نقلوا لهم  
٢٠٤ \* الباب العاشر في طبقات الاطباء العراقيين والاطباء الجزيرة وديار بكر  
٢٠٦ يعقوب بن اسحق السكندى  
٢١٤ أحمد بن الطبيب السرخسى  
٢١٥ ثابت بن قرة  
٢٢٠ سنان بن ثابت  
٢٢٤ ثابت بن سنان  
٢٢٦ ابراهيم بن سنان  
٢٢٧ ابراهيم بن زهرون الحراني  
٢٢٧ أبو الحسن ثابت بن ابراهيم بن زهرون الحراني  
٢٣٠ ابن وصيف الصافي  
٢٣٠ غالب طبيب المعتمد  
٢٣١ أبو عثمان سعيد بن غالب  
٢٣١ عبدوس  
٢٣٢ صاعد بن بشير بن عبدوس  
٢٣٣ ديلم  
٢٣٤ داود بن ديلم  
٢٣٤ أبو عثمان سعيد بن ديلم  
٢٣٤ الرقي  
٢٣٤ قويرى  
٢٣٤ ابن كرنيب  
٢٣٤ أبو يحيى المروزي  
٢٣٥ مقن بن يونان  
٢٣٥ يحيى بن عدى  
٢٣٥ أبو علي بن زرعة  
٢٣٦ موسى بن سبار  
٢٣٦ علي بن العباس

صحيحة

- عيسى طيب القاهر ٢٣٧  
 دانيال ٢٣٧  
 اسحق بن شليطا ٢٣٧  
 عمر بن الدحلي ٢٣٧  
 فنون ٢٣٧  
 أبو الحسين بن كسكرانيا ٢٣٨  
 أبو يعقوب الاهوازي ٢٣٨  
 نظيف القس الرومي ٢٣٨  
 أبو سعيد المياحي ٢٣٨  
 أبو الفرج بن أبي سعيد المياحي ٢٣٩  
 أبو الفرج يحيى بن سعيد بن يحيى ٢٣٩  
 أبو الفرج بن الطيب ٢٣٩  
 ابن بطلان ٢٤١  
 الفضل بن جرير التكريتي ٢٤٣  
 أبو نصر يحيى بن جرير ٢٤٣  
 ابن دينار ٢٤٤  
 ابراهيم بن بكس ٢٤٤  
 علي بن ابراهيم بن بكس ٢٤٤  
 قسطنطين لوقا البعلبي ٢٤٤  
 مسكويه ٢٤٥  
 أحمد بن أبي الأشعث ٢٤٥  
 محمد بن ثواب الموصل ٢٤٧  
 أحمد بن محمد البلادي ٢٤٧  
 ابن قوسين ٢٤٧  
 علي بن عيسى وقيل عيسى بن علي الكال ٢٤٧  
 ابن الشبل البغدادي ٢٤٧  
 ابن بخويه ٢٥٣  
 أبو العلاء صاعد بن الحسن ٢٥٣  
 زاهد العلماء ٢٥٣  
 المقبلي ٢٥٣  
 النيلي ٢٥٣

صحيحة

- اسحق بن علي الرهاوي ٢٥٤  
 سعيد بن هبة الله ٢٥٤  
 ابن جزلة ٢٥٥  
 أبو الخطاب محمد بن محمد ٢٥٥  
 ابن الواسطي ٢٥٥  
 أبو طاهر بن البرخسي ٢٥٦  
 ابن صفية ٢٥٨  
 أمين الدولة بن التليد ٢٥٩  
 أبو الفرج يحيى بن التليد ٢٧٦  
 أوجده الزمان أبو البركات هبة الله ٢٧٨  
 البديع الاطرلابي ٢٨٠  
 أبو القاسم هبة الله بن الفضل ٢٨٣  
 العنبري ٢٩٠  
 أبو الغنائم بن أثردى ٢٩٧  
 علي بن أثردى ٢٩٧  
 سعيد بن أثردى ٢٩٨  
 الحسين بن أثردى ٢٩٨  
 جمال الدين بن أثردى ٢٩٨  
 نضر الدين المارديني ٢٩٩  
 أبو الفرج صاعد بن يحيى ٣٠٢  
 أبو الحسين صاعد بن هبة الله ٣٠٣  
 ابن المارستاني ٣٠٣  
 ابن سدير ٣٠٤  
 مهذب الدين بن هبل ٣٠٤  
 شمس الدين بن هبل ٣٠٦  
 كمال الدين بن يونس ٣٠٦  
 الباب الحادي عشر في طبقات الأطباء الذين طهروا في بلاد الجحيم ٣٠٨  
 تبادورس ٣٠٨  
 برذويه ٣٠٨  
 ربن الطبري ٣٠٨

- ٣٠٩ ابن رين  
 ٣٠٩ أبو بكر محمد بن زكريا الرازي  
 ٣٢١ أبو الحسن أحمد بن محمد الطبري  
 ٣٢١ أبو سليمان السجستاني  
 ٣٢٢ أبو الخير بن الخمار  
 ٣٢٣ ابن هندو  
 ٣٢٧ الفسوي  
 ٣٢٧ أبو منصور الحسن القمري  
 ٣٢٧ أبو سهل المسيحي

تمت فهرست الجزء الأول من عيون الانباء

كتاب

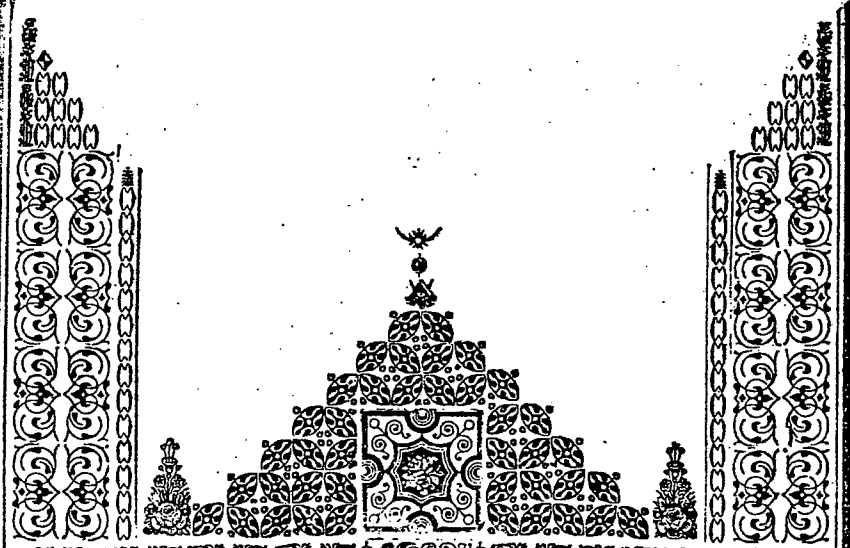
عيون الانباء في طبقات الاطباء

تأليف الطيب الفاضل العالم الأديب  
 حميد الدين أبي العباس أحمد بن القاسم بن خليفة  
 ابن يونس السعدي الخزرجي  
 المعروف بابن أبي أصيبعة  
 رحمه الله

نقله من النسخ الموجودة في بعض خزان السكك وصححه  
 العبد الفقير الى عون الله ورحمته  
 امرؤ القيس بن الطحان

(الطبعة الاولى بالمطبعة الوهبية)\*

سنة ١٢٩٩ هجرية الموافقة سنة ١٨٨٢ ميلادية



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ناشر الامم ومفسر الرمم باري النسم ومبرئ السقم العائد من فضله بسوابغ النعم الموعده من عصاه باليم العقاب والنقم مخرج الخلائق بلطف صنعه الى الوجود من العدم مقدر الادواء ومزيل الدوا باتم الصنع واتقن الحكم واشهد ان لا اله الا الله شهادة خالصه بوفاء الذمم مخلصه من موبقات الخطل والندم واشهد ان سيدنا محمد عبده ورسوله المبعوث بجوامع الكلم المرسل الى كافة العرب والعجم الذي اثار بلا انوار مبعثه خنادس الظلم واباد بسيف معجزه من تجبر وظلم وقطع ببرهان دلالة نبوته داء الشرك وحسم صلى الله عليه صلاة دائمة باقية مالمات البروق وجمعت الديم وعلى آله اولى الفضل والكرم وعلى اصحابه الذين جعلوا شريعته لهم امم وعلى أزواجه امهات المؤمنين المبررات من الدنس وشرف وكرم

وبعد فانه لما كانت صناعة الطب من أشرف الصنائع وأرفع البضائع وقد وردت تفضيلها في الكتب الالهية والاوامر الشرعية حتى جعل علم الايدان قريبا لعلم الاديان وقد قالت الحكماء ان الطالب نوعان خير ولذة وهذا الشبان انما يتبحر حصولهما للانسان بوجود الحق لان اللذة المستفادة من هذه الدنيا واخير المرجو في الدار الاخرى لا يصل الاصل اليهما الا بدوام صحة وقوة بنيته وذلك انما يتحقق بالصناعة الطبية لانها حاظفة للحجة الموجودة وراثة للحجة المفقودة فوجب ان كانت صناعة الطب من الشرف بهذا المكان وعموم الحاجة اليه داعية في كل وقت وزمان أن يكون الاعتناء

بها الشدة والرغبة في تحصيل قوائنها الكلية والجزئية كدوا جند وانها لما كان قد ورد كثير من المشتغلين بها والراغبين في مباحث اصولها وتطبيقاتها منذ أول ظهورها والى وقتنا هذا وكان فيهم جماعة من أكابر أهل هذه الصناعة وأولى النظر فيها والبراعة ممن قد تواترت الاخبار بفضلهم ونقلت الآثار بعلمو قدرهم ونبلهم وشهدت لهم بذلك مصنفاتهم ودلت عليهم مؤلفاتهم ولم أحدل احد من اربابها ولا من اذعن الاعتناء بها كاجامع في معرفة طبقات الاطباء وفي ذكر احوالهم على الولاء رأيت ان اذكر في هذا الكتاب نكتنا وعبونا في مراتب المتميزين من الاطباء القدماء والمحدثين ومعرفة طبقاتهم على توالي أزمنتهم ووقاتهم وان أردعنا أيضا نذكر احوالهم وحكاياتهم ونواديرهم ومخارجاتهم وذكر شئ من اسماء كتبهم ليستدل بذلك على ما خصهم الله تعالى به من العلم وحباهم به من جودة القرينة والفهم فان كثير منهم وان قدمت ازمانهم وتفاوتت أوقاتهم فان لهم علينا من النعم فيما صنّفوه والمن فيما قد جمعوه في كتبهم من علم هذه الصناعة ووضعوه ما هو أفضل المعلم على تلميذه والمحسن الى من احسن اليه وقد أودعت هذا الكتاب أيضا ذكر جماعة من الحكماء والفلاسفة ممن لهم نظر وعناية بصناعة الطب وجمال من احوالهم ونواديرهم واسماء كتبهم وجعلت ذكر كل واحد منهم في الموضع الالهي به على حسب طبقاتهم ومراتبهم فاما ذكر جميع الحكماء واصحاب التعاليم وغيرهم من ارباب النظر في سائر العلوم فاني اذكر ذلك ان شاء الله تعالى مستقصى في كتاب معالم الامم واخبار ذرى الحكم \* وأما هذا الكتاب الذي قصدت حينئذ الى تأليفه فاني جعلته منقسم الى خمسة عشر بابا وبسميته

\* كتاب عبود الانبياء في طبقات الاطباء \* (وخدمت به خزانة المولى صاحب الوزير العالم العادل الرئيس الكامل سيد الوزراء ملك الحكماء امام العلماء شمس الشريعة امين الدولة كال الدين شرف الملة أبي الحسن بن غزال بن أبي سعيد ادام الله سعاده وبلغه في الدارين ارادة) ومن الله تعالى استمد التوفيق والمعونة انه ولي ذلك والقادر عليه وهذا عدد الابواب

- \* الباب الاول في كيفية وجود صناعة الطب واول حدوثها
- \* الباب الثاني في طبقات الاطباء الذين ظهرت لهم اجزاء من صناعة الطب وكانوا المتقدمين بها
- \* الباب الثالث في طبقات الاطباء اليونانيين الذين هم من نسل اسقليبيوس
- \* الباب الرابع في طبقات الاطباء اليونانيين الذين اذاع ابقراط فيهم صناعة الطب
- \* الباب الخامس في طبقات الاطباء الذين كانوا منذ زمان جالينوس وقريناه
- \* الباب السادس في طبقات الاطباء الاسكندرانيين ومن كان في زمنهم من الاطباء النصارى وغيرهم
- \* الباب السابع في طبقات الاطباء الذين كانوا في أول ظهور الاسلام من اطباء العرب
- \* الباب الثامن في طبقات الاطباء السريانيين الذين كانوا في ابتداء ظهور دولة بني العباس

الباب التاسع في طبقات الأطباء المتفلسفة الذين نقلوا كتب الطب وغيره من اللسان اليوناني إلى اللسان العربي وذكر الذين نقلوا لهم

الباب العاشر في طبقات الأطباء العراقيين والطباء الجزيرة وديار بكر

الباب الحادي عشر في طبقات الأطباء الذين ظهروا في بلاد الجعم

الباب الثاني عشر في طبقات الأطباء الذين كانوا من الهند

الباب الثالث عشر في طبقات الأطباء الذين ظهروا في بلاد المغرب وأقاموا بها

الباب الرابع عشر في طبقات الأطباء المشهورين من الأطباء ديار مصر

الباب الخامس عشر في طبقات الأطباء المشهورين من الأطباء الشام

الباب الأول في كيفية وجود صناعة الطب وأول حدوثها

أقول ان الكلام في تحقيق هذا المعنى يعسر لوجوه أحد هاهنا بعد العهدية فان كل ما بعد عهده وخصوصا ما كان من هذا القميل فان النظر فيه عسر جدا الثاني اننا نجد القدماء والمتميزين وذوي الآراء الصادقة قولوا واحدا ساد في هذا معقلا عليه فنتبعه الثالث ان المتكلمين في هذا لما كانوا اقلوا كانوا كثيرى الاختلاف جدا بحسب ما وقع الى كل واحد منهم اشكل التوجيه في أي اقوالهم هو الحق وقد ذكر جالينوس في تفسيره لكتاب الايمان لا بقراط ان البحث فيما بين القدماء عن أول من وجد صناعة الطب لم يكن بحثا يسيرا ولتبدأ أولا باثبات ما ذكره مع ما خلفناه به في جهة الحصر لهذه الآراء المختلفة وذلك ان القول في وجود صناعة الطب يتقسم الى قسمين أولين يقوم بقولهم بقدمه وقوم يقولون بحدوثه فالذين يعتقدون حدوث الاجسام يقولون ان صناعة الطب محدثة لان الاجسام التي يستعمل فيها الطب محدثة والذين يعتقدون القدم يعتقدون في الطب قدمه ويقولون ان صناعة الطب قديمة لم تزل اذ كانت كاحد الاشياء القديمة التي لم تزل مثل خلق الانسان واما اصحاب الحدوث فيقسم قولهم الى قسمين فبعضهم يقول ان الطب خلق مع خلق الانسان اذ كان من احداث الاشياء التي بها اصلاح الانسان وبعضهم يقول وهم الجمهور ان الطب استخرج بعد هؤلاء ايضا بقسمين قسمين فبعضهم يقول ان الله تعالى اهتمها للناس واصحاب هذا الرأي على ما يقوله جالينوس وبقراط وجميع اصحاب القياس وشعراء اليونانيين ومنهم من يقول ان الناس استخرجوها وهؤلاء قوم من اصحاب التجربة واصحاب الحيل وناس من المغالط وقيلن وهم ايضا مختلفون في الموضع الذي به استخرجت وبما اذا استخرجت فبعضهم يقول ان أهل مصر استخرجوها ويصحون ذلك من الدواء المسمى باليونانية الانى وهو الراسن وبعضهم يقول ان هرامس استخرج سائر الصنائع والفلسفة والطب وبعضهم يقول ان أهل فلولس استخرجوها من الادوية التي افنتها القابلة لامرأة الملك فكان يبرؤها وبعضهم يقول ان أهل موسيا وافروريا استخرجوها وذلك ان هؤلاء أول من استخرج الزهر فكانوا يشقون تلك الالحان والايقاعات آلام النفس ويشفي آلام النفس ما يشفي به البدن وبعضهم يقول ان المستخرج لها الحكباء من

أهل قو وهي الجزيرة التي كان بها بقراط وآبائه اعني آل اسقليبيوس وقد ذكر كثير من القدماء ان الطب ظهر في ثلاث جزائر في وسط الاقليم الرابع احدها انسي رودس والثانية تسمى قنبدس والثالثة تسمى قو ومن هذه كان بقراط وبعضهم يرى ان المستخرج لها السكلاينيون وبعضهم يقول ان المستخرج لها السخرة من أهل اليمن وبعضهم يقول بل السخرة من بابل أو السخرة من فارس وبعضهم يقول ان المستخرج لها الهند وبعضهم يقول بل المستخرج لها الصقالبة وبعضهم يقول ان المستخرج لها أهل اقريطس الذين ينسب لا قتيون اليهم وبعضهم يقول أهل طور سيناء فالذين قالوا ان الطب من الله تعالى قال بعضهم هو الهام بالرويا واحتجوا بان جماعة رأوا في الاحلام أدوية استعملوها في الميعة فشفيهم من امراض صعبة وشفت كل من استعملها وقال قوم أنهم الله تعالى الناس بالتجربة ثم زاد الامر في ذلك وقوى واحتجوا بان امرأة كانت بمصر وكانت شديدة الحزن والههم مبتلاة بالغنظ والدرود مع ذلك فكانت ضعيفة المعدة وصدرها مملوءا أخلاطار دثية وكان حوضها محتبسا فاتفق لها انها أكلت الراسن مرارا كثيرة بشهوة منها فذهب عنها جميع ما كان بها ورجعت الى صحتها وجميع من كان به شيء مما كان بها الماستعمله برأيه فاستعمل الناس التجربة على سائر الاشياء والذين قالوا ان الله تعالى خلق صناعة الطب احتجوا في ذلك بانه لا يمكن في هذا العلم الجليل ان يستخرج عقل انسان وهذا الرأي هو رأي جالينوس وهذا انص ما ذكره في تفسيره لكتاب الايمان لا بقراط قال وأما نحن فالاصوب عندنا والاولى ان نقول ان الله تبارك وتعالى خلق صناعة الطب وأهمها الناس وذلك انه لا يمكن في مثل هذا العلم الجليل ان يدرك عقل الانسان لكن الله تبارك وتعالى هو الخالق الذي هو بالحقيقة فقط يمكنه خلقه وذلك اننا نجد الطب أخس من الفلسفة التي يرون ان استخرجها كان من عند الله تبارك وتعالى ووجدت في كتاب الشيخ موفق الدين اسعد بن الياس بن المطران الذي وسمه ببستان الأطباء وزروسة الالباء كلاما نقله عن أبي جابر المغربي وهو هذا قال سبب وجود هذه الصناعة وحى والهام والدليل على ذلك ان هذه الصناعة موضوعة للعناية بالاشخاص الناس اما لان تفيدهم الصحة عند المرض واما لان تحفظ الصحة عليهم ومنعهم ان تعنى الصناعة بالاشخاص بذاتها دون ان تكون مقرونة بعلم أمر هذه الاشخاص التي خصت العناية بها ومن البين ان الاشخاص ذوات مبدء لوقوعها تحت العدد وكل معدود فاوله واحد تسكروا لا يجوز ان تكون اشخاص الناس الى مالا نهاية لان خروج مالا نهاية الى الفعل محال قال ابن المطران ليس كل مالا يفسد على حصره فلا نهاية له بل قد تكون له نهاية يضعف عن حصرها قال أبو جابر واذا كانت الاشخاص التي لا تقوم هذه الصناعة اليها ذوات مبدء أضرورة فالصناعة ذات مبدء أضرورة ومن البين ان الشخص الذي هو أول المتكثرة مفقر اليها كافتقار سائرهم ومن البين ايضا انه لا يتأق من أول شخص وجد علم هذه الصناعة استنباطا لمصر عمره وطول الصناعة ولا يجوز ان يجتمعوا في مبدء المتكثرة على استنباطها من أجل ان

الغنظ  
بغير محجة  
فنون فقط  
مشالة اله  
والسكر  
اللازم

الصناعة متينة محكمة وكل أمر متقن لا يستنبط بالاختلاف بل بالاتفاق والإشخاص التي هي أول في الكثرة لا يجوز أن تجتمع على أمر متقن من أجل أن كل شخص لا يساوي كل شخص من جميع الجهات وإذا لم تتساو من جهة آرائهم لم يجوز أن تجتمع على أمر محكم قال ابن المطران هذا يؤدى أيضا في باقي العلوم والصناعات إلى أنها الهام لأنها أدوات اتفاق أيضا وقوله أيضا أن الأشخاص لا يجوز أن تجتمع على أمر متقن ليس بشئ بل اجتماعها لا يكون الأعلى أمر متقن وإنما الاختلاف يقع مع عدم الاتفاق قال أبو جابر قدان أن الأشخاص في مبدأ الكثرة لا يتأتى منها استنباط هذه الصناعة وكذلك عند نهاية الكثرة لتباينهم واقتراحهم ووقوع الخلاف بينهم ونقول أيضا يجوز أن يشك الشاك فيقول هل يتأتى عند ذلك أن يعرف إنسان من الناس أو كثير منهم من أيت الحشائش والعقاقير ومواضع المعادن وخواصها وقوى أعضاء الحيوان وخواصها ومضارها ومنافعها ويعرف سائر الأمراض والبلدان واختلاف أفرجة أهلها مع تقرير ديارهم ويعرف القوة التي ينتجها تركيب الأدوية وما يصادق قوة من قوى الأدوية وما يلائم مزاياها وما يصادق مع ما يتبع ذلك من سائر صناعة الطب فإن سهل ذلك وهو كذب وانصعب أمره في علمه من جهة المعرفة قلنا أن استنباطه ممنوع وإذا لم يكن للصناعة الطبية لاستنباطها إلا الاستنباط أو الوحي والالهام وكان لا سبيل إلى استنباط هذه الصناعة بقي أن تكون موجودة بطريق الوحي والالهام قال ابن المطران هذا كلام مشوش كلام مضطرب وإن كان جالينوس قال في تفسير العهدان هذه الصناعة وحشية الهامية وقال فلاطن في كتاب السياسة أن اسقليبيوس كان رجلا مؤيدا ملهما لكن تباعد حصول هذه الصناعة باستنباط العقول خطأ وتضعيف العقول التي استنبطت أجل من صناعة الطب وانتزعت أن أول العالم كان واحد محتاجا إلى صناعة الطب كحاجة هذا العالم الجرم الفقير اليوم وأنه ثقل عليه جسمه واجترت عيناه وأصابه علامات الامتلاء الدموي ولا يدري ما يفعل فاصابه من قوة الرغاف فزال عنه ما كان يحده فغرق ذلك فعادوه في وقت آخر ذلك بعينه فبادر إلى أنفه فخذ شهق فخرى منه الدم فسكن عنه ما كان يحده فصار ذلك عنده محفوظا يعلمه كل من وجد من ولده ونسله ولطفت حواسي الصناعة حتى فتح العرق بلطفه ذهن ورقة حس ولونز لنا لفتح العرق أن آخر من هذه صفة انخرج أو اخذ شهق فخرى منه الدم فكان له ما ذكرنا من النفع ولطفت الأذهان في استخراج الفصد جاز فصار هذا بابا من الطب وأخر امتلا من الطعام امتلاء مقرطافا صابه من طبيعته أحد الاستقراغين أما التي وأما الاسهال بعد غشيان وكرب وقلق وتهوع ومغص وقرقرور يح جولة في البطن فعند ذلك الاستقراغ سكن جميع ما كان يحده وقد كان آخر من الناس عبت ببعض البتوعات فخصه فاسهله وقيام أسهالا وقبعا كثيرا وصارت عنده معرفة أن هذه الحشية تفعل هذا الفعل وهذا الحادث مخفف لتلك الأعراض فزيل لها فذكره لذلك الشخص وحشه على استعمال القليل منه لما عوق عليه القى والاسهال وصعبت عليه

الأعراض فإذا إلى غرضه منها وخفف عنه ما بقي من شر تلك الأعراض ولطقت الصناعة ورقت حواسيها وفطرت في باقي الحشائش الشبيهة بتلك ما منها يفعل ذلك وما منها لا يفعل وما منها يفعل بعنف وما منها يفعل بضعف وجاء صفاء العقول فنظر في الدواء الذي يفعل ذلك أي الطعوم طعمه و أي الكيفيات يسبق إلى اللسان منه وأيا يتبعها يفعل ذلك سببه ويستخرج منه وأما تبه التجر به وأخرجت ما وقع له من القوة إلى الفعل وكذبت ما غلط فيه وصححت ما حدى عليه حدى صحيحا حتى اكتفى من ذلك وأذات أن مسهولا لا يعلم أي الأدوية وأي الأغذية ينفعه أو يضره استعمل بالاتفاق مما قاني غذائه فانتفع به ودأب عليه فأبرأه فأحب أن يعلم بما إذا أبرأه فمطعمه فوجد حاضرا قابضا فعلم أنه لا يتخلو ما أن يكون حمضه نفعه أو قابضه فذاق غيره بمما فيه حموضة فحضة فقط واستعمله في غيره عن به مثل ما كان به فوجد أنه لا يفيد ما أفاده فوجد أنه إلى شئ آخر طعمه قابض فقط فاستعمله في ذلك الشخص بعينه فوجد فائدته فيه أكثر من فائدة الحامض المطلق فعلم أن ذلك الطعم مفيد في تلك الحالة وسماه قابضا وسمى ذلك استقراغا وقال أن القابض ينفع من الاستقراغ ولطقت الصناعة ورقت حواسيها في ذلك حتى استخرجت الجحائب واستنبطت البدائع وأنى الثاني فوجد الأول وقد استخرج شيئا آخر به فوجد حقا فاحتفظ به وقاس عليه ونعم حتى استكملت الصناعة ولونز لنا محي مخالف وجدنا كثير من موافقين وإذا غلط متقدم سددمة أخرى وإذا قصر قديم تم محدد هكذا في جميع الصناعات كذا الغالب على ظني قال وقال حبش الاسم أن رجلا اشتري كبدا طرية من جزار ومضى إلى بيته فاحتاج أن ينصرف في حاجة أخرى فوضع تلك الكبدة التي كانت معه على أوراق نبات ميسوطة كانت على وجه الأرض ثم قضى حاجته وعاد ليأخذ الكبدة فوجدها قد ذابت وسالت دما فأخذ تلك الأوراق وعرف ذلك النبات وصار يبيع دواءا للتلطف حتى فطن به وأمر بقتله أقول هذه الحكاية كانت في وقت جالينوس وقال أنه كان السبب في مسئلة ذلك الرجل وفي توديته إلى الخاك حتى أمر بقتله قال جالينوس وأمرت أيضا في وقت مروره إلى القتل أن تشد عيناه حتى لا ينظر إلى ذلك النبات أو أن يشير إلى أحد سواه فيتعلم منه ذكر ذلك في كتابه في الأدوية المسهلة وحدثني جمال الدين النقاش السعودي أن في لحف الجبل الذي يأسر دعي الجانب الآخر منه قريبا من الميدان عشبنا كثيرا وإن بعض الفقراء من مشايخ أهل المدينة أتى إلى ذلك الموضع وتام على نبات هنالك ولم يرل تأملا إلى أن عبر عليه جماعة فوجدوه كذلك وتحت دما سائحا من أنفه ومن ناحية المخرج فأنهم وهو بقوا متعجبين من ذلك إلى أن ظهر لهم اسم النبات الذي نام عليه وأخبرني أنه خرج إلى ذلك الموضع ورأى ذلك النبات وذكر من صفته أنه على شكل الهندباء غير أنه مشرف الجوانب وهو مر المذاق قال وقد شاهدت كثيرا ممن يدنيه إلى أنفه ويدنيه مشرقا فانه يحدث له رغا في الوقت هذا ما ذكره ولم يتحقق عندي في أمر هذا النبات هل هو الذي أشار إليه جالينوس أو غيره قال ابن المطران فأقول حينئذ إن النفس الفاضلة المفيدة للتجربة نظرت حينئذ فعملت كما أن الدواء فعل ذلك الفعل فلا بد وأن يكون خلق دواء آخر ينفع هذا العضو

ويمازى هذا الدواء ففتش عليه بالتجربة ولم يزل يطلب في كل يوم أو في كل وقت حيوانا فيعطيه الدواء الأول ثم الثاني فان دفع ضرره فقد حصل مراده وان لم ينفع فيه طلب غيره حتى وقع على ذلك الدواء وفي استخراج الترياق أعظم دليل على ما قلت اذ لم يكن الترياق سوى حب الغار وعسل ثم صار الى ما صار اليه من الكثرة والنفع ليس بوحى ولا الهام ولكن بقياس وصفا عقول وفي مدد طويلة فان قلت من أين علم ان الدواء لا بد له من ضد قلنا انهم لما نظروا الى قاتل البعش وهو نبات يطلع فاذا وقع على البعش جفقه وأثقله علموا ان مثله في غيره فطلبوه والعالم القطن يقدر على علم كيفية استخراج شئ من المعلومات اذا نظره في علمه على قياسنا الذي وضعناه له وقد عمل جالينوس كتابا في كيف كان استخراج جميع الصناعات فصار فيه على النحو الذي ذكرنا أقول وانما نقلنا هذه الآراء التي تقدم ذكرها على اختلافها وتوقعها لتكون مقصدنا حينئذ ان نذكر كل مذهب اليه كل فريق ولما كان الخلاف والتباين في هذا على ما ترى صار طلب أوله عسرا جدا الا ان الانسان العاقل اذا فكر في ذلك بحسب معقوله فانه يجد صناعة الطب لا يبعد ان تكون أوائلها قد تحصلت من هذه الاشياء التي قد تقدمت أو من أكثرها وذلك انا نقول ان صناعة الطب أمر ضروري للناس منوط به حيث وجدوا وصحى وجدوا الا انها قد تختلف عندهم بحسب المواضع وكثرة التغذى وقوة التمييز فتكون الحاجة اليها اشد عند قوم دون قوم وذلك انه لما كانت بعض النواحي قد يعرض فيها كثيرا احراض تمالاهي تلك الناحية وخصوصا كلما كانوا أكثر تنوعا في الاغذية وهم أدمى أملا للفوا كد فان أبادانهم تبقى متهيئة للأمراض وربما لم يفلت منهم أحد في سائر أوقاته من مرض يعثره فيكون أمثال هؤلاء مضطربين الى الصناعة الطبية أكثر من غيرهم عنهم في نواحي أصح هواء وأغذيتهم أقل تنوعا وهم مع ذلك قليلوا الاغذاء عما عندهم ثم ان الناس ايضا كانوا متفاضلين في قوة التمييز النطقي كان أتمهم تمييزا وأقواهم حنكة وأفضلهم رأيا بأدرك وأحفظ لما يترتبهم من الامور التجريبية وغيرها المقابلة للأمراض بما يعالجها به من الادوية دون غيره فاذا اتفق في بعض النواحي ان يكون أهلها تعرض لهم الامراض كثيرا وكان فيهم جماعة عدة بمناجاة من أشرنا اليه أو لا فانهم يتسلطون بقوة ادراكهم وجودة قرائحهم وجماع عندهم محفوظ من الامور التجريبية وغيرها على سبيل المداواة فيجتمع عندهم على الطول اشياء كثيرة من صناعة الطب ولتذكر حينئذ اقسام ما في مبدئية هذه الصناعة بقدر الممكن فنقول ان احدا لا قسام في ذلك انه قد يكون حصل لهم شئ منها عن الانبياء والاصفياء عليهم السلام بما خصهم الله تعالى به من التأييد الالهى روى ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال كان سليمان بن داود عليهما السلام اذ صلى رأى شجرة نابتة بين يديه فيسألها ما اسمك فان كانت لغرس غرس وان كانت لدواء كتبت وقال قوم من اليهود ان الله عز وجل أنزل على موسى عليه السلام سفر الاشفية والصائبة تقول ان الشفاء كان يؤخذ من هياكلهم على يد كهانهم وصلحاتهم بعض الرؤيا وبعض الالهام ومنهم من قال انه كان يوجد مكتوبا في الهياكل لا يعلم من كتبه ومنهم من قال انها كانت تخرج يديضاء

يكتون عليها الطب ونقل عنهم ان شيت أطهر الطب وانه ورثه عن آدم عليهما الصلاة والسلام فاما الجحوش فانها تقول ان زرادشت الذي تدعى أنه نبينهم جاء بكتب علوم اربعة زعموا انها خلقت باثني عشر ألف جلد بما موس ألف منها طب وأما لبط والعراق والسورانيون والكلدانيون والكسديون وغيرهم من أصناف النبط القدم فيسندى لهم انهم مبادئ صناعة الطب وان هم من الهرامسة المثلث بالحكمة كان ويعرف علومهم فخرج حينئذ الى مصر وبث في أهلها العلوم والصنائع وبنى الاهرام والبراني ثم انتقل العلم منهم الى اليونانيين وقال الامير أبو الوفاء المبرش فانك في كتاب مختار الحكم ومحاسن الحكم ان الاسكندر لما تملك مملكة دكرا واحتوى على فارس أحرق كتب دين المجوسية ومحمد الى كتب الخوم والطب والفلسفة فنقلها الى الاسكندر اليوناني وأخذها الى بلاده وأحرق أسوأها وقال الشيخ أبو سليمان المنطقي قال لي ابن عدي ان الهند لهم علوم جليلة من علوم الفلسفة وانه وقع اليه ان العلم من ثم وصل الى اليونانيين قال الشيخ أبو سليمان ولست أدري من أين وقع له ذلك وقال بعض علماء الاسرائيليين ان الذي استخرج صناعة الطب يوفال بن لائح بن متوشال (المقسم الثاني) ان يكون قد حصل لهم شئ منها بالرؤيا الصادقة مثل ما حكى جالينوس في كتابه في الفصد من فصد العرق الضارب الذي أمر به وذلك انه قال اني أمرت في منامي مرتين بفصد العرق الضارب الذي بين السبابة والابهام من البدن يعني فلما أصبحت فصدت هذا العرق وترك الدم يجري الى ان انقطع من تلقاء نفسه لاني كذلك أمرت في منامي فكان ماجرى اقل من رطل فسكن عني ذلك على المكان وجمع كنت أجده قديما في الموضع الذي يتصل به السكب بالحجاب وكنت في وقت ما عرض لي هذا غلاما قال وأعرف اننا ناجدية فرعا من شفاء الله تعالى من وجع فمر من كان به في جنبه بفصد العرق الضارب من كفه والذي دعا ذلك الرجل الى ان يفعل ذلك رؤيا رآها وقال في المقالة الرابعة عشرة من كتابه في حيلة البرء قد رأيت لسانا عظيما وانفخ حتى لم يستعصم الفم وكان الذي أصابه ذلك رجلا لم يعتد اخراج الدم قط وكان من أبناء ستين سنة وكان الوقت الذي رأيت فيه أول مرة الساعة العاشرة من النهار فرأيت انه ينبغي لي ان أسهله بهذا الحب الذي قد جرت العادة باستعماله وهو الحب المتخذ بالصبر والسقمونيا وشحم الخنظل فسقيته الدواء نحو العشاء وأشرت عليه ان يضع على العضو العليل بعض الاشياء التي تبرد وقتله ففعل هذا حتى أنظر ما يحدث فانقرا المداواة على حسبه ولم يساعدني على ذلك رجل حضره من اطباء فهذا السبب أخذ الرجل ذلك الحب وتأخر النظر في أمر ما يداوى به العضو نفسه الى الغد وكنا نطمع جميعا ان يكون قد تبين فيه حسن أثر الشئ الذي يداوى به ونجرب به عليه اذ كان فيه يكون اليد قد استفرغ كله والشئ المنصب الى العضو قد انحدر الى أسفل في ليلته رأى في حلمه رؤيا ظاهرة بينة فحمد مشورتي واتخذ مشورتي مادة في ذلك الدواء وذلك انه رأى فيما يرى النائم أمرا بأمره بان يمسك في فيه عصارة الخس فاستعمل هذه العصارة كما أمره



وبرأه تاما ولم يحجج معها الى شيء آخر يتداوى به وقال في شرحه الكتاب الايمان  
لابقراط وعامة الناس يشهدون على ان الله تبارك وتعالى هو الملهم لهم صناعة الطب من  
الاحلام والرؤيا التي تنقذهم من الامراض الصعبة من ذلك أنا نجد خلقا كثيرا ممن لا يحصى  
عددهم أناهم الشفاء من عند الله تبارك وتعالى بعضهم على يدسارافس وبعضهم على يد  
اسقليبيوس بمدينة أفيداروس ومدينة قنوص ومدينة فرغامس وهي مدينة في الجبل فوجد  
في جميع الهياكل التي لليونانيين وغيرهم من سائر الناس الشفاء من الامراض الصعبة  
التي تأتي بالاحلام بالرؤيا وأريباسيوس يحكي في كتابه الكبير أن رجلا عرض له في  
المائة حجر عظيم قال ودوايته بكل دواء مستعمل لتفتيت الحجر فلم ينتفع البتة وأشرف على  
الهلاك فرأى في النوم كأن انسانا أقبل عليه وفي يده طائر صغير الجنة وقال له ان هذا  
الطائر اسمه صقراغون ويكون عواضع السباحات والاحلام فخذ واحرقه وتناول من  
رماده حتى تسلم من هذه العلة فلما انتبه فعل ذلك فاخرج الحجر من مثاقفه متفتتا كالرماد  
وبرأه تاما ومما حصل ايضا من ذلك بالرؤيا الصادقة ان بعض خلفاء المغرب مرض  
مرضا لم يلا وتداوى عداوة كثيرة فلم ينتفع بها فلما كان في بعض الليالي رأى النبي صلى  
الله عليه وسلم في نومه وشكى اليه ما يجده فقال له صلى الله عليه وسلم اذهبن بالاكل لا تبرا فلما  
انتبه من نومه بقي متحجبا من ذلك ولم يفهم ما معناه وسأل المعبرين عنه فكل منهم يحزن  
تأويله ما خلا على بن أبي طالب القيرواني فانه قال يا أمير المؤمنين ان النبي صلى الله عليه  
وسلم أمرك ان تذهبن بالزيت وتأكل منه فتبرا فلما سأله من أين له معرفة ذلك قال من  
قول الله عز وجل من شجرة مباركة تروية لشرقية ولا غربية يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسه  
نار فلما استعمل ذلك صلح وبرا برأه تاما \* ونقل من خط علي بن رضوان في شرحه  
لكتاب جالينوس في فرق الطب ما هذا نصه قال وقد كان عرض لي منذ سنين صداع مبرح  
عن امتلاء في عروق الرأس ففصدت فلم يسكن وأعادت الفصد مرارا وهاوي على حاله فرأيت  
جالينوس في النوم وقد أمرني أن أقرأ عليه حيلة البرء فقرأت عليه منها سبع مقالات  
فلما بلغت الى آخر السابعة قال فتسيت ما بك من الصداع وأمرني ان أحجم القمح بدوة من  
الرأس ثم استيقظت فحجمتها فبرأت من الصداع على المكان وقال عبد الملك بن زهر في  
كتاب القيسير اني كنت قد اعتل بصري من قي بحراني أفرط على فعرض لي انتشار في  
الحدقين دفعة فشغل بذلك بالي فرأيت فيمباري النائم من كان في حياته يعني بأعمال الطب  
فأمرني في النوم بالاكحال بشراب الورد وكنت في ذلك الزمان طالبا قد حذقت ولم تكن  
لي حنكة في الصناعة فاخبرت أبي فنظر في الامر مليا ثم قال لي استعمل ما أمرت به في نومك  
فانتفعت به ثم أزل استعمله الى وقت وضعي هذا الكتاب في تقوية البصائر أقول ومثل  
هذا أيضا كثيرا يحصل بالرؤيا الصادقة فانه قد يعرض احبنا لبعض الناس ان يروا  
في منامهم صفات أدوية ممن يوجدونها اما فيكون بها رؤى ثم تشهر المداواة تلك الادوية  
فيما بعد (القسم الثالث) أن يكون قد يحصل لهم شيء منها ايضا بالاتفاق والصادقة

مثل المعرفة التي حصلت لابندر وما خسر الثاني في القائه لحوم الاغني في الترياق والذي  
نشطه لذلك وأفرده عنه لتأليفه ثلاثة اسباب جرت على غير قصد وهذا كلامه  
قال اما التجربة الاولى فانه كان يعمل عندي في بعض ضياعي في الموضع المعروف بمرورثوس  
خراثون يخرجون الارض للزرع وكان بيني وبين الموضع نحو فرسخين وكنت أبكر اليهم  
لانظر ما يعملون وأرجع اذا فرغوا وكنت أحمل لهم معي على الدابة التي تحت الغلام زادا  
وشرا بالنطيب أنفسهم ويخجلوا على العمل لخازات كذلك الى ان حلت الغداة في بعض  
الايام وكنت قد أخرجت اليهم بستوقة خضراء فيها خمر مطينة الرأس لم تنفع مع زاد فلما  
أكلوا الزاد قدموا المستوقة وفكوها فلما أدخل أحدكم يده مع كوز ليغرف منها الشراب  
وجد فيها أفعى قد تهرأ فامسكوا عن الشراب وقالوا ان ههنا في هذه القرية رجلا مجذوما  
يعني الموت من شدة ما به فتسقيه من هذا الشراب لم يموت ويكون لنا في ذلك أجر  
اذن يحمن وصبه ففوضوا اليه زاد وسقوه من ذلك الشراب فميتين انه لا يعيش يومه ذلك فلما  
كان قرب الليل انتفخ جسمه نفخا عظيما وبقي الى الغداة ثم سقط عنه الجلد الخارج  
وظهر الجلد الداخل الاحمر ولم يزل حتى صلب جلده وبرا وعاش دهر اطول بلامن غير ان  
يشكو علة حتى مات الموت الطبيعي الذي هو فناء الحرارة الغريزية فهذا دليل على ان  
لحوم الاغني تنفع من الاوصاف الشديدة والامراض العميقة في الابدان وأما التجربة  
الثانية فان أخى أبولونيوس كان مسحيا من قبل الملك على الضياع وكان كثيرا ما يخرج  
اليها في الاوقات الوعرة الرديئة في الصيف والشتاء فخرج ذات يوم الى بعض القرى على  
سبعة فراسخ فنزل يستريح عند أصل شجرة وكان الزمان شديد الحر وانه نام فاجتاح به  
أفعى فنهسته في يده وكان قد ألقى يده على الارض من شدة تعبة فانتبه بفزع وعلم ان الافة  
قد لحقته ولم يكن به على القيام طاقا ليقول الا فني وأخذ الكرب والغشي فكذب وصية  
وضمنها اسمه ونسبه وموضع مغزله وصفته وعلق ذلك على الشجرة كي اذا مات واجتاح به  
انسان ورأى الرقعة يأخذها ويقرأها ويعلم أهلها ثم استسلم للموت وكان بالقرب منه ماء قد  
حصل منه فضلة يسيرة في جوبة في أصل تلك الشجرة التي علق عليها الرقعة وكان قد غلبه  
العطش فشرب من ذلك الماء شربا كثيرا فلم يلبث الماء في جوفه حتى سكن ألمه وما كان  
يجده من ضربة الافة ثم برأ فبقي متحجبا ولم يعلم ما كان في الماء فقطع عودا من الشجرة  
وأقبل يفتش به الماء لانه كره ان يفتشه بيده لئلا يكون فيه أيضا شيء يؤذيه فوجد فيه أفعين  
قد اقتتلا ووقعوا جميعا في الماء وتهرأ فاقبل أخى الى منزلنا صيحبا مسلما أيام حياته وترك  
ذلك العمل الذي كان فيه واقتصر على زمني وكان هذا أيضا دليلا على ان لحوم الاغني تنفع  
من نهش الاغني والحيات والسباع الضارية \* وأما التجربة الثالثة فانه كان للملك يبولوس غلام  
وكان شريرا غمازا فانه كل بلاء وكان كبيرا عند الملك بحبه لذلك وكان قد أدى أكثر الناس  
فاجتمع الوزراء والقواد والرؤساء على قتله فلم يتهملهم ذلك لمساكنته عند الملك فاحتال  
بعضهم وقال اذهبوا فاسحقوا وزن درهمين افيدونا وأطعموه اياه في طعامه أو اسقوه في



شرايه فان الموت السر ينع يلحق الناس كثيرا فاذمات حلتهموه الى الملك وليس به جراحة ولا قلة فدعوه الى بعض البساتين فلم يته ا لهم ان ينعوا ذلك في الطعام فتقوه في الشرب فلم يلبث الا قليلا ان مات فقالوا انترك في بعض البيوت ونخم عليه ونوكل النعلة يباب البيت حتى تمضي الى الملك نعلم انه قد مات فناء فليبعث ثقاته ينظروا به فلما صاروا باجمعهم الى الملك نظر الفعلة الى انعي قد خرج من بين الحجر ودخل الى البيت الذي فيه الغلام فلم يته ا لهم ان يدخلوا خلفه ويقتلوه لان الباب كان مختما فلم يلبسوا الاساعة والغلام يصيح بهم لم يقتلتم على الباب اعينوني قد لبعني افعي ومذا الباب من داخل واعانه قوام البستان من خارج فكسروه فخرج وليس به قلة وكان هذا ايضا دليلا على ان لحوم الافاعي تنفع من شرب الادوية القتالة المهلكة هذا جمل ما ذكره اندروماخس \* ومثل هذا ايضا اعني ما حصل بالاتفاق والمصادفة انه كان بعض المرضى بالبصرة وكان قد استسقى ويشس أهله من حياته ودأوه بصفات كثيرة من أدوية الاطباء فبثوا منه وقالوا الاحيلة في برئه فسمع ذلك من أهله فقال لهم دعوني الآن اترود من الدنيا وآكل كل ماعن لي ولا تقتلوني بالحيلة فقالوا له كل ما تريد فكان يجلس بباب الدار لهما جازا شترى منه وأكل فخر به رجل يبيع جرادا طموحا فاشترى منه شيئا كثيرا فلما آكله اذ سهل بطنه من الماء الاصفر في ثلاثة أيام ما كاد به أن يتلف لا فراطه ثم انه عندما قطع القيام زال كل ما كان في جوفه من المرض وثابت قوته فبرأ وخرج يتصرف في حوائجه فراه بعض الاطباء ففجب من أمره وسأله عن الخبر فعرفه فقال ان الجراد ليس من طبعه ان يفعل هذا فاني على بانع الجراد فدل عليه فقال له من أين تصطاد هذا الجراد فخرجه الى المكان فوجد الجراد في أرضا كثير نباتها المازربون وهو من دواء الاستقاء واذادغ الى مريض منه وزن درهم أسهل اسهالا ذريعا لا يكاد ان يضبط والعلاج به خطر ولذلك ما تكاد تصفه الاطباء فلما وقع الجراد على هذه الحشيشة ونفخت في جوفه ثم طبع الجراد ضعف فعلها وأكل الجراد فعوفي بسببها \* ومثل هذا ايضا أي ما حصل من طريق المصادفة والاتفاق انه كان يافلوان سديلة اسقليبيوس ورم حار في ذراعيه مؤلم الماشد فليدا فلما أشفى منه ارتاحت نفسه الى الخروج الى الشاطئ نهر كان عليه النبات المسمى حتى العالم وانه وضعها عليه تبردا به فبذلك ألمه فاستطال وضع يده عليه وأصبح من غد فعمل مثل ذلك فبرأ تماما فلما رأى الناس سرعة برئه علوا انه انما كان بهذا الدواء وهو على ما قيل أول ما عرف من الادوية واشبه هذه الامثلة التي قد ذكرنا كثيرة (القسم الرابع) أن يكون قد حصل شيء منها ايضا بما شاهدته الناس من الحيوانات واقتدى بافعالها وتنبه بها وذلك مثل ما ذكره الرازي في كتاب الخواص ان الخفاف اذا وقع بفراخه البرقان مضى فناء بحجر البرقان وهو حجر أيضا صغير يعرفه بجملة في عشه فيبرأ وان الانسان اذا أراد ذلك الحجر طلى فراخه بالزعفران فيظن انه قد أساهم البرقان فيمضي فيحيى به فيؤخذ ذلك الحجر ويلقى على من به البرقان فينتفع به وكذلك ايضا من شأن العقاب الاثني

انما اذا تعسر عليها بيضها وخروجها وصعب حتى تبلغ الموت ورأى ذكرها ذلك طار وأحضر حجر ا يعرف بالقليل لانه اذا حركت تقاقل في داخله فاذا كسر لم يوجد فيه شيء وكل قطعة منه اذا حركت تقاقلت مثل صخرة وأكثرا الناس يعرفه بحجر العقاب ويضعه في سهل على الاثني يعضها والناس يستعملونه في عمر الولادة على ما استنبطوه من العقاب ومثل ذلك ايضا ان الحيات اذا أطلت أعينهن لكموهن في الشتاء في ظلمة بطن الارض وخرجن من مكاهن في وقت ما يدق الوقت ظلمة نبات الرازيانج وأمررن عيونهن عليه فيصلح ما بها فلما رأى الناس ذلك وجربوه وجدوا من خاصيته اذهاب ظلمة البصر اذا اكتحل بماءه وذكروا ان جالباقوس في كتابه في الحقن عن أروندوطس ان طائري ابي ايس هو الذي دل على علم الحقن وزعم ان هذا الطير كثير الاغذاء لا يترك شيئا من اللحوم الا آكله فيحبس بطنه لاجتماع الاخلط الرديئة وكثرتها فيه فاذا اشتد ذلك عليه توجه الى البحر فاخذ منقاره من ماء البحر ثم أدخله في دبره فيخرج بذلك الماء الاخلط المحتقنة في بطنه ثم يعود الى طعامه الذي عادته الاغذاء به (القسم الخامس) ان يكون حصل شيء منها ايضا بطريق الاهام كما هو لكثير من الحيوانات فانه يقال ان المايزي اذا اشتكى جوفه عمد الى طائر معروف تسميه اليونانيون ذريقوس فيصيده ويأكل كل من كبده فيسكن وجعه على الحال وكما شاهد عليه ايضا السنابير فانها في أوقات الريح تأكل الحشيش فان عدت الحشيش عدت الى خوص المكاس قتا كله ومعلوم ان ذلك ليس مما كانت تعتدي به أولا وانما دعاها الى ذلك الاهام لفعل ما جعله الله تعالى سببا لصحة أبدانها فاذا أكلته تقيت اخلاطا مختلفة قد اجتمعت في أبدانها ولا تزال كذلك الى ان تنحس بالصحة المأفوس اليها بالطبع فتسكف عن آكله وكذلك ايضا متى نالها أذى من بعض الحيوانات المؤذية ذوات السموم أو أكلت شيئا منها فانها تصعد الى السراج وإلى مواضع الريح فتنبه منه وعند ذلك يسكن عنها سورة ملتحدة ويحكي ان الدواب اذا أكلت الدفلى في ريعها أضرد ذلك بها فتسارع الى حشيشة هي ياد زهر الدفلى فترفعها ويكون بها برؤها وما يحقق ذلك حالة جرت من قريب وهي ان بهاء الدين بن نفاذة الكاتب حكى انه لما كان متوجها الى الكرك كان في طريقه بالطليل وهي منزلة كثيرة نبات الدفلى فتزل هو وأخرفي مكان منها والى جانبهم هذا النبات قريب الغلمان دوابهم هناك وجعلت الدواب ترى ما قرب منها وأكلت من الدفلى فامادوا به فان علمانه غفلوا عنها فسابت ورعت من مواضع متفرقة وأمدوا بالآخر ما بقيت في موضعهم تقدر على التنقل منه ولما أصبحوا وجدوا دوابه في عافية ودواب الأخر قد ماتت بأسرها في ذلك الموضع \* وحكى ديسقوريدس في كتابه ان المعز البرية باقريطس اذا رميت بالنبل وبقيت في ابدانها فانها ترى النبات الذي يقال له المشكط را مشير وهو نوع من الفوتنج فيساقط عنها ما رميت ولم يضرها شيء منه \* وحدثني القاضي نجم الدين عمر بن محمد بن الكرندي ان اللقلق يعيش في اعلى القباب والمواضع المرتفعة وأن له عدوا من الطيور يتقصده أبدا ويأتي الى عشه ويكسر

البعض الذي للقلق فيه قال وان ثم حشيشة من خاصيتها ان عدوا للقلق اذا شتم راحتها  
يعمى فيأتي بها للقلق الى عشه ويجعلها تحت يسه فلا يقدر العدو عليها واذ كرا وحدث الزمان  
في المعتبر ان القنفذ ليته ابواب يسدها ويفتحها عند هبوب الرياح التي تؤذيه وبواقفه وحكي  
ان انسانا رأى الجبارى تقابل الافعى وتنهزم عنها الى بقلة تتناول منها ثم تعود لتقاتلها  
وان هذا الانسان عاينها فنهض الى البقلة فقطعها عند اشتغال الجبارى بالقتال فعادت  
الجبارى الى منبتها ففقدتها وطافت عليها فلم تجد لها خفرت مينة فقد كانت تتعالج بها  
قال وابن عرس يستظهر في قتال الحية بكل السذاب والكلاب اذا دودت بطونها كانت  
السبيل وتقبأت واستطاعت واذا جرح اللقلق داري جراحه بالصعتر الجبلى والثور يفرق  
بين الحشائش المتشابهة في صورها و يعرف ما يوافقها منها فيعدها وما لا يوافقها فيتركه معهم  
وكثرة اكله وولادة ذننه ومثل هذا كثير فاذا كانت الحيوانات التي لا عقول لها الهمة  
مصلحتها ومنافعها كان الانسان العاقل المميز المكلف الذي هو افضل الحيوان أولى  
بذلك وهذا كبر حجة لمن يعتقد ان الطب انما هو الهام وهداية من الله سبحانه خلقه  
وبالجملة فانه قد يكون من هذا ومما وقع بالتجربة والاتفاق والمصادفة اكثر ما حصلوه من  
هذه الصناعة ثم تكاثرت ذلك بينهم وعضده القياس بحسب ما شاهدوه وأدبهم اليه نظرهم  
فاجتمع لهم من جميع تلك الاجزاء التي حصلت لهم بهذه الطرق المتفينة المختلفة اشياء  
كثيرة ثم انهم تأملوا تلك الاشياء واستخرجوا عللها والمناسبات التي بينها فتفحصل لهم من ذلك  
قوانين كلية ومبادئ منها يتبدأ بالتعليم والتعلم الى ما أدركوه منها أولا ينتهي فتعد الكمال  
يندرج في التعليم من الكليات الى الجزئيات وعند استنباطها يندرج من الجزئيات  
الى الكليات وأقول أيضا وقد أشترنا الى ذلك من قبل انه ليس يلزم ان يكون أول هذا شخصا  
بموضع دون موضع ولا يفرده قوم دون آخرين الا بحسب الاكثر والاقول وبحسب تنوع  
الادوية ولهذا فان كل قوم هم مصطلحون على أدوية يؤلفونها ويتداون بها وأرى انهم انما  
اختلفوا في نسبة صناعة الطب الى قوم بحسب ما قد كان يتجدد عند قوم فينسب اليهم فانه قد  
يمكن ان تكون صناعة الطب في أمة أو في بقعة من الارض قد تروى بتبديد اسباب سماوية  
أو أرضية كالطواعين المقتنية والتجويط المحلية والحرون المبيدة والملوك المتعلبة والسير  
الخالقة فاذا انقرضت في أمة ونشأت في أمة أخرى وتطاول الزمان عليها نسي ما تقدم  
وصارت الصناعة تنسب الى الامم الثلاثة دون الاولى ويعتبر أولها بالقياس اليهم فقط فيقال  
لها منذ ظهرت كذا وكذا وانما يعنى في الحقيقة مذهب ظهرت في هذه الامم خاصة وهذا لا يبعد  
فانه على ما تواترت به الآثار وخصوصا ما حكاه جالينوس وغيره ان ابقراط لما رأى صناعة  
الطب قد كانت ان تبيد وانته قد درست معالها عن آل اسقليبيوس الذين ابقراط منهم  
تداركها بان أطهرها وبشافي الغريب وقواها ونشرها وشهرها بان أثبتها في الكتب فلهذا  
يقال أيضا على ما ذهب اليه كثير من الناس ان ابقراط أول من وضع صناعة الطب وأول  
من دونها وليس الحق على ما تواترت به الآثار الا انه أول من دونها من آل اسقليبيوس لتعليم

كل من يصلح لتعليمه من الناس كافة ومنه الذي سلك الالطباء من بعده ذلك واستمر الى الآن  
واسقليبيوس الاول هو أول من تكلم في شئ من الطب على ما يأتي ذكره

الباب الثاني في طبقات الالطباء الذين ظهرت لهم أجزاء من  
صناعة الطب وكانوا المبتدئين بها

اسقليبيوس

(اسقليبيوس) قد اتفق كثير من قدماء الفلاسفة والمتطمين على ان اسقليبيوس كما أشترنا اليه  
أولا هو أول من ذكر من الالطباء وأول من تكلم في شئ من الطب على طريق التجربة وكان  
يونانيا واليونانيون منسوبون الى يونان وهي جزيرة كانت الحكماء من الروم ينزلونها وقال أبو عمر  
في المقالة الثانية من كتاب الالوف ان بلدة من المغرب كانت تسمى في قديم الدهر أرغيس وكان  
أهلها يسمون أرغيسا وسميت تلك المدينة بعد ذلك أبونيا وسموا أهلها يونانيين باسم بلادهم وكان  
ملكها أحد ملوك الطوائف ويقال ان أول من اجتمع له ملك مدينة أبونيا من ملوك اليونانيين  
كان اسمه أبوليوس وكان لقبه دقطا طرما لكهم ثمانى عشرة سنة ووضع لليونانيين سننا  
كثيرة مستعملة عندهم وقال الشيخ الجليل أبو سليمان محمد بن طاهر بن بهرام السجستاني  
المنطقي في تعاليقه ان اسقليبيوس بن زيوس قالوا مولده روحاني وهو امام الطب وأبو أكثر  
الفلاسفة قالوا قليدس ينسب اليه وأفلاطون وأرسطوطا ليس وبقراط وأكثر اليونانية  
قال وبقراط كان السادس عشر من أولاده يعنى البطن السادس عشر من أولاده وقال  
سولن أخواسقليبيوس وهو أبواضع النواميس أقول وترجمة اسقليبيوس بالعبري منع  
الينس وقيل ان أصل هذا الاسم في لسان اليونانيين مشتق من الهاء والنور وكان  
اسقليبيوس على ما وجد في اخبار الجبابرة بالسريانية ذكرى الطبع قوى الفهم جريضا مجتهدا  
في علم صناعة الطب وانفتحت له اتفاقات حميدة معينة على التمهري في هذه الصناعة وانكشفت  
له أمور بحسبة من احوال العلاج بالهام من الله عز وجل وحكي انه وجد علم الطب في هيكل  
كان لهم برومية يعرف بهيكل ابلن وهو الشمس ويقال ان اسقليبيوس هو الذي وضع هذا  
الهيكل و يعرف بهيكل اسقليبيوس وما يحقق ذلك ان جالينوس قال في كتابه في فينسكن  
كتبه ان الله عز اسمه لما خلصني من دسلة قتالة كانت عرضت لي فحجبت الى بيته المسمى بهيكل  
اسقليبيوس وقال جالينوس أيضا في كتاب حيلة البرء في صدر الكتاب مما يجب ان يحقق  
الطب عند العامة ما يروونه من الطب الالهى في هيكل اسقليبيوس أقول وذلك ان هيكل  
اسقليبيوس على ما حكاه هرودس صاحب القصص بيت كان بمدينة رومية كانت فيه صورة  
تكلمهم عند ما يسألونها وكان المستنيط لها في القديم اسقليبيوس وزعم مجوس رومية ان تلك  
الصورة كانت منصوبة على حركات نجومية وانه كان فيها روحانية كوكب من الكواكب  
السبعة وكان دين النصرانية في رومية قبل عبادة النجوم كذا حكى هرودس وذكر  
جالينوس أيضا في مواضع كثيرة ان طب اسقليبيوس كان طبيا الهيا وقال ان قياس الطب  
الالهى الى طبنا قياس طبنا الى طب الطوائف وذكر أيضا في حق اسقليبيوس في كتابه  
الذي ألفه في الحث على تعلم صناعة الطب ان الله تعالى أوحى الى اسقليبيوس اني الى ان

أسميت ملكا قمر منكم إلى أن اسميت أنفسنا وقال أبراط أن الله تعالى خلقها في الهواء في عمود من نور وقال غيره أن اسقليبيوس كان معظما عند اليونانيين وكانوا يستشفون بقبوره وقال أنه كان يسرج على قبره كل ليلة ألف قنديل وكان الملوك من نسله وقد نجي له النبوة وذكر أفلاطون في كتابه المعروف بالنوميس عن اسقليبيوس أشياء عديدة من أخباره عجيبات وحكايات عجيبة ظهرت عنه بتأييد الهى وشاهدها الناس كقائه وأخبر به وقال في المقالة الثالثة من كتاب السياسة أن اسقليبيوس كان هو وأولاده عالين بالسياسة وكان أولاده جندا فرهة وكانوا عالين بالطب وقال أن اسقليبيوس كان يرى أنه من كان به مرض يبرأ منه غالبا ومن كان مرضه قاتلا لم يطل حياته التي لا تنفعه ولا تنفع غيره أى يترك علاج له وقال الأمير أبو الوفاء المبرش بن فائق في كتاب مختار الحكم ومحاسن الحكم أن اسقليبيوس هذا كان تلميذ هرمس وكان يسافر معه فلما خرجا من بلاد الهند وجاءا إلى فارس خلفه يهابل ليضبط الشرع فيهم قال وأما هرمس هذا فهو هرمس الأول ولقبه أرمس وهو اسم عطار دري يسمى عند اليونانيين أطرسمين وعند العرب بادريس وعتمد العبرانيين اخنوخ وهو ابن ياردن مهلائيل بن قينان بن أنوش بن شيث بن آدم عليهم السلام ومولده بمصر في مدينة منف منها قال وكانت مدته على الأرض اثنين وثمانين سنة وقال غيره ثلاثمائة وخمسا وستين سنة قال المبرش بن فائق وكان عليه السلام رجلا آدم اللون تام القامة أبلج حسن الوجه كث اللحية ملج الخاطيط تام الباع عريض المنكبين ضخيم العظام قليل اللحم براق العين أكل متأنيا في كلامه كثير الصمت ساكن الأعضاء إذا مشى أكثر نظره إلى الأرض كثير الفكرة به حدة وعية يحرك إذا تكلم سبانه وقال غيره أن اسقليبيوس كان قبل الطوفان الكبير وهو تلميذ اغاثوذيون المصرى وكان اغاثوذيون أحد أنبياء اليونانيين والمصريين وتفسير اغاثوذيون السعيد الجدد وكان اسقليبيوس هذا هو البادى بصناعة الطب في اليونانيين علما نبيا وحظرا عليهم أن يعلموها الغرباء ولما أبومعشر البلخي النجم فانه ذكر في كتاب الالوف أن اسقليبيوس هذا لم يكن بالمثاله الاول في صناعة الطب ولا بالمبتدئ بها بل أنه عن غيره أخذوا ثم خرج من سبته سلك وذكر أنه كان تلميذ هرمس المصرى وقال أن الهرماسة كانوا ثلاثة أما (هرمس الاول) وهو المثلث بالنعم فانه كان قبل الطوفان ومعنى هرمس لقب كما يقال فيصروكسرى وتسميه الفرس في سيرها للهجد وتفسيره ذو عدل وهو الذى تذكر الحارانية نبوته وتذكر القرس أن جده كيومرث وهو آدم وتذكر العبرانيون أنه اخنوخ وهو بالعبرانية ادريس قال أبو معشر هو أول من تكلم في الأشياء العلوية من الحركات النجومية وأن جده كيومرث وهو آدم علمه ساعات الليل والنهار وهو أول من بنى الهياكل ومجد الله فيها وأول من نظرت في الطب وتكلم فيه وأنه الفلاهل زمانه كتبها كثيرة بأشعار موزونة وقواف معلومة بلغها أهل زمانه في معرفة الأشياء الأرضية والعلوية وهو أول من أنذر بالطوفان ورأى أن آفة سماوية تلحق الأرض من الماء والنار وكان مسكنه صعيدا بمصر

هرمس الاول

تخبر ذلك فبنى هناك الأهرام ومدائن التراب وخاف ذهاب العلم بالطوفان فبنى البرابي وهو الجبل المعروف بالبرابر بالخير وصورت فيها جميع الصناعات وصناعاتها تشاوصورت جميع آلات الصناعات وأشار إلى صفات العلوم لمن بعده برسوم حرصه على تخليد العلوم لمن بعده وخيفة أن يذهب رسم ذلك من العالم وثبت في الآثار المروى عن السلف أن ادريس أول من درس الكتب ونظر في العلوم وأنزل الله عليه ثلاثين صحيفة وهو أول من خاط الثياب ولبسها ورقعه الله مكانا عليا وأما (هرمس الثاني) فانه من أهل بابل سكن مدينة الكلدانيين وهي بابل وكان بعد الطوفان في زمن تزيير بالى الذى هو أول من بنى مدينة بابل بعد غرودين كوش وكان بارعا في علم الطب والفلسفة وعارفا بطبائع الاعداد وكان تلميذه فيثاغورس الارشاطيقى وهرمس هذا جدد من علم الطب والفلسفة وعلم العدد ما كان قد درس بالطوفان ببابل ومدينة الكلدانيين هذه مدينة الفلاسفة من أهل المشرق وفلاسفتهم أول من حدد الحروف ورتب القوانين وأما (هرمس الثالث) فانه سكن مدينة مصر وكان بعد الطوفان وهو صاحب كتاب الحيوان ذوات السموم وكان طبيبا فيلسوفا عالما بطبائع الادوية القتالة والحيوانات المؤذية وكان جولا في البلاد طوافها عالما بنسبة المدن وطبائع أهلها وله كلام حسن في صناعة الكيمياء نفيس يتعلق منه إلى صناعات كثيرة كالزجاج والخرز والغضار وما أشبه ذلك وكان له تلميذ يعرف باسم اسقليبيوس وكان مسكنه بارض الشام (رجع الكلام إلى ذكر اسقليبيوس) وبلغ من أمر اسقليبيوس أن أبرأ المرضى الذين يشي الناس من برهم ولما شاهدته الناس من أفعاله طن العامة انه يحيى الموتى وأنشد فيه شعراء اليونانيين الاشعار الحميدة وحنوها انه يحيى الموتى ويرد كل من مات إلى الدنيا وزعموا أن الله تعالى رفعه إليه تكريما له واجلالا وصبره في عديد الملائكة ويقال أنه ادريس عليه السلام وقال يحيى الخوى أن اسقليبيوس عاش تسعين سنة منها صبي وقبل أن تفتح له القوة الالهية خمسين سنة وعالم معلم أربعين سنة وخلف ابنيه ماهرين في صناعة الطب وهذا اليهما أن لا يعان الطب الا ولادهما وأهل بيته وان لا يدخل في صناعة الطب غريبا وهذا إلى من يأتي بعده كذلك وأمرهم بأمرين أحدهما أن يسكنوا وسط المعمور من أرض اليونانيين وذلك في ثلاث جزائر منها قوجزيرة أبراط والثاني أن لا يخرج صناعة الطب إلى الغرباء بل يعلمها الآباء الابناء وكان ابنا اسقليبيوس مع أغاثمون لما سار لفتح طرياس وكان يكرمه ما غاية الكرامة ويشرفهما لعلو مجلهما في العلم ومن خط ثابت بن قرة الحرافى لما ذكر المقارطة قال ويقال أنه كان في جميع أقاليم الأرض لاسقليبيوس اثنا عشر ألف تلميذ وأنه كان يعلم الطب مشافهة وكان آل اسقليبيوس يتوارثون صناعة الطب إلى أن تضعض الامر في صناعة الطب على أبراط ورأى أن أهل بيته وشيعته قد قلوبا ولم يأمن أن تنقرض الصناعة فانه بدأ في تأليف الكتب على جهة الإيجاز وقد ذكر جالينوس في تفسيره لكتاب ايمان أبراط وعنده

هرمس الثاني

هرمس الثالث

من أمر اسقليبيوس ما هذا نصه قال الذي تنأى اليان من قصة اسقليبيوس قولان أحدهما  
اغزو الآخر طبيعى اما المغرب فيذهب فيه الى أنه قوة من قوى الله تبارك وتعالى واشتق لها  
هذا الاسم من فعلها وهو منع اليبس قال حنين لما كان الموت انما يعرض عند غلبة اليبس  
والبرد وكان هذان جميعا يخففان البدن الميت سميت بهذا السبب المهنة التي تحفظ على  
الابدان القائمة حرارتها ورطوبتها كيما تلبث على الحياة باسم يدل على عدم ان اليبس قال  
جالينيوس فيقولون انه ابن افولان وابن فلاغواس وقورونس مهديته وانه مركب من  
ماتت وغير قابل للموت فيدلون بهذا القول على ان عنائته بالناس لانهم من جنسه وان له  
طبيعة لا تموت أفضل من طبيعة الانسان وانما اشتق له الشاعر هذا الاسم أغنى  
اسقليبيوس من أعمال الطب واما قولهم انه ابن فلاغواس فلأن هذا الاسم مشتق من  
اسم الالهيب أعني ابن القوة الملهمة الحيوانية قال حنين انما سمي بهذا الاسم لان الحياة  
تكون بحفظ الحرارة الغريزية التي في القلب والكبد اشتق لها اسم من الالهيب لانها  
من جنس النار قال جالينيوس واما قولهم انه ابن قورونس فلأن هذا الاسم مشتق من  
الشيء واستفادة الهمة قال حنين انما سمي بهذا الاسم ليدل على أن الشبغ من الطعام  
والشراب انما يتبع للانسان بصناعة الطب اذا انهم طعمه لان حفظ الصحة انما  
يكون بهذه المهنة وكذلك أيضا ردها اذا زالت قال جالينيوس واما قولهم انه ابن  
افولان فلأن الطبيب يحتاج أن يكون معه شيء من التسكين لانه ليس من الواجب ان  
يخلو الطبيب الفاضل من معرفة الاشياء الحادثة فيما بعد قال حنين يعنى مقدمة المعرفة  
الطبية قال جالينيوس وقد أن لنا أيضا أن تسلك في صورة اسقليبيوس وثيابه وتمسكه  
وذلك ان الاقويل التي نحتها مكتوبة في تأله انما تليق بالخرافات لا بالحق ومن  
المشهور من أمره انه رفع الى الملائكة في عمود من نار كما يقال في ديونوسس وايرقلس وسائر  
من أشبههم ممن عني بنفع الناس واجتهد في ذلك بالجملة يقال ان الله تبارك وتعالى فعل  
باسقليبيوس وسائر من أشبهه هذا الفعل كما يقضى الجزء الميت الارضى منه بالنار ثم  
يحتذب بعد ذلك جزءه الذي لا يقبل الموت ويرفع نفسه الى السماء قال حنين جالينيوس  
في هذا الموضوع بين كيف يكون تشبه الانسان بالله تبارك وتعالى وذلك انه يقول ان  
الانسان اذا أباد شهواته الجسمانية بنار الصبر والامساك عنها وهي التي يريد بها  
جزء الميت الارضى وزين نفسه الناطقة بعد التنقي من هذه الشهوات بالفضائل وهي  
التي يريد بها الارتفاع الى السماء كان شبيها بالله تبارك وتعالى قال جالينيوس واما  
صورته فصوره رجل ممتلئ بجمجمة ذات ذوائب ومما يفت من أمر السبب في تصويره  
ماتحيا وتصوره رايه أمره وبعض الناس يقول انه صور وصيغ هذه الحال لانه في وقت  
ما أصعبه الله اليه كان كذلك وبعض قال ان السبب في ذلك ان صناعته تحتاج الى العفة  
والشجوخة وبعض الناس قال ان السبب في ذلك تجاوزه في الحذف بصناعة الطب اياه  
واذا تأملته وجدته قائما مشهرا بمجموع الثياب فيدل بهذا الشكل على انه ينبغي للأطباء

ان ينقلسوا في جميع الاوقات وترى الاعضاء منه التي يستحي من تكشفها مستورة  
والاعضاء التي يحتاج الى استعمال الصناعاتها مغراة مكشوفة ويصور أخذ ايده  
عصا معوجة ذات شعب من شجرة الخطمى فيدل بذلك على انه يمكن في صناعة الطب ان  
ينال عن استعمالها من السن أن يحتاج الى عصا تنكئ عليها أولان من أعطاء الله تبارك  
وتعالى بعض العطايا يؤهل لاعطاء عصا بمنزلة ما وهب لافاسطس وزوس وهرمس  
وبهذه العصا يخذل زوس يقرأ عين من يحب من الناس فيقبحها أيضا النيام وأما تصويرهم  
تلك العصا من شجر الخطمى فلانه يطرد وينقي كل مرض قال حنين نبات الخطمى لما  
كان دواء يسخن اسخانا معتدلا تها فيه ان يكون علاجا كثيرا للمنافع اذا استعمل مفردا  
وحده واذا خلط بمواد أخر اما أسخن منه واما أبرد كما بين ذلك ديسقوريدس وسائر من  
تسلك فيه ولهذا السبب نجد اسمهم في اللسان اليوناني مشتقا من اسم العلاجات وذلك انهم  
يدلون بهذا الاسم على أن الخطمى فيه منافع كثيرة قال جالينيوس واما ما عوجاها  
وكثرة شعبها فتدل على كثرة الاصناف والتفنن الموجود في صناعة الطب  
وليس نجدهم أيضا تركوا تلك العصا بغير زينة ولا تهيئة لسكنهم صوروا عليها صورة  
حيوان طويل العنق ملتف عليها وهو الثنين ويقرب هذا الحيوان من اسقليبيوس لاسباب  
كثيرة أحدها انه حيوان حاد النظر كغير السهر لا ينام في وقت من الاوقات وقد ينبغي ان  
قصده علم صناعة الطب أن لا يشغل عنها بالنوم ويكون في غاية الذكاء لانه يمكن أن يتقدم  
فينذر بما هو حاضر وبما من شأنه أن يحدث وذلك انك تجد أبقراط يشير بهذا الفعل في قوله  
انني أرى انه من أفضل الامور أن يستعمل الطبيب سابق النظر وذلك انه اذا سبق فعلم وتقدم  
فانذر المريض بالشئ الحاضر مما بهم وما مضى وما يستأنف وقد يقال أيضا في تصوير الثنين على  
العصا الماسك لها اسقليبيوس قول آخر وهو هذا قالوا هذا الحيوان أعني الثنين طويل  
العنق جدا حتى أن حياته يقال انها الدهركه وقد يمكن في المستعملين لصناعة الطب ان يطول  
أعمارهم من ذلك أنا نجد ديموقريطس وايرودوطس عندما استعملوا الوسايا التي تأمر بها  
صناعة الطب طالت حياتهم جدا فكما أن هذا الحيوان أعني الثنين يسلم عنه لماسه الذي  
تسميه اليونانيون الشجوخة كذلك أيضا قد يمكن الناس باستعمال صناعة الطب اذا سلخوا  
عنهم الشجوخة التي تقدمهم اياها الامراض أن يستفيدوا الهمة واذا صوروا اسقليبيوس  
جعل على رأسه كليل متخذ من شجر الغار لان هذه الشجرة تذهب بالحزن ولهذا نجد  
هرمس اذا سمي المهيب كل عمل هذا الكليل فان الأطباء ينبغي لهم أن يهرموا عنهم  
الاحزان كذلك كمال اسقليبيوس با كليل يذهب بالحزن أولان الكليل لما كان يعم  
صناعة الطب والسكاهة رأوا انه ينبغي أن يكون الكليل الذي تشكل به الأطباء  
والمسكهنون اكملوا واحدا بعينه أولان هذه الشجرة أيضا فيها قوة تنقي الامراض  
من ذلك انك تجد اذا ألقيت في بعض المواضع هرب من ذلك الموضع الهوام ذوات السموم  
وكذلك أيضا الثنت المسمي قونورا وثمره هذه الشجرة أيضا وهي التي تسمى حب

الغار اذا خرج من البدن فعلت فيه شيئا يفعل الجنيد ستر واذا صورا ذلك التين  
 جعلوا يده بيضة يومون بذلك الى ان هذا العالم كله يحتاج الى الطب ومثال الكل مثال  
 المبيضة وقد ينبغي انما نتكلم ايضا في النبايح التي تدعى باسم اسقليبيوس تقرى الى  
 الله تبارك وتعالى به فنقول انه لم يوجد أحد قارب الله قربا باسم اسقليبيوس في وقت  
 من الاوقات شيئا من الماغز وذلك ان شعر هذا الحيوان لا يسهل غزله بمنزلة الصوف ومن  
 أكثر من لحمه سهل وقوعه في امراض الصرع لان الغذاء المتولد عنه ردى الكيموس  
 محقق غليظ حريف يميل الى الدم السوداوى قال جالينوس بل انما تنجد الناس يقربون  
 الى الله تبارك وتعالى باسم اسقليبيوس دينكة ورون ايضا أن سقراط قارب له هذه  
 الذبيحة فهذه الحال علم هذا الرجل الالهى الناس صناعة الطب فقيمة ثابتة أفضل  
 كثير من الاشياء التي استخرجها ذيونوسس وديميتر قال حنين يعنى باستخراج ذيونوسس  
 الخمر وذلك ان اليونانيين يرون أن أول من استخرج الخمر ذيونوسس ويوى  
 الشعراء بهذا الاسم الى القوة التي اذا غرث الماء في الكرمه أعنته لتكون الحمرة  
 والسرور المتولد عنها في شرابها وأما استخراج ديميتر فالخمر وسائر الحبوب التي يتخذ منها  
 وهذا نخدمهم يسمون هذه الحبوب بهذا الاسم وقد تسمى الشعراء بهذا الاسم أيضا  
 الارض المخرجة للحبوب وأما استخراج اسقليبيوس في معنى به الهة وهي التي لا يمكن  
 دونها أن يقتنى شي من الاشياء التي ينتفع بها أو يلبث قال جالينوس وذلك ان ما استخرجه  
 هذان لا ينتفع به ما لم يكن استخراج اسقليبيوس موجودا وأما صورة الكرمي الذي  
 يقعد عليه اسقليبيوس فصورة القوة التي تستفاد بها الهة وهي أشرف القوى كما قال  
 بعض الشعراء وذلك ان الجناد الشعراء باجمعهم يمدحون هذه القوة ويمجدونها أما أحدهم  
 ففي قوله انما المتقدمة في الشرف على جميع الابرار في خيركأكون باقي حياتي وأما شاعر  
 آخر فقال انما المتقدمة في الشرف على جميع الابرار انك أسأل أن أزل قبل جميع  
 الخيرات والجملة فقول القائل أى الخيرات من البسائر والابناء أو الملك يتساوى في  
 القوة عند سائر الناس ليس كما شئ انما يكون ناصر ملتذ الخيرات بسبب الهة انما  
 البرة الموهلة لهذا الاسم وانما ذلك لان الهة خير في غاية التمام لا متوسط فيها بين الخير  
 والشر ولا في الدرجة الثانية من الخير كاطن قوم من الفلاسفة وهم المعروفون بالمشائين  
 وباصحاب المظلة وذلك ان شرف سائر الفضائل التي يعنى بها الناس عناية بالغة في جميع  
 أيام حياتهم انما هي بسبب الهة من ذلك انما نجد من رام أن يبين شجاعة وشدة ومجارية  
 للاعداء ودفعهم عن الاولياء وجهاد ادونهم انما يفعل ذلك باستعماله قوة البدن  
 واستعمال الانسان العدل بان يعطى كل ذي حق حقه ويفعل كل ما يجب أن يفعل ويحفظ  
 النوم ليس ويصح في كل ما يراه ويفعله لا يمكن أن يتم خلوا من الهة وسبب الخلاص أيضا  
 انما يرى أن تمامه انما يكون بالهة وذلك انه بمنزلة المولود عنها وبالجملة فإى الناس رام  
 أن يقول بسبب اعتقاد رأى من الآراء واقتناع باطل محو ان قصده ليس هو اقتناء الهة

فانما

فانما ذلك القول منه بلسانه فقط فاذا أقر بالحق قال ان الهة بالحقيقة هي الخير الذي في  
 غاية التمام فهذه القوة أوها الناس أن تكون كرسيا للانسان المدبر لصناعة الطب  
 واسم هذه القوة أيضا مشتق على الحقيقة وذلك أن اسمها في اللسان اليوناني مشتق من اسم  
 الرطوبة لان الهة انما لهم الرطوبة كادل على ذلك في بعض المواضع أحد الشعراء  
 في قوله الانسان الرطب واذا تأملت صورة اسقليبيوس وجدته قاعدا متسكنا على رجال  
 مصورين حوله وذلك واجب لانه ينبغي أن يكون ثابتا لا يزول من بين الناس ويصق عليه  
 تين ملتحف حوله وقد خبرت بسبب ذلك فيما تقدم (ومن الآداب والحكم) التي  
 لاسقليبيوس مما ذكره الامير أبو الوفاء المشرى فانك في كتاب مختار الحكم ومحاسن  
 الحكم قال اسقليبيوس من عرف الايام لم يغفل الاستعداد وقال ان أحدكم بين نعمة من بارئه  
 وبين ذنب عمله وما يصلح هاتين الحالتين الا الحمد للنعمة والاستغفار من الذنب وقال كم  
 من دهر دهمتموه فلما صرتم الى غيره حذتموه وكم من أمر أبغضت أوائله وبكى عند آخره  
 عليه وقال المتعبد بغير معرفة كحمار الطاحون يدور ولا يبرح ولا يدري ما هو فاعل وقال  
 فورت الحاجة خير من ظمأ الى غير أهلها وقال اعطاء الفاجر تقوية له على فخره والصناعة  
 عند الكفور راضعة للنعمة وتعلم الجاهل ازدياد في الجهل ومسئلة اللئيم اهاقة للعرض  
 وقال اني لا يحب من يحتفى من الماء كل الرديئة مخافة الضرر ولا يدع الذنوب مخافة الآخرة  
 وقال أكثروا من الصحة فانه سلامة من المقت واستعملوا الصدق فانه زين الذنوب وقيل  
 له صف لنا الدنيا فقال أمس أجل واليوم عمل وغدا أمل وقال المشفق عليكم بسىء  
 الظن بكم ولزاري عليكم كثير العتب لكم وذو البغضاء لكم قليل النصيحة لكم وقال  
 سبيل من له دين وحرارة أن يبدل لصديقه نفسه وماله ولن يعرفه طلاقة وجهه وحن  
 محضه ولعدوه العدل وان يتصاون عن كل حال يعيب (أبلق) ويقال له ابلق قال سليمان بن  
 حسان المعروف بابن جمل ان هذا أول حكمي تكلم في الطب ببلد الروم والقبرس  
 وهو أول من استنبط كتاب الاغريق اهبامس الملك وتكلم في الطب وقاسه وعمله به  
 وكان يعدم موسى عليه الصلاة والسلام في زمان يذاق الحكم وله آثار عظيمة واخبار  
 شنيعة وهو يعد في كثرة الجباب كاسقليبيوس

الباب الثالث في طبقات الأطباء اليونانيين  
 الذين هم من نسل اسقليبيوس

وذلك ان اسقليبيوس كما ذكرنا أولا لما حصلت له معرفة صناعة الطب بالتجربة وبقيت  
 عنده أمور منها وشرع في تعليمه الاولاده وأقاربه عهد اليهم ان لا يعملوا هذه الصناعة  
 لاحد الا لاولادهم ولبن هو من نسل اسقليبيوس لا غير وكان الذي خلقه اسقليبيوس من  
 التلاميذ من ولد وقربة ستة وهم ماغنيس وسقراطون وخر وسبس الطيب ومهراريس  
 المكذوب عليه المروزيه في الكتب الاول وانه لحق سليمان بن داود وهذا حديث

أبلق

خراقه لان بينهما أولي من المئين وموريدس وميناسوس وكان كل واحد من هؤلاء ينتحل رأي  
استاذ اسقليبيوس وهو رأي التجربة اذ كان الطب انما خرج له بالتجربة ولم يزل  
الطب ينتقل من هؤلاء التلاميذ والى من علموه من الاهل الى ان ظهر (غورس) وغورس  
هو الثاني من الاطباء الخلق المشهورين الذين اسقليبيوس أولهم على ما ذكره يحيى  
الحوى وذلك انه قال الاطباء المشهورون الذين كان يقتدى بهم في صناعة الطب من  
اليونانيين على ما تنهاه البناء الثانية وهم اسقليبيوس الاول وغورس ومينس وبرمانيدس  
وأفلاطن الطبيب واسقليبيوس الثاني وأبقراط وجالينوس وكانت مدة حياة غورس  
سبعاً وأربعين سنة منها صبي ومات سبع عشرة سنة وعالم معلم ثلاثين سنة وكان منذ وقت  
وفاة اسقليبيوس الاول والى وقت ظهور غورس ثمانمائة سنة وخمسين سنة وكان في هذه  
الفترة بين اسقليبيوس وبين غورس من الاطباء المذكورين سوريدوس ومانيوس وسائوس  
وميساندس وسقوريدوس الاول وسيفلوس ومهراس وأفيطيمachus وقليمنوس وأغانيس  
وايرقلس واسطورس الطبيب ولما ظهر غورس نظر في رأي التجربة وقتواه  
وخلف من التلاميذ من بين ولد وقريب سبعة وهم مرقس وجورجيس ومالسطس  
وفولس وماهالس وأراسطراطس الاول وسقوريدوس وكان كل واحد من هؤلاء ينتحل  
رأي استاذ وهو رأي التجربة ولم يزل الطب ينتقل من هؤلاء والى من علموه من ولد وقريب  
الى أن ظهر (مينس) ومينس هو الثالث من الاطباء المشهورين الثانية الذين تقدم ذكرهم  
وكانت مدة حياته أربعاً وعشرين سنة منها صبي ومات سبع عشرة سنة وعالم معلم عشرين سنة  
وكان منذ وقت وفاة غورس والى ظهور مينس خمساً وتسعين سنة وكان في هذه الفترة التي  
بين غورس ومينس من الاطباء المذكورين اسقوريدوس وسقوريدوس الثاني وأخطيفون  
واسقوريدوس وراوس واسفلس وموطيس وأفلاطن الاول الطبيب وأبقراط الاول ابن  
غنسيديفوس ولما ظهر مينس نظر في مقالات من تقدم فاذا التجربة بخطأ عنده فضع اليها  
القياس وقال لا يجب ان تكون تجربة بلا قياس لانها تكون خطراً ولما توفي خلف من  
التلاميذ أربعة وهم قطرس وأمينس وسورانس وميناسوس القديم ورأي هؤلاء القياس  
والجربة ولم يزل الطب ينتقل من هؤلاء التلاميذ والى من علموه وخلفوه الى ان ظهر  
(برمانيدس) وبرمانيدس هو الرابع من الاطباء المشهورين الثانية الذين تقدم ذكرهم  
وكانت مدة حياته أربعين سنة منها صبي ومات سبع عشرة سنة وعالم معلم خمس عشرة سنة  
وكان منذ وقت وفاة مينس والى ظهور برمانيدس سبعاً مائة وخمس عشرة سنة وكان في هذه  
الفترة التي بين مينس وبرمانيدس من الاطباء المذكورين كورين سمانيوس وغوانس وأيقورس  
واسطفانس وانيفولس وسائوس وحوراطيمس وفولوس وسوانيدس بقوس وساموس  
وميناثوس الثاني وأفيطافلون وسوناخس وسوزابوس ومالاس ولما ظهر برمانيدس قال  
ان التجربة وحدها كانت أجمع القياس خطراً فاستطاعه وانتحل القياس وحده ولما توفي  
خلف من التلاميذ ثلاثة نفر وهم ناسلس وأقرن وذوفيلس فوق بينهم المنازعات والخلاف

غورس

مينس

برمانيدس

وانفصلوا

وانفصلوا ثلاث فرق فادعى أقرن التجربة وحدها وادعى ذوفيلس القياس وحده وادعى  
ناسلس الحيل وذكر ان الطب انما هو حيلة ولم يزل هذه الحال بينهم الى ان ظهر (أفلاطن)  
الطبيب وأفلاطن الطبيب هو الخامس من الاطباء المشهورين الثانية الذين تقدم ذكرهم  
وكانت مدة حياته ستين سنة منها صبي ومات سبع عشرة سنة وعالم معلم عشرين سنة وكان منذ وقت  
وفاة برمانيدس والى ظهور أفلاطن سبعاً مائة سنة وخمس وثلاثون سنة وكان الاطباء  
المذكورون في هذه الفترة التي بين برمانيدس وأفلاطن الطبيب قد تقسموا لثلاثة أقسام  
أصحاب التجربة وهم أقرن الاقراغطي وبنطلس وانقلس وفيلنيس وغافريطمس  
والخندروس وملسيس وأصحاب الحيل وهم مائناخس وماساوس وغريانس وغورغوريس  
وقونيس وأصحاب القياس وهم انكساغورس وفولوطيمس وماخاخس وسقولوس وسوفوس  
ولما ظهر أفلاطن نظر في هذه المقالات وعلم ان التجربة وحدها رديئة وخطرة والقياس وحده  
لا يصح فانتحل الرأي جميعاً قال يحيى الحوى وان أفلاطن أحرق الكتب التي ألغها  
ناسلس وأصحابه ومن انتحل رأياً واحداً من التجربة والقياس وترك الكتب القديمة التي  
فيها الرأيان جميعاً وأقول ان يحيى الحوى فيما ذكره من هذه الكتب وانما قد ألفت فان  
كان لها حقيقة فذلك يناقض قول من يرى ان صناعة الطب أول من دونها وأنها في الكتب  
أبقراط اذ كان هؤلاء الذين قد ألفوا هذه الكتب من قبل أبقراط بمدة طويلة ولما توفي  
أفلاطن خلف من تلاميذه من أولاده وقراباته ستة وهم مبرونس وأفرده بالحكم على  
الامراض وفورنوس وأفرده بالتدبير لابيدان وفورانس وأفرده بالفصد والكنى وثافورس  
وأفرده بعلاج الجراحات وسرجس وأفرده بعلاج العين وفانيس وأفرده بحجبر العظام  
المكسورة واصلاح الخلوعة ولم يزل الطب يجري أمراً على سداد بين هؤلاء التلاميذ  
وبين من خلفوه الى ان ظهر (اسقليبيوس الثاني) واسقليبيوس الثاني هو السادس من  
الاطباء المشهورين الثانية الذين تقدم ذكرهم وكانت مدة حياته مائة وعشرين سنة منها صبي  
ومات خمس عشرة سنة وعالم معلم خمساً وتسعين سنة منها عطل خمس سنين وكان منذ وقت  
وفاة أفلاطن والى ظهور اسقليبيوس الثاني ألف وأربع مائة وعشرون سنة وكان في هذه  
الفترة التي بين أفلاطن واسقليبيوس الثاني من الاطباء المذكورين ميلان الاقراغطي  
وثامسطيوس الطبيب وأقزبنوس وفرديقيلوس وأندروماخس القديم وهو أول من صنع  
الترياق وعاش أربعين سنة وأبقراطس الاول وعاش ستين سنة وفلاغورس وعاش خمساً  
وثلاثين سنة وماخيس ونسطس وسقوريدوس وغالومس وماباطياس وايرقلس الطبيب وعاش مائة  
سنة وماطاليس وفيثاغورس الطبيب وعاش سبعين سنة وماخيس وغالوس ومارينوس وعاش  
مائة سنة ولما ظهر اسقليبيوس الثاني نظر في الآراء القديمة فوجد ان الذي يجب أن يعتد  
هو رأي أفلاطن فانتحله ثم توفي وخلف ثلاثة تلاميذ من أهل بيته لا غريب فيهم ولا طبيب  
سواهم وهم بقراط بن ايرقلس وماغاريس وارخس ولم تعش مديدة أشهر حتى توفي  
ماغاريس ولحقه وارخس وبقي بقراط وحيد دهره طبيباً كاملاً الفضائل نضر به

أفلاطن

اسقليبيوس  
الثاني



الامثال الطبيب الفيلسوف الى أن يبلغ به الامر الى أن عبدوه هو الذي قوي صناعة القيان  
والجربة تقوية عظيمة عجيبه لا يتهايطاعن ان يخلفها ولا يستكبرها وعلم الغرباء  
الطب وجعلهم شبيها بأولاده لما خاف على الطب ان يفتي ويبيد من العالم كاتبتين امره  
في هذا الباب الذي يأتي

(الباب الرابع في طبقات الأطباء اليونانيين الذين  
اذاع أبقرات فيهم صناعة الطب)

أبقرات

(أبقرات) ولتبدئ أولاد كرتشي من أخبار أبقرات على حياها وما كان عليه من التأيد  
الاهي وبذلك كرتشي ذلك جلام من أمر الأطباء اليونانيين الذين اذاع أبقرات فيهم هذه  
الصناعة وان لم يكونوا من نسل اسقليبيوس فنقول ان أبقرات على ما تقدم ذكره هو  
السابع من الأطباء الكبار المذكورين الذين اسقليبيوس أولهم وأبقرات هو من  
أشرف أهل بيته وعلاهم نسباً وذلك على ما وجدته في بعض المواضع المنقولة من اليوناني  
انه أبقرات بن ايرقليدس بن أبقرات بن غنوس مديقيوس بن نبروس بن سوسطراطس  
ابن ناودروس بن دلاموطاداس بن قرياساميس الملك فهو بالطبع الشريفة الفاضل نسباً  
لانه التاسع من قرياساميس الملك والثامن عشر من اسقليبيوس والعشر من زاوس  
وأمه فركشيا بنت فيناريطي من بيت ايرقليس فهو من جنتين فاضلين لان أباه من آل  
اسقليبيوس وأمه من آل ايرقليس وتعلم صناعة الطب من أبيه ايرقليدس ومن  
جده أبقرات وهما أمرا اليه أصول صناعة الطب وكانت مدة حيا أبقرات  
خمساً وعشرين سنة منها صبي وتعلم ست عشرة سنة وعالم معلم تسعاً وسبعين سنة وكان منذ  
وقت وفاة اسقليبيوس الثاني والى ظهور أبقرات ستين ولما نظر أبقرات في صناعة الطب  
وخاف عليها ان تقرض عند ما رأى أنها قد بدأت من أكثر المواضع التي كان اسقليبيوس  
الاول أسس فيها التعليم وذلك ان المواضع التي تعلم فيها صناعة الطب كانت على ما ذكره  
جالينيوس في تفسيره لكتاب الايمان لأبقرات ثلاثة أحدها مديقيوس وروذس والثاني مديقي  
فنديس والثالث مديقي قوقاً ما التعليم الذي كان مديقي روذس فانه باديسرعة لانه لم يكن  
لاربابه وارث وأما الذي كان منه مديقي فنديس فطفي لان الوارثين له كانوا فقراء يبروا  
وأما الذي كان منه مديقي قوقاً ما التي كان يسكنها أبقرات فثبت وبقي منه بقايا يسيرة لقله  
الوارثين له فلما نظر أبقرات في صناعة الطب ووجدتها قد كادت ان تبيد لقله الأبناء  
المتوارثين لها من آل اسقليبيوس رأى أن يذيعها في جميع الارض وينقلها الى سائر  
الناس ويعلمها المستحقين لها حتى لا يقيد وقال ان الجود بالخير يجب أن يكون على كل أحد  
يستحقه قريباً كان أو بعيداً واتخذ الغرباء وعلمهم هذه الصناعة الحليمة وعهد اليهم  
العهد الذي كتبوه وأحلفهم بالايمان المذكورة فيه وان لا يخالفوا ما شرطه عليهم وان  
لا يعلموا هذا العلم أحد الا بعد أخذ هذا العهد عليه وقال أبو الحسن علي بن رضوان

كانت

كانت صناعة الطب قبل أبقرات كنزاً وخيرة يكثرها الآباء ويذخرونها للأبناء وكنت في  
أهل بيت واحد منسوب الى اسقليبيوس وهذا الاسم أغنى اسقليبيوس اماناً يكون  
اسم الملك بعينه الله فعلم الناس الطب واما أن يكون قوة لله عز وجل علمت الناس الطب وكيف  
نصرفت الحال فهو أول من علم صناعة الطب ونسب المتعلم الاول اليه على عادة القدماء  
في تسمية المعلم بأبقرات وتناسل من المتعلم الاول أهل هذا البيت المنسوبون الى اسقليبيوس  
وكان ملوك اليونانيين والعظماء منهم ولم يكونوا يمكنوا غيرهم من تعليم صناعة الطب  
بل كانت الصناعة فيهم خاصة يعلم الرجل منهم ولده أو ولده فقط وكان تعليمهم بالخاطبة  
ولم يكونوا يذوقونها في الكتب وما احتاجوا الى تدوينه في الكتب بدونه بلغز حتى لا يفهمه  
أحد سواهم فيفسد ذلك الغز الأبلالين وكان الطب في الملوك والزهاد فقط بقصدون  
به الاحسان الى الناس من غير أجر ولا شرط ولم يزل كذلك الى ان نشأ أبقرات من أهل قو  
وذمقراط من أهل أيديرا وكانا معاصرين فأما ذمقراط فتردد وترك تدبير مديقيته وأما  
أبقرات فرأى أهل بيته قد اختلفوا في صناعة الطب ويخوف أن يكون ذلك سبباً لفساد  
الطب فعمد على أن تدوينه باغراض في الكتب وكان له ولدان فاضلان وهما ثالسلس وذراقن  
وتلميذ فاضل وهو فولوبس فعلمهم هذه الصناعة وشعر أنها قد تخرج عن أهل اسقليبيوس  
الى غيرهم فوضع عهداً استخلف فيه المتعلم لها على ان يكون لازماً للظاهرة والفضيلة ثم وضع  
ناموساً عترف فيه من الذي ينبغي له أن يتعلم صناعة الطب ثم وضع وصية عترف فيها جميع  
ما يحتاج اليه الطبيب في نفسه أقول وهذه نسخة العهد الذي وضعه أبقرات قال أبقرات  
اني أقسم بالله رب الحياة والموت وواهب الحكمة وخالق الشفاء وكل علاج وأقسم باسقليبيوس  
وأقسم بأولياء الله من الرجال والنساء جميعاً واشهدهم جميعاً على اني أفى بهذه اليمين وهذا  
الشرط وأرى ان المعلم في هذه الصناعة بمنزلة آباء وأواسيه في معاشي واذا احتاج الى  
مال واسيته وواصلته من مالي وأما الجنس المتناسل منه فارى انه مسا ولا خوف واعلمهم  
هذه الصناعة ان احتاجوا الى تعلمها بغير أجر ولا شرط وأشرك أولادى وأولاد  
المعلم لي والتلاميذ الذين كتب عليهم الشرط وأحلفوا بالناموس الطبي في الوصايا والعلوم  
وسائر ما في الصناعة وأما غير هؤلاء فلا أفعل به ذلك وأقصد في جميع التدبير بقدر طاقتي  
منفعة المرضى وأما الاشياء التي تضر بهم وتبني منهم بالجور عليهم فامنع منها بحسب رأيي  
ولا أعطي اذا طلب مني دواء قتالاً ولا أشير أيضاً بعمل هذه المشورة وكذلك أيضاً لا أرى أن  
أدنى من النسوة فرجة تسقط الجنتين وأحفظ نفسي في تدبيرى وصناعتي على الزكاء  
والظاهرة ولا أشق أيضاً عن في مثانته حجارة لسكن أترك ذلك الى من كانت حرقته هذا  
العمل وكل المنازل التي أدخلها انما أدخل اليها بالمنفعة المرضى وأنا بحال خارجة عن كل  
جور وظلم وفساد ارادى مقصود اليه في سائر الاشياء وفي الجماع للنساء والرجال الاحرار  
منهم والعبيد وأما الاشياء التي أعانها في أوقات علاج المرضى أو اسمعها أو في غير أوقات  
علاجهم في تصرف الناس من الاشياء التي لا ينطق بها خارجاً فامسك عنها وأرى ان مثاليها

طبقات

لا ينطق به فنأكل هذه اليمين ولم يفسد منها شيئا كان له ان يكمل تدبيره وصناعته على  
أفضل الاحوال واجملها وان يحمد جميع الناس فيما يأتي من الزمان دائما ومن تجاوز  
ذلك كان بضده \* وهذه نسخة تاموس الطب لابقراط قال انقراط ان الطب اشرف  
الصنائع كلها الا ان نقص فهم من ينتحلها صار سببا لتلب الناس اياها لانه لم يوجد لها في  
جميع المدن عيب غير جهل من يدعيها ممن ليس باهل للتسمي بها اذ كانوا يشبهون الاشباح  
التي يحضرها اصحاب الحكاية ليلها والناس بها فكا أنها صورا لا حقيقة لها كذلك هؤلاء  
الاطباء بالاسم كثير وبالفعل قليل جدا وينبغي لمن اراد تعلم صناعة الطب أن يكون ذا  
طبيعة جيدة مؤاتية وحرص شديد ورغبة تامة وأفضل ذلك كله الطبيعة لانها اذا كانت  
مؤاتية فتنبغي أن يقبل على التعليم ولا يفكر ليتطبع في فكره ويثر ثمارا حسنة مثل ما يرى  
في نبات الارض أما الطبيعة فتسأل التربة وأما منفعة التعليم فتسأل الزرع وأما تربية التعليم  
فتسأل وقوع البز في الارض الجيدة فتي قدمت العناية في صناعة الطب بما ذكرنا ثم صاروا  
الى المدن لم يكونوا أطباء بالاسم بل بالفعل والعلم بالطب كثر جودا وخيرة فاخرة لمن علمه عملوه  
سرورا سر او جهرا والجهل به لمن افككه صناعة سوء وخيرة ردية عديم السرور دائم الجزع  
والتهور والجزع دليل على الضعف والتهور دليل على قلة الخبر بالصناعة \* وهذه نسخة وصية  
ابقراط المعروفة بترتيب الطب قال ابقراط ينبغي أن يكون المتعلم للطب في جنسه حرا  
وفي طبيعته جيد احديث السن معتدل القامة متناسب الاعضاء جيدا الفهم حسن الحديث  
صحيح الرأي عند المشورة عفيفا شجاعا غير محب للفضة ماله كالفنائه عند الغضب ولا  
يكون تاركا له في الغاية ولا يكون بليدا وينبغي أن يكون مشاركا للعليل مشفقا عليه  
حافظا للاسرار لان كثيرا من المرضى يوقفونا على امراضهم لا يحبون أن يقف عليهم غيرهم  
وينبغي أن يكون محتملا للشبهة لان قوما من البرهمن واصحاب الوسواس السوداء  
يقابلوننا بذلك وينبغي لنا أن نختمهاهم عليه ونعلم أنه ليس منهم وأن السبب فيه المرض  
الخارج عن الطبيعة وينبغي أن يكون خلق رأسه معتدلا مستويا لا يحلقه ولا يدعه كالجمجمة  
ولا يستقصي قص أطراف يديه ولا يتركها تعلو على أطراف أصابعه وينبغي أن تكون  
ثيابه بيضا نقية لينية ولا يكون في شبيه مستعجلا لان ذلك دليل على الطيش ولا متباطئا  
لانه يدل على قنور النفس واذا دعي الى المريض فليقدم متربعا ويختبر منه حاله بسكون  
وتأن لا يقلق واضطراب فان هذا الشكل والزي والترتيب عندى أفضل من غيره \* قال  
جالينوس في المقالة الثالثة من كتابه في اخلاق النفس ان ابقراط كان يعلم مع ما كان يعلم من  
الطب من أمر النجوم ما لم يكن يدانيه فيه أحد من أهل زمانه وكان يعلم أمور الاركان التي  
منها تتركب أبدان الحيوان وكون جميع الاجسام التي تقبل السكون والفساد وفسادها  
وهو أول من برهن ببراهين حقيقة هذه الاشياء التي ذكرنا وبرهن كيف يكون المرض  
والعكة في جميع الحيوان وفي النبات وهو الذي استنبط أجناس الامراض وجهاث  
مداواتها أول قائل بمعالجة ابقراط ومداواته لا امراض فانه أبدا كانت له العناية

وصية  
ابقراط

المقالة في نفع المرضى وفي مداواتهم ويقال انه أول من جدد البيمارستان واختصره  
وأوجده وذلك أنه عمل بالقرب من داره في موضع من بستان كان له موضعا مقفرا للمرضى  
وجعل فيه خدما يقومون بمداواتهم وسماه أخسندوكين أي يجمع المرضى وكذلك أيضا  
نقع لفظة البيمارستان وهو فارسي وذلك أن البيمار بالفارسي هو المرضى وبستان  
هو الموضع أي موضع المرضى ولم يكن لابقراط دأب على هذه الويرة في مدة حياته وطول  
بقائه الا انظر في صناعة الطب واجادقوانينها ومداواة المرضى وايصال الراحة اليهم  
وانقاذهم من علالهم وامراضهم وقد ذكر كثيرا من قصص مرضى عالجتهم في كتابه  
المعروف بأيديهم وتفسير أيديهم الامراض الواقعة ولم يكن لابقراط رغبة في خدمة  
أحد من الملوك لطلب الغنى ولا في زيادة مال بفضل عن احتياجه الضروري ومن ذلك  
قال جالينوس ان ابقراط لم يحب أحد ملوك الفرس العظيم الشأن المعروف عند اليونانيين  
بأرطخششت وهو أردشير الفارسي جندار ابن دارا فانه عرض في أيام هذا الملك للفرس  
وباء فوجه الى عامله بمدينة فاران أن يحمل الى ابقراط مائة قطار ذهبيا ويحمله بكرامة  
عظيمة واجلال وأن يكون هذا المال مقدمة له ويضمن له اقطا عائلتها وكتب الى ملك  
اليونانيين يستعين به على اخراجه اليه وضمن له مهاده تسبع سنين متى أخرج ابقراط اليه فلم  
يجب ابقراط الى الخروج عن بلده الى الفرس فلما ألح عليه ملك اليونانيين في الخروج قال  
له ابقراط لست أبذل الفضيلة بالمال ولما علل بردقس الملك من امراض مرضهم لم يقم عنده  
دهره كله وانصرف الى علاج المساكين والفقراء الذين كانوا في بلده وفي مدن أخرى  
صغرت وداره هو بنفسه جميع مدن اليونانيين حتى وضع لهم كتابا في الاهوية والمندان قال  
جالينوس ومن هذه حاله ليس انما يستحق بالغنى فقط بل وبالخفض والدعة وبثرا تعب  
والنصب عليها في جنب الفضيلة (ومن بعض التواريخ) القديمة ان ابقراط كان في زمن  
بهم بن أردشير وكان بهم من اعتل فافقذ الى أهل بلده ابقراط يستدعيه فامتنعوا من ذلك وقالوا  
ان أخرج ابقراط من مدينتنا خرجنا جميعا وقتلنا دونه ففرق ابقراط بهم من وأقره عندهم وظهر  
بقراط سنة ست وتسعين ليخت نصر وهي سنة أربع عشرة للملك بهم بن (سليمان بن  
حسان) المعروف بابن جليل ورأيت حكاية طرية لابقراط استعملنا ذكرها لنبدل بها على  
فضله وذلك ان اقليمون صاحب الفراسة كان يزعم في فراسته انه يستبدل بتركيب الانسان  
على اخلاق نفسه فاجتمع تلاميذ ابقراط وقال بعضهم لبعض هل تعلمون في دهرنا  
أفضل من هذا المرء الفاضل فقالوا ما نعلم فقال بعضهم تعالوا نتحن به اقليمون فبما يدعيه  
من الفراسة فصوروا صورة ابقراط ثم غصوا بها الى اقليمون فقالوا له أيها الفاضل أنظر  
الى هذا الشخص واحكم على اخلاق نفسه من تركيبه فنظر اليه وقرن اعضاء بعضها  
ببعض ثم حكم فقال رجل يجب الزنا فقالوا له كذبت هذه صورة ابقراط الحكيم فقال  
لهم لا بد لعلي ان يصدق فاستلوه فان المرء لا يرضى بالكذب فرجعوا الى ابقراط واخبروه  
بالخبر وما صنعوا وما قال لهم اقليمون فقال ابقراط صدق اقليمون أحب الزنا ولكنني



أملك نفسي فهذا يدل على فضل أبقراط ومملكه لنفسه وباضته لها بالفضيلة (أقول) وقد  
تنسب هذه الحكاية أيضا إلى سقراط الفيلسوف وتلامذته فأما تفسير اسم أبقراط فإن  
معناه ضابط الخيل وقيل معناه ماسك العصا وقيل ماسك الأرواح وأصل اسمه باليونانية  
أبقوقراطيس ويقال هو بقرطيس وإنما العرب عادت تحذف الهمزة واختصار المعاني  
تحققت هذا الاسم فقالوا أبقراط وبقرط أيضا وقد جرى ذلك كثيرا في الشعر ويقال  
أيضا بالتاء أبقرات (وقال المبشر بن فاتك) في كتاب مختار الحكم ومحاسن  
الحكم أن بقرط كان ربعة أيضا حسن الصورة أشبه العينين غليظ العظام ذاع ص  
معتدل اللحية أيضا مخني الظهر عظيم الهامة بطيء الحركة إذا التفت التفت بكليته  
كثير الاطراق مصيب القول متأنيا في كلامه يكرر على السامع منه ودعلا أيداب يديه إذا  
جلس وأن كلم أجاب وان سكنت عنه سأل وان جلس كان نظره إلى الأرض معه مداعبة  
كثير الصوم قليل الاكل يده أيدا المامضع وامرود (وقال حنين بن اسحق) في كتاب نوادر  
الفلاسفة والحكماء أنه كان منقوشا على فص خاتم أبقراط المريض الذي يشتهي أرجى  
عندى من الحجج الذي لا يشتهي شيئا (ويقال) أن أبقراط مات بالفالج وأرضى أن يدفن معه  
درج من عاج لا يعلم ما فيه فلما اجتاز قبره الملك بقبره رآه فبرأ ذليلا فامر بتجديده لانه  
كان من عادة الملوك أن يفتقدوا أحوال الحكماء في حياتهم وبعد وفاتهم لأنهم كانوا  
عندهم أجل الناس وأقربهم إليهم فامر قيصر الملك بحفره فلما حفره لينظر إليه استخرج  
الدرج فوجد فيه الخمس والعشرين قضية في الموت التي لا يعلم الغلة فيها لانه حكم فيها بالموت  
إلى أوقات معينة وأيام معلومة وهي موجودة بالعربي ويقال أن جالينوس فسرهما وهذا ما  
أستبعده والافلو كان ذلك حقا ووجدت تفسير جالينوس لنقل إلى العربي كما قد فعل ذلك  
بغيره من كتب أبقراط التي فسرهما جالينوس فانما نقلت بأسرها إلى العربي (ومن ألقاظ  
أبقراط الحكمية ونوادر المفردة في الطب) قال أبقراط الطب قياسي وتجربة وقال  
لو خلق الإنسان من طبيعة واحدة لما مرض أحد لانه لم يكن هناك شيء يضافها فمرض وقال  
العادة إذا قدمت صارت طبيعة ثانية والزجر والفأل خسر نفساني وقال أحذق الناس  
بالحكم النجوم أعرفهم بطبائعها وأخذهم بالتشبيه وقال الإنسان مادام في عالم الحس فلا  
يؤمن أن يأخذ من الحس بنصيب قل أو أكثر وقال كل مرض معروف السبب موجود الشفاء  
وقال أن الناس اغتدوا في حال الصحة باغذية السباع فأمرضتهم فغذوهم باغذية الطير  
فصحوا وقال انما نأكل نعيش لئلا نعش لئلا نأكل حتى نأكل وقال يتداوى كل  
عليل بعقاقير أرضه فان الطبيعة تنزع إلى عادتها وقال الخمرة صديقة الجسم والتفاحة  
صديقة النفس وقيل لم تؤثر ما يكون البدن إذا شرب الإنسان الدواء قال لان أشد ما يكون  
البيت غبارا إذا كثرت (وقال لا تشرب الدواء الا وأنت محتاج اليه فان شربته من غير حاجة  
ولم يجدد يعمل فيه وجد صحة يعمل فيها فيحدث مرضا) وقال مثل التي في الظهر كمثل الماء  
في البئر انزمته غار وان تركته غار وقال أن الجامع يقتدح من ماء الحياة وسئل في كم ينبغي

للإنسان أن يجامع قال في كل سنة مرة قيل له فان لم يقدر قال في كل شهر مرة قيل له فان لم يقدر  
قال في كل أسبوع مرة قيل له فان لم يقدر قال هي روحه أي وقت شاء يخرجها وقال امهات  
لذات الدنيا أربع لذات الطعام ولذات الشراب ولذات الجماع ولذات السماع فاللذات الستة  
لا يتوصل اليها ولا إلى شيء منها الا بتعب ومشقة وإلهام مضار إذا استكثر منها ولذات السماع  
قلت أو كثرت صافية من التعب خالصة من النصب ومن كلامه قال إذا كان الغد في  
الماض طمعا كان الثقة بكل أحد عجزا وإذا كان الرزق مقسوما كان الحرص بالطلا وقال قلة  
العيال أحد النصارين وقال العافية ملك خفي لا يعرف قدرها الا من عدها وقيل له أي  
العيش خير فقال الأمن مع الفقر خير من الغنى مع الخوف ورأى قوما يدفنون امرأة فقال  
نعم الصهر صاهر \* وحكى عنه أنه أقبل بالتعليم على حدث من تلامذته فعاتبه الشيوخ على  
تقديمه إياهم عليهم فقال لهم ألا تعلموا ما السبب في تقديمه عليكم قالوا لا فقال لهم ما أعجب  
ما في الدنيا فقال أحدهم السماء والافلاك والكواكب وقال آخر الأرض وما فيها  
من الحيوانات والنبات وقال آخر الإنسان وتركيبه ولم يزل كل واحد منهم يقول شيئا  
وهو يقول لا فقال للصبي ما أعجب ما في الدنيا فقال أيها الحكميم إذا كان كل ما في الدنيا  
عجبا فلا عجب فقال الحكميم لأجل هذا قدمته لفطنته ومن كلامه قال محاربة الشهوة  
أيسر من معالجة العلة وقال التخلص من الامراض الصعبة صناعة كبيرة ودخل على  
عليل فقال أنا والعلة وأنت ثلاثة فان أعنتني علمها بالقبول مني اسمع صرنا اثنين وانفردت  
العلة فتقو بنا عليها والاثنان اذا اجتمعا على واحد غلباه ولما حضرته الوفاة قال خذوا  
جامع العلم مني من كثرتومه ولانت طبيعته ونذبت جلدته طال عمره (ومن كلامه) بما ذكره  
حنين بن اسحق في كتاب نوادر الفلاسفة أنه قال منزلة لطافة القلب في الابدان كمنزلة  
النواجر في الاجفان وقال للقلب آفتان وهما الغم والههم فالغم يعرض منه النوم  
والههم يعرض منه السهر وذلك بان الههم فيه فسكر في الخوف بما سببكون لئلا يكون  
السهر والغم لا فسكر فيه لانه انما يكون بما قدمضى وانقضى وقال القلب من دم جامد  
والغم يهيج الحرارة العززية فتلك الحرارة تذيب جامد الدم وان ذلك كره الغم خوق  
العوارض المسكروية التي تهيج الحرارة وتحمي المزاج فيحل جامد الدم فيتنقض  
التركيب وقال من يحب السلطان فلا يجزع من قسوته كما لا يجزع الغواص من ملوحة  
البحر وقال من أحب لنفسه الحياة أماتها وقال العلم كثير والعمر قصير فخير من العلم  
ما يبلغ قلبه إلى كثيره وقال ان الحية قد تقع بين العاقلين من باب تشاكلهما في العقل  
ولا تقع بين الاحمقين من باب تشاكلهما في الحق لان العقل يجري على ترتيب فيوزن  
يتفق فيه اثنان على طريق واحد والحق لا يجري على ترتيب فلا يجوز أن يقع به اتفاق  
بين اثنين \* ومن كلامه في العشق قال العشق طمع يتولد في القلب ويجمع فيه مواد من  
الحرص فكما ما قوى ازداد صاحبه في الاهتمام بالحاج وشدة الفلق وكثرة السهر وعند  
ذلك يكون احتراق الدم واستحالة إلى السوداء والتهاب الصفراء وانقلابها إلى

السوداء ومن طغيان السوداء فساد الفكر ومع فساد الفكر يكون القسامة ونقصان العقل ورجاء ما لم يكن وتمنى ما لم يتم حتى يؤدي ذلك الى الجنون فحينئذ ربما قتل العاشق نفسه وربما مات مجاًوراً وربما وصل الى معشوقه فيموت فرحاً أو أسفاً وربما شبهت شهقة فحتمى منها روحه أربعاً وعشرين ساعة فيظن انه قد مات فيقبر وهو حي وربما بنفس السوداء فحتمى نفسه في تامورقائه وضم عليها القلب فلا تنفر حتى يموت وربما ارتاح وتشوق للنظر ورأى من يحب فقاءة فخرج نفسه فقاءة دفعة واحدة وأنت ترى العاشق اذا هم به كرم من يحب كيف يرب دمه ويستحيل لونه وزوال ذلك عن هذه حاله باطلف من رب العالمين لا يتدبر من الآدميين وذلك ان المكروه العارض من سبب قائم منفرد بنفسه يتهب التلطف بازائه بالهسيمة فاذا وقع السبب وكل واحد منهما على صاحبه لم يكن الى زوال واحد منهما سبيل واذا كانت السوداء سبباً لافساد الفكر وكان اتصال الفكر سبباً لاحتراق الدم والعفراء وميلهما الى السوداء والسوداء كلما قويت قوت الفكر والفكر كلما قوى قوى السوداء فهذا الداء العباء الذي يعجز عن معالجته الاطباء ومن كلامه قال الجسد يعالج جملة على خمسة أضرب ما في الرأس بالغرغرة وما في المعدة بالغث وما في البطن وما بين الحلدين بالعرق وما في العمق ودخل العروق بالرسال الدم وقال العفراء بيتها المرارة وسلطانها في السكب والبلغم يتهب المعدة وسلطانها في الصدر والسوداء بيتها الطحال وسلطانها في القلب والدم يتهب القلب وسلطانها في الرأس وقال لتميزه لئلا يكون أفضل وسبيلك الى الناس محبتك لهم والتفقد لا مفرهم ومعرفة حالهم واصطناع المعروف اليهم (ومن كتاب مختار الحكم ومحاسن الكلم) للبشرين فالتك من كلام ابقراط أيضاً وآدابه قال استدامة الصحة تكون بترك التكاسل عن التعب وترك الامتلاء من الطعام والشراب وقال ان أنت فعلت ما ينبغي على ما ينبغي ان يفعل فلم يكن ما ينبغي فلا تنتقل عما أنت عليه مادام ما رأيته من أول الامر ثابتاً وقال الاقلال من الضاربين من الاكثار من النافع وقال أما العقلاء فيجب أن يسقوا الخمر وأما الحمقى فيجب أن يسقوا الخمر وقال ليس معي من فضيلة العلم الاعلى باقى لست بعالم وقال اقنعوا بالقوت وانفوا عنكم الحاجة لتكون لكم قربة الى الله عز وجل لان الله سبحانه وتعالى غير محتاج الى شئ فكما احتجتم أكثر كنتم منه أبعد واهربوا من الشرور وذروا المأثم والطلبوا من الخيرات الغايات وقال المالك للشئ هو الماسط عليه لمن أحب ان يكون حراً فلا يمل ولا يمل له ولهبه منه والاصار له عبداً وقال ينبغي للراء ان يكون في دنياه كالدعوى الوليمة اذا اتته الكاس تناولها وان جازته لم يرصد لها ولم يقصد لطلبها كذلك يفعل في الازل والمال والولد وقال لتميزه ان أحببت ان لا تقوتك شهوتك فاشته ما يمكنك وسئل عن اشياء فجيبة فسكت عنها فقيل له لا تجيب عنها فقال جوابها السكوت عنها وقال الدنيا غير باقية فاذا أمكن الخير فاصطنعوه واذا عدمتم ذلك فحمدوا واتخذوا من الذكر أحسنه وقال لولا العمل لم

يطاب

يطلب العلم ولولا العلم لم يطلب العمل ولأن أدع الحق جهلاً به أحب الى من أن أدعه زهداً فيه وقال لا ينبغي ان تكون علة صديقك وان طالت آلمه من تعاهدك له وكان يقول العلم روح والعمل بدن والعلم أصل والعمل فرع والعلم والد والعمل مولود وكان العمل لمكان العلم ولم يكن العلم لمكان العمل وكان يقول العمل خادم العلم والعلم غاية العلم رائد والعمل مرسل وقال اعطاء المريض بعض ما يشتهي أنفع من أخذه بكل ما لا يشتهي (أقول) وابقراط هو أول من دق صناعة الطب وشهرها وأظهرها كما قلنا قبل وجعل أسلوبه في تأليف كتبه على ثلاث طرائق من طريق التعليم احداها على سبيل اللغز والثانية على غاية الاختصار والثالثة على طريق التسهيل والتبيين والذي انتهى اليه انما ذكره ووجدناه من كتب ابقراط الصحيحة يكون نحو ثلاثين كتاباً والذي يدرس من كتبه لمن يقرأ صناعة الطب اذا كان درسه على أصل صحيح وترتيب جيد اثنا عشر كتاباً وهي المشهورة من سائر كتبه (الاول) كتاب الأجنحة وهو ثلاث مقالات المقالة الاولى تتضمن القول في كون المني المقالة الثانية تتضمن القول في كون الجنين المقالة الثالثة تتضمن القول في كون الاعضاء (الثاني) كتاب طبيعة الانسان مقالتان وهما تتضمن القول في طبائع الابدان وما اذا تركبت (الثالث) كتاب الاهوية والمياه والبلدان وهو ثلاث مقالات المقالة الاولى يعرف فيها كيف تتعرف أمراض البلدان وما تولد من الامراض البلدية المقالة الثانية يعرف فيها كيف تتعرف أمراض المياه المشروبة وفصول السمات وما تولد من الامراض البلدية المقالة الثالثة يعرف فيها كيفية ما يلقى من الاشياء التي تولد الامراض البلدية كأنه ما كانت (الرابع) كتاب الفصول سبع مقالات وضمنه تعرف رجل الطب لتكون قوانين في نفس الطبيب يعرف بها على ما يتلقاه من اعمال الطب وهو محتوى على كل ما أودعه في سائر كتبه وهذا ظاهر لمن تأمل فصوله فانها تنظم جلا وجوامع من كتابه في مقدمة المعرفة وكتاب الاهوية والبلدان وكتاب الامراض الحادة ونكتا وعموماً من كتابه المعنون باسمه وفسره الامراض الوافدة وفصولاً من كتابه في أوجاع النساء وغير ذلك من سائر كتبه الاخر (الخامس) كتاب مقدمة المعرفة ثلاث مقالات وضمنه تعرف العلامات التي يقف بها الطبيب على أحوال مرض مرض في الازمان الثلاثة الماضي والحاضر والمستقبل وعرف انه اذا أخبر بالماضي وثق به المريض فاستسلم له فتمكن بذلك من علاجه على ما توجهه الصناعة واذا عرف الحاضر قابله بما ينبغي من الادوية وغيرها واذا عرف المستقبل استعد له بجميع ما يقابله به قبل أن يهجم عليه بما لا يهمل في أن يتلقاه بما ينبغي (السادس) كتاب الامراض الحادة وهو ثلاث مقالات المقالة الاولى تتضمن القول في تدبير الغذاء والاستفراغ في الامراض الحادة المقالة الثانية تتضمن الادوية بالتكميد والتدبير في تركيب الادوية المسهلة ونحو ذلك المقالة الثالثة تتضمن القول في التدبير في الخمر وماء العسل والسككجيين والماء البارد والاستحمام (السابع) كتاب أوجاع

النساء مقالتان ضمنه. أولاً تعرض لما يعرض للمرأة من العلل بسبب احتباس الطمث وتزيفه ثم ذكر ما يعرض في وقت الحمل وبعده من الاسقام التي تعرض كثيرا (الثامن) كتاب الامراض الوافدة ويسمى أبديجيا وهو سبع مقالات ضمنه تعرضت الامراض الوافدة وتبهرها وعلاجها وذكر انهما صنفان أحدهما مرض واحد فقط والآخر مرض قتال يسمى الموتان ليلتقي الطبيب كل واحد منهما بما ينبغي وذكر في هذا الكتاب نذا كبر وجالينوس يقول اني وغيري من المفسرين نعلم ان المقالة الرابعة والخامسة والسابعة من هذا الكتاب مدلسة ليست من كلام أبقرط بل من ان المقالة الاولى والثالثة فيهما القول في الامراض الوافدة وان المقالة الثانية والسادسة نذا كبر أبقرط اما ان يكون أبقرط وضعها واما ان يكون ولده اثبت لنفسه ما سمعه من أبيه على سبيل التذاكير ومن أجل ما بينه وقاله جالينوس اطرح الناس النظر في المقالة الرابعة والخامسة والسابعة من هذا الكتاب فان درست (التاسع) كتاب الاخلط وهو ثلاث مقالات ويتعرف من هذا الكتاب حال الاخلط اعني كبتها وكيفيتها وتقدم المعرفة بالاعراض اللاحقة والحيطة والتأني في علاج كل واحد منها (العاشر) كتاب الغذاء وهو أربع مقالات ويستفاد من هذا الكتاب علل وأسباب مواد الاخلط اعني علل الاغذية واسبابها التي تترتب في البدن وتتميمه وتختلف عليه بدل ما نخل منه (الحادي عشر) كتاب فاطيطريون أي خانوت الطبيب وهو ثلاث مقالات ويستفاد من هذا الكتاب ما يحتاج اليه من اعمال الطب التي تختص بعمل البيديين دون غيرهما من الزبط والشد والجبر والحيطة ورد الخلع والتنطيل والتسكين وما يحتاج اليه وقال جالينوس ان أبقرط بنى أمره على ان هذا الكتاب أول كتاب يقرأ من كتبه وكذلك ظن به جميع المفسرين وأنا واحد منهم وسماه الخانوت الذي يحل في الطبيب لعلاج المرضى والاجودان تجعل ترجمته كتاب الاشياء التي تعمل في خانوت الطبيب (الثاني عشر) كتاب الكسر والجبر وهو ثلاث مقالات تتضمن كل ما يحتاج اليه الطبيب من هذا الفن (ولأبقرط) أيضا من الكتب وبعضها منحول اليه كتاب أوجاع العذارى كتاب في مواضع الجسد كتاب في القلب كتاب في نبات الاسنان كتاب في العين كتاب في بسلوس كتاب في سيلان الدم كتاب في النفخ كتاب في الحصى المحرقة كتاب في الغدد رسالة الى ديمطريوس الملك ويعرف كتابه هذا بالمقال الثاني كتاب منافع الطبوبات كتاب الوصايا كتاب العهد ويعرف أيضا بكتاب الايمان وضعه أبقرط للتعلمين ولم يعلمونه أيضا ليقعدوا به وان لا يخافوا ما شرطه عليهم فيه وان ينفي بما ذكره الشبهة عليه في نقله هذه الصناعة من الوراثة الى الاداعة كتاب ناموس الطب كتاب الوصية المعروفة بترتيب الطب ذكر فيها ما يجب ان يكون الطبيب عليه من الشكل والزي والترتيب وغير ذلك كتاب الخلع كتاب جراحات الرأس كتاب اللحوم كتاب في مقدمة معرفة الامراض السكاثة من تغير الهواء كتاب طبائع الحيوان

كتاب علامات القضايا وهو الخمس وعشرون قضية (الدالة على الموت) كتاب في علامات البحران كتاب في جيل على جبل كتاب في المدخل الى الطب كتاب في المولودين لسبعة أشهر كتاب في الجراح كتاب في الاسابيع كتاب في الجنسون كتاب في البثور كتاب المولودين لثمانية أشهر كتاب في الفصد والحامة كتاب في الابطى رسالة في مسنونات أفلاطن على أرس كتاب في البول كتاب في الالوان كتاب الى أنطيمقن الملك في حفظ الصحة كتاب في الامراض كتاب في الاحداث كتاب في المرض الالهى وذكر جالينوس في المقالة الاولى من شرح مقدمة المعرفة عن هذا الكتاب أن أبقرط يرد فيه على من ظن أن الله تبارك وتعالى يكون سبب مرض من الامراض كتاب الى أنطيمقن قيصرم ملك الروم في قيمة الانسان على مزاج السنة كتاب طب الوحى وهذا الكتاب ذكر رواه يتضمن كل ما كان يقع في قلبه فبسته عمله فيكون كما وقع له رسالة الى أرسطحشت الكبير ملك فارس لما عرض في أيامه للفرس الموتان رسالة الى جماعة من أهل أيدرامدة ديمقراطيس الحكيم جوابا عن رسالتهم اليه لاستدعائه وحضوره لعلاج ديمقراطيس كتاب اختلاف الازمنة واصلاح الاغذية كتاب كيف الانسان كتاب في استخراج النصول كتاب مقدمة القول الاول كتاب مقدمة القول الثاني \* ولما توفي أبقرط خلف من الاولاد والتلاميذ من آل اسقليبيوس وغيرهم أربعة عشر أما أولاده فهم أربعة ناسلوس وذرافن وابناهما أبقرط ابن ناسلوس وأبقرط وأبقرط بن ذرافن بن أبقرط كل واحد من ولديه كان له ولد سماه أبقرط باسم جده وأما تلامذته من أهل بيته وغيرهم فهم عشرة لاون وما شريحس وميغانوس وفولويس وهو أجل تلامذته وخليفته من أهل بيته واملاينسون واسطاث وساورى وغوريس وسنبليقيوس واثاناس هذا قول يحيى النجوى وقال غيره ان أبقرط كان له اثنا عشر تلميذا لايزيد عليهم الا بعد الموت ولا ينقص منهم ويقوع على تلك السنة حينما في بلاد الروم في الرواق الذي كان يدرس فيه ووجدت ببعض المواضع ان أبقرط كانت له ابنة تسمى مالانا أرسا وكان لها راعية في صناعة الطب ويقال انها كانت أبرغ من أخويها والاطباء المذكورون في الفترة التي بين أبقرط وجالينوس خلا تلاميذ أبقرط في نفسه وأولاده فهم سنبلقيوس المفسر لكتاب أبقرط وأنقيلاوس الاول الطبيب وارسيب سطرطس الثاني القياسي ولوقس وميلن الثاني وغالوس وميريدبطوس صاحب العقاقير وسقلمس المفسر لكتاب أبقرط وما نطيس المفسر أيضا لكتاب أبقرط وغواس الطارنطائي ومغنيس الحصص صاحب كتاب البول وغاش تسعين سنة وأنذروماخس القريب العهد وغاش تسعين سنة وأبراس الملقب بالعبد وسوناخس الاثيني صاحب الادوية والصيدلة وروفس الكبير وكان من مشنسة أنفس ولم يكن في زمانه أحد مثله في صناعة الطب وقد ذكره جالينوس في بعض كتبه وفضله ونقل عنه ولروفس من الكتب كتاب المالخوليا مقالتان وهومن أجل كتبه كتاب الاربعين مقالة كتاب تسمية أعضاء الانسان مقالة مقالة في العلة التي يعرض معها

الفرع من الماء مقالة في البرقان والمرار مقالة في الامراض التي تعرض في المفاصل  
 مقالة في تنقيص اللحم كتاب تدبير من لا يحضره طبيب مقالتان مقالة في الذئبة كتاب  
 طب بقراط مقالة في استعمال الشراب مقالة في علاج اللواقح لا يحبلن مقالة في تضاد حفظ  
 الصحة مقالة في الصرع مقالة في حمى الربيع مقالة في ذات الجنين وذات الرئة كتاب التدبير  
 مقالتان كتاب الباء مقالة كتاب الطب مقالة مقالة في الاعمال التي تعمل في البهارستانات  
 مقالة في اللبن مقالة في الفراق مقالة في الانكار مقالة في التين مقالة في تدبير المسافرين مقالة في  
 البحر مقالة في النوى مقالة في الادوية القاتلة مقالة في ادوية علل الكلى والمثانة مقالة  
 في هل كثرة شرب الدواء في الولايم نافع مقالة في الاورام الصلبة مقالة في الحفظ مقالة في علة  
 ديونوسوس وهو القيح مقالة في الجراحات مقالة في تدبير الشيوخ مقالة في وصايا الاطباء  
 مقالة في الحمن مقالة في الولادة مقالة في الخلع مقالة في علاج احتباس الطمث مقالة  
 في الامراض المزمنة على رأي بقراط مقالة في مراتب الادوية مقالة في ما ينبغي للطبيب  
 ان يسأل عنه العليل مقالة في تربية الاطفال مقالة في دوران الرأس مقالة في البول  
 مقالة في العقار الذي يدعى سوسا مقالة في التزلة الى الرئة مقالة في علل السكندر المزمنة  
 مقالة في ان يعرض للرجال انقطاع التنفس مقالة في شرى المالك مقالة في علاج صبي  
 يصرخ مقالة في تدبير الحبالى مقالة في التخمرة مقالة في السذاب مقالة في العرق مقالة في  
 ايلوس مقالة في البسبام وكان من الاطباء المذكورين ايضا في الفترة التي بين ابقرط  
 وجالينوس ابولونيوس وارشيانس وله ايضا كتب عدة في صناعة الطب ووجدت له من  
 ذلك مما نقل الى العربي كتاب اسقام الارحام وعلاجها كتاب طبيعة الانسان كتاب  
 في النقرس ومن اولئك الاطباء ايضا دياسقوريدس الاول المفسر لكتب ابقرط  
 وطيمماوس الفلستيني المفسر لكتب ابقرط ايضا ونياديطوس الملقب بموهبة الله في  
 الحيوانات وميسياوس المعروف بالمقسم للطب وفارس الحيلي الملقب بناسلس باسم ذلك الذي  
 ذكرناه في اصحاب ذات الحيل وذلك لانه وقع اليه كتاب بعد احراق كتب ناسلس الاول من  
 كتب الحيليين فانتحل وقال لا صناعة غير صناعة الحيل وهي صناعة الطب الصحيحة واراذا ان  
 يفسد الناس ويخرجهن عن اعتقادهم القياس والتجربة ووضع في الحيل من ذلك  
 الكتاب كتب كثيرة فلم تزل مع الاطباء فبعض يقبلها وبعض لا حتى ظهر جالينوس  
 فناقض عليها وافسدها واحرق ما وجد منها وابطل هذه الصناعة الخبيثة واقريطون  
 الملقب بالزمن وهو صاحب كتاب الزينة وقد نقل جالينوس عنه اشياء من كتابه  
 في كتاب المياض واقايوس وجارمكسانس وارثايموس وماريطوس وقاقولونوس وميرتمس  
 ويرغالس وهرمس الطبيب ويولاس وحاحونا وحمانياس هؤلاء الاثنا عشر  
 من الاطباء الذين اولهم قريطون يعرفون بمعاودة بعضهم لبعض واتصال بعضهم ببعض  
 في تأليف الادوية لمنفعة الناس بالبروج الاثني عشر لانها متصلة بعضها ببعض وفيلس  
 الخلدوني الملقب بالقادر من قبل انه كان يجترأ على العلاجات الصعبة ويشفيها ويعالجها

ويقتدر ولا يخطئ له علاج وديسقراطيس الثاني واقروسيس واسكناقتصرطس  
 واقرويس ويطليموس الطبيب وسقراطيس الطبيب ومارتمس الملقب بعاشق العلوم  
 وسوروس وفوريس قاذح العيون ونياديطوس الملقب بالساهر وفرفوريوس التاليني  
 صاحب الكتب الكثيرة لانه كان مع فلسفته مبرز في الطب بارع فيه قوي بالثبات قبل ذلك  
 يسميه بعض الناس الفيلسوف وبعضهم الطبيب (ودياسقوريدس) العين زربي صاحب  
 النفس الزكية النافع للناس المنفعة الحلية المتعرب المنسوب السائح في البلاد المتقرب  
 لعلوم الادوية المفردة من البراري والجزائر والبحار المصور لها المجرب المعد لنا فها قبل  
 المسئلة من افاعيلها حتى اذا صحت عنده بالتجربة فوجدناها قد خرجت بالمسئلة غير مختلفة  
 عن التجربة أثبت ذلك وصوره من مثله وهو رأس كل دواء مفرد وعنه أخذ جميع من جاء  
 بعده ومنه تفقوا على سائر ما يحتاجون اليه من الادوية المفردة وطريق تلك النفس  
 الطيبة التي قد شقيت بالتعب من محبتها الايصال الخبرات الى الناس كلهم وقال حسنين  
 ابن اسحق ان دياسقوريدس كان اسمه عند قومه ازديش نياديش ومعناه بلغهم الخارج عنا  
 قال حسنين وذلك انه كان معتزلا عن قومه متعلقا بالحيال ومواضع النبات مقيما بها في كل الازمنة  
 لا يدخل الى قومه في طاعة ولا مشورة ولا حكم فلما كان ذلك سمى قومه بهذا الاسم ومعنى  
 ديسقوريدس اليونانية شجاع رودوس باليونانية الله ومعناه أي ملهمه الله للشجر والحشائش  
 أقول وما يؤيدان دياسقوريدس كان متنفذا في البلدان لمعرفة الحشائش والنظر اليها  
 وفي منابه أقوله في صدر كتابه يخاطب الذي ألف الكتاب له وأما نحن فانه كانت لنا كما علمت  
 في الصغر شهوة لا تقدر في معرفة هيولى العلاج وجولنا في ذلك بلدانا كثيرة وكان دهرنا كما قد  
 علمت دهر من ليس له مقام في موضع واحد وكتب ديسقوريدس هذا خمس مقالات ويوجد  
 متصلا به ايضا مقالتان في سموم الحيوان تنسب اليه وانها سادسة وسابعة (وهذا) ذكر  
 اغراض مقالات كتاب ديسقوريدس (المقالة الاولى) تشتمل على ذكر ادوية عطرية الرائحة  
 وافاويه وادهان وصمغ وأشجار كبار (المقالة الثانية) تشتمل على ذكر الحيوان وورطوبات  
 الحيوان والحبوب والقطاني والبقول المأكولة والبقول الحريفة وادوية حريفة (المقالة الثالثة)  
 تشتمل على ذكر أصول النبات وعلى نبات شوكي وعلى بزور وصمغ وعلى حشائش بازهرية  
 (المقالة الرابعة) تشتمل على ذكر ادوية أكثرها حشائش باردة وعلى حشائش حارة مسهلة  
 ومقيفة وعلى حشائش نافعة من السموم وهو ختام المقالة (المقالة الخامسة) تشتمل على ذكر الكرم  
 وعلى أنواع الاشربة وعلى الادوية المعدنية وجالينوس يقول عن هذا الكتاب اني تصحفت  
 أربعة عشر مجلدا في الادوية المفردة لا قوام شتى لما رأيت فيها أنهم من كتاب ديسقوريدس  
 الذي من أهل عين زربة (وكان من الاطباء) المذكورين ايضا في الفترة التي بين ابقرط  
 وجالينوس بلاديوس المفسر لكتب ابقرط وكلاهما بطرأة امرأة طبيبة فارهاة أخذت عنهما  
 جالينوس ادوية كثيرة وعلاجات شتى وخاصة ما كان من ذلك من أمور النساء واسقليداس  
 وسورانوس الملقب بالذهبي وابرقليس الطارظي وأوديس الكحال الملقب بالمالك ونساروس

الفلسطيني وغالبي الحصري وكسانوقراطس وفراطيس وديوجانس الطبيب الملعب  
 بالقراني واسقليبيادس الثاني وبقراطيس الجوارشني ولاون اطرسومي وآرسوس  
 الطرسوسي وقمن الحرائي وموسقوس الاثيني وقلبيدس المعروف بالهدى للضالين وايزاقليدس  
 المعروف بالهادي وبطروس وفروادس وماذطياس الفاسد وناقرطس العين زربي  
 وناطيباطرس المصيصي وخروسيس المعروف بالقتي وآرسوس المعروف بالصاد وقيلون  
 الطرسوسي وفاسيوس المصري وطولس الاسكندراني وأولينس وشقورس الملعب بالمطاع  
 وانما لقب بذلك لان الادوية كانت تطاوعه فيما يستعملها وتاموز الحرائي وجميع هؤلاء  
 الاطباء اصحاب ادوية مركبة أخذوا الجالينوس عنهم كتبه في الادوية المركبة وعن الذين من  
 قبلهم ممن سميوا اولاً مثل أيولس وأرشياذس وغيرهما \* وكان قبل جالينوس أيضاً  
 طرازينوس وهو الاسكندر ومن الطبيب وله من الكتب كتاب علل العين وعلاجه لثلاث  
 مقالات كتاب الرسام كتاب الضبان والحلمات التي تولد في البطن والديدان (وكان في ذلك  
 الزمان أيضاً) وما قبله جماعة من عظماء الفلاسفة وأكابرهم على ما ذكره اسحق بن حنين مثل  
 فوتاغورس وديوفيلس وثاون وأنبادقلس وقلبيدس وساورى وطيماناوس وانكسيماذس  
 وديمقرطيس وثاليس قال وكان الشعراء أيضاً في ذلك الوقت أوميرس وقافلس ومارقس وتلوهم  
 أيضاً من الفلاسفة زينون الكبير وزينون الصغير وأفراطوس الملعب بالموسيقى وزامون  
 المنطقي وأغلقون البنضني وشقراط وأفلاطون وديمقراط وأرسطوطاليس وثاوفرسطس  
 ابن أخته واذيس وأفانس وخروسيس وديوجانس وقيلاطس وفيما طوس وسنبليقيوس  
 وارمينس معلم جالينوس وغلقون والاسكندر الملك والاسكندر الافروديسي وفرفوريس  
 الثوري وبرقليدس الافلاطوني وطالبيوس الاسكندراني ومولوس الاسكندراني ورودس  
 الافلاطوني واسطافانس المصري وسنجس ورامن وتلوا هؤلاء أيضاً من الفلاسفة ثامسطيوس  
 وفرفوريس المصري ويحيى النحوي الاسكندراني وداريوس وانبلاوس المختصر لكتب  
 ارسطوطاليس وأمونيبوس وفولوس وأفروطوخس وأوديمس الاسكندراني وباغات العين  
 زربي وثيادوس الاثيني وادي الطرسوسي \* وقال القاضى أبو القاسم صاعد بن أحمد بن  
 صاعد في كتاب طبقات الامم ان فلاسفة اليونانيين من أرفع الناس طبقة وأجل أهل العلم  
 منزلة لما ظهر منهم من الاعتناء الصحيح بفنون الحكمة من العلوم الرياضية والمنطقية  
 والمعارف الطبيعية والالهية والسياسات المنزلية والمدنية قال وأعظم هؤلاء الفلاسفة قدرا  
 عند اليونانيين خمسة فالأولهم زمانا بنديقليدس ثم فيثاغورس ثم سقراط ثم أفلاطون ثم  
 أرسطوطاليس بن نيقوماخس \* أقول وسند كرجلان أحوال هؤلاء الخمسة وغيرهم ان شاء  
 الله تعالى (بنديقليدس) قال القاضى صاعد بنديقليدس كان في زمن داود النبي عليه السلام على  
 ما ذكره العلماء بتوارىخ الامم وكان أخذ الحكمة عن لقمان الحكيم بالشام ثم انصرف  
 الى بلاد اليونانيين فتسكن في خلقه العالم باشياء يقدح ظاهرها في أمر المعاد فحججه لذلك  
 بعضهم وطائفة من الباطنية تنتمى الى حكمته وترغم ان له رموزا قلميا يوقف عليها قال

بنديقليدس

وكان

وكان محمد بن عبد الله بن مرة الخبلي الباطني من أهل قرطبة كلفا بفلسفته ودور باعلى  
 دراستها قال وبنديقليدس أول من ذهب الى الجمع بين معاني صفات الله تعالى وانما كلها  
 تؤدي الى شئ واحد وأنه ان وصف بالعلم والحد والقدرة فليس هو ذا معان متميزة تختص  
 بهذه الاسماء المختلفة بل هو الواحد بالحقيقة الذي لا يتكثر بوجه ما أصلا بخلاف سائر  
 الموجودات فان الوجودات العالمية معرضة للتكثير اما بأجزاء او اجمعاء انبها واما بنظائرها  
 وذات الباري متعالية عن هذا كله قال والى هذا المذهب في الصفات ذهب أبو الهذيل محمد  
 ابن الهذيل العلاف البصري وبنديقليدس من الكتب كتاب فيما بعد الطبيعة كتاب الميامر  
 (فيثاغورس) ويقال فوتاغوراس وفوثاغوريا وقال القاضى صاعد في كتاب طبقات الامم ان  
 فيثاغورس كان بعد بنديقليدس بزمان وأخذ الحكمة عن أصحاب سليمان بن داود عليهم  
 السلام بمصر حين دخلوا اليها من بلاد الشام وكان قد أخذ الهندسة قبلهم عن المصريين  
 ثم رجع الى بلاد يونان وأدخل عندهم علم الهندسة وعلم الطبيعة وعلم الدين واستخرج  
 بذلك علم الخلق وتأليف النغم وأوقعها تحت النسب العددية وأدعى انه اسست ذلك  
 من مشكاة النبوة وله في نضد العالم وترتيبته على خواص العدد ومراتبه رموز عجيبة  
 واغراض بعيدة وله في شأن المعاد مذاهب قارب فيها بنديقليدس من ان فوق عالم الطبيعة  
 عالم ارواحنا تورايبا لا يدرك العقل حسنه وبهاؤه وان الانفس الزكية تشفق الى الله  
 وان كل انسان أحسن تقويم نفسه بالتبري من الحب والتخبر والرياء والحسد وغيرها  
 من الشهوات الحسدانية فقد صار أهلا ان يلحق بالعالم الروحاني ويطلع على ما يشاء من  
 جواهره من الحكمة الالهية وان الاشياء الملمذة للنفس تأتبه حينئذ ارسالا  
 كاللحان الموسيقية الآتية الى حاسة السمع فلا يحتاج أن يتكفاه اهلها ولفيثاغورس  
 تأليف شريفة في الارثماطيق والموسيقى وغير ذلك هذا آخر قوله \* وذكر غيره عن الحكيم  
 فيثاغورس انه كان يرى السباحة واجتناب حماسة القاتل والمقتول وانه أمر  
 بتقديس الحواس وتعلم العمل بالعدل وجميع الفضائل والكف عن الخطايا والاحتياج  
 عن العطية الانسية ليغرف طبيعة كل شئ وأمر بالتحاب والتأديب بشرح العلوم  
 العلوية ومجاهدة المعاصي وعصمة النفوس وتعلم الجهاد واكثر الصيام والقعود على  
 الكراسي والمواظبة على قراءة الكتب وان يعلم الرجال الرجال وتعلم النساء النساء وأمر  
 بجودة المنطق ومواظبة السلوك وكان يقول ببقاء النفس وكونها فيما بعد في ثواب أو عقاب  
 على رأى الحكماء الالهيين ولما ان رأى الحكيم فيثاغورس على الهياكل وضار  
 رئيس الكهنة جعل يغتذي بالاغذية غير المحروقة وغير المعطشة اما الغذاء غير المحروق فكان  
 يشبه من بزر ميقونيون وسهم وقشر اسقال مغسول غسلا مستقصى حتى ينبتا قبله  
 وانما بقون واسفودالن والفيظون وخص وشعر من كل واحد جزء بالتحرير كان  
 يستحقها ويحجبها بنفس من العسل يسمى امطيو وأما غير المعطش فكان يشبه من بزر  
 القماء وزبيب سمين منزوع النجم وزهر قوريون وبزر ملوخيا وبزر اسوقا واندر اخين ونوع من

فيثاغورس

الخير يدعي فيلسافا موس ودقيق أو أوليس وكان يحسنها بعسل خابوق وذكر الحكيم ان هرقلس  
عندما التجأ الى لوية غير المانية تعلم هاتين الصفتين من ديميطر وكان فيثاغورس قد ألزم  
نفسه عادة موزونة فلم يكن مرة محباً ومرة سقيماً ولا كان مرة يسهن ومرة يهزل وكانت  
نفسه لطيفة جداً ولم يكن يفرح بافراط ولا يحزن بافراط ولا رام أحد قط ضاحكاً ولا باكياً  
وكان يقدّم اخوانه على نفسه ويحكى انه اول من قال ان أموال الاخلاء مشاعة غير  
مقسومة وكان يحافظ على صحة الاصحاء ويبرئ المسقومى الابدان وكان يبرئ النفوس  
الآلئة منها بالتسكين ومنها بالالخان الالهية التي كان يحكي بها آلام البدن وكان يأمر  
باداء الامانة في الوديعه لا المال فقط لكن والكلمة المستودعة المحقة وصدق الوعد  
(وذكر فرفوربوس) في المقالة الاولى من كتابه في اخبار الفلاسفة وقصصهم وآرائهم  
حكايات عجبة ظهرت عن فيثاغورس مما تسكن به ومن اخباره بمغيبات سمعت منه  
وشهدت بكافله وكان يرضى حكمته ويستترها لمن أغارته انه كان يقول لا تعبد في الميزان  
أى اجتنب الافراط ولا تحرك النار بالسكين لانها قد حمت فيها مرة أى اجتنب  
الكلام المحرض عند الغضب والمقاطع ولا تجلس على قفزة أى لا تعش في البطالة ولا تخر  
بغياض اللبث أى لا تقعد برأى المردة ولا تجر الخطاطيف البيوت أى لا تقعد باحباب  
الطززمة والبقية من الناس غير المالكين لالستهم وأن لا يلقى الحمل عن حامله لكن  
يعان على حمله أى لا يغفل أحد اعمال نفسه في الفضائل في الطاعات وان لا تبس  
تماثيل الملائكة على فصوص الخواتيم أى لا تتجهر بديانتك واسرار العلوم الالهية عند  
الجهال \* قال الامير المبشرين فانك كان فيثاغورس أب اسمه منيسارخوس من أهل  
صور وكان له اخوان اسم الاكبر منها أونوسطوس والاخر طورينوس وكان اسم أمه  
يونابيس بنت رجل اسمه أجقايوس من سكان ساموس ولما غلب على صور ثلاث قبائل  
ليمونون وبقررون وسقوررون واستوطنوها وحلأ أهلها منها جلا والديثاغورس فيمن جلا  
وسكن الجزيرة وسافر منها الى ساموس ملتحماً كسباً وأقام بها وصار فيها مكرماً ولما سافر  
منها الى اذطاليا أخذ فيثاغورس معه ليشقزجها لانها كانت تزهة جدا كثيرة الخصب  
فذكروا ان فيثاغورس انما عاد اليها فدهكها لما رأى من طيبها أول مرة ولما جلا  
منيسارخوس عن صور سكن ساموس ومعه أولاده أونوسطوس وطورينوس وفيثاغورس  
فتبنى أندروقلوس رئيس ساموس فيثاغورس وكفله لانه كان أحدث الأخوة وأسلمه من  
صغره في تعليم الآداب واللغة والموسيقا فلما التحى وجهه الى مدينة ميليطون وأسلمه  
الى أناكسيماندروس الحكيم ليعلمه الهندسة والمساحة والجحوم فلما أحكم فيثاغورس  
هاتين الصناعتين اشتد حبه للعلوم والحكمة فسافر الى بلدان شتى طالبا لذلك فورد على  
السكثانيين والمصريين وغيرهم ورابط السكثية وتعلم منهم الحكمة وحذق لغة المصريين  
بثلاثة أصناف من الخط خط العامة وخط الخاصة وخط السكثية المختصر وخط  
الملوك وعندما كان في أراقليا كان مرابطاً للملكه ولما سار الى بابل رابط رؤساء خلدايون

ودرس على زار باطا فيصبره بما يحب على الصديقين وأسمعه سماع السكبان وعلمه أوائل  
الكل أبحاهى لئن ذلك فضلت حكمة فيثاغورس وبه وجد السبيل الى هداية الامم ورتبهم  
عن الخطايا لكثرة ما اقنى من العلوم من كل أمة ومكان وورد على فاراقوديس الحكيم  
السراني في بداية أمره في مدينة اسمها ديبلون من سور ية وخرج عنها فاراقوديس فسكن  
ساموس وكان قد عرض له مرض شديد حتى ان القمل كان ينتعش في جسمه فلما عظم به  
وساء مشواه حمله تلاميزه الى افسس ولما ترأى ذلك عليه رغب الى أهل افسس وأقسم  
عليهم أن يحولوه من مدينتهم فاخرجوه الى ماغانيسيا وعنى تلاميزه بخدمة حتى مات  
فدفنوه وكتبوا قصته على قبره ورجع فيثاغورس الى مدينة ساموس ودرس بعده على  
أرموداما نطيس الحكيم الهسي المثلثة المسكن بقرا وفولوبو بمدينة ساموس ولقي أيضاً  
أرمودامانيس الحكيم المسكن افروقوليم فربطه زماناً وكان طرانة ساموس صارت  
لفولوقراطيس لاطرون واشتاق فيثاغورس الى الاجتماع بالسكثية الذين بمصر فابتهل  
الى فولوقراطيس أن يكون له على ذلك معيناً فكتب له الى اماسيس ملك مصر كتاباً  
يخبره بما تاق اليه فيثاغورس ويعلمه انه صديق من اصدقائه ويسأله ان يحود عليه بالذى  
طلب وان يحسن عليه فأحسن اماسيس قبوله وكتب له الى رؤساء السكثية بما أراد فورد  
على أهل مدينة الشمس وهى المعروفة بزمنابدين شمس بكتب ملكهم قبوله قبولاً كريماً  
وأخذوا في امتحانه زماناً فلم يجدوا عليه نقصاً ولا قصيراً فوجهوا به الى كونه منف كى يبالغوا  
في امتحانه فقبولوه قبولاً على كراهية واستقصوا امتحانه فلم يجدوا عليه نقصاً ولا أصابوا  
له عثرة فبعثوا به الى أهل ديوسبولس ليمتحنوه فلم يجدوا عليه طريقاً ولا الى أحد حاضه سبيلاً  
لعتابه ملكهم به فعرضوا عليه فرائض صعبة مخالفة لفرائض اليونانيين كيما يتنعم من  
قبولها فبدحضوه ويحرموه طلبه قبل ذلك وقلم به فاشتهد اعجابهم منه وفشا بمصر ورعه حتى  
بلغ ذكره الى اماسيس فأعطاه سلطاناً على الحكماء للرب تعالى وعلى سائر قرايينهم ولم يعط  
ذلك لغريب قط ثم مضى فيثاغورس من مصر راجعاً الى بلاده وبني له بمدينة أبونية منزلاً  
للتعليم فكان أهل ساموس يأتون اليه ويأخذون من حكمته وأعد له خارجاً من تلك المدينة  
أظفرون جعله مجمعا خاصاً لحكمته فكان رابطة مع قليل من أصحابه أكثر أوقاته ولما أتت  
عليه أربعون سنة وتبادت طرانة فولوقراطيس وكان قد استخافه عليهم حيناً طويلاً  
واستكفاه فذكر ورأى انه لا يحسن بالمرء الحكيم المكشع على لزوم الطرانة والسلطان  
والغشم فرحل الى ايطاليا وسار منها الى قروطونيا ودخلها ف رأى أهلها حسن منظره  
ومنتقه وبني له وسعة علمه وصحة سيرته مع كثرة يساره وتكامله في جميع خصاله واجتماع  
الفضائل كلها فيه فأنقاده أهل قروطونيا انقياد الطاعة العلمية فالزمهم عصية القدمات  
وهدى نفوسهم ووعظهم بالمصالحات وأمر الاراكنة ان يضعوا للاحداث كتب الآداب  
الحكمية وتعليمهم اياها فكان الرجال والنساء يجتمعون اليه ليسمعوا واعظوه ويتفقوا  
بحكمته فعظم مجده وكبر شأنه وصير كثير من أهل تلك المدينة مهرة بالعلوم وانتشر الخبر حتى



ان عامة ملوك البربر ودواعيه لسمعوا حكمته واستوعبوا من علمه ثم ان فيثاغورس جال  
 في مدن ايطاليا وسبقه لما وكان الجور والتمرد قد غلب عليهم فصاروا يهاجمونه وصديقيه من  
 اهل طاورومانيون وغير ذلك فاستأصل الفتنة منهم ومن نسلهم الى احقاب كثيرة وكان منطقهم  
 طاردا لكل منكر ولم يسمع حكمته ومواعظه بها خسر اطرون فانطوري ما خرج من ملكه  
 وخلف امواله ببعض الاخيه وبعضها لاهل مدينته وذكر ان بانوس الذي كان جديده من  
 فرس وكان ملك فوثو وكان من ولد فيثاغورس وكان فيثاغورس وهو باقروطونيا بنت بتول  
 وكانت تعلم عذارى المدينة شمراثع الدين وفرائضه وسننه من حلاله وحرامه وكلت ايضا  
 زوجته تعلم سائر النساء ولما بقي فيثاغورس محمد يعيظ يوس المؤمن الى منزل الحكيم فجعله  
 هيكلا لاهل قروطونيا وذكروا ان فيثاغورس كان على عهد كورس حدثا وكان ملكه ثلاثين  
 سنة وملك بعده ابنه قامبوسيس وفيثاغورس في الحياة وان فيثاغورس لبث بساموس ستين سنة  
 ثم سافر الى ايطاليا ليا تم توحه منها الى ما طابونطيون ملكها بنسبها خمس سنين وتوفي وكان غداؤه عسلا  
 وسمناء وعشاؤه خبز فاجرون وبقول نيئة ومطبوخة ولم يكن يأكل من اللحم الا ما كان من  
 اشحية كهوته عما كان يقرب الله تعالى فلما ان رأس على الهياكل وصار رئيس الكهنة  
 جعل يقتل بالاغذية غير المجوعة وغير المعطشة وكان اذا ورد عليه وادرسه كلامه يكلمه  
 على احد وجهين اما بالاحتجاج والدراس وانما بالوعظة والمثورة فكانت له عليه مشكل  
 ذوقين وحضره سفر الى بعض الاماكن فاراد ان يؤنس اصحابه بنفسه قبل فراقهم  
 فاجتمعوا في بيت رجل يقال له ميلن فبيناهم في البيت مجتمعون اذ هجم عليهم رجل من  
 اهل قروطونيا اسمه قولون كان له شرف وحسب ومال عظيم وكان يستطيل بذلك على الناس  
 ويتمرد عليهم ويغتر بالجور وكان قد دخل على فيثاغورس وجعل يمدح نفسه فزجره بين  
 يدي جلسائه وأشار اليه باكتساب خلاص نفسه فاشتهد غيظ قولون عليه فجعل أخلاه  
 وقتل فيثاغورس عندهم ونسبه الى الكفر وواقعه من على قلبه واصحابه ولما هجم عليه  
 قتل منهم أربعين انسانا وهرب باقيهم فمهم من أدرك وقتل ومنهم من أفلت واختفى ودامت  
 السعاية بهم والطلب لهم وخافوا على فيثاغورس القتل فأفردوا له قوما منهم واختالوا له  
 حتى أخرجه من تلك المدينة بالليل ووجهوا معه بعضهم حتى أوصلوه الى قارولونيا ومن هناك  
 الى لوقروس فانتهم الشناعة فيه الى اهل هذه المدينة فوجهوا اليه مشايخ منهم فقالوا له أما  
 أنت يا فيثاغورس فكيف فيهم أن ترى وأما الشناعة عنك فسمجة جدا لست الا تجد في نواويسنا  
 ما يلزمك القتل ونحن متمسكون بشرائعنا فخذ منا ضيافة فليث ونفقة لطير ياكل وارجل عن بلدنا  
 تسلم فرحل عنها الى طارنطا فاجاءه هناك قوم من اهل قروطونيا فكادوا ان يخنفوه  
 واصحابه فرحل الى ميطابونطيون وتكاثر اليهم في البلاد بسببه حتى صار يذكر ذلك  
 اهل تلك البلاد سنا كثيرة ثم انحاز الى هيكل الانسان المسمي هيكل الموسن فتحصن فيه  
 واصحابه ولبت فيه أربعين يوما لم يغتذضوا اليه هيكل الذي كان فيه بالنداء فلما أحسن اصحابه  
 بذلك مجدوا اليه فجعلوه في وسطهم وأخذوا به ليقوه النار بأجسامهم فعندما امتدت النار

في الهيكل واشتد لها غشي على الحكيم من ألم حرارتها ومن الخواء فسقط ميتا ثم ان تلك  
 الآفة عمتهم أجمعين فاحترقوا كاهنهم وكان ذلك سبب موته (وذكروا) انه صنف مائتين  
 وعشرين كتابا وخلف من التلاميذ خلقا كثيرا وكان نقش خاتمه شرا لا يدوم خيرا لا يدوم  
 أي شرا ينظر زواله الأذن خيرا ينظر زواله يوعلى منطقته الصحة سلامة من الذمامة  
 (ومن آداب) فيثاغورس ومواعظه نقلت ذلك من كتاب مختار الحكم ومحاسن الكلام  
 للأمر محمود الدولة أي الوفاء المبشر فانك قال فيثاغورس كأن بدء وجودنا وخلقنا من الله  
 سبحانه هكذا ينبغي أن تكون نفوسنا منصرفة الى الله تعالى وقال الفكرة لله خاصة فجعلها  
 متصلة بحجة الله تعالى ومن أحب الله سبحانه عمل بحجابه ومن عمل بحجابه قرب منه ومن  
 قرب منه نجوا فاز وقال ليس الفجاءة والقرابين كرامات الله تعالى ذكره لكن الاعتقاد  
 الذي يلحق به هو الذي يكفي به في تكريمه وقال الاقوال الكثيرة في الله سبحانه علامة  
 تقصير الانسان عن معرفته وقال ما نفع للانسان أن يتكلم بالاشياء الجلية لنفسه فان  
 لم يمكنه فليسمع قائلها وقال احذر أن تترك قبيحا من الامر لافي خلوة ولا مع غيره وانك  
 استجابوا من نفسك أكثر من استجابك من كل أحد وقال ليكن قصدك في المال  
 اكتسابه من حلال وفاقه في مثله وقال اذا سمعت كذبا فتهون على نفسك الصبر عليه وقال  
 لا ينبغي لك أن تحمل أمر محبة بذلك لكن تعني بالقصد في الطعام والشراب والنكاح  
 والرياضة وقال لا تكن متلافا غير متلا من لا خيرة له بقدر ما في يده ولا تكن شحيحا فتخرج  
 عن الحرية بل الأفضل في الامور كاهوا والقصد فيها وقال كن متيقظا في آرائك أمام  
 حيائك فان سيئات الرأي مشترك في الجنس وقال ما لا ينبغي أن تفعله احذر أن  
 تخاطر بهالك وقال لا تدنس لسانك بالقذف ولا تصنع باذنك الى مثل ذلك وقال عمر  
 على الانسان أن يكون حرا وهو ينطاع للافعال القبيحة الخارية بحري العادة وقال ليس  
 ينبغي للانسان ان يلتمس للقنية العالية والابنية المشيدة لانهم بعد موتهم تبقى على  
 حدود طباعها ويتصرف غيره فيها لكن يطلب من القنية ما ينفعه بعد المفاارقة والتصرف  
 فيها وقال الاشكال المنزخرة والامور الموهمة في أقصر الزمان تنهرج وقال اعتقد  
 أن أس مخافة الله سبحانه الرحمة وقال متى التمسست فعلا من الافعال فابدا الى ربك  
 بالابتغال في النجى فيه وقال الانسان الذي اختبرته بالتجربة فوجدته لا يصلح أن يكون صديقا  
 وخلا احذر من ان تجعل لك عدوا وقال ما احسن بالانسان ان لا يخطئ وان أخطأ فلما أكثر  
 انتفاعه بان يكون عالما بانه أخطأ ويحرص في أن لا يعاود وقال الاخلاق بالانسان  
 أن يفعل ما ينبغي لا ما يشتهي وقال ينبغي أن يعرف الوقت الذي يحسن فيه الكلام والوقت  
 الذي يحسن فيه السكوت وقال الحر الذي لا يضيع حرفا من حروف النفس لشهوة من  
 شهوات الطبيعة وقال بقدر ما تطلب تعلم وبقدر ما تعلم تطلب وقال ليس من شرائط  
 الحكيم ان لا يجبر ولا سكن فيجبر وزن وقال ليس الحكيم من حمل عليه بقدر ما يطيق فصبر  
 واحتمل ولكن الحكيم من حمل عليه أكثر مما تحتمل الطبيعة فصبر وقال الدنيا دول مرة

لث وأخرى عليك فان توليت فأحسن وان تولوك فلن \* وكان يقول ان أكثر الآفات انما تعرض  
للحيوانات لعدمها الكلام وتعرض للانسان من قبل الكلام \* وكان يقول من استطاع أن  
يمنع نفسه من أربع أشياء فهو خليف ان لا ينزل به السكره كما ينزل بغيره الجمل والمخاض  
والعجب والتواني فثمرة الجملة الندامة وثمره الحاجة الحيرة وثمره العجب البغضاء وثمره  
التواني المذلة \* ونظر الى رجل علمه ثياب فاخرة يتكلم فيلحن في كلامه فقال له امان تتكلم  
بكلام يشبه لباسك وتلبس لباسا يشبه كلامك وقال لتلاميذه لا تطلبوا من الأشياء ما يكون  
بحسب محبتكم ولكن حبوا من الأشياء ما هي محبوبه في أنفسها وقال اصبر على النوائب  
إذا أتت من غير أن تتذمر بل اطلب مداواتها بقدر ما تطيق وقال استعملوا الفكر قبل  
العمل وقال كثرة العدو تقل الهدوء وكان فيثاغورس اذا جلس على كرسيه أوصى بهذه  
السبع الوصايا قوموا وارزقواكم واعترفوا أوزانها عدلوا الخط تصحبكم السلامة  
لا تشعلوا النار حيث ترون السكين تقطع عدلوا شهوركم تستديموا الصحة استعملوا  
العدل تحيط بكم الحجة عاملوا الزمان كالولاء الذين يستعملون عليكم ويعزلون عنكم لا تفرحوا  
أبدانكم وانفسكم فتفقدوها في أوقات الشدائد اذا وردت عليكم \* وذ كر المال عنده ومديح  
فقال وما حاجتي الى ما يعطيه الخط ويحفظه اللؤم ويهلكه السخاء وقال وقد نظر الى شيخ  
يحب النظر في العلم ويستحي أن يرى متعلما يا هذا أنسخي أن تكون في آخر عمرك أفضل  
منك في أوله وقال أنسخي شئ لعدوك أن لا تربه أنك تتخذ عدوا وحضرا مرأته الوفاة  
في أرض غريبة فجعل أصحابه يتخزون على موتها في أرض غريبة فقال يا معشر الاخوان ليس  
بين الموت في الغربة والوطن فرق وذلك أن الطربى الى الآخرة واحد من جميع النواحي  
وقيل لها أحلى الأشياء فقال الذي يشتهي الانسان وقال الرجل المحبوب عند الله تعالى  
هو الذي لا يدع لافكاره القبيحة (ونقلت من كتاب فرديوس) في أخبار الفلاسفة  
وقصصهم وآرائهم قال وأما كتب فيثاغورس الحكيم التي انفرد بجمعها أربخوطس  
الفيلسوف الطارظي فتكون ثمانين كتابا فأما التي اجتهد بكتبتها فهو في النقاطها  
وتأليفها وجمعها من جميع الكهول الذين كانوا من جتمس فيثاغورس الفيلسوف وخبره وورثة  
علومه رجل فرجل فتكون مائتي كتاب عددا فن انفرد بصفوة عقله وعزل منها الكتب  
السبعة الموقولة على لسان الحكيم واسمها التي اختلقها أناس فخره وهي كتاب المناجاة وكتاب  
وصف المهن السبعة وكتاب علم الخارب وكتاب أحكام تصوير مجالس الخمر وكتاب  
تهمة الطبول والصنوج والمعازف وكتاب الميامر السكهنونية وكتاب بذر الزروع وكتاب  
الآلات وكتاب القصائد وكتاب تكوين العالم وكتاب الأيادي وكتاب المروءة وكتب  
آخر كثيرة تشاكل هذه الكتب مما اخترق حديثا فيسعد سعادة الأبد وقال وأما الرجال  
الآثمة الذين اختلقوا هذه الكتب الكاذبة التي ذكرناها فانهم على ما أدت اليها الروايات  
ارسطيوس المحدث ونقوس الذي كان يكنى عين الناقص ورجل من أهل أقر بطمية يقال  
له قونيوس وماغبالوس وذيخوفا مع آخرين ألطفي منهم وكان الذي دعاهم الى اختلاق هذه

الكتب الكاذبة على لسان فيثاغورس الفيلسوف واسمها التي لا يرب فيها أهوى مائتان وثمانون  
كتابا وقد كانت مفسية حتى جاء السكبان بقوم حكماء ذوي نية وورع فخلوها وجمعوها  
وألقوها ولم تكن قبل ذلك مشهورة ببلدة الا اذا كتبها كانت مخزونة في ايطاليا (وقال  
فلوطرخس) ان فيثاغورس أول من سمي الفلاسفة بهذا الاسم (وعما يوجد فيثاغورس  
من الكتب) كتاب الارشماطيسي كتاب الألواح كتاب في النوم واليقظة كتاب في  
كيفية النفس والجسد رسالة الى تيماردسقلية الرسالة الذهبية وسميت بهذا الاسم لان  
جالينوس كان يكتبها بالذهب اعظاما لها واجلالا وكان يواظب على دراستها وقراءتها في كل  
يوم رسالة الى سقايس في استخراج المعاني رسالة في السياسة العقلية وقد تصاب هذه الرسالة  
بتفسير المخلص رسالة الى ممدوسيوس

سقراط

(سقراط) قال القاضي صاعد في كتاب طبقات الامم ان سقراط كان من تلاميذ فيثاغورس  
اقتصر من الفلسفة على العلوم الالهية وأعرض عن ملاذ الدنيا ورفضها وأعلن بمخالفة  
اليونانيين في عبادتهم الاصنام وقابل رؤساءهم بالحجاج والادلة فتوروا العامة عليه  
واضطروا ملصهم الى قتله فاودعه الملك الحبس تحمدا اليهم ثم سقاها السم تقاديا من شرهم  
مع مناظرات جرت له مع الملك محفوظة وله وصايا شريرة وآداب فاضلة وحكم مشهورة  
ومذاهب في الصفات قرينة من مذاهب فيثاغورس وبنده فليس الا أن له في شأن المعاد  
آراء ضعيفة بعيدة عن محض الفلسفة خارجة عن المذاهب المحقة (وقال الامير المشر بن  
فاتك) في كتاب مختار الحكم ومحاسن الحكم معنى سقراطيس باليونانية المعتصم بالعدل  
وهو ابن سقروقتيس ومولده ومنشأه ومبته بأثينية وخلف من الولد ثلاثين ذكورا ولما  
ألزم التزويج على عاداتهم الجارية في الزام الأفاضل بالتزويج ليبقى نسله بينهم طلب تزويج  
المرأة السفهة التي لم يكن في بلده أساط منها ليعتاد جملها والصبر على سوء خلقها بالقدرة أن  
يحتمل جهل العامة والخاصة وبلغ من تعظيمه الحكمة مبلغا أضرب عن بعده من محي  
الحكمة لانه كان من رأيه أن لا يستودع الحكمة الصحف والقراطيس تنزيها لها عن ذلك  
ويقول ان الحكمة طاهرة مقدسة غير فاسدة ولا دنسة فلا ينبغي لسان أن تستودعها الا  
الانفس الحية ونزوها عن الجلود الميته ونصوتها عن القلوب المتمردة ولم يصنف كتابا  
ولا أملى على أحد من تلاميذه ما أثبت في قراطس وانما كان يلقيهم علمه تلقينا لا غرو تعلم ذلك  
من استأذنه طيماتاوس فانه قال له في صباه لم لا تدعي أدون ما أسمع منك من الحكمة فقال له  
ما أوثقك بجلود الهائم الميته وأرهدك في الخواطر الحية هب ان افسانا نلصق في طريق فسألك  
عن شئ من العلم هل كان يحسن ان تحمله على الرجوع الى منزلك والنظر في كتبك فان كان  
لا يحسن فالزم الحفظ فالزمه سقراط وكان سقراط زاهدا في الدنيا قليل المبالاة بها وكان  
من رسوم ملوك اليونانيين اذا حاربوا أخرجوا حكماءهم معهم في أسفارهم فاخرج الملك  
سقراط معه في سفرة خرج فيها لبعض مهماته فكان سقراط بأوى في عسكر ذلك الملك الى



زير مكسور يسكن فيه من البرد واذ طاعت الشمس خرج منه فليس عليه يستدفع بالشمس ولا جلي ذلك سمي سقراط الخبز به الملك يوما وهو على ذلك الزير فوقف عليه وقال ما لنا لا نراك يا سقراط وما يمنعك من المصير اليها فقال الشغل أيها الملك فقال بجاذا قال بجا يقيم الحياة قال فصر البنا فان هذا لك عندنا معدا أبدا قال لو علمت أيها الملك أني أجد ذلك عندك لم أدعه قال بلغني أنك تقول ان عبادة الاصنام ضارة قال لم أقل هكذا قال فكيف قلت قال انما قلت ان عبادة الاصنام نافعة للملك ضارة لسقراط لان الملك يصلحهم اربعة ويستخرج بها خراجهم وسقراط يعلم أنها لا تضرة ولا تنفعه اذ كان مقررا بأن له خالقا رزقه ويجزيه بما قدم من شيء أو حسن قال فهل لك من حاجة قال نعم تصرف عنك ذاك عنى فقد سترتني جيو شلت من ضوء الشمس فدعا الملك بكسوة فاخرة من ديباج وغيره ويجوه وروانير كثيرة ليحز به ذلك فقال له سقراط أيها الملك وعدت بما يقيم الحياة وبذلك ما يقيم الموت ليس لسقراط حاجة الى حجارة الارض وشمس النبات ولعاب الدود والذي يحتاج اليه سقراط هو معه حيث توجه (وكان سقراط يمرض في كلامه) مثل ما كان يفعل فيثاغورس فمن كلامه المرموز قوله عندما فتشت عن علة الحياة ألفت الموت وعند ما وجدت الموت عرفت حينئذ كيف ينبغي لي ان أعيش أي ان الذي يريد أن يحيى حياة الهية ينبغي ان يميت جسمه من جميع الافعال الجسمية على قدر القوة التي منحها فانه حينئذ ينهيها ان يعيش حياة الحق وقال تكلم باللبس حيث لا يكون أعشاش الخفافيش أي ينبغي أن يكون كلامك عند دخولك لنفسك وان تجمع فكرك وامنع نفسك ان تطلع في شيء من أمور الهية ولا نبات وقال أسدد الخمس السكوى ليعني مسكن العلة أي غمض حواسك الخمس عن الجولان فيما لا يجدي لنعني نفسك وقال انما ألوا عا طبيبا أي أوع عقلك بما ناولهم ما وحكمهم وقال أفرغ الخوض المثلث من القلال الفارغة أي أفص عن قلبك جميع الآلام المعارضة في الثلاثة الاجناس من قوى النفس التي هي أصل جميع الشر وقال لا تأكل الاسود والذنب أي احذر الخطيئة وقال لا تتجاوزن الميزان أي لا تتجاوزن الحق وقال وعند الملمات لا تكن غلبة أي في وقت اماتك لنفسك لا تقن ذخائر الخس وقال ينبغي ان تعلم انه ليس زمان من الازمنة يفقد فيه زمان الربيع أي لا مانع لك في كل زمان من اكتساب الفضائل وقال الخس عن ثلاثة سبل فاذا لم تجد ما فارض ان تنام لها نوم المستغرق أي الخس عن علم الاجسام وعلم ما لا جسم له وعلم الذي وان كان لا جسم له فهو موجود مع الاجسام وما عااص منها علمك فارض بالامساك عنه وقال ليست التسعة بأكل من واحد أي العشرة هي عقد من العدد وهي أكثر من تسعة وانما تكمل التسعة لتكون عشرة بالواحد وكذلك الفضائل التسعة تتم وتكمل بخوف الله عز وجل ومحبة ومراقبته وقال اقبلن بالاثني عشر اثني عشر يعني بالاثني عشر عضوا التي بها يكتسب البر والاثم اكتسب الفضائل وهي العينان والاذنان والخرن واللسان واليدان والرجلان والفرج وأيضا بالاثني عشر شهرا اكتسب انواع الاشياء المحمودة المسكلة للانسان في تديره ومغرقته في هذا العالم وقال ازرع بالاسود واحصد بالايض

اي ازرع بالبكاء واحصد بالسرور وقال لا تشبان الا كابل وتمتلكه أي السن الجميلة لا ترفضها لانها تنحط جميع الاثم كخيانة الاكابل للراس (وكان أهل دهره) لاسأله من عبادة الاصنام مستندهم عنها وأبطلها ونهى الناس عن عبادتها وأمرهم بعبادة الاله الواحد الصمد الباري الخالق للعالم بما فيه الحكيم القدير لا الحجر المصنوع الذي لا ينطق ولا يسمع ولا يحس بشيء من الآلات وحض الناس على البر وفعل الخيرات وأمرهم بالمعروف ونهاهم عن الفواحش والمنكرات في نطقه من أهل زمانه ولم يقصد استكمال صواب التدبير لعلمه بانهم لا يقبلون ذلك منه فلما علم الرؤساء في وقته من السكينة والاراكنة ما رامهم من دعوته وان رأيه نفي الاصنام ورد الناس عن عبادتها شهدوا عليه بوجود القتل وكان الموجودون عليه القتل قضاة أثبتس الاحد عشر وسقى السم الذي يقال له قوتيدون لان الملك لما أوجب القضاة عليه القتل ساء ذلك ولم يمكنه مخالفتهم فقال له اختر أي قتلة شئت فقال له بالسم فاجابه الى ذلك والذي أخرقت سقراط شهورا بعد ما أوجبه عليه منه أن المركب الذي كان يبعث به في كل سنة الى هكل أفولون ويحمل اليه ما يحمل عرض له حبس شديد لتعذر الرياح فأبطأ شهورا وكان من عادتهم ان لا يراق دم ولا غيره حتى يرجع المركب من الهكل الى أثبتس وكان أصحابه يحتفلون اليه في الحبس طول تلك المدة فدخلوا اليه يوما فقال له أقربطون منهم ان المركب داخل غدا أو بعد غد وقد اجتهدنا في أن ندفع عنك ما لا الى هؤلاء القوم وتخرج سرفاقتهم الى رومية فتقيم بها حيث لا سبيل لهم عليك فقال له قد تعلم انه لا يبلغ ملكي أربع مائة درهم فقال له أقربطون لم أقل لك هذا القول على أنك تغرم شيئا لانا لا تعلم انه ليس في وسعك ماسأل القوم واسكن في أموالنا سعة ذلك وأضعافه وأنفسنا طيبة بأدائه لئلا تلوان لا تفجع بك قال له سقراط يا أقربطون هذا البلد الذي فعل بي فيه ما فعل هو بلدي وبلد حقيقي وقد نالني فيه من جسي ما رأيت وأوجب علي فيه القتل ولم يوجب ذلك علي لاسر استحقاقه بل لخالفني الجور وطغني على الافعال الخائرة وأهلها من كفرهم بالباري سبحانه وعبادتهم الاوثان من دونه والحال التي أوجب علي بها عندهم القتل هي معي حيث توجهت واني لا أدع نصرة الحق والطعن على الباطل والمبطلين حيث كنت وأهل رومية أبعد مني رحما من أهل مدينتي فهذا الامر اذا كان ناعته على الحق ونصرة الحق حيث توجهت وغير ما مون علي هناك مثل الذي أنا فيه قال له أقربطون فتذكروا ذلك وعيالك وما تخاف عليه من الضيعة فقال له الذي يلحقهم برومية مثل ذلك الانكم ههنا منهم أخرى ان لا يضيعوا معكم ولما كان اليوم الثالث بكر تلاميذه اليه على العادة وجاءه قيم السجن ففتح الباب وجاء القضاة الاحد عشر فدخلوا اليه وأقاموا مليا ثم خرجوا من عنده وقد أزالوا الحديد عن رجله وخرج السخان الى تلاميذه فدخل بهم اليه فسلموا عليه وجلسوا عنده فتر سقراط عن السرير وقعد على الأرض ثم كشف عن ساقيه لمسحهما وحكما وقال ما أعجب فعل السياسة الالهية حيث قرنت الاضداد ببعضها بعض فانه لا يكاد أن تكون لذة الا بغيرها ألم ولا ألم الا بغيره لذة وصار هذا القول سبيلا لدوران الكلام بينهم فسأله سيمياس وقيدون عن شيء من

لافعال النفسانية وكثرت المذاكرة بينهم حتى استوعب الكلام في النفس بالقول المتقن المستقصى وهو على ما كان يعهد عليه في حال سروره وبهجته ومفرجه في بعض المواضع والجماعة يتعجبون من صرامته وشدة استهائه بالموت ولم ينكسر عن تقصى الحق في موضعه ولم يترك شيئا من أخلاقه وأحوال نفسه التي كان عليها في زمان أمنه الموت وهم من الكمد والحزن لفراقه على حال عظيمة فقال له سيباس ان في التقصى في السؤال عليك مع هذه الحال لتفلا علينا شيئا وقبحا في العشرة وان الامثال عن التقصى في البحث لحسرة غدا عظيمة مع ما نعدم في الارض من وجود الفاتح لما تريد قال له سقراط باسمياس لا تدع التقصى شيئا أردته فان تقصيك لذلك هو الذي أسره به وليس بين هذه الحال عندى وبين الحال الأخرى فرق في الحرص على تقصى الحق فاننا وان كنا نعدم اصحابا ورفقاء أشرفا من فاضلين فاننا أيضا اذ كنا معتقدين ومتيقنين للاقاويل التي لم نزل نسمع منها فاننا أيضا نصير الى اخوان آخر فاضلين أشرف من فاضلين منهم أسلاوس وأبارس وأرقليس وجميع من سلف من ذوى الفضائل النفسانية ولما تصرم القول في النفس وبلغوا فيها الغرض الذي أرادوه وسألوه عن هيئة العالم وحركات الافلاك وتركيب الاسطوانات فاجابهم عن جميعه ثم قص عليهم قصصا كثيرة من العلوم الالهية والاسرار الربانية ولما فرغ من ذلك قال اما الآن فاطننه قد حضر الوقت الذي ينبغي لنا أن نستحم فيه ونصلي ما أمكننا ولا نكف أحدا احكام الموقى فان الارما ماني قد دعانا ونحن ماضون الى زائوس وأما انتم فتنصرفون الى أهاليكم ثم غرض فدخل بيتا واسخهم فيه وصلى وأطال اللث والقوم بهذا كرون عظم المصيبة بما تزل به وبهم من قصده وانهم يفقدون منه حكما علميا وأيا شقيقا ويبقون بعده كاليتامى ثم خرج فدعا بولده ونسائه وكان لسان كبير وابنان صغيران فودعهم ووصاهم وصرفهم فقال له أقر يطون لما الذي تأمرنا أن نفعله في اهالك وولدك وغير ذلك من امرك قال لست آمركم بشي جديد بل هو الذي لم أزل آمركم به قديما من الاجتهاد في اصلاح أنفسكم فانكم اذا فعلتم ذلك فقد سرتموني وسرتم كل من هو مني بسبيل ثم سكت مليا وسكت الجماعة وأقبل خادما واحدا عسرقاضيا فقال له باسقراط انك جري مع ما أراه منك وانك لتعلم اني لست علمه موتك وان علمه موتك القضاء الاحد عشر وانا ما مور بذلك مضطرا اليه وانك أفضل من جميع من صار الى هذا الموضع فاشرب الدواء بطبيعية نفس واصبر على الاضطراب اللازم ثم ذرفت عيناه وانصرف فقال سقراط نفعل وليس أنت بلوم ثم سكت هنيهة والتفت الى أقر يطون فقال مرال رجل أن أبايتي بشر به موقى فقال للغلام أدع الرجل فدعا فدخل ومعه الشر به فتناولها منه فشر بها فلما رآوه قد شر بها غلبهم من البكاء والاسف فلم يملكو معه أنفسهم فغلت صواتهم بالبكاء فاقبل عليهم سقراط يلومهم ويعظهم وقال انما صرنا النساء لئلا يكون منهن مثل هذا فامسكوا استحياء منه وقصد اللطافة له على مضض شديد منهم في فقد منه وأخذ سقراط في المشي والتردد هنيهة ثم قال للخادم قد ثقلت رجلاي على فقال له

استلقى

استلقى فاستلقى وجعل الغلام يحس قدميه ويغزهما ويقول له هل تحس غززي لهما قال لا ثم غزهما غزا شديدا فقال له هل تحس فقال لا ثم غمز ساقيه وجعل يسأله ساعة بعد ساعة وهو يقول لا وأخذ يحمد أولا فلا ولا يشتد برده حتى انتهى ذلك الى حقويه فقال الخادم لنا اذا انتهى البرد الى قلبه مضى فقال له أقر يطون يا امام الحكمة ما أرى عقولنا لا تبعد عن عقلك فاعهد لنا فقال عليكم بما أمرتكم به أولا ثم مديده الى يد أقر يطون فوضها على خده فقال له مرفى بما تحب فلم يجبه بشي ثم شخص ببصره وقال أسلت نفسي الى قابض أنفاس الحسكاء ومات فاطبق أقر يطون عينيه وشد لحيمه ولم يكن أفلاطون حاضرا معهم لانه كان مريضا وذكر أن سقراط هلك عن اثني عشر ألف تلميذ وتلميذة تلميذ قال المشر بن فانك وكان سقراط رجلا أبيض أشقر أزرق جيد العظام وبيج الوجه ضيق ما بين المنكبين بطيء الحركة سريع الحواب شعث اللحية غير طويل اذا سئل أطرق حينئذ يحجب بالفاظ مقنعة كثير التوحد قليل الاكل والشرب شديد التعبد يكثُر كرم الموت قليل الأسفار مجذبا الى الرياضة بدنه خسيس الملبس مهيبا حسن المنطق لا يوجد فيه خلل مالت بالسم وله مائة سنة وربع سنين أقول ووجدت في كتاب افلاطون المسمى احتجاج سقراط على أهل أثينية وهو يحكي قول سقراط بهذا اللفظ قال ما تعينت مجلس الحكم قط قبل هذه المرة على اني قد بلغت من السن سبعين سنة وهذا الاحتجاج الذي كان بينه وبين أهل أثينية انما كان قبل موته بمدة يسيرة \* ومن خط اسحق بن حنين عاش سقراط قريبا معا عاش أفلاطون ومن خط اسحق عاش أفلاطون ثمانين سنة وقال حنين بن اسحق في كتاب نوار الفلاسفة والحكمة انه كان منقوشا على فص خاتم سقراط من غلب عقله هو افترض (ومن آداب سقراط) مما ذكره الامير المشر بن فانك في كتابه قال سقراط عجبا لمن عرف فناء الدنيا كيف تلهيه عما ليس له فناء وقال النفوس أشكال لما نشأ كل منها اتفق وما قضاه منها اختلف وقال اتفاق النفوس باتفاق هممها واختلافها باختلاف مرادها وقال النفس جامعة لكل شيء لمن عرف نفسه عرف كل شيء ومن جهل نفسه جهل كل شيء وقال من يخل على نفسه فهو على غيره أبخل ومن جاد على نفسه فذلك المرجو وجوده وقال ما ضاع من عرف نفسه وما أضيع من جهل نفسه وقال النفس الحبيرة مجترزة بالقليد من الأدب والنفس الشريفة لا ينجع فيها كثير من الادب لسوء مغرسها وقال لو سكت من لا يعلم لسقط الاختلاف وقال ستة لاتفارقهم الكتابة الحقود والحسود وحديث عهد بنغي وغنى يخاف الفقر وطالب رتبة يقصر قدره عنها وجلس أهل الادب وليس منهم من ملك سره خفي على الناس أمره وقال خير من الخير من عمل به وشر من الشر من عمل به وقال العسقول مواهب والعلوم مكاسب وقال لا تكون كاملا حتى يأمنك عدوك فكيف بك اذا كنت لا يأمنك صديقك وقال اتقوا من يغضب قلوبكم وقال الدنيا سجن لمن رزق فيها وجنة لمن أحبها وقال لكل شيء ثمرة وثمرة قلة الغنية تعجل الراحة وطيب النفس الزكينة وقال الدنيا كنز مضرمة على حجة فمن اقتبس منها

ما يستقي به في طهر بقمه سلم من شرها ومن جلس تحت كرمها أحرقت به بحرها. وقال من  
 أهتم بالدين يضيع نفسه ومن أهتم بنفسه يهدى في الدنيا. وقال طالع الدنيا إن نال ما أمل  
 تركه غيره. وإن لم ينل ما أمله مات بغصته. وقال لا تزدن على ذي خطأ خطاء فإنه يستفيد منك  
 علما ويحذرك عدوا. وقيل لسقراط ما رأيتك قط مغموما فقال لأنه ليس لي شيء متى  
 ضاع مني وعدمته اغتمت عليه. وقال من أحب أن لا تفوته شهوته فليشته ما يمكنه. وقال أين  
 على ذي المودة خيرا عند من أقيمت فإن رأس المودة حسن الكفاءة كما أن رأس العداوة سوء  
 الثناء. وقال إذا وليت أمرا فأبعد عنك الأشرار فإن جميع عيوبهم منسوبة إليك وقال له  
 رجل شريف الجنس وضيق الخلاق أمات أنف ناسقراط من حساسة جنسك فلجابه جنسك  
 عندك انتهى وجنسي مني ابتداء وقال خيرا لا مورا وسطها. وقال انما أهل الدنيا كصوري  
 صفة كلما تشرب بعضها طوي بعضها. وقال الصبر يعين على كل عمل وقال من أسرع بوشك أن  
 يكثر عثاره. وقال إذا لم يكن عقل الرجل أغلب الأشياء عليه كان هلاكا في أغلب الأشياء  
 عليه. وقال لا يكون الحكيم حكيما حتى يغلب شهوات الجسم وقال كن مع والدك كما تحب  
 أن يكون بنوك معك. وقال ينبغي للعاقل أن يخاطب الجاهل بمخاطبة الطبيب للمريض. وقال  
 طالع الدنيا قصير العمر كثير الفكر وكان يقول القنية مخدومة ومن خدم غيرة فانه فليس  
 بحر. وقيل له ما أقرب شيء فقال الأجل وما أبعد شيء فقال الأمل وما أذكى شيء فقال الصاحب  
 المواتي وما أوحش شيء قال الموت. وقال من كان شريفا فلو سب راحة العالم من شربه  
 وقال انما جعل للانسان لسان واحد وأذنان ليكون ما يسمعه أكثر مما يتكلم به. وقال  
 الملك الأعظم هو الغالب لشهوته. وقيل له أي الأشياء الذوق استفادة الأدب واستماع  
 أخبار لم تكن سمعت. وقال أنف من مازمة الأحداث الأدب وأول نفعه لهم أنه يقطعهم  
 عن الاتغال الرديئة. وقال أنفع ما اقتناه الانسان الصديق الخالص. وقال الصامت ينسب الى  
 العتي ويسلم والمتكلم ينسب الى الفضول ويندم. وقال استهينوا بالموت فإن حرارته في خوفه  
 وقيل له ما القنية المحمودة فقال ما ينمو على الانفاق. وقال المشكور من كتم سر من  
 يستكتمه وأقام من استكتم سر افذلك واجب عليه. وقال اكنم سر غيرك كما تحب أن يكنم  
 غيرك سر. وقال اذا ضاق صدرك بسرك فصدر غيرك به أضيق. وقيل له صار العاقل  
 يستشير فقال العلة في ذلك تحسريد الرأي عن الهوى وانما استشارت خوف من شوائب  
 الهوى. وقال من حسن خلقه طابت عيشته ودامت سلامته. وتأكدت في النفوس محبته  
 ومن ساء خلقه تنكدت عيشته ودامت بغضته ونفرت النفوس منه. وقال حسن الخلق يعطى  
 غيره من القبايح سوء الخلق ينقي غيره من الخاسن. وقال رأس الحكمة حسن الخلق  
 وقال النوم مودة خفية والموت نوم طويل. وقال لتلميذه لا تتركني الى الزمان فإنه سرير  
 الخيانة لمن ركن اليه. وقال من سرق الزمان في حال ساءة في أخرى. وقال من ألهم نفسه حب  
 الدنيا امتلأ قلبه من ثلاث خلال فقر لا يدرك غناه وأمل لا يبلغ منتهاه وشغل لا يدرك  
 فناءه. وقال من احتجبت ان تستكتمه سر. فلاتسره اليه. وسئل سقراط لم صار ماء البحر

ما

ما لخال الذي سأله ان اعلمني المنفعة التي تنالك من علم ذلك اعلمتك السبب فيه. وقال لا تزد  
 أكثر من الجهل ولا شر أكثر من النساء. ونظر الى صبية تعلم الكتابة فقال لا تزدوا الشر  
 شرا. وقال من أراد النجاة من مكان الشيطان فلا يطيعن امرأة. فان النساء سلم منه صوب  
 ليس للشيطان حيلة الا بالعودة عليه. وقال لتلميذه لا يابني ان كان لابد لك من النساء فاجعل  
 لقاءك لهن كأكل الميتة لاتأكل منها الا عند الضرورة فتأخذ منها بقدر ما يقيم الرمي  
 فان أخذت أخذتها فوق الحاجة أسقمته وقتلته. وقيل له ما تقول في النساء فقال هن  
 كشجر الدفلى له روق وبها فاذا أكله الغرقته. وقيل له كيف يجوز لك أن تدم النساء  
 ولولا هن لم تكن أنت ولا أمثالك من الحكماء. فقال انما المرأة مثل النخلة ذات السلاء ان  
 دخل في بدن انسان عقره وحملها الرطب الجني. وقال له أرشد جاندس ان الكلام الذي  
 كتمت به أهل المدينة لا يقبل فقال ليس بكر بني أن يكون لا يقبل وانما بكر بني أن لا يكون  
 صوابا. وقال من لا يستحي فلا تخطره بمالك. وقال لا يصعدك عن الاحسان وجود جاحد  
 للنعمة. وقال الجاهل من عثر بحجر مرتين وقال كفي بالتجارب تأديبا. وتقلب الأيام عظة  
 وبأخلاق من عاشت معرفة. وقال اعلم انك في أثر من مضى سائرا وفي محل من فات مقبلا  
 والى العنصر الذي بدأت منه تعود. وقال لأهل الاعتبار في صفوف الدهر كفاية وكل يوم  
 يأتي عليه منه علم جديد. وقال بعوارض الآفات تسكدر النعم على المتنعمين. وقال من قل  
 همه على ما فاته استراحت نفسه وصفادته. وقال من لم يشكر على ما أنعم به عليه أو شل ان  
 لا تزد نعمته. وقال رب محتر من الشيء تكون منه آفة. وقال داودا والغضب بالصمت. وقال  
 الذكر الصالح خير من المال فان المال ينفذ والذكر يبقى. والحكمة غني لا يعدم ولا  
 يضيع. وقال استحب الفقر مع الحلال عن الغنى مع الحرام. وقال أفضل السيرة طيب  
 المكسب وقدير الاتفاق. وقال من يجرب يزد علما ومن يؤمن يزد يقينا ومن يستيقن  
 يعمل جاهدا ومن يتجرص على العمل يزد قوة ومن يكسل يزد دعة. ومن يتردد يزد شكافا  
 (بيت لسقراط) وزن أيضا بالعربية

انما الدنيا وان ومقت \* خطرة من لحظ ملتفت

وقال ما كان في نفسك فلا تبده لكل أحد. فما أفصح أن تخفي الناس أمتعتهم في البيوت  
 ويظهرون ما في قلوبهم. وقال لولا أن في قولي انني لا أعلم اخبارا اني أعلم لقلت اني لا أعلم. وقال  
 القنية ينبوع الأخران فلا تقنوا الأخران وكان يقول قلوا القنية تقل مصائبكم (وينسب  
 الى سقراط) من الكتب رسالة الى اخوانه في المقايسة دين السنة والفلسفة كتاب  
 معاتبة النفس مقالة في السياسة. وقيل ان رسالته في السيرة الجامعة له صحيح  
 (أفلاطون) يقال افلاطون وافلاطون وافلاطون قال سليمان بن حسان المعروف  
 بان جليل في كتابه افلاطون الحكيم من أهل مدينة أثينا روى فيلسوف يوناني طبع عالم  
 بالهندسة وطبايع الاعداد وله في الطب كتاب بعثه الى طيماوس لتلميذه وله في الفلسفة  
 كتب وأشعار وله في التأليف كلام لم يسمعه أحد اليه استنبطه صنفه الديباج وهو

أفلاطون

الكلام المنسوب الى الخنيس النسب التأليفية التي لا سبيل الى وجود غيرها في جميع الموجودات المؤتلفات فلما أحاط علما بظواهر الاعداد ومعرفة الخنيس النسب التأليفية استشرى الى علم العالم كله وعرف موافق الاجزاء المؤتلفات المعترجات باختلاف ألوانها وأصباغها واتلافها على قدر النسبة فوصل بذلك الى علم التصوير فوضع أول حركة جامعة لجميع الحركات ثم نصفها بالنسبة العددية ووضع الاجزاء المؤتلفة على ذلك فصار الى علم تصوير التصويرات فقامت له صناعة الديباج وصناعة كل مؤتلفه وألف في ذلك كتابا وله في الفلسفة كلام عجيب وهو ممن وضع لأهل زمانه سنا واحدا وله كتاب السياسة في ذلك وكتاب النواميس وكان في دولة دارايطو وهو والد دارا الذي قتله الاسكندر فكان بعد ابراط في دولة والده الاسكندر فيلبس وكانت الفرس يومئذ تحت ملك الروم واليونانيين (وقال المبشر بن فاتك) في كتاب مختار الحكم ومحاسن الكلم معنى افلاطون وتفسيره في انهم العميم الواسع وكان اسم أبيه أرسطو وكان أبواه من أشراف اليونانيين من ولد اسقليبيوس جميعا وكانت أمه خاصة من نسل سولون صاحب الشرائع وكان قد أخذ في أول أمره في تعلم علم الشعر واللغة فبلغ في ذلك مبلغا عظيما الى أن حضر يوما سقراطيس وهو يثلب صناعة الشعر فأعجبه ما سمع منه وزهد فيما كان عنده منه ولم يسقراط وسمع منه خمس سنين ثم مات سقراط فبلغه ان يصرف قوما من أصحاب فيثاغورس فسار اليهم حتى أخذ عنهم وكان يميل في الحكمة قبل أن يصحب سقراط الى رأى ايرقليطوس ولما صحب سقراط زهد في مذهب ايرقليطس وكان يتبعه في الاشياء المحسوسة وكان يتبع فيثاغورس في الاشياء المعقولة وكان يتبع سقراطيس في أمور التدبير ثم رجع افلاطون من مصر الى أثينية ونصب فيها بيتي حكمة وعلم الناس فيها ثم سار الى سيقليا فحرق له قصة مع ديونوسوس المتغلب كان بها وبلى منه بأشياء صعبة ثم تخلص منه وعاد الى أثينية فسار فيهم أحسن سيرة وفعل الجميل وأعان الضعفاء وراموه ان يتولى تدبير أمورهم فامتنع لانه وجدهم على تدبير غير التدبير الذي يراه صوابا وقد اعتادوه ويمكن من نفوسهم فعمل أنه لا يمكنه نقلهم عنه وأنه لو رام نقلهم عما هم عليه لكان يهلك كاهلك أستاذه سقراط على ان سقراط لم يكن رام استكمال صواب التدبير وبلغ افلاطون من العمر احدى وثمانين سنة وكان حسن الأخلاق كريم الافعال كثير الاحسان الى كل ذي قرابة منه والى الغرباء مثندا حليما صبوراً وكان له تلاميذ كثيرة وتولى التدريس بعده رجلا من أحدهما باثينية في الموضع المعروف باناديبيا وهو كسانوقراطيس والآخر بلوقين من عمل أثينية أيضا وهو ارسطوطاليس وكان يرضى حكمته ويسترها ويتكلم بها الملقوزة حتى لا يظهر مقصده الا لاوي الحكمة وكان درسه وتعلمه على طيماوس وسقراطيس وعنه ما أخذ أكثر ارثائه وصنف كتباً كثيرة منها ما بلغنا اسمه ستة وخمسون كتابا وفيها كتب كبار يكون فيها عدة مقالات وكتبه يتصل بعضها ببعض أو بغيره بعضها غرض واحد ويخص كل واحد منها غرض خاص يشتمل عليه ذلك الغرض العام ويسمى كل واحد منها ارباعا وكل

رابع منها يتصل بالاربوع الذي قبله وكان رجلا أسمر اللون معتدل القامة حسن الصورة تام القاطب حسن الهيئة قليل شعر العارضين ساكنا خافضا أشبه العينين براق يماضهما في ذقنه الأسفل خال أسود تام الباع لطيف الكلمة محب للخوات والبحاري والوحدة وكان يستدل في الخيال الاكثر على موضعه بصوت بكائه وسمع منه على نحو ميلين في القباقي والبحاري (ومن خط اسحق بن حنين) عاش افلاطون ثمانين سنة وقال حنين ابن اسحق في كتاب نوادر الفلاسفة والحكماء كان منقوشا على فص خاتم افلاطون تخريك الساكن أسهل من تسكين المتحرك (ومن آداب افلاطون ومواعظه) مما ذكره المبشر بن فاتك رحمه الله في كتابه قال افلاطون للعامة على كل شيء سلطان وقال اذا هرب الحكيم من الناس فاطلبه واذا طلبهم فاهرب منه وقال من لا يواس الاخوان عند دولته خذلوه عند فاقته وقيل له لم لا تجتمع الحكمة والمال فقال لعز السكال وسئل من أحق الناس ان يؤتمن على تدبير المدينة فقال من كان في تدبير نفسه حسن المذهب وقيل له من يسلم من سائر العيوب وقبح الافعال فقال من جعل عقله آميناً وحذره وزيره والمواعظ زمامه والاصبر قائده والاعتصام بالتوقيظيره وخوف الله جلوسه وذكر لموت أنيسه وقال الملك هو كلهر الاعظم تستمد منه الأنهار الصغار فان كان عذبا عذبت وان كان مالها ملحت وقال اذا أردت ان تدوم لك اللذة فلا تستوف الملذات أبدا بل دعه فيه فله فله لذته وقال اياك في وقت الحرب ان تستعمل الخدعة وتدع العقل فان للعقل مواقف قد تتم بلا حاجة الى الخدعة ولا ترى للخدعة غنى عن العقل وقال غاية الأدب ان يستحي المرء من نفسه وقال ما ألت نفسي الا من ثلاث من غنى افتقر وعز برذل وحكيم تلاعبت به الجهال وقال لا تعجبوا الاشرار فانهم يمتنون عليكم بالسلامة منهم وقال لا تطلب سرعة العمل واطلب شجويده فان الناس ليس يسألون في كم فرغ من هذا العمل وانما يسألون عن جودة صناعته وقال احسانك الى الخبيث كره على المكافاة واحسانك الى الخبيث يسحرك على معاودة المسئلة وقال الاشرار يتبعون مساوى الناس ويتركون محاسنهم كما يتبع الذباب المواضع الفاسدة من الجسد ويترك الصبح منه وقال لا تستهقر عدوك فيعتهم عليك المكروه من زيادة مقداره على تقديرك فيه وقال ليس تكمل خبرة الرجل حتى يكون صديقا للمتعادين وقال اطلب في الحياة العلم والمال شحز الراسة على الناس لانهم بين خاص وغام فان الخاصة تفضلك بما تحسن والعامه تفضلك بما تملك وقال من جميع الى شرف أصله شرف نفسه فقد قضى الحق عليه واستدعى التفضيل بالحق ومن أغفل نفسه واعتمد على شرف آتائه فقد عقمهم واستحق ان لا يقدمهم على غيره وقال لا تتنازع مملوكا قوى الشهوة فان له مولى غيرك ولا غضوبا فانه يلقى في ملكك ولا قوي الرأي يستعمل الحيلة عليك وقال استعمل مع فرط النصيحة ما تستعمله الخونة من حسن المبالغة ولا تدخل عليك الحب لفضلك على أكتافك فبقصد عليك ثمرة ما فضلت به وقال لا تنظر الى أحد بالموضع الذي رتبته فيه زمانه وانظر اليه بقيمته في الحقيقة فانها مكانه الطبيعي وقال اذا

خبث الزمان كسدت الفضائل وضربت ونفتت الرذائل ونفعت وكان خوف الموسر أشد  
من خوف المعسر وقال لا يزال الجائر مهلا حتى يتخطى إلى أركان العمارة ومباني الشريعة  
وإذا قصدها تحرك عليه فيم العالم فأباده وقال إذا طابق الكلام نية المتكلم حرك  
نية السامع وإن خالفها لم يتحسن موقعه من أريده وقال أفضل الملوك من بقي بالعدل ذكره  
واستعمل من أتى بعده فضاء الله (وقال رجل جاهل) لا فلاطون كيف قدرت على كثرة ما تعلمت  
فقال لاني أفنيت من الزيت بمقدار ما أفنيت أنت من الشراب وقال عين المحب عمياء عن  
عيوب المحبوب وقال إذا خاطبت من هو أعلم منك فخره المعاني ولا تكلف باطالة اللفظ  
ولا تحسبته وإذا خاطبت من هو دونك في المعرفة فابسط كلامك ليحرق في أواخره ما أعجزه  
في أوائله وقال الحلم لا ينسب إلا إلى من قدر على السطوة والزهد لا ينسب إلا إلى من ترك  
بعد القدرة وقال العزيز لنفسه هو الذي لا يذل للفاقة وقال الحسن الخلق من صبر على  
السوء الخلق وقال أشرف الناس من شرفته الفضائل لا من تشرف بالفضائل وذلك أن  
من كانت الفضائل فيه جوهرية فهي تشرفه ومن كانت فيه عرضية تشرف بها ولم تشرفه  
وقال الحياء إذا توسط وقف الإنسان عما عابه وإذا أفرط وقف عما يحتاج إليه وإذا قصر  
خلع عنه ثوب التحمل في كثير من أحواله وقال إذا حصل عدوك في قدرتك خرج من جملة  
أعدائك ودخل في عدة حشمك وقال ينبغي للمرء أن ينظر وجهه في المرأة فإن كان حسنا  
استمع أن يضيف إليه فعلا قبيحا وإن كان قبيحا استمع أن يجمع بين قبحين وقال لا تنجب  
الشريف أن طبعك يسرق من طبعه بشرا وأنت لا تدري وقال إذا قامت حجتك في المناظرة  
على كرم أكرمك رورك وإذا قامت على خبيث عاداتك واصطنعها عليك وقال من  
مدحك بما ليس فيك من الجليل وهو راض عنك ذمك بما ليس فيك من القبيح وهو ساخط  
عليك وقال انما صار التقليد واجبا في العالم لأن الضعف فيه قائم في الناس وقال من تعلم  
العلم لفضيلته لم يوحشه كساده ومن تعلمه لجدواه انصرف عنه بانصراف الخبز عن أهله إلى  
ما يكسبه وقال ليكن خوفك من تدبيرك على عدوك أكثر من خوفك من تدبير عدوك عليك  
وقال رب مغبوط بنعمة هي بلاؤه ورب محسود على حاله هو دأؤه وقال شهوات الناس  
تتحرك بحسب شهوات الملك وإرادته وقال ما معي من فضيلة العلم إلا على باقي لسبت بعالم  
وقال الأمل خداع الناس وقال احفظ الناموس يحفظك وقال إذا صادق رجل لا يجب  
أن تكون صديق صديقه وليس يجب عليك أن تكون عدوه وقال المشورة تريك  
طبع المستشار وقال ينبغي للعاقل أن لا يتكسب الأذى بما فيه ولا يخدم المقارب له في  
خلفه وقال أكثر الفضائل مرة المبادئ حلوة العواقب وأكثر الرذائل حلوة المبادئ  
مرة العواقب وقال لا تستكثر من عشرة حملة عيوب الناس فانهم يتسقطون ما غفلت  
عنه ويتقوون إلى غيرك كما يقولون عنه اليك وقال الظفر شافع المذنبين إلى السكراء وقال  
ينبغي للجازم أن يعدل الأمر الذي يلتمسه كل ما أوجبه الرأي في طلبه ولا يتكل فيه على  
الأسباب الخارجة عن سعيه مما يدعوا إليه الأمل وما جرت به العادة فانها ليست له وانما هي

للاقتناع الذي لا تنق به الخزنة وقبل لا فلاطون لم صار الرجل يقتنى مالا وهو شيخ فقال لان  
يموت الانسان فكل ما لا اعتدائه خبيره من ان يحتاج في حياته إلى أصدقائه ورأى طيبيا  
جاهلا فقال هذا بحث مزعج للوثة وقال الإفراط في النصيحة يهجم بصاحبها على كثير من  
الظنة وقال ليس ينبغي للرجل أن يشغل قلبه بما ذهب منه ولكن يعتني بحفظ ما بقي  
عليه وسأله أرسطوطاليس بماذا يعرف الحكم أنه قد صار حكيميا فقال إذا لم يكن بما  
يصيب من الرأي مجبيا ولا لما يأتي من الأمر متكافيا ولم يستفزه عند الذم الغضب ولا  
يدخله عند المدح الخوة وسئل مما ينبغي أن يحترس فقال من العدو والقادر والصدق المتكدر  
والمسلط الغاضب وسئل أي شيء أنفع للانسان فقال ان يعنى بتقويم نفسه أكثر من عنايته  
بتقويم غيره وقال الشرير العالم يسره الطعن على من تقدمه من العلماء ويسوء بقاءه من في  
عصره منهم لانه يجب أن لا يعرف بالعلم غيره لان الاغلب عليه شهوة الرئاسة والخير العالم  
يسوء فقد أحسن طبعه في المعرفة لان رغبته في الازياد واهيائه عليه بالماكرة أكثر  
من رغبته في الرئاسة والغلبة وقال تبيكيت الرجل بالذنب بعد العفو عنه ازرأ بالصنعة  
وانما يكون قبل هبة الجرمه وقال اطلب في حياتك العلم والمال والعمل الصالح فان  
الخاصة تفعلك بما تحسن والعامة بما تملك والجميع بما تعمل وسئل أفلاطون عند موته  
عن الدنيا فقال خرجت اليها مضطرا وعشت فيها متحيرا وها أنا أخرج منها كارها  
ولم أعلم فيها الا أنني لأعلم (وقلاطون من الكتب) كتاب احتجاج سقراط على أهل  
أثينية كتاب فاذا في النفس كتاب السياسة المدنية كتاب طيمائوس الروحاني في  
ترتيب العوالم الثلاثة العقلية التي هي عالم الربوبية وعالم العقل وعالم النفس كتاب  
طيمائوس الطبيعى أربع مقالات في تركيب عالم الطبيعة كتب يهذين الكتابين  
إلى تليدله يسمى طيمائوس وغرض فلاطون في كتابه هذا ان يصف جميع العلم  
الطبيعى أقول وذكرا لنبين في المقالة الثامنة من كتابه من آراء أفقراط وفلاطون  
ان كتاب طيمائوس قد شرحه كثير من المفسرين وأطنبوا في ذلك حتى جاوزوا المقدار  
الذي ينبغي ما خلا الاقوال الطبية التي فيه فانه قيل من رام شرحها ومن رام شرحها  
أيضا لم يحسن فيما كتب فيها ولجاليثوس كتاب ينقسم إلى أربع مقالات فشرحه  
ما في كتاب طيمائوس من علم الطب كتاب الاقوال افلاطونية كتاب أونوفرن  
كتاب أفريطن كتاب قراطلس كتاب ثايطيس كتاب سوفسطس كتاب فوليطيقوس  
كتاب بزميفيدس كتاب فلبس كتاب سمبوسين كتاب القبييادس الاول كتاب القبييادس  
الثاني كتاب أبرخس كتاب ارسططا في الفلسفة كتاب ثايجس في الفلسفة كتاب  
أونوجيوس كتاب لافخس في الشجاعة كتاب لوسيس كتاب أفروطاغورس كتاب  
غورجياس كتاب مانون كتابان مسميان أيما كتاب ابن كتاب منكسانس كتاب  
قليطفون كتاب الفلاسفي كتاب أفريطيانس كتاب مينيس كتاب أفينومس كتاب  
النواميس اثنا عشر كتابا في الفلسفة كتاب فيما ينبغي كتاب في الاشياء العالية كتاب

حرميدس في العفة كتاب قدروس كتاب المناسبات كتاب التوحيد كتاب في النفس والعقل والجواهر والعرض كتاب الحس واللذة مقالة كتاب تأديب الأحداث ووصاياهم كتاب معانيه النفس (كتاب أصول الهندسة)

(ارسطوطاليس) هو ارسطوطاليس بن نيقوماخس الجراسني الفيثاغوري وتفسير نيقوماخس قاهر الخضم وتفسير ارسطوطاليس تام الفضيلة حكى ذلك أبو الحسن علي بن الحسين بن علي المسعودي وكان نيقوماخس فيثاغوري المذهب وله تأليف مشهور في الارثا طيقي وقال سليمان بن حسان المعروف بابن جليل في كتابه عن ارسطوطاليس انه كان فيلسوف الروم وعالمها وجهها ونحبرها وخطيبها وطبيبها قال وكان أوحدي الطب وغلب عليه علم الفلسفة (وقال بطليموس في كتابه الى غلس) في سيرة ارسطوطاليس وخبره ووصيته وفهرست كتبه المشهورة انه كان أصل ارسطوطاليس من المدينة التي تسمى اسطاغيرا وهي من البلاد التي يقال لها خلقيديقى مما يلي بلاد تراقية بالقرب من أولنش وماثوني وكان اسم أمه أفسطيا قال وكان نيقوماخس أبو ارسطوطاليس طبيب آمنطس أبي فيليس وفيليس هذا هو أبو الاسكندر الملك وكان نيقوماخس يرجع في نسبه الى اسقليبيوس وكان اسقليبيوس هذا أبا ماخاون وماخاون أبو اسقليبيوس وكان أصل أمه أفسطيا أيضا يرجع في النسبة الى اسقليبيوس ويقال انه لما توفي نيقوماخس أبوه أسلمه برقسانس وكيل أبيه وهو حدث الى فلاطن وقال بعض الناس ان اسلام ارسطوطاليس الى فلاطن انما كان بوحى من الله تعالى في هيكل بوثيون وقال بعضهم بل انما كان ذلك لصداقة كانت بين برقسانس وبين فلاطن ويقال انه لبث في التعليم من فلاطن عشرين سنة وانه لما عاد فلاطن الى سقلية في المرة الثانية كان ارسطوطاليس خلعتة على دار التعليم المسماة أفادجيا وانه لما قدم فلاطن من سقلية انتقل ارسطوطاليس الى لوقيون واتخذ هناك دار التعليم المسماة الفلاسفة المشائين ثم لما توفي فلاطن سار الى ارميا من الخادم الوالي كان علي أنطونس ثم لما مات هذا الخادم رجع الى أنثيس وهي التي تعرف بمدينة الحكاء فأرسل اليه فيليس فصار الى ماقدونيا فلما سانس ورجع الى أثينا وأقام في لوقيون الاسكندر بلاد آسيا ثم احتلف في ماقدونيا فلما سانس ورجع الى أثينا وأقام في لوقيون عشرين سنة ثم ان رحلا من الكهنة الذين يسمون الكهريين يقال له أوروماذن أراد السعاية بأرسطوطاليس ونسبه الى الكهنة وانه لا يعظم الأصنام التي كانت تعبد في ذلك الوقت بسبب ضعفه كان في نفسه عليه وقد قص ارسطوطاليس هذه القصة في كتابه الى انطيطرس فلما أحسن ارسطوطاليس بذلك شخص عن أثينا الى بلاده وهي خلقيديقى لانه كره ان يتلى أهل أثينية من أمره بمنزل الذي ابتلوا في أمر سقراطيس معلم فلاطن حتى قتله وكان شخصه من غير أن يكون أحد اجترأ به الى ان شخص على قبول كتاب الكهري وقرقه أو أن يناله بمكره وليس ما يحكى عن ارسطوطاليس من الاعتذار من قرف الكهري اياه بحق واسكنه شئ موضوع على لسانه ولما صار ارسطوطاليس الى بلاده أقام بها

بها بقية عمره الى ان توفي وهو ابن ثمان وستين سنة قال وقد يستدل بما ذكرنا من حاله على بطلان قول من يزعم انه انما انظر في الفلسفة بعد ان أتت عليه ثلاثون سنة وانه انما كان الى هذا الوقت في سياسة المدن لعنايته (كانت) باصلاح أمر المدن ويقال ان أهل اسطاغيرا نقلوا بديهة من الموضوع الذي توفي فيه اليهم وسببوه في الموضوع المعنى الارسطوطاليس وصيروا محطتهم لهم للشاورة في جلائل الامور وما يحزنهم في ذلك الموضوع وكان ارسطوطاليس هو الذي وضع سنن اسطاغيرا لأهلها وكان جليل القدر في الناس ودلائل ذلك بينة من كرامات الملوك الذين كانوا في عصره له فاما ما كان عليه من الرغبة في اصطناع المعروف والعناية بالاحسان الى الناس فذلك بين من رسائله وكتبه وما يقف عليه الناظر فيها من كثرة توسطه للامور فيما بين ملوك دهره وبين العوام فيما يصلح به أمورهم ويحترق به المنافع اليهم ولكثرة ما عظم من المن والاحسان في هذا الباب صار أهل أثينية الى أن اجتمعوا وتعاقدوا على ان كتبوا كتابا نقشوه في عمود من الحجارة وصروه على البرج العالي الذي في المدينة الذي يسمى أعلى المدينة وذكرنا فيما كتبوا على ذلك العمود أن ارسطوطاليس ابن نيقوماخس الذي من أهل اسطاغيرا قد استحق بما كان عليه من اصطناع المعروف وكثرة الأبادي والمن وما يخص به أهل أثينية من ذلك ومن قيامه عند فيليس الملك بما أصلح شأنهم وبلغ به الاحسان اليهم ان يتبين صناعة أهل أثينية عليه بجميل ما أتى من ذلك ويعتروا له بالفضل والراثة ويوجبوا له الحفظ والحياطة وأهل الراسات فيهم من نفسه وعقبه من بعده والقيام لهم بكل ما التمسوه من حوائجهم وأمورهم وقد كان رجل من أهل أثينية يقال له ايمار اوس بعد اجتماع أهل أثينية على ما اجتمعوا عليه من هذا الكتاب شدة عن جماعتهم وقال بخلاف قولهم في أمر ارسطوطاليس ووثب على العمود الذي كان قد اجتمع أهل أثينية على ان كتبوا فيه ما كتبوا من الثناء ونصبوه في الموضوع الذي يسمى أعلى المدينة فرمى به عن موضعه فطفر به بعد ان صنع ما صنع انطيطرس ففعله ثم ان رجلا من أهل أثينية يسمى اسطافانوس وجماعة معه همدوا الى عمود حجارة فكتبوا فيه من الثناء على ارسطوطاليس شيا جيا كان على العمود الاول وأثبتوا مع ذلك ذكر ايمار اوس الذي رمى بالعمود وفعله ما فعل وأوجبوا العنة والبراءة منه ولما ان مات فيليس وملك الاسكندر بعده وشخص عن بلاده لحاربة الامم وحاز بلاد آسيا صار ارسطوطاليس الى التبتل والتخلي بما كان فيه من الاتصال بامور الملوك والملابسة لهم وصار الى أثينية فبها موضع التعليم الذي ذكرناه فيما تقدم وهو المنسوب الى الفلاسفة المشائين وأقبل على العناية بمصالح الناس ورغد أضعفاء وأهل الفاقة وترويج الأيامي وعول البتايمي والعناية بتربيتهم ورغد الملتسمين للتعليم والتأديب من كانوا في نوع من العلم والأدب طلبوا ومعونتهم على ذلك (وانما هم) والصدقات على الفقراء واقامة المصالح في المدن وحدد بناء مدينته وهي مدينة اسطاغيرا ولم يزل في الغاية من لين الجانب والتواضع وحسن اللقاء للصغير والكبير والقوي والضعيف وأما قيامه بامور أصدقائه فلا يوصف



ويدل على ذلك ما كتبه أصحاب السير واتفاقهم جميعا على ما كتبه من خبر ارسطوطاليس  
وسيرته وقال الامير المبتشر بن فاتك في كتاب مختار الحكم ومحاسن الكلم ان ارسطوطاليس  
لما بلغ ثمان سنين خله أبوه الى بلاد أثينية وهي المعروفة ببلاد الحكماء وأقام في لوقين  
مما انفقه أبوه الى الشعراء والبلغاء والنحويين فأقام متعلما منهم تسع سنين وكان اسم  
هذا العلم عندهم الخط أعني علم اللسان الحاجة لجميع الناس اليه لانه الأداة والمرافق الى  
كل حكمة وفضيلة والبيان الذي يحصل به كل علم وان قوما من الحكماء أزروا بعلم البلغاء  
واللغويين والنحويين وغنوا المتشاعرين منهم أفيقورس وفوثيغورس وزعموا انه  
لا يحتاج الى علمهم في شيء من الحكمة لان النحويين وعلمو الصبيان والشعراء أصحاب الأبطال  
وكذبوا البلغاء أصحاب تحمل ومجاناة ومراء فلما بلغ ارسطوطاليس ذلك أدركته الحقيقة  
اهم فتنازل عن النحويين والبلغاء والشعراء وأخرج عنهم وقال انه لا غنى للحكمة عن علمهم  
لان المنطق أداة العلم وقال ان فضل الانسان على الهائم بالمنطق فأحقهم بالانسية أن بلغهم  
في منطقهم وأوصلهم الى عبارة ذات نفسه وأوضعهم لمنطقه في موضعه وأحسنهم اختصارا  
لا وجهه وأعذبه ولان الحكمة أشرف الاشياء فينبغي ان تكون العبارة عنها بأحكم  
المنطق وأفصح اللهجة وأوجزا لا لفظ الابدع من الدخيل والزائل وسماجة المنطق وقبح  
اللسنة والتي فان ذلك يذهب بنور الحكمة ويقطع عن الاداء ويقصر عن الحاجة  
ويلبس على المستمع ويفسد المعاني ويورث الشبهة فلما استكمل علم الشعراء والنحويين  
والبلغاء واستوعبه فهدى الى العلوم الأخلاقية والسياسية والطبيعية والتعليمية  
والإلهية وانقطع الى أفلاطون وصار تلميذا له ومعه علمه وله يومئذ سبع عشرة سنة قال  
المبشر بن فاتك وكان أفلاطون يجلس فيسند على منتهى الكلام فيقول حتى يحضر الناس فإذا  
جاء ارسطوطاليس قال تكلموا فقد حضر الناس ور بما قال حتى يحضر العقل فإذا حضر  
أرسطوطاليس قال تكلموا فقد حضر العقل قال ولما توفي ارسطوطاليس نقل أهل  
اسطاغيرا رثته بعد ما بنيت وجمعوا عظامه وصبروها في أناء من نحاس ودفوها في  
الموضع المعروف بالارسطوطاليسي وصبروه مجمعا لهم يحتمعون فيه للشاورة في جلائل  
الامور وما يحزنهم ويستريحون الى قبره ويسكنون الى عظامه فإذا صعب عليهم شيء من  
فنون العلم والحكمة أتوا ذلك الموضع وجلسوا اليه ثم تناظروا فيما بينهم حتى يستنبطوا  
ما أشكل عليهم ويصححهم ما شجر بينهم وكانوا يرون أن جميعهم الى ذلك الموضع الذي فيه  
عظام ارسطوطاليس يذكى عقولهم ويصحح فكرهم ويلطف أذهانهم وأيضا تعظم حاله  
بعد موته وأسفا على فراقه وحزنا لاجل التجميع به وما فقدوه من ينابيع الحكمة  
(وقال المسعودي في كتاب المسالك والممالك) ان المدينة الكبرى التي تسمى بالرم من  
جزيرة صقلية فيها مسجد الجامع الاكبر وكان يسمونه للروم فيه هيكل عظيم قال ومعت بعض  
المنطقيين يقول ان حكيم يونان يعني ارسطوطاليس في خشبة معلق في هذا الهيكل الذي قد  
اتخذته المسلمون مسجدا وان النصراني كانت تعظم قدره وتستشفى به لما شهدت اليونانية

عليه من اكباره واعظامه وان السبب في تعليقه بين السماء والارض ما كان الناس  
يلقونه عند الاستسقاء والاستسقاء والامور المهمة التي توجب الفزع الى الله تعالى  
والتقرب اليه في حين الشدة والهلكة وعند وطأ بعضهم لبعض قال المسعودي وقد رأيت  
هناك خشبة عظيمة يوشك ان يكون القبر فيها (وقال المبشر بن فاتك) وكان ارسطوطاليس  
كثيرا التلاميذ من الملوك وأبناء الملوك وغيرهم منهم ثاوفرسطس وأذيموس والاسكندروس  
الملك وأرمينوس واسخولوس وغيرهم من الافاضل المشهورين بالعلم المبرزين في الحكمة  
المعروفين بشرف النسب وقام من بعده ليعلم حكمته التي صنفها وجلس على كرسيه وورث  
مريته ابن خالته ثاوفرسطس ومعه رجلان بعيناه على ذلك وبوازيانه يسمى أحدهما  
أرمينوس والاخر اسخولوس وصنفوا كتباً كثيرة في المنطق والحكمة وخلف من  
الولد ابنا يقال له نيقوماخس صغيرا وابنة صغيرة أيضا وخلف مالا كثيرا وعبيدا واما  
وغير ذلك قال وكان ارسطوطاليس أيضا ألج قليلا حسن القامة عظيم العظام صغير  
العينين كث اللحية أشهل العينين أفتى الأنف صغيرا لم يرضه المدرس في مشيئة اذا  
خلا ويطلب اذا كان مع أصحابه ناظر في الكتب دائما لا يذوي ويقف عند كل كلمة ويطلب  
الاطراق عند السؤال قليل الجواب يتنقل في أوقات النهار في القبا في ونحو الانهار يحب  
لاستماع الاطمان والاجتماع بأهل الى باضات وأصحاب الجدل منصف من نفسه اذا خصم  
معتبر بموضع الاصابة والخطأ معتدل في الملابس والمساكن والمشارب والمناكم والحركات  
بيده آلة النجوم والساعات (وقال حنين بن اسحق في كتاب نوادر الفلاسفة والحكماء) كان  
منقوشا على فص خاتم ارسطوطاليس المنكر لما لا يعلم أعلم من المقر بما يعلم وقال الشيخ  
ابو سليمان محمد بن طاهر بن هرام المنطقي في تعليقه ان ثيوفرسطس كان وصي  
أرسطوطاليس وان ارسطوطاليس عمر احدى وستين سنة قال وأما أفلاطون فله عمر  
كثيرا وقال ابن النديم البغدادي الكاتب في كتاب الفهرست ان ارسطوطاليس توفي وله  
ست وستون سنة ومن خط اسحق ولفظه غاش ارسطوطاليس سبعاً وستين سنة وقال  
القاضي أبو القاسم صاعد بن أحمد بن صاعد في كتاب التعريف بطبقات الامم ان  
أرسطوطاليس انتهت اليه فلسفة اليونانيين وهو خاتم حكمهم وسيد علمائهم وهو أول  
من خلاص صناعة البرهان من سائر الصناعات المنطقية وصورها بالاشكال الثلاثة وجعلها  
آلة للعلوم النظرية حتى لقب بصاحب المنطق وله في جميع العلوم الفلسفية كتب شريفة  
كلمة وجزئية فالجزئية رسائله التي يتعلم منها معنى واحد فقط والكلمة بعضها تذاكر  
بذكر بقرائنها ما قد علم من علمه وهي السبعون كتابا التي وضعها لافارس وبعضها  
تعاليم يتعلم منها ثلاثة اشياء أحدها علوم الفلسفة والثاني أعمال الفلسفة والثالث  
الآلة المستعملة في علم الفلسفة وغيره من العلوم فالكتب التي في علوم الفلسفة بعضها  
في العلوم التعليمية وبعضها في العلوم الطبيعية وبعضها في العلوم الالهية فاما  
الكتب التي في العلوم التعليمية فكانت في المناظر وكتابه في الخطوط وكتابه

في الخيل واما الكتب التي في العلوم الطبيعية فمنها ما يتعلم منه الامور التي نعم جميع  
الطبايع ومنها ما يتعلم منه الامور التي تخص كل واحد من الطبايع فالتى يتعلم منها الامور  
التي نعم جميع الطبايع هي كتابه المسمى بسمع السكبان فهذا الكتاب يعترف بعدد  
المبادئ لجميع الاشياء الطبيعية وبالاشياء التي هي كالمبادئ وبالاشياء التسويلى  
للمبادئ وبالاشياء المشاكلة للتوالي اما المبادئ فالعنصر والصورة واما التي  
كالمبادئ فليست مبادئ بالحقيقة بل بالتقريب كالعدم واما التوالي فالزمان  
والمكان واما المشاكلة للتوالي فالخلاء والملاء والانهائية واما التي يتعلم منها الامور  
الخاصة لكل واحد من الطبايع فبعضها في الاشياء التي لا كون لها وبعضها في الاشياء  
المسكوكة اما التي في الاشياء التي لا كون لها فالاشياء التي تتعلم من المقالتين الاولتين  
من كتاب السماء والعالم واما التي في الاشياء المسكوكة فبعض علمها عامي وبعضها  
خاصي والعامي بعضه في الاستحالات وبعضه في الحركات اما الاستحالات ففي كتاب  
الكون والفساد واما الحركات ففي المقالتين الآخريتين من كتاب السماء والعالم واما  
الخاصي فبعضه في البسائط وبعضه في المركبات اما الذى في البسائط ففي كتاب الآثار  
العلوية واما الذى في المركبات فبعضه في وصف كتابات الاشياء المركبة وبعضه  
في وصف اجزاء الاشياء المركبة اما الذى في وصف كتابات المركبات ففي كتاب الحيوان  
وفي كتاب النبات واما الذى في وصف اجزاء المركبات ففي كتاب النفس وفي كتاب  
الحس والمحسوس وفي كتاب الصحة والسقم وفي كتاب الشباب والهرم واما الكتب  
التي في العلوم الالهية فمقالته الثلاث عشرة التي في كتاب ما بعد الطبيعة واما  
الكتب التي في أعمال الفلسفة فبعضها في اصلاح أخلاق النفس وبعضها في السياسة  
فاما التي في اصلاح أخلاق النفس فكتابه الكبير الذى كتب به الى ابنه وكتابه الصغير  
الذى كتب به الى ابنه أيضا وكتابه المسمى أوديميا واما التي في السياسة فبعضها في  
سياسة المدن وبعضها في سياسة المنزل واما الكتب التي في الآلة المستعملة في علوم  
الفلسفة فهي كتبه الثمانية المنطقية التي لم يسبقه أحد من علمائه الى تأليفها ولا  
تقدمه الى جمعها وقد ذكر ذلك ارسطوطاليس في آخر الكتاب السادس منها وهو  
كتاب سوفسطيقا فقال واما صناعة المنطق وبناء السلوجسموس فلم نجد لها فيما  
خلاص سلامته ما ينبغي عليه لكننا وقفنا على ذلك بعد الجهد الشديد والنصب الطويل  
وهذه الصناعة وان كنا نحن ابتدعناها واخترعناها فقد حصناها عنها ورمعنا أصولها  
ولم نقد شيئا مما ينبغي أن يكون موجودا فيها كما قدت أوائل الصناعات لكننا كاملة  
مستحكمة مثبتة أساسها مرمومة قواعدها وثيق بنائها معروفة غاياتها واضحة أعلامها  
قد تقدمت أمامها اركانها مهيأة ودعائم موطدة فمن عسى أن ترد عليه هذه الصناعة بعدنا  
فليغفر خلاصا لوجهه فيها وليعتد بما بلغته الكلفة منا اعتداده بالمئة العظيمة والبد  
الجلبلة ومن يبلغ جهده بلغ عذره (وقال أبو نصر الفارابي) ان ارسطوطاليس جعل أجزاء

المنطق

المنطق ثمانية كل جزء منها في كتاب (الاول) في قوانين المفردات من العقولات  
والالفاظ الدالة عليها وهي في الكتاب الملقب في العربية بالمقولات وبال يونانية  
الفاظاغورياس (والثاني) فيه قوانين الالفاظ المركبة التي هي العقولات المركبة  
من معقولين مفردين والالفاظ الدالة عليها المركبة من لفظين وهي في الكتاب  
الملقب في العربية بالعبارة وبال يونانية باريمنياس (والثالث) فيه الاقاول  
التي يتميز بها القياسات المشتركة كالصنائع الخمس وهي في الكتاب الملقب في العربية  
بالقياس وبال يونانية انالوطيقا الاولى (والرابع) فيه القوانين التي يتجس بها  
الاقاويل البرهانية وقوانين الامور التي يلتم بها الفلسفة وكل ما يصير بها أفعالا أتم  
وأفضل وأكمل وهو بالعربية كتاب البرهان وبال يونانية انالوطيقا الثانية (والخامس)  
فيه القوانين التي يتجس بها الاقاول وكيفية السؤال الجدل والحجاب الجدلي  
وبالجمله قوانين الامور التي يلتم بها صناعة الجدل وتصير بها أفعالا أكمل وأفضل  
وأفقد وهو بالعربية كتاب المواضع الجدلية وبال يونانية طويقا (والسادس)  
فيه قوانين الاشياء التي شأنها أن تغلط عن الحق وتخبير وأحصى جميع الامور التي  
يستعملها من قصده التعموية والخبرقة في العلوم والاقاويل ثم من بعدها أحصى  
ما ينبغي ان ينتهي به الاقاول المغلطة التي يستعملها المستمع والمؤوه وكيف يفتتح  
وبأي الاشياء يوقع وكيف يتحرر الانسان ومن اين يغلط في مطلوباته وهذا الكتاب  
يسمى باليونانية سوفسطيقا ومعناه الحكمة المؤوه (والسابع) فيه القوانين التي  
يتجس بها الاقاول الخطبية وأصناف الخطب واقاويل البلاغ والخطباء هل هي على  
مذهب الخطابة ام لا ويحصى فيها جميع الامور التي هي التلتم صناعة الخطابة  
ويعرف كيف صنعت الاقاول الخطبية والخطب في فن فن من الامور وبأي الاشياء  
تصير أجود وأكمل وتكون أفعالا أبغ وأبلغ وهذا الكتاب يسمى باليونانية  
الريطوريقا وهي الخطابة (والثامن) فيه القوانين التي يشير بها الاشعار وأصناف  
الاقاويل الشعرية المعمولة والتي تعمل من فن فن من الامور ويحصى أيضا جميع  
الامور التي هي التلتم صناعة الشعر وكما أصنافها وكما أصناف الاشعار والاقاويل  
الشعرية وكيف صنعت كل صنف منها ومن أي الاشياء تعمل وبأي الاشياء تلتم  
وتصير أجود وأفهم وأبهي آلة وبأي الاحوال ينبغي ان تكون حتى تصير أبلغ  
وأبعد وهذا الكتاب يسمى باليونانية فويطيقا وهو كتاب الشعر فهذه جملة  
أجزاء المنطق وجملة ما يشتمل عليه كل جزء منها والجزء الرابع هو أشدها تقدما للشرف  
والرأسة والمنطق انما التمس به على القصود الاول الجزء الرابع وباقي أجزائه انما  
تعمل لاجل الرابع فان الثلاثة التي تقدمه في ترتيب التعليل هي قوطشات ومدخل  
وطرق اليه والاربعة الباقية التي تلوها فليشتمل أحدهما ان في شكل  
واحدهما ارفاداما ومعونة على الجزء الرابع ومعونة بعضها أكثر وبعضها



أقل والثاني على جهة التحديد وذلك انهم اولم يميز هذه الصنائع بعضها من بعض  
بالفعل حتى تعرف قوانين كل واحد منها على انفرادها متميزة عن قوانين الاخرى  
ليؤمن الانسان عند التماس الحق واليقين ان يستعمل الاشياء الجدلانية من حيث  
لا يشعر انما جدلية فيعدل من اليقين الى الظنون القوية ويكون قد استعمل من حيث  
لا يشعر امور اخطية فيعدل به الى الاقناع او يكون قد استعمل المغالطات من حيث  
لا يشعر واما ان يؤهمه فيما ليس يحق انه حق فيعتقد به واما ان يكون قد استعمل  
الاشياء الشعرية من حيث لا يشعر انما شعرية فيكون قد عمل في اعتقاداته على التخيلات  
وعند نفسه انه سلك في كل هذه الاقوال الطريق الى الحق وصادف ملتزمه فلا يكون  
صادفه على الحقيقة كما ان الذي لا يعرف الازمنة والادوية ولا يتميز له السهم عن هذه  
بالفعل حتى يقين معرفتها بعلاماتها لم يأتها ان يتناولها على انها ادواء من حيث  
لا يشعر فيتلف واما على الصعيد الثاني فانه يكون قد اعطى كل صناعة من الصنائع  
الاربع جميع ما تلزم به تلك الصناعة حتى يدري الانسان اذا اراد ان يصير جدليا  
بارعا كم ينبغي ان يتعلم ويدري بأي شيء يتجن على نفسه او على غيره اقاويله وليعلم هل  
سلك فيها طريق الجدل ويدري اذا اراد ان يصير خطيبا بارعا كم ينبغي ان يتعلم الى تعلمه  
ويدري بأي الاشياء يتجن على نفسه وعلى غيره اقاويله وليعلم هل سلك في ذلك طريق الخطابة  
او طريق غيرها وكذلك يدري اذا اراد ان يصير شاعرا بارعا كم ينبغي ان يتعلم ويدري  
بأي الاشياء يتجن على نفسه وعلى غيره من الشعر ويدري هل سلك في اقاويله طريق  
الشعر او عدل عنه وخط به طريق غيره وكذلك يدري اذا اراد ان تكون له القدرة على  
ان يغالط غيره ولا يغالطه احد كم ينبغي ان يتعلم فيدري بأي الاشياء يمكن ان  
يتجن كل قول وكل رأي فيعلم هل غالط فيه او غلط ومن أي جهة كان ذلك (قال بطليموس)  
في كتابه الى غلس في سيرة ارسطوطاليس ولاحضرت ارسطوطاليس الوفاة اوصى  
بهذه الوصية التي نحن ذاكرها قال اني جعلت وصيتي ابداني في جميع ما خلفت اذ طيب طرس  
والى ان يخدم نيقانر فليكن ارسطوطاليس وطيبارخس وأبرخس ودوطاليس معتمدين  
بما يحتاج الى تفقده والعناية بما ينبغي ان يعني به من امراة الى وارثه بليس جاري  
وسائر جوارى وعبيدي وما خلفت وان سهل على ثاوفرسطس وامكنه القيام معهم في  
ذلك كان معهم ومنى ادركت ابنتي تولى امرها نيقانر وان حدث بها حدث الموت قبل ان  
تتزوج او بعد ذلك من غير ان يكون لها اولد فالامر مردود الى نيقانر في امرها وفي  
امراتي نيقوماخس وتوصيتي اياه في ذلك ان يجري التدبير فيما يعمل به في ذلك على  
ما يشتهي وما يلين به لو كان ابا وأخا لها وان حدث بنيقانر حدث الموت قبل ان تزوج  
ابنتي او بعد تدويرها من غير ان يكون لها اولد فافوضي نيقانر فيما خلفت بوصية فهي  
جائزة نافذة وان مات نيقانر عن غير وصية فسهل على ثاوفرسطس وأحب ان يقوم في الامر  
مقامه فذلك له في جميع ما كان يقوم به نيقانر من امر ولدى وغير ذلك مما خلفت وان لم يجب

ثاوفرسطس

ثاوفرسطس القيام بذلك فليرجع الاوصياء الذين سميت الى اذ طيب طرس فيشاوروه  
فيما يعملون به فيما خلفت وعوضوا الامر على ما يتفقون عليه والحفظ في الاوصياء ونيقانر  
في اربليس فانما تستحق مني ذلك لما رأيت من عنايتها بخدمة وتجاهلها في ما وافقتني  
ويهيئها لاجتماع ما يحتاج اليه وان هي أحببت التزوج فلا توضع الا عند رجل فاضل وليدفع  
اليها من القصة سوى ما هو لها طائظ واحد وهو مائة وخمسة وعشرون رطلا ومن  
الاماء ثلاث ممن تختار مع جاريته التي لها وغلماها وان هي أحببت المقام بخلقيس فلها  
السكنى في داري دار الضيافة التي الى جانب البستان وان اختارت السكنى في المدينة  
باسطاغرا فلتسكن في منازل آباءي وأي المنازل اختارته فليختر الاوصياء لها فيه ما تذكر  
انما تحتاج اليه بما يرون ان لها فيه مصلحة ومنها اليه حاجة وأما اهل وولدي فلا حاجة في الى  
ان اوصيهم بأمرهم وليعن نيقانر بمقر من الغلام حتى يرد الى بلده ومعهم جميع ما له على  
الحالة التي يشتهيها ولتعق جاريته امبراقس وان هي بعد العتق أقامت على خدمة  
ابنتي الى ان تتزوج فليدفع اليها خمسمائة درخمي وجاريتهما ويدفع الى تاليس الصبية  
التي ملكناها قريبا غلام من مما ليكنا وألف درخمي ويدفع الى سيمس ثمن غلام يتناعه  
لنفسه غير الغلام الذي كان دفع اليه ثمنه ويوجب له سوى ذلك شيء على ما يرى الاوصياء ومنى  
تزوجت ابنتي فليعتق غلاما في ثاخن وفيلن وأولبوس ولا يتابع ابن أولبوس ولا أحد من  
خدماني من غلاماني ولسكن بقرون مما ليك في الخدمة الى ان يدر كوامدرك الرجال فاذا بلغوا  
ذلك فليعتقوا ويفعل بهم فيما يوجب لهم على حسب استحقاقهم (قال جنين بن اسحق في  
كتاب نوادر الفلاسفة) أضل اختما عات الفلاسفة انه كانت الملوك من اليونانية وغيرها  
تعلم اولادها بالحكمة والفلسفة وتؤتيهم بأصناف الآداب وتختارهم بيوت المذهب  
المعصية بأصناف الصور وانما جعلت الصور لارتياح القلوب اليها واشتياق النظر الى  
رؤيتها فكان الصبيان بالازمنة من صور للتأديب بسبب الصور التي فيها وكذلك نقش  
اليه ودهيا كاه او صورت النصارى كنائسها وينعها وزرق المسجونين مساجدهم كل ذلك  
لترتاح النفوس اليها وتشتغل القلوب بها فاذا حفظ المتعلم من اولاد الملوك علما أو  
حكمة أو أدبا بعد على درج الى مجلس معلم من الرعام المصور المنقوش في يوم العيد الذي  
يجمع فيه اهل المملكة الى ذلك البيت بعد انقضاء الصلاة والتبرك فيسلكهم بالحكمة  
التي حفظها وينطق بالادب الذي وعاه على رؤس الاشهاد في وسطهم وعليه التاج وخال  
الجواهر ويحيي المعلم ويكرم ويروى شرف الغلام ويعده حكيما على قدر ذكائه وفهمه  
وتعظم الهياكل وتستر ويشعل فيها النيران والشمع وتبخر بالدخن الطيبة وتزين الناس  
بأنواع الزينة وبقى ذلك الى اليوم للصائفة والمجوس واليهود والنصارى اثباتا في  
الهياكل وللمسلمين منابر في المساجد قال جنين بن اسحق وكان أفلاطون المعلم الحكيم في زمن  
بروفطافينس الملك وكان اسم ابنه نطا فورس وكان ارسطوطاليس غلاما يتبعه ما قد سمع به  
همته الى خدمة أفلاطون الحكيم فاختاروه فطاف نطاف فورس الملك بينا بالحكمة وفرشه لانه

نظافور من وأمر أفلاطون بما لزمته وتعليمه وكان نظافور من غلاما متحفظا قليل الفهم  
 بطي الخلف وكان أرسطوطاليس غلاما ذكيا فهاجا ذامه غير أو كان أفلاطون يعلم نظافور من  
 الحكمة والآداب فكان ما تعلمه اليوم نسيان غدا ولا يعبر خرفا واحدا وكان أرسطوطاليس  
 يتلف ما يلقى إلى نظافور من فحفظه ويرسخ في صدره وبقي ذلك سرا من أفلاطون ويحفظه  
 وأفلاطون لا يعلم بذلك من سر أرسطوطاليس وخبره حتى إذا كان يوم العيد من بيت الذهب  
 وأبى نظافور من الحلي والحلل وحضر الملك رفسطانس وأهل المملكة وأفلاطون  
 وتلاميذه فلما انقضت الصلاة صعد أفلاطون الحكيم ونظافور من إلى مرتبة الشرف  
 ودراسة الحكم على الأشهاد والمولوك فلم يؤذ الغلام نظافور من شيئا من الحكمة ولا نطق  
 بخبر من الآداب فأسقط في يد أفلاطون واعتذر إلى الناس بأنه لم يتبحر علمه ولا عرف مقدار  
 فهمه وأنه كان واثقا بحكمته وفطنته ثم قال يا معشر التلامذة من فيكم بضلع يحفظ شئ  
 من الحكمة ويخبر عن نظافور من فيذكر أرسطوطاليس فقال أنا أنا أيها الحكماء فازدراه  
 ولم يأذن له في الكلام ثم أعاد القول على تلامذته فمدرهم أرسطوطاليس فقال أنا أيها الحكماء  
 الحكمة أضطلع بها ألقيت من الحكمة إلى نظافور من فقال له ارق فرقي أرسطوطاليس  
 الدرر بغير زينة ولا استعداد في أنوابه الذنبة الممتدة فهدر كلامه في الطير وأتى بأنواع  
 الحكمة والآداب الذي ألقاه أفلاطون إلى نظافور من لم يترك منها حرفا واحدا فقال أفلاطون  
 أيها الملك هذه الحكمة التي ألقيتها نظافور من فدعها أرسطوطاليس سرقة وحفظها سرا  
 ما غادر منها حرفا فاحيلتي في الرزق والحرمان وكان الملك في مثل ذلك اليوم يرشح ابنه للملك  
 ويشرفه ويعلو مرتبته فأمر الملك بأصطناع أرسطوطاليس ولم يرشح ابنه للملك وانصرف  
 الجمع في ذلك اليوم عن استحسان ما أتى به أرسطوطاليس والتعجب من الرزق والحرمان  
 قال حنين بن اسحق هذا بعض ما وجدت من حكمة أرسطوطاليس في ذلك اليوم \* لبارثنا  
 التقديس والأعظام والجلال والأكرام أيها الأشهاد العلم موهبة الباري والحكمة  
 عطية من يعطي ويمنع ويحيط ويرفع والتفاضل في الدنيا والتفاخرهما الحكمة التي هي  
 روح الحياة ومادة العقل الرباني العلوي أنا أرسطوطاليس بن فيلوپوليس اليتيم خادم  
 نظافور من ابن الملك العظيم حفظت ووعيت والتسبيح والتعبد لعلم الصواب ومنسب  
 الأسباب أيها الأشهاد بالعقول تفاضل الناس لا بالأصول وعيت عن أفلاطون الحكيم  
 الحكمة رأس العلوم والآداب تلقي الأفهام وتنازع الأذهان وبالفكر التائب يدرك  
 الرأي العازب وبالماتني تسهل المطالب وبلين السكك تدوم المودة في الصدور ويخفف  
 الجناح تتم الأمور وبسعة الاختلاق يطيب العيش ويكمل السرور وبحسن الصمت  
 جلالة الهيبة وبإصابة المنطق يعظم القدر ويرتقي الشرف وبالاتصاف يجب التواصل  
 وبالتواضع تكثر المحبة وبالعفاف تركوا الأعمال وبالأفضال يكون السودد وبالعديل يفر  
 العنق وبالحلم تكثر الانتصار وبالرفق تستخدم القلوب وبالإيثار يستوجب اسم الجود  
 وبالاتعام يستحق اسم الكرم وبالإفناء يدوم الأخاء وبالصديق يتم الفضل وبالحسن

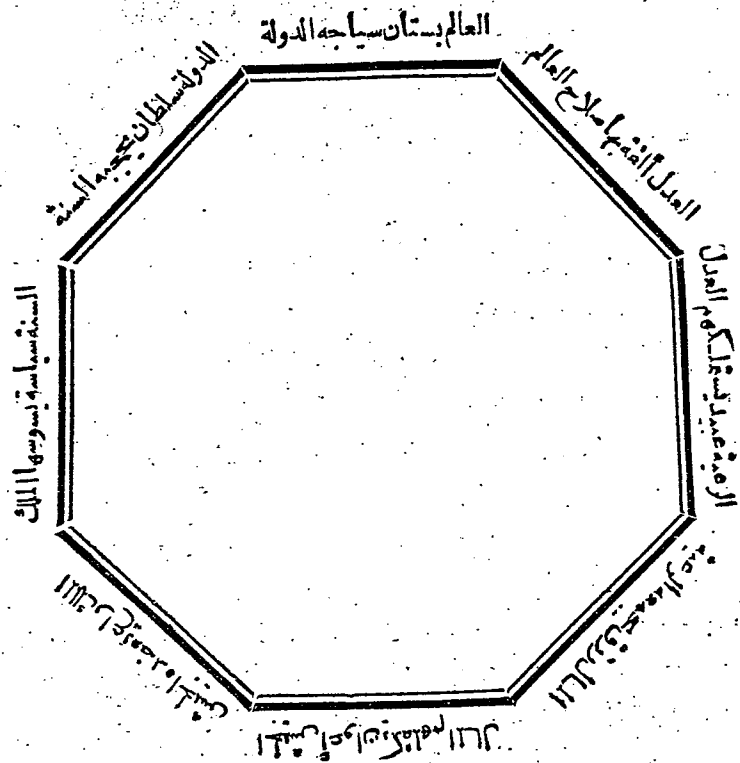
مقالة أرسطوطاليس

الاعتبار تضرب الأمثال والأيام تصيد الحكم يستوجب الزيادة من عرف نقص الدنيا  
 ومن الساعات تتولد الآفات وبالعافية يوجد طيب الطعام والشراب وبحلول الحكمة  
 يتنقص العيش وتتكدر النعم وبالن بكفر الاحسان وبالحمد للأنعام يجب الحرمان  
 صدق المولود زائل عنه السئ الخلق مخاطر صاحبه الضيق الباع حسير النظر البخيل  
 ذليل وان كان غنيا والخواص عزيز وان كان فقرا الطمع الفقرا الحاضر اليأس الغنى الظاهر  
 لا أدري نصف العلم السرعة في الجواب توجب العثار التروى في الأمور يبعث على  
 البصائر الرياضة تشدق القريحة الأدب يغني عن الحسب التقوى شعار العالم والرياء  
 لبوس الجاهل مقاساة الاحق عذاب الروح الاستمثار بأقاصي فعل النوكى الاشتغال  
 بالفاقت تصيب الأوقات المتعرض للبلاء مخاطر بنفسه التعمي سبب الحسرة الصبر تأييد  
 العزم وثمره الفرج وتحقيق المحنة صدق الجاهل مغرور المخاطر خائب من عرف  
 نفسه لم يضع بين الناس من زاد علمه على عقله كان علمه ولا عليه المحرب أحكم من  
 الطبيب إذا فلتك الأدب فالزم الصمت من لم ينفعه العلم لم يأمن ضرر الجهل من تألم  
 بندم من افتخار نظم من عقل تورط من تفكر سلم من روى غم من سأل علم من حل  
 ما لا يطبق ارتبك التجارب ليس لها غاية والعاقب منها في زيادة للعادة على كل أحد  
 سلطان وكل شئ يستطيع نقله إلا الطباع وكل شئ يتهاون به محبة إلا القضاء من عرف  
 بالحكمة لحظته العيون بالوقار قد يكتفي من حظ السلافة بالابحار لا يؤثي الناطق إلا  
 من سوء فهم السامع من وجد بريد اليقين أعناه عن المنازعة في السؤال ومن عدم  
 درك ذلك كان مغرورا بالجهل ومقنونا بحج الرأي ومعدولا بالهوى عن باب  
 التثبت ومصرفا بسوء العادة عن تفضيل التعليم الجرع عند مصائب الاخوان  
 أحمد من الصبر وصبر المرء على مصيبتة أحمد من جزع ليس شئ أقرب إلى تغيير النعم من  
 الإقامة على الظلم من طلب خدمة السلطان بغير أدب خرج من السلامة إلى العطب  
 الارتقاء إلى السودد صعب والانتحاط إلى الدناءة سهل (قال حنين بن اسحق) وهذا  
 الصنف من الآداب أول ما يعلمه الحكيم للتميز في أول سنة مع الخط البيوتاني ثم يرفعه  
 من ذلك إلى الشعر والنحو ثم إلى الحساب ثم إلى الهندسة ثم إلى النجوم ثم إلى  
 الطب ثم إلى الموسيقى ثم بعد ذلك يرتقي إلى المنطق ثم الفلسفة وهي علوم الآثار  
 العلوية فهذه عشرة علوم يتعلم المتعلم في عشرين فلما رأى أفلاطون الحكيم  
 حفظ أرسطوطاليس لما كان يلقى إلى نظافور من وتأديبه إياه كما ألقاه سره حفظه  
 وطبعه ورأى الملك قد أمر بأصطناعه اصطنعه هو وأقبل عليه وعلمه علما علما حتى  
 وعي العلوم العشرة وصار فيلسوفا حكيما جامعا لما تقدم ذكره (أقول) ومن كلام  
 أرسطوطاليس وهو أصل يعتمد عليه في حفظ الصحة (قال) عجبت لمن يشرب ماء  
 الكرم ويأكل الخبز واللحم ويتعبد في حركته وسكونه ونومه ونقطة وأحسن  
 السياسة في جماعه وتعديل مزاجه كيف يمرض (ومن آداب أرسطوطاليس) وكلماته

الحكمة مما ذكره الامير المشرقي قاتك (ظل) ارسطوطاليس اعلم انه ليس شئ اصح للناس من اولى الامر اذا صلحوا ولا افسدهم ولا انفسهم منهم اذا فسدوا قالوا الى من الرعية بمنزلة الروح من الجسد الذي لا حياة له الا بها (وقال) احذر الخرص فلما ما هو مصلحك ومصلح على يدك فالزهد واعلم ان الزهد باليقين واليقين بالصبر والصبر بالفكر فاذا فكرت في الدنيا لم تجد لها اهلا لان تنكرها بها وان الآخرة لان الدنيا دار بلاء ومنزل بلغة وقال اذا اردت الغنى فاطلب به بالقناعة فانه من لم يتكبر له قناعة وليس المال مغنیه وان كثر (وقال) اعلم ان من علامة تنقل الدنيا وكدر عيشها انه لا يصنع منها جانب الا فساد جانب آخر ولا سبيل لها حيا الى عز الا بالذل ولا استغناء الا بالتقار واعلم انها ربما اصبحت بغير حزم في الراي ولا فضل في الدين فان اصبحت حاجتك منها وانت مخطئ أو أدبرت عنك وانت مريب فلا يستحقك ذلك الى معاودة الخطأ ومجانسة الصواب (وقال) لا تبطل لك عمرا في غير نفع ولا تضع لك مالا في غير حق ولا تصرف لك قوة في غير غناء ولا تعدل لك رأيا في غير رشد فعليك الحفظ لما آتيت من ذلك والجد فيه وخاصة في العمر الذي كل شئ مستفاد سواه وان كان لا بد لك من اشغال نفسك بلذة فلتكن في محادثة العلماء ودرس كتب الحكمة (وقال) اعلم انه ليس من احد يتجملو من عيب ولا من حسنة غلامه عنك عيب رجل من الاستغناء به فيما لا تقص به فيه ولا يحملك ما في رجل من الحسنة على الاستعانة به فيما لا تقص به فيه واعلم ان كثرة أعوان السوء تضر عليك من فقد أعوان الصدق (وقال) العدل ميزان الله عز وجل في أرضه وبه يؤخذ للضعيف من القوى ولحق من المظلمة انزال ميزان الله عما وضع بين عباده فقد جعل أعظم الجمالة واعتبر الله سبحانه أشد اغترار (وقال) العالم يعرف الجاهل لانه كان جاهلا والجاهل لا يعرف العالم لانهم يكن عالما (وقال) ليس طلبة العلم لمعاني بلوع قاصيته ولا الاستبلاء على غايته ولكن التماسا لما لا يسع جهله ولا يشق بالعقل خلافة (وقال) اطلب الغني الذي لا يقى والحياة التي لا تتغير والمالك الذي لا يزول والبقاء الذي لا يضمحل (وقال) أصل نفسك لنفسك يكن الناس تبعك (وقال) كن رؤوفا رحما ولا تكن رأفتك ورخصتك فسادا لمن يستحق العقوبة ويصلحه الادب (وقال) خذ نفسك باثبات السنة فان فيها كمال التقى (وقال) اقتصر من عدوك القرمصة واجعل على ان الدهر دول (وقال) لا تصادم من كان على الحق ولا تتحارب من كان معك كالدين (وقال) صبر الدين موضع ملكك من خالفه فهو عدوك للملك ومن تمسك بالسنة فخرام عليك دمه وادخال المذلة عليه واعتبر بمن مضى ولا تكن عبرة لمن بعد (وقال) لا تفر فيما يزول ولا غنى فيما لا يثبت (وقال) عامل الضعيف من أعدائك على انه أقوى منك وتقصد جسدك تقصدهم قد نزلت به الآفة واضطرت به الى مدافعهم (وقال) دار الرعية مداراة من قد امنحت عليه مملكته وكثرت عليه أعداؤه (وقال) قدم أهل الدين والصلاح والأمانة على أنك تنال بذلك العاقبة الفوز وتزبن به في الدنيا (وقال) اتق أهل الفجور على أنك

تصلح نفسك ورعيتك بذلك (وقال) لا تفعل فان الغفلة تورث الندامة (وقال) لا ترج السلامة لنفسك حتى يسلم الناس من جورك ولا تعاقب غيرك على أمر ترخص فيه لنفسك وقال اعتبر من تقدم واحفظ ماضى ولزم الحجة بترك النصير (وقال) الصدق قوام أمر الخلاق (وقال) الكذب ذاء لا ينجوم من زل به (وقال) من جعل الاخلاص امامه أصل نفسه ومن وضع نفسه أبغضه خاصته (وقال) ان يسود من يتبع العيوب اليها طنة من اخوانه (وقال) من تجبر على الناس أحب الناس ذلته (وقال) من أفرط في اللوم كره الناس حياته (وقال) من مات محمودا كان أحسن حالا من عاش مذموما (وقال) من تازع السلطان مات قبل يومه (وقال) أي ملك تازع السوق هلك شرفه (وقال) أي ملك تظف الى المحقرات قالموت أكرم له (وقال) من أسرف في حب الدنسات فقيرا ومن قنع مات غنيا (وقال) من أسرف في الشراب فهو من السقل وقال من مات قل حساده (وقال) الحكمة شرف من لا يقدمه وقال الطمع يورث المذلة التي لا تستقال وقال الأوم يهدم الشرف ويعرض النفس للتلذذ وقال سوء الادب يهدم ما بناه الاسلاف وقال الجهل شر الاصحاب وقال بدل الوجه الى الناس هو الموت الاصغر وقال ينبغي للدنيا ان لا يتخذ الرعية ملاوقية ولكن يتخذهم أهلا واخوانا ولا يرغب في الكرامة التي يتألهامان العامة كرها ولكن في التي يستحقها بحسن الاثر و صواب التدبير وكتب الى الاسكندر في وصلاته ان الارداء يتقادون بالخوف والاخبار يتقادون بالخفاء فيزبن الطبقين واستعمل في أولئك الغلظة والبطش وفي هؤلاء الافضال والاحسان (وقال أيضا) ليكن غضبك أمرا بين المترئين لا شديدا قاسيا ولا قرا ضعيقا فان ذلك من اخلاق السباع وهذا من اخلاق الصبيان (وكتب) اليه أيضا ان الأمور التي يشرف بها الملوك ثلاثة سن السن الجميلة وفتح القروح المذكورة وعمارة البلدان المعظلة (وقال) اختصار الكلام طي المعاني وقال رغبته فيمن يزهد فيك ذل نفس وزهدك فيمن يرغب فيك قصر همة وقال النسيمة تهدي الى القلوب البغضاء ومن واجهتك فعد شتمك ومن نقل اليك نقل عنك (وقال) الجاهل عدو لنفسه فكيف يكون صديقا لغيره وقال السعيد من تعظ بغيره (وقال لاصحابه) لتكن عنايتكم في رياضة أنفسكم فأما الأبدان فاعتنوا بها ما يندعو اليه الاضطراب واهربوا من اللذات فانه تسترق النفوس الضعيفة ولا قوة لها على القوية وقال ان النجب الحق ونخب أفلاطون فاذا اقتربا فالحق أولى بالحبة وقال الوفاء نتيجة الكرم وقال لسان الجاهل مفتاح خنقه وقال الحاجة تفتح باب الحيلة وقال الصمت خير من عجز المنطق وقال بالافضل تعظم الاقدار وقال بالتواضع تتم النجعة وقال باحتمال المؤمن يجب السوء وقال بالسيرة العادلة تقل المساوى وقال بترك ما لا يعينك يتم لك الفضل وقال بالسمايات تنشأ المكاره ونظر الى حدث يتهاون بالعلم فقال له انك ان لم تصبر على تعب العلم صبرت على شقاء الجهل وسعني اليه لميلته ماخر فقال له انجب أن تقبل قولك فيه على أن تقبل قوله فيك قال لا قال فكف عن الشر يكف عنك ورأى انسانا قها يكترمه الا كل وهو يرى انه يقويه فقال له يا هذا

ليس زيادة القوة بكثرة ما ردا البدن من الغذاء ولكن بكثرة ما يقبل منه. وقال كفي  
 بالتجارب تأذنا وتقلب الأيام عظة. وقيل لارسطوطا ليس عما الشئ الذي لا ينبغي ان يقال  
 وان كان حقا فقال مدح الانسان نفسه. وقيل له لم حفظت الحكماء المثال فقال لا يقيموا  
 انفسهم بحيث لا يستحقونه من المقام وقال امتحن المرء في وقت غضبه لاني وقت رضاه وفي حين  
 قدرته لاني حين ذلته. وقال رضى الناس غاية لا تدرك فلا تذكره سخط من رضاه الجور وقال  
 شرف الانسان على جميع الحيوان بالنطق والذهن فان سكنت ولم يفهم عاديهم بما وقال  
 لا تكثر من الشراب فيغير عقلك ويفسد افهامك واعاد على تليذه مسئلة فقال له  
 افهمت قال التليذ نعم قال لا ارى آثارا لفهم عليك قال وكيف ذلك قال لا ارا مسرورا  
 والدليل على الفهم السرور وقال خير الاشياء اجدها الا المودات فان خيرها اقدها وقال  
 لكل شئ خاصة وخاصة العقل حسن الاختيار وقال لا يلام الانسان في ترك الجواب اذا  
 سئل حتى يتبين ان السائل قد احسن السؤال لان حسن السؤال سبيل وسيلة الى حسن  
 الجواب وقال كلام العجالة موكل به الزلل وقال انما يحمل المرء على ترك ابتغاء ما لم يعلم قلة  
 انتفاعه بما قد علم وقال من ذاق حلاوة عمل صبر على مرارة طريقه ومن وجد منقعة علم عنى  
 بالتزديده وقال دفع الشر بالشر جلد ودفع الشر بالخير فضيلة وقال ليكن ما تكتب من خير  
 ما يقرأ وما تحفظ من خير ما يكتب (وكتب) الى الاسكندر اذا اعطاك الله ما تحب من الظفر  
 فافعل ما احب من العفو وقال لا يوجد الفخور محمودا ولا الغضب مبرورا ولا الكرم  
 حسودا ولا الشرف غنيا ولا الملوك دائما الاخاء ولا مفتخ يحسن الاخاء ثم يندم وقال انما  
 غلبت الشهوة على الراى في اكثر الناس لان الشهوة معهم من لدن الصبا والراى انما ياتي  
 عند تكاملهم فانهم بالشهوة تقدم الحجة اكثر من انفسهم بالراى لانه فيهم كالرجل  
 الغريب (ولما فرغ) من تعليم الاسكندر دعا به فسأله عن مسائل في سياسة العامة والخاصة  
 فاحسن الجواب عنها فانه بغاية ما كره من الضرب والاذى فسل عن هذا الفعل فقال  
 هذا غلام يرشح لللك فأردت ان اذيقه طعم الظلم ليكون رادعاه عن ظلم الناس وأمر  
 ارسطوطا ليس عند موته ان يدفن وبنى عليه بيت ثمن يكتب في جملته ثمان ثمان كلمات  
 جامعات لجميع الامور التي هم امصلحة الناس وتلك الكلمة الثمان هي هذه على هذا المثال



(ولارسطوطا ليس من الكتب المشهورة) مما ذكره بطليموس كتاب يحض فيه على  
 الفلسفة ثلاث مقالات كتاب سوفسطس مقالة كتاب في صناعة الر بطوري ثلاث مقالات  
 كتاب في العدل أربع مقالات كتاب في الرياضة والادب المصلحين لحالات الانبياء  
 في نفسه أربع مقالات كتاب في شرف الجنس خمس مقالات كتاب في الشعراء ثلاث  
 مقالات كتاب في الملل ست مقالات كتاب في الخير خمس مقالات كتاب أرخوطس ثلاث  
 مقالات كتاب في الخطوط هل هي منقسمة أم لا ثلاث مقالات كتاب في صفة العدل أربع  
 مقالات كتاب في التباين والاختلاف أربع مقالات كتاب في العشق ثلاث مقالات كتاب  
 في الصور هل لها وجود أم لا ثلاث مقالات كتاب في اختصار قول فلاطن مقالتان كتاب  
 في اختصار أقاويل فلاطن في تدبير المدن خمس مقالات كتاب في اختصار قول فلاطن في  
 اللذة في كتابه في السياسة مقالتان كتاب في اللذة مقالتان كتاب في الحركات ثمان  
 مقالات كتاب في المسائل الحلية مقالتان كتاب في صناعة الشعر على مذهب فوثاغورس  
 مقالتان كتاب في الروح ثلاث مقالات كتاب في المسائل ثلاث مقالات كتاب في نيل مصر  
 ثلاث مقالات كتاب في اتخاذ الحيوان المواضع ليأوى فيها ويكمن مقالة كتاب في جوامع  
 الصناعات مقالة كتاب في الحجة ثلاث مقالات كتاب قاطيغورياس مقالة كتاب

ارمينيا من مقالته كتاب طوبى في ثمان مقالات كتاب أنطولوجيا وهو القياس مقالتان  
كتاب أفودوتيفيا وهو البرهان مقالتان كتاب في السوفسطائية مقالة كتاب في  
المقالات الكبار في الاخلاق مقالتان كتاب في المقالات الصغار في الاخلاق الى اوديس  
ثمان مقالات كتاب في تدبير المدن ثمان مقالات كتاب في صناعة الشعر مقالتان كتاب  
في صناعة الريطوري ثلاث مقالات كتاب في سمع الكيان ثمان مقالات كتاب في السهائم  
والعالم أربع مقالات كتاب في الكون والفساد مقالتان كتاب في الآثار العلوية أربع  
مقالات كتاب في النفس ثلاث مقالات كتاب في الحس والمحسوس مقالة كتاب في الذكر  
والنوم مقالة كتاب في حر كذا الحيوانات وتشرحها سبع مقالات كتاب في طبائع الحيوان  
عشر مقالات كتاب في الاعضاء التي بها الحياة أربع مقالات كتاب في كيون الحيوان خمس  
مقالات كتاب في حر كذا الحيوان الكائنة على الارض مقالة كتاب في طول العمر وقصره  
مقالة كتاب في الحياة والموت مقالة كتاب في النبات مقالتان كتاب فيما بعد الطبيعة ثلاث  
عشرة مقالة كتاب في مسائل هيولانية مقالة كتاب في مسائل طبيعية أربع مقالات كتاب  
في القسم ست وعشرون مقالة يذكر في هذا الكتاب اقسام الزمان واقسام النفس والشهوة  
وأمر الفاعل والمنفعلة والفعل والمحبة وأنواع الحيوان وأمر الخير والشر والحر كذا وأنواع  
الموجودات كتاب في قسم فلاتن ست مقالات كتاب في قيمة الشروط التي تستلزم في  
القول وتوضع ثلاث مقالات كتاب في مناقضة من يزعم بان تؤخذ مقدمات النقيض من نفس  
القول تسع وثلاثون مقالة كتاب في النقي يسمى ايسطاسس ثلاث عشرة مقالة كتاب في  
الموضوعات أربع وثلاثون مقالة كتاب في موضوعات عشقية مقالة كتاب في موضوعات  
طبيعية مقالة كتاب في ثبوت الموضوعات مقالة كتاب في الحدود ست عشرة مقالة كتاب في  
الاشياء التحديدية أربع مقالات كتاب في تحديد طوط مقالة كتاب في تقويم حدود  
طوطا ثلاث مقالات كتاب في موضوعات تقويمها الحدود مقالتان كتاب في مناقضة  
الحدود مقالتان كتاب في صناعة التحديد التي استعمالها ثاوفرسطس لاناوطيقا الاولى  
مقالة كتاب في تقويم التحديد مقالتان كتاب في مسائل ثمان وستون مقالة كتاب في  
مقدمات المسائل ثلاث مقالات كتاب في المسائل الدورية التي يستعملها المتعلمون أربع  
مقالات كتاب في الوصايا أربع مقالات كتاب في التذكرات مقالتان كتاب في الطب  
خمس مقالات كتاب في تدبير الغذاء مقالة كتاب في الفلاحة عشر مقالات كتاب في  
الربويات مقالة كتاب في التنبؤ مقالة كتاب في الاعراض العامة ثلاث مقالات كتاب  
في الآثار العلوية مقالتان كتاب في تناسل الحيوان مقالتان كتاب آخر في تناسل  
الحيوانات مقالتان كتاب في المقدمات ثلاث وعشرون مقالة كتاب آخر في مقدمات آخر  
سبع مقالات كتاب في سياسة المدن وعدد الامم ذكر فيه مائة واحدى وسبعين مدينة كبيرة  
كتاب في تذكرات عدة ست عشرة مقالة كتاب آخر في مثل ذلك مقالة كتاب في المناقضات  
مقالة كتاب في المضامق مقالة كتاب في الزمان مقالة كتبه التي وجدت في خزانه ابلقون

عدة مقالات كتابه في تذكرات آخر كتاب كبير مجموع فيه عدة رسائل ثمانية أجزاء كتاب  
في سير المدن مقالتان رسائل وجدها أندرونيقوس في عشر من جزأ كتب عدة فيها  
تذكرات غدها وأسماءها في كتاب أندرونيقوس في فهرست كتب ارسطو كتاب في  
مسائل من عريض شعر أو مبرس في عشرة أجزاء كتاب في معاني الطب قال  
بطليموس فهذه جملة ما شاهدته من الكتب وقد شاهد غيرها كتباً أخرى عدة (أقول)  
ولأرسطوطاليس أيضاً من الكتب مما وجدت كثيراً منها غير الكتب التي شاهدتها بطليموس  
كتاب القراسة كتاب السياسة المدنية كتاب السياسة العملية مسائل في الشراب شراب  
الخمر والسكر وهي اثنتان وعشرون مسألة كتاب في التوحيد على مذهب سقراط  
كتاب الشباب والهرم كتاب الصحة والسقم كتاب في الأعداء كتاب في الباه رسائله الى  
ابنه وصيته الى نيقانر كتاب الحركة كتاب فضل النفس كتاب في العظم الذي لا يتجزأ  
كتاب التنقل رسالته المذهبية رسالة الى الاسكندر في تدبير الملك كتاب السكنايات  
والطبيعات كتاب في علل النجوم كتاب لانبواء رسالة في اليقظة كتاب نعت  
الاجار ومنافعها السبب في خلق الاجرام السماوية كتاب الى الاسكندر في  
الروحانيات وأعمالها في الاقليم كتاب الاسماطاليس الى الاسكندر رسالة في طبائع  
العالم الى الاسكندر كتاب الاصطماخيس وضعه حين اراد الخروج الى بلاد الروم  
كتاب الحبل كتاب المرأة كتاب القول على الربوبية كتاب المسائل الطبيعية ويعرق  
أيضاً بكتاب ما بال سبع عشرة مقالة كتاب ما طاطا فوسيقا وهو كتاب ما بعد الطبيعة  
اثنتا عشرة مقالة كتاب الحيوان تسع عشرة مقالة كتاب نعت الحيوانات الغير طائفة وما  
فيها من المنافع والمضار وغير ذلك كتاب ايضاح الخير والخض كتاب الملاطيس كتاب  
في نفث الدم كتاب المعادن كتاب البقم وهو كتاب الغالب والمغلوب والطالب والمطلوب  
ألفه الاسكندر الملك كتاب اسرار النجوم

(ثاوفرسطس) احد تلاميذ ارسطوطاليس وابن خالته واخذ الاوصياء الذين وصى  
اليهم ارسطوطاليس وخلفه على دار التعليم بعد وفاته وثاوفرسطس من الكتب كتاب النفس  
مقالة كتاب الآثار العلوية مقالة كتاب الأدب مقالة كتاب الحس والمحسوس أربع  
مقالات كتاب ما بعد الطبيعة مقالة كتاب أسباب النبات تفسير كتاب فاطيغورياس  
وقيل انه منحول اليه كتاب الى دمقراط في التوحيد كتاب في المسائل الطبيعية

(الاسكندر الافروديسي دمشقي) كان في أيام ملوك الطوائف بعد الاسكندر الملك ورأى  
جالينوس واجتمع معه وكان يلعب جالينوس رأس البغل وبينهما مشاجرات ومخاصمات  
وكان فيلسوفاً متقناً للعلوم الحكمية بارعاً في العلم الطبيعي وله مجلس عام يدرس فيه الحكمة  
وقد فسر أكثر كتب ارسطوطاليس وتفسيره مرغوب فيها مفيدة للاستعمال بها قال  
ابوزكريا يحيى بن هدى ان شرح الاسكندر للجماع كله وكتاب البرهان رأيت في تركة  
ابراهيم بن عبد الله الناقل النصارى وأن الشرحين عرضا على جماعة دينار وعشر ديناراً

لخصت لاحتال في الدنيا ثم عدت فأجبت القوم قد بعوا الشرحين في حجة كتب على رجل خراساني بثلاثة آلاف دينار وقيل ان هذه الكتب كانت تحمّل في الكم وقال ابو كريب ان القس من ابراهيم بن عبد الله نص سوفسطيا ونص الخطاية ونص الشعر بنقل اسحق بن عيسى دينار فلم يبعه وأخرها وقت وفاته وللأسكندر الافروديسي من الكتب تفسير كتاب قاطيغورياس لأرسطوطاليس تفسير كتاب بارميناياس لأرسطوطاليس تفسير كتاب أناطوطيقا الأولى لأرسطوطاليس والذي فسر منه إلى الأشكال الجميلة وجدله هذا الكتاب تفسير ان أحدهما أتم من الآخر تفسير كتاب أناطوطيقا الثانية لأرسطوطاليس تفسير كتاب طوبيقا لأرسطوطاليس والذي وجد منه تفسيره لهذا الكتاب تفسير بعض المقالة الأولى وتفسير المقالة الخامسة والسادسة والسابعة والثامنة تفسير كتاب السماع الطبيعى لأرسطوطاليس تفسير بعض المقالة الأولى من كتاب السماع والعالم لأرسطوطاليس تفسير كتاب الكون والفساد لأرسطوطاليس تفسير كتاب الآثار العلوية لأرسطوطاليس كتاب النفس مقالة مقالة في عكس المقدمات مقالة في العناية مقالة في الفرق بين الهيولي والجنس مقالة في الرد على من قال انه لا يكون شيء الامن شيء مقالة في أن الابصار لا يكون بشعاعات تنبث من العين والرد على من قال باننبث الشعاع مقالة في اللون وأى شيء هو على رأى الفيلسوف مقالة في الفصل خاصة ماهو على رأى أرسطوطاليس مقالة في الماخوليا مقالة في الاجناس والانواع مقالة في الرد على جالينوس في المقالة الثامنة من كتابه في البرهان مقالة في الرد على جالينوس فيما طعن على قول أرسطوطاليس ان كل ما يتحرك فاما يتحرك عن محرك مقالة في الرد على جالينوس في مادة الممكن مقالة في الفصول التي تقسم بها الاجسام مقالة في العقل على رأى أرسطوطاليس رسالة في العالم وأى أجزائه تحتاج في ثباتها ودوامها إلى تدبير أجزائه أخرى كتاب في التوحيد مقالة في القول في مبادئ الشكل على رأى أرسطوطاليس كتاب آراء الفلاسفة في التوحيد مقالة في حدوث الصور لامن شيء مقالة في قوام الامور العامة مقالة في تفسير ما قاله أرسطوطاليس في طريق القسمة على رأى أفلاطون مقالة في أن الكيفيات ليست أجساما مقالة في الاستطاعة مقالة في الاضداد وانها أوائل الاشياء على رأى أرسطوطاليس مقالة في الزمان مقالة في الهيولي وانها معلولة مفعولة مقالة في أن القوة الواحدة تقبل الاضداد جميعا على رأى أرسطوطاليس مقالة في الفرق بين المادة والجنس مقالة في المادة والعدم والكون وحل مسألة للناس من القدماء أبطلوا بها الكون من كتاب أرسطوطاليس في سمع السكبان مقالة في الامور العامة والسكبية وانها ليست أعيانا قائمة مقالة في الرد على من زعم ان الاجناس مركبة من الصور اذ كانت الصور تنفصل منها مقالة في أن الفصول التي بها يتقسم جنس من الاجناس ليس واجب ضرورة أن تكون انما توجد في ذلك الجنس وحده الذي اياه يتقسم بل قد يمكن أن تقسم بها أجناسا أكثر من واحد ليس بعضها مرتب تحت بعض مقالة فيما استخرجه من كتاب أرسطوطاليس الذي

يدعى

يدعى بالرومية تولوجيا ومعناه الكلام في توحيد الله تعالى رسالة في أن كل علم مما يتة فهو في جميع الاشياء وليست في شيء من الاشياء مقالة في آيات الصور الروحانية التي لا هيولى لها مقالة في العلل التي تحدث في فم المعدة مقالة في الجنس مقالة تتضمن فصلا من المقالة الثانية من كتاب أرسطوطاليس في النفس رسالة في القوة الآتية من حركة الجرم الشريف إلى الاجرام الواقعة تحت السكون والفساد

الباب الخامس في طبقات الأطباء الذين كانوا منذ زمان جالينوس وقريناه

جالينوس

(جالينوس) ولنضع أولا كلاما كليا في أخبار جالينوس وما كان عليه ثم نلحق بعد ذلك مع جملة من ذكر الأطباء الذين كانوا منذ زمانه وقريناه من وقته فنقول ان الذي قد علم من حال جالينوس واشتهر بربته المعرفة عند الخاص والعام في كثير من الامم انه كان خاتم الأطباء الكبار المعلمين وهو الثامن منهم وأنه ليس يدانيه أحد في صناعة الطب فضلا عن أن يساويه وذلك لانه عندما ظهر وجد صناعة الطب قد كثرت فيها أقوال الأطباء السوفسطائيين وانحلت محاسنها فانتدب لذلك وأبطل آراء أولئك وأيدوشيد كلام أبقراط وآراء وآراء التابعين له ونصر ذلك بحسب امكانه وصنف في ذلك كتب كثيرة كشرح فيها من مكنون هذه الصناعة وأفصح عن حقائقها ونصر القول الحق فيها ولم يحج بعده من الأطباء الامن هو دون منزلته ومعلم منه وكانت مدة حياة جالينوس سبعة وخمسين سنة منها صبي ومعه علم سبع عشرة سنة وعالم معلم سبعين سنة وهذا على ما ذكره يحيى النخوي وكذلك تقسم عمر كل واحد من تقدم ذكره من سائر الأطباء الكبار المعلمين إلى وقتي تعلمه وتعليمه فانه من قول يحيى النخوي وقوله هذا يجب ان ينظر فيه وذلك انه لا يمكن ان تخصص معرفته كما ذكرنا القياس بوجب أن البعض من ذلك غير ممكن واحده ما ذكره هناعن جالينوس انه كان صبيًا ومعه علم سبع عشرة سنة وعالمًا معلم سبعين سنة ولولم يكن المتبع على قوله هذا الاما قد ذكره جالينوس نفسه واتباع قول من مثل جالينوس عن نفسه أولى من اتباع قول غيره عنه وهذا نص ما ذكره جالينوس في كتابه في مراتب قراءة كتبه قال ان أي لم يزل يؤدبني بما كان يحسنه من علم الهندسة والحساب والرياضات التي تؤدب بها الاحداث حتى انتهت من السن إلى خمس عشرة سنة ثم انه أسلمني في تعليم المنطق وقضيت حينئذ في تعليم الفلسفة وحدها فرأى رؤيادته إلى تعليمي الطب فأسلمني في تعليم الطب وقد أتت على من السنين سبع عشرة سنة (واذ كان) هذا فقد تبين من قول جالينوس خلاف ما ذكره ولا يبعد أن يكون الكلام في الذين ذكرهم من قبل جالينوس أيضا مثل هذا وكان منذ وقت وفاة أبقراط وإلى ظهور جالينوس ستمائة سنة وخمسة وستين سنة ويكون من وقت مولد اسقليبيوس الاول على ما ذكره يحيى النخوي إلى وقت وفاة جالينوس خمسة آلاف سنة وخمسمائة سنة وستين وذكرا اسحق بن حنين أن من وقت وفاة جالينوس إلى سنة الهجرة خمسمائة سنة وخمسة عشر سنة (أقول) وكان مولد جالينوس بعد زمان المسيح تسع وخمسين سنة على ما أرخه اسحق فاما قول من زعم انه كان معاصره وأنه



توجه اليه ليراه ويؤمن به فغير صحيح وقد أورد جالينوس في مواضع متفرقة من كتبه ذكر موسى  
والمسيح وتبين من قوله أنه كان من بعد المسيح هذه المدة التي تقدم ذكرها ومن جملة من ذكر أن  
جالينوس كان معاصر المسيح البيهقي وذلك أنه قال في كتاب محارب التجارب وغوارب الغرائب  
أنه لم يكن في الحوارين الا بولس بن أخت جالينوس - كان كافيا وانما بعثه الى عيسى  
جالينوس وأظهر عجزه عن الهجرة اليه لضعفه وكبر سنه وأمن بعيسى وأمر ابن اخته بولس  
بمبايعة عيسى قال جالينوس في المقالة الاولى من كتابه في الاخلاق وذكر الوفاء واستحسنه  
وأقرب فيه ذكر القوم الذين نسكبوا بأخذ صاحبهم وابتلوا بالمسكاره بلتمس منهم ان يبيحوا  
بمساروي أصحابهم وذكر معانيهم فامتنعوا من ذلك وصبروا على غليظ المسكاره وأن ذلك كان  
في سنة أربع عشرة وخمسمائة للاسكندر وهذا أصح ما ذكر من أمر جالينوس ووقته وموضعه  
من الزمان وقال أبو الحسن علي بن الحسين المسعودي كان جالينوس بعد المسيح نحو مائتي سنة  
وبعد أبقراط بنحو ستمائة سنة وبعد الاسكندر بنحو خمسمائة سنة ونيف أقول ووجدت  
عبيد الله بن جبرئيل بن عبيد الله بن جندب شوع قد استقصى النظر في هذا المعنى وذلك أنه كان  
قد سئل عن زمان جالينوس وهل كان معاصر المسيح أو كان قبله أو بعده فأجاب عن ذلك بما  
هذا أنه قال ان أصحاب التواريخ اختلفوا اختلفا بيننا فيما وضعوه وكل منهم أثبت جلا  
اذا فصلت خرج منها زيادات ونقصان وهذا يتبين لك متى تصفحت كتب التواريخ لاسيما  
متى وقفت على كتاب الازمنة الذي عمله مار اليا مطران نصيبين فانه قد كشف الخلف الذي  
بين التواريخ العتيقة والحديثة وأوضح وكشف وأبان ذلك أحسن بيان يجمعه لجلها في صدر  
كتابه ويراها نقاصيها وتبينه على مواضع الخلاف فيها والزيادات والنقصانات وذكر  
أسبابها وعللها ووجدت تاريخا مختصرا لهارون بن عزور الراهب ذكر فيه أنه  
اعتبر التواريخ وعول على محتمل آياته قد كشف بعض اختلافها وعلى ذلك يعمل مقنعة  
وأورد شواهد على محتمل وذكر هذا الراهب في تاريخه ان جميع السنين من آدم الى ملك  
دارين سام وهو أول ظهور الاسكندر ذي القرنين خمسة آلاف ومائة وثمانون سنة وعشرة  
أشهر على موجب التاريخ الذي عند اليونانيين وهو تاريخ التوراة المنقولة الى اليونانيين قبل  
ظهور المسيح بمائتي سنة وثمان وسبعين سنة وذلك في زمان فيلداقوس الملك لانه كان حمل  
الى اليه وهدايا حسنة لما سمع ان عندهم كتابا منزلة من عند الله تعالى على ألسنة الانبياء  
وكان من جملة ما حمل ما تدان من ذهب مبرصتان بالجواهر لم ير أحسن منها وسألهم عن  
الكتب التي في أيديهم وأعلمهم أنه يختار أن يكون عنده نسختها فكتبوا جميع الكتب التي  
كانت عندهم لليهود من التوراة والانبياء وما جرى مجراها في أوراق من فضة بأحرف  
من ذهب على مناسيب الراهب الى أوسايس القيسري فلما وصلت اليه استحسنها ولم يفهم  
ما فيها فأبغى اليهم يقول أي فائدة من كثر مستورا لا يظهر مانيه وعين مسدودة لا ينفع  
ماؤها فأنفذوا اليه اثنين وسبعين رجلا من جميع الاسباط من كل سبط ستة رجال فلما  
وصلوا عمل لهم الملك فيلداقوس مراكب ونزل كل رجلين منهم في مركب ووكل بهم حفظة

حتى نقولها وقال السخ فلما وجدها صحيحة غير مختلفة خلع عليهم وأحسن اليهم وزادهم  
الى مواظبتهم وذكر أوسايس القيسري الذي كان أسقف قيسار بقا أن هذا الملك كان  
قد نقل الكتب قبل يحيى اليهود (استدعاء اليهود) وحضورهم عنده ونقلهم اياها وانما شاك  
فيما نقله منها فأحب فحصه قال عبيد الله بن جبرئيل وهذا ما يشهد به العقل لان فيلداقوس  
الملك لولا يشك في نقله لما احتاط هذا الاحتياط المذكور وحرض هذا الحرص  
على حفظ هذا النقل ولولا اتهامه لنقله لما كان هنا ما يوجب هذا الاحتياط لان من قلدهم في  
الاول كان أجرى أن يقلدهم في الثاني ولما أحب أن يتحتم ما سره فعل ما فعل وقابل عليه  
وصححه ومن هنا وجب ان تاريخ اليونانيين أصح التواريخ أعني تاريخ التوراة والانبياء  
التي عندهم وكانت مدة هذا الملك فيلداقوس في المملكة ثمانيا وثلاثين سنة وهو الملك  
الثالث من الاسكندر على أن تاريخ الاسكندر منذ قلده دارا وهو أن مدة ملكه تكون  
ست سنين ومنه يؤخذ تاريخ اليونانيين (فتكون مدة ملك اليونانيين) من الاسكندر والى  
أول ملك الروم الذين اتهمهم فيصير مائتين واثنين وسبعين سنة وأول ملوك الروم الذين اتهمهم  
فيصير يوليوس جايوس فيصير وكانت مدته في المملكة أربع سنين وشهرين وملك بعده  
أغوستوس فيصير وكانت مدته ستا وخمسين سنة وستة أشهر وفي سنة ثلاث وأربعين من ملكه  
ولد المسيح عليه السلام في بيت لحم فجميع مني العالم من آدم الى مولد المسيح خمسة آلاف  
وخمسمائة وأربع سنين وملك بعده طيماريوس فيصير ثلاثا وعشرين سنة وفي سنة خمس عشرة  
من ملكه اعتمد المسيح (في الاردن بيد يوحنا المعمدان) وفي سنة تسع عشرة صلب (رفع)  
وذلك في يوم الجمعة الرابع والعشرين من آذار وانبعث حيا يوم الاحد السادس  
والعشرين من آذار وبعد أربعين يوما صعد الى السماء بمجده من الحوارين ثم ملك بعده  
يوليوس جايوس الآخر أربع سنين وقتل في بلاطه وملك بعده فلودس جرمانيقوس فيصير  
أربع عشرة سنة ثم ملك بعده نارون بن فلودس فيصير ثلاث عشرة سنة أندرونيقوس  
أربع عشرة سنة وهو الذي قتل بطرس وبولس في السجن لانه ارتد الى عبادة الاصنام  
وكفر بعد الايمان وقتل وهو مريض وذكر أندرونيقوس في تاريخه انه ملك بعد نارون  
جالباس سبعة أشهر ووطلبوس ثمانية أشهر وأون ثلاثة أشهر ثم ملك بعده  
اسفاسيانوس فيصير عشرين سنة وفي آخر ملكه غزا بيت المقدس وخربه وقتل جميع آله البيت  
الى القسطنطينية وانقطع عنهم يعني اليهود الملك والنبوة وهو الذي وعد الله تعالى به يحيى  
المسيح (ولارجعة لهم بعده) وهذه المملكة الاخيرة من الممالك التي وعدهم الله بها ثم  
ملك بعده طيطوس ابنه ستين ووجدت في تاريخ مختصر (قديم) روى انه ملك بعده طيطوس  
طهمديوس وفي زمانه كان بليناس الحكيم صاحب الطاسمات ثم ملك بعده دوميطيانوس  
أخو طيطوس وان اسفاسيانوس ملك خمس عشرة سنة وفي زمانه ظهر ماني في أيامه (زمانه)  
نهبت مدينة راس العين وفي تاريخ أندرونيقوس انه ملك ست عشرة سنة ثم ملك بعده نرواس  
فيصير سنة واحدة ثم ملك البيوس طرينوس فيصير تسع عشرة سنة وهو الذي ارتجع أوطا كبة



من الفرس وكتب اليه خليفته على فلسطين يقول له انني كلما قلت النصارى ازدادوا رغبة في دينهم فامرهم برفع السيف عنهم وفي السنة العاشرة من ملكه ولد جالينوس على ماسينين فيما بعد ثم ملك بعده أبليوس أدر يانوس قيصر احدى وعشرين سنة وبنى مدينته ثم ملك بعده أنطونيوس قيصر اثنتين وعشرين سنة وبنى مدينة ابليوبليس وهي مدينة بعلبك وفي أيام هذا الملك ظهر جالينوس وهو الملك الذي استخدمه (ويان ذلك) قول جالينوس في صدر مقالة الاولى من كتاب عمل التشرىج وهذا قوله بعينه قال جالينوس قد كنت وضعت فيما تقدم في علاج التشرىج كتابا في مقدمي الاول الى مدينة رومية وذلك في أول ملك أنطونيوس الملك في وقتنا هذا \* ومما يؤيد هذا قول جالينوس في الكتاب الذي وضعه في تقييد اسماء كتبه ويعرف بينه وبين جالينوس قال لما رجعت من مدينة رومية وعزمت على المقام بمدينتي والازولما كانت جرت فيه عادي واذا كتب قد وردت من مدينة أقوليا من الملكين يأمران بالشيخاني لانهما كانا قد عزمنا على ان نشتبا بأقوليا ثم بغزوا أهل جرمانيا فاضطرت الى الشجوخ البهسما وأنا على رجاء أن أعفي اذا استعفيت لانه كان قد بلغني عن أحدهما وهو أشبههما بحسن الخلق ولين الجانب وهو الذي كان اسمه بيرس فلما ملك أنطونيوس من بعد أدر يانوس وصير بيرس ولي عهد له أشرك في ملكه رجلا يقال له لوقيس وسماه بيرس وسمي هذا الذي كان اسمه بيرس أنطونيوس فلما صرت الى بلاد أقوليا عرض فيها من الوباء ما لم يعرض قط فهرب المسكن الى مدينة رومية مع عدة من اصحابه ما وبقى عامة العسكر بأقوليا فهلك البعض وسلم البعض والواجب شديد ليس من أجل الوباء فقط ولكن من جهة ان الامر فاجأهم في وسط الشتاء ومات لوقيس في الطريق فحمل أنطونيوس بدنه الى رومية فدفنه هناك وهم بغزوا أهل جرمانيا وخرص الحرص كله أن أحصيه فقلت ان الله تعالى لما خلصني من ديلة قتالة كانت عرضت لي أمرني بالهجرة الى بيتي المسمى هيك اسقليبيوس وسألته الاذن في ذلك فشفعني وأمرني بأن أجي ثم أنتظر الى وقت انصرافه الى رومية فانه قد كان يرجو أن يقضي حربه سريعاً وخرج وخلف ابنة قومودس صديقا صغيرا وأمر المتولين خدمته وتر بيته ان يجتهدوا في حفظ صحته فان مرض دعوني لعلاجه أتولاه ففي هذا الزمان جمعت كل ما جمعت من المعين وما كنت استنبطته وخصت عن اشياء كثيرة وضعت كتباً كثيرة لأروى بها نفسي في معان كثيرة من الطب والفلسفة احترق أكثرها في هيكل أرمني ومعنى أرمني السلامة ولان أنطونيوس أيضاً في سفره أبطأ خلاف ما كان يقدر فكان ذلك الزمان مهلة في رياضة نفسي (فهذه) الاقاويل وغيرها مما نورد له لطلبه الاختصار فعد بان جالينوس كان في أيام هذا الملك وكان عمره في الوقت الذي قدم فيه رومية القروم الاول ثلاثين سنة وذلك يدل قوله في هذا الكتاب المقدم ذكره عند وصفه ما وضعه من الكتب في التشرىج قال جالينوس ووضعت أربع مقالات في الصوت كتبها الى رجل من الوزراء اسمه بوليس يتعالج من الفلسفة مذهب فرقة ارسطوطاليس والى هذا الرجل كتبت أيضاً خمس مقالات وضعتها في التشرىج على رأي بقراط وثلاث مقالات

وضعتها

وضعتها بعدها في التشرىج على رأي ارسطوطاليس شخوت فيها نحو من سبب الغلبة والظهور على مخالفيه بسبب رجل يقال له مرطيا ليس وضعه في التشرىج في التشرىج في هذه الغاية موجودتان في أيدي الناس وقد كان الناس بهما في وقت ما وضعت هذا الكتاب مجعنين وكان هذا الرجل حمودا شديد البني والمراء على كبر سنه فانه قد كان من أبناء سبعين سنة وأكثر فلما بلغه اني سئلت في مجلس عام عن مسألة في التشرىج فأعجب بما أجبت به فيها واستحسنه جميع من سمعوه وكثر مدح الناس لي عليه سألني بعض أصدقائي بقول من أقول من أهل فرق الطب كلها قال له اني اسمي من ليست نفسه الى فرقة من الفرق وقال انه من اصحاب أبقراط ومن اصحاب بر كساغورس وغيرهم واني أختار من مقالة كل قوم أحسن ما فيه او اتفق يوما في حضرت مجلسا عاماليا معجن خذني بكتب القدماء فأخرج كتاب ارسطوطاليس في ثقب الدم وألقى فيه ناصرا على العادة الجارية فوقع على الموضوع الذي ينهي فيه ارسطوطاليس عن فصد العرق فزدت في المعاندة لارسطوطاليس لغم مرطيا ليس لانه ادعى أنه من اصحابه فأعجب ذلك القول من سمعوه وسألني رجل من أوليائي واعداً مرطيا ليس ان أملي الكلام الذي قلت في ذلك المجلس على كاتبه بعث به الى ماهر بالكتاب الذي يكتب بالعلامات سر يعافيه ليقوله لمرطيا ليس اذا صادفه عند المرضي فلما أتتني الملك الى مدينة رومية في المرة الثانية وكان الرجل الذي أخذ مني تلك المقالة قد مات ولا أدري كيف وقعت نسختها الى كثير من الناس فلم يسر في ذلك لانه كلام جرى على محبة الغلبة في ذلك الوقت أردت به الظهور على مرطيا ليس في ذلك المجلس العامي وكنت في ذلك الوقت حدثا ابن ثلاثين سنة فعملت على نفسي من ذلك الوقت ان لا أخطب في المجالس العامة ولا أباري لاني رزقت من السعادة والتج في علاج المرضى أكثر مما كنت أتمني وذلك اني لما رأيت غير أهل المهمة اذا مدح أحد الأطباء بحسن العبارة سموه طيب الكلام أحببت ان أقطع السنهم عنى فامسكت عن الكلام سوى ما لا بد منه عند المرضى ومما كنت أفعله من التعليم في المحافل ومن الخطب في المجالس العامة واقتصرت على اظهار مبلغ على في الطب على ما كنت أفعله في علاج المرضى وأقت برومية ثلاثين سنة آخر فلما ابتدأ فيها الوباء خرجت منها مبادرا الى بلادى وكان رجوعي الى رومية وقد أتى على من السفين سبع وثلاثون سنة قال عبيد الله بن جبرئيل في وقت هذا يكون مولد جالينوس في السنة العاشرة من ملك طرينوس الملك لانه زعم ان وضعه لكتاب علاج التشرىج كان في مقدمه الاول الى رومية وذلك في ملك أنطونيوس كما ذكرنا وانه كان له من عمره على ما ذكرنا ثلاثون سنة مضى منها من مدة ملك أدر يانوس احدى وعشرين سنة وكان مدة الملك طرينوس قيصر تسع عشرة سنة واذا كان هذا هكذا صح أن مولد جالينوس كان في السنة العاشرة من ملك طرينوس فتكون المدة التي من صعود المسيح الى السماء وهي من سنة تسع عشرة من ملك طيماريوس قيصر الى السنة العاشرة من ملك طرينوس التي ولد فيها جالينوس على موجب التاريخ المذكور ثلاثا وتسعين سنة وعاش جالينوس على ما ذكره اسحق بن حنين في

تاريخه ونسبه الى يحيى الكورى سبعا وثمانين سنة منها سبى ومعه سبع عشرة سنة  
وعالم معلم سبعين سنة قال اسحق بن قسطنطين بن قسطنطين بن قسطنطين بن قسطنطين  
السنة التي عمل فيها التاريخ ثمانمائة وخمس عشرة سنة قال عبيد الله بن جبرئيل  
ويضاف الى ذلك ما بين هذه السنة التي عملنا فيها هذا الكتاب وهي سنة اثنتين  
وعشرين وأربعمائة للهجرة الواقعة في سنة ألف وثلاثمائة واثنين وأربعين للاسكندر  
وبين سنة تسعين ومائتين وهو مائة واثنان وثلاثون سنة فيكون من وفاة جالينوس  
الى سنتنا هذه وهي سنة اثنتين وعشرين وأربعمائة تسعمائة وسبع وأربعون سنة وإذا  
أضيف الى هذه الجملة عمر جالينوس وما بين مولده الى صعود المسيح الى السماء وهو مائة  
وستون سنة يصبح الجميع أعني من صعود المسيح الى سنتنا هذه ألف ومائة وسبع مائة  
وخمسة عشر سنة وهي تنقص بالتفصيل ومن مثل هذا التاريخ يصل الناس لانهم يقلدون أصحاب  
التواريخ فيضلون ووجه الغلط في هذه الجملة يتبين من جهتين احدهما من تاريخ المسيح  
والاخرى من تاريخ جالينوس وقد ذكرناهما فيما تقدم ذكرنا في الجاهل أحب امتحان ذلك  
فارجع اليه فانه يتبين له من التفصيل المذكور ان للمسيح منذ ولده ألف سنة وثمانين سنة  
سنة وجالينوس تسعمائة وثلاث عشرة سنة وهذا خلف عظيم وغلط بين قال وأنا أستطرف  
كيف مر مثل هذا مع بيان المواضع التي استعملنا فيها من كلام جالينوس ومن أوضاع أصحاب  
التواريخ الصحيحة وأستطرف أيضا كيف لم يتنبه الى فصل ورد في كتاب الاخلاق تبين  
فيه غلط تاريخ هذه المدة فصارت المائة سنة وقد يكون سبب هذا الغلط من النسخ والتبديل  
حتى نحصل جهة يصل بها من لم يفحص عن حقائق الامور وهذه نسخة الفصل من كتاب  
الاخلاق بعينه قال جالينوس وقد رأينا نحن في هذا الزمان عبيدا فعلاوا هذا الفعل دون  
الاحرار لانهم كانوا في طبائعهم أخبارا وذلك انه لما مات فرونيوس وكان موته في السنة  
السادسة من ملك قورموس وفي سنة خمس مائة وست عشرة من ملك الاسكندر وكان الوزيران  
في ذلك الوقت مائروس وايرورس تتبع قوم كثير عددهم وعدت عبيدهم ليعشوا على موابهم  
ما فعلوا وهذا خلف عظيم لاسيما لما ذكره اسحق لانه يحصل بينه اختلاف عظيم الى وفاة  
جالينوس يقتضي بان تكون على ما ذكره اسحق من ان عمره كان سبعا وثمانين سنة في هذه  
السنة المذكورة وهي سنة خمس مائة وست عشرة للاسكندر لان مولده كان في سنة أربع مائة  
وتسعين وعشرين من تاريخ الاسكندر ويقتضي ان يكون هذا الكتاب آخر ما عمله أعني  
كتاب الاخلاق لانه وقت وفاته يجب ان يكون الوقت الذي ذكر فيه أمر العبيد والتاريخ  
وقد رأينا ما ذكره في كتاب آخر يدل على انه قد عمل بعده وانه عاش بعد هذا الوقت زمان  
ما يجوز السنة المذكورة عدته فقد بان تناقض تاريخه وفساد جلته ولو فرضنا الامر على  
ما ذكره لم يجب له ان يغفل مثل هذا التاريخ البين الجلي ويثبت جملة ما تحصل ولا يصح وما  
يشهد بان المسيح كان قبل جالينوس بمدة من الزمان ما ذكره جالينوس في تفسير كتاب  
افلاطون في السياسة المدنية وهذا نص قوله قال جالينوس من ذلك قد نرى القوم الذين

يدعون

يدعون نصارى انما (أخذوا) إيمانهم عن الرموز والمجزة وقد تظهر منهم أفعال المنطوقين  
أيضا وذلك ان عدم جزعهم من الموت وميلهم بعده أمر قد نراه كل يوم وكذلك أيضا  
عقافتهم عن الجماع وان منهم قوما لارجال فقط لكن نساء أيضا قد أقاموا أيام حياتهم بمخيمتين  
عن الجماع ومنهم قوم قد بلغ من ضبطهم لانفسهم في التدبير في الطعام والمشرب وشدة حرصهم  
على العدل ان صاروا غير مفرين عن الذين يتفلسفون بالحقيقة قال عبيد الله بن جبرئيل  
فهذا القول قد علم ان النصاري لم يكونوا ظاهرين في زمن المسيح هذه الصورة أعني الزهنية  
التي نعتها جالينوس واينار الانقطاع الى الله سبحانه وتعالى ولكن بعد المسيح بمائة سنة  
انتشروا هذا الانتشار حتى زادوا على الفلاسفة في فعل الخير وآثروا العدل والتفضل  
والعفاف وفازوا بصدقي المجز وتحصل لهم الحالان وورثوا المثلين واعتبطوا بالسعادتين  
أعني السعادة الشرعية والسعادة العقلية فمن هذا وشبهه يتبين تاريخ جالينوس وهذا  
آخر ما ذكره عبيد الله بن جبرئيل عن أمر جالينوس (ونقلت من خط الشيخ موفق الدين  
أسعد بن الياس بن المطران قال المواضع التي ذكر جالينوس فيها موسى والمسيح قد ذكر  
موسى في المقالة الرابعة من كتابه في التشرية على رأي أبقراط اذ يقول هكذا يشهدون  
من تعين من المتطهين لموسى الذي سننا للشعب اليهود لان من شأنه ان يكتب كتبه  
من غير برهان اذ يقول الله أمر والله قال ويذكر موسى في كتاب منافع الاعضاء ويذكر  
موسى والمسيح في كتاب النبض الكبير اذ يقول لاشبهة المنقولة نستوى ولا الشجرة  
العتيقة اذ حوت تعلق فيسهل ان يعلم الانسان أهل موسى والمسيح من أن يعلم الأطباء  
والفلاسفة الممارين بالاحزاب ويذكر موسى والمسيح في مقالته في الحركة الاول ويقول لو  
كنت رأيت قوما يعملون تلاميذهم كما كان يعملون أهل موسى والمسيح كانوا يأمروهم  
أن يفعلوا كل شيء بالامانة لم أكن أرىكم حذرا وفي مواضع أخر قال سليمان بن حسان  
المعروف بابن جليل وكان جالينوس من الحكماء اليونانيين الذين كانوا في الدولة القيصرية  
بعد ثيودور زومية ومولده ومنشأه بفرغامس وهي مدينة صغيرة من جملة مدائن آسيا شرقا  
قسطنطينية وهي جزيرة في بحر قسطنطينية وهم روم غربيون يونانيون ومن تلك  
الناحية اندفع الجيش المعروف بالقوط من الروم الذين غنموا الاندلس واستوطنتوها  
وذكر لشيدرا الاشيلي الحراني أن مدينة فرغامس كانت موضع سجن المساكين وهنالك كانوا  
يحبسون من غصبوا عليه وقال يوسف بن الداية في تعريف موضع جالينوس ومسكنه ما هذه  
حكايته قال سأل أبو اسحق ابراهيم بن المهدي جبرئيل بن جبرئيل عن مسكن جالينوس  
أين كان من أرض الروم فذكر ان مسكنه في دهره كان متوسطا لأرض الروم وانه في هذا  
الوقت في طرف من أطرافها وذكر أن حداث أرض الروم كان في أيام جالينوس من ناحية  
الشرق مما يلي القرية المعروفة بنغبان طسوج الاسمار وكانت المسكنة التي يجتمع  
فيها جند فارس والروم ويواطرها قباها وكان الحد من ناحية دجلة دارا الا في بعض  
الاقوات فان ملوك فارس كانت تغلبهم على ما بين دارا ورأس العين فكان الحد فيما بين فارس

مسكن  
جالينوس

والأروم من ناحية الشمال أرمينية ومن ناحية المغرب مصر إلا أن الروم قد كانت تغلب في بعض الاوقات على مصر وعبدت أرمينية فلما ذكر جبرئيل غلبة الروم على أرمينية في بعض الاوقات تلقيت قوله بالانكار وحدثت أن تكون الروم غلبت على أرمينية الا الموضع الذي يسمى بلدان الروم أرمينيا فسأل الروم يسمون أهل هذا البلد الى هذه الغاية الارمن فتشبهت له على أبو اسحق بالصدق وأتى بدليل على ذلك لم أصل الى دفعه وهو خط أرميني كاحسن ما رأيت من الارمن صنعة فيه صور جوار يابسين في بستان بأصناف الملائكة الرومية وهو مطرز بالرومية مسمى باسم ملك الروم فسلبت لجبرئيل (ورجع الحديث الى القول في جالينوس) قال واسم البلد الذي ولد فيه وكان مسكنه سميرنا وكان منزله بالقرب من قرية بينه وبينها فرسخان قال جبرئيل فلما نزل الرشد على قرية رأته طيب النفس فقلت له يا سيدي يا أمير المؤمنين منزل أسنأذي الا كبرمتي على فرسخين فان رأى أمير المؤمنين ان يطلق لي الذهاب اليه حتى أطمع فيه وأشرب فأصول بذلك على متطبي أهل دهري وأقول اني أكلت وشربت في منزل أسنأذي فليفعل فاستفحلت من قولي ثم قال لي ويحك يا جبرئيل أنتخوف أن يخرج جيش الروم أو من غير فيختطفك فقلت له من المحال ان يقدم منسرو الروم على القرب من معسكرك هذا القرب كله فأمر بإحضار ابراهيم بن عثمان بن نهيك وأمره أن يضم الي خمسة أترجل حتى أوأى الناحية فقلت يا أمير المؤمنين في خمسين كفافة فاستفحلت ثم قال ضم اليه ألف فارس فانه انما كرهه أن يطعمهم ويسقهم قال فقلت مالي الى النظر الى منزل جالينوس حاجة فارداد ضحكاً ثم قال وحق المهدي التفتة ومعلك الالف فارس قال جبرئيل فخرجت وأنا لمن أشد الناس غموا وأسفهم بالا قد أعددت لنفسى مالا يكفي عشرة أنفس من الطعام والشراب قال فما استقر بي الموضع حتى وافاني الخبر والمساخج والمخفعم من معي وفضل كثير فأقت في ذلك الموضع فطعمت فيه ومضى قتيان الجند وأغاروا على مواضع خور الروم وخلقوهم فأكلوا اللحم كباباً بالخبز وشربوا عليه الخمر وانصرفت في آخر النهار فسأله أبو اسحق هل تبين في رسم منزل جالينوس ما يدل على انه كان له شرف فقال له أئنا الرسم فكثير ورأيت له أياتاً شرقية وأياتاً غربية وأياتاً قبلية ولم أر له بيتاً فارتابوا وكذلك كانت فلاسفة الروم تجعل بيوتها وكذلك كانت ترى عظماء فارس وكذلك أرى أنا اذا صدقت نفسي وعملت بما يجب لأن كل بيت لا تدخله الشمس يكون وبيتاً وانما كان جالينوس على حكمته مخادماً للملوك الروم وملوك الروم أهل قصدي جميع أمورهم فاذا قست منزل جالينوس الى منازل الروم رأيت من كبر خطته وكثرة بيوته وان كنت لم أرها الا خراباً على أني قد وجدت فيها أياتاً مسقة استدللت على انه كان ذا مروءة فسكت عنه أبو اسحق فقلت يا أبا عيسى ان ملوك الروم على ما وصفت في القصد وليس قصدهم في هباتهم وعطاياهم الا مثل قصدهم في مروآت أنفسهم فانه قص يخل الخدم والخدم فاذا نظرت الى موضع قصر ملك الروم وموضع جالينوس ثم نظرت الى قصر أمير المؤمنين ومقره يكون نسبة منزل جالينوس الى منزل ملك الروم مثل نسبة منزل الى منزل أمير المؤمنين وكان جبرئيل أحياناً يحب مني لكثرة

الاستقصاء في السؤال ومدحني به عند أي اسحق وأحياناً يغضب منه حتى يكاد أن يطير غيظاً فقال لي وما معنى ذلك النسبة فقلت له أردت بك النسبة أنها اللفظة تشكك بها حكماء الروم وأنت رئيس تلامذة أولئك الحكماء فارتدت التقرب اليك بخاطبك بالفاظ استأذيك وانما معنى قولي نسبة دار جالينوس الى دار ملك الروم مثل نسبة دارك الى دار أمير المؤمنين أنه ان كانت دار جالينوس مثل نصف أو ثلث أو ربع أو خمس أو قدر من الاقدار من دار ملك الروم هل يكون قدرها من دار ملك الروم مثل قدر دارك من دار أمير المؤمنين أو أقل فان دار أمير المؤمنين ان كانت فرسخاً في فرسخ وقدر دارك عشر فرسخ في عشر فرسخ ودار ملك الروم ان كانت عشر فرسخ في عشر فرسخ ودار جالينوس عشر عشر فرسخ في عشر عشر فرسخ كان قدر دار جالينوس من دار ملك الروم مثل مقدار دارك من دار أمير المؤمنين سواء فقال لم تسكن دار جالينوس كذا هي أقل مقداراً من داري عند دار أمير المؤمنين بكثير كثر فقلت له تخبرني بما أسأل قال استأذنك فقلت له انك قد أخبرت عن صاحبك انه كان أنقص مروءة منك فغضب وقال أنت توما جند وكنت أحسب هذه اللفظة فرية فغضبت فلما رأى غضبي قال اني لم أقذفك بشئ عليك فيه ضرر ووددت اني كنت توما جند هذا اسم ركب من حرفين فارسمين وهما الحدة والانيان فالتما توما جند فوه أمد أي جاء حديثه فيقال هذا الحديث ووددت اننا كنا أحدنا لملك وانما أنما أن تتقززت فزاد اليك المحتلعة فانها رجا نازعتها نفسها الى منارة الديوك الهرمية فينقر الديك الهرم الديك المحتلم النقرة فيظهر دماغه فلا يكون للمحتلم بعد ذلك حياة وأنت تغارضني كثيراً في المجالس ثم تحكهم وتظلم في الحكم وان عيش جبرئيل ويختشع أيمه وجور جس جده لم يكن من الخلفاء ولكنه كان من الخلفاء وولاءة اليهود واخوة الخلفاء ومجموعتهم وقربانهم ووجوه مواليتهم وقوادهم وكل هؤلاء في اتساع من النعمة باتساع قلوب الخلفاء وجميع أصحاب ملك الروم في ضل من العيش وقلة ذات يد فكيف يمكن أن يكون مثل جالينوس ولم يكن له متقدم نعمة لان أباه كان زراعاً وصاحب جنات وكروم فكيف يمكن من كان معاشه من أهل هذا المقدار أن يكون مثلي ولأبوان قد جسدما الخلفاء وأفضلوا عليهم وغيرهم ممن هو دونهم وقد أفضل الخلفاء على ورفعوني من حد الطب الى المعاشرة والمسامرة فلو قلت انه ليس لامير المؤمنين أخ ولا قرابة ولا قائد ولا عامل الا هو يدار بني ان لم يكن ما نال بحيمته الى وان كان ما نال أو شاكر الى على علاج حالته أو محضر جميل حضرة أو وصف حسن وصفته به عند الخلفاء فنفعه فكل واحد من هؤلاء يفضل على ويحسن الى واذا كان قدر داري من دار أمير المؤمنين على جزء من عشرة أجزاء وكان قدر دار جالينوس من دار ملك الروم على قدر جزء من مائة جزء فهو أعظم مني مروءة فقال له أبو اسحق أرى حديثك على يوسف انما كانت لانه قدم في المروءة على جالينوس فقال أجل والله لعن الله من لا يشكر النعم ولا يكافئ عليها بكل ما أمكنه اني والله أغضب أن أسوي بين جالينوس في حال من الحالات وأشكر في تقديري على نفسي في كل الاحوال فاستحسن ذلك منه أبو اسحق وأظهر استصوابه

وقال هذا العمري الذي يحسن بالاحرار والادباء فانكب على قدم أبي اسحق ليقلها  
 بغيره من ذلك وخبره اليه (قال سليمان بن حسان) وكان جاليتهم في دولة تيرن في مصر  
 وهو السادم من القباصرة الذين ملكوا رومية وطاف جاليتهم في البلاد وجاهلوا ودخل  
 الى مدينة رومية مرتين فسكنها وغرامع ملكها التديب الجرجي وكانت له مدينة  
 رومية مجالس عامة خطب فيها وأظهر من علمه بالنشر حجج ماعرف به فضله وبان علمه وذكر  
 جاليتهم في كتابه في حجة الطبيب الفاضل ما هذا حكايته قال اني منذ صباي تعلمت طريق  
 البرهان ثم اني لما ابتدأت بعلم الطب رفضت اللذات واستحققت عبادتنا فيه من عرض  
 الدنيا ورفضته حتى وضعت عن نفسي مؤنة البكور الى أبواب الناس للركوب معهم من  
 منازلهم وانتظارهم على أبواب الملوك للانصراف معهم الى منازلهم وملازمهم ولم أفن  
 دهرى واشقى نفسي في هذا التطواف على الناس الذي يسمونه تسليما ليكن أشغلت  
 نفسي دهرى كما بعمل الطب والرؤية والفكر فيه وسهرت عامة ليلتي في قلب السكوز  
 التي خلفها القدماء للنفق قدراً يقول انه فعل مثل هذا الفعل الذي فعلت ثم كانت معه  
 طبيعة ذكاء وفهم سريع يمكن معها قبول هذا العلم العظيم فواجب ان يوثق به قبل ان  
 يحرب قضاياه وقوله في المرضى ويقضي عليه بانه أفضل ممن ليس معه ما يؤمننا ولا فعل  
 ما عودناه ومن هذا الطريق صار رجل من رؤساء الكمر بين عند رجوعي الى مدينة من  
 البلدان التي كنت نزلت اليها على أنه لم يكن ثم لي ثلاثون سنة الى أن ولاني علاج جميع  
 الجروح من المبارزين في الحرب وقد كان يولي أمرهم قبل ذلك رجلاً من أولادنا من  
 المشايخ فلما أن سئل ذلك الرجل عن طريق الحنفة التي امتحنني بها حتى وثقني فولاني  
 أمرهم قال لاني رأيت الايام التي أفناها هذا الرجل في التعليم أكثر من الايام التي أفناها  
 غيره من مشايخ الأطباء في تعلم هذا العلم وذلك اني رأيت أولئك يفتنون أصحابهم فيما  
 لا يتفق به ولم أر هذا الرجل يشي يوماً واحداً ولا ليلة من عمره في الباطل ولا يتخلو في يوم من  
 الايام ولا في وقت من الاوقات من الارتياض فيما يتفق به وقد رأينا أيضاً فعل أفعالا  
 قريباً من أصح في الدلالة على حذقه هذه الصناعة من سني هؤلاء المشايخ وقد كنت  
 حضرت مجالساً عاماً من المجالس التي تجتمع فيها الناس لاختبار علم الأطباء فأريت من  
 حضرة أشياء كثيرة من أمر التشريح وأخذت حيواناً فشققت بطنه حتى أخرجت أمعاءه  
 ودعوت من حضر من الأطباء الى ردها وخياطتها البطن على ما ينبغي فلم يقدم أحد منهم  
 على ذلك فغالبنا نحن فظهر منا فيه حذق ودربة وسرعة كف وفجرنا أيضاً عروفاً كباراً  
 بالتمهيد ليجري منها الدم ودعونا مشايخ من الأطباء الى علاجها فلم يوجد عندهم شيء  
 وعالجتها أنا فبينما كان له عقل عن حضر أن الذي ينبغي أن يتولى أمر الجرحين من كان  
 معه من الحذق ما معي فلما ولاني ذلك الرجل أمرهم وهو أول من ولاني هذا الأمر اغتبط  
 بذلك وذلك أنه لم يمت من جميع من ولاني أمره الا رجلاً من فقط وقد كان مات من تولى  
 علاجه طبيب كان قبلي سبعة عشر نفساً ثم ولاني بعده أمرهم رجل آخر من رؤساء

الكمر بين فكان بقولته اني أسعد وذلك انه لم يمت أحد ممن ولانيه على انه قد كانت بهم  
 جراحات كثيرة جداً عظيمة وانما قلت هذا الأدل كيف يقدر المحن أن يتجن ويجز بين  
 الطبيب الماهر وبين غيره قبل أن يحجب قوله وعلمه في المرضى ولا يكون امتحانه كما  
 يتجن الناس اليوم الاطباء ويقدمون منهم من ركب معهم واشتغل بخدمة منهم الشغل  
 الذي لا يمكن معه الفراغ لأعمال الطب بل يكون تقديمه واختياره لمن كان على خلاف  
 ذلك وكان شغله في دهره كله في أعمال الطب لا غيرها قال واني لأعرف رجلاً من أهل  
 العقل والفهم قد منى من فعل واحد في فعلته وهو تشريح حيوان يثبت به ناي الآلات يكون  
 الصوت وبأى الحركات منها وكان عرض لذلك الرجل قبل ذلك الوقت بشهرين أن سقط  
 من موضع عال فتكسرت من بدنه أعضاء كثيرة وبطل عامسة صوته حتى صار كلامه  
 بمنزلة السرار وعولجت أعضائه فصلحت وبرأت بعد أيام كثيرة وبقي صوته لا يرجع فلما ان  
 رأى مني ذلك الرجل ما رأى وثقني وقد لي أمر نفسه فأبرأته في أيام قلائل لاني عرفت  
 الموضع الذي كانت الآفة فيه فقصدته قال واني لأعرف رجلاً آخر سقط من دابته فتشتم  
 ثم عوج لرجل من جميع ما كان ناله خلا أن أصبغ من أصابع كفه وهما الخنصر والبنصر  
 بقيتا خدرتين زماناً طويلاً وكان لا يحسن بهما كثير حسن ولا يملك حركتهما على ما ينبغي  
 وكان من ذلك أيضاً شيء في الوسطى فعمل الاطباء يضعون على تلك الاصابع أدوية مختلفة  
 وكما لم تنجح وكما وضعوا دواء انتقلوا منه الى غيره فلما أتاني سألته عن الموضع الذي فرغ  
 الأرض من بدنه فلما قال لي ان الموضع الذي فرغ الأرض منه هو ما بين كتفيه وكنت قد  
 علمت من التشريح أن يخرج العصب التي تأتي هاتين الاصبعين أول خزعة فيما بين الكتفين  
 علمت ان أصل البلية هو الموضع الذي تنبت فيه تلك العصب من الخنجر فوضعت على ذلك  
 الموضع الذي تنبت منه تلك العصب بعض الادوية التي كانت توضع على الاصابع بعد أن  
 أمرت فقلعت عن الاصابع تلك الادوية التي توضع عليها بالطلا فلم يلبث الا يسيراً حتى  
 برئ وبقي كل من رأى ذلك يشجب من أن ما بين الكتفين يعالج فتبرأ الاصابع قال واني  
 رجل آخر أصابه آفة في صوته وشهوته للطعام معاً فأبرأته بادوية وضعت على رقبته وكان  
 العارض لذلك الرجل ما أصف لك كان به خنازير عظيمة في رقبته في كلا الجانبين فعالجته  
 بعض المعالجين فقطع تلك الخنازير وأورثه بسوء احتياطه بردا في العصبين المحاورتين  
 للعرقين النابضين الشاخصين في الرقبة وهاتان العصبيتان ينبتان في أعضاء كثيرة  
 وتأتي منها شعبة عظيمة الى فم المعدة ومن تلك الشعبة تنال المعدة كلها والحس الآن  
 أكثر ما في المعدة حساساتها الكثيرة ما ينبت من تلك العصب التي فيها وشعبة يسيرة من كل  
 واحدة من هاتين العصبتين تتحرك واحدة من آلات الصوت ولذلك ذهب صوت ذلك  
 الرجل وشهوته فلما علمت ذلك وضعت على رقبته دواء مسخناً فبرأ في ثلاثة أيام وما أحد  
 رأى هذا الفعل مني ثم صبر لان يسمع مني الرأي الذي أداني الى علاجه الا يحب وعلم ان  
 بالاطباء الى التشريح أعظم الحاجة (وقال جالينوس) في كتابه في الامراض العسرة البرء

انه كان مارا بمدينة رومية اذ هو برجل حلق حوله جماعة من السفهاء وهو يقول انارجل  
 من اهل حلب لقت جالينوس وعلمي غلوه اجمع وهذا دواء ينفع من الدود في الارض  
 وكان الخبيث قد اعتد بنقله من قاروقطران وكان يضعها على الجمر ويخرجها ثم صاحب  
 الارض من المدودة برحمه فلا يجديا من غلق عينيه فاذا اعلقتهم ماس في فمه ذودا قد اعداها  
 في حق ثم يخرجها من فم صاحب الضرس فلما فعل ذلك اتى اليه السفهاء بجماعتهم ثم  
 تجاور ذلك حتى قطع العروق على غير مقاصد قال فلما رأيت ذلك أبرزت وجهي للناس  
 وقلت انا جالينوس وهذا سفيه ثم خذرت منه واستعدت عليه السلطان فلطمه ولذلك  
 ألف كتابا في اصحاب الجبل (وقال جالينوس في كتاب طاجاناس) انه دبر في الهيكل بمدينة  
 رومية في نوبة الشيخ المقدم الذي كان في الهيكل الذي كان يدوي الجرحى وذلك الهيكل هو  
 البيمارستان فبرأ كل من دبره من الجرحى قبل غيرهم وبان بذلك فضله وظهر علمه وكان  
 لا يفتن من علم الاشياء بالتقليد دون المباشرة (قال الامير المبشرين فانك) وسافر جالينوس الى  
 اثينية ورومية والاسكندرية وغيرها من البلاد في طلب العلم وتعلم من ارمينس الطب وتعلم  
 أولا من ابيه ومن جماعة مهندسين ونحاة الهندسة واللغة والنحو وغير ذلك ودرس الطب  
 ايضا على امرأة اسمها قلاو بطره واخذ عنها ادوية كثيرة ولا سيما ما يتعلق بعلاج النساء  
 وتخصص الى قبرس ليري القلطار في معديته وكذلك تخصص الى جزيرتينوس ليري عمل الطين  
 المحنوم فباشير كل ذلك بنفسه وصحبه برؤيته وسافر ايضا الى مصر واقام بها مدة فنظر  
 عفا قبرها ولا سيما الافينيون في بلد اسبوط من اعمال صعيدا ثم خرج متوجها منها نحو  
 بلاد الشام راجعا الى بلده فحضر في طريقه ومات بالقبر ما هو مدينة على البحر الاخضر  
 في آخر اعمال مصر وقال المسعودي في كتاب المسالك والممالك ان القرام على شط بحيرة  
 تنبس وهي مدينة حصينة وبها قبر جالينوس اليوناني وقال غيره انه لما كانت ديانة النصرانية  
 قد ظهرت في ايام جالينوس قبل له ان رجلا ظهر في آخر دولة قيصرا كتيبيان بيت المقدس  
 ببري الاسكندرية والاربع ويحيى الموقى فقال بوشك ان تكون عنده قوة الهية يفعل بها ذلك  
 فسأل ان كان هناك بقية من صحبه فقبيل له نعم فخرج من رومية يريد بيت المقدس فجاز  
 الى صقلية وهي يومئذ تسمى سطانية فمات هناك وقبره بصقلية ويقال ان العلة التي مات  
 بها الذرب وحكي عنه انه لما طالت به العلة عالجها بكل شيء فلم ينفع فقالت تلامذته ان  
 الحكيم ليس يعرف علاج علة وقصر وافي خدمته فأحس بذلك منهم وكان زمانا صافيا  
 فأحضر جرقة فيها ماء وأخرج شيئا فطرحة فيها وتركها ساعة وكسرها واذا بها قد حدث  
 فاخذ من ذلك الدواء فشر به واحقن به فلم ينفع فقال تلامذته هل تعلمون لم فعلت هذا قالوا  
 لا قال لئلا تظنوا اني قد عجزت عن علاج نفسي فهذه علة تسمى داء مددي يعني الداء الذي  
 لا دواء له وهو الموت وهذه الحكاية أحسنها مفعلة عن جالينوس (وذكر ابن بختويه)  
 في كتاب المقدمات صفة لتحديد الماء في غير وقته زعم انه اذا أخذ من الشب الياباني  
 الجيد رطل وسحق جيدا ويحعل في قدر فخار جديدة وبقى عليه مدة ثم ارطال ماء صاف

صفحة محمد  
الماء

ويجعل في تنور ويطين عليه حتى يذهب منه الثلث ويبقى الثلث لا يزيد ولا ينقص فانه  
 يشد ثم يرفع في قنينة ويسد رأسها جيدا فاذا أردت العمل به أخذت ثلجيه جديدة وفيها  
 ماء صاف واجعل في الماء عشرة مثاقيل من الماء المحلول بالشب ويترك ساعة واجدة فانه  
 يصير ثلجا وكذلك ايضا زعم بعض المغاربة في صفة تحديد الماء في الصيف قال احمد الى  
 برز الكتان فانه في خل خرجيد ثقيف فاذا جف فيه فألقه في حرة أو حب مليء ماء قال فانه  
 يحمد ما كان فيه من الماء ولو أنه في خريزان أو تنور (قال أبو الوفاء المبرش في فائلك) وكان  
 جالينوس يعتني به أبوه العناية البالغة وينفق عليه النفقة الواسعة ويجري على المعلمين  
 الجراية الكثيرة ويحملهم اليه من المدن البعيدة وكان جالينوس من صغره مشتهرا بالعلم  
 البرهاني طالبا له شديدا لحرص والاجتهاد والقبول للعلم وكان لحرصه على العلم يدرس ماعلة  
 المعلم في طريقه اذا انصرف من عنده حتى يبلغ الى منزله وكان القتيان الذين كانوا معه في  
 موضع التعليم يلوون به ويقولون له يا هذا ينبغي أن تجعل لنفسك وقتا من الزمان تجعلك معنا  
 فيه وتعلم فر بما يحسن لشغله بما يتعلمه وما قال لهم ما الداعي لكم الى الفلك واللعب  
 فيقولون شهواتنا لذلك فيقول والسبب الداعي لي الى ترك ذلك وانباري العلم بغضبي لما  
 أنتم عليه ومحبي لما أنا فيه فكان الناس يتعجبون منه ويقولون لقد رزق أبوك مع كثرة ماله  
 وسعة جاهه بانحارصا على العلم وكان أبوه من أهل الهندسة وكان مع ذلك يعانى صناعة  
 الفلاحة وكان جده رئيس التجارين وكان جده ما سحا (وقال جالينوس) في كتابه في  
 الكيموس الجيد والردى ان أباه مات وجالينوس من العمر عشرين سنة وهذا ما ذكره في  
 ذلك الموضع من حاله قال انك ان أردت تصديق أيها الحبيب فصدقني فانه ليست لي علة  
 ولا واحدة تضطرني الى الكذب فاني ربما غضبت اذا رأيت ناسا كثير من أهل الأئمة في  
 الحكمة وفي الكرامة قد كذبوا كثيرا في كتبهم التي وصفوا فيها علم الاشياء فأما أنا فاني أقول ولا  
 أكذب الا ما قد عاينت بنفسي وحررت وحدي في طول الزمان والله يشهد لي اني لست أكذب  
 فيما أقص عليكم انه قد كان لي أب حكيم فاضل قد بلغ من علم الامور بلوغا ليست من ورائه  
 غاية أقول من علم المساحة والهندسة والمنطق والحساب والنجوم الذي يسمى أسطرونجيا  
 وكان أهل زمانه يعرفونه بالصدق والوفاء والصلاح والعفاف وبلغ من هذه الفضائل  
 التي ذكرت ما لم يبلغها أحد من حكام أهل زمانه وعلمائهم وكان القيم على وعلى سياستي  
 وأنا أحدث صغير فحفظني الله على يديه بغير وجع ولا سقم واني لما راها قد أوردت توجه أي الى  
 ضيعة له وخلقني وكان محبا للعلم الا كرهت في تعليمي وأدبني أفوق أصحابي التلعين عامة  
 وأقدمهم في العلم وأتركهم خفي واجتهد ليلا ونهارا على التعليم فتنالوت يوما مع أصحابي  
 فأكلمهم وقلنا فلما كان أول دخول فصل انظر بف مرضنا هذا فاحتجت الى  
 فصدد العرق وقدم والذي على في تلك الايام ودخل المدينة وجاء الى فانتزعتني وذكري  
 بالتدبير والسياسة والغذاء الذي كان يغذوني به وأنا صبي ثم أمرني وتقدم الى فقال اتق من  
 الآن وتحفظ وتباعد من شهور أصحابك الشباب وكثرتم والخاص بهم واقتحامهم فلما كان

الحول المقبل حرص أي يحفظ غذائي وألزمه ودرني أيضا وساسني سياسة موافقة فلم  
أتناول من الفاكهة إلا اليسير منها وأنا يومئذ ابن تسع عشرة سنة فخرجت سنني تلك بلا  
مرض ولا أذى ثم انهزل باني بعد تلك السنة الموت فجلست أضعاف أصحابي وأخواني من أوائل  
الشباب فأكلت من الفاكهة وكثرت وتعلات أيضا فمرضت مرضا شديدا بمرضى الأول  
فاختلج أيضا إلى فصد العرق ثم لم تمني الأمراض بعد تلك السنة سنينا متتابعة ورجعا  
كان ذلك غبا سنة بعد سنة إلى أن بلغت ثمانيا وعشرين سنة ثم في اشتكيت شكاية شديدة  
ظهرت في دسل في الموضوع الذي يجتمع فيه السكبد مع ذبا فرغما وهو الجلب الحاجر ما بين  
الأعضاء المتنفسة والأعضاء الفعالة للغذاء فعزمت حينئذ على نفسي أن لا أقرب بعد ذلك  
شيئا من الفاكهة الرطبة إلا ما كان من التين والعنب وهذا إذا كانا نصيين وتركنا الأكل  
منهما أيضا فوق القدر والطاقة وكنت أتناول منهما قدرًا ولا أجوزة وقد كان لي أيضا  
صاحب أمس مني فوافقني وواساني في العزم الذي عزمت عليه من ترك الفاكهة والتباعد  
فالزمتا نفسي الصبور وتوفي الختم والشبع من الأغذية فبقينا جميعا معا بغير وجع ولا سقم  
إلى يومنا هذا سنينا كثيرة ثم لما رأيت ذلك عمدت إلى أخلائي وأخذاني ومحبي من أخواني  
فالزمتهم الصبور والغذاء بقدر واعتدال فصاروا لم يعرض لهم شيء مما أكره إلى يومى هذا  
لهم من لزمته الحجة إلى يومنا هذا خمسًا وعشرين سنة ومنهم من لزمته الحجة خمس عشرة سنة  
ومنهم من لزمته السلامة أقل من ذلك وأكثر من أطاعني ولزم الغذاء على قدر ما قدرت له  
من ذلك وتباعد من الفاكهة الرطبة وغيرها من الأغذية الرديئة السكية وسات  
(وقال في كتابه في علاج التشرج) بأنه دخل رومية في المرة الأولى في ابتداء ملك انطونيوس  
الذي ملك بعد أدرينانوس وصنف كتابا في التشرج لبوانثيوس المظفر الذي كان والدي على  
الروم عندما أراد أن يخرج من مدينة رومية إلى مدينته التي يقال لها بطولومايس وسأله أن  
يزوده كتابا في التشرج وصنف أيضا في التشرج مقالات وهو مقيم بمدينة سميرنا عند البليش  
معلمه الثاني بعد سلطون من تلميذ قوينطوس ومضى إلى قورنتوس بسبب أنسان آخر  
مذكور كان تلميذا القونطس يقال له أفينيانوس وسار إلى الاسكندرية لما سمع أن هناك جماعة  
مذكورين من تلامذة قونطوس ومن تلامذة نوميديانوس ثم رجع إلى موطنه فرغما من  
من بلاد أسيا ثم سار إلى رومية وشرح برومية قدام بوانثيوس وكان يحضره دائما أوديموس  
الفيلسوف من فرقة المشائين والاسكندر الأفروديسي الدمشقي الذي قد أهلك في ذلك  
الوقت لتعليم الناس في أثينية في مجلس عام علوم الحكمة على رأي المشائين وقد كان يحضرهم  
الذي يتولى في مدينة رومية وهو سرجيوس بولوس فانه في أمور الحكمة كلها كان أولى بالقول  
والفعل جميعا وقال جالينوس في بعض كتبه انه دخل الاسكندرية في أول دفعة رجع  
عنها إلى فرغما من موطنه وموطن آبائه وعمره ثمان وعشرون سنة وقال في كتابه في فينكس  
كتبه انه كان رجوعه من رومية إلى بلاده وقدم مضي من عمره سبع وثلاثون سنة وقال في  
كتابه في نفي الغم انه احترق له في الخزائن العظمى التي كانت للملك بمدينة رومية كتب

كثيرة

كثيرة وأثالثه قدر وكان بعض النسخ المحترقة بخط ارسطوطاليس وبعضها بخط  
انكساغورس وأندروماخس وصحح قراءتها على معجلمه الثقات وعلى من رواها عن  
أفلاطون وسافر إلى مدن بعيدة حتى صحح أكثرها وذكرا أن من جملة ما ذهب له في هذا  
الحريق كتبا كثيرة من كتبه التي صنفها ولم يكن لها نسخة سواها وذهب له في هذا  
الحريق أيضا أشياء كثيرة قد ذكرها في كتابه بطول حصرها (وقال المشيخ  
فانك) أن من جملة ما احترق جالينوس في هذا الحريق كتاب روفس في الترياقات والسموم  
وعلاج المسمومين وتركيب الأدوية بحسب العلة والزمان وأن من عزته عنده كتبه في ديباج  
أيض بقرا أسود وأنفق عليه جملة كثيرة (أقول وبالجملة) فإن جالينوس أخبارا كثيرة جدا  
وحكايات مفيدة لمن يتأملها ويذاقها ونادر مفرقة في خلال كتبه وفي أثناء الأحاديث المنقولة  
عنه وقصصا كثيرة مما جرى له في مداواة المرضى مما يدل على قوته وبراعته في صناعه الطب  
لم يتهيأ إلى حينئذ أن أذكر جميع ذلك في هذا الموضوع وفي عزمي أن أجعل لذلك كتابا مفردا  
ينظم كل ما أجده مذكورا من هذه الأشياء في سائر كتبه وغيرها إن شاء الله تعالى وقد  
ذكر جالينوس في فينكس كتبه انه صنف مقالتين وصف فيه ما سيرته فأما العلاجات  
البديعة التي حصلت لجالينوس ونوادره في مقدمة المعرفة التي تفرد بها عند ما تقدم فأنذر  
بحدوثها فكانت على ما وصفه فأنار جلدناه قد ذكر من ذلك جملا في كتاب مفرد كتبه إلى  
أفجائس ووسمه بكتاب نوادر مقدمة المعرفة وهو يقول في كتابه هذا إن الناس كانوا يسمون  
أولا لجودة ما يسمونه مني في صناعة الطب المتكلم بالجائبات فلما ظهرت لهم المعجزات التي  
كانوا يحدونها في معالجاتي سموني الفاعل للجائبات (وقال في كتابه) في محنة الطبيب الفاضل  
ما هذه حكايته قال ولم أعلم أحدا من بالحضرة الا وقد علم كيف داوينا الرجل الذي كان  
يضره كل شيء يتكلم به حتى رأوا وكانت في عينه قرحة عظيمة مؤلمة وكان مع ذلك الغشاء  
العنب قد نفاقتا نبت لذلك حتى سكن والقرحة حتى اندملت من غير أن استعمل فيها شيئا من  
الشبافات فاقصرت على أني كنت أهمل في كل يوم ثلاثة مياة أحداهما ماء قد طبخت فيه  
حلبة والآخرة ماء قد طبخت فيه وردا والآخرة ماء قد طبخت فيه زعفران غير مطحون وقد رأى  
جميع الأطباء الذين بالحضرة وأنا استعمل هذه المياه فلم يقدر أحد منهم أن يتمثل استعملوا  
أياها وذلك لأنهم لا يعرفون الطريق ولا المقدار الذي يحتاج أن يقدر في كل يوم من كل واحد  
من هذه المياه على حسب ما يحتاج إليه العلة وذلك أن تقدير ما كان لتلك المياه عند شدة  
الوجع وغلبته بنوع وعند تقور التواء بنوع وعند كثرة الوسخ في القرحة أو الزيادة في عقمها  
بنوع ولم استعمل شيئا سوى هذه المياه وبلغت إلى ما أردت من سكوت تنوء الغشاء العنب  
الذي كان تشا وتسكين الوجع وتنقية القرحة في وقت ما كان الوسخ كثيرا فيها وأنبات اللحم  
فيها في وقت ما كانت عميقة واندماها في وقت ما امتلأت ولست أخلف في يوم من الأيام من  
أن أبين من مبلغ الخلق بهذه الصناعة ما هذه قدره في العظم وأشبهه به وأكثر من يرى  
هذه من الأطباء لا يعلم أن هو مكتوب فضلا عما سوى ذلك وبعضهم إذا رأى ذلك لقيني

كثيرة



البديع الفعل وبعضهم البديع القول مثل قوم من كبار أطباء رومية حضروهم في أول دخلة دخلتهم اغتدفتي محموم وهم يتناظرون في قصده ويختمون في ذلك فلما أن طال كلامهم قلت لهم أن خصومكم فضل والطبيعة عن قريب ستفجر عرقاً وتستفرغ من المخزن الدم الفاضل في بدن هذا الفتى فلم يلبثوا أن رأوا ذلك عياناً وفي ذلك الوقت ولزموا الصمت وأكسبني ذلك من قلوبهم البغضة ولقبوني بالبديع القول وحضرت مرة أخرى مريضاً وقد ظهرت فيه علامات بينة جداً تدل على الرعاف فلم أكف بان أنذرت بالرعاف حتى قلت أنه يكون من الجانب الايمن فلما منى من حضر ذلك من الأطباء وقالوا احسننا ليس بنا حاجة إلى أن تبين لنا فقلت لهم وأراكم مع ذلك أنكم عن قريب سيمكثوا ضطراباً ويشتد وجلكم من الرعاف الحادث لأنه سيعمر احتباسه وذلك اني لست أرى طبيعته تقوى على ضبط المقدار الذي يحتاج اليه من الاستفراغ والوقوف عنده فكان الاضر على ما وضعه ولم يقدر أولئك الأطباء على حبس الدم لأنهم لم يعلموا من أين ابتدأ حين ابتدأت حركته وقطعته أنا بأهون السعي فجماع أولئك الأطباء البديع الفعل وحكي أيضاً من هذا الجنس مما يدل على براعته وقوته في صناعة الطب في كتابه هذا ما هذه حكايته قال وقد حضرت مرة مع قوم من الأطباء مريضاً قد اجتمعت عليه نزلة مع سبق نفس فمكت أولئك الأطباء أولاً يسقونه الادوية التي ظنوا أنه ينتفع بها فسقوه أولاً بعض الادوية التي تنفع من السعال والنزلة وهذه الادوية تشرب عند طلب المريض النوم وذلك انها تحلب طوقاً من السبات حتى أنها تنفع من به أرق وسهر فنام ليلته تلك بأسرها نوماً ثقيلاً وسكن عنه السعال وانقطعت عنه النزلة الا انه جعل يشكو ثقله في آلة النفس وأصابه ضيق شديد في صدره ونفسه فرأى الأطباء عند ذلك انه لا بد من أن يسقوه شيئاً يخفف عن علي نفث ما في رثته فلما تناول ذلك قذف وطوبان كثيرة لزجة ثم ان السعال عاودة في الليلة القابلة وسهر وجعل يحس بشئ رقيق يخدر من رأسه الى حلقه وقصبة رثته فاضطروا في الليلة القابلة أن يسقوه ذلك الدواء المنوم فسكن عنه عند ذلك النزلة والسعال والسهر الا ان نفسه ازداد ضيقاً وساءت حاله في الليلة القابلة سواً فلم يجد الأطباء معه بداً من أن يسقوه بعض الادوية الملقطة المقطعة لما في الرثة فلما أن شرب ذلك نقيت رثته الا أنه عرض لهم السعال ومن كثرة الربو ومن الارق بسببهم ما لم يقو على احتماله فلما علمت أن الأطباء قد تخبروا ولم يبق عندهم حيلة سقيته بالعشي دواء لم يهيج به سعال ولا نزلة وجلب له نوماً صالحاً وسهل عليه قذف ما في رثته وسلكت بذلك المريض هذه الطريق فأبرأته من العلتين جميعاً في أيام قصيرة على انهما علتان متضادتان فيما يظهر ويتبين من هذا ما يريد ان من قال من الأطباء انه لا يمكن أن يبرأ بدواء مرضان متضادان لم يصب وأنا أول من استخرج استعمال هذه الادوية واستعمال الادوية التي تعالجها القرحة العارضة في الرثة من قبل نزلة تخدر اليها من الرأس وغير ذلك من ادوية كثيرة سأبين طريق استعمالها في كتاب تركيب الادوية (وقال جالينوس) في كتابه في ان الاخيار من الناس قد ينفذون بأعدادهم

من شرح حاله ما هذا انه قال قاني لم أطلب من أحد من تلاميذي أجرة ولا من مريض من المرضى الذين أعالجهم واني أعطى المريض كل ما يحتاجون اليه لا من الادوية فقط أو من الاشربة أو من الادهان أو غير ذلك مما أشبهه لكنني أقبح عليهم من يخدمهم أيضاً اذا لم يكن لهم خدام وأهني لهم مع ذلك أيضاً ما يغتدون به قال واني وصلت كثيراً من الأطباء باصدقاء كانوا لي توجعوا في عساكر وأطباء آخر أيضاً كثير عددهم ضمتهم إلى قوم من أهل القدر لم آخذ من أحد منهم على ذلك رشوة أو هدية بل كنت أهب لقوم منهم بعض الآلات والادوية التي يحتاجون اليها وبعض لم أكن أقصبره على ذلك فقط لكنني كنت أزوّد ما يحتاج اليه من النفقة في طريقه (وقال المبشرين فائق) ان جالينوس كان أسهر اللون حسن الخطاط يطي عريض الاكتاف واسع الراحتين طويل الاصابع حين الشعر مجبالاً غافى والجلان وقراءة الكتب معتدل المشية ضاحك السن كثير الهذر قليل الصمت كثير الوقوع في أحمائه كثير الاسفار طيب الرائحة نقي الثياب وكان يحب الركوب والتتزه مداخلاً للولك والرؤساء من غير أن يتقيد في خدمة أحد من الملوك بل انهم كانوا يكرمونه واذا احتاجوا اليه في مداواة شئ من الامراض الصعبة دفعوا له العطايا السكينة من الذهب وغيره في برشاذ كبر ذلك في كثير من كتبهم وانه كان اذا طلبه أحد من الملوك أن يستمر في خدمته سافر من تلك المدينة الى غيرها لئلا يتغل بخدمة الملك عما هو بسبيله وذكروا ان الاصل كان في اسم جالينوس غاليينوس ومعناه الساكن أو الهادي وقيل ان ترجمة اسم جالينوس معناه بالعربي الفاضل وقال أبو بكر محمد بن زكريا الرازي في كتاب الخاوي انه ينطق في اللغة اليونانية أن ينطق بالجم غينا وكافا فيقال مثلاً جالينوس وغاليينوس وكالينوس وكل ذلك جائز وقد تجعل الالف واللام لا ما شدة فيكون ذلك أصح في اليونانية أقول وهذه فائدة تتعلق بهذا المعنى وهي حدثني القاضي نجم الدين عمر بن محمد بن الكريدي قال حدثني ابن اغاثون المطران بشوكة وكان أعلم أهل زمانه بمعرفة لغة الروم القديمة وهي اليونانية ان في لغة اليونان كل ما كان من الاشياء الموضوعية من أسماء الناس وغيرهم فأخبرها سين مثل جالينوس وديسقوريدس وأنفساً غورس وارسطوطاليس وديوجانس وأريستيبوس وغير ذلك وكذلك مثل قولهم فاطم غورياس وبارمغنياس ومثل أسطوخودس وأناخاس فان السين التي في آخر كل كلمة حكمها في لغة اليونانية مثل المتنوين في لغة العرب الذي هو في آخر الكلمة مثل قولك زيد وعمر وخاله و بكر وكتاب وشجر فتكون النون التي تتبع في آخر المتنوين مثل السين في لغة أولئك أقول ويقع لي ان من الالفاظ التي في لغة اليونانية وهي فلافل مالا يكون في آخره سين مثل سقراط وفلافلن وأغاثا ذيمون وأغلوفن وتامور وباغات وكذلك من غير أسماء الناس مثل اناطيقيا ونيقوماخيا والريطوريه ومثل جند بيدستر وزيباقي فان هذه الاسماء تكون في لغة اليونانية لا يجوز عندهم تنوينها فتكون بلاسين وذلك مثل ما عندنا في لغة العرب ان من الاسماء ما لا ينون وهي الاسماء التي لا تنصرف مثل اسماعيل وابراهيم



وأحد وساجد ودانير فتكون هذه كذلك والله أعلم وقد مدح أبو العلاء بن سليمان المعري  
في كتاب الاستغفار كتب جالينوس ومدون الطب فقال

سقاوا رعي الجالينوس من رجل \* ورهط بقراط غاصوا بعداً وزادوا  
فكل ما أصلوه غير منتقض \* به استغاث أولوس قم وعواد  
كتب لطف عليهم خف مجملها \* لكنها في شفاء المدااء أطواد

ومن الفاظ جالينوس وآدابه ونوادره الحكمية مما ذكره حنين بن إسحق في كتاب  
نوادر الفلاسفة والحكماء وآداب المعلمين القدماء قال جالينوس اللهم فناء القلب والغم مرض  
القلب ثم بين ذلك فقال الغم بما كانوا لهم بما يكون وفي موضع آخر الغم بما فات والهم  
بما هوآت فإياك والغم فإن الغم ذهاب الحياة ألا ترى أن الحزن إذا غم وجبة ثلاثي من  
الغم وقال في صورة القلب أن في القلب تجويفين أيمن وأيسر وفي التجويف الأيمن من الدم  
أكثر من الأيسر وفيهما عرقان يأخذان إلى الدماغ فإذا عرض للقلب ما لا يوافق مزاجه  
انقبض فانقبض لانقباضه العرقان فتشج ذلك الوجه وألم له الجسد وإذا عرض له ما يوافق  
مزاجه انبسط وانبسط العرقان لانبساطه قال وفي القلب عريق صغير كالأنبوبية مقل  
على شغاف القلب وسويده فإذا عرض للقلب غم انقبض ذلك العريق فقطر منه دم على  
سويده القلب وشغافه فيعصر عند ذلك من العريقين دم يتغشاها فيكون ذلك عصراً على  
القلب حتى يحبس ذلك في القلب والروح والنفس والجسم كما يتعشى بخار الشراب  
الدماغ فيكون منه السكر وقيل إن جالينوس أراد امتحان ذلك فأخذ حيواناً إذا حس  
نغمه أياً ما وماذبحه وجد قلبه ذابلاً خفيفاً قد تلاشى أكثره فاستدل بذلك على أن القلب إذا  
تألت عليه الغموم وضاق به الهموم ذبل ونحل فذكر حينئذ من عواقب الغم والهم  
وقال لتلاميذه من نصح الخدمة نصحته المجازاة وقال لهم لا يقع علم من لا يعقله ولا عقل  
من لا يستعمله وقال في كتاب أخلاق النفس كما أنه يعرض للبدن المرض والعجز فالمرض  
مثل الصرع والشوصة والتعجب مثل الحذب وتسقط الرأس وقرعه كذلك يعرض للنفس  
مرض وقع فمرضها كالغضب وفجها كالجهل وقال العلل تنجي على الإنسان من أربعة أشياء  
من علة العلل ومن سوء السياسة في الغذاء ومن الخطايا ومن العدو إبليس وقال الموت  
من أربعة أشياء موت طبيعي وهو موت الهرم وموت مرضي وشهوة مثل من يقتل نفسه أو  
يقاد منه وموت الفجأة وهو بغتة وقال وقد ذكر عنده القلم القلم طيب المنطق ومن كلامه  
في العشق قال العشق استحسان يضاف إليه طمع وقال العشق من فعل النفس وهي كائنة  
في الدماغ والقلب والسكبة وفي الدماغ ثلاث قوى التخيل وهو في مقدم الرأس والفكر وهو في  
وسطه والد كروهي مؤخره وليس يكمل أحدهم عاشق حتى يكون إذا فارق من يعشقه  
لم يتخل من تخيله وفكره وذكره وقلبه وكبدته فيمتنع من الطعام والشراب باشتغال السكبة  
ومن النوم باشتغال الدماغ بالتخيل والد كرهه والفكر فيه فيكون جميع مساكين النفس  
قد اشتغلت به حتى لم تستغل به وقت الفراق لم يكن غاشفاً فإذا القية خلت هذه المساكين قال

حنين بن إسحق وكان منقوشاً على فص خاتم جالينوس من كتم داءه أعياء شفاؤه (ومن  
كلام جالينوس) بما ذكره أبو الوفاء المبرين فالتك في كتاب مختار الحكم ومحاسن  
الكلام قال جالينوس لن تسئل واحلم تتبل ولا تكن مجباً فقهه وقال العليل الذي يشتهي  
أرجى من العجج الذي لا يشتهي وقال لا يمنعك من فعل الخير ميل النفس إلى الشر وقال  
رأيت كثيراً من الملوك يزيدون في ثمن الغلام المتأديب بالعلوم والمصناعات وفي ثمن الدواب  
القاضلة في أجناسها ويعفون أسرارهم في التأديب حتى لو عرض على أحدهم غلام  
مثله ما اشتراه ولا قبله فكان من أفتح الأشياء عندى أن يكون المملوك يساوي الجلة  
من المال والمالك لا يخدم من يقبله محباً وقال كان الأطباء يقيمون أنفسهم مقام الأمراء  
والمرضى مقام المأمورين الذين لا يتعدون ما حدث لهم فكان انطب في أيامهم أن يجع فلما  
حال الأمر في زماننا فصاروا لعنيل بمنزلة الأمير والطبيب بمنزلة المأمور وخدم الأطباء  
رضا الاعلاء وتركوأخدمة أبنائهم فقل الاتقاع بهم وقال أيضاً كان الناس قدما  
يحتمعون على الشراب والغناء فيتعاضلون في ذكركم لتجمل الأثرية في الأخرجة والألحان  
في قوة الغضب وما يرد كل واحد منها من أنواعه وهم اليوم إذا اجتمعوا فأنما يتفاضلون  
بعضهم الإقذاح التي يشر بها وقال من عود من سباه القصد في التدبير كانت حركات شهواته  
معتدلة فاما من اعتاد أن لا يمنع شهواته من زججها ولا يمنع نفسه شيئاً مما يدعو إليه فذلك يبقى  
شرها وذلك أن كل شيء يكثر الرياضة في الأعمال التي تخصه بقوى وكل شيء يستعمل السكون  
يضعف وقال من كان من الصبيان شراً شديداً القحة فلا ينبغي أن يطعم في صلاحه البتة  
ومن كان منهم شراً ولم يكن وقها فلا ينبغي أن يؤيس من صلاحه ويقدريه أن تأديب يكون  
انساناً عفيفاً وقال الحياء خوف المستحي من نقص بعبه عندهم هو أفضل منه وقال ينبغي  
للإنسان أن يصلي أخلاقه إذا عرف نفسه فإن معرفة الإنسان نفسه هي الحكمة العظمى  
وذلك أن الإنسان لا فرط محبته لنفسه بالطبع يظن بها من الجبل ما ليست عليه حتى  
أن قوماً يظنون بأنفسهم أنهم شجعاء وكرماء وليدوا كذلك فاما العقل فيكاد أن يكون  
الناس كاهم يظنون بأنفسهم التقدم فيه وأقرب الناس إلى أن يظن ذلك بنفسه أقلهم  
عقلاً وقال العادل من قدر على أن يحور فلم يفعل والعاقول من عرف كل واحد من الأشياء  
التي في طبيعة الإنسان معرفتها على الحقيقة وقال العجب ظن الإنسان بنفسه أنه على  
الحال التي تحب نفسه أن يكون عليها من غير أن يكون عليها وقال كان من ساءت حال بدنه  
من مرض به وهو ابن خمسين سنة ليس يستسلم ويترك بدنه حتى يقصد ضياعاً بل يلمس  
أن يصح بدنه وأن لم يقده صحة تامة كذلك ينبغي لنا أن لا نمتنع من أن نزيد أنفسنا صحة على  
صحتها وفضيلة على فضيلتها وأن كنا لا نقدر أن نحققها بفضيلة نفس الحكيم وقال ينبغي للإنسان  
أن يستسلم من أن يظن بنفسه أنه أعقل الناس إذا قلده غيره امتحان كل ما يفعله في كل يوم  
وذكر يقه هو أن فعله من خطئه ليستعمل الجليل وي طرح القبيح ورأى رجلاً تعظمه

المولود لشدة جسمه فسأل عن أعظم ما فعله فقالوا انه حمل ثورا مذبوحا من وسط الهيكل حتى أخرجه الى خارج فقال لهم فقد كانت نفس الثور تحمله ولم تكن لها في حمله فضيلة (وقلت من كلام جالينوس أيضا من مواضع آخر) قال جالينوس ان العليل يتروح بنسيم أرضه كما يتروح الارض الجديدة ببل القطر وسئل عن الشهوة فقال بلية تعبر لبقاء لها وقيل له لم تحضر بحال الطرب والمساهة قال لا عرف القوى والطباع في كل حال من منظر ومنهم من قيل له متى ينبغي للانسان أن يموت قال اذا جمل ما يضره مما ينفعه ومن كلامه انه سئل عن الاخلاط فقيل له ما قولك في الدم قال عبد مملوك ور بما قتل العبد مولاه قيل له فما قولك في الصفراء فقال كاب عقور في حديقة قيل له فما قولك في البلغم قال ذلك الملك الرئيس كلما اغلقت عليه بابا فتح لنفسه بابا قيل له فما قولك في السوداء قال هي هبات تلك الارض اذا تحركت تحرك ما عليها ومن ذلك أيضا قال أنا مملوك مثالا في الاخلاط الاربعة فأقول ان مثل الصفراء وهي المرة الحمراء كمثل امرأة سليطة صالحة تقيم فهي تؤذي بطول لسانها وسرعة غضبها الا انها ترجع سر يعابلا غائلة ومثل الدم كمثل الكلب الكلب فاذا دخل دارك فعاجله اما باخراجه أو قتله ومثل البلغم اذا تحرك في البدن مثل ملك دخل بيتك وأنت تخاف ظلمه وجوره وليس يمكن أن تحرق به وتؤذيه بل يجب ان ترق به وتخبره ومثل السوداء في الجسد مثل الانسان الحقود الذي لا يتوهم فيه بما في نفسه ثم يثب وثبة فلا يبقى مكروها الا ويضعه ولا يرجع الا بعد الجهد الصعب ومن تمثيلاته النظر بيفة أيضا قال الطبيعة كالنعي والعلية كالخصم والعلامات كالشهود والقارورة والنفض كالبنينة ويوم الجران كيوم القضاء والفصل والمريض كالنوكل والطبيب كالفاضي وقال في تفسيره لكتاب ايمان أبقرط وعنده كما أنه لا يصلح اتخاذ الممثل من كل حجر ولا ينتفع بكل كتاب في محاربة السباع كذلك أيضا لا يجد كل انسان يصلح لقبول صناعة الطب لكنه ينبغي ان يكون البدن والنفس منه ملائمين لقبولها (ولجالينوس من المصنفات كتب كثيرة جدا) وهذا ذكر ما وجدته منها منتشرا في أيدي الناس مما قد نقله حنين بن اسحق العبادي وغيره الى العربي واغراض جالينوس في كل كتاب منها كتاب بينتسكس وهو الفهرست وغرضه في هذا الكتاب أن يصف الكتب التي وضعها وما غرضه في كل واحد منها وما دغاها الى وضعه ولمن وضعه وفي أي حد من سنده وهو مقالتان \* المقالة الاولى ذكر فيها كتبه في الطب \* وفي المقالة الثانية كتبه في المنطق والفلسفة والبلاغة والنحو كتاب في مراتب قراءة كتبه مقالة واحدة وغرضه فيها أن يخبر كيف ينبغي أن ترتب كتبه في قراءتها كتابا بعد كتاب من أولها الى آخرها كتاب الفرق مقالة واحدة وقال جالينوس انه أول كتاب يقرأه من أراد تعليم صناعة الطب وغرضه فيه أن يصف ما يقوله كل واحد من فرقة أصحاب التجربة وأصحاب القياس وأصحاب الحيل في تثبيت ما تدعي والاجتهاد له والرد على من خالفه وكيف الوجه في الحكم على الحق والباطل منها وكان وضع جالينوس لهذه المقالة وهو شاب من أبناء ثلاثين سنة أو أكثر قليلا عند دخوله رومية

أول دخلة كتاب الصناعة الصغيرة مقالة واحدة وقد قال جالينوس في أوله انه أثبت فيه حل ما قد بينه على الشرح والتخصيص في غيره من الكتب وان ما فيه بمنزلة النتائج لما فيها من كتاب النفض الصغير وهو أيضا مقالة واحدة عنوانه جالينوس الى طوثرس وسائر المتعلمين وغرضه فيها أن يصف ما يحتاج المتعلمون الى علمه من أمر النفض ويحدد فيه أولا أصناف النفض وليس يذكر فيه جميعها لكن ما يقوى المتعلمون على فهمه منها ثم يصف بعد الأسباب التي تغير النفض ما كان منها طبيعيا وما كان منها ليس بطبيعي وما كان خارجا من الطبيعة وكان وضع جالينوس لهذه المقالة في الوقت الذي وضع فيه كتابه في الفرق كتاب الى اغلوقن في التأني لشفاء الامراض ومعنى اغلوقن باليونانية الأزرق وكان فيلسوفا وعند ما رأى من آثار جالينوس في الطب ما أعجبه سألته أن يكتب له ذلك الكتاب ولما كان لا يصلح المداوى الى مداواة الامراض دون تعرفها قدم قبل مداواتها دلائلها التي تعرف بها او وصف في المقالة الاولى دلائل الحميات ومداواتها ولم يذكرها كلها لكنه اقتصر منها على ذكر ما يعرض كثيرا وهذه المقالة تنقسم قسمين ويصف في القسم الاول من هذه المقالة الحميات التي تتخلو من الاعراض الغريبة ويصف في القسم الثاني الحميات التي معها اعراض غريبة ويصف في المقالة الثانية دلائل الأورام ومداواتها وكان وضع جالينوس لهذا الكتاب في الوقت الذي وضع فيه كتاب الفرق كتاب في العظام هذا الكتاب مقالة واحدة وعنوانه جالينوس في العظام للمتعلمين وذلك انه يريد أن يقدم المتعلم للطب تعلم علم التشريح على جميع فنون الطب لانه لا يمكن عنده دون معرفة التشريح أن يتعلم شيئا من الطب القياسي وغرض جالينوس في هذا الكتاب أن يصف حال كل واحد من العظام في نفسه وكيف الحال في اتصاله بغيره وكان وضع جالينوس له في وقت ما وضع سائر الكتب الى المتعلمين (كتاب في العضل) هذا الكتاب مقالة واحدة ولم يعنونه جالينوس الى المتعلمين لكن أهل الاسكندرية أدخلوه في عداد كتبه الى المتعلمين وذلك أنهم جمعوا مع هاتين المقالتين ثلاث مقالات آخر كتبهما جالينوس الى المتعلمين واحدة في تشريح العصب وواحدة في تشريح العروق وغير الضوارب وواحدة في تشريح العروق الضوارب وجعلوه كأنه دون كتابا واحدا اذا خمس مقالات وعنوانه في التشريح الى المتعلمين وغرض جالينوس في كتابه هذا أعني كتابه في العضل أن يصف أمر جميع العضل الذي في كل واحد من الأعضاء كم هي وأي العضل هي ومن أين تبدي كل واحدة منها وما فعلها بغاية الاستقصاء (كتاب في العصب) هذا الكتاب أيضا مقالة كتبها الى المتعلمين وغرضه فيها أن يصف كم زوجا من العصب تنبت من الدماغ والنخاع وأي الاعصاب هي وكيف وأين يتقسم كل واحدة منها وما فعلها (كتاب في العروق) هذا الكتاب عند جالينوس مقالة واحدة يصف فيها أمر العروق التي تنفض والتي لا تنفض كتبه للمتعلمين وعنوانه الى أنطس ثانس فأما أهل الاسكندرية فقسموه الى مقالتين مقالة في العروق غير الضوارب ومقالة في العروق الضوارب وغرضه فيه أن يصف كم عرقا تنبت من السكب

وأى العروق هي وكيف هي وأين تنقسم كل واحد منها وكما شرنا بقية من القلب  
وأى الشريانات هي وكيف هي وأين تنقسم (كتاب الاسطقسات) على رأى أبقراط  
مقالة واحدة وغرضه فيه أن يبين أن جميع الأجسام التي تقبل الكون والفساد هي  
أبدان الحيوان والنبات والأجسام التي تنولد في بطن الارض إنما تركب من الاركان  
الأربعة التي هي النار والهواء والماء والارض وان هذه هي الاركان الاول البعيدة  
لبدن الانسان وأما الاركان الثواني القريبة التي بها أقوام بدن الانسان وسائر ماله دم من  
الحيوان فهي الاخلاط الأربعة أعني الدم والبلغم والترين (كتاب المزاج) ثلاث  
مقالات ووصف في المقالتين الأولتين منه أصناف مزاج أبدان الحيوان فبين كم هي  
وأى الاصناف هي ووصف الدلائل التي تدل على كل واحد منها وذكر في المقالة الثالثة  
منه أصناف مزاج الأدوية وبين كيف تختبر وكيف يمكن تعزفها (كتاب القوى  
الطبيعية ثلاث مقالات) وغرضه فيه أن يبين أن تدبير البدن يقسم بثلاث قوى طبيعية  
وهي القوة الجالبة والقوة المنعمية والقوة الغازية والقوة الجالبة من كسبه من قوتين  
احدهما تغير المني وتحيه حتى تجعل منه الاعضاء المتشابهة الأجزاء والأخرى تركب  
الاعضاء المتشابهة الأجزاء بالهيئة والوضع والمقدار والعذ الذي يحتاج اليه في كل واحد  
من الاعضاء المركبة وأنه يخدم القوة الغازية أربع قوى وهي القوة الجاذبة والقوة  
الممسكة والقوة المغيرة والقوة الدافعة (كتاب العلل والأعراض ست مقالات)  
وهذا الكتاب أيضا ألف جالينوس مقالة متفرقة وإنما الأسس كدرى جمعوها وجعلوها  
كتابا واحدا وعنون جالينوس المقالة الاولى من هذه الكتب المقالات في أصناف  
الامراض ووصف في تلك المقالة كم أجناس الامراض وقسم كل واحد من تلك الأجناس  
الى أنواعه حتى انتهى في القسمة الى أقصى أنواعها وعنون المقالة الثانية منها في أسباب  
الامراض وغرضه فيها موافق لعنوانها وذلك أنه يصف فيها كم أسباب كل واحد من  
الامراض وأى الأسباب هي وأما المقالة الثالثة من هذه الكتب فعنونها في أصناف  
الاعراض ووصف فيها كم أجناس الاعراض وأنواعها وأى الاعراض هي وأما  
الثلاث المقالات الباقية فعنونها في أسباب الاعراض ووصف فيها كم الأسباب الفاعلة  
لكل واحد من الاعراض وأى الأسباب هي (كتاب يعرف علل الاعضاء الباطنة)  
ويعرف أيضا بالواضع الآلة ست مقالات وغرضه فيه أن يصف دلائل يستدل بها على  
أحوال الاعضاء الباطنة اذا حدثت بها الامراض وعلى تلك الامراض التي تحدث فيها  
أى الامراض هي ووصف في المقالة الاولى وبعض الثانية من السبل العامة التي  
تتعرف بها الامراض ومواضعها وكشف في المقالة الثانية خطأ أرسطو في الطرق  
التي سلكها في طلب هذا الغرض ثم أخذ في باقي المقالة الثانية وفي المقالات الأربع  
التالية لها في ذكر الاعضاء الباطنة وأمراضها وأعراضها والتدبير أمن الدماغ وهلم  
جرأ على الولاء يصف الدلائل التي يستدل بها على ما في الاعضاء الباطنة كيف

تتعرف

تتعرف غلته الى أن انتهى الى أقصاها (كتاب النبض الكبير) هذا الكتاب خمسة  
جالينوس في ست عشرة مقالة وقسمها بأربعة أجزاء في كل واحد من الأجزاء أربع  
مقالات وعنون الجزء الاول منها في أصناف النبض وغرضه فيه أن يبين كم أجناس  
النبض الاول وأى الأجناس هي وكيف ينقسم كل واحد منها الى أنواعه الى أن ينتهي  
الى أقصاها وعمد في المقالة الاولى من هذا الجزء الى جملة ما يحتاج اليه من صفة أجناس  
النبض وأنواعها فجمعه فيها عن آخره وأفراد الثلاث المقالات الباقية من ذلك الجزء  
للحجاج والبحث عن أجناس النبض وأنواعه وعن حده وعنون الجزء الثاني في تعريف  
النبض وغرضه فيه أن يصف كيف يتعرف كل واحد من أصناف النبض بحسب العروق  
وعنون الجزء الثالث في أسباب النبض وغرضه فيه أن يصف من أى الأسباب يكون  
كل واحد من أصناف النبض وعنون الجزء الرابع في مقدمة المعرفة من النبض وغرضه  
فيه أن يصف كيف يستخرج سابق العلم من كل واحد من أصناف النبض (كتاب أصناف  
الحجيات مقالتان) وغرضه فيه أن يصف أجناس الحجيات وأنواعها ودلائلها ووصف  
في المقالة الاولى منه حجيين من أجناسها أحدهما يكون في الروح والآخر في الاعضاء  
الاصلية ووصف في المقالة الثانية الجنس الثالث منها الذي يكون في الاخلاط  
اذا عفت (كتاب البحران ثلاث مقالات) وغرضه فيه أن يصف كيف يضل الانسان الى  
أن يتقدم فيعلم هل يكون البحران أم لا وان كان يحدث فتي يحدث وماذا والى أى شئ يؤول  
أمره (كتاب أيام البحران ثلاث مقالات) وغرضه في المقالتين الأولتين منه أن يصف اختلاف  
الحال من الأيام في القوة وأما يكون فيه البحران وأما لا يكون فيه وأى تلك التي  
يكون فيها البحران يكون البحران الحادث فيها محمودا وأما يكون البحران الحادث فيها  
مذموما وما يتصل بذلك ووصف في المقالة الثالثة الأسباب التي من أجلها اختلفت الأيام في  
قواها هذا الاختلاف (كتاب حيلة البرء أربع عشرة مقالة) وغرضه فيه أن يصف كيف  
يداوى كل واحد من الامراض بطريق القياس ويقتصر فيه على الاعراض العامة التي  
ينبغي ان يقصد قصدها في ذلك ويستخرج منها ما ينبغي أن يداوى به كل مرض من الامراض  
ويضرب لذلك مثالات يسيرة من أشياء جزئية وكان وضع ست مقالات منه لرجل يقال له  
ابارن في المقالة الاولى والثانية منها الاصول الصحيحة التي عليها يكون مبنى الامر في  
هذا العلم وفتح الاصول الخطأ التي أصلا أراسطراطس وأصحابه ثم وصف في المقالات  
الأربع الباقية مداواة تفرق الاتصال من كل واحد من الاعضاء ثم ان ابارن توفي فقطع  
جالينوس استتمام الكتاب الى أن سأله أوجانيا نوس أن يتممه فوضع له الثمان مقالات  
الباقية فوصف في الست الاول منها مداواة امراض الاعضاء المتشابهة الأجزاء وفي المقالتين  
الباقيتين مداواة امراض الاعضاء المركبة ووصف في المقالة الاولى من الست الاول  
مداواة أصناف سوء المزاج كلها اذا كانت في عضو واحد وأجرى أمرها على طريق التمثيل  
بما يحدث في المعدة ثم وصف في المقالة التي بعدها وهي الثامنة من جملة الكتاب مداواة

أصناف الحي التي تكون في الروح وهي حي يوم ثم وصف في المقالة التي تتلوها وهي  
التاسعة مداواة الحي المطبقة ثم في العاشرة مداواة الحي التي تكون في الاعضاء  
الاضلية وهي الدق ووصف فيها جميع ما يحتاج الى علمه من امراض الحام ثم وصف  
في الحادية عشرة والثانية عشرة مداواة الحيات التي تكون من عفونة الاخلاط اما في  
الحادية عشرة لما كان منها خلوا من اعراض غريبة واما في الثانية عشرة فما كان  
منها مع اعراض غريبة (كتاب علاج التشنج) وهو الذي يعرف بالتشنج الكبير  
كتبه في خمس عشرة مقالة وذكر أنه قد جمع فيه كل ما يحتاج اليه من امراض التشنج ووصف  
في المقالة الاولى منه العضل والرباطات التي في اليدين وفي الثانية العضل والرباطات  
التي في الرجلين وفي الثالثة العصب والعروق التي في اليدين والرجلين وفي الرابعة العضل  
الذي يحرك الخدين والشفقتين والعضل الذي يحرك اللحي الاسفل الى ناحية الرأس وإلى  
ناحية الرقبة والكتفين وفي الخامسة عضل الصدر ومراق البطن والكتفين والصلب ووصف  
في السادسة آلات الغذاء وهي المعدة والامعاء والكبد والطحال والكليتين والمثانة  
وسائر ما يشبه ذلك وفي السابعة والثامنة ووصف تشنج آلات التنفس اما في السابعة  
فوصف ما يظهر في التشنج في القلب والرئة والعروق الضواري بعد موت الحيوان وما دام  
حيا واما في الثامنة فوصف ما يظهر في التشنج في جميع الصدر وأفراد المقالة التاسعة  
بأسرها بصفة تشنج الدماغ والنخاع ووصف في المقالة العاشرة تشنج الغنبيين واللسان  
والمرى وما يتصل به من الاعضاء ووصف في الحادية عشرة الحنجرة والعظم الذي يشبه  
اللام في حروف اليونانيين وما يتصل بذلك من العصب الذي يأتي هذه المواضع ووصف في  
الثانية عشرة تشنج أعضاء التوليد وفي الثالثة عشرة تشنج العروق الضواري وغير  
الضواري وفي الرابعة عشرة تشنج العصب الذي ينبت من الدماغ وفي الخامسة عشرة  
تشنج العصب الذي ينبت من النخاع قال جالينوس وهذا الكتاب المضطر اليه من علم  
التشنج وقد وضعت كتابا آخر ليست بمضطر اليها لكنها نافعة في علم التشنج (اختصار  
كتاب مارينس في التشنج) وكان مارينس ألف كتابه هذا في عشرين مقالة وانما  
جالينوس اختصره في أربع مقالات (اختصار كتاب لوقس في التشنج) وهذا الكتاب  
أيضا ألفه صاحبه في سبع عشرة مقالة وقد ذكر جالينوس انه اختصره في مقالتين (كتاب  
فيما وقع في كتب التشنج فيما بين من كان قبله من أصحاب التشنج أي شيء منه انما هو  
في الكلام فقط وأي شيء منه وقع في المعنى وما سبب ذلك (كتاب تشنج الاموات) مقالة  
واحدة يصف فيها الاشياء التي تعرف من تشنج الحيوان الميت أي الاشياء هي (كتاب  
تشنج الاحياء) مقالتان وغرضه فيه أن يبين الاشياء التي تعرف من تشنج الحيوان الحي  
أي الاشياء هي (كتاب في علم ابقراط بالتشنج) هذا الكتاب جعله جالينوس في خمس  
مقالات وكتبه لميوس في حداثته سنة وغرضه فيه أن يبين أن ابقراط كان صادقا في علم

التشنج واتي على ذلك بشواهد من جميع كتبه (كتاب في آراء أراسطرطس بالتشنج)  
هذا الكتاب جعله في ثلاث مقالات وكتبه أيضا لميوس في حداثته سنة وغرضه فيه أن  
يشرح ما قاله أراسطرطس في التشنج في جميع كتبه ثم يبين له صوابه فيما أصاب وخطأه  
فيما أخطأ فيه (كتاب فيما لم يعلمه لوقس من امراض التشنج) أربع مقالات (كتاب فيما خالف  
فيه لوقس في التشنج) مقالتان (كتاب في تشنج الرحم) هذا الكتاب مقالة واحدة صغيرة  
كتبه لامرأة قابلة في حداثته سنة فيه جميع ما يحتاج اليه من تشنج الرحم وما يتولد فيه في  
الوقت الذي للجمل (كتاب في مفصل الفقر الاولى) من فقر الرقبة مقالة واحدة (كتاب  
في اختلاف الاعضاء المتشابهة الاجزاء) مقالة واحدة (كتاب في تشنج آلات الصوت)  
مقالة واحدة وقال حنين ان هذا الكتاب مقتول على لسان جالينوس وليس هو لجالينوس  
ولا غيره من القدماء لكنه لبعض الحديث جمع من كتب جالينوس وكان الجامع له مع هذا أيضا  
ضعيفا (كتاب في تشنج العين) هذا الكتاب أيضا مقالة واحدة وقال حنين ان عنوانه  
أيضا باطل لانه ينسب الى جالينوس وليس هو لجالينوس وخليف أن يكون لروفس أولن دونه  
(كتاب في حركة الصدر والرئة) هذا الكتاب جعله في ثلاث مقالات وكان وضعه في حداثته  
من سببه بعد عودته الاولى من رومية وكان حينئذ مقيما بمدينة سميرنا عند فالس وانما  
كان سألها اياه بعض من كان يتعلم معه ووصف في المقالتين الاولى منهن وفي أول الثالثة  
ما أخذه عن فالس معلمه في ذلك الفن ثم وصف في باقي المقالة الثالثة ما كان هو المستخرج له  
(كتاب في علل التنفس) هذا الكتاب جعله في مقالتين في رحلته الاولى الى رومية لميوس  
وغرضه فيه ما أن يبين من أي الآلات يكون التنفس عقوا ومن أيها يكون استسكراه (كتاب  
في الصوت) هذا الكتاب جعله في أربع مقالات بعد الكتاب الذي ذكرته قبله وغرضه  
فيه أن يبين كيف يكون الصوت وأي شيء هو وماذته وبأي الآلات يحدث وأي الاعضاء  
تعين على حدوثه وكيف تختلف الاصوات (كتاب في حركة العضل) مقالتان وغرضه فيه  
أن يبين ما حركة العضل وكيف هي وكيف تكون هذه الحركات المختلفة من العضل  
وانما حركته حركة واحدة ويبحث أيضا فيه عن النفس هل هو من الحركات الارادية  
أم من الحركات الطبيعية ويخص فيه عن أشياء كثيرة لطيفة من هذا الفن مقالة  
في مناقضة الخطأ الذي اعتقد في تميز البول من الدم مقالة في الحاجة الى النبض مقالة في  
الحاجة الى التنفس مقالة في العروق الضواري هل يجري فيها الدم بالطبع أم لا (كتاب  
في قوى الادوية المسهلة) مقالة واحدة يبين فيها أن اسهال الادوية ما يسهل ليس هو بأن  
كل واحد من الادوية يجبل ما يصادفه في البدن الى طبيعته ثم يدفع ذلك فيخرج لكن كل  
واحد منهم يحتنب خلطام وافقامشا كلاله (كتاب في العادات) مقالة واحدة وغرضه فيه  
أن يبين ان العادة أحد الاعراض التي ينبغي ان ينظر فيها او يوجد متصلا بها هذا الكتاب ومختصا  
معه تفسير ما أتى به جالينوس فيهما من الشهادات من قول فلاطون بشرح ابرو فليس له وتفسير  
ما أتى به من قول ابقراط بشرح جالينوس له (كتاب في آراء ابقراط وفلاطون) عشر مقالات

وعرضه فيه أن يبين أن أفلاطون في أكثر أقواله موافق لمقرراته من قبل أنه عنه أخذها وإن  
 أرسطوطاليس فيما خالفه مما فيه قد أخطأ و بين فيه جميع ما يحتاج إليه من أمثلة  
 النفس المدبرة التي هي تكون الفكرة والتوهم والذكر ومن أمثلة الأصول الثلاثة التي  
 منها تتبع القوى التي لا يكون تدبير البدن وغير ذلك من فنون شتى (كتاب في الحركة  
 المعناسة) مقالة واحدة وعرضه فيها أن يبين أمثلة كانت كان قد جعلها هو ومن كان قبله  
 ثم عليها بعد (كتاب في آلة الشئ) مقالة واحدة (كتاب منافع الأعضاء) سبع عشرة مقالة  
 بين في المقالة الأولى والثانية منه حكمة الباري تبارك وتعالى في اتقان خلقه البدن وبين في  
 القول الثالث حكمته في اتقان الرجل وفي الرابع والخامس حكمته في آلات الغذاء وفي  
 السادس والسابع أمثلة لات التنفس وفي الثامن والتاسع أمثلة في الرأس وفي العاشر  
 الحادي عشر سائر ما في الوجه وفي الثاني عشر الأعضاء التي هي مشاركة  
 للرأس والعنق وفي الثالث عشر نواحي الصلب والكتفين ثم وصف في المقالتين اللتين  
 بعد تلك الحكمة في أعضاء التواليد ثم في السادس عشر أمثلة الآلات المشتركة للبدن كله  
 وهي العروق والصورب وغير الصورب والأعصاب ثم وصف في المقالة السابعة عشرة حال  
 جميع الأعضاء ومقاديرها وبين منافع ذلك الكتاب كله (مقالة في أفضل هيئات البدن) وهذه  
 المقالة تتلو المقالتين الأولى من كتاب المزاج وعرضه فيها بين من عناونها مقالة في خصب  
 البدن وهي مقالة صغيرة وعرضه فيها بين من عناونها مقالة في سوء المزاج المختلف وعرضه  
 فيها يبين من عناونها أي كرفه أي أصناف سوء المزاج هو مستوفى البدن كما وكيف يكون  
 الحال فيه وأي أصناف سوء المزاج هو مختلف في أعضاء البدن (كتاب الأدوية المفردة) هذا  
 الكتاب جعله في إحدى عشرة مقالة كشف في المقالتين الأولى خطا من أخطأ في الطرق  
 القديمة التي سلكتها في الحكم على قوى الأدوية ثم أصل في المقالة الثالثة أصلا صحيحا لجميع  
 العلم بالحكم على القوى الأولى من الأدوية ثم بين في المقالة الرابعة أمثلة القوى الثواني وهي  
 الطعوم والروائح أخبر بما يستدل عليه منها على القوى الأولى من الأدوية ووصف في المقالة  
 الخامسة القوى الثواني من الأدوية وهي أفعالها في البدن من الاسترخاء والتبريد  
 والتجفيف والترطيب ثم وصف في المقالات الثلاث التي تتلو تلك قوة دواء من الأدوية  
 التي هي أجزاء من النبات ثم في المقالة التاسعة قوى الأدوية التي هي أجزاء من الأرض  
 أعني أصناف التراب والطين والحجارة والمعادن وفي العاشرة قوى الأدوية التي هي مما يتولد في البحر والماء  
 في أبدان الحيوان ثم وصف في الحادية عشرة قوى الأدوية التي هي مما يتولد في الجو والماء  
 المالح (مقالة في دلائل علل العين) كتبها في حديثه لغلام كمال وقد تلخص فيها العلل التي  
 تكون في كل واحدة من طبقات العين ووصف دلائلها (مقالة في أوقات الأمراض) وصف  
 فيها أمثلة أوقات المرض الأربعة أعني الابتداء والتزايد والانتهاء والاختطاط (كتاب  
 الامتلاء) ويعرف أيضا بكتاب الكثرة وهو مقالة واحدة يصف فيها أمثلة كثرة الاختلاط  
 ويصفها ويصف دلائل كل واحد من أصنافها (مقالة في الاورام) ووسمها جالينوس أصناف

الغالب الخارج عن الطبيعة ووصف في هذه المقالة جميع أصناف الاورام ودلائلها (مقالة في  
 الأسباب البادية) وهي الاورام التي تحدث من خارج البدن بين في هذه المقالة أن للاسباب  
 البادية عملا في البدن ونقض قول من دفع عملها (مقالة في الاسباب المتصلة بالامراض)  
 ذكر فيها الاسباب المتصلة بالمرض الفاعلة له (مقالة في الرعشة والتأفص والاختلاج  
 والتشنج) (مقالة في أجزاء الطب) يقسم فيها الطب على طرق شتى من القسم والتقسيم  
 (كتاب المنى) مقالتان وعرضه فيه أن يبين أن الشئ الذي يتولد منه جميع أعضاء البدن ليس  
 هو الدم كما ظن أرسطوطاليس لكن تولد جميع الأعضاء الاصلية منها هو من المنى وهي  
 الأعضاء البيضاء وان الذي يتولد من دم الطمث منها هو اللحم الأحمر وحده (مقالة في تولد  
 الجنين) المولود لسبعة أشهر (مقالة في المرة السوداء) يصف فيها أصناف السوداء ودلائلها  
 (كتاب أدوار الحيات) وتراكمها (مقالة واحدة) يناقض فيها أقوالا دعوا بالباطل من أمر  
 أدوار الحيات وتراكمها وعنوان هذا الكتاب عند جالينوس مناقضة من تكلم في الرسوم  
 قال جنين وقد توجده مقالة أخرى نسبت الى جالينوس في هذا الباب وليست له (اختصار  
 كتابه المعروف بالنقض الكبير) مقالة واحدة ذكر جالينوس انه كمل فيها النبض قال  
 جنين وأما أنا فقد رأيت باليونانية مقالة يتخفى بها هذا التخويلت أصدق أن جالينوس  
 الواضع لتلك المقالة لأنها لا تحيط بكل ما يحتاج اليه من أمر النبض وليست بحسنة التأليف  
 أيضا وقد يجوز أن يكون جالينوس قد وعد أن يضع تلك المقالة فلم يتهمأ له وضعها فلما وجد  
 بعض الكذابين قد وعد ولم يف تحصر وضع تلك المقالة وأثبت ذكرها في الفهرست كما يصدق  
 فيها ويجوز أن يكون جالينوس أيضا قد وضع مقالة في ذلك غير تلك وقد درست كذا درس كثير  
 من كتبه واتقنت هذه المقالة عوضها ومكانها (كتاب في النبض) يناقض فيه أرسطو  
 قال جالينوس انه جعله في ثمان مقالات (كتاب في رداة التنفس) هذا الكتاب جعله في  
 ثلاث مقالات وعرضه فيه أن يصف أصناف النفس الرديئة وأسبابه وما يدل عليه وهو يذكر  
 في المقالة الأولى منه أصناف التنفس وأسبابه وفي الثانية أصناف سوء التنفس وما يدل  
 عليه كل صنف منها وفي المقالة الثالثة يأتي بشواهد من كلام أبقراط على صحة قوله (كتاب  
 نوادر تقدمة المعرفة) مقالة واحدة يبحث فيها على تقدمة المعرفة ويعلم حيل لطيفة تؤدي الى  
 ذلك ويصف أشياء بديعة تقدم فعلها من أمر المرضى وخبر بها فحجب منه (اختصار كتابه) في  
 حيلة البرع مقالتان (كتاب الفصد) ثلاث مقالات قصد في المقالة الأولى منها المناقضة  
 لإراسطراطس لانه كان يمنع من الفصد وتأفص في الثانية أصحأب أراسطراطس الذين  
 يرومونه في هذا المعنى بعينه ووصف في الثالثة ما يراه هو من العلاج بالفصد (كتاب الذبول) مقالة  
 واحدة وعرضه فيه أن يبين طبيعة هذا المرض وأسبابه والتدبير الموافق لمن أشرف عليه  
 (مقالة في صفات الحمى بصرة) (كتاب قوى الأغذية) ثلاث مقالات عدد فيه جميع ما يغذي  
 به من الأطعمة والأشربة ووصف ما في كل واحد منها من القوى (كتاب التدبير اللطيف)  
 مقالة واحدة وعرضه موافق لعنوانه (اختصار) هذا الكتاب الذي في التدبير اللطيف

مقالة واحدة (كتاب الكيموس الجيد والردى) مقالة واحدة يصف فيها الاغذية ويذكر  
 أيها تولد كيموسا محمودا وأيها تولد كيموسا رديا (كتاب في أفكار أراسطرطس) في  
 مداواة الامراض ثمان مقالات اختبر فيه السبل التي سلكها أراسطرطس في المداواة  
 وبين صوابها من خطئها (كتاب تدبير الامراض الحادة) على رأي أبقراط مقالة واحدة  
 (كتاب تركيب الادوية جعله في سبع عشرة مقالة أجل في سبع منها أجناس الادوية  
 المركبة فعدد جنسا جنسا منها وجعل مثلا جنس الادوية التي تبنى اللحم في القروح على  
 حديدته وجنس الادوية التي تحلل على حديدته وجنس الادوية التي تدمل وسائر أجناس  
 الادوية على هذا القياس وانما غرضه فيه أن يصف طريق تركيب الادوية على الجمل  
 ولذلك جعل عنوان هذه السبع المقالات في تركيب الادوية على الجمل والاجناس  
 وأما العشر المقالات الباقية فجعل عنوانها في تركيب الادوية بحسب المواضع واراد بذلك  
 أن يصفه لتركيب الادوية في تلك المقالات العشر ليس يقصدها الى أن يخبر أن صنفا صنفا  
 منها يفعل فعلا قاتلا في مرض من الامراض مطلقا لكن بحسب المواضع أعني العضو الذي  
 فيه ذلك المرض وابتدأ فيه من الرأس ثم هلم جرا على جميع الأعضاء الى أن انتهى الى  
 أقصاها (أقول) وجعل هذا الكتاب الذي رسمه جالينوس في تركيب الادوية لا يوجد في هذا  
 الوقت الا وهو منقسم الى كتابين وكل واحد منهما على حدة ولا يبعد أن الاسكندرانيين  
 لتبصرهم في كتب جالينوس صنعوا هذا أو غيرهم فالاول يعرف بكتاب قاطا جاتس  
 ويتضمن السبع المقالات الاولى التي تقدم ذكرها والاخر يعرف بكتاب الميامر ويحتوي  
 على العشر المقالات الباقية والميامر جمع ميمر وهو الطريق ويشبه أن يكون معنى هذا  
 الكتاب بذلك اذ هو الطريق الى استعمال الادوية المركبة على جهة الصواب (كتاب  
 الادوية التي يسهل وجودها) وهي التي تسمى الموجودة في كل مكان مقالتان وقال جنين  
 انه قد أضيف اليه مقالة أخرى في هذا الفن ونسبت الى جالينوس وما هي لجالينوس  
 لكنها لغيره يوس وقال جنين أيضا انه قد ألحق في هذا الكتاب هذيانا كثيرا وصفات بدعية  
 عجبية وأدوية لم يرها جالينوس ولم يسمع بها قط (كتاب الادوية المقابلة للادواء)  
 جعله في مقالتين ووصف في المقالة الاولى منه أمر الترياق وفي المقالة الثانية منه أمر سائر  
 المجهونات (كتاب الترياق الى مغيليانوس) مقالة واحدة صغيرة (كتاب الترياق الى  
 فيض) وهذا الكتاب أيضا مقالة واحدة (كتاب الحيلة لحفظ الصحة) ست مقالات  
 وغرضه فيه أن يعلم كيف يحفظ الأصحاء على صحتهم من كان منهم على غاية كمال الصحة ومن  
 كانت صحته تقصر عن غاية الكمال ومن كان منهم يسير بسيرة الأحرار ومن كان منهم يسير  
 بسيرة العبيد (كتاب الى اسبولوس) مقالة واحدة وغرضه فيه أن يفحص هل يحفظ  
 الأصحاء على صحتهم من صناعة الطب أم هو من صناعة أصحاب الرياضة وهي المقالة التي أشار  
 اليها في ابتداء كتاب تدبير الامحاء حين قال ان الصناعة التي يتسلوا القيام على الابدان  
 واحدة كما بينت في غير هذا الكتاب (كتاب الرياضة بالكرة الصغيرة) هذا الكتاب

مقالة واحدة صغيرة يحمد فيها الرياضة بالكرة الصغيرة واللعب بالصولجان ويقدمه على  
 جميع أصناف الرياضة (تفسير كتاب عهد أبقراط) مقالة واحدة (تفسير كتاب الفصول  
 لأبقراط) جعله في سبع مقالات (تفسير كتاب الكيموس لأبقراط) جعله في ثلاث  
 مقالات (تفسير كتاب رذائل الخلق لأبقراط) جعله في أربع مقالات (تفسير كتاب تقدمه  
 المعرفة لأبقراط) جعله في ثلاث مقالات (تفسير كتاب تدبير الامراض الحادة لأبقراط)  
 الذي يتخذ من تفسيره لهذا الكتاب هو ثلاث مقالات وقال جالينوس في فينكس كتبه انه  
 فسر في خمس مقالات وان هذه الثلاث مقالات الاولى هي تفسير الجزء الصحيح من هذا  
 الكتاب والمقالتان الباقيتان فيهما ما تفسير المشكوك فيه (تفسير كتاب القروح  
 لأبقراط) جعله في مقالة واحدة (تفسير كتاب جراحات الرأس لأبقراط) مقالة واحدة  
 (تفسير كتاب أيديميا لأبقراط) فسر المقالة الاولى منه في ثلاث مقالات والثانية في ست  
 مقالات والثالثة في ثلاث مقالات والسادسة في ثمان مقالات هذه التي فسرنا وأما  
 الثلاث الباقية وهي الرابعة والخامسة والسادسة فلم يفسرها لانه ذكر أنها مفتعلة على  
 لسان أبقراط (تفسير كتاب الاخلاط لأبقراط) جعله في ثلاث مقالات (تفسير كتاب  
 تقدمه الامراض لأبقراط) وهذا الكتاب لم أجده نستخذه الى هذه القاية (تفسير كتاب  
 قاطيطريون لأبقراط) جعله في ثلاث مقالات (تفسير كتاب الهواء والماء والمساكن  
 لأبقراط) جعله أيضا في ثلاث مقالات وقد وجدنا بعض النسخ من هذا التفسير أيضا  
 في أربع مقالات الا أن الاول هو المعتمد عليه (تفسير كتاب الغذاء لأبقراط) جعله  
 في أربع مقالات (تفسير كتاب طبيعة الجنين لأبقراط) قال جنين هذا الكتاب لم يتجده تفسيره  
 من قول جالينوس ولا نجد جالينوس ذكر في فهرست كتبه انه عمل له تفسير الا أن وجدناه  
 قد قسم هذا الكتاب بثلاثة أجزاء في كتابه الذي عمله في علم أبقراط في التشريح وذكر  
 أن الجزء الاول والثالث من هذا الكتاب منقول ليس هو لأبقراط وانما الصحيح منه  
 الجزء الثاني وقد فسر هذا الجزء جاسيوس الاسكندراني وقد وجدنا جميع الثلاثة  
 الاجزاء بتفسير من أحدهما سرياني موصوف بأنه لجالينوس قد كان ترجمه سرياني فلما  
 فحنا عنه علمنا أنه لما ليس والاخر يواني فلما فحنا عنه وجدناه لسورانوس الذي من شيعته  
 المشذيقون وترجم جنين نص هذا الكتاب الا قليلا منه الى العربية في خلافة المعتز بالله  
 (تفسير كتاب طبيعة الانسان لأبقراط) جعله في مقالتين (كتاب في ان رأى أبقراط  
 في كتاب طبيعة الانسان وفي سائر كتبه واحد جعله في ثلاث مقالات وقال جالينوس انه  
 ألفه بعد تفسيره لكتاب طبيعة الانسان وذلك عندما بلغه أن قوما يعيرون ذلك الكتاب  
 ويدعون فيه أنه ليس لأبقراط (كتاب في أن الطبيب القاضل يجب أن يكون فيلسوفا  
 مقالة واحدة) (كتاب في كتب أبقراط الصحة وغير الصحة مقالة واحدة) (كتاب  
 في البحث) عن صواب ما تلبه قوتس أصحاب أبقراط الذين قالوا بالكميقات الأربع  
 مقالة واحدة وقال جنين ان هذا الكتاب لا أعلم بالحقيقة انه لجالينوس أم لا ولا أحسبه ترجم



(كتاب في السبات) على رأى أبقرط وقال حنين أيضاً ان القصبة في هذا مثل القصبة في الكتاب الذى ذكر قبله (كتاب في ألفاظ أبقرط) قال حنين هذا الكتاب أيضاً مقالة واحدة وغرضه فيه أن يفسر غريب ألفاظ أبقرط في جميع كتبه وهو نافع لمن يقرأ باليونانية فأما من يقرأ بغير اليونانية فليس يحتاج اليه ولا يمكن أيضاً أن يترجم أصلاً (كتاب في جوهر النفس ماهي) على رأى اسقليبيادس مقالة واحدة (كتاب في التجربة الطبية) مقالة واحدة يقتض فيها حجج أصحاب التجربة وأصحاب القياس بعضهم على بعض (كتاب في الحث على تعلم الطب مقالة واحدة) وقال حنين ان كتاب جالينوس هذا نسخ فيه كتاب هينودوطس وهو كتاب حسن نافع لطريف (كتاب في جل التجربة) مقالة واحدة (كتاب في حجة أفضل الأطباء) مقالة واحدة (كتاب فيما يعتقد رأيًا) مقالة واحدة يصف فيها ما علم وما لم يعلم (كتاب في الاسماء الطبية) وغرضه فيه أن يبين أمر الاسماء التي استعملها الأطباء على أى المعاني استعملوها وجعله في خمس مقالات والذي وجدناه قد نقل الى اللغة العربية انما هي المقالة الاولى ترجمها حيش الاعمى (كتاب البرهان) هذا الكتاب جعله في خمس عشرة مقالة وغرضه فيه أن يبين كيف الطريق في تبين ما يتبين ضرورة وذلك كان غرض ارسطوطاليس في كتابه الرابع من المنطق قال حنين ولم يقع الى هذه الغاية الى أحد من أهل دهرنا الكتاب البرهان نسخة تامة باليونانية على ان جبرئيل قد كان غنى بطلمية عناية شديدة وطلبته أنا أيضاً بغاية الطلب وجئت في طلبه بلاد الجزيرة والشام كلها وفلسطين ومصر الى أن بلغت الى الاسكندرية فلم أجده منه شيئاً الا بدمشق نحو انهم قد ضلوا المقالات غير متوالية ولا تامة وقد كان جبرئيل أيضاً وجد منه مقالات ايسر كلها المقالات التي وجدت بأعيانها وترجم له أيوب ما وجد منها وأما أنا فلم نطب نفسي بترجمة شئ منها الا باستكمال قراءتها لما هي عليه من النقصان والاختلال وللطعم وتشوق النفس الى وجدان تمام الكتاب ثم اني ترجمت ما وجدت منه الى السريانية وهو جزء يسير من المقالة الثانية وأكثر المقالة الثالثة ونحو انهم نصف المقالة الرابعة من أولها والمقالة التاسعة ما خلا شيئاً من أولها فانه سقط وأما سائر المقالات الاخرى فوجدت الى آخر الكتاب ما خلا المقالة الخامسة عشرة فان في آخرها نقصاناً وترجم عيسى بن يحيى ما وجد من المقالة الثامنة الى المقالة الحادية عشرة وترجم اسحق بن حنين من المقالة الثانية عشرة الى المقالة الخامسة عشرة الى العربية (كتاب في القياسات الوضعية) مقالة واحدة (كتاب في قوام الصناعات) قال حنين انه لم يجد من هذا الكتاب باليونانية الا تنقاضه (كتاب في تعرف الانسان عيوب نفسه) مقالتان وقال حنين انه لم يجد منه باليونانية الا مقالة واحدة ناقصة (كتاب الاخلاق) أربع مقالات وغرضه فيه أن يصف أصناف الاخلاق وأسبابها ودلائلها ومداوتها (مقالة في صرف الاغتمام) كتبها الرجل سأله ما باله لم يره اغتم قط عند مذهب جميع ما قد كان ترك في الخزائن العظمى لما احترقت برومية فوصف له السبب في ذلك وبين بماذا يجب الاغتمام وبماذا لا يجب (مقالة) في أن اختيار الناس قد يتفقون

باعدائهم (كتاب) فيما ذكره افلاطون في كتابه المعروف بطيماوس من علم الطب أربع مقالات (كتاب) في ان قوى النفس تابعة لمزاج البدن مقالة واحدة وغرضه فيه بين من عنوانه (كتاب جوامع كتب افلاطون) قال حنين ووجدت من هذا الفن من الكتب كتاباً آخر فيه أربع مقالات من ثمان مقالات لجالينوس فيها جوامع كتب افلاطون في المقالة الاولى منها جوامع خمس كتب من كتب افلاطون وهي كتاب اقرطاليس في الاسماء وكتاب سوفسطيس في القسمة وكتاب بوليطيقوس في المدير وكتاب برمنيدس في العصور وكتاب أوثيريدس وفي المقالة الثانية جوامع أربع مقالات من كتاب افلاطون في السياسة وفي المقالة الثالثة جوامع الست المقالات الباقية من كتاب السياسة وجوامع الكتاب المعروف بطيماوس في العلم الطبيعي وفي المقالة الرابعة جمل معاني الاثني عشرة مقالة التي في السير لا فلاطون (كتاب) في أن التحرك الاول لا يتحرك مقالة واحدة (كتاب) للدخول الى المنطق مقالة واحدة يبين فيها الاشياء التي يحتاج اليها المتعلمون ويتفقون بها في علم البرهان (مقالة) في عدد المقائيس (تفسير) الكتاب الثاني من كتب ارسطوطاليس وهو الذي يسمى باريمنيداس ثلاث مقالات وقال حنين انه وجد له نسخة ناقصة (كتاب فيما يلزم الذي يلحق في كلامه) سبع مقالات وقال حنين ان الذي وجدته من هذا الكتاب مقالة واحدة ولم يترجمها (قال حنين بن اسحق) وقد وجدنا أيضاً كتاباً آخر قد سميت باسم جالينوس وليست له لكن بعضها تنف اختراعها قوم آخرون من كلامه فأنفوا منها كتباً وبعضها كتب قد كان وضعها من كان قبل جالينوس فوسمت بآخره باسم جالينوس اما من قبل ان الفاعل لذلك أحب أن ينسكث بكثرة ما عنده من كتب جالينوس مما لا يوجد عند غيره واما من قبل قلة تمييز لاتزال تعرض لقوم من الاغنياء حتى اذا وجدوا في الكتاب الواحد عدة مقالات ووجدوا على أول المقالة الاولى فيه اسم رجل من الناس ظنوا ان سائر تلك المقالات لذلك الرجل وبهذا السبب تجد كثير من مقالات روفس في كتب كثيرة موسومة باسم جالينوس مثل مقالة في البرقان قال حنين والمقالات التي وجدناها موسومة باسم جالينوس من غير ان يكون فصاحة كلامها شبيهة بمذهب جالينوس في الفصاحة ولا قوة معانيها شبيهة بقوة معاني ما يعتقد هي هذه (مقالة) في أجنة الفرق (مقالة) في الرسوم التي رسمها أبقرط (مقالة) موسومة بالطبيب جالينوس وهذه المقالة قد ذكرها جالينوس نفسه في أول الفهرست وأخبر أنها منجولة لأصحبه (مقالة) في الصناعة وليست أعني تلك المقالة الموسومة بهذا الرسم المشهور بالهجة لكن مقالة منجولة اليه كلام واضعها كلام ضعيف مقصود (مقالة) في العظام وليس أعني تلك المقالة الصحيحة في هذا الغرض بل مقالة أخرى قوة واضعها أضعف كثير من هذه الطبقة (مقالة) في الحدود (مقالة) على طريق المسئلة والجواب (مقالة) في التنفس صغيرة شبيهة بالتنف (مقالة) في الكلام الطبيعي (كتاب) في الطب على رأى أواميرس مقالتان ونص كلامها تين المقالتين شبيهة جداً بكلام جالينوس الا أن الغرض المقصود اليه فيه ما ضعيف وفي آخر المقالة



الثاني من رأي أيضا بعد لا يشبه مذهب جالينوس (مقالة) في ان الكيفيات ليست  
 احسانا (مقالة) في الاخلاط على رأي بقراط (مقالة) يبحث فيها اهل اعضاء الجنين المتولد  
 في الرحم تحتل كلها ام لا (مقالة) يبحث فيها هل الجنين الذي في الرحم حيوان ام لا  
 (مقالة) في ان النفس لا تموت (مقالة) في اللين (مقالة) في تخفيف اللحم (مقالة) في الرسوم  
 ضربت المقالة الصحة ودونها في القوة (مقالة) في البول (مقالة) في الرد على اصحاب الفرقة  
 الثالثة في الموضوع الذي ذكر فيه اسباب الامراض عند تركيها (مقالة) في ان ابقراط  
 سبق الناس جميعا في معرفة الاوقات (مقالة) في اسباب العلل (مقالة) في البرقان (قال  
 حنين) ما وجد جالينوس قد ذكره في كتبه مما لم يشبه في الفهرست ولا وقعت اليها نسخة  
 (مقالة) في الاخلاط على رأي بركساغورس (مقالة) فيمن يحتاج في الربيع الى القصد  
 (أقول) وهذا كله ما لم يأت ذكره من كتب جالينوس الصحة والمخولة اليه على ما أثبتته حنين  
 ابن اسحق في كتابه مما قد وجدته وانه قد نقل الى اللغة العربية وكان ذكره لذلك وقد أتى  
 عليه من السنين ثمان واربعون سنة وكانت مدة حياته سبعين سنة فما الضرورة انه قد  
 وجد أشياء كثيرة أيضا من كتب جالينوس ونقلت الى العربية كما قد وجدنا كثيرا من كتب  
 جالينوس ومما هو مفسوب اليه نقل حنين بن اسحق وغيره وليس لها ذكر أصلا في كتاب  
 حنين المتقدم ذكره ومن ذلك (تفسير) كتاب أوجاع النساء لابقراط مقالة واحدة (تفسير)  
 كتاب الاسابيع لابقراط مقالة واحدة (تفسير) كتاب تدبير الاحشاء لابقراط مقالة واحدة  
 (كتاب) مداواة الاشقام ويعرف أيضا بطب المساكين مقالتان (كتاب) في الجبر ثلاث  
 مقالات (كتاب) في الموت السريع مقالة واحدة (مقالة) في الحقن والقولنج (مقالة) في النوم  
 واليقظة والظهور (مقالة) في تحريم الدفن قبل أربع وعشرين ساعة (مقالة) في عناية  
 الخاق عز وجل بالانسان (رسالة) الى فيلاطوس الملك في أمر النساء (رسالة) الى  
 قسطنطس القهرمان في أمر الرجال (كتاب) في الادوية المسمومة التي كتبت عنها في كتبه  
 ومرضها مقالة واحدة وقال حنين بن اسحق غرض جالينوس في هذا الكتاب ان يصف  
 ما جده طول عمره من الادوية الخفية الخواص وجرب امرا كثيرة فبحث فكتبها عن أكثر  
 الناس فنادوا بها عنهم ولم يطلع عليها الا الخواص من ذوي الآيات وحجة التمييز من اهل  
 الصناعة وقد كان غري فسر هذا الكتاب فصحف وزاد فيه ما ليس منه ونقص منه ما لم  
 يفهم تفسيره فساعدت نفسي فيه بحسب الامكان والطاقة وقابلت به على التجارب التي  
 احتمعت عندي وفهرت ذلك الى العربي لابي جعفر محمد بن موسى (مقالة) في استخراج مياه  
 الحشائش (مقالة) في ابدال الادوية (كتاب) فيما جرب من الاقاويل التي ذكر فيها فعل  
 الشمس والقمر والكواكب (مقالة) في الالوان (جوامع كتابه في البرهان) كتاب الرد على  
 الذين كتبوا في الما ثلاث (كتاب) طبيعة الجنين (كتاب) الرد على أرتيجانس في النقص  
 كتاب في السمات (اختصاره) لكتابه في قوى الاغذية (كتاب) في الافكار المسقية  
 لاواسطراطس (كتاب) منافع الترياق (مقالة) في الكيموسات (كلام) في الطعوم (رسالة)

في عضة الكلب الكلب (كتاب) في الاسباب الماسكة (تفسير) كتاب فولو بس في تدبير  
 الاحشاء (تفسير) ما في كتاب فلاطن المسمى طبياسوس من علم الطب (كتاب) في الادوية  
 المنقبة (كتاب) في الامعاء (كتاب) في تحسين الاصوات ونفي الآفات عنها (أقول) وبالجمله فان  
 لجالينوس أيضا كتب أخرى كثيرة مما لم يحده الناقلون منها ومما قد اندرس على طول  
 الزمان وخصوصا ما في المقالة الثانية مما قد ذكره جالينوس في فهرست كتبه المسمى فينسكس  
 لمن كانت له رغبة في النظر الى اسمائها وفي اغراضه في كل واحد منها فعليه بالنظر في ذلك  
 الكتاب فاما الاطباء المشهورون من بعده وفاة جالينوس وقر يباينه فمنهم اسطفن  
 الاسكندراني واثنيلاوس الاسكندراني وجاسيوس الاسكندراني ومارينيوس الاسكندراني  
 وهؤلاء الاربعة هم من فسر كتب جالينوس وجمعها واخصرها وأوجز القول فيها وطبها وس  
 الطرسوسي وسميرى الملقب بالهلال لانه كان كثيرا المألوفة منزلة منجس في العلوم والتأليفات  
 فكان لا يرام الناس الا في كل مدة فلقب بالهلال من الاستتار ومغنى الاسكندراني  
 وأريباسيوس صاحب الكنائس طبيب بليان الملك ولاريباسيوس من الكتب كتاب الى  
 ابنه أمطا ثلث مقالات كتاب خرج الاحشاء مقالة كتاب الادوية المستعملة كتاب  
 السبعين مقالة (كتاب) وفواس الاجانيطي وله من الكتب كتابا في تدبير  
 الصبي وعلاجه واسطفن الحراني وأريباسيوس القوابلي ولقب بذلك لانه كان ماهرا بمعرفة  
 أحوال النساء ودباسقوريدس السكالي ويقال انه أول من انشروا واشتهر بصناعة الكحل  
 وفافانس الاثني وأفرونيطس الاسكندراني ونيطس الملقب بالخبر من الحذاقة ونارسيموس  
 الرومي الذي قدم الاسكندرانية فصاروا احدا منهم وابرون وزرياديل ومن كان قريبا من ذلك  
 الوقت أيضا في لغريوس وله من الكتب كتاب من لا يحضره طبيب مقالة كتاب علامات  
 الاسقام خمس مقالات مقالة في وجع النقرس مقالة في الحفاة مقالة في الماء الاصفر مقالة  
 في وجع الكبد مقالة في القولنج مقالة في البرقان مقالة في خلق الرحم مقالة في عرق  
 النسا مقالة في السرطان مقالة في صنعت ترياق الملح مقالة في عضة الكلب الكلب مقالة في  
 القوياء مقالة فيما يعرض للثة والاسنان

الباب السادس في طبقات الاطباء الاسكندرانيين

(ومن كان في أزمنتهم من الاطباء النصارى وغيرهم)

قال المختار بن الحسن بن بطلان ان الاسكندرانيين الذين جمعوا كتب جالينوس الستة  
 عشر وفسروها كانوا سبعة وهم اسطفن وجاسيوس وناودوسيوس وأنيلاوس  
 واثنيلاوس وفلاذيوخس وبجي النحوي وكثروا على مذهب المسيح وقيل ان اثنيلاوس  
 الاسكندراني هو كان المقدم على سائر الاسكندرانيين وانه هو الذي رتب الكتب الستة  
 عشر لجالينوس أقول وكان هؤلاء الاسكندرانيون يقتضون على قراءة الكتب  
 الستة عشر لجالينوس في موضع تعلم الطب بالاسكندرية وكانوا يقرؤنها على الترتيب  
 ويحتمون في كل يوم على قراءة شيء منها وتفهيمه ثم صرفوها الى الجمل والجوامع ليسهل

ترجمة  
بيحي النحوي

حفظهم لها ومعرفة اباها ثم انفرد كل واحد منهم بتفسير السبعة عشر وأجود ما وجد من  
ذلك تفسير جاسيوس للسبعة عشر فانه ان فيها عن فضل ودراسة وعمر من هؤلاء  
الاسكندرانيين (بيحي النحوي الاسكندراني) الاسكندراني حتى لحق أوائل الاسلام قال محمد  
ابن اسحق النديم البغدادي في كتاب الفهرست ان بيحي النحوي كان تلميذا واري  
قال وكان بيحي في أول أمره أسقفا في بعض الكنائس بمصر وبعثه مذهب النصارى  
اليغونية ثم رجع عما يعتقده النصارى من التثليث واجتمع الاساقفة والظاهرة فعلمهم  
واسمعتهم وآمنته وسأله الرجوع عما هو عليه وترك اظهاره فأقام على ما كان عليه  
وأبى أن يرجع فأسقطوه ولما فتح مصر على يد عمرو بن العاص رضى الله عنه دخل اليه  
وأكرمه ورأى له موعضا (ونقلت) من تعاليتك الشيخ أنى سليمان محمد بن طاهر بن هرام  
السجستاني قال كان بيحي النحوي في أيام عمرو بن العاص ودخل اليه وقال ان بيحي النحوي  
كان نصرانيا بالاسكندرية وانه قرأ على أنطونيوس وقرأ أنطونيوس على برفلس قال وبيحي  
النحوي يقول انه أدرك برفلس وكان شيخا كبيرا لا ينفقه من الكبر وقال عبيد الله بن  
جبرئيل في كتاب مناقب الأطباء ان بيحي النحوي كان قويا في علم النحو والمنطق والفلسفة  
وقد فسر كتب كثيرة من الطبيات ولقوته في الفلسفة ألحق بالفلسفة لانه أحد الفلاسفة  
الذكورين في وقته قال وسبب قوته في الفلسفة انه كان في أول أمره ملابجا يعبر الناس في  
سفينته وكان يحب العلم كثيرا فاذا عبر معه قوم من دار العلم والمدرسة الذي كان يدرس العلم  
بحزيرة الاسكندرية يتجاوزون ما مضى لهم من النظر ويتفاوضونه ويستمعون قهش نفسه للعلم  
فلما قويت رويته في العلم فكر في أمره وقال قد بلغت نيفا وأربعين سنة من العمر وما  
ارتفعت بشئ وما عرفت غير صناعة الملاحة فكيف يمكنني أن أتعرض إلى شئ من العلوم  
فبينما هو مفكر في ذلك قد حلت نوافرة وهي تريد ان تصعد بها إلى علو وكلما صعدت بها  
سقطت فلم تزل تجاهد نفسها في طلوعها وهي في كل مرة يزيد ارتفاعها عن الأولى فلم تزل تهازلها  
وهو ينظر اليها الى ان بلغت غرضها وأطلعها إلى غايتها فلما رآها بيحي النحوي قال لنفسه  
إذا كان هذا الحيوان الضعيف قد بلغ غرضه بالمجاهدة فانا أولى ان أبلغ غرضي بالمجاهدة فخرج  
من وقته وباع سفينته ولازم دار العلم وبدأ بعلم النحو واللغة والمنطق فبرع في هذه الامور  
وبرز ولانه أول ما ابتدأ بالنحو فنسب اليه واشتهر به ووضع كتابا كثيرة منها تفاسير وغيرها  
ووجدت في بعض تواريخ النصارى ان بيحي النحوي كان في الجمع الرابع الذي اجتمع في  
مدينة قال لها خلكدونية وكان في هذا الجمع ستمائة وثلاثون أسقفا على أوغوشوس وهو  
بيحي النحوي وأصحابه وأوغوشوس نفسه بالعرفى أبو سعيد وهذا أوغوشوس كان طبيبا  
حكما وانهم لما أحرموه لم ينفوه كانهوا المحرومين وكان ذلك لحاجتهم الى طبه وترك في مدينة  
القسطنطينية ولم يزل مقبلا ما بها حتى مات مرقيان الملك وله من بيحي النحوي لقب آخر بالروى  
يقال له فيلونيوس أى المحمود وهو من جملة السبعة الحكماء المصنفين للجوامع السبعة عشر وغيرها  
في مدينة الاسكندرية وله مصنفات كثيرة في الطب وغيره وترك في مدينة القسطنطينية أعلاه

وفضله

طبقات

وفضله وطبه واما بعد مرقيان الملك أسطروروس الملك فاعتل هذا الملك على شدة صفة وذلك  
من بعد سنتين من حرم أوغوشوس الملك كورقدس على الملك وعالج به ورا من علته فقال له الملك  
سأني كل حاجة لك فقال له أوغوشوس حاجتي اليك يا سيدي ان أسقف ذورية وقم بيحي  
و بينه شرديد وبيحي على وقوى عزم أفلايمانوس بطريرك القسطنطينية وحمله على أن  
جمع على سوندس أى مجمع وحرمني طلبا وعدوانا حاجتي اليك يا سيدي أن تجتمع لي جمعا  
ينظرون في أمري فقال له الملك انا أفعل لك هذا ان شاء الله تعالى فأرسل الملك الى  
ديسقوروس صاحب الاسكندرية ونيانيس بطريرك انطاكية فأمرهم أن يحضروا عنده  
فحضر ديسقوروس ومعه ثلاثة عشر أسقفا وأبطا صاحب انطاكية ولم يحضروا أمر الملك  
لديسقوروس أن ينظر في أمر أوغوشوس وأن يحمله من حرمه على أى الجهات كان وقال له  
متواهدا انك ان خللته من حرمه بررت بكل بر وأحسنت اليك غاية الاحسان وان لم تفعل  
ذلك فثقلت قتلاردينا فاختار لنفسه البر على القتل فعمل له مجلسا هو وهؤلاء الثلاثة عشر  
أسقفا ومن حضر معه أيضا فحسنوا قصته وحلوه من حرمه وخرج أسقف ذورية وأصحابه  
وانصرفوا من القسطنطينية وقد خلطوا رأى الكنيسة وهذا السبب كان نصب ديسقوروس  
لاوغوشوس الملك كور المعروف بيحي النحوي ومات نخالما مذهب الروم المعروف بالملكبة  
ومات وهو يعقوب نخالف للروم الملك كورين\* وبيحي النحوي من الكتب (تفسير) كتاب  
فاتيغورياس لارسطوطا ليس (تفسير) كتاب أنالوطيقا الأولى لارسطوطا ليس فسر منها الى  
الاشكال الخلية (تفسير) كتاب أنالوطيقا الثانية لارسطوطا ليس (تفسير) كتاب طوميقا  
لارسطوطا ليس (تفسير) كتاب السماع الطبيعي لارسطوطا ليس (تفسير) كتاب الكون  
والفساد لارسطوطا ليس (تفسير) كتاب ما بال لارسطوطا ليس (تفسير) كتاب الفرق  
لجالينوس (تفسير) كتاب الصناعة الصغيرة لجالينوس (تفسير) كتاب النبض الصغير  
لجالينوس (تفسير) كتاب اغلوقن لجالينوس (تفسير) كتاب الاسطقسات لجالينوس  
(تفسير) كتاب المزاج لجالينوس (تفسير) كتاب القوى الطبيعية لجالينوس (تفسير)  
كتاب التشرح الصغير لجالينوس (تفسير) كتاب العلل والاعراض لجالينوس (تفسير)  
كتاب تعرف علل الاعضاء الباطنة لجالينوس (تفسير) كتاب النبض الكبير لجالينوس  
(تفسير) كتاب الحيات لجالينوس (تفسير) كتاب الجحان لجالينوس (تفسير) كتاب أيام  
الجحان لجالينوس (تفسير) كتاب حيلة البراء لجالينوس (تفسير) كتاب تدبير الاصحاء  
لجالينوس (تفسير) كتاب منافع الاعضاء لجالينوس (جوامع كتاب الترياق) لجالينوس  
(جوامع كتاب القصد) لجالينوس كتاب الرد على ثمان عشرة مقالة (كتاب) في ان  
كل جسم متناه فاقوته متناهية (كتاب) الرد على ارسطوطا ليس ست مقالات مقالة  
يرد فيها على نسطورس (كتاب) يرد فيه على قوم لا يعرفون مقالاتان مقالة أخرى يرد فيها على  
قوم آخر مقالة في النبض\* نقضه لثمان عشرة مسألة ليدوخس برفلس الافلاطوني (شرح كتاب)  
ايساغوجي لفرقوروس (قال) أبو الحسن علي بن رضوان في كتاب المنافع في كيفية

تعليم صناعة الطب وانما انصرف الاسكندرانيون على الكتب الستة عشر من سائر كتب  
جالينوس في التعليم ليكون المشتغل بها ان كانت له فريحة جيدة وهمة حسنة وحرص  
على التعليم فانه اذا نظر في هذه الكتب اشتاقت نفسه بما يرى فيها من عجيب حكمة  
جالينوس في الطب الى ان ينظر في باقي ما يجد من كتبه وكان ترتيبهم لهذه الكتب في سبع  
مراتب (اما المرتبة الاولى) فانهم جعلوها بمنزلة المدخل الى صناعة الطب فان من تحصل  
له هذه المرتبة يمكنه ان يتعاطى اعمال الطب الجزئية فان كان ممن له فراغ ودواعي دعوه  
الى التعليم والازدياد تعلم ما بعدها وان لم يكن له ذلك لم يكن ينبغي عليه منفعته في علاج  
الامراض وجميع ما في هذه المرتبة اربعة كتب (اولها) كتاب الفرق وهو مقالة واحدة  
يستفاد منه قوانين العلاج على رأى اصحاب التجربة وقوانينه ايضا على رأى اصحاب  
القياس اذ كان بالخبرة والقياس يستخرج الناس جميع ما في الصنائع وما تفقده عليه  
فهو الحق وما يختلف فيه نظر فان كان طريقه القياس عمل على قوانين القياس فيه وان  
كان طريقه التجربة عمل على قوانين التجربة فيه (والثاني) كتاب الصناعة الصغيرة  
مقالة واحدة يستفاد منها اجل صناعة الطب كلها النظرى منها والعمل (والثالث)  
كتاب النبض الصغير وهو ايضا مقالة واحدة يستفاد منه جميع ما يحتاج اليه المتعلم من  
الاستدلال بالنبض على ما ينفع به في الامراض (الرابع) الكتاب المسمى بالغلق وهو  
مقالتان يستفاد منه كيفية التاني في شفاء الامراض ولان من يتعاطى الاعمال الجزئية  
من الطب يضطر الى معرفة قوى ما يحتاج اليه من الاغذية والدوية والى ان يباشر بنفسه  
اعمال اليد من صناعة الطب لزمه ان ينظر فيما ندعوه اليه الحاجة من الكتب التي  
سميها جالينوس في آخر الصناعة الصغيرة او تعلم ما يحتاج اليه من ذلك تلقينا ومشااهدة  
فما رت هذه الاربعة كتب التي في المرتبة الاولى مفضلة للتعلم في تعليم صناعة الطب فاما  
التكميل فانه يتذكر بها جميع ما فهمه من الصناعة (فاما المرتبة الثانية) فانها ايضا  
اربعة كتب (الاول) منها كتاب الاسطقسات وهو مقالة واحدة يستفاد منه ان يبين  
الانسان وجميع ما يحتاج اليه من سائر التغير قابل للاستحالة فمن ذلك اسطقسات البدن  
القريبة منه وهي الاعضاء المتشابهة الاجزاء اعني العظام والاعصاب والشرابين  
والعروق والاعشية واللحم والشحم وغير ذلك واسطقسات هذه الاعضاء الاخلاط اعني  
الدم والصفراء والسوداء والبلغم واسطقسات هذه الاخلاط النار والهواء والماء  
والارض فان مبدأ التمييز من هذه الاربعة واخذ الاختلال اليها وان هذه  
الاسطقسات قابلة للتغير والاستحالة وهذا الكتاب هو اول كتاب يصلح ان يبدأ به من  
اراد استكمال تعليم صناعة الطب (والثاني) كتاب المزاج وهو ثلاث مقالات يستفاد منه  
معرفة اصناف المزاج وما يتقوم كل واحد منها وما اذا تبدل عليه اذا حدث (والثالث)  
كتاب القوى الطبيعية وهو ايضا ثلاث مقالات يستفاد منه معرفة القوى التي تدبر بها  
طبيعة البدن واسبابها والعلامات التي يستدل بها عليها (الرابع) كتاب التشرح

الصغير وهو خمس مقالات وضعتها جالينوس منفردة وانما الاسكندرانيون جمعوها  
وجعلوها كتابا واحدا يستفاد منه معرفة اعضاء البدن المتشابهة وعددها وجميع  
ما يحتاج اليه فيها وهذه الكتب التي في هذه المرتبة الثانية يستفاد من جميعها الامور  
الطبيعية للبدن اعني التي قوامها واذ انظر فيها يحب التعليم اشتاق ايضا الى النظر  
في كل ما يتعلق بطبيعة البدن اما كتاب المزاج فيشوق الى مقارنته في خصب البدن  
ومقارنته في الهبة الفاضلة ومقارنته في سوء المزاج المختلف وكتابه في الادوية المفردة وتحتو  
هذا واما كتاب القوى الطبيعية فيشوق الى كتابه في المنى وكتابه في آراء ابقراط وقلاطن  
وكتابه في منافع الاعضاء وسائر ما وضعه جالينوس في القوى والارواح والافعال واما  
كتاب التشرح الصغير فيشوق الى كتابه في عمل التشرح ونحوه (واما المرتبة الثالثة)  
فكتاب واحد فقط فيه ست مقالات وهو كتاب العلل والاعراض وجالينوس وضع مقالات  
هذا الكتاب منفردة وانما الاسكندرانيون جمعوها وجعلوها في كتاب واحد يستفاد  
منه معرفة الامراض واسبابها والاعراض الحادثة عن الامراض وهذا باب عظيم الغناء  
في صناعة الطب على رأى اصحاب القياس وهو اصل عظيم اذا وقف الانسان على ما في  
هذا الكتاب وفهمه لم يخف عليه شيء من صناعة الطب (واما المرتبة الرابعة) فكتابان  
أحدهما كتاب تعرف علل الاعضاء الباطنة ست مقالات يستفاد منه تعريف كل علة  
من العلل التي تحدث في الاعضاء الباطنة فان هذه الاعضاء لا تدرك امراضها بالعيان  
لانها خفية عن الحس فيحتاج الى ان يستدل عليها بعلامات تقوم كل واحد منها فاذا ظهرت  
العلامات القوية تبين ان في العضو الفلاني علة كذا (مثاله) ذات الجنب ورم حار يحدث  
في الغشاء المستبطن للاضلاع والعلامة التي تقوم مضيق النفس والوجع الناجم  
والحمى والسعال فان هذه اذا اجتمعت علم ان في الغشاء المستبطن للاضلاع ورم حار اولم  
يضع جالينوس كتابا في تعرف علل الاعضاء الظاهرة اذ كانت هذه العلل تقع تحت  
العيان فيكتفي في تعرفها بنظرها بين يدي المعلمين عيانا فقط (والثاني) كتاب النبض  
الكبير وهو يتقسم الى اربعة اجزاء كل جزء منه اربع مقالات يستفاد من الجزء  
الاول منه معرفة اصناف النبض وجزئيات كل صنف منها ومن الثاني تعريف ادرال كل  
واحد من اصناف النبض ومن الثالث تعريف اسباب النبض ومن الرابع تعريف  
منافع اصناف النبض وهذا باب عظيم النفع في الاستدلال على الامراض ومعرفة قواها  
ونسبتها الى قوة البدن (واما المرتبة الخامسة) فثلاثة كتب (الاول) منها كتاب  
الحجيات مقالتان يستفاد منه معرفة طبائع اصناف الحيات وما يستدل به على كل صنف  
منها (والثاني) كتاب البحران ثلاث مقالات يستفاد منه معرفة اوقات المرض ايعطى  
في كل وقت منها ما وافق فيه ومعرفة ما يؤول اليه الحال في كل واحد من الامراض هل  
يؤول امره الى السلامة أم لا وكيف يكون وما اذا يكون (والثالث) كتاب ايام البحران  
وهو ايضا ثلاث مقالات يستفاد منه معرفة اوقات البحران ومعرفة الايام التي يكون فيها

وأسباب ذلك وعلاجه (وأما المرتبة السادسة) فكتاب واحد وهو كتاب حيلة البراءة أربع  
 عشرة مقالة يستفاد منه قوانين العلاج على رأي أصحاب القياس في كل واحد من الأمراض  
 وهذا الكتاب إذا نظر فيه الإنسان اضطره إلى أن ينظر في كتاب الأدوية المفردة وفي  
 كتب جالينوس في الأدوية المركبة أعني فاطا جانس والمياهر وكتاب المعجنات ونحو هذه  
 الكتب (وأما المرتبة السابعة) فكتاب واحد وهو كتاب تدبير الاصحاء ست مقالات يستفاد  
 منه حفظ صحة كل واحد من الأبدان وهذا الكتاب إذا نظر فيه الإنسان اضطره إلى أن  
 ينظر في كتاب الأغذية وفي كتابه في جودة الكيموس وردائه وفي كتابه في التدبير  
 اللطيف وفي شرائط الرياضة مثال ذلك ما في كتاب جالينوس في الرياضة بالكرة الصغيرة  
 ونحو هذا فالكتب الستة عشر التي اقتصر الاسكندرانيون على تعليمها تدعو الناظر فيها  
 إلى النظر في جميع كتب جالينوس التي استكملها صناعة الطب مثال ذلك أن النظر في  
 كتاب آلة الشم يتعلق بمافي المرتبة الثانية والنظر في كتابه في علل التنفس يتعلق أيضا  
 بهذه المرتبة والنظر في كتابه في سوء التنفس وفي كتابه في منفعة التنفس وكتاب في منفعة  
 النبض وكتاب في حركة الصدر والرئة وكتاب في الصوت وكتاب في الحركات المعتادة وكتاب  
 في أدوار الحيات وكتاب في أوقات الأمراض وغير ذلك من كتبه ومقالاته ورسائله كل واحد  
 منها يتعلق بواحدة من المراتب السبع أو بأكثر من مرتبة واحدة تدعو الضرورة إلى  
 النظر فيه فإذا ما فعله الاسكندرانيون في ذلك حيلة حسنة في حث المشتغل بها على التبحر في  
 صناعة الطب وإن تؤدبه العناية والاجتهاد إلى النظر في سائر كتب جالينوس (قال) أبو الفرج  
 ابن هندو في كتاب مفتاح الطب إن هذه الكتب التي اتخذها الاسكندرانيون من كتب  
 جالينوس وعملوا بها جوامع وزعموا أنها تنفي عن متون كتب جالينوس وتكتفي بكافة  
 ما فيها من التواضع والفصول قال أبو الخير بن الخمار وهو استاذ أبي الفرج بن هندو أنا أظن  
 أنهم قد قصروا فيما جمعوه من ذلك لأنهم يعوزهم الكلام في الأغذية والأدوية  
 والأدوية قال والترتيب أيضا قصر وافية لأن جالينوس بدأ من النشر مع ثم صار إلى القوى  
 والأفعال ثم إلى الاسطقات (قال) أبو الفرج وأنا أرى أن الاسكندرانيين إنما  
 اقتصروا على الكتب الستة عشر لأن من حيث هي كافية في الطب وحاجة للغرض بل من  
 حيث اقتضت إلى المعلم واحتاجت إلى المفسر ولم يمكن أن يقف المتعلم على أسرارها والمعاني  
 الغامضة فيها من غير مداكرة ومطارحة ومن دون مراجعة ومفاوضة فاما الكتب التي  
 ذكرها الاستاذ أبو الخير بن الخمار فالطبيب مضطر إلى معرفتها وإضافتها إلى الكتب التي  
 عدناها غير أنه يمكنه من نفسه الوقوف على معانيها واستنباط الأغراض فيها بالقوة  
 المستفادة من الستة عشر التي هي القوانين لمساوها والمراق إلى ما عداها فان قلت فما  
 حجة الاسكندرانيين في ترتيبهم لهذه الكتب قلنا أنهم رتبوا بعضها بحسب استحقاقه في  
 نفسه بمنزلة كتاب الفرق فإنه وجب تقديمه لتتقن به نفس المتعلم من شكوك أصحاب  
 الخيرية والمخالفين ومغالطاتهم ويتحقق رأي أصحاب القياس فيقتدي بهم بمنزلة الصناعة

الصغيرة

الصغيرة فانها لما كانت فيها شرارة من صناعة الطب كان الأولى أن يقع بها كتاب  
 الفرق ويجعل مدخلا إلى الطب ورتبوا بعضها بحسب ما توجب اضاقته إلى غيره بمنزلة  
 الكتاب الصغير في النبض فإنه جعل تابعا للصناعة الصغيرة لأن جالينوس ذكر فيها  
 النبض عند ذكره لزاج القلب ووجب أيضا تقديمه على كتاب جالينوس إلى أغلقون لأنه  
 تكلم في هذا الكتاب في الحيات والنبض هو أول شيء يعرف منه أمر الحيات على أن  
 الترتيب الذي ذكره الاستاذ أبو الخير أن جالينوس أشار إليه هو لعمري الترتيب الصناعي  
 وذلك أنه يجب على كل ذي صناعة أن يتدرج في تعليمه من الأظهر إلى الأخفى ومن الأخير  
 إلى المبدأ والنشر مع هو علم البدن وأعضائه وهذه هي أول ما يظهر لنا من الإنسان وإن كانت  
 آخر ما تعلمه الطبيعة فان الطبيعة تأخذ أولا الاسطقات ثم تجزئها فيحصل منها الاخلاط  
 ثم تعمل القوى والأعضاء فيجب أن يكون طريقنا في التعليم بالعكس من طريق الطبيعة  
 في التكوّن ولكننا ندع هذا الاضطراب ونرضى ترتيب الاسكندرانيين لأن العلم حاصل  
 على كل حال وخرق إجماع الحكماء معدود من الخرق (أقول) وللأسكندرانيين أيضا جوامع  
 كثيرة في العلوم الحكمية والطب ولا سيما الكتب جالينوس ونحوها الكتب أبقراط (فأما  
 الأطباء المذكورون) من النصارى وغيرهم ممن كان معاصرو هؤلاء الأطباء الاسكندرانيين  
 وقرىبهم من أئمتهم منهم (شمعون) الراهب المعروف بطيبويه (وأهرون) القس صاحب  
 الكنكاش وأف كنكاشه بالسريانية ونقله ماسرجيس إلى العربي وهو ثلاثون مقالة  
 وراة عليها ماسرجيس مقالتي (ويوحنا) بن سريون وجميع ما ألف سرياني وكان والده  
 سريون طبيبا من أهل باجرجي وخرج ولداه طبيبين فاضلين وهما يوحنا وأودول يوحنا بن  
 سريون من الكتب كنكاشه الكبير اثنتا عشرة مقالة كنكاشه الصغير (وهو المشهور)  
 سبع مقالات ونقله الحديثي الكاتب لافي الحسن بن نفيس القطيب في ستة ثمان عشرة  
 وثلاثمائة وهو أحسن عبارة من نقل الحسن بن المهلول الأوافي الطبرهاني ونقله أيضا أبو  
 البشر مقي (ومهم) انطلياس وبرطلاس وسندهشار والقهلمان وأبو جرج الراهب وأوراس  
 ويونوس البيروني وسبورخنا وفلاغوسوس (وعيسى) بن قسطنطين ويكنى ألبموسى  
 وكان من جملة أفاضل الأطباء وله من الكتب كتاب الأدوية المفردة كتاب في البواسير  
 وعلاها وعلاجها وأوراس وسرجس الرأس عيني وهو أول من نقل كتب اليونانيين على  
 ما قبل إلى لغة السريانيين وكان فاضلا وله مصنفات كثيرة في الطب والفلسفة وأطمنوس  
 الأمدى صاحب الكنكاش المعروف بيقوقيا وغريغوريوس صاحب الكنكاش وأكثر  
 كتب هؤلاء موجودة وقد نقل الرازي كثير من كلامهم في كنكاشه الكبير الجامع  
 المعروف بالخاوي

\* الباب السابع في طبقات الأطباء الذين كانوا  
 في أول ظهور الاسلام من أطباء العرب وغيرهم

الحرث بن كادة الثقفي كان من الطائفة وسافر البلاد وتعلم الطب بخاصية فارس وتمرن

الحارث  
ابن كادة

هناك وعرف الداء والدواء وكان يضرب بالعود تعلم ذلك أيضا بقارس واليمن وبقي أيام رسول الله صلى الله عليه وسلم وأيام أبي بكر وعمر وعثمان وعلى بن أبي طالب ومعاوية رضي الله عنهم وقال له معاوية ما الطب يا حارث فقال لازم يعني الجوع ذكر ذلك ابن جليل وقال الجوهرى في كتاب الصحاح لازم المسك يقال أزم الرجل عن الشيء أمسك عنه وقال أبو زيد لازم الذى ضم شقيقه وفى الحديث ان عمر رضي الله عنه سأل الحارث بن كادة ما الدواء فقال لازم يعنى الحمية قال وكان طبيب العرب ويرى عن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه انه مرض بمكة مرضا فعاده رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال ادعوا له الحارث بن كادة فانه رجل بطبيب فلما عاده الحارث نظر اليه وقال ليس عليه بأس اتخذوا له فريضة تشفى من تمر محجوة وحلبة يطبخان فتحاها فبرئ وكانت للحارث معالجات كثيرة ومعرفته بما كانت العرب تعتاده وتحتاج اليه من المداواة وله كلام مستحسن فيما يتعلق بالطب وغيره من ذلك انه لما وفد على كسرى أنوشروان أذن له بالدخول عليه فلما وقف بين يديه منتصبا قال له من أنت قال أنا الحارث بن كادة التقي قال فما صناعتك قال الطب قال أعراي أنت قال نعم من جميعها وبجوحه دارها قال فما صنعتك العرب بطبيب مع جهلها وضعف عقولها وسوء أغذيتها قال أيها الملك اذا كانت هذه صفتها كانت أحوج الى من يصلح جهلها ويقوم عوجها ويسوس أيدانها ويعتدل أمشاجها فان العاقل يعرف ذلك من نفسه ويميز موضع دائه ويحتز عن الادواء كلها بحسن سياسته لنفسه قال كسرى فكيف تعرف ما يورده عليها ولو عرفت الحلم لم تنسب الى الجهل قال الطفل يا غي فداوى والحمية ترقى فتجاوزي ثم قال أيها الملك العقل من قسم الله تعالى قسمه بين عباده كقسمه الرزق فيهم فكل من قسمته أصاب وخص بها قوم وزاد فيهم مثر ومعدم وجاهل وعالم وعاجز وحازم وذلك تقدير العزيز العليم فأعجب كسرى من كلامه ثم قال فما الذى تخمد من أخلاقها ويحبك من مذاها وسجاها قال الحارث أيها الملك لها أنف من مخية وقلوب جرية ولغة فصحة وألسن بليغة وأصابع صحيحة وأحساب شريفة يجرى من أفواههم الكلام مروق السهم من تبعه الرام أعذب من هواه الريح والين من سلبيل المعين مطعمه والطعام فى الجذب وضاربو الهام فى الحرب لا يرام عزهم ولا بضام جارههم ولا يستباح حريمهم ولا يذل أكرمهم ولا يقرون بفضل الأناام الألائك الهام الذى لا يقام به أحد ولا يؤازر بسوته ولا ملك قال فاستوى كسرى جالسا وجرى ماء رياضة الحلم فى وجهه لما سمع من محكم كلامه وقال جلسائه انى وجدته راحا ولقومه مادحا وبغضيلتهم ناطقا وبما يورده من لفظه صادقا وكذا العاقل من أحكمته التجارب ثم أمره بالخلوس فجلس فقال كيف بصرك بالطب قال ناهيك قال فما أصل الطب قال لازم قال فما لازم قال ضبط الشفتين والرفق باليدى قال أصبت قال فما الداء الذى قال ادخال الطعام على الطعام هو الذى يقى البرية ويهلك السباع فى جوف البرية قال أصبت قال فما الحيرة التى نطلم منها الادواء قال هي الخمة ان بقيت فى الجوف قتلت وان تحلت أسفمت قال صدقت قال فما تقول فى الحمامة قال فى نقصان الهلال فى يوم محبولا غيم فيه والنفس طيبة

كلام الحارث مع كسرى

والعروق ساكنة لسرور يفاحك وهم يباعذك قال فما تقول فى دخول الحمام قال لا تدخله شبعانا ولا تغش أهلك سكرانا ولا تقم الليل عربانا ولا تقعد على الطعام غضا بانا وأزرق بنفسك يكن أرشى لبالك وقل من طعمك يكن أهنأ نومك قال فما تقول فى الدواء قال ما لم تملك الحمية فاجتنبه فان حاج داء فاحسبه بجارده قبل استحكامه فان البدن بمنزلة الارض ان أصلحتها عمرت وان تركتها خربت قال فما تقول فى الشراب قال أطيبه أهناه وأرقه امرأه وأغذيه أشهاه لا تشربه صر فاقبورك صداعا ويشزعليك من الادواء أنواعا قال فأى اللحمان أفضل قال الصان الفنى والقديد المالح مهلك للأكل واجتنب لحم الجزور والبقر قال فما تقول فى القواك قال كلها فى اقبالها وحين أولانها واتركها اذا أدبرت وولت وانقضى زمانها وأفضل القواك الرومان والأترج وأفضل الرباحين الورد والبنفسج وأفضل البقول الهندباء والخس قال فما تقول فى شرب الماء قال هو حياة البدن وبه قوامه ينفع ما شرب منه بقدر وشربه بعد النوم ضرر أنضله امرأه وأرقه أصفاه ومن عظام أنهار البارد الزلال لم يختلط بماء الأجسام والآكام ينزل من صرادح المسطان وينسل عن الرضراض وعظام الحصى فى الابقاع قال فما طعمه قال لا يؤهم له طعم الا انه مشتق من الحياة قال فما لونه قال اشبهه على الابصار لونه لانه يحكى لون كل شئ يكون فيه قال أخبرني عن أصل الانسان ماهو قال أصله من حيث شرب الماء يعنى رأسه قال فما هذا النور الذى فى العينين قال مركب من ثلاثة أشياء البياض شحم والسوداء ماء والنار طريح قال فعلى كم جبل وطبع هذا البدن قال على أربع طبائع المرة السوداء وهي باردة يابسة والمرة الصفراء وهي حارة يابسة والدم وهو حار رطب والبلغم وهو بارد رطب قال فلم يكن من طبع واحد قال لو خلق من طبع واحد لم ياكل ولم يشرب ولم يعرض ولم يهلك قال فمن طبيعتين لو كان اقصر عليهما قال لم يجوز لانهما ضدان يقتتلان قال فمن ثلاث قال لم يصلح موافقان ومخالف فالاربع هو الاعتدال والقيام قال فاجل لي الحار والبارد فى أحرف جامعة قال كل حلو حار وروكل حامض بارد وكل حريف حار وكل مر معتل وفي المتر حار وبارد قال فافضل ما عوج لجه المرة الصفراء قال كل بارد لين قال فالمرة السوداء قال كل حار لين قال والبلغم قال كل حار يابس قال والدم قال اخراجه اذا زاد وتطعمه اذا سخن بالاشياء الباردة اليابسة قال فالزجاج قال بالحقن اللينة والادهان الحارة اللينة قال أقتاها بالحقنة قال نعم قرأت فى بعض كتب الحكماء ان الحقنة تنقى الجوف وتسكح الادواء عنه والعجب لمن احتقن كيف يهرم أو يعدم الولد وان الجهل كل الجهل من أكل ما قد عرف مضرته ويؤثر شهوته على راحته بنده قال فما الحمية قال الاقتصاد فى كل شئ فان الاكل فوق المقدار يضيق على الروح ساحتها ويسد مسامها قال فما تقول فى النساء وانباهن قال كثرة غشائهن ردىء وابلان واتبان المرأة المسنة فانها كالشن البالى تخدب قوتك وتقيم يدك ماؤها سم قاتل ونفسها موت عاجل تأخذ منك الشكل ولا تعطيك البعض والشابة ماؤها عذب زلال وعناها غنج ودلال فوها بارد وريقها عذب وريحها طيب وهما ضيق تربك قوتها الى

فوتك ونشاطك الى نشاطك قال فابن القلب اليها أمل والعين رؤيتها أسر قال اذا  
 أصبت المديدة القائمة العظيمة الهامة واسعة الجبين أفتاة العربن خلا لعتاء صافية  
 الخلد عريضة الصدر ماحية النحر في خدها رقة وفي شفيتها الحسن مقرونة الحاجبين  
 ناهدة الثديين لطيفة الخصر والقدمين سضاء فرقاء جعدة غضة بضعة تتجافها في  
 للظلمة بدر ازاهرا تنبسم عن أنحوان وعن ميسم كالار جوان كأنها ميسمة مكنونة ألين  
 من الزبد وأخلى من الشهد وأنزه من الفردوس والخلد وأزكى ربحا من الباسمين واللورد  
 تفرح بفسرها وتسر ك الخلوة معها قال فاستفحك كسرى حتى اختلجت كتفاء قال وفي  
 أي الاوقات اتياهن أفضل قال عند ادبار الليل يكون الجوف أخنى والنفوس أهدي  
 والقلب أشهى والرحم أدنى فان أردت الاستمتاع بها انار اسرج عينك في جمال وجهها  
 ويحتجني فوك من غمرات حسنها ويبقى سمعك من خلاوة لفظها وتسكن الجوارح كلها اليها  
 قال كسرى لله درك من أعراي لقد أعطيت علما وخصصت فطنة وفهما وأحسن سلته  
 وأمر بتدوين ما نطق به (وقال) الواثق بالله في كتابه المسمى باليسنة ان الحرب بن كادة متر  
 بقرم وهم في الشمس فقال عليكم بالظل فان الشمس تنهض الثوب وتقل الريح وتشتب  
 اللون وتهيج الداء اللدني (ومن كلام الحرث) البطنة بيت الداء والحمية رأس الدواء  
 وعودوا كل بدن ماعتاد وقيل هو من كلام عبد الملك بن أبيجر وقد نسب قوم هذا الكلام  
 الى رسول الله صلى الله عليه وسلم وأوله المعدة بيت الداء وهو أبلغ من لفظ البطنة وروى  
 عن أمير المؤمنين علي بن أبي طالب رضي الله عنه أنه قال من أراد البقاء والبقاء فليجود  
 الغذاء وليأكل كل على نقاء ويشرب على ظما وليقل من شرب الماء ويتمدد بعد  
 الغذاء ويتمشى بعد العشاء ولا يبيت حتى يعرض نفسه على الخلاء ودخول الحمام على  
 البطنة من شرب الداء ودخلة الى الحمام في الصيف خبر من عشرين الشتاء وأكل القديد  
 اليابس في الليل معين على الفناء ومجاعة العجوز تهم أعمار الاحياء وروى بعض هذه  
 الكلمات عن الحرث بن كادة وفيها من سره البقاء ولا نساء فليذكر العشاء  
 وليأكل كرا الغداء وليخفف الرداء وليقل غشيان النساء ومعنى فليذكر يؤخر والمراد  
 بالرداء الدين عوسهي الدين رداء لقولهم هو في عنق وفي ذمته فلما كانت العنق موضع الرداء  
 يعني الدين رداء وقد روى من طريق آخر وفيه وتجبيل العشاء وهو أصح وروى أبو عوانة  
 عن عبد الملك بن عمير قال قال الحرث بن كادة من سره البقاء ولا نساء فليأكل كرا الغداء  
 وليجبيل العشاء وليخفف الرداء وليقل الجماع (وروى) حرب بن محمد قال حدثنا أبي قال قال  
 الحرث بن كادة أربعة أشياء تدم البدن الغشيان على البطنة ودخول الحمام على الامتلاء  
 وأكل القديد ومجاعة العجوز (وروى) داود بن رشيد عن عمرو بن عوف قال لما احتضر  
 الحرث بن كادة اجتمع اليه الناس فقالوا امرنا بأمر ننتهي اليه من بعدك فقال لا تتزوجوا  
 من النساء الا شابة ولا تأكلوا الا كاهة الا في أوان نضحها ولا تجعلن أحد منكم  
 ما احتمل ينه الداء عليكم بالنورة في كل شهر فانها مديدة للباغيم مهلكة للرة منبهة للحم

واذا

واذا تقضى أحدكم فليقم على أثر غدائه واذا انقضى فليخط أربعين خطوة (ومن) كلام  
 الحرث أيضا قال دافع بالدواء ما وجدت مدفعوا لا تشر به الامن ضرورة فانه لا يصلح شيئا الا  
 اقدمته (وقال) سليمان بن جليل أخبرنا الحسن بن الحسين قال أخبرنا سعيد بن الاموي قال  
 أخبرنا يحيى محمد بن سعيد عن عبد الملك بن عمير قال كان أخوان من ثقيف من بني كنة يتخايان  
 لم يرفط احسن ألفة منهم ما فرج الا كبر الى سفر فأوصى الا صغر بامرأته فوقع عينه عليها  
 يوما غير معتمد لذلك فهو يهاوضني وقدم أخوه فجاءه بالاطباء فلم يعرفوا ما به الى ان جاءه  
 بالحرث بن كادة فقال أرى عينين محجبتين وما أدري ما هذا الوجع وسأجرب فاسقوه فبيذا  
 فلما عمل النبيذ فيه قال (الهرج)

- ألا رفقا الأرققا \* قلبا لاما كونه
- ألماني الى اليا \* تب الخيف أزره نه
- غزا لمارأيت اليو \* م في دور بني كنه
- أسبل الخلد مروب \* وفي منطقة غنسه
- فقالوا له انت اطب العرب ثم قال ردوا النبيذ عليه فلما عمل فيه قال (الخفيف)
- أيا الجيرة احملوا \* وقفوا كي تكلموا
- وتقضوا البانة \* وتخبوا وتنعموا
- خرجت من رية البحر ربا تحجم
- هي ما كفتي وتر \* عم أني لها حسم

قال فطلقها أخوه ثم قال تزوج بها يا أخي فقال والله لا تزوجها لمات وما تزوجها (والحرث)  
 ابن كادة الثقيفي من الكتب كتاب المحاورة في الطب بينه وبين كسرى أنوشروان  
 (النضر بن الحرث بن كادة الثقيفي) هو ابن خالة النبي صلى الله عليه وسلم وكان النضر قد سافر  
 البلاد أيضا كآبيه واجتمع مع الافاضل والعلماء بمكة وغيرها وعاشرا الاحبار والكهنة واشتغل  
 وحصل من العلوم القديمة أشياء جليلة القدر والطلع على علوم الفلسفة وأجزاء الحكمة  
 وتعلم من أبيه أيضا ما كان يعلمه من الطب وغيره وكان النضر يؤتي أباه قيانا في عداوة  
 النبي صلى الله عليه وسلم ليكونه كان ثقيفا كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم قر يش  
 والانصار حليفان وبنو أمية وثقيف حليفان \* وكان النضر كثير الاذى والحسد للنبي  
 صلى الله عليه وسلم ويتكلم فيه بأشياء كثيرة كما يحيط من قدره عند أهل مكة ويهبط  
 ما أتى به بزعمه ولم يعلم بشقاوته ان النبوة أعظم والسعادة أقدر والعناية الالهية أجل  
 والامور المقدرة أثبت وانما النضر اعتقد ان معلوماته وفضائله وحكمته يقاوم النبوة وأين  
 الثرى من الثريا والخضيف من الاوج والشقي من السعيد وما أحسن ما وجدت حكاية ذكرها  
 أفلاطون في كتاب النواميس في ان النبي وما يأتي به لا يصل اليه الحكيم بحكمته ولا  
 العالم بعلمه قال أفلاطون وقد كان ماريثون ملك اليونانيين الذي يذكر أوميرس  
 الشاعر باسمه وجبروته وماتها اليونانيين في سلطانه رمي بشدا في زمانه وخوارج في سلطانه

النضر بن  
الحرث

طبيقات



ففرغ الى فلاسفة عصره فتأملوا ما صدر أموره ومواردها وقالوا له قد تأملنا أمرنا فلم نجد فيه من جهته شيئا يدعو الى ما خلقنا وانما يعلم الفيلسوف الانراطات وسوء النظام الواقعين في الجزاء ما أخرج عنه فليس تبحث عنه الفلسفة وانما يوقف عليه من جهة النبوة وأشاروا عليه أن يطلب نبي عصره ليجمع لهم علمهم ما ينبت به وقالوا انه لا يسكن في البلدان العامرة وانما يكون في أقاصي المقفرة بين فقراء ذلك العصر فسالهم ما يجب أن يكون عليه رساله الله وما يكون دليلهم عليه فقالوا اجعل رسالتك اليهم من لانت حبيته وظهرت قناعته وصدقت لهجته وكان رجوعه الى الحق أحب من ظفريه فان بين من استولى عليه هذا الوصف وبينه وصلة تداهم عليه (وتقدم اليهم في المسئلة عنه عند مسقط رأسه ومنشئه وسيرته في هذه المواضع فانك تجد زاهدان في النعيم راغبان في الصدق مؤثرا للخلوة بعيدان من الحيلة غير حطى من الملوك يفسوته الى تجاوز حده والخروج عما جرى عليه أهل طبقة تتأمل فيه الخوف وتخال فيه العقلة اذا تكلم في الامر توهمت انه عالم بأصوله وليس يعرف ما يترقى اليه به واذا سئل عما يصدر عنه ذكر انه يلقي على لسانه وفي خاطره في البيضة وبين النوم واليقظة ما لم يرو فيه واذا سئل عن شيء رأيته كانه يقتضي الجواب من غيره ولا يفكر فيه تفكير القادر عليه والمستنبط له واذا وجدوه فسيجمع لهم الى ما تقرر من وصفه اعا حجب تظهر على لسانه ويده فجمع سبعة نفر و اضاف اليهم أمثله من وجدته من الفلاسفة فخرجوا بلمه سوية فوجد على مسافة خمسة أيام من مستقر مارينوس في قرية قد خرج أكثر أهلها عنها وسكنوا قريبا من مدينة مارينوس لما آثروه من ابن جواره وكثرة الانتفاع به ولم يبق فيها الا نفر من الزهاد قد قدعوا عن الاكتساب ومشايخ وزماني خلفهم الجهد وهو بينهم في منزل شعث وحول المنزل جماعة من هؤلاء القوم قد شغفهم جواره والهامهم عن الحظوظ التي وصل اليها غيرهم فتلقاهم أهل القرية بالترحيب وسألوهم عن سبب دخولهم قريتهم الشعمة التي ليس فيها ما يحبس أمثالهم عليه فقالوا رغبتنا في لقاء هذا الرجل ومشاركتكم في قوائده وسألوهم عن وقت خلوته فقالوا ما له شيء يشغله عنكم فدخلوا اليه فوجدوه محتبيا بين جماعة قد غصوا بأبصارهم من هيئته فلما رآه السبعة نفر سبقتهم العبرة وغمرتهم الهيبة ومعهم الفيلسوف محسنا لنفسه ومتهم لحسه يريد أن يستبرئ أمره فسلوا عليه فرد عليهم السلام ردأ ضعيفا وهو كالناعس المخمير ثم زاد نعا ساه حتى كادت حيوته أن تنحل فلما تبين من حوله ما تعشاه غصوا بأبصارهم ووقفوا ووقوف المصلى فقال يارسل الخاطيء الذي ملك جزءا من عالمي فنظر الى صلاحه في سوق الخيرات الجسدية اليه فأفسده بما عجزه منها وكان سبيله سبيلا من وكل يجزه من بستان كبير الزهور والثمار نصرف اليه أكثر من حصته من ماء ذلك البستان ووطن انه أصلح له فكان ما زاده منه على حصته ناقصا من طعم ثماره وروائح أزهاره وسبيل الخفاف أشجار جزء جزء منه وتوصيح نبتة فلما سمع السبعة نفر هذا لم يلبكوا أنفسهم حتى قاموا مع أولئك فوقفوا ووقوف المصلين قال الفيلسوف فبقيت جالسا خارجا عن جملتهم لاستبرئ أمره وأتقضى

عجائبه

عجائبه فصاحني أيما الحسن الظن بنفسه الذي كان أقصى الخلق ان سلك بفكره بين الحسوسات الجزئية والمعقولات الكلية واستخلص منها علما وقفا به على طبائع الحسوسات وما قرب منها فظن انه يبلغ به كل علة ومعلول انك لا تصل الى هذه الطر يق لكن بمن جعلته بنى وبين خلق ونصبتة للدلالة على ارادتي فاصرف أكثر عنايتك الى الاستدلال عليه فاذا أصبته فاردد اليه ما فضل عن معرفتك قد حملته من جودي ما فرقت به بينه وبين غيره وجعلته سمته يستعرضها أفهام المخلصين للحق ثم تماسك وقوى طرفه فرجع من حوله الى ما كانوا عليه وخرجت من عنده فلما كان العشيمة عدت اليه فسمعته يخاطب أصحابه والسبعة نفر بشئ من كلام الزهاد بينها هم فيه عن طاعة الجسد فلما انقضى كلامه قلت له قد سمعت ما سلف لك في صدر هذا اليوم وانا أسألك ز يادتي منه فقال كلما سمعته فأنما هو شئ صوري في نفسي وأتقني به لسانى وليس لي فيه الا التبليغ وان كان منه شئ ستقف عليه فأثقت عنده ثلاثة أيام أدير السبعة نفر على الرجوع الى أوطانهم فيأبون ذلك علي فلما كان اليوم الرابع دخلت عليه فلما تمكنت من مجلسه حتى تغشاه ما كان غشيه في اليوم الذي دخلنا عليه ثم قال يارسول الخاطيء المستبطئ نفسه في الرجوع له ارجع الى بلدك فانك لا تلحق صاحبك وانى أنسخه من يعدل بل الجزاء الذي في يده فخرجت من عنده فلتفت بلدى وقد قضى نحبته وقولى الامر كهل من أهل بيت مارينوس فرد المظالم وخلص الأرواح مما غشها من لبوسات الترفه والبطالة (أقول) ولما كان يوم بدروالتقى فيه المسلمون ومشركون قرينش كان المقدم على المشركين أبوسفیان وعدتهم مابين التسعمائة والالف والمسلمون يومئذ ثلثمائة وثلاثة عشر وأيد الله الاسلام ونصر نبيه صلى الله عليه وسلم ووقعت الكسرة على المشركين وقتلت في جملتهم صناديد قريش وأسرجاعة من المشركين فبعضهم استنكروا أنفسهم وبعضهم أمر النبي صلى الله عليه وسلم بقتلهم وكان من جملة المأسورين عقبة بن أبى معيط والنضر بن الحرث بن كلاب فقتلهم ما عليه السلام بعد مصرفهم من بدر \* حدثني شمس الدين أبو عبد الله محمد بن الحسن بن محمد الكاتب البغدادي ابن الكرمي قال حدثنا أبو غالب محمد بن المبارك بن محمد بن محمد بن الميمون عن أبي الحسن علي بن أحمد بن الحسين بن محبوب الشافعي البزدي عن أبي سعد أحمد بن عبد الجبار بن أحمد بن أبي القاسم الصيرفي البغدادي عن أبي غالب محمد بن أحمد بن سهل بن بشران الخوى الواسطي عن أبي الحسن علي ابن محمد بن عبد الرحيم بن دينار الكاتب عن أبي الفرج علي بن الحسين بن محمد الكاتب الاصمغاني قال حدثنا محمد بن جرير الطبري قال حدثنا ابن حميد قال حدثنا مسلمة عن محمد بن اسحق قال حدثني عامر بن عمر بن قنادة وزيد بن رومان ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قتل يوم بدر عقبة بن أبى معيط صبيا أمر عامر بن ثابت بن أبي الاظف الا نصارى فضرب عنقه ثم أقبل من بدر حتى اذا كنا بالصفراء قتل النضر بن الحرث بن كلاب الثقفي أحد بني عبد الدار امر علي بن أبي طالب رضي الله عنه أن يضرب عنقه فقالت قتيلة بنت الحرث ثرية (الكامل) يارا كبا ان الاثيل مظنة \* من صبح خامسة وأنت موق



بلغ به ميتا فان تحية \* ما نزال به الر كائب تحق  
 منى اليه وعبرة مصفوحة \* جادت بدرتها وأخرى تحق  
 قلب معن النصران ناديت به \* ان كان يجمع ميت أو ينطق  
 ظلت سيفوف بني أبيه تنوشه \* لله ارحام هناك تمزق  
 صبرا يقاد الى المنية متعبا \* رسف المقيد وهو عان موثق  
 أمجد ولا نت نسل نجبية \* في قومها والفعل فحل معرق  
 ما كان ضرك لو مننت ور بما \* من الفتى وهو المغبط المحقق  
 والنصر أقرب من أخذت بركة \* وأحقهم ان كان عتق يعق  
 لو كنت قابل فدية لفديته \* بأعز ما يفتدى به من ينق

قال أبو الفرج الاسماني فبلغنا ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لو سمعت هذا قبل ان أقتله ما قتله فيقال ان شعرها أكرم شعور مؤثرة وأعفه وأكفه وأحمله (أقول) كله عليه السلام اغما  
 آخر قتل النصرين الحرب الى ان وصل الصفراء ليروي فيه ثم انه رأى الصواب قتله فأمر بقتله  
 وروى أيضا في قولها والنصر أقرب من قتلت قرابة تشير الى انه قرابة النبي عليه السلام وكانت  
 وقعة بدر في السنة الثانية من الهجرة وبدر موضع وهو اسم ماء قال الشعبي يدبر بكر كانت لرجل  
 يدعى بدر او منه يوم بدرو الصفراء من بدر على سبعة عشر ميلا ومن المدينة على ثلاث ليال قواصد  
 (ابن أبي رمة التميمي) كان طبيبا على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ضارا ولا اجمال اليد  
 وصناعة الجراح وروى نعيم عن ابن أبي عيينة عن ابن أبي جبر عن زياد عن لقيط عن ابن أبي  
 رمة قال أثبت رسول الله صلى الله عليه وسلم فرأيت بين كنفه الخاتم فقلت اني طبيب  
 فدعني أعالجه فقال انت رفيق والطبيب الله قال سليمان بن خسان علم رسول الله انه رفيق  
 اليد ولم يكن فاتقا في العلم فبان ذلك من قوله والطبيب الله  
 (عبد الملك بن أبيج الكناني) كان طبيبا عالما ماهرا وكان في أول أمره مقبلا في الاسكندرية  
 لانه كان المتولى في التدريس بها من بعد الاسكندرا بنين الذين تقدم ذكرهم وذلك عند  
 ما كانت البلاد في ذلك الوقت للمولك النصارى ثم ان المسلمين لما استولوا على البلاد وملكوا  
 الاسكندرية أسلم ابن أبيج على يد عمر بن عبد العزيز وكان حينئذ أمير اقبل ان تصل اليه الخلافة  
 وصحبته فلما أفضت الخلافة الى عمر وذلك في صفر سنة تسع وتسعين للهجرة نقل التدريس الى  
 انطاكية وحران وتفرق في البلاد وكان عمر بن عبد العزيز يستطب ابن أبيج ويعتمد  
 عليه في صناعة الطب وروى الاحمسي عن ابن أبيج قال دع الدواء ما احتمل بدلك الداء وهذا  
 من قول النبي صلى الله عليه وسلم سر يد اهلك ما حلك وروى سفيان عن ابن أبيج أنه قال المعدة  
 حوض الجسد والعروق تشرع فيه فما ورد فيه ابجته صدر ابجته وما ورد فيه ابجته صدر صدر  
 (ابن أنال) كان طبيبا متقدما من الأطباء المتميزين في دمشق نصراني المذهب ولما ملك معاوية  
 ابن أبي سفيان دمشق اصطفاه لنفسه وأحسن اليه وكان كثيرا لا فتة ادله والاعتقاد فيه  
 والحادثة معه ليلا ونهارا وكان ابن أنال خبيرا بالادوية المفردة والمركبة وقواها وما منها معوم

ابن أبي رمة

عبد الملك

ابن أنال

قواتل

قواتل وكان معاوية يقر به لذلك كثيرا ومات في أيام معاوية جماعة كثيرة من أكابر الناس  
 والأمراء من المسلمين بالاسم ومن ذلك حيد ثنا أبو عبد الله محمد بن الحسن بن محمد الكاتب  
 البغدادي ابن الكرمي قال حدثنا أبو غالب محمد بن المبارك بن محمد بن محمد بن ميمون عن أبي  
 الحسن علي بن أحمد بن الحسين بن محبوب عن الشافعي البزدي عن أبي سعيد أحمد بن عبد الجبار بن  
 أحمد بن أبي القاسم الصيرفي البغدادي عن أبي غالب محمد بن أحمد بن سهل بن بشران النحوي  
 الواسطي عن أبي الحسين علي بن محمد بن عبد الرحيم بن دينار الكاتب عن أبي الفرج علي بن  
 الحسين الاسماني الكاتب قال في كتابه المعروف بالانفاي الكبير أخبرني عمي قال حدثنا  
 أحمد بن الحرث الخزاز قال حدثنا المدائني عن شيخ من أهل الحجاز عن زيد بن رافع مولى  
 المهاجر بن خالد بن الوليد عن أبي ذئب عن أبي سهل ان معاوية لما أراد ان يظهر العقد  
 ليزيد قال لاهل الشام ان أمير المؤمنين قد كبر سنه وورق جلده ودق عظمه واقرب أجله  
 ويريد ان يستخلف عليكم فمن ترون فقالوا عبد الرحمن بن خالد بن الوليد فسكت وأخبره ما وددس  
 ابن أنال النصراني الطبيب اليه فسقاها بها فمات وبلغ ابن أخيه خالد بن المهاجر بن خالد بن  
 الوليد خبره وهو بمكة وكان أسوأ الناس رأيا في عمه لأن أباه المهاجر كان مع علي رضي الله  
 عنه يهين وكان عبد الرحمن بن خالد مع معاوية وكان خالد بن المهاجر على رأي أبيه هاشمي  
 المذهب فلما قتل عمه عبد الرحمن مربه عروة بن الزبير فقال له يا خالد آتدع لابن أنال في  
 أوصال جملنا بالشام وأنت بمكة مسهل ازارك تحبوه ويخطرفيه من أنال فخفي خالد ودعي  
 مولى له يقال له نافع فاعلمه الخبر وقال له لا بد من قتل ابن أنال وكان نافع جلدنا شهما فخرجنا حتى  
 قدماد مشق وكان ابن أنال يتنسى عنده معاوية فجلس له في مسجد دمشق الى اسطوانة وجلس  
 غلامه الى أخرى حتى خرج فقال خالد لنا نافع اياك أن تعرض له أنت فاني أخبر به ولكن  
 احفظ ظهري واكفي من ورائي فان رايك شيء يريدي من ورائي فثأرك فلما جازاه وثب  
 اليه فقتله ونار اليه من كان معه فصاح بهم نافع فانهرجوا ومضى خالد ونافع وتبعهم ما من كان  
 معه فلما عثوهم احلوا عليهم تفرقوا حتى دخل خالد ونافع زقاقا ضيقا فافانا الناس وبلغ معاوية  
 الخبر فقال هذا خالد بن المهاجر أنظروا الرقاي الذي دخل فيه ففتش عليه وأتى به فقال  
 له لا جزاك الله من زائر خيرا فقلت لطبيبي فقال قتلنا المأمورين بقي الأمر فقال له عليك  
 لعنة الله أما والله لو كان تشهد مرة واحدة لقتلتك به أمعك نافع قال لا قال بلى والله وما  
 اجترأت الا به ثم أمر بطلبه فوجد فأتى به ففصر بمائة سوط ولم يخج خالدا بشئ أكثر من أن  
 حبسه وألزم بني مخزوم دية ابن أنال اثني عشر ألف درهم أدخل بيت المال مائة ألف  
 وأخذ ستة آلاف فليرل ذلك يحرق في دية المعاهد حتى ولي عمر بن عبد العزيز فأبطل  
 الذي يأخذه السلطان لنفسه وأثبت الذي يدخل بيت المال قال وليا حبس معاوية خالد بن  
 المهاجر قال في السجين (الكامل)

اما خطاي تقاربت \* مشي المقيد في الحصار  
 فيما أمشي في الأبا طمح يقتني أنري ازارى

دع ذاك ولكن هل ترى \* نارا تشب بدني مرار

ما ان تشب لقرة \* بالمصطلي ولا قنار

لما بال تلك ليس \* قص طواها طول النهار

أنا صرا لا زمان أم \* غرض الاسير من الاسار

قال فبلغت أسامة معاوية فأطلقه فرجع الى مكة فلما قدمها لقي عروة بن الزبير فقال له أما ابن انا قد قتلته وهذا ابن جرموز بن أوس الازدي بالبصرة فاقتله ان كنت نارا فاشكاه عروة الى أبي بكر بن عبد الرحمن بن الحرث بن هشام فأقسم عليه ان يسلك عنه ففعل (أقول) كان الزبير بين العوام مع عائشة في يوم الجمل فقتله ابن جرموز لذلك قال خالد بن المهاجر عروة بن الزبير عن قتل ابن جرموز لا يميمه بذلك وما يحق هذا بأن فائسكة بنت زيد بن عمرو بن نفيل زوجة الزبير بن العوام قالت ترثي لما قتله ابن جرموز (السكامل)

غدر ابن جرموز بفارس بهمة \* يوم اللقاء وكان غير معرد

يا عمرو لو نبتته لوجنته \* لا طائر عرش الجنان ولا ليد

الله بك ان قتلت لمسلم \* وجبت عليك عقوبة المنعم

ان الزبير لذو بلاء صادق \* سمع سجيته كريم الشهد

كلم خمره قد خاضها لم ينه \* عنها طرادك يا ابن ققع القرد

فأذهب فما ظفرت يدك بجله \* فيما مضى مما يروح ويعتدي

وقال أبو عبيد القاسم بن سلام البغدادي في كتاب الأمثال ان معاوية بن أبي سفيان كان خاف أن يعيل الناس الى عبد الرحمن بن خالد بن الوليد فاشتكى عبد الرحمن فسماه الطبيب شربة غسل فيها سم فأخرقه فعند ذلك قال معاوية لا تأخذ الاما أقص عنك من تكبره قال وقال معاوية أيضا حين بلغه أن الاشتراقي شر به غسل فيها سم مات ان الله جودا منها العسل ونقلت من تاريخ أبي عبد الله محمد بن عمر الواقدي قال لما كان في سنة ثمان وثلاثين بعث علي بن أبي طالب رضي الله عنه الاشتراقي والباعلي مصر بعد قتل محمد بن أبي بكر وبلغ معاوية مسيره فدخل الى دهقان بالعريش فقال ان قتلت الاشتراقي فذلك خراجك عشرين سنة فلطف له الدهقان فسأل أي الشراب أحب اليه فقيل العسل فقال عندى عسل من عسل برقه فسهه وأتاه به فشر به فمات ذلك معاوية فقال للبسدين والقلم وفي تاريخ الطبري ان الحسن بن علي رضي الله عنهما مات مسموما في أيام معاوية وكان عند معاوية كافي من دواء قدس الى جعدة بنت الاشعث بن قيس وكانت زوجة الحسن رضي الله عنه شر به وقال لها ان قتلت الحسن زوجك تريد فلما توفي الحسن بعثت الى معاوية تطلب قوله فقال لها في الجواب انا أضرب يزيد وقال كثير يرضي الحسن رضي الله عنه (السرير)

يا جعد بكية ولا تنأى \* بكاء حق ليس بالباطل

ان تستري الميت على مثله \* في الناس من حان ومن ناعل

وقال غوانة بن الحكم لما كان قبيل موت الحسن بن علي عليه السلام كتب معاوية الى

مروان

مروان بن الحكم عامله على المدينة أن أقبل المطي فبما بيني وبينك بخبر الحسن بن علي قال فلم يلبث الا يسيرا حتى كتب مروان بموته وكان ابن عباس اذا دخل على معاوية اجلسه معه على سريريه فأذن معاوية للناس فأخذوا بحبالهم وجاء ابن عباس فلم يجله معاوية بأن يسلم حتى قال يا ابن عباس هل أتاك موت الحسن بن علي قال لا قال معاوية فإنه قد آتانا موته فاسترجع ابن عباس وقال ان موته يا معاوية لا يزدني عمرك ولا يدخل عملي معك في قبرك وقد بليتنا بأعظم فقد منعتك محمد صلى الله عليه وسلم فخير الله مصابنا ولم يهلكنا بعده فقال له معاوية أتعديا ابن عباس فقال ما هذا يوم يعودوا ظهر معاوية الشبهة بموت الحسن رضي الله عنه فقال عثمان بن عباس في ذلك (الرمي)

أصبح اليوم ابن هند شامتا \* ظاهر الخوة أن مات حسن

رحمة الله عليه انه \* طال ما أتتجي ابن هند وأذن

ولقد كان عليه عمره \* عدل رضوى ونبيروغن

واذا أقبل حيا رافعا \* صوته والصدر يغلي بالاحن

فارتع اليوم ابن هند آمننا \* انما يغص بالعبير السمن

واتق الله وأحدث توبة \* ان ما كان كشي لم يكن

(أبو الحكم) كان طبيبا فصرنا عالمنا بأنواع العلاج والادوية وله أعمال مذكورة وصفات مشهورة وكان يستطعم معاوية بن أبي سفيان ويعتمد عليه في تركيبات ادوية لا غرض قصد هانمه وعمر أبو الحكم هذا عمرا طويلا حتى تجاوز المائة سنة حدث أبو جعفر أحمد بن يوسف بن ابراهيم قال حدثني أبي قال حدثني عيسى بن حكيم الدمشقي المتطبب قال حدثني أبي عن أبيه قال ولي الموسم في أيام معاوية بن أبي سفيان يزيد بن معاوية فوجهني أبوه معه متطيبا له وخرجت مع عبد الصمد بن علي بن عبد الله بن العباس الى مكة متطيبا له وقعد عبد الصمد مثل قعد يزيد بن وقافه مائة وثلاث وعشرون سنة قال يوسف بن ابراهيم وحدثني عيسى بن حكيم عن أبيه ان حدثه أعلم أنه كان يمشي عبد الملك بن مروان من شرب الماء في علة التي توفي فيها وأعلمه أنه متى شرب الماء قبل نضج علة توفي قال فاحتجى عن الماء يومين وبعض الثبات قال فاني عنده لحاس وعنده مائة اذ دخل عليه الوليد ابني فساله عن حاله وهو يقين في وجه الوليد السرور بموته فأجابه بأن قال (الطويل)

ومستحبر عنابر يدنا الردي \* ومستحبرات والد موع سواجم

وكان استفتاحه النصف الاول وهو مواجبه للوليد ثم واجبه الميتات عند قوله النصف الثاني ثم دعا للماء فشر به فمضى من ساعته

(حكيم الدمشقي) كان يلحق بابيه في معرفته بالادوية والاعمال الطبية والصفات البديعة وكان مقيما بدمشق وعمر أيضا عمرا طويلا قال أبو يوسف بن ابراهيم حدثني عيسى بن حكيم ان والده توفي وكان عبد الله بن طاهر بدمشق في سنة ثمانين وان عبد الله سأل عن مبلغ عمر أبيه فأعلمه انه عمر مائة وخمسين سنين لم يتغير عقله ولم يتقص علمه فقال عبد الله عاش حكيم نصف التاريخ قال

أبو الحكم

حكيم الدمشقي

يوسف وحده حتى توفيته قال يوسف تزلت علي عيسى بن حكيم في منزله بدمشق سنة خمس وعشرين  
 ومائتين وفي منزله سبعة فكان يغذوني بأغذية طيبة ويسقيني النجف فكنت أنكر ذلك وأعلمه  
 أن تلك الأغذية مضره بالنزلة فيعقل علي بالهواء ويقول أنا أعلم هو بدمشق من هذه الاشياء  
 المضرة بالعراق فافعه بدمشق فكنت أغتذي بما يغذوني به فلما خرجت عن البلد خرج  
 مشيعا لي حتى صرنا الى الموضع المعروف بالراهب وهو الموضع الذي فارقني فيه فقال لي قد  
 أعدت لك طعاما يحمل معك يخالف الاطعمة التي كنت تأكلها وأنا أمرتك ان لا تشرب ماء  
 بلرذولانا كل من مثل الاغذية التي كنت تأكلها في منزلي شيئا فليكنه علي ما كان يغذوني  
 به فقال انه لا يحسن بالعاقلة ان يلزم قواني الطيب مع ضيقه في منزله قال يوسف وتجاريت  
 وعيسى يومئذ مشقذ كمر البصل فابتزك في ذمه ووصف معايبه وكان عيسى وسلمو به بن  
 بيان يسلكان طريق الرهبان ولا يحمدان شيئا مما يزيد في البلاء ويذكران أن ذلك مما  
 يتلف الابدان ويذهب الانفس فلم أستجد الاحتياج عليهم زيادة البصل في البلاء فقلت له  
 قد رأيت له في سفرى هذا أعني فيما بين سر من رأى ودمشق منفعة فسأل عنها فأعلمته  
 اني كنت أذوق الماء في بعض المناهل فأصيبه ما خاف كل البصل التي ثم أعاد شرب  
 الماء فأجد ملوخته قد نقصت وكان عيسى قليل التحك فاستفحك من قولي ثم رجعت الى  
 الظهارة فخرج منه ثم قال بعز علي ان يغلط مثلك هذا الغلط انك صرت الى أسمع نكته في البصل  
 وأعيب عيب فيه فعلمتها مدحا ثم قال لي أليس متى حدث في الدماغ فساد فسدت الحواس  
 حتى ينقص حس الشم والذوق والسمع والبصر فأعلمته أن الامر كذلك فقال لي ان خاصية  
 البصل احداث فساد في الدماغ فانما قلل حسك بملوحة الماء ما أحدث البصل في دماغك  
 من الفساد قال وقال لي عيسى وقد شيعني الى الراهب وهو آخر كلام داريني وبينه ان  
 والذي توفي وهو ابن مائتين وخمس سنين لم يتشبه وجهه ولم ينقص من ماء وجهه ولا شيء  
 كان يفعلها وأنا الآن خروء كما فاعمل بها وهي أن لا تذوق القديد ولا تغسل يديك ورجليك  
 عند خروجك من الحمام ابدا الا بما يبرد أبرد ما يمكنك والزم ذلك فإنه ينفعك فلهزم ما أمرني  
 به من هذا الباب الا اني ر بما مصت القطعة الصغيرة من القديد في السنة وفي الاكثر من  
 ذلك ولعيسى بن حكيم من الكتب كتاب منافع الحيوان

عيسى بن حكيم

تياذوق) كان طبيبا فاضلا وله نوادر وألفاظ مستحسنة في صناعة الطب وعمره وكان في أول  
 دولة بني أمية مشهورا عندهم بالطب وحسب أيضا الحاج بن يوسف التقي المنولي من جهة  
 عبد الملك بن مروان وخدمه بصناعة الطب وكان يعتمد عليه ويشق بدوائه وكان له منه  
 الحامكية الوفرة والافتقار الكثير ومن كلام تياذوق للحجاج قال لا تنسكهم الاشياء ولا تأكل  
 من اللحم الا قريبا ولا تشرب المدواء الا من علمه ولا تأكل الفاكهة الا في أوان فخيمها وأجد مضغ  
 الطعام واذا أكلت نهرا فلا بأس ان تنام واذا أكلت ليل فلا تنم حتى تمشي ولو خسين  
 خطوة فقال له بعض من حضر اذا كان الامر كما تقول فلم يهلك بقراط ولم يهلك جالينوس  
 وغيرهما ولم يبق أحد منهم قال يابني قد احتجبت فاسمع ان القوم يديروا أنفسهم بما يمكنون

تياذوق

وعليه مالا يسكون يعني الموت وما يرد من خارج كالحرق والبرد والوقوع والغرق والجراح  
والنجم وما أشبه ذلك وأوصى تياذوق أيضا بالحاج فقال لا تأكل حتى تحوج ولا تشكرهن  
على الجماع ولا تحبس البول وخذ من الحمام قبل أن تأخذ منك وقال أيضا للجماع أربعة  
تهدم العمر وربما قلن دخول الحمام على البطنة والجماعة على الامتلاء وأكل القديد  
الحافى وشرب الماء البارد على الريق وما جماعة العجوز به عدة منهن ووجد الحاج في  
رأسه صداعا نبعت الى تياذوق وأخبره فقال اغسل رجلك بماء حار وادهنهما وخصي  
للجماع قائم على رأسه فقال والله ما رأيت طبيا أقل معرفة بالطب منك شكى الأمير  
الصداع في رأسه فتصف له دواء في رجليه فقال له أما ان علامة ما قلت فيك بينة قال الخصي  
وما هي قال نزلت خصيتاك فذهب شعرك لحيكتك ففحصك الحاج ومن حضر وشكى الحاج  
ضعف في معدته وقصورا في الهضم الى تياذوق فقال يكون الأمير يحضر بين يديه الفستق  
الاحمر القشر البراني ويكسره ويأكل من إبهه فان ذلك يقوى المعدة فلما أصبى الحاج  
بعث الى حظائمه وقال ان تياذوق وصلى الفستق فبعثت اليه كل واحدة منهن صينية  
فيها قلوب فشقها كل من ذلك حتى امتلأ وأصابته بعقبة مبيضة كادت تأتي على نفسه  
فشكى حاله الى تياذوق وقال وصفت لي شيئا أضرب في ذكركه ما تناول فقال له انما قلت  
لك أن تحضر عندك الفستق بقشره البراني فتكسر الواحدة بعد الواحدة وتلوك قشرها  
البراني وفيه العطرية والقبض فيكون بذلك تقوية المعدة وأنت فقد عملت غير ما قلت  
لك وداواه مما عرض له قبل ومن أخبره مع الحاج انه دخل عليه يوما فقال له الحاج أي  
شيء دواء أكل الطين فقال عزيزة مثلك أيها الأمير فرمى الحاج بالطين من يده ولم يعد  
اليه أبدا وقبل ان بعض الملوك لما رأى تياذوق وقد شاخ وكبر سنه وخشى أن يموت ولا  
يعتاض عنه لانه كان أعلم الناس وأخذ في الامنة في وقته بالطب فقال له صف لي ما اعتمد  
عليه فأوسس به نفسي وأعمل به أيام حياتي فليست آمن ان يحدث عليك حدث الموت ولا  
أجسد مثلك فقال تياذوق أيها الملك بالخبرات أقول لك عشرة أبواب ان علت واجتنبتها  
لم تعتل مدة حياتك وهذه عشر كلمات لا تأكل طعاما في معدتك طعاما ولا تأكل ما تضعف  
أسنانك عن مضغه فتضعف معدتك عن هضمه ولا تشرب الماء على الطعام حتى يفرغ  
ساعتين فان أصل الداء التخممة وأصل التخممة الماء على الطعام وعليك بدخول الحمام  
في كل يومين مرة واحدة فانه يخرج من جسدك ما لا يصل اليه الدواء وأكثر الدم في بدنك  
تخرج من به نفسك وعليك في كل فصل قبضة ومسهلة ولا تحبس البول وان كنت راكبا  
وأعرض نفسك على الخلاء قبل نومك ولا تشكر الجماع فانه يقتبس من نار الحياة فليكثر  
أو يقل ولا تجماع العجوز فانه يورث الموت فجاءه الملك ذلك أمر كاتبه ان يكتب  
هذه الاقاظ بالذهب الاحمر ويضعه في صندوق من ذهب مرصع ويبقى ينظر اليه في كل  
يوم ويعمل به فلم يعتل مدة حياته حتى جاء الموت الذي لا بد منه ولا يحصى عنه وذكر  
ابراهيم بن القاسم السكتي قال قال الحاج لابنه محمد بن أبي ان تياذوق الطبيب كان قد

أوصاني

أوصاني في تدبير الصحة بوصية كنت استعملها فلم أر الا خيرا ولما حضرته الوفاة دخلت عليه  
أعوده فقال الزم ما كنت وصيتك به وما نسيت منها فلا تنس لا تشرب دواء حتى تحتاج  
اليه ولا تأكل طعاما في حوتك طعاما وإذا أكلت فامش أربعين خطوة وإذا امتلأت  
من الطعام فقم على جنبك الايسر ولا تأكل القمامة وهي مولىة ولا تأكل من  
اللحم الا قويا ولا تشكر عجوزا وعليك بالسواك ولا تبغض اللحم اللحم فان ادخل اللحم  
على اللحم يقتل الاسود في القلوب وقال أيضا ابراهيم بن القاسم السكتي في كتاب أخبار  
الحجاج ان الحاج لما قتل سعيد بن جبيرة رحمه الله وكان من خيار التابعين وجرى بينهما  
كلام كثير وأمر به فذبح بين يديه وخرج منه دم كثير استسكته وهاله فقال الحاج لتياذوق  
طبيبه ما هذا قال لا جماع نفسه وانه لم يجزع من الموت ولا هاب ما فعلته به وغيره فقتله  
وهو مفترق النفس فقتل دمه لذلك ومات تياذوق بعد ما أسن وكبر وكانت وفاته بواسط  
في نحو سنة تسعين للهجرة ولتياذوق من السكتي كتاب كبير ألفه لابنه كتاب ابدال  
الدوية وكيفية دقها وابقاها واذا بها وشئ من تفسير أسماء الادوية  
(زينب طبيبة بنى أود) كانت عارفة بالاعمال الطبية خبيرة بالعلاج ومداواة الام العين  
والجراحات مشهورة بين العرب بذلك قال أبو الفرج الاصبهاني في كتاب الاغاني الكبير  
أخبرنا محمد بن خلف المزيان قال حدثني حماد بن اسحق عن ابيه عن كنانة عن ابيه عن جده  
قال أتيت امرأة من بنى أود لتسكنني من رمد كان أصابني فسكنني ثم قالت اضطلع قلبلا  
حتى يدور الدواء في عينيك فاضطجعت ثم تمثلت قول الشاعر (الطويل)  
أخترى ريب المنون ولم أزر \* طبيب بنى أود على النأي زنبعا  
ففسكت ثم قالت أتدري فمن قبل هذا الشعر قلت لا قالت في والله قبل وأنا زنب ابني  
عناها وأنا طبيبة بنى أود فقدرى من الشاعر قلت لا قالت علك أبو سمالك الاسدي

في الباب الثامن في طبقات الاطباء السرايين الذين كانوا  
في ابتداء ظهور دولة بنى العباس

ولتبتدئ أولا بذكر جرجس وابنه بختيشوع والمميزين من أولاده على نوالهم  
ثم أذكر بعد ذلك ما يليق ذكره من الاطباء الذين كانوا في ذلك الوقت  
(جرجس بن جبرئيل) كانت له خبرة بصناعة الطب ومعرفة بالمداداة وأنواع العلاج وخدم  
بصناعة الطب المنصور وكان حظيا عنده رفيع المنزلة وبال من جهة أمواله الخريجة وقد نقل  
للمنصور كتب كثيرة من كتب اليونانيين الى العربي (قال قتيون الترمياني) ان أول  
ما استمدى أبو جعفر المنصور لجرجس هو ان المنصور في سنة مائة وثمان وأربعين سنة  
للهجرة مرض وفسدت معدته وانقطعت شهوته وكما عالجها الاطباء ازداد مرضه  
فتقدم الى الربيع بان يجمع الاطباء لمشاورتهم فجمعهم فقال لهم المنصور من تعرفون  
من الاطباء في سائر المدن طبيبا ماهرا فقلوا ليس في وقتنا هذا أحد يشبه جرجس  
رئيس أطباء جندي ساور فانه ماهر في الطب وله مصنفات جليلة فانفذ المنصور في الوقت

زينب طبيبة بنى أود

جرجس بن جبرئيل

من يحضره فلما وصل الرسول الى عامل البلد أحضر جورجنس وخطبته بالخروج معه  
فقال له على ههنا أسباب ولا بد أن تصبر على أياما حتى أخرج معك فقال له أنت خرجت  
معي في غلطو غاوالا أخرجتك كرها وامتنع عليه جورجنس فأمر باعتقاله ولما اعتقل  
اجتمع رؤساء المدينة مع المطران فأشاروا على جورجنس بالخروج فخرج بعد أن  
أوصى ابنه بختيشوع بأمر البيمارستان وأمره التي تتعلق به هناك وأخذ معه ابراهيم  
تلميذه وسرجس تلميذه فقال له ابنه بختيشوع لا تدع ههنا عيسى بن شهلا فإنه يؤذي أهل  
البيمارستان فترك سرجس وأخذ عيسى معه عوضا عنه وخرج الى مدينة السلام  
ولما ودعه بختيشوع ابنه قال له لم تأخذني معك فقال لا تخرج يا بني فأنك ستخدم الملوك  
وتبلغ من الأحوال أجهلا ولما وصل جورجنس الى الحضرة أمر المنصور بإيصاله  
اليه ولما وصل دعاه بالفارسية والعربية فتهجج الخليفة من حسن منظرة ومنطقه  
فاجلسه قدامه وسأله عن أشياء فاجابه عنها يسكون فقال له قد نظرت منك بما كنت  
أحبه وأشتاقه وحدته بعلمته وكيف كان ابتداؤها فقال له جورجنس أنا أدركت كالحب  
فأمر الخليفة له في الوقت بخلعة جليلة وقال للربيع انزله في منزل جليل من دورنا واكرمه  
كما تكرم أخص الأهل ولما كان من غد دخل اليه ونظر الى نفسه والى قارورة الماء  
وواقفه على تخفيف الغذاء وديره تديرا لطيفا حتى رجع الى مخارجه الاول وفرحه  
الخليفة فرحا شديدا وأمر بأن يجاب الى كل ما يسأل ولما كان بعد أيام قال الخليفة للربيع  
أرى هذا الرجل قد تغير وجهه لا يكون قد منعه مما يشربه على عادته قال له الربيع  
لم نأذن له أن يدخل الى هذه الدار مشربا فاجابه بقبيل وقال له لا بد أن تقضي بنفسك حتى  
تخضره من المشروب كل ما يريد من قضي الربيع الى قنطرة بل وحمل منها اليه غاية ما أمكنه  
من الشراب الجيد ولما كان بعد سنتين قال الخليفة لجورجنس أرسل من يحضر انك  
الينا قد بلغنى أنه مثلك في الطب فقال له جورجنس بخدي ساور اليه محتاجة وان فارقه  
انفسد أمر البيمارستان وكل أهل المدينة اذا مرضوا صاروا اليه وههنا معي تلامذة قد  
ربيتهم وخرجتهم في الصناعة حتى انهم مثلي فأمر الخليفة بأحضارهم في غد ذلك اليوم  
ليخبرهم فلما كان من غد أخذ معه عيسى بن شهلا وأوصله اليه فسأله الخليفة عن أشياء  
وجده فيها حاد المزاج حادقا بالصناعة فقال الخليفة لجورجنس ما أحسن ما وصفت هذا  
التلميذ وعلمته قال قتيون ولما كان في سنة احدى وخمسين ومائة دخل جورجنس الى الخليفة  
في يوم الميلاد فقال له الخليفة أي شيء آكل اليوم فقال له ماتر يدوخرج من بين يديه فلما  
بلغ الباب رده وقال له من يخدمك ههنا فقال له تلامذتي فقال له سمعت أنه ليست  
لك امرأة فقال له لي زوجة كبيرة ضعيفة ولا تقدر تنقل الى من موضعها وخرج من  
حضرتة ومضى الى البيعة فأمر الخليفة خادمه سالما أن يختار من الجوارى الروميات  
الحسان ثلاثا ويحملهن الى جورجنس مع ثلاثة آلاف دينار ففعل ذلك ولما انصرف  
جورجنس الى منزله عرفه عيسى بن شهلا بما جرى وأراه الجوارى فأنكر أمرهن وقال

عيسى

عيسى تلميذه بالتلميذ الشيطان لم أدخلت هؤلاء منزلي امض ردهن الى صاحبهن ثم ركب  
جورجنس وعيسى معه الجوارى الى دار الخليفة وردهن على الخادم فلما انصل الخبر  
بالمنصور أحضره وقال له لم رددت الجوارى قال له هؤلاء لا يكونون معي في بيت واحد لا  
نحن معشر النصارى لا نتزوج بأكثر من امرأة واحدة ومادامت المرأة في الحياة  
لا تأخذ غيرها فحسن موقعه من الخليفة وأمر في وقته أن يدخل جورجنس الى حظاياه  
وحرمه ويخدمه من وزاد موضعه في عينه وعظم محله (قال قتيون) ولما كان في سنة مائة واثنين  
وخمسين سنة مرض جورجنس مرضا صعبا وكان الخليفة يرسل اليه في كل يوم الخدم  
حتى يعرف خبره ولما اشتد مرض جورجنس أمر به الخليفة بفعل على سرير الى دار  
العامة وخرج اليه الخليفة ماشيا ورآه وسأله عن خبره فبكى جورجنس بكاء شديدا  
وقال له ان رأى أمير المؤمنين أطال الله بقاءه أن يأذن لي في المصير الى بلدي لا أنظر  
الى أهلي وولدي وان مت فبنت مع آتاني فقال الخليفة يا جورجنس اتق الله وأسلم وأنا  
أضمن لك الجنة قال جورجنس أنا على دين آتاني أموت وحيث يكون آتاني أحب أن أكون  
أما في الجنة أو في جهنم ففعل الخليفة من قوله وقال له وجدت راحة عظيمة في جسمي  
منذ رأيتك والى هذه الغاية وقد تخلصت من الأمراض التي كانت تلحقني قال له  
جورجنس اني أخلف بين يديك عيسى وهو تربيتي فأمر الخليفة أن يخرج جورجنس  
الى بلده وأن يدفع اليه عشرة آلاف دينار وأنفذه معه خادما وقال ان مات في طريقه  
فاحمله الى منزله ليدفن هناك كما آثر فوصل الى بلده حيا وحصل عيسى بن شهلا في الخدمة  
وبسط يده على المطارنة والاساقفة بأخذ أموالهم لنفسه حتى أنه كتب الى مطران  
نصيبين كتابا يلتمس منه فيه من آلان البيعة أشياء جليلة المقدار ويطلبه متى أخرها  
عنه وقال في كتابه الى المطران ألسنت تعلم أن أمير الملك يبدى ان شئت أمرضته وان  
شئت عافيته فعند ما وقف المطران على الكتاب اجتاح في التوصل حتى وافي الربيع  
شرح له صورته وأقرأه الكتاب فأرسله الربيع الى الخليفة حتى عرف شرح ما جرى  
فأمر بن عيسى بن شهلا بعد أن أخذ منه جميع ماله ثم قال الخليفة للربيع سل  
عن جورجنس فان كان حيا فأنفذه من يحضره وان كان قد مات فأحضر ابنه فكتب الربيع  
الى العامل ببخندى ساور في ذلك وأتفق ان جورجنس سقط في تلك الأيام من السطح  
وضعه ضعفا عظيما فلما خطبه أمير البلد قال له أنا أنفذه الى الخليفة طبيبيا ما هرا  
يخدمه الى أن أصلح وأوجه اليه وأحضر ابراهيم تلميذه وأنفذه الامير مع كتاب شرح فيه  
حال جورجنس الى الربيع فلما وصل الى الربيع أوصله الى الخليفة وخطبه الخليفة  
في أشياء فوجده فيها حاد المزاج جيد الجواب فقربه وأكرمه وخلع عليه وذهب له مالا  
واستخاضه لخدمته ولم يزل في الخدمة الى أن مات المنصور وجورجنس من الكتب  
كناشه المشهور ونقله حنين بن اسحق من السرياني الى العربي  
(بختيشوع بن جورجنس) ومعنى بختيشوع عبد المسيح لان في اللغة السريانية البخت العبد

بختيشوع بن  
جورجنس

ويشوع عيسى عليه السلام وكان يخبثشوع بلحق بابيه في مغرته بصناعة الطب وخر اولته  
 لأعمالها وخدم هرون الرشيد وتميز في أيامه (قال قتيون الترجمان) لما مرض موسى الهادي  
 أرسل إلى خندي سابور من يحضره يخبثشوع فمات قبل قدوم يخبثشوع وكان من خبره انه  
 جمع الأطباء وهم أبوقريش عيسى وعبدالله الطيفوري ودأ ودين سراييون وقال لهم أنتم  
 تأخذون أموالاً وجواثري وفي وقت الشدة تمقاعدون بي فقال له أبوقريش علينا  
 الاجتهاد والله يهب السلامة فاعتناط من هذا فقال له الربيع قد وصف لنا ان بهرصر  
 طبيباً ماهراً يقال له عبدشوع بن نصر فامر باحضاره وبأن تضرب أعناق الأطباء  
 فلم يفعل الربيع هذا العمل باختلال عقله من شدة المرض ولأنه كان آمنأمنه ووجهه إلى  
 صرصر حتى أحضر الرجل ولما دخل على موسى قال له رأيت القارورة قال نعم يا أمير  
 المؤمنين وهاتنا أصنع لك الدواء تأخذه وإذا كان على تسع ساعات تبرأ وتخلص وخرج  
 من عنده وقال للأطباء لا تشغلوا قلوبكم فأنكم في هذا اليوم تنصرفون إلى بيوتكم  
 وكان الهادي قد أمر بأن يدفع اليه عشرة آلاف درهم ليمتاع به الدواء فآخذها ووجه  
 بها إلى بيته وأحضر أدوية وجمع الأطباء بالقرب من موضع الخليفة وقال لهم قد قوا  
 حتى تسمع وتسكن نفسه فأنكم في آخر النهار تتخلصون وكان كل ساعة يدعو به ويسأله  
 عن الدواء فيقول له هوذا تسمع صوت الدق فيسكت ولما كان بعد تسع ساعات مات  
 وتخلص الأطباء وهذا في ستة سبعة ومائة (قال قتيون) ولما كان في سنة إحدى وسبعين  
 ومائة مرض هرون الرشيد من صداع الحنك فقال ليجي بن خالد هؤلاء الأطباء ليس  
 بحسنون شيئاً فقال له يحيى يا أمير المؤمنين أبوقريش طبيب والدك والدتك فقال ليس  
 هو بصيرا بالطب وإنما كرامتي له لتقديم حرمة فينبغي أن تطلب لي طبيباً ماهراً فقال له  
 يحيى بن خالد انه لما مرض أخوك موسى أرسل والدك إلى خندي سابور حتى أحضر رجلاً  
 يعرف يخبثشوع قال له فكيف تر كمنضي فقال له ما رأي عيسى أباقريش والدك بحسنانه  
 أذن له في الانصراف إلى بلده فقال له أرسل بالبريد حتى يحملونه ان كان حياً ولما كان  
 بعد مديدة وفي يخبثشوع الكبير ابن جورجس ووصل إلى هرون الرشيد ودعاه  
 بالعربية وبالفارسية ففعل الخليفة وقال ليجي بن خالد أنت منطقي فتسكلم معه حتى أسمع  
 كلامه فقال له يحيى بل ندعو بالأطباء فدعى بهم وهم أبوقريش عيسى وعبدالله الطيفوري  
 ودأ ودين سراييون وسرجس فلما رأوا يخبثشوع قال أبوقريش يا أمير المؤمنين ليس  
 في الجماعة من يقدر على الكلام مع هذا لانه كونه الكلام وهو وأبوه وحنسه فلا سفة  
 فقال الرشيد لبعض الخدم أحضر ماء دابة حتى تجربه ففعل الخادم وأحضره قارورة  
 الماء فلما رآه قال يا أمير المؤمنين ليس هذا بول إنسان قال له أبوقريش كذبت هذا  
 ماء حظية الخليفة فقال له يخبثشوع لك أقول أيها الشيخ الكريم لم يبل هذا إنسان  
 البتة وإن كان الأمر على ما قلت فلعلها صارت بهيمة فقال له الخليفة من اين علمت أنه  
 ليس ببول إنسان قال له يخبثشوع لانه ليس له قوام بول الناس ولأنه ولا ريبه قال له

الخليفة بين يدي من قرأت قال له قد دام أبي جورجس قرأت قاله الأطباء أبوه كان  
 اسمه جورجس ولم يكن مثله في زمانه وكان يكرمه أبو جعفر المنصور أكراماً شديداً ثم  
 التفت الخليفة إلى يخبثشوع فقال له ما ترى أن أظعم صاحب هذا الماء فقال شعيراً جديداً  
 ففعل الرشيد ضحكاً شديداً وأمر بخلع عليه خلعة حسنة جليلة وذهب له مالا وأقرا وقال  
 يخبثشوع يكون رئيس الأطباء كاهنهم وله يسمعون ويطيعون ويخبثشوع بن جورجس  
 من الكتب كناش مختصر كتاب التذكرة ألفه لابنه جبرئيل

جبرئيل بن  
 يخبثشوع

(جبرئيل بن يخبثشوع بن جورجس) كان مشهوراً بالفضل جيد التصرف في المداواة عالي  
 المهمة سعيد الجذبة عند الخلفاء رفيع المنزلة عندهم كثير الاحسان اليه وحصل  
 من جهتهم من الاموال ما لم يحصله غيره من الأطباء (قال قتيون الترجمان) لما كان في سنة  
 خمس وسبعين ومائة مرض جعفر بن يحيى بن خالد بن برمك فتقدم الرشيد إلى يخبثشوع أن يتولى  
 خدمته ومعالجته ولما كان في بعض الايام قال له جعفر أر يدان تختار لي طبيباً ماهراً أكرمه  
 وأحسن اليه قال له يخبثشوع ابني جبرئيل أمهرمني وليس في الأطباء من يشاك به  
 فقال له أحضرني ولما أحضره عالجته في مدة ثلاثة أيام وبرأ فاحبه جعفر مثل نفسه وكان  
 لا يصبر عنه ساعة ومعه ما كل ويشرب وفي تلك الايام تظت حظية الرشيد ورفقت  
 يدها فبقيت منبسطة لا يمكنها ردها والأطباء يعالجونها بالتمريرج والادهان ولا يقع  
 ذلك شيئاً فقال الرشيد لجعفر بن يحيى قد بقيت هذه الصبية بعلمها قال له جعفر لي  
 طبيب ماهر وهو ابن يخبثشوع ندعوه ونخاطبه في معنى هذا المرض ففعل عنده حيلة  
 في علاجها فامر باحضاره ولما حضر قال له الرشيد ما اسمك قال جبرئيل قال له أي شيء  
 تعرف من الطب فقال أبرد الحار وأسخن البارد وارطب اليابس وأيبس الرطب  
 انخرج عن الطبع ففعل الخليفة وقال هذا غاية ما يحتاج اليه في صناعة الطب ثم شرح  
 له حال الصبية فقال له جبرئيل ان لم يسخط على أمير المؤمنين فلها عندى حيلة فقال له  
 وما هي قال تخرج الحارية إلى ههنا بحضرة الجمع حتى أعمل ما أريد به وتمهل على ولا تخرج  
 بالسخط فامر الرشيد باحضار الحارية فخرجت وحين رآها جبرئيل عدا اليها وانكس  
 رأسه ومسك ذيلها كأنه يريد أن يكشفها فانزعجت الحارية ومن شدة الحياء والانزعاج  
 استرسلت أعضاؤها وبسطت يديها إلى أسفل ومسكت ذيلها فقال جبرئيل قد برئت  
 يا أمير المؤمنين فقال الرشيد للحارية ابسطي يديك بمنة ويسرة ففعلت ذلك وعجب الرشيد  
 وكل من كان بين يديه وأمر الرشيد في الوقت لجبرئيل بخسمائة ألف درهم وأحبه مثل  
 نفسه وجعله رئيساً على جميع الأطباء ولما سئل جبرئيل عن سبب العلة قال هذه الحارية  
 انصب إلى أعضائها وقت الجماعة خلط رقيق بالحركة وانتشار الحرارة ولا جيل ان  
 سكون حركة الجماع تسكون بقعة جمدت الفضلة في بطون جميع الاعصاب وما كان يحلها  
 الا حركة مثلها فاحتلت حتى انبسطت حرارتها وانحلت الفضلة (قال قتيون) وكان محب  
 جبرئيل يقوى في كل وقت حتى ان الرشيد قال لاصحابه كل من كانت له إلى حاجته



فاجتلبها جبرئيل لاني افعل كل مايسألي فيه ويطلبه مني فكان القواديه قد نزلوه  
في كل اوزهم وحاله تزايد ومنذ يوم خدم الرشيد والى ان انقضت خمس عشرة سنة لم  
يمرض الرشيد قط في عنده وفي آخر ايام الرشيد دعته حصوله بطوس مرض الرضفة التي  
توفي فيها ولما قوى عليه المرض قال لجبرئيل لم لا تترثني فقال له قد كنت أمك دائما  
عن التخليط وأقول لك قد عينا ان تخفف من الجماع فلا تسمع مني والآن سألتك ان ترجع  
الى بلدك فانه أوفق لمزاجك فلم يقبل وهذا مرض شديد وأرجوان من الله بعافيتك فامر  
بحبسه وقيل له ان يمارس اسقافيقهم الطب فوجه من يحضره اليوم لما حضره ورآه قال  
له الذي عالجك لم يكن يفهم الطب فزاد ذلك في ابغداد جبرئيل وكان الفضل بن الربيع  
يحجب جبرئيل ورأى ان الاسقف كذاب يريد اقامة السوق فأحسن فيما بينه وبين جبرئيل  
وكان الاسقف يعالج الرشيد ومرضه يزيد وهو يقول له أنت قريب من الهلاك ثم قال له هذا  
المرض كاه من خطا جبرئيل فتقدم الرشيد بقتله فلم يقبل منه الفضل بن الربيع لانه كان  
يثمن من حياته فاستبقى جبرئيل ولما كان بعد ايام بسيرة مات الرشيد ولحق الفضل بن  
الربيع في تلك الايام فخرج سعب أيس الاطباء عنده فعالج جبرئيل بالطف علاج وأحسنه  
فقرأ الفضل وزاد من محبته له وعجبه به (قال قتيون) ولما تولى محمد الأمين والى اليه جبرئيل  
فقبله أحسن قبول وأكرمه وذهب له أموالا جليلة أكثر مما كان أبوه يهب له وكان الأمين  
لا يأكل ولا يشرب الا باذنه فلما كان من الأمين ما كان ومالك الامر المأمون كتب الى الحسن  
ابن سهل وهو يخلفه بالحضرة بان يقبض على جبرئيل ويحبسه لانه ترك قصده بعد موت  
أبيه الرشيد ومضى الى أخيه الأمين ففعل الحسن بن سهل هذا ولما كان في سنة اثنتين  
وما تين مرض الحسن بن سهل مرضا شديدا وعالج له الاطباء فلم ينتفع بذلك فاخرج جبرئيل  
من الحبس حتى عالجوه برأى ايام بسيرة فذهب له سرا مالا وافرا وكتب الى المأمون يعرفه  
خبره وكتبه برأى جبرئيل ويسأله في أمره فاجابه بالصفح عنه (قال قتيون) ولما دخل  
المأمون الحضرة في سنة خمس وما تين أمر بان يجلس جبرئيل في منزله ولا يخدم ووجه  
من أحضر مختاريسل المتطبب وهو صهر جبرئيل وجعله مكاله وأكرمه أكثر مما افرا  
كياذا جبرئيل قال ولما كان في سنة عشر وما تين مرض المأمون مرضا صعبا وكان وجوه  
الاطباء يعالجونه ولا يصلح فقال المختاريسل ان الادوية التي تعطيني تريد في سرا فاجمع  
الاطباء وشاورهم في أمرى فقال له أخوه أبو عيسى بأمر المؤمنين تخضر جبرئيل فانه  
يعرف خراجنا منذ الصبا فتعافى عن كلامه وأحضر أبو اسحق أخوه يوحنا بن  
ماسويه فقبله مختاريسل طيبه ووقع فيه وطعن عليه فلما ضعفت قوة المأمون عن أخذ  
الادوية أذكروه بجبرئيل فامر باحضاره ولما حضر غرته يبره كله فاستقل بعد يوم وبعد  
ثلاثة ايام صلح فسر به المأمون سرورا عظيما ولما كان بعد ايام بسيرة صلح سلاحياتا ما واذن  
له جبرئيل في الاكل والشرب ففعل ذلك وقال له أبو عيسى أخوه وهو جالس معه على الشرب  
مثل هذا الرجل الذي لم يكن مثله ولا يكون سبيله أن يكرم فامر له المأمون بألف ألف

درهم وبألف كرحنطة ورد عليه سائر ما قبض منه من الاملاك والضياع وصار اذا  
خاطبه كناه بابي عيسى جبرئيل وأكرمه زيادة على ما كان أبوه يكرمه وانتهى به الامر  
في الجلالة الى أن كان كل من قلده عملا لا يخرج الى عمله الا بعد أن يلقى جبرئيل ويكرمه  
وكان عند المأمون مثل أبيه ونقص محل مختاريسل الطبيب صهر جبرئيل وانخط (قال  
يوسف بن ابراهيم) دخلت على جبرئيل داره التي بالميدان في يوم من تومز وبين يديه المائدة  
وعليه افراخ طيور مسرولة كبار وقد حملت كردناجا بفلل وهو يأكل منها وطأ لبيبان  
كل معه فقلت له كيف آكل منها في مثل هذا الوقت من السنة وسنى سن الشاب فقال  
لي ما الخبة عندك فقلت تحبب الاغذية الرديئة فقال لي غلط ليس ما ذكرت خبة ثم  
قال لا أعرف أحد اعظم قدره ولا صغر يصل الى الامساك عن غذاء من الاغذية كل دهره  
الا أن يكون يبغضه ولا تنوق نفسه اليه لان الانسان قد عسل عن كل الشئ برهة من  
دهره ثم يضطره الى أكله عدم آدم سواء لعلة من العمل أو مساعدة لعليل يكون عنده  
أو صديق يحلف عليه أو شهوة تتجذله في أكله وقد أمسك عن أكله منه المدة الطويلة  
لم تقبله طبيعته ونفرت منه وأحدث ذلك في بدن آكله مرضا كثيرا وربما أتى على نفسه  
والاصح للأبدان تمر ينهأ على كل الاغذية الرديئة حتى تألفها وان يأكل منها في كل يوم شيئا  
واحدا ولا يجمع أكثر من شيئين رديئين في يوم واحد واذا أكل من بعض هذه الاشياء في يوم لم  
يعاود أكله في غدا ذلك اليوم فان الابدان اذا مرضت على كل هذه الاشياء ثم اضطرت  
الانسان الى الاكثار من كل بعضها لم تنفر الطبيعة منه فقد راينا الادوية المسهلة اذا  
أخذ منها مد من وناقها بدنه قل فعلها ولم تسهل وهو لاء أهمل الاندلس اذا أراد أحدهم  
اسهال طبيعته أخذ من السموم نيا وزن ثلاثة دراهم حتى تلبس طبيعته مقدار ما يلبسها  
نصف درهم في بلدنا اذا كانت الابدان تألف الادوية حتى تنهأ عنها من فعلها فهي للاغذية  
وان كانت رديئة أشد الفا قال يوسف فحدثت هذا الحديث ختيشوع بن جبرئيل فسألتني  
املاءه عليه وكتبه عن خطه (قال يوسف بن ابراهيم) حدثني سليمان الخادم الحراساني  
حول الرشيد انه كان واقفا على رأس الرشيد بالحيرة يوما وهو يتغذى اذ دخل عليه عون  
العبادي الجوهرى وهو حامل صحيفة فيها سمكة منعونة السممن فوضعهما بين يديه ومعهما خشي  
قد اتخذها لها خاول الرشيد أكل شئ منها فذهبه من ذلك جبرئيل وعجز صاحب المائدة  
بعزاهاله ووطن الرشيد فلما رفعت المائدة وغسل الرشيد يديه خرج جبرئيل عن حضرة  
قال سليمان فامرني الرشيد بانماعه واخفاء شخصى عنه وان اتفق ما يعمله وارجع اليه  
بخره ففعلت ما امرني به وأحسب أن أمرى لم يستتر عن جبرئيل لما تين من تجزئه  
فصار الى موضع من دارعون ودعا بالطعام فأحضر له وفيه السمكة فدعا بثلاثة أفداح من  
فضة فجعل في واحد قطعة منها وصب عليه خمر من خمر طبرستانا بغير ماء وقال هذا كل  
جبرئيل وجعل في قدح آخر قطعة وصب عليها ماء بعلج وقال هذا كل أمير المؤمنين ان لم  
يخط السمك بغيره وجعل في القدح الثالث قطعة من السمك ومعهما قطعة من اللحم من

الوان مختلفة ومن شواء وحلواء ونوارذ وفرار حج وبقول وصب عليه ماء بثلج وقال هذا  
طعام أمير المؤمنين ان خلط السمك بغيره ورفع الثلاثة الاقداح الى صاحب المائدة وقال  
احفظهم الى أن ينتبه أمير المؤمنين من قائلته قال سليمان الخادم ثم أقبل جبرئيل على  
السمكة فاكل منها حتى تضلع وكان كلما عطش دعا بقدر من الخمر المصروف فشربه ثم نام  
فلما انتبه الرشيد من نومه دعا فأسألت عمة عدي من خبر جبرئيل وهل أكل من السمكة  
شيأ أم لم ياكل فأخبرته بالخبر فأمر بإحضار الثلاثة الاقداح فوجد الذي صب عليه الخمر  
المصروف قد تفتت ولم يبق منه شيء ووجد الذي صب عليه الماء بالثلج قد ربا وصار على  
أكثر من الضعف مما كان ووجد القدر الذي السمل واللحم فيه قد تغيرت رائحته  
وحدث له سهوكة شديدة فأمرني الرشيد بحمل خمسة آلاف دينار الى جبرئيل وقال من  
يلومني على حجة هذا الرجل الذي يدبرني هذا التدبير فأوصلت اليه المال (وقال الحق  
ابن علي الزهري) في كتاب أدب الطبيب عن عيسى بن ماسية ان يوحنا بن ماسويه أخبره  
أن الرشيد قال لجبرئيل بن جهمشوع وهو حاج بمكة يا جبرئيل علمت مرتبتك عدي قال  
باسيدي وكيف لا أعلم قال له دعوتك والله في الموقف دعاك كبريائك التفت الى بني هاشم  
فقال عيسى أنكرتم قولي له فقالوا يا سيدنا دعي فقال نعم ولكن صلاح بدني وقوامه به وصلاح  
المسلمين في صلاحهم بصلاحه وبقائه فقالوا صدقت يا أمير المؤمنين (ونقلت) من بعض  
التواريخ قال جبرئيل بن جهمشوع المتطبيب اشترى بضعة بسبع مائة ألف درهم  
فنفقت به بعض الثمن وتقدر على بعضه فدخلت على يحيى بن خالد وعنده ولده وأنا أفكر  
فقال مالي أرا لك مفكرا فقلت اشترى بضعة بسبع مائة ألف فنقدت بعض الثمن وتقدر  
على بعضه قال فدعا بالدواة وكتب يعطى جبرئيل سبع مائة ألف درهم ثم دفع الى كل واحد  
من ولده فوقع فيه فلما مائة ألف ثلث مائة ألف قال فقلت جعلت فداك قد أدبت عامة الثمن وانما  
بقي أقله قال اصرف ذلك فيما ينو بك ثم صرت الى دار أمير المؤمنين فلما رأني قال ما بطلبك  
قلت يا أمير المؤمنين كنت عند أبيك واخوتك ففعلوا بي كذا وكذا وانما ذلك لخدمتي لك  
قال فما حال أنا ثم دعا بدينه فركب الى يحيى فقال يا أبا جبرئيل بما كان الحال  
أنهم بن ولدي فقال يا أمير المؤمنين مر بما شئت بحمل اليه فأمر لي بخمسة مائة ألف (قال  
يوسف بن ابراهيم) الحاسب المعروف بابن الداية كان لأم جعفر بنت أبي الفضل في قصر عيسى  
ابن علي الذي كانت تسكنه مجلس لا يجلس فيه الا الحاسب والمتطبيبون وكانت لا تشكي  
علة الى متطبيب حتى يحضر جميع أهل الصنائع ويكون مقامهم في ذلك المجلس الى وقت  
جلوسها فكانت تجلس لهم في أحد موضعين اما عند الشمال الذي على الدكان الكبير  
الحاذي للشباك وللباب الاول من أبواب الدار أو عند الباب الصغير الحاذي للمسجد الدار  
فكان الحاسب والمتطبيبون يجلسون من خارج الموضع الذي تجلس فيه ثم تشكي ما تجد  
فيتنظر المتطبيبون فيما بينهم حتى يجتمعوا على العلة والعلاج فان كان بينهم اختلاف  
دخل الحاسب بينهم وقالوا بصدق المصيب عندهم ثم تسأل الحاسب عن اختيار وقت لذلك

العلاج فان اجتمعوا على وقت ولا تنظر المتطبيبون فيما بين الحاسب وحكمه والآن هم  
القياس فاعتلت عند اجتماعها على الحج أخرجت جنتها على أجمع متطبيوها على اخراج الدم  
من سابقها بالحمامه واختار الحاسب لها يوما تتحجم فيه وكان ذلك في شهر رمضان فلم يمكن  
أن تكون الحمامة الا في آخر النهار فكان ممن يختلف اليها من الحاسب الحسن بن محمد  
الطوسي التميمي المعروف بالايح وعمر بن الفريخان الطبري وشعيب اليهودي قال يوسف  
ابن ابراهيم وكنت متى عرضت للايح علة أو عاقه عن حضور دار أم جعفر عاتق حضرت عنه  
فحضرت ذلك المجلس في الوقت الذي وقع الاختيار على حمامة أم جعفر فيه فوافقت  
ابن داود ابن سرافيون حدثا يشبه أن يكون ابن أقل من عشرين سنة قد أسرته أم جعفر  
بإحضاره مع المتطبيين ليتأدب بحضور ذلك المجلس وقد تقدمت الى جميع من يطيبها من  
المتطبيين في تعليمه وتوقيفه عن أيديهم لكان أبيه كان من خدمتها فوافيته وهو لايح متطبيا  
راهبا أحضر دارها في ذلك اليوم من أهل الاهواز في شرب الماء للنتبه من نومه ليل قال  
ابن داود والله خلق باحق ممن يشرب ماء بعد انقباها من نومه ووا في جبرئيل عندما قال  
الغلام هذا القول باب البيت فلم يدخل المجلس الا وهو يقول أحق والله منه من تضرع نار  
على كبده فلم يطقها ثم دخل فقال من صاحب الكلام الذي سمعته فقبل له ابن داود فغفقه  
على ذلك وقال له كانت لا بيلك مرتبة جليلة في هذه الصنعة وتكلم بمن مسمعه منك  
فقال له الغلام فكانك أعزك الله تطلق شرب الماء بالليل عند الانتباه من النوم فقال  
جبرئيل اما المحرور والحق العدة ومن نغشي وأكل طعاما ما لحافا طلق له وأنا أمنع منه  
الربطي المعد وأصحاب البلغم المالح لان في منعهم من ذلك شفاء من رطوبات معدهم وأكل  
بعض البلغم المالح بعضا فسكت عنه جميع من حضر ذلك المجلس غري فقلت يا ابا عيسى قد  
بقيت واحدة قال وما هي قلت أن يكون العطشان يفرهم من الطب مثل فمك فيفرهم عطشه  
من مراراً ومن بلغهم مالح فضحك جبرئيل ثم قال لي متى عطشت ليلاً فأبرز رجلك من لحافك  
وتناوم قلبك لافان تريد عطشك فهو من حرارة أو من طعام يحتاج الى شرب الماء عليه  
فانثرب وان نضر من عطشك شيء فامسك عن شرب الماء فانه من بلغم مالح (قال يوسف بن  
ابراهيم) وسال أبو اسحق ابراهيم بن المهدي جبرئيل عن علة الورشكين فقال هو اسم ركبته  
الفر من السكر والصدور واسم الصدر بالفارسية القصصه وور والعامه تسميه برواسم  
السكر اشكين فاذا جمعت اللفظتين كانتا ورشكين أي هذه العلة من العلل التي يجب  
أن يكسر عليها الصدور هي علة لا تستحكم بافسان فيكاد يهض منها وان من نهض منها لم يؤمن  
عليه النكسة سنة الا أن يخرج منه استقراغ دم كثير تقذه الطبيعة من الانف أو من أسفل  
في وقت العلة أو بعدها قبل السنة لمحي حدث ذلك سلم منه فقال أبو اسحق كالتهجب سنة  
قال نعم جعلني الله فداك وعلة أخرى يستحقها الناس وهي الحصبة فاني ما مننت على من  
أصابته من النكسة سنة الا أن يصيبه بعقبها استطلاق بطن يكاد أن يأتي على نفسه أو  
يخرج به خراج كثير فاذا أصابه أحد هذين أمننت عليه قال يوسف ودخل جبرئيل على أبي

اسحق يوما بقب غلة كان فيها وقد أذن له في كل اللحم الغليظ فحين جلس وضعت  
بين يديه كشكة رطبة فأمر برفعها فسأته عن السبب فقال ما أطلقت غليظة قط  
حم يوما واحدا أكل الكشك سنة كاملة قال أبو اسحق أي الكشك الذي أردت الذي بلبن  
أم الذي بغير لبن قال الذي بغير لبن لا أطلق له أكله سنة وعلى قياس هذا ما يوجب  
الطب فليس ينبغي أن يطلق له أكل الكشك المعمول بلبن إلا بعد سنة كمال ثلاث سنين  
(حدث) ميمون بن هرون قال حدثني سعيد بن اسحق النصري قال قال لي جبرئيل بن بختيشوع  
كنت مع الرشيد بالرقعة ومع المأمون ومحمد الأمين ولدها وكان رجلا ناديا كسيرا لا كل  
والشرب فأكل في بعض الأيام أشياء خلط فيها ودخل المستراح فغشي عليه وأخرج  
فقوى عليه الغشي حتى لم يشك في موته وأرسل إلى فحضرت وجسست عرقه فوجدته  
نضاحقيا وقد كان قبل ذلك أيام يشكو امتلاء وحركة الدم فقلت لهم موت  
والصواب أن يحجم الساعة فأجاب المأمون إليه وأحضر الحجام وتقدمت بإفعاذه فلما  
وضع الحجام عليه ومعه رأيت الموضع قد احترق فطابت نفسي وعلت أنه حتى قتلت  
للحجام اشترط فشرط فخرج الدم فسجدت شكر الله وجعل كلما خرج الدم يحرك  
رأسه ويسفر لونه إلى أن تكلم وقال أين أنا فطينا نفسه وغدينا به صدر درراج وسقيناه  
شربا ومازلنا نسمي الروائح الطيبة ونجعل في أنفه الطبيب حتى تراجعت قوته وأدخل  
الناس إليه ثم وهب الله عافيته فلما كان بعد أيام دعا صاحب حرسه فسأله عن غلته  
في السنة فترفع أنها ثلثمائة ألف درهم وسأل صاحب شرطه عن ذلك فترفع أنه ان له  
خمس مائة ألف درهم وسأل حاجبه عن غلته فترفع أنها ألف ألف درهم فقال ما أنصفناك  
حيث غلات هؤلاء وهم يحرسوني من الناس على ما ذكرنا وأنت تحرسني من الأمراض  
والإسقام وتكون غلتك ما ذكرته وأمر بإقطاع غلة ألف ألف درهم فقلت له  
يا سيدي مالي حاجة إلى الإقطاع ولكن تهب لي ما أشتري به ضياعا ففعل ذلك فأنبتت  
بهياته ضياعا غلتها ألف ألف درهم فجمع ضياعي أملاك لا إقطاع (قال يوسف بن إبراهيم)  
حدثني أبو اسحق إبراهيم بن المهدي أن جبرئيل الخالسيه حين انتهت العوام داره في  
خلافة محمد الأمين فأسكنه معه في داره وحامه من كان يحاول قتله قال أبو اسحق فكنت  
أرى من هاج جبرئيل وكثرة أسفه على ما تلف من ماله وشدة اغتمامه ما لم أتوهم أن أحدا  
بلغ به الوجد بما له مثل الذي بلغ بجبرئيل قال أبو اسحق فلما ثارت الميضة فظهرت العلوية  
بالبصرة والاهواز أتاني وهو مسرور كأنه قد وصل بمائة ألف دينار فقلت له أرى أن أعيسى  
مسزورا فقال لي والله مسرور عين السرور فسألته عن سبب سروره فقال أنه  
حاز العلوية ضياعه وضربوا عليه النار فقلت له ما أعجب أمرك انتهت لك العوام جزأ  
من مالك فخرجت نفسك من الحزج إلى ما خرجت إليه وتحوذ العلوية جميع ما تملك  
فبظهور منك من السرور مثل الذي ظهر فقال جزعني عيار كبتني به العوام لاني أوتيت  
في منامي وسلبت في عزي وأسلمني من يجب عليه حمايتي ولم يعاطفني ما كان من

العلوية لانه من أكبر المحال عيش مثلي في دولتين بنعمة واحدة ولولم تفعل العلوية  
في ضياعي ما فعلوا وقد كان يجب عليهم مع علمهم بصفة طوبى لوالى الذين أنعم الله على  
بنعمتهم التي ملكونها أن يتقدموا في حفظ وكلائي والوصاية بضياعي ومزارعي وأن  
يقولوا لم يزل جبرئيل مائلا إلينا في أيام دولة أحماته ومن فضلنا على ما من أمواله ويؤدى  
إلينا أخبار سادته فكان الخبر متى تأدى ذلك إلى السلطان فقلتني فسروري بحبارة  
ضياعي وبسلامة نفسي مما كان هؤلاء الجهال ملكوه منها فلم يتدوا إليه (قال يوسف)  
وحدثني فرخ الخادم المعروف بأبي خراسان مولى صالح بن الرشيد ووصيه قال كان مولاي  
صالح بن الرشيد على البصرة وكان عامله عليها أبو الرازي فلما أحدث جبرئيل بن بختيشوع  
عمارة داره التي في الميدان سأل مولاي أن يمرى له خمسمائة ساحة وكانت الساحة  
بثلاثة عشر دينارا فاستكثر مولاي المال وقال له أنا خمسمائة فلا ولكني أكتب إلى ابن  
الرازي في حمل مائتي ساحة اليك قال جبرئيل فليست في حاجة إليها قال فرخ فقلت  
لسيدي أرى جبرئيل سيدبر عليك تدبر يا بغيضا فقال جبرئيل أهون على من كل حين لاني  
لا أشر به دواء ولا أقبل له علاجا ثم استترار مولاي أمير المؤمنين المأمون فلما استوى  
المجلس بالمأمون قال له جبرئيل أرى وجهك متغيرا ثم قام إليه فحس عرقه وقال له يشرب  
أمير المؤمنين شربة سكجيين ويؤخر الغداء حتى يفهم الخبر ففعل المأمون ما أشار به  
وأقبل يحس عرقه في الوقت بعد الوقت ثم لم يشمر بشئ حتى دخل غلمان جبرئيل ومعهم  
رغيف واحد ومعه ألوان قد اتخذت من قرع وماش وما أشبه ذلك فقال له أفي أكرة لأمير  
المؤمنين أن يأكل في يومه هذا شيئا من لحوم الحيوان فليأكل هذه الألوان فأكل منها  
ونام فلما انتبه من قائلته قال له يا أمير المؤمنين رائحة النبذ تزد في الحرارة والرائحة  
الانصراف فانصرف المأمون وتلفت نفقة مولاي كلها فقال لي مولاي يا أبا خراسان  
التميز بين مائتي ساحة وخمسمائة ساحة واستزارة الخليقة لا يجتمعان (قال يوسف)  
وحدثني جورجس بن ميخائيل عن خاله جبرئيل وكان جبرئيل له مكرما لكثرة علمه لاني  
لم أرق أهل هذا البيت بعد جبرئيل أعلم منه على عجب كان فيه شديد وسخف كثير ان  
جبرئيل أخبره أنه أنكر من الرشيد قلة الرزء للطعام أول الحرم سنة سبع وثمانين  
ومائة وأنه لم يكن يرى في مائه ولا في حجة عرقه ما يدل على علة توجب قلة الطعام فكان يقول  
للرشيد يا أمير المؤمنين بذلك صحح سليم بحمد الله من العليل وما أعرف لتركك استيفاء  
الغذاء معني فقال لي لما كثرت عليه من القول في هذا الباب قد استوحشت مدينة  
السلام وأنا أكره الاستبعاد عنها في هذه الأيام أتعرف مكانا بالقرب منها صحح الهواء  
فقلت له الحيرة يا أمير المؤمنين فقال قد تزلنا الحيرة مرارا فأجبت بعبادتي في  
تزلنا بلده وهي أيضا بعيدة فقلت يا أمير المؤمنين فالنبارطية وظهرها فأصح هواء  
من الحيرة فخرج إليها فلم يزد في طعامه شيئا بل نقص وصام يوم الخميس قبل قلة  
جعفرا يومين وليلة وأحضر جعفر أعيانه وكان أيضا صائما فلم يصب الرشيد من

الطعام كثير شئ فقال له جعفر يا أمير المؤمنين لو استزدت من الطعام فقال لو أردت ذلك لقد ريت عليه إلا أني أحببت أن أبيت خفيف المعدة لأصبح وأنا أشتهي الطعام وأنفدي مع الحرم ثم بكر بالركوب غداة يوم الجمعة متفسما وركب معه جعفر بن يحيى فرأيتهم وقد أدخل يده في كم جعفر حتى بلغ يده فضعه إليه وبما نقه وقبل بين عينيه وسار وفيه في يد جعفر أكثر من ألف ذراع ثم رجع إلى مضربه وقال يحيى أما اصطبحت في يومك هذا وجعلته يوم سرور فاني مشغول بأهلي ثم قال لي جبرئيل أنا أنفدي مع حرمي فمكن مع أخي تسر بسروره فسرت مع جعفر وأحضرت طعامه فتغذينا وأحضرت أبا بكر كرام الغني ولم يحضر مجلسه غيرنا ورأيت الخادم بعد الخادم يدخل المينا ففساره فيتففس عند مسارتهم آياه ويقول ويحك يا أبا عيسى لم يطعم أمير المؤمنين بعد وانا والله خائف أن تسكون به علة تمنعه من الأكل وبأمر كلنا أراد أن يشرب فدها أبا بكر أن يغنيه (المريد)

ان بني المنذر حين انقضوا \* بحيث شاد البيعة الراهب  
أضحو ولا يرهمهم راهب \* حقا ولا يرهمهم راهب  
كانت من الخزل لموساتهم \* لم يحلب الصوف لهم جالب  
كأنما جثتهم لعبة \* سار إلى لبن بهاراك

في غيبه أبو زر كان هذا الصوت ولا يقرح عليه غيره فلم تزل هذه حالنا إلى أن صليت العتبة ثم دخل بنا أبو هاشم مسرورا الكبير ومعه خليفه هرثمة بن أعين ومعه جماعة كثيرة من الجند فتدبده خليفه هرثمة إلى يد جعفر ثم قال له قم يا فاسق قال جبرئيل ولم أؤمر في بأمر وصرت إلى منزلي من ساعتي وأنا لا أعقل فما أفت فنبهه الأقل من مقدم الرصف ساعة حتى صار إلى رسول الرشيد يأمرني بالمصير إليه فدخلت إليه ورأس جعفر في طشت بين يديه فقال لي يا جبرئيل أليس كنت تسألني عن السبب في قلة رزقي للطعام فقلت لي يا أمير المؤمنين فقال الفكرة فيما ترى أصارتني إلى ما كنت فيه وأنا اليوم يا جبرئيل عند نفسي كالنفاقه قدم غذائي حتى ترى من الزيادة على ما كنت تراه مجبا وانما كنت آكل الشئ بعد الشئ لئلا يتقل الطعام على فيم مرضني ثم دعا بطعامه في ذلك الوقت فأكل أكلا صالحا من ليلته (قال يوسف) حدثني إبراهيم بن المهدي أنه تخلف عن مجلس محمد الأمين أمير المؤمنين أيام خلافته عشية من العشا لدواء كان أخذه وان جبرئيل ابن يحيى شوع باكرا غداة اليوم الثاني وأبلغه سلام الأمين وسأله عن حاله وكيف كانت في دوائه ثم دنا منه فقال له أمير المؤمنين في تجهيز علي بن عيسى بن ماهان إلى خراسان ليأتيه بالمأمون أسيرا في قيسد من فضة وجبرئيل يرى من دين النصرانية ان لم يغلب المأمون محمد أو يقتله ويحوز ملكه فقلت له ويحك ولم قلت هذا القول وكيف قلته قال لان هذا الخليفة الموسوس في هذه الليلة قد دعا أبا عصة الشيعي صاحب حرسه وأمر بسواده فترع عنه وألبسه ثيابي وزناري وقلنسوتي وألبسني أقبية وسواده

وسيفه ومنطقته وأجلستني في مجلس صاحب الحرس إلى وقت طلوع الفجر وأجلسه في مجلسي وقال لكل واحد مني ومن أبي عصمة قد قلدتك ما كان يتقلده صاحبك فقلت ان الله غير ما به من نعمة لتغيير ما بنفسه منها وانه اذا جعل حراسته إلى نصراني والنصرانية أذل الاديان لانه ليس في عقد دين غيرها التسليم لما يريد به عدوه من المكروه مثل الاذعان لمن سخره بالسخرة وان يمشي ميلا أن يزيد على ذلك ميلا آخر وان نظم له خذ حول الآخر لم يطم غير ديني ففضيت بأن عز الرجل زائل وفضيت أنه حين أجلس في مجلس منطبيه الحافظ عنده لحبائه والقائم عصاله وخدمه طبعه أبا عصة الذي لا يفهم من كل ذلك قليلا ولا كثيرا بأنه لا يجر له وان نفسه تالفة قال أبو اسحق فكان على ما تقال جبرئيل به (قال يوسف بن إبراهيم) وسمعت جبرئيل بن يحيى شوع يحدث أبا اسحق إبراهيم بن المهدي انه كان عند العباس بن محمد اذ دخل عليه شاعر امتدحه فلم يزل جبرئيل يسمع منه إلى أن صار إلى هذا البيت وهو (الكامل)

لوقيل للعباس يا ابن محمد \* قل لا وأنت مخلد ما قالها

قال جبرئيل فلما سمعت هذا البيت لم أصبر على أن العباس أنجل أهل زمانه فقلت للشاعر يا هذا أحسبك تقول بالبدال فأردت أن تقول نعم فقلت لا قبسم العباس ثم قال لي أغرب قبج الله وجهك (قول هذا الشاعر الذي يشار إليه هوربيعة الرقي) قال يوسف وحدث جبرئيل أبا اسحق في هذا المجلس أنه دخل على العباس بعد فطرته نصاري يوم وفي رأسه فضة من نبيذه بالامس وذلك قبل أن يتقدم جبرئيل الرشيد فقال جبرئيل للعباس كيف أصبح الأمير أعزه الله فقال العباس أصبحت كالحب فقال له جبرئيل والله ما أصبح الأمير على ما أحب ولا على ما يحب الله ولا على ما يحب الشيطان فغضب العباس من قوله ثم قال له ما هذا الكلام فحك الله قال جبرئيل فقلت على البرهان فقال العباس لما نيتي به والأحسنت أدبك ولم تدخل لي دارا فقال جبرئيل الذي كنت أحب أن تسكون أمير المؤمنين فأنت كذلك قال العباس لا قال جبرئيل والذي يحب الله من عباده الطاعة فيما أمرهم به ونهاهم عنه فأنت أيها الملك كذلك فقال العباس لا واستغفر الله قال جبرئيل والذي يحب الشيطان من العباد أن يكفروا بالله ويحجروا بوبيته فأنت كذلك أيها الأمير قال له العباس لا ولا تعد إلى مثل هذا القول بعد يومك هذا (قال قتيون الترمي) ولما عزم المأمون على الخروج إلى بلد الروم في سنة ثلاث عشرة ومائتين مرض جبرئيل مرضا شديدا فورا فلما رآه المأمون ضعيفا التمس منه انفاذ يحيى شوع ابنه معه إلى بلد الروم فأحضره وكان مثل أبيه في الفهم والعقل والعمر ولما خاطبه المأمون وسمع حسن جوابه فرح به فرحا شديدا وأكرمه غاية الأكرام ورفع منزلته وأخرج معه إلى بلد الروم ولما خرج المأمون طال مرض جبرئيل إلى أن بلغ الموت وعمل وصيته إلى المأمون ودفعها إلى محتايه ليل صهره ومات في تجميل موته فلم يعض لامثاله بحسب استحقاقه بأفعاله الحسنة وخبرته ودفن في دير مار سرجس بالمدائن ولما عاد ابنه يحيى شوع

من بلد الروم جمع للدير رهبانا وأجرى عليهم جميع ما يحتاجون اليه (وقال قتيون  
الترجمان) ان جنس جوجرجس وولده كانوا أجل أهل زمانهم بما خصهم الله به من  
شرف النفوس ونبل الهمم ومن البر والمعروف والافضال والصدقات وتفقد المرضي من  
الفقراء والمساكين والاخذ بأيدي المسكوبين والمرهوقين على ما يحتاجوا الخ في الصدقة  
والشرح (أقول) وكانت مدة خدمة جبرئيل بن بختيشوع للرشد منذ خدمه والى أن توفي  
الرشد ثلاثا وعشرين سنة هو وجد في خزانه بختيشوع عن جبرئيل مدرج فيه عمل بخط  
كاتب جبرئيل بن بختيشوع الكبير واصطلاحات بخط جبرئيل لما صار اليه في أيام  
خدمته الرشد كرا نرفقه كان (من رسم العامة) في كل شهر من الورق عشرة آلاف  
درهم يكون في السنة مائة وعشرون ألف درهم في مدة ثلاث وعشرين سنة ألفا ألف  
وستمائة وستون ألفا وتزله في الشهر خمسة آلاف درهم يكون في السنة ستون ألف درهم  
في مدة ثلاث وعشرين سنة ألف ألف وثلاثمائة وثمانون ألف درهم (ومن رسم الخاصة)  
في المحرم من كل سنة (من الورق) خمسون ألف درهم يكون في مدة ثلاث وعشرين سنة  
ألف ألف ومائة وخمسون ألف درهم (ومن الثياب) خمسون ألف درهم يكون في مدة ثلاث  
وعشرين سنة ألف ألف ومائة وخمسون ألف درهم (تفصيل ذلك) القصب الخاص  
الطرازي عشرون شقة المحم الطرازي عشرون شقة الخزانة عشرون شقة شقاق الخزانة  
المبسوط عشرون شقة الوشي اليماني ثلاثة أثواب الوشي النصبي ثلاثة أثواب الطيا لسة  
ثلاثة طيا لاس ومن السهور والفلك واقماقم والدلق والسحاب للقطبين وكان يدفع  
اليه في مدخل صوم النصارى في كل سنة من الورق خمسون ألف درهم يكون في مدة  
ثلاث وعشرين سنة ألف ألف ومائة وخمسون ألف درهم وفي يوم الشعانين من كل سنة  
ثياب من وشي ونصب وحكم وغيره بقيمة عشرة آلاف درهم يكون في مدة ثلاث وعشرين  
سنة مائتا ألف وثلاثون ألفا وفي يوم الفطر في كل سنة من الورق خمسون ألف درهم يكون  
في مدة ثلاث وعشرين سنة ألف ألف ومائة وخمسون ألف درهم وثياب بقيمة عشرة آلاف  
درهم على الحكاية يكون في مدة ثلاث وعشرين سنة مائتا ألف وثلاثون ألف درهم  
(ولفصد الرشد) دفعتين في السنة كل دفعة خمسون ألف درهم من الورق مائة ألف درهم  
يكون في مدة ثلاث وعشرين سنة ألفا ألف وثلاثمائة ألف درهم (ولشرب الدواء)  
دفعتين في السنة كل دفعة خمسون ألف درهم مائة ألف درهم يكون في مدة ثلاث وعشرين  
سنة ألفا ألف وثلاثمائة ألف درهم (ومن أصحاب الرشد) على ما فصل منه مع ما فيه من  
قيمة الكسوة وخن الطبيب والدواب وهو مائة ألف درهم من الورق أربع مائة ألف  
درهم يكون في مدة ثلاث وعشرين سنة تسعة آلاف ومائتا ألف درهم (تفصيل  
ذلك) عيسى بن جعفر خمسون ألف درهم زبيدة أم جعفر خمسون ألف درهم العباسة  
خمسون ألف درهم ابراهيم بن عثمان ثلاثون ألف درهم الفضل بن الربيع خمسون ألف  
درهم فاطمة أم محمد سبعون ألف درهم كسوة وطيب ودواب مائة ألف درهم ومن

غلة ضياعه بخندي سايور والسوم والبصرة والسواد في كل سنة قيمته بعد المقاطعة  
ورق ثمان مائة ألف درهم يكون في مدة ثلاث وعشرين سنة ثمانية عشر ألف وأربعمائة  
ألف درهم ومن فضل مقاطعته في كل سنة من الورق سبعمائة ألف درهم يكون في  
مدة ثلاث وعشرين سنة ستة عشر ألف ألف ومائة ألف درهم وكان يصبر اليه من  
البرامكة في كل سنة من الورق ألفا ألف وأربعمائة ألف درهم (تفصيل ذلك) يحيى  
ابن خالد ستمائة ألف درهم جعفر بن يحيى الوزير ألف ألف ومائتا ألف درهم الفضل بن  
يحيى ستمائة ألف درهم يكون في مدة ثلاث عشرة سنة أحد وثلاثين ألف ألف ومائتي  
ألف درهم يكون جميع ذلك مدة أيام خدمته للرشد وهي ثلاث وعشرون سنة وخدمته  
للبرامكة وهي ثلاث عشرة سنة سوى الصلات الجسام فانها لم تذكر في هذا المدرج من  
الورق ثمانية وثلاثين ألف ألف درهم وثمانمائة ألف درهم منها خمسة وثمانون ألف  
ألف درهم ثلاثة آلاف ألف وأربعمائة ألف درهم أربع مائة ألف درهم (التذكرة)  
الخارج من ذلك ومن الصلات التي لم تذكر في النققات وغيرها على ما تضمنه المدرج  
المعمول من العيين تسعمائة ألف دينار ومن الورق عشرون ألف ألف وستمائة ألف درهم  
(تفصيل ذلك) ملصرفه في نققاته وكانت في السنة ألفي ألف ومائتي ألف درهم على التقريب  
وجملتها في السنين المذكورة سبعة وعشرون ألف ألف درهم وستمائة ألف درهم ثمن  
دور ويسانين ومنتهزات ورقيق ودواب والحمازات سبعون ألف ألف درهم ثمن آلات  
وأجر وصناعات وما يجري هذا الجري ثمانية آلاف ألف درهم (ما صار) في ثمن ضياع  
انباها الخاصة اثنا عشر ألف ألف درهم (ثمن جواهر) وما أعده للخزائن قيمة خمسة مائة  
ألف دينار خمسون ألف ألف درهم (ما صرفه) في البر والصلات والمعروف والصدقات  
وما بذله حظه في الكفالات لأصحاب المصادرات في هذه السنين المتقدم ذكرها ثلاثة  
آلاف ألف درهم (ما كبره) عليه أصحاب الودائع وجزوه ثلاثة آلاف ألف درهم  
ثم وصى بعد ذلك كله عند وفاته الى المؤمنين لانه بختيشوع وجعل المؤمنين الوصي فيها  
فصلها اليه ولم يعترض في شيء منها علمه بتسعمائة ألف دينار وجبرئيل بن بختيشوع  
هو الذي دفعه أبو نوحاس في قوله (الوافر)

سألت أخى أبا عيسى \* وجبرئيل له عقل

فقلت الراح نجبني \* فقال كبرها قتل

فقلت له فقد رلى \* فقال وقوله فصل

وجدت طبائع الانسا \* ن أربعة هي الاصل

فأربعة لأربعة \* لكل طبيعة رطل

وذكر أبو الفرج علي بن الحسين الاسهماني في كتاب المجرد في الاغانى هذه الايات (الهزج)

الأول للذى ليس \* على الاسلام والملة

جبرئيل أبى عيسى \* أخى الاندال والسفلة

أني طبعك يا جبرئيل ما يشفي ذوى العلة  
غزال قدسي عفى \* بسلا جرم ولا زلة

قال أبو الفرج والشعر للأموون في جبرئيل بن جحشوشو المطيب والغناء لمتيم خفيف  
رمل ومن كلام جبرئيل بن جحشوشو قال أربعة تخدم العمر ادخال الطعام على الطعام  
قبل الانهزام والشرب على الريق ونسكاح العجوز والتمتع في الحمام وجبرئيل بن  
جحشوشو من الكتب رسالة إلى الأمون في المطعم والشرب كآب المدخل إلى صناعة  
النطق كآب في الباء رسالة مختصرة في الطب كآب في صناعة الجوز الفه لعبد الله الأمون

جحشوشو بن جبرئيل بن جحشوشو \* كان سريانيا نبيل القدر وبلغ من عظم  
المنزلة والحال وكثرة المال ما لم يبلغه أحد من سائر الأطباء الذين كانوا في عصره وكان  
يضاهي المتوكل في اللباس والفرش ونقل حنين بن إسحق لجحشوشو بن جبرئيل كتباً  
كثيرة من كتب جالينوس إلى اللغة السريانية والعربية (قال فتيون الترجمان) لما ملك  
الوائق الأمر كان محمد بن عبد الملك الزيات وابن أبي دؤاد يعاديان بجحشوشو ويحسدانه  
على فضله وبره ومعروفه وصدقاته وكآل مروءته فكأنما يغريان الواثق عليه إذا خلوا به  
فسخط عليه الواثق وقبض على أملاكه وضياعه وأخذ منه جملة طائلة من المال ونفاه  
إلى جندي سابور وذلك في سنة ثلاثين ومائتين فلما اعتل بالاستسقاء وبلغ الشدة في  
مرضه أنفذ من يحضر بجحشوشو ومات الواثق قبل أن يوا في بجحشوشو ثم صلت حال  
جحشوشو بعد ذلك في أيام المتوكل حتى بلغ في الحسالة والرفعة وعظم المنزلة وحسن  
الحال وكثرة المال وكآل المروءة ومباراة الخلافة في الزى واللباس والطبيب والفرش  
والصناعات والتفسيح والبدخ في النفقات مبلغاً يفوق الوصف فحسده المتوكل وقبض  
عليه (وقلت) من بعض التواريخ أن بجحشوشو بن جبرئيل كان عظيم المنزلة عند المتوكل  
ثم أن بجحشوشو أفرط في ادلاله عليه فنسكه وقبض أملاكه ووجهه به إلى مدينة السلام  
وعرض للمتوكل بعد ذلك قولنج فاستحضره المتوكل واعتذر إليه وعالج به وبرأ فأنعم عليه  
ورضى عنه وأعاد ما كان له ثم جرت على بجحشوشو حيلة أخرى فنسكه فنسكه قبض فيها  
جميع أملاكه ووجهه به إلى البصرة وكان سبب الحيلة عليه أن عبد الله استكتب المنتصر  
أبا العباس الحسيني وكان رديماً فاتفقا على قتل المتوكل واستخلاف المنتصر وقال  
جحشوشو للوزير كيف استكتب المنتصر الحسيني وأنت تعرف رداءه فظن عبد الله  
أن بجحشوشو قد وقف على التدبير فعرف الوزير ما قال له بجحشوشو وقال أنتم تعلمون  
كيف محبة بجحشوشو له وأحسب أنه يبطل التدبير فكيف الحيلة فقالوا للانتصر إذا  
سكر الخليفة فخرق ثيابك ولوثها بالدم وأدخل اليه فإذا قال ما هذا فقل بجحشوشو ضرب  
بيني وبين أخى فكأد أن يقتل بعضنا بعضاً وأنا أقول يا أمير المؤمنين يبعد عنهم فانه يقول  
افعلوا فتفنيه فإني أن يسأل عنه قد فرغنا من الأمر ففعل ذلك ونسكب وقيل المتوكل ولما  
استخلف المستعين رد بجحشوشو إلى الخدمة وأحسن إليه إحساناً كثيراً ولما ورد

جحشوشو بن  
جبرئيل

الأمير

الأمير إلى ابن عبد الله محمد بن الواثق وهو المهدي جرى على حال المتوكل في أذنه بالأطباء  
وتقديمه إياهم وإحسانه إليهم وكان بجحشوشو لطيف المحل من المهدي بالله وشكا  
جحشوشو إلى المهدي ما أنخدمه في أيام المتوكل فأمر بأن يدخل إلى سائر الخزانة فكل ما  
اعترف به فليرد إليه بغير استئذان ولا مراجعة فلم يبق له شيء إلا أخذه وأطلق له سائر  
مافاته وحاطه كل الحياطة وورد على بجحشوشو كآب من صاحبه بمدينة السلام يصف فيه  
أن سليمان بن عبد الله بن طاهر قد تعرض له لمنزله فعرض بجحشوشو الكتاب على  
المهدي بعد صلاة العتمة فأمر باحضار سليمان بن وهب في ذلك الوقت فحضر وقدم  
إليه ما يكتب من حضرته إلى سليمان بن عبد الله بالانكسار عليه لما انفصل به من وكيل  
جحشوشو وأن تقدم إليه بأعزاز منزله وأسبابه بأوكديما يكون وأنفذ الكتاب من  
وقته مع أخص خدمه إلى مدينة السلام وقال بجحشوشو للمهدي في آخر من حضر الدار  
يا أمير المؤمنين ما اقتضت ولا شربت الدواء منذ أربعين سنة وقد حكم النجمون بأنني  
أموت في هذه السنة ولست أعتم لوقي وانما عني لفارقكم نكاح المهدي بكلام  
جميل وقال فلما يصدق النجم فلما انصرف كان آخر العهد به وقال إبراهيم بن علي  
الحصري في كآب نور الطرف ونور الظرف أنه تنازع إبراهيم بن المهدي وبجحشوشو  
الطبيب بين يدي أحمد بن أبي دؤاد في مجلس الحكم في عقارب ناحية السواد فأرى عليه  
إبراهيم وأغلظه فغضب لذلك أحمد بن أبي دؤاد وقال يا إبراهيم إذا تنازعت في مجلس  
الحكم بحضرتنا امرأ فليكن قصديك أمراً وطريقك شجراً ويرحك ساكنة وكلامك  
معتدلاً ووفى مجالس الخليفة حقوقها من التوفيق والتعظيم والاستطاعة والتوجيه إلى  
الحق فان هذا أشكل بك وأجل بذهبك في محمديك وعظيم خطرك ولا تجلن قرب الجملة  
تورث ربنا والله يعصمك من الزلل وخطن القول والعمل ويتم نعمته عليك كما آتاه على  
آبائك من قبل أن ربك عليم حكيم فقال إبراهيم أمرت أصليح الله بسداد وحضضت  
على رشاد ولست بعائد إلى ما بين يدي قدرى عندك ويسقطني من عينك ويخرجني من مقدار  
الواجب إلى الاعتذار فما أنا بمعتذر إليك من هذه المبادرة اعتذاراً مقرباً بنبهه بانح  
بجرمه لأن الغضب لا يزال يستقر في جوارحه فيردني مثلك بحلمه وتلك مادة الله عندك  
وعندنا نيك وهو حسنة ونعم الوكيل وقد خلعت حظي من هذا العفار لجحشوشو فليت  
ذلك يكون وافياً بأرش الجنابة عليه ولن يتلف مال أفاد موعظة وبالله التوفيق (حدث)  
أبو محمد بدر بن أبي الأصبع السكاك قال حدثني جدتي قال دخلت إلى بجحشوشو في يوم  
شديد الحر وهو جالس في مجلس نخيش بعدة طافات من الخيش طاقان ربح بينهما طاقان  
أسود وفي وسطها قبة عليها جلال من قصب مظهر يدق قد صنع بماء الورد والكافور  
والصندل وعليه حبة بماني سعيدي مثقلة ومطرف قد التحف به فحبت من زيده فحين  
خلصت معه في القبة نالني من البرد أمر عظيم ففعلت وأمر لي بحبة ومطرف وقال يا غلام  
اكشف جوانب القبة فكشفت فإذا أبواب مفتوحة من جوانب الأيوان إلى مواضع



مكبوسة بالنجس وغلما ن برؤحون ذلك النجس فيخرج منه البرد الذي لحقني ثم دعا بطعامه  
فأني بمائدة في غاية الحسن عليها كل شيء طريف ثم أتى بفراريج مشوية في نهاية الحجرة  
وحاء الطباخ فنفضها كلها فانتفضت وقال هذه فراريج تغلف اللوز والبز قطونا  
وتبقى ماء الرمان ولما كان في صلب الشتاء دخلت عليه يوما والبرد شديد وعليه  
جبة محشوة وكساء وهو جالس في طارمة في الدار على بيتان في غاية الحسن وعليها  
سمور قد ظهر ثوبه وفوقه جلال حرير مصبغ ولبود مغربية وانطاع آدم  
بمانية وبين يديه كمانون فضة مذهب محترق وخادم بوقد العود الهندى  
وعليه غلالة قصب في نهاية الرفعة فلما حصلت معه في الطارمة وجدت من  
الحرا أمراء عظماء ففعلوا أمرى بغلالة قصب وتقدم يكشف جوانب الطارمة فاذموا ضم  
لها شبايك خشب بعد شبايك حديد وكوانين فيها فحم الغضا وغلما ن ينفعون ذلك  
الفحم بالزقاق كما تكون للحدادين ثم دعا بطعامه فاحضروا ماجرت العادة في السرو  
والنظافة فاحضرت فراريج بيض شديدة البياض فبشتموا وخفت أن تكون غير نضجة  
ووافى الطباخ فنفضها فانتفضت فسأله عنها فقال هذه تغلف الجوز المقر وتبقى  
اللبن الحليب وكان بختيشوع بن جبرائيل يهدى الخور في درج ومعه درج آخر فيه  
فحم يتخلله من قضبان الاترج والصفصاف وشنس الكرم المرشوش عليه عند اخراجه  
ماء الورد المخلوط بالنسك والكافور وماء الخلاف والشراب العتيق ويقول أنا أكره  
أن أهدي بخورا بغير فحم ففسده فحم العامة ويقال هذا عمل بختيشوع (وحدث) أبو محمد  
بدر بن أبي الأصبع عن أبيه عن أبي عبد الله محمد بن الجراح عن أبيه أن المتوكل قال  
يوما لبختيشوع ادعني فقال السمع والطاعة فقال أريد أن يكون ذلك غدا قال نعم  
وكرامة وكان الوقت صائفا وحره شديد فقال لبختيشوع لأسبابه وأصحابه أمرنا كله  
مستقيم الا الخيش فإنه ليس انما منه ما يكفي فاحضروا وكلاءه وأمرهم بالبقاء كل ما يوجد  
من الخيش بسر من رأى ففعلوا ذلك وأحضروا كل من وجدوه من الحدادين والصناع  
فقطع لداره كلها صمونها وجرحها ومجالها ويوتها ومستراحاتها خيشا حتى لا يختار  
الخليفة في موضع غير خيش وأنه فكر في رواحه التي لا تزول الا بعد استعماله مدة فامر  
بإتياع كل ما يقدر عليه بسر من رأى من البطيخ وأحضرا أكثر خيشه وغلما نه وأجلسهم  
بذلك الخيش بذلك البطيخ ليلتهم كلها وأصبح وقد انقطعت رواحه فتقدم إلى  
فراسمه فعلقوا جميعه في المواضع المذكورة وأمر طبائخه بان يعملوا خمسة آلاف  
جونة في كل جونة باب خبز سميد ودست رفاق وزن الجميع عشرون رطلا وحمل مشوى  
وجسدى بارد وفاقة ودجاجتان مصدترتان وفرخان ومصوصان وثلاثة ألوان وجام  
حلواء فلما وافاه المتوكل رأى كثرة الخيش وجذته فقال أى شيء ذهب برأيتك فاعاد عليه  
حديث البطيخ فغضب من ذلك وأكل هو وبنوعه والفتح بن خاقان على مائدة واحدة  
وأجلس الأمراء والحجاب على سماءين عظيمين لم ير مثلهما لأمثاله وفرت الجون على

الغلما ن والخدم والنساء والركاسة والفراشين والملاحين وغيرهم من الحاشية لكل  
واحد جونة وقال قد أمنت ذمتهم لأننى ما كنت آمن لأطعموا على موائد أن يرضى  
هذا ويقضب الآخر ويقول واحد شبعنا ويقول آخر لم أشبع فاذا أعطى كل  
إنسان جونة من هذه الجون كفته واستشرف المتوكل على الطعام فاستعظمه جدا وأراد  
النوم فقال لبختيشوع أريد أن تنومنى في موضع مضى لاذباب فيه وطمأن أنه يتعمته  
بذلك وقد كان بختيشوع قد قدم بان تجعل اجاجين السملان في سطوح الدار ليجمع  
الاذباب عليه فلم يقرب أسافل الدور ذباية واحدة ثم أدخل المتوكل الى بيت مربع كبير  
سقفه كله بكواء فيها جامات يضئ البيت منها وهو خيش مظهر بعد الخيش بالديق  
المصبوغ بماء الورد والصندل والكافور فلما اضطجع للنوم أقبل يشم رواائح في نهاية  
الطبيب لا يدري ما هي لأنه لم يرفى البيت شيئا من الروائح والفواكه والأنوار ولا خاف الخيش  
لأطافا ن ولا موضع يجعل فيه شيء من ذلك فتعجب وأمر الفتح بن خاقان ان يتبع حال تلك  
الروائح حتى يعرف صورتها فخرج يطوف فوجد دخول البيت من خارجه ومن سائر  
نواحيه وجوانبه أبوابا صغارا اطافا كالأطافا ن محشوة بصنوف الرياحين والفواكه واللحاح  
والشام التي فيها اللقاح والبطيخ المستخرج ما فيها المحشوة بالنمام والحاحم اليماني  
المعمول بماء الورد والخلوق والكافور والشراب العتيق والزعفران الشعر ورأى  
الفتح غلما نا قد وكوا تلك الأطافا ن مع كل غلام بحجرة فيه هاذ يسجره ويخبره والبيت  
من داخله أزار من اسفيداج مخرم خروما صغارا لآتين يخرج منها تلك الروائح  
الطيبة الجميلة الى البيت فلما عاد الفتح وشرح للمتوكل صورة ما شاهده كثر ترحبه  
منه وجسد بختيشوع على ما رآه من نعمته وكمال مروءته وانصرف من داره قبل أن  
يستتم يومه وأدعى شيئا وجده من الثياب بدنه وحقد عليه ذلك فتكبه بعد أيام يسيرة  
وأخذ له مالا كثيرا لا يقدر ووجد له في جملة كسوته أربعة آلاف سراويل ديبق سينيرى  
في جميعها تلك ابريسم ارميني وحضر الحسين بن مخلد فغتم على خزانته وحمل الى دار  
المتوكل ما صلح منها وباع شيئا كثيرا وبقي بعد ذلك حطب وفحم ونبذ وتوابل فاشتره  
الحسين بن مخلد بستة آلاف دينار وذكر أنه باع من جلته بمبلغ ثمانية آلاف دينار  
ثم جسده حمدون ووشى الى المتوكل وبذل فيه ما بقي في يده مما ابتاعه ستة آلاف دينار  
فأحبب الى ذلك وسلم اليه فباعه بالكثير من الضعف وكان هذا في سنة أربع وأربعين  
ومائتين للهجرة (قال قتيون الترمذ) كان المعتز بالله قد اعتل في أيام المتوكل علة من حرارة  
امتنع معها من أخذ شيء من الادوية والاعذية فشق ذلك على المتوكل كثيرا واغتم به وصار  
اليه بختيشوع والطباء عنده وهو على حاله في الامتناع فحارجه وحادثه فادخل  
المعتز يده في كم جبة وشى يمان مثقلة كانت على بختيشوع وقال ما أحسن هذا  
الثوب فقال لبختيشوع يا سيدي ماله والله نظير في الحسن وثمنه على ألف دينار  
فكلى تقاضين وهذا الجبة قد عابت فاح فاكل أنتهين ثم قال له تحتاج يا سيدي الجبة

الى ثوب يكون معها وعندى ثوب هو أخ لها فاشربى شربة سكنجبين وخذته فشرى  
شربة سكنجبين ووافق ذلك اندفاع طبيعته فبرأ المعتز وأخذ الجبة والثوب وصلح من  
مرضه فكان المتوكل يشكر هذا الفعل أبداً بختيشوع (وقال) ثابت بن سنان بن ثابت  
ان المتوكل اشتبه في بعض الاوقات الحارة أن يأكل مع طعامه خردلاً لثمة الأطباء من  
ذلك لحدته مزاجه وحرارة كبده وفائلة الخردل فقال بختيشوع أنا أأطعمك أياه وان  
ضرك على فقال افعلى فامر بأحضار قرعة وجعل عليها طيناً وتركها في تنور واستخرج  
ماءها وأمر بان يغمس الخردل ويضرب بماء القرع وقال ان الخردل في الدرجة الرابعة  
من الحرارة والقرع في الدرجة الرابعة من الرطوبة فيعقدان فكل شـهوتك ويات  
تلك الليلة ولم يحس بشئ من الاذى وأصبح كذلك فامر بان يحمل اليه ثلثمائة ألف درهم  
وثلاثون تختماناً أصناف الثياب (وقال اسحق بن علي الراوى) عن عيسى بن ماسه قال  
رأيت بختيشوع بن جبرائيل وقد اقبل فأمر أمير المؤمنين المتوكل المعتز أن يعودوه وهو اذ  
ذلك ولى عهد فعاده ومعه محمد بن عبدالله بن طاهر ووصيف التركي قال وأخبرني ابراهيم  
ابن محمد المعروف بابن المدبر أن المتوكل أمر الوزير بشـفاها وقال له اكتب في ضياع  
بختيشوع فانها ضياعي وملكي فان محله مناسحل أر واحنا من أيدنا وقال عبيد الله  
ابن جبرائيل بن عبيد الله بن بختيشوع هذا المذكور عما يدل على منزلة بختيشوع عند  
المتوكل وانسابهم معه قال من ذلك ما حدثنا به بعض شيوخنا أنه دخل بختيشوع  
يوماً الى المتوكل وهو جالس على سدة في وسط دار الخاضعة فجلس بختيشوع على عادته معه  
على السدة وكان عليه دراعة ديباج روى وقد انفتق ذيلها قليلاً فجعل المتوكل يحدث  
بختيشوع ويعتبط بذلك الفتى حتى بلغ الى حد النيق ودار بينهما كلام اقضى أن  
سأل المتوكل بختيشوع بماذا تعلم أن المشوش يحتاج الى الشد والقيادة قال اذا بلغ في  
فتح دراعة طيبة الى حد النيق شدته ففعل المتوكل حتى استلقى على ظهره وأمر  
له في الحال بخلع سنية ومال جرييل وقال أبو الريحان البيروني في كتاب الجماهر في الجواهر  
ان المتوكل جلس يوماً لهذا النيروز فقدم اليه كل علق نفيس وكل طريف فاخر وان  
طبيبه بختيشوع بن جبرائيل دخل وكان يأفسه فقال له ما ترى في هذا اليوم فقال مثلي  
جزياشات السجاذين اذ ليس قدر واقبل على ما مهي ثم أخرج من كمه درج أبيض  
مضبب بالذهب وفتح من حرير أخضر انكشف عن ملعة كبيرة جوهر لمع منها شهاب  
ووضعها بين يديه فرأى المتوكل مالا عهد له بمثله وقال من أين لك هذا قال من الناس  
الكرام ثم حدث أنه صار الى أبي من أم جعفر زبدة في ثلاث مرات ثلثمائة ألف  
دينار ثلاث شكايات عاجلها فيها واحداً منها أنها شكت غارضا في حلقة من ذرة  
بالخناق فأشار اليها بالفصد والتطفئة والتغدي بحسب وصفه فاحضر على بختيشوع في  
غضارة صينية عجينة الصفة وفيها هذه الملعة فغمزني أبي على رفعها ففعلت ولففتها  
في طيلسانى وجاذبتها الخادم فقالت له لا طففة ومرة بردها وهو ضمه منها عشرة

آلاف دينار فامتنعت وقال أبي يا ستي ان ابني لم يسرق قط فلا تنقصه في أول كرامته لئلا  
يسكر قلبه ففحصت ووهبت له وسئل عن الآخرين فقال انها اشكت اليه النكحة  
بأخبار احدي بطانتها اياها وكثرت أن الموت أسهل عليها من ذلك فجوعها الى العصر  
وأطعمها سمكاً مقوريا وسقاها دردي نبيذ دقل باكره ففقت نفسها وقذفت وكرر  
ذلك عليها ثلاثة أيام ثم قال لها انك هي في وجهه من أخبرك بذلك واستخبره هل زال  
والثالثة أنها أشرفت على التلف من فواق شديد يسمع من خارج الحجرة فأمر الخدم  
باصعاد خوابي الى سطح الصحن وتصفية حوله على الشفير وملاها ماء وجلس خادم  
خلف كل جيب حتى اذا صفق سيده على الاخرى دفعوها دفعة الى وسط الدار ففعلوا  
وارفع لذلك صوت شديد أزعجها فوثبت وزايلها الفواق (قال أبو علي القيانى) حدثني  
أبي قال دخلت يوماً الى بختيشوع وكان من أيام الصيف وجلست فاذا هو قد رفع  
طرفه الى خادمه وقال له هات فناء قد رح فيه نحو نصف رطل شراب عتيق وعلى طرف  
خلالة ذهب شئ أسود لمضغه ثم شرب الشراب عليه وصبر ساعة فرأيت وجهه يتقد  
كالنار ثم دعا بطباقي فيها خوخ جبلى في نهاية الحسن فاقبل بقطع وبأكل حتى انتهت  
وسكن قلبه وعاد وجهه الى حاله فقالت له حدثني بخبرك فقال انتهت الخوخ شهوة  
شديدة وخفت ضررها فاستعملت الترياق والشراب حتى نفرت الحجر ليجيد الطحن  
(وقال أبو علي القيانى) عن أبيه قال حدثني محمد بن داود بن الجراح قال كان بختيشوع  
الطبيب صديقاً لابي وكان لنا نديم كثير الاكل عظيم الخلق فكان كلما رآه قال له أريد  
أن تركت شربة وأبرمه الى أن وصف له دواء فيه ثم يحكم الحنظل وسقمونيا وقال  
بختيشوع لابي ملاك الامر كما أن يأكل أكلاً خفيفاً ويضبط نفسه فيما بعد عن  
التخليط فاطم يوم الحيسة في دارنا واقصر على اسفيداج من ثلاثة أرطال لحم مع  
ثلاثة أرطال خبز فلما استوفى ذلك طلب زيادة عليه لمخنع واعتقله أبي عنده الى آخر  
الاقوات ووجه الى امرأته بوصيها ان لا تدع شيئاً يؤكل في داره ولما علم أن الوقت قد  
ضاق عليه أطلقه الى منزله فطلب من امرأته شيئاً يأكل فلم يجد عندها شيئاً وكانت قد  
أغفلت برنية فيها فبقت على الرف فوجده وأخذ منه أرطالاً ثم أصبح وأخذ الدواء  
فخبر وورد على المعدة وهي ملأى فلم يؤثر وتعالى النهار فقال قد خرف بختيشوع  
وعمد الى عشرة أرطال لحم شرائح فأكلاها مع عشرة أرطال خبز وشرب دورقاً ماء بارداً  
فلما مضت ساعة طلب الدواء طريقاً للخروج من فوق أو من أسفل فلم يجد فافتحت  
بطنه وعلا نفسه وكاد أن يتلف وصاحت امرأته واستغاثت باني فدعا بمحمل وحمل  
فيه الى بختيشوع وكان ذلك اليوم حار جداً وكان بختيشوع حين انصرف من داره  
وهو ضيق فسال عن حاله الى أن علم شرح أمره وكان في داره أكثر من مائتي طير من  
الطيظويات والحصانيات والبيضايات وما يجري مجراها واهامسقاة كبيرة بملاوة ماء  
وقد حى في الشمس ودرقت فيه الطيور فدعا بمخ جريش وأمر بطرحه في المسقاة

كله وتدويه في الماء ودعا جمع وسقى الرجل هذا كله وهو لا يعقل وأمر بالتباعد عنه  
فأتى من طبيعته من فوق وأسفل أمر عظيم جدا حتى ضعف وحفظت قوته بالراحة  
الطيبة وجماء الدراج وأفاق بعد أيام وعجبنا من صلاحه وسألنا عنه بختيشوع  
فقال فذكرت في أمره فرأيت أني اتخذت له دواء طال أمره حتى يطبخ ويسقى فيموت  
إلى ذلك الوقت ونحن نعالج أصحاب القولنج الشديد بذرق الحمام والملح وكان في المسقاة  
الماء في الشمس وقد سخن واجتمع فيه من ذرق الحمام ما يحتاج إليه وكان أسرع تناولاً  
من غيره فعالجته به ونجح بحمد الله ونقلنا من بعض الكتب أن بختيشوع كان يأمر  
بالحقن والقمر متصل بالذنب فيحل القولنج من ساعته ويأمر بشرب الدواء والقمر على  
مناظرة الزهرة فيصلح العليل من يومه ولما توفي بختيشوع خلف عبيد الله ولده وخلف  
معه ثلاث بنات وكان الوزراء والنظار يصادرونهم ويطلبونهم بالأموال قفروا  
واختلفوا وكان موته يوم الاحد لثمان بقين من صفر سنة ست وخمسين ومائتين ومن  
كلام بختيشوع عن جبرئيل قال الشرب على الجوع ردي والأكل على الشبع أردأ  
وقال أكل القليل مما ينضراً صلح من أكل الكثير مما ينفع وبختيشوع عن جبرئيل من  
الكتب كتاب في الحجة على طريق المسئلة والجواب

جبرئيل بن عبيد الله بن بختيشوع كان فاضلاً عالماً متقناً لصناعة الطب جيداً في أعمالها  
حسن الدراية لها وله صنائع جليلة في صناعة الطب وكانت إحداده في هذه الصناعة  
كل منهم أوجد زمانه وعلامة وقته ونقلنا من كتاب عبيد الله ولده هذا المذكور في أخباره عن  
أبيه جبرئيل ما هذا مثله قال إن جدي عبيد الله بن بختيشوع كان متصرفاً ولما ولى المقدر  
رحمة الله عليه الخلافة استسكنه لحضرته وبقى معه مدينة ثم توفي وخلف والذي جبرئيل  
وأختا كانت معه صغيرين وأنشد المقدر البيعة موتة ثمانين فراساً جلود الموجد من رجل  
وأثاث وآنية وبعد مواريثه في القبر اختفت زوجته وكانت ابنة إنسان عامل من أجلاء  
العمال يعرف بالحرسون فقبض على والدها بسببها وطلب منه ودائع بنت بختيشوع وأخذ  
منه مالا كثيراً ومات عقيب مصادرة فخرجت ابنته معها ولدها جبرئيل وأخته وهما  
صغيران إلى عكبرا مستترين من السلطان واتفق أنهما تزوجت برجل طبيب وصرفت  
ولدها إلى عم كان له بدقواء وأقامت مدينة عند ذلك الرجل ومات وأخذما كان معهما جميعه  
ودفع ولدهما فدخل جبرئيل إلى بغداد وملكه إلا اليسير التزوقه طبيباً كان يعرف  
بفرمة فلازمه وقرأ عليه وكان من الأطباء المقدر وخواصه وقرأ على يوسف الواسطي  
الطبيب ولازم البيمارستان والعلم والدرس وكان يأوى إلى أخواله يسكنون بدار الروم  
وكانوا يستنون عشرتهم عليه ويلبونه على تعرضه للعلم والصناعة ويحجبون معه  
ويقولون يريدون يكون مثل جدته بختيشوع وجبرئيل ما يرضى بكون مثل أخواله وهو  
لا يلتفت إلى أقوالهم واتفق أنه جاء رسول من كرمان إلى معز الدولة وحمل له الحمار الخطط  
والرجل الذي كان طوله سبعة أشبار والرجل الذي كان طوله شبرين واتفق أنه تزل في نصر

جبرئيل بن  
عبيد الله

فرخ من الجانب الشرق قريباً من الدكان الذي كان يجلس عليه والذي جبرئيل وصار ذلك  
الرسول يجلس عنده كثيراً ويحادثه ويبسطه فلما كان في بعض الأيام استدعاه وشاوره  
بالقصد فأشار به ونصده وتردد إليه يومين فأنقذه على رسم الديلم الصيفية التي كانت  
فيها العصائب والظشت والأبريق وجميع الآلة ثم استدعاه وقال له ادخل إلى هؤلاء  
القوم وانظر ما يصلح لهم وكان مع الرسول جارية يهاها قد عرض لها تزوق الدم ولا يبق  
بقارس ولا بكرمان ولا بالعراق طبيب مذكور الاوعالجها ولم ينجح فيها العلاج فعند  
مآزها رتب لها تدبيراً وعمل لها محبونا وسفاها أياماً مضى عليها أربعون يوماً حتى برئت  
وصلح جسمها وفرح الرسول بذلك فرحاً عظيماً فلما كان بعد مدية استدعاه وأعطاه  
ألف درهم ودراعة سقلاطون وثوباً ثوباً وعمامة قصب وقال له طاب لهم بحفل فأعطته  
الجارية ألف درهم وقطعتين من كل نوع من الثياب وحمل على بغلة بمركب وأتبع ذلك  
بمملوك زنجي فخرج وهو أحسن حالا من أحد أخواله فلما رأوه وثبوا له وقلقه لقاها  
جسلاً فقال لهم للثياب تكمون لاني فلما مضى الرسول انتشر ذكره بقارس  
ومكرمان بما عمل وكان ذلك سبب خروجه إلى شيراز فلما دخل رفع خبره إلى عضد الدولة  
وكان أول نبوغه ولايته شيراز واستدعى به فحضر وأحضر معه رسالة في عصب العين  
تكلم فيها بكلام حسن فحسن موقعه عنده وقرر له جارية كالباقين ثم أنه عرض  
للكوكين نزوح خالة عضد الدولة وهو والى كورة جورق مرض واستدعى طبيباً  
فأنقذه عضد الدولة فلما وصل أكرم موضعه وأجله إحلالاً عظيماً وكان به وجع  
المفاصل والنقرس وضعف الأحشاء فركب له جوارش نقاحي وذلك في سنة سبع  
 وخمسين وثلاثمائة للهجرة فانتفع به منفعة بينة عظيمة فاجزل له عطاءه وأكرمه ورده  
إلى شيراز ثم أن عضد الدولة دخل إلى بغداد وهو معه من خاصته وجدد  
البيمارستان وصار يأخذ زرقين وهما برسم الخاص ثلثمائة درهم شجاعة وبرسم  
البيمارستان ثلثمائة درهم شجاعة سوى الجارية وكانت نوبته في الأسبوع يومين  
وليلتين (واتفق) أن صاحب بن عباد رحمه الله تعالى عرض له مرض صعب في معدته  
فكتب عضد الدولة ياتمس طبيباً وكان عمله وفعله وفضله مشهوراً فأمر عضد الدولة  
بجمع الأطباء البغداديين وغيرهم وشاورهم فيمن يصلح أن ينفذ إليه فلما جمعهم واستشارهم  
فأشار جميع الأطباء على سبيل الإبعاد له من بينهم وحسد على تقدمه ما يصلح أن يليق  
مثل هذا الرجل إلا أبو عيسى جبرئيل لأنه متمكن جيد الحجة عالم باللغة الفارسية فوقع  
ذلك بوفاق عضد الدولة فأطلق له مالا يصلح به أمره وحمل إليه مر كوب جميل وبغال  
للحمل وسيره فلما وصل إلى لقاء صاحب لقاء جيلاً وأتره في دار فراحه العليل  
بقراس وطباخ وخازن وكيول وثوب وغيره ولما أقام عنده أسبوعاً استدعاه يوماً  
وقد أعد عنده أهل العلم من أصناف العلوم ورتب لناظرة إنساناً من أهل الري وقد  
قرأ طرقات الطب فسأله عن أشياء من أمر النبض فعلم هو والغرض في ذلك فبدأ

وشرح أكثر مما تحتمله المسئلة وعلل تعليلات لم يكن في الجماعة من سيعبها وأورد  
شكوكا ملأها فلم يكن في الحضور الا من أكرمه وعظمه وخلق عليه صاحب  
خطا حسنة وسأله أن يعمل له كنيشا يختص بذكر الامراض التي تعرض من الرأس  
الى القدم ولا يختلط بها غيرها فعمل كنيشه الصغير وهو مقصور على ذكر الامراض  
العارضة من الرأس الى القدم حسبما أمر صاحب به وحمله اليه فحسن موقعه عنده  
ووصله بشئ قيمته ألف دينار وكان دائما يقول صنف مائتي ورقة أخذت عنها ألف  
دينار ورفع خبره الى عضد الدولة فاجب به وزاد موضعه عنده فلما عاد من الري دخل  
الى بغداد بزي جميل وأمر مطاع وغلان وحشم وخدم وصادف من عضد الدولة ما سره  
ويختاره قال وحديثي من أتى اليه انه دخل الاطباء ليهنؤه بوروده وسلامته فقال  
أبو الحسين بن كشيكرابا تليد سنان يا أبا عيسى زرعنا وأكثرت وأردناك تبعنا فازدحت  
قربا لانه كان كما تقدم ذكره فتحك جبرئيل من قوله وقال ليس الامور الينا بل لها  
مدبر وصاحب وأقام ببغداد مدة ثلاث سنين (واعتل) خسرو شاه بن مباد ملك الديلم وألت  
حاله الى المراقبة وتخل جشمه وقوى استنعاره وكان عنده اثنا عشر طبيا من الري  
وغيرها وكلما عالجوه ازداد مرضه فانفذ الى صاحب يلبس منه طبيا فقال  
ما أعرف من يصلح لهذا الامر الأبو عيسى جبرئيل فسأله مكانته ما بينهما من الانس  
وكاتب عضد الدولة يسأل انفاذه ويعلم ان حاله قد أتت الى أمر لا يحتمل الوئسة في  
ذلك فانفذ مكرما فلما وصل الى الديلي قال له ما أعالجك أو ينصرف من حولك من  
الاطباء فنصرف الاطباء مكرمين وأقام عنده وسأله أن يعمل في صورة المرض مقالة  
يقف على حقيقته وتدير يختاره ويقول عليه فعمل له مقالة ترجها في ألم الدماغ  
بمشاركته في المعدة والحجاب الفاصل بين آلات الغذاء وآلات التنفس المسهي ذبا فرمجا  
ولما اجتاز بالصاحب سأله عن أفضل اسطوانات البدن فقال هو الدم فسأله أن يعمل  
له في ذلك كتابا يبرهن عليه فيه فعمل في ذلك مقالة ملهجة بين فيها البراهين التي تدل  
على هذا وكان في هذه المدة مستجلا لعمل كنيشه الكبير (ولما عاد) الى بغداد وكان  
عضد الدولة قد مات فأقام ببغداد سنين مشغلا بالتصنيف فقم كنيشه الكبير وسماه  
بالكافي بلقب صاحب بن عباد لمحبته له ووقف منه نسخة على دار العلم ببغداد وعمل  
كتاب المطابقة بين قول الانبياء والفلاسفة وهو كتاب لم يعمل في الشرع مثله اسكترة  
احتمائه على الاقوال وذكر المواضع التي استخرجت منها وأكثر فيه من أقوال الفلاسفة  
في كل معنى لغوموضها وقلة وجودها وقلل من الاقوال الشرعية لظهورها وكثرة  
وجودها وفي هذه المدة عمل مقالة في الرد على اليهود جمع فيها أشياء منها جواز  
النسخ من أقوال الانبياء ومنها شهادات على صحة محبي المسيح وانه قد كان وأبطل  
انتظارهم له ومنها حجة القربان بالخبر والخبر وعمل مقالات أخرى كثيرة صغارا منها لم جعل  
من الخمر قربان وأصله محترم وأبان على التحليل والتحرير وعرض له أن سافر الى بيت

المقدس وصام به يوما واحدا وعاد منه الى دمشق وانصل خبره بالعزير رحمه الله وكتب  
من الحضرة بكتاب جميل فاحتج أن له ببغداد أشياء يمضي وينجزها ويعود الى الحضرة  
قاصدا اليه ويرى بحق القصد فحين عاد الى بغداد أقام بها وعدل عن المضي الى مصر ثم إن ملك  
الديلم أنفذ خلفه واستدعاه فعند حصوله بالري وقف بها نسخة من كنيشه الكبير قال  
وبلغني ان اليمامارستان يعمل بها وانه يعرف به بين اطباءهم اذا ذكر أبو عيسى صاحب  
الكناش وأقام عنده ملك الديلم مدة ثلاث سنين وخرج من عنده على سبيل الغضب وكان  
قد حلف له بالطلاق انه متى اختار الانصراف لا يمنع منه فلم يمكنه رده وجاء الى بغداد  
وأقام بهامدة ثم انه استدعى الى الموصل الى حسام الدولة فعالجهم من مرض كان به  
وجرى له معه شئ استعظمه وكان أبدا بعيد عنه وذلك انه كانت له امرأة عليه بمرض  
حاذ فاشرب حفظ القارورة وانفق انه عند حسام الدولة وجاءت الجارية بالماء فنظر  
اليها والتفت الى حسام الدولة وقال له هذه المرأة تموت فانزعج لذلك ونظرت الجارية  
الى انزعاجه وصرخت وخرقت ثيابها وولت فاستدعاها في الحال وقال لها جري في أمر  
هذه المرأة شئ لا أعلمه فقامت أنها المتجاوزة للتدبير فقال لعلكم خضتموها بالخناء  
قالت قد كان ذلك ففرد وقال للجارية أقوالا ثم قال لحسام الدولة ابشري بعد ثلاثة أيام تبرا  
فكان كما قال فعظمه ذاعنده وكان أبدا بعيد عنه ويتعجب منه (ولما عاد) الى بغداد كان  
العميد لا يفارقه ويلزمه ويباينه في دار الوزارة لاجل المرض الذي كان به وحظي  
لديه ثم ان الامير محمد الدولة أنفذ اليه ولاطفه حتى أصدع الى ميفارقين فلما وصل اليه أكرمه  
الاكرام المشهور عند كل من كان يراه ومن لطيف ما جرى له معه انه أول سنة ورد فيها  
سقى الامير دواء مسهلا وقال له يجب أن تأخذ الدواء سحرا فعمد الامير وأخذ أول الليل  
فلما أصبح ركب الى داره ووصل اليه وأخذ نبضه وسأله عن الدواء فقال له ما عمل معي  
شئ امتحاناه فقال جبرئيل النبض يدل على نفاذ دواء الامير وهو أصدق فتحك ثم قال له  
كم طنك الدواء فقال يعمل مع الامير خمسة وعشرين مجلسا ومع غيره زائدا ونقصا فقال له  
عمل معي الى الآن ثلاثة وعشرين مجلسا فقال وهو يعمل تمام ما قلت لك ورتب ما يستعمله  
وخرج من عنده مغضبا وأمر أن يشدر حله ويصلح أسباب الانصراف فبلغ محمد الدولة  
ذلك وأنفذ اليه يستعلم خبر انصرافه فقال مثلي لا يحترق لاني اشهر من أن أحتاج الى  
تجربة فأرضاه وحمل اليه بغلة ودراهم لها قدر (وفي هذه المدة) كاتبه ملك الديلم يكتب  
جملة يسأله فيها الزيادة له وكاتب محمد الدولة يسأله في ذلك لمنع من المضي وأقام في  
الخدمة ثلاث سنين وتوفي يوم الجمعة ثامن شهر رجب من شهر سنة ست وتسعين وثلاثمائة  
للهجرة وكان عمره خمسا وثمانين سنة ودفن بالاصلي بظاهر ميفارقين (وجبرئيل) بن  
عبيد الله بن بختيشوع من الكتيب كنيشه الكبير الملقب بالكافي خمس مجلدات ألفه  
لصاحب بن عباد على طريق المسئلة والحواب كنيشه الصغير وألفه أيضا للصاحب  
ابن عباد رسالة في عصب العين مقالة في ألم الدماغ بشاركته في المعدة والحجاب الفاصل

بين آلات الغذاء وآلات التنفيس المسمى ذيا فرغما ألفها الخبير وشاه بن مبادر ملك الديلم  
مقالة في أن أفضل اسطقسات البدن هو الدم ألفها الاصحاح بن عباد كتاب المطابقة  
بين قول الانبياء والفلاسفة مقالة في الرد على اليهود مقالة في أنه لم جعل من الخمر قريان  
وأصله محرم

عبيد الله بن جبرئيل \* هو أبو سعيد عبيد الله بن جبرئيل بن عبيد الله بن يحيى شوع بن جبرئيل بن يحيى شوع بن جبرئيل كان فاضلاً في صناعة الطب مشهوراً بجموده الأعمال فيها متقناً لاصولها وفروعها من جملة المتميزين من أهلها والعريقين من أربابها وكان جيد المعرفة بعلم النصارى ومذاهبهم وله عناية بالغة بصناعة الطب وله تصانيف كثيرة فيها وأقام بميفارقين وكان معاصراً بن بطران ويحتمع به ويأنس إليه وبينهما محبة وتوفي عبيد الله بن جبرئيل في شهر رسة سنة ثمان وخمسين وأربعمائة وعبيد الله بن جبرئيل من الكتبة مقاتلة في الاختلاف بين الألبان ألفه البعض أصدقاته في سنة تسبع وأربعين وأربعمائة كتاب مناقب الأطباء ذكر فيه شيئاً من أحوالهم وما حثروهم وكان تأليفه لذلك في سنة ثلاث وعشرين وأربعمائة كتاب الروضة الطيبة كتب به إلى الأستاذ أبي الحسن محمد بن علي كتاب التواصل إلى حفظ التناسل ألفه في سنة إحدى وأربعين وأربعمائة رسالة إلى الأستاذ أبي طاهر بن عبد الباقي المعروف بابن قطر من جوابا عن مسئلته في الطهارة ووجوبها رسالة في بيان وجوب حركة النفس كتاب نوادر المسائل مقتضبة من علم الأوائل في الطب كتاب تذكرة الحاضر وزاد المسافر كتاب الخاص في علم الخواص كتاب طبائع الحيوان وخواصها ومنافع أعضائها ألفه للإمام نصر الدولة

﴿خصيب﴾ كان نصرانيا من أهل البصرة ومقامه بها وكان فاضلا في صناعة الطب جيد المعالجة (حدث) محمد بن سلام الجمحي قال مرض الحكم بن محمد بن قنبر المازني الشاعر بالبصرة فأتوه بخصيب الطبيب يعالجه فقال فيه (الرمل)

وامدقلت لاهلی \* اذ اتونی بخصیب

ليس والله خديب \* لا الذي بي يطمئ

انما يعرف دأبى \* منه مثل الذى

(وحدث) أيضا محمد بن سلام قال كان خصيب الطيب نصرانيا نبيلًا فسقى محمد بن أبي العباس الصفاح شربة دواء وهو على البصرة لمريض منها وحمل إلى بغداد فمات بها وذلك في أول سنة خمسين ومائة فاتهم خصيب فحبس حتى مات فنظر في علمته إلى مائه وكان عالما فقال قال جالينوس ان صاحب هذه العلة اذا صار هكذا ماؤه لا يعيش فقيل له ان جالينوس ربما أخطأ فقال ما كنت إلى خطئه قط أخرج مني إليه في هذا الوقت ومات من علمته

عيسى المعروف  
بابي قريش

(عيسى المعروف بابي قريش) قال الحق بن علي الرهاوي في كتاب أدب الطبيب عن عيسى ابن ماسية قال أخبرني يوحنا بن ماسويه أن أباقريش كان صيدلانياً يجلس على موضع نحو باب قصر الخليفة وكان ديناً صالحاً في نفسه وإن الخيزران جارية المهدي وجهت بها مع جارية لها إلى الطبيب فخرجت الجارية من القصر فأرث أباقريش الماء فقال لها هذما امرأة حبلى بغلام فرجعت الجارية بالبشارة فقالت لها أرجعي إليه واستقصي المسئلة عليه فرجعت فقال لها ما قلت لك الحق ولكن لي غليلك البشري فقالت كم تريد من البشري قال جامة فالودج وخلعة سنينة فقالت له إن كان هذا حقاً فقد سقطت إلى نفسك خيرا الدنيا ونعيمها وانصرفت فلما كان بعد أربعين يوماً أحست الخيزران بالحمل فوجهت إليه ببدرة دراهم وكتمت الخبر عن المهدي فلما مضت الأيام ولدت موسى أخاهرون الرشيد فعند ذلك أعلنت المهدي وقالت له إن لم يبعها علي الباب أخبر بهذا منذ ثلثة أشهر وبلغ الخبر جورجس بن جبرئيل فقال كذب ومخرقة فعصبت له الخيزران وأمرت فاتخذين ديها مائة خوان فالودج ووجهت بذلك إليه مع مائة ثوب وفسر بسرجه ولجأه وماضى بعد ذلك إلى القليل حتى جعلت باخيه هرون الرشيد فقال جورجس للمهدي جرب أنت هذا الطبيب فوجه إليه بالماء فلما نظر إليه قال هذما ابنتي أم موسى وهي حبلى بغلام آخر فرجعت الرسالة بذلك إلى المهدي وأثبت اليوم عنده فلما مضت الأيام ولدت هرون فوجه المهدي إلى أبي قريش فأحضره وأقيم بين يديه فلم يزل يطرح عليه الخلع ويدردن الثياب والدرهم حتى علت رأسه وصبر هرون وموسى في حجره وكناه أباقريش أي أبا العرب وقال لجورجس هذاشي أنا بنقصي جربته فصار أبوقريش نظير جورجس بن جبرئيل بل أكبر منه حتى تقدمه في المرتبة وتوفي المهدي واستخلف هرون الرشيد وتوفي جورجس وصار ابنه تبع أي قريش في خدمة الرشيد ومات أبو قريش وخلف اثنين وعشرين ألف دينار مع نفقة سنينة (وقال يوسف) بن إبراهيم حدثني العباس بن علي بن المهدي أن الرشيد اتخذ مسجداً جامعاً في بستان موسى الهادي وأمر أخوته وأهل بيته بحضوره في كل يوم الجمعة ليتولى الصلاة بهم فيه قال فحضر والدي علي بن المهدي ذلك المسجد في يوم حار وصلى فيه وانصرف إلى داره بسوق يحيى فكسبه حر ذلك اليوم صداعاً كاذب يذهب بصره فأحضره جميع من طب مدينة السلام وكان آخر من أحضرهم عيسى أبوقريش فوافاهم قد اجتمعوا للمناظرة فقال ليس يتفق للجماعة رأى حتى يذهب بصره هذا ثم دعا بهن بنفسي وماء ورد و دخل خمر وثليج فجعل في مضربة من ذلك الدهن بقدر وزن درهمين وصب عليه شيأ من الخل وشيأ من الماء ونف فيه شيأ من الثلج وحرك المضربة حتى اختلط جميع ما فيها ثم أمر به بصير راحته وسط رأسه وأصبر عليه حتى يشفه الرأس ثم زياده راحة أخرى فلم يزل يفعل ذلك ثلاث مرات أو أربع حتى سكن عنه الصداع وعوفي من العلة (قال يوسف) وحدثني شكة أم إبراهيم ابن المهدي أن المهدي هتف بها وهي معه في مضربة بالريذة من طريق مكة بلسان متغير

أنكرته فصارت اليه وهو مستلق على القفا فامرها بالجلوس فلما جلست وثب  
 نعماتها معانقة الانسان لم يعلم عليه ثم عبرها الى صدره وزال عنه عقله فجهد جميع  
 من حضرها بان يخلص يديه من عنقها لما وصلوا الى ذلك وحضر المتطهرون فاجعوا  
 على أن الذي به فالج فقال عيسى أبوقريش المهدي بن المنصور بن محمد بن علي بن عبد الله  
 ابن عباس يضربه فالج لا والله لا يضرب أحدا من هؤلاء ولا نسلمهم فالج أبدا الا ان يذروا  
 بذورهم في الروميات والصقلييات وما أشبههم فيعرض الفالج لمن ولده الروميات  
 وأشباههم من نسلمهم ثم دعا بالحمام فجعله فوالله ان خرج من دمه الا حجمة واحدة حتى  
 رذا اليه يديه ثم تكلم مع الحجمة الثانية ثم تاب اليه عقله قبل فراغ الحمام من حجامته ثم  
 طعم بعد ذلك ودعا بأسماء بنت المهدي فواقعها فاحبلها بأسماء (قال يوسف) ولما  
 اشتدت إبراهيم بن المهدي علمته التي توفى فيها استرخى لحية وغلظ لسانه في فيه فصعب  
 عليه الكلام وكان اذا تكلم توهمه سامعه فلو جأ فدعا في وقت صلاة العصر من يوم  
 الثلاثاء لتدخلون من شهر رمضان سنة أربع وعشرين ومائتين فقال لي اما نجيب من  
 عرض هذه العلة التي لم تعرض لاحد من ولداني غير اسمعيل بن موسى أمير المؤمنين ومحمد  
 ابن صالح المسكين وانما عرضت ل محمد لان أمه كانت رومية وأم أبيه كانت كذلك  
 وكانت أم اسمعيل رومية وأنا فلما تلدني رومية لما العلة عندك في عرض هذه العلة لي  
 فعلت انه كان حفظ عن أمه قول عيسى أي قريش في المهدي وولده انه لا يعرض لعقبه  
 الفالج الا ان يذروا بذورهم في الروميات وانه قد أمل أن يكون الذي به فالجا لا عارض  
 الموت فقلت لا أعرف لا أنكر لك هذه العلة معني اذ كانت أمك التي قامت عنك دنيا وندية  
 ودينا وند أشد بردا من كل أرض الروم فكأنه تفرج الى قولي وصددني وأظهر السرور  
 بما سمع مني ثم توفى في وقت طلوع الفجر من يوم الجمعة لتسع خلون من شهر رمضان  
 (قال يوسف) وحدثني إبراهيم بن المهدي أن لحم عيسى بن جعفر بن المنصور كثر عليه حتى  
 كاد أن يأتى على نفسه وان الرشيد اغتم لذلك غما شديدا أضربه في يديه ومنعه لذة المطعم  
 والمشراب وأمر جميع المتطهين بمعالجته فكلمهم دفع أن يكون عنده في ذلك حيلة فزادوا  
 الرشيد غما الى ما كان عليه منه وان عيسى المعروف بأبي قريش صار الى الرشيد سيرا  
 فقال له يا أمير المؤمنين ان أخاك عيسى بن جعفر رزق معدة صحيحة وبدنا قالا للغذاء  
 أحسن قبول وجميع الامور جارية له بما يجب فليس يعني شيئا الا تم له على أكثر مما  
 يحبه وقد وقي موت أحبته ودخول النقص في ماله والظلم من ناحية سلطانه والاستقصاء  
 عليه والايذان متى لم تحتل على أصحابها طبائهم وأحوالهم فتناهم العلل في بعض  
 الاوقات والنجبة في بعضها والغموم في بعضها والسرور في بعضها ورؤية المسكاره في بعضها  
 والمحباب في بعضها وتدخلها الروعة أحيانا والفرح أحيانا لم يؤمن على صاحبها التلف  
 لان لحمه يزداد حتى تضعف عن حمله العظام وحتى يغمر فعل النفس وتبطل قوى الدماغ  
 واليكيد ومضى كان هذا عدت الحياة وأخوك هذا ان لم تظهر موجدة عليه أو تغيرا

له أو قصده بما يشي قلبه من حيازة مال أو أخذ عزير عليه من حرمه لم آمن عليه تزيد  
 هذا الشك حتى يأتي على نفسه فان أحببت حياته فافعل ذلك به والا فلا أخ لك فقال  
 الرشيد أنا أعلم أن الذي ذكرت على ما قلت غير انه لا حيلة عندى في المغيرة أو تخفى بشي  
 من الاشياء فان تسكن عندك حيلة في أمره فاحمل بها فاني أكافئك عنه متى رأيت  
 لحمه قد انحط بعشرة آلاف دينار وأخذ لك منه مثلها فقال عيسى عندى حيلة الا اني  
 أتخوف أن يجل على عيسى بالقتل فتتلف نفسي فليوجه معي أمير المؤمنين خادما جليلا  
 من خدمه ومعه جماعة ممنعونه مني ان أمر يقتل ففعل ذلك به وصار اليه بحسه وأعلمه  
 أنه يضطر الى حجة عرقه ثلاثة أيام قبل أن يذكر له شيئا من العلاج فأمره عيسى  
 بالانصراف والعود اليه ففعل ذلك وعاد في اليوم الثاني والثالث فلما فرغ من حجة  
 عرقه قال له ان الوصية مباركة وهي غير مقدمة ولا مؤخرة وأنا أرى للامير ان يعهد فان لم  
 يحدث حادث قبل أربعين يوما غالجته في ذلك بعلاج لا يمضي به الا ثلاثة أيام حتى يخرج  
 من علمته هذه ويعود يديه الى أحسن مما كان عليه ونهض من مجلسه وقد أسكن قلب  
 عيسى من الخوف ما امتنع له من أكثر الغداء ومنعه من النوم فلم يبلغ أربعين يوما حتى انحط  
 من منطقتة خمس بشيرجات واستمر عيسى أبوقريش في تلك الايام عن الرشيد خوفا من  
 اعلام الرشيد عيسى بن جعفر تدبر عيسى المتطهين لاسكان الغم قلبه فيفسد عليه تدبيره  
 فلما كان ليلة يوم الاربعين صار الى الرشيد وأعلمه انه لا يشك في نقصان بدن عيسى وسأله  
 احضاره مجلسه أو الركوب اليه فركب اليه الرشيد فدخل عليه ومعه عيسى فقال له  
 عيسى الملق لي يا أمير المؤمنين قتل هذا الكافر فقد قتلتني وأحضر منطقتة فشدتها في  
 وسطه وقال يا أمير المؤمنين نقص هذا العدو والله من بدني بما أدخل على من الروع خمس  
 بشيرجات فسجد الرشيد شكر الله وقال له يا أخي متعت بك يا بني عيسى وكان الرشيد كثيرا  
 ما يقول له يا بني عيسى ردت اليك بعد الله الحياة ونعم الحيلة احتالك وقد أمرت له بعشرة  
 آلاف دينار فأوصل اليه مثلها ففعل ذلك له واذا صرف المتطهين الى منزله بالمال ولم يرجع  
 الى عيسى بن جعفر ذلك الشك الى أن فارق الدنيا (قال يوسف) وحدثني إبراهيم بن المهدي  
 انه اعتل بالرقبة مع الرشيد عدة صعبة فأمر الرشيد بحذره الى والدته بمدينة السلام فكان  
 يجتنب شوع جده يجتنب شوع الذي كان في دهرنا هذا لا يزال به يتولى علاجه ثم قدم الرشيد  
 مدينة السلام ومعه عيسى أبوقريش فذكر أن أبوقريش أتاه عائدا فرأى العلة قد  
 أذهبت لحمه واذا بشكمه وأسارته الى اليأس من نفسه وكان أعظم ما عليه في علمته  
 شدة الحمية قال أبو اسحق فقال لي عيسى وحق المهدي لا جلتك غدا لا يكون به برؤك  
 قبل خروجي من عندك ثم دعا القهرمان بعد خروجه فقال له لا تدع مدينة السلام أسمن من  
 ثلاثة فرارح كسكرية تدبها الساعة وتعلقها في ريشها حتى آمر لك فيها بأمرى غداة  
 غد ثم بكرالى ومعه ثلاث بطيخات رمشية قد بردها في الثلج ليلته كاه فلما دخل على دعا  
 يسكن ففقط لي من احداهن قطعة ثم قال لي كل هذه القطعة فاعلمته أن يجتنب شوع كان



عن أبي عبد الله الطيفوري كان حسن العقل طيب الحديث على لسانه سواديه كانت في  
لسانه شديدة لان مولده كان في بعض قري كسكر وكان من أحظي خلق الله عند الهادي  
(قال يوسف بن ابراهيم) حدثني الطيفوري انه كان متطببا للطيفور الذي كان يقول انه  
أخو الخيزران والناس يقولون أو أكثرهم انه مولى الخيزران ولما وجه المنصور المهدي  
الى الري لمحاربة سنقر حمل المهدي الخيزران وهي حامل بموسى وخرج طيفور معها  
وأخرجني معه ولم تسكن الخيزران علمت بمبارزته من الحمل وكان عيسى المعروف بابي  
قريش صديلا نيا في العسكر فلما تبينت الخيزران ارتفاع الغلة بعثت بمائها مع مجوز  
من معها وقالت لها اعرضي هذا الماء على جميع المتطبين الذين في عسكر المهدي  
وجميع من خطر في ذلك ففعلت المجوز وصكت في ذلك الوقت بهمدان واجتازت في  
منصرفها بحجة عيسى فرأت جماعة من غلمان أهل العسكر وقوا يعرضون عليه قوارير  
الماء فكرهت أن تجوز به فبذل أن ينظر الى الماء فقال لها غدة نظره الى الماء هذا  
ماء امرأة وهي حامل بغلام فاذن المجوز عنه ما قال الى الخيزران فسيحت شكر الله  
وأعتقت عدة مما ليك وصارت الى المهدي فأخبرته بما قالت المجوز فآطهر من السرور  
بتلك أكثر من سرورها وأمر باحضار عيسى وسأله عما قالت المجوز فأعلمه أن الامر  
على ما ذكرت فوصله ووصلته الخيزران بمال جليل وأمره بلزوم الخدمة وترك خدمته  
وما كان فيها من منافع الصياداة قال الطيفوري فاراد طيفور أن يفتني فارسل الى  
الخيزران انه متطبي ماهر بصناعة الطب فابغى اليه بالماء حتى يراه ففعلت ذلك في  
اليوم الثاني فقال لي قل مثل قول عيسى فأعلمته أن الماء يدل على أنها حامل فامتدح  
الغلام من الحارية فذلك ما لا أقوله ففهدني كل الجهد أن أجيبه الى ذلك فلم أفعل صيانة  
لنفسى عن الاكتساب بالخرقة فادى قولى اليها فامرت لي بالف درهم واحد وأمرت  
بملازمتها فلما وافات الري ردت بها الهادي وصح عند المهدي أن أباقريش عين بعدان  
أمتحن بكل محنة فسر بذلك واحظاه وتقدم عنده على جميع الخصبان وكان ذلك من  
أسباب الصنع ففهممت الى أمير المؤمنين موسى ودعيت متطبي وهو رضيع وطمع  
ثم ولدت هرون الرشيد يارى أيضا فكان مولده كان شؤما على الهادي لان الحظوة كلها  
أو أكثرها صارت له ذرية فأصرى ذلك في جاهى وما كنت فيه من كثرة الدخول الى أن  
ترعرع موسى ففهم الامر فكان ذلك مما زاد في جاهى وجبيل رأيه في فكان يبلني من  
افضاله أكثر مما كانت الخيزران تدبليه وفتح الله على المهدي وقتل سنقر وطراحت  
شهر بارأبامه روية وخلدو بسخترا بالحرب بن سخر والربعين وسبي ذرارهم فكان  
من ذلك السبي مهرويه وخلدو قرانهم ما شاهاك وكانت على مائدة شهر يار وهي أم السندي  
ابن شاهاك وكان منهم الحرب بن سخر وجميع هؤلاء الموالي الرازين ثم أدرك الهادي  
وأفضت الخلافة الى المهدي فأصل بي الامر وعظم قدرى لاني صرت متطبا ولي العهد  
ثم ملك الهادي أمة العزيز فكانت أعز عليه من جارية ما بين عينيه وهي أم جعفر وعبد

الجلجلاج

(عبد)

عبد الله  
الطيفوري

عن أبي عبد الله الطيفوري كان حسن العقل طيب الحديث على لسانه سواديه كانت في  
لسانه شديدة لان مولده كان في بعض قري كسكر وكان من أحظي خلق الله عند الهادي  
(قال يوسف بن ابراهيم) حدثني الطيفوري انه كان متطببا للطيفور الذي كان يقول انه  
أخو الخيزران والناس يقولون أو أكثرهم انه مولى الخيزران ولما وجه المنصور المهدي  
الى الري لمحاربة سنقر حمل المهدي الخيزران وهي حامل بموسى وخرج طيفور معها  
وأخرجني معه ولم تسكن الخيزران علمت بمبارزته من الحمل وكان عيسى المعروف بابي  
قريش صديلا نيا في العسكر فلما تبينت الخيزران ارتفاع الغلة بعثت بمائها مع مجوز  
من معها وقالت لها اعرضي هذا الماء على جميع المتطبين الذين في عسكر المهدي  
وجميع من خطر في ذلك ففعلت المجوز وصكت في ذلك الوقت بهمدان واجتازت في  
منصرفها بحجة عيسى فرأت جماعة من غلمان أهل العسكر وقوا يعرضون عليه قوارير  
الماء فكرهت أن تجوز به فبذل أن ينظر الى الماء فقال لها غدة نظره الى الماء هذا  
ماء امرأة وهي حامل بغلام فاذن المجوز عنه ما قال الى الخيزران فسيحت شكر الله  
وأعتقت عدة مما ليك وصارت الى المهدي فأخبرته بما قالت المجوز فآطهر من السرور  
بتلك أكثر من سرورها وأمر باحضار عيسى وسأله عما قالت المجوز فأعلمه أن الامر  
على ما ذكرت فوصله ووصلته الخيزران بمال جليل وأمره بلزوم الخدمة وترك خدمته  
وما كان فيها من منافع الصياداة قال الطيفوري فاراد طيفور أن يفتني فارسل الى  
الخيزران انه متطبي ماهر بصناعة الطب فابغى اليه بالماء حتى يراه ففعلت ذلك في  
اليوم الثاني فقال لي قل مثل قول عيسى فأعلمته أن الماء يدل على أنها حامل فامتدح  
الغلام من الحارية فذلك ما لا أقوله ففهدني كل الجهد أن أجيبه الى ذلك فلم أفعل صيانة  
لنفسى عن الاكتساب بالخرقة فادى قولى اليها فامرت لي بالف درهم واحد وأمرت  
بملازمتها فلما وافات الري ردت بها الهادي وصح عند المهدي أن أباقريش عين بعدان  
أمتحن بكل محنة فسر بذلك واحظاه وتقدم عنده على جميع الخصبان وكان ذلك من  
أسباب الصنع ففهممت الى أمير المؤمنين موسى ودعيت متطبي وهو رضيع وطمع  
ثم ولدت هرون الرشيد يارى أيضا فكان مولده كان شؤما على الهادي لان الحظوة كلها  
أو أكثرها صارت له ذرية فأصرى ذلك في جاهى وما كنت فيه من كثرة الدخول الى أن  
ترعرع موسى ففهم الامر فكان ذلك مما زاد في جاهى وجبيل رأيه في فكان يبلني من  
افضاله أكثر مما كانت الخيزران تدبليه وفتح الله على المهدي وقتل سنقر وطراحت  
شهر بارأبامه روية وخلدو بسخترا بالحرب بن سخر والربعين وسبي ذرارهم فكان  
من ذلك السبي مهرويه وخلدو قرانهم ما شاهاك وكانت على مائدة شهر يار وهي أم السندي  
ابن شاهاك وكان منهم الحرب بن سخر وجميع هؤلاء الموالي الرازين ثم أدرك الهادي  
وأفضت الخلافة الى المهدي فأصل بي الامر وعظم قدرى لاني صرت متطبا ولي العهد  
ثم ملك الهادي أمة العزيز فكانت أعز عليه من جارية ما بين عينيه وهي أم جعفر وعبد

طبقات

٢٥

الله واسمعيل واسحق وعيسى المعروف بالجرجاني وموسى الاعمى وأم عيسى زوج  
المأمون وأم محمد وعبد الله ابنتيه فبناني موسى الهادي جميع ولدها وأعلم أمة العزيز  
أنه يتبرك في فلنت منها أكثر من أمي كان من الهادي ثم دبر الهادي البيعة لابنه جعفر  
ابن موسى فدعاني قبل البيعة يوم نخل على وحملني على دابة من دواب رحله يسرجه  
ولحماته وأمرني بمائة ألف حملت إلى منزلي وقال لا تبرح الدار باقي يومك ولبنتك  
وأكثر من بارغدك حتى أبايع لابنك جعفر فتصرف إلى منزلك وأنت أنبل الناس  
لأنك توليت تربية ابن خليفة صار ولي العهد وولي ولي العهد بالخلافة فريت ابنه إلى  
أن صار ولي عهد وبلغ أمة العزيز الخبر ففعلت في مثل الذي فعل الهادي من الصلة  
وحملت إلى منزلي ثياب صحاح ولم تحملي على دابة وأتت في الدار بعيسا باذا إلى أن طلعت  
الشمس من غمد اليوم الذي نلت فيه ما نلت ثم جلس الهادي وقد أحضر جميع بني  
هاشم فأخذت عليهم البيعة لجعفر وأحلفوا عليها وعلى خلع الرشيد ثم آل زائدة فكان  
يزيد بن مزيد أول من خلع الرشيد وبايع جعفر بعده ثم شراحيل بن معن بن زائدة وأهل  
بيته ثم سعيد بن سلم بن قتيبة بن مسلم ثم آل مالك وكان أول من بايع منهم عبد الله ثم  
الحكابة وسائر مشايخ العرب ثم القواد فلما انتصف النهار الاوقد بايع أكثر القواد  
وكان في القواد هرثة بن أعين ولقبه المشؤم وكان المنصور قد قوده على خصمائه ولم يكن  
له حركة بعد أن قود فتوفي أكثر أصحابه ولم يثبت له مكان من توفي منهم فاحضره وأمره  
بالببيعة فقال له يا أمير المؤمنين لمن أبايع فقال له لجعفر بن أمير المؤمنين قال ان يميني  
مشغولة بببيعة أمير المؤمنين وشمال مشغولة بببيعة هرون فابايع بماذا فقال له تخلع  
هرون وتبايع جعفرا قال يا أمير المؤمنين أنا رجل أدب بنصحتك ونصحة الائمة منك  
أهل البيت وبالله لو تخوفت أن تخونني على صدقي أياك بالنار لما جرتي ذلك عن صدق  
ان البيعة يا أمير المؤمنين انما هي إيمان وقد حلفت لهرون بمثل ما تستحقني به لجعفر  
وأن خلعت اليوم هرون خلعت جعفر في غد وكذلك جميع من حلف لهرون على هذا  
فقد ربه قال فاستشاط موسى من قوله وأمر بوجع غرقه وتسمرت جماعة من الموالي  
والقواد شحوه بالجرزة والعمد فهاهم الهادي عنه ثم عاوده الامر بالبيعة فقال يا أمير  
المؤمنين قولي هذا قولي الأول فزبره الهادي وقال له اخرج إلى لعنة الله لا بايعت ولا بايع  
أصحابك ألف سنة ثم أمر بإخراجه من الدار بعيسا باذا واسقاط قيادته وقال أطلقوه  
لينفذ حيث أحب لاصحبه الله ولا كلاًه ثم وجع مقدار نصف ساعة لا يأمر ولا ينهي  
ثم رفع رأسه وقال ليمتدون خادمه الحق الفاجر فقال له يندون ألقه فاصنع به ماذا فقال  
برده على أمير المؤمنين قال فلقه يندون فيما بين باب خراسان وباب بردان بالقرب من  
الموضع المعروف بباب النقب وهو يريد منزله على نهر المهدي فردة فلما دخل قال له يا حائل  
تبايع أهل بيت أمير المؤمنين فيهم عم جدك وعم أبيه وعمومته واخوته وسائر لحنة  
وتبايع وجوه العرب والموالي والقواد وتمسك أنت عن البيعة فقال هرثة يا أمير المؤمنين

وما حجتك إلى شدة الخناك بعددعة من ذكرت من أشرف الناس الا ان الامر على  
ما حكيت لك أنه لا يخلع اليوم أحد هرون ويبقى في غد لجعفر قال الطيفوري فالتفت  
الهادي إلى من حضر مجلسه فقال لهم شأنت الوجوه صدق والله هرثة وبر وغدرتم  
وأمر الهادي عندهذا الكلام لهرثة بخمسين ألف درهم وأقطعها الموضع الذي خلقه  
فيه يندون فسمى ذلك الموضع عسكري هرثة إلى هذه الغاية وأصرف الناس كلهم في أمر  
عظيم من أمر ذي قدر قد غمته ما بقيه بالخليفة ومعايته توقعه من البلاء ان حدث بالهادي  
حادث لمسارعتهم إلى خلع الرشيد ومن بطانته لجعفر قد كانوا أملاؤا خلافة صاحبهم والغنى  
بما قد قدمها فصاروا يتخوفون على نفس صاحبهم اتلف وعلى أنفسهم ان سلموا من  
القتل والبلاء والفقر ودخل موسى الهادي على أمة العزيز فقالت له يا أمير المؤمنين  
ما أحسب أحدا عاب ولا سمع بمثل ما عابنا وسمعتنا فانا أصبحنا في غاية الامل لهذا القتي  
وأمنينا على غاية الخوف عليه فقال ان الامر لعل ما ذكرت وأزيتك واحدة قالت  
وما هي يا أمير المؤمنين قال أمرت بردهرثة لأضرب عنقه فلما مثل بين يدي حيل بيني  
وبينه واضطرت إلى أن وصلته وأقطعته وأنا على زيادة ورفع مرتبته والتنويه باسمه  
فبكت أمة العزيز فقال لها أرجو أن يسرك الله فتوهمت وتوهم جميع من يطيف  
بها انه على اغتيال الرشيد بالعم فلم يجهل ولم تعرض له لبال قلائل حتى توفي الهادي وولي  
الخلافة هرون الرشيد فوالله لقد أحسن غاية الاحسان في أمر جعفر وزاده نعمة إلى نعمة  
وزوجه أم محمد ابنته (قال يوسف بن ابراهيم) وحدثني أبو مسلم عن حميد الطائي المعروف  
بالطوسي ولم يكن حميد طوسيا وكانت كورته في الديوان مرو وكذلك كورة طاهر مرو  
والطاهر ولي بوشخ وموسى بن أبي العباس الشاشي لم تكن كورته الشاش وكورته هراة  
ومحمد بن أبي الفضل الطوسي كورته نسا وهو منسوب إلى طوس والسبب في نسب هؤلاء  
وعندهم أصحاب الدولة إلى غير كورهم ان منهم من كان يخرج في كورة فقتل في كورة  
النكورة التي فيها نسياعه ومنهم من ولي بلدا طالت فيه ولايته اياه فقتل في ذلك  
البلد قال أبو مسلم اعتل أبو غانم يعني أياه علة صعبة فتولى علاجه منها الطيفوري المتطبب  
وكانت في أبي غانم حدة شديدة فخرجه إلى قذف أصحابه وإلى الاقدام بالسكره عليهم فاني  
لواقف على رأسه وأنا غلام في قبادر زبيرون اذ دخل عليه الطيفوري فحس عرقه ونظر  
إلى مائه ثم ناجاه بشي لم أفهمه فقال له كذبت يا ماص بنظر أمه فقال له الطيفوري أعض  
الله أ كذبتا بكذا وكذا من أمه فقلت في نفسي ذهبت والله نفس الطيفوري فقال أبو  
غانم يا ابن الكافرة لقد أقدمت وبك كيف اجترأت على هذا فقال له والله ما احتملت  
صدي الهادي قط على لقائي بحرق خشن ولقد كان يقذفني فأرد عليه مثل قوله فكيف  
أحتمل لك وأنت كلب قذف مخلف لي أبو مسلم انه رأى أياه ضاحكا كيا يفهم في بعض  
أمره وجهه الضحك وفي بعضها البكاء ثم قال له الله انك كنت ترد على أمير المؤمنين الهادي  
القذف الذي كان يقذفك به فقال له الطيفوري اللهم ذم فقال له فأسألك بالله ما أحبيت

في عرض حديد ما أحببت وقد قمت بما شئت من القذف متى قد قمتك ثم بكى على الهادي  
بكاء كثيرا قال يوسف فسألت الطيفوري عما حدثت به أبو سلم من ذلك فبكى حتى تخوفت  
عليه الموت مما تداخله من الجزع عند ذكر حديد وقال والله ما عاشرت بعد الهادي أحرا  
نفسا ولا أكرم طبعيا ولا أطيّب عشرة ولا أشد انصافا من حديد إلا أنه كان صاحب جيش  
فكان يظهر ما يجب على أصحاب الجيوش اظهاره فاذا صار مع اخوانه كان كأنه من  
المنقطعين اليهم لامن المفضلين عليهم قال يوسف وحدثني الطيفوري أنه كان مع  
حميد الطوسي بقصر ابن هبة أيام تغلب صاحبنا على مدينة السلام وما والاها  
فقدت عليه جماعة من جيل طبيّ عليهم رئيس لهم يقدمونه على أنفسهم ويقرون  
له بالفضل والسودد عليهم فاذن له في الدخول عليه في مجلس عام فداحت لظهار  
عنده فيه ثم قال لذلك الرئيس ما أقدمك يا ابن عم فقال له قدمت مددا لك اذ  
كنت على محاربة هذا الذي لما لا يجب له ولا يستحقه يعني صاحبنا فقال له حميد است  
أقبل مددا لامن وثقت بصراحتهم وقوة قلبه واحتماله لما تصعب على أكثر الناس في  
نصرتي ولا بد من امتحانك فان خرجت على المحنة قبلتك والاردت لك إلى أهلك فقال له  
الطائي فامتنحني بما أحييت فأخرج حميد عمودا من تحت ملاءه ثم قال له ابسط ذراعك  
فبسط ذراعه فحمل حميد العمود على عاتقه ثم هوى به إلى ذراع الطائي فلما قرب العمود  
من ذراعه رفع يده فظهر حميد غضبا عليه ثم قال له رددت يدي فترضا الطائي ثم دعا  
إلى معاودة امتحانه فأمر حميد بظهار ذراعه ففعل فرفع حميد العمود ليضربه به ذراعه  
فلما قرب العمود من ذراع الطائي فعل مثل فعله في المرة الأولى فلما جذب ذراعه ولم  
يمكن حميدا من ضربه بالعمود أمر بسجنه بعد سجنه في مجلسه وأخذ دوايه ودواب  
أصحابه وطردهم من معسكره فانصرفوا من عنده رجالا بأسوا حال قال الطيفوري  
فلمه على ما كان منه فاستفحل ثم قال لي قد أطلقت لك الفحل مني والاستهزاء بي وقد  
عرضتني تكلمت في الطب بحضرتك بشئ تنكره فاما قيادة الجيوش فذلك ما ليس لك  
فيه حظ فلا تنكرن مخالفة رأيك رأيي ثم قال لي أنا رجل من بني وكان الرسول صلى الله  
عليه وسلم مضريا والخلافة في أيدي مضر فكم أني أحب قومي فكذلك الخلفاء يحب  
قومها وإن أظهرت ميلًا إلى قومي في بعض الاوقات وانخرافا من هو أمس بها رخا مني  
فاني غير شاك في ميلها اليهم اذا حقت الحقائق ومعي من أقداء نزار بشر كثير وكان في  
استشعاري من قدم على من قومي مفسدة لقلوب من قد امتحنته وعرفت بلاءه من التزارية  
واستأدري لعل كل من أتاني من عشيرتي لا يساوي رجلا واحدا من التزارية فازدت  
بما كان مني استجلاب لقلوب من معي وأن نصرف من أتاني من عشيرتي منذرين لأمشرين  
لأنهم متى انصرفوا منذرين انقطع عنا مآذتهم ومتى انصرفوا مبشرين أتاني منهم من  
لا يسعه مال ما في أيدينا من السواد فعلت أنه قد أصاب التسدير ولم يخطئ فيما بي  
عليه أمره

﴿زكريا بن الطيفوري﴾ قال يوسف بن ابراهيم حدثني زكريا بن الطيفوري قال كنت  
مع الافشين في معسكره وهو في محاربة يابل فامر بأحصاء جميع من في معسكره من الخمار  
وحوانيتهم وصناعة رجل رجل منهم فرفع ذلك اليه فلما بلغت القراءة بالقارئ إلى  
موضع الصيادلة قال لي يا زكريا ضبط هؤلاء الصيادلة عندي أولى ما تقدم فيه فامتنحهم  
حتى نعرف منهم الناصح من غيره ومن يدين ومن لا دين له فقلت أعز الله الأمير ابن  
يوسف اقوة الكيمياء كان يدخل على المأمون كثيرا ويعمل بين يديه فقال له يوما ويحك  
يا يوسف ليس في الكيمياء شئ فقال له لي يا أمير المؤمنين وانما آفة الكيمياء الصيادلة  
قال له المأمون ويحك وكيف ذلك فقال يا أمير المؤمنين ان الصيادلة لا يطب منه انسان  
شيأ من الاشياء كان عنده ولم يكن إلا أخبره بأنه عنده ودفع اليه شيأ من الاشياء التي  
عنده وقال هذا الذي طلبت فان رأيت أمير المؤمنين أن يضع اسمها لا يعرف وبوجه جماعة  
إلى الصيادلة في طلبه ليتناعه فليفعل فقال له المأمون قد وضعت الاسم وهو سقطينا  
وسقطينا ضيعة تقرب من مدينة السلام ووجه المأمون جماعة من الرسل يسألهم عن  
سقطينا فكلهم ذكر أنه عنده وأخذ الثمن من الرسل ودفع اليهم شيأ من حانوته  
فصاروا إلى المأمون بأشياء مختلفة فممن من أتى به بعض البرور ومنهم من أتى بقطعة من  
حجر ومنهم من أتى بوبر فاستحسن المأمون نصيح يوسف لقوة عن نفسه وأقطع ضيعة  
على النهر المعروف بنهر الكلبة فهي في أيدي ورتته ومنهم ما عاشرهم فان رأى الأمير أن  
يتمنح هؤلاء الصيادلة بمثل محنة المأمون فليفعل فدعا الافشين بدقير من دفاتر  
الاسرو شعبة فأخرج منها نحو من عشرين اسما ووجه إلى الصيادلة من يطلب منهم أدوية  
سمما بتلك الاسماء فبعضهم أنكرها وبعضهم ادعى معرفتها وأخذ الدرهم من  
الرسل ودفع اليهم شيأ من حانوته فأمر الافشين بأحضار جميع الصيادلة فلما حضروا  
كتب لمن أنكر معرفة تلك الاسماء منشورات أذن لهم فيها بالمقام في معسكره ونفى  
الباقين عن المعسكر ولم يأذن لاحد منهم في المقام ونادى المنادى بنفهم وباباحة دم من  
وجد منهم في معسكره وكتب إلى المعتصم يسأله البعثة اليه بصيادلة لهم أديان ومذهب  
جليل ومتطيين كذلك فاستحسن المعتصم منه ذلك ووجه اليه بما سأل

﴿اسرائيل بن زكريا بن الطيفوري﴾ من طب الفتح خاقان كان مقدما في صناعة الطب  
جليل القدر عند الخلفاء والملوك كثيرى الاحترام له وكان مختصا بخدمة الفتح خاقان  
بصناعة الطب وله منه الجامكية الكثيرة والانعام الواقعة وكان المتوكل بالله يرى له  
كثيرا ويعقد عليه وله عند المتوكل المنزلة المكيمة ومن ذلك مما حكاه اسحق بن علي  
الرهاوي في كتاب أدب الطبيب ان اسرائيل بن زكريا بن الطيفوري وجد علي أمير  
المؤمنين المتوكل لما احتج بغير اذنه فاقتدى غضبه بثلاثة آلاف دينار وضيعة تغل له  
في السنة خمسين ألف درهم وهما له وسجل له عليها (وحكى) عن عيسى بن ماسة قال رأيت  
المتوكل وقد غاده يوما وقد غشي عليه فصر يده تحت رأسه مخدة ثم قال للوزير يا عبد الله

حياتي مغلقة بخجانه ان غدايته لا يعيش ثم اغتال فوجه اليه من عبيد من صالح حاجته  
وموسى بن عبد الملك كاتبه يعوده انه (ونقلت) من بعض التواريخ ان الفخ من خافان كان  
كثير العناية باسرا ثل بن الطيفورى قدومه عند المتوكل ولم يزل حتى انفسه المتوكل  
وجعله في مرتبة بختيشوع وعظم قدره وكان متى ركب الى دار المتوكل يكون موكله  
مثل موكل الامراء واخلاء القواد وبين يديه اصحاب المقارع واقطعه المتوكل قطيعة  
بسر من رأى وامر المتوكل بقلاب وابن الخيزرى بان يركب معه ويدير جميع سر من رأى  
حتى يختار المكان الذي يريد فركبا حتى اختار من الخيزر خمسين ألف ذراع وضربا  
النار عليه ودفع اليه ثلثمائة ألف درهم لانقعة عليه

يزيد بن زيد

يزيد بن زيد بن بوحنا بن ابي خالد متطبيب المأمون كان جسد العلم حسن المعالجة  
موصوفا بالفضل وكان قد خدم المأمون بصناعة الطب وخدم ايضا ابراهيم بن المهدي  
وكان له منه الاحسان الكثير والانعام الغزير والعناية البالغة والحماكية الوافرة  
وكان يقال له ايضا زبدور (قال يوسف بن ابراهيم) حدثني ابو اسحق ابراهيم بن المهدي ان  
ثمامة العيسى القعقاعي وهو ابو عثمان بن ثمامة صاحب الحبار اعتل من خلفة نظاوت  
به وكان شجاعا كبيرا قال ابو اسحق فسالني الرشيد عن غلته وامن بلغته فاعلمته اني  
لا اعرف له خيرا فاطهر انكار القولي ثم قال رجل غريب من اهل الشرف قد رغبت  
في مصاهرة اهل عبد الملك بن مروان وقد ولدت اخته خليفه بن الوليد وسليمان بنى  
عبد الملك وقد رغبت ابوك في مصاهرته فترجى اخته ورغبت انا اخوك في مثل ذلك  
منه فترجى حبا بينه وهو مع ذلك صحابي بلذك وامنك ولا تخلف واخيت فلا توجب  
على نفسك عيادته ثم امرني بالامر اليه لعيادته فنهضت واخذت معي متطبيبي زيد  
وصرت اليه فدخلت على رجل توهمت انه في آخر حاشية بقيت من نفسه ولم ارقبه  
للمسئلة موضعا فامر زيد متطبيبي باحضار متطبيبه فحضر فساله عن حاله فاخبره انه  
يعوم في اليوم والليلة مائة مجلس واقبل زيد يسأل المتطبيب عن باباب من الادوية  
التي تشرب وعن السقوفات والحقن فلم يزل كذلك المتطبيب شبا الا علم انه قد عالج به  
فلم ينفع فيه فوجم عند ذلك زيد مقدار ساعة ثم رفع راسه وقال قد بقي شيء واحد ان  
عمل به رجوت ان ينفع به وان لم ينفع فيه فلا علاج له قال ابو اسحق فرأيت ثمامة قد  
فويت نفسه عندما سمع من زيد ما سمع ثم قال وما ذلك الشيء الذي بقي متعت بك قال له  
شربة اصطمخيقون فقال ثمامة احب ان ارى هذه الشربة حتى اشم رائحتها فاخرج  
يزيد من كه منديلا فيه اذوية وفيه شربة اصطمخيقون فامرهم بامثاله فقلت ثم اني  
به افري به في فيه واشتعلها فوالله ما وصلت الى جوفه حتى سمعت منه اسواتا لم اشد  
في اني لم ابلغ باب داره الا وقد مات فنهضت ومطبيبي معي وما عقلت عما امرت خادما لي  
كان يحمل معي الاسطرلاب اذ اركبت بالمقام في داره وتعرفت خبر ما يكون منه فتخلف  
نوافاتي كتاب الخادم بعد الزوال يعني انه قام من بعد طلوع الشمس الى زوالها فخمسين

مرة

مرة فقلت تلت والله نفس ثمامة ثم راى كتاب الخادم بعد غروب الشمس انه قام  
منذ زوال الشمس الى غروبها عشرين مجلسا ثم سار الى الغلام مع طلوع الشمس  
فذكر انه لم يكن منه منذ غروب الشمس الى انصاف الليل الا ثلاثة مجالس ولم يكن  
منه الى وقت طلوع الفجر شيء فركبت اليه بعد ان صليت الغداة فوجدته نائما وكان  
لا ينام فانتبه لي فسالته عن خبره فاعلمني انه لم يزل في وجع من جوفه مانع له من النوم  
والاقرار منذ امكن من اربعين ليلة حتى اخذ تلك الشربة فلما انقطع فعل الشربة  
انقطع عنه ذلك الوجع وانه لم يشته طعاما منذ ذلك الوقت وانه ما يصر في وقته من  
غلبة الجوع عليه وسأل الاذن في الاكل فاذن له يزيد في كل اسفد باجة قد طبخت من  
فروج كسكري سمين ثم اتبعها زير باجة ففعل ذلك وصرت الى الرشيد فاخبرته بما  
كان من امر ثمامة فاحضر المتطبيب وقال له ويحك كيف اقدمت على اسفائه حب  
الاصطمخيقون فقال يا امير المؤمنين هذا رجل كان في جوفه كيموس فاسد فلم يكن يدخل  
في جوفه دواء ولا غذاء الا افسده ذلك الكيموس وكان كلما فسد من تلك الادوية  
والاغذية سار مادة لذلك الفساد فكانت العلة لهذا السبب ترداد فعلمت انه لا علاج له  
الا بدواء قوى يقوى على قلع ذلك الكيموس وكان اقوى الاشياء التي يمكن ان يستفادها  
الاصطمخيقون فقلت له فيه الذي قلت ولم اقدم ايضا على القول انه يبرئه لا محالة  
وانما قلت بقي شيء واحد فان هو لم ينفعه فلا علاج له وانما قلت ذلك لاني رايت الرجل  
عليلا قد اضعفته العلة واذهبت اكثر قواه فلم آمن عليه التلف ان شر به وكنت  
ارجوه العافية بشر به اياه وكنت أعلم انه ان لم يشربه ايضا تلف فاستحسن الرشيد  
ما كان من قوله ووسله بعشرة آلاف درهم ثم عاد الرشيد ثمامة وقال له لقد اقدمت من  
شرب ذلك الدواء على امر عظيم وخاصة اذ كان المتطبيب لم يصرح لك بان في شر به  
العافية فقال ثمامة يا امير المؤمنين كنت قد شئت من نفسي وسمعت المتطبيب يقول  
ان شر بهذا الدواء رجوت ان ينفعه فاخترت المقام على الرجاء ولولحظة على اليأس  
من الحياة فشر به وكانت في ذلك خيرة من الله عظيمه (اقول) وهذه الحكاية تناسب  
ما روى عن النبي صلى الله عليه وسلم انه جاء اليه رجل من العرب فقال يا رسول الله ان  
أخني قد غلب عليه الحوق ودأب ياه ولم يقطع عنه بشي فقال له عليه السلام اطعمه  
عسل النحل فراح وأطعمه اياه فزاد الاسهال فاتي اليه وقال يا رسول الله كثير الاسهال به  
من وقت اطعمته العسل فقال اطعمه العسل فاطعمه فزاد الاسهال أكثر فشكا ذلك  
الى النبي عليه السلام فقال اطعمه ايضا العسل فاطعمه ايضا في اليوم الثالث فتفاهر  
الاسهال وانقطع بالكافة فاخبر النبي عليه السلام بذلك فقال صدق الله وكذبت بطن  
أخيت وانما قال النبي عليه السلام له ذلك لكونه كان قد علم ان في نخل معدة المريض رطوبات  
لينة غليظة قد ازلقت معدته فكما امر بهائشي من الادوية القابضة لم يؤثر فيها  
والرطوبات ياقية على حالها والاطعمة تراق عنها فيبقى الاسهال دائما فلما تناول العسل

جلاتلك الرطوبات واحذرهما فكثير الاسهال اولاً بخروجها وتوالي ذلك الى أن نفدت تلك  
الرطوبات بأسرها فانقطع الاسهال وبرئ الرجل فقله صدق الله يعني بالعلم الذي  
أوحده الله عز وجل لنبيه وعرفه به وقوله وكذبت بطن أخيك يعني ما كان يظهر  
من بطنه من الاسهال وكثرته بطريق العرض وليس هو مريض حقيقي فكانت بطنه  
كاذبة في ذلك

عبدوس بن زيد  
زيد

عبدوس بن زيد قال أبو علي القماني عن أبيه ان القاسم بن عبيد الله مرض في حياة  
أبيه مرضاً حاداً في عموز وحلبه القولنج الصعب فانفرد بعلاجه عبدوس بن زيد وسقاه ماء  
أصول قد طخ وطرح فيه أصل الكرفس والرازيخ ودهن الخروع وجعل فيه شيئاً من  
ابازج فيقرا تخين شربه سكن وجعه وأجاب طبعه مجلين فاذا فاق ثم أعطاه من غد ذلك اليوم  
ماء شعير فاستطرف هذا منه وقال أبو علي القماني أيضاً ان أخاه اسحق بن علي مرض وغلبت  
الحرارة على خراجيه والتحول على يده حتى أداه الى الضعف ورد ما كاه فسقاه عبدوس بن  
زيد هذه الاصول بالابازج ودهن الخروع في خربان أربعة عشر يوماً فعوفي وصححت معنه  
وقال في مثل هذه الايام تخم حتى حادة فان كنت حياء خلصت لك بأذن الله وان كنت ميتاً  
فعلامة عافيتك له دأرسنة ان تنطلق طبيعتك في اليوم السابع فان انطلقت عوفيت  
ومع هذا فقد نقرت معدتك نقرًا لو طرحت فيها الحجارة لطختها فلما انقضت السنة مرض  
عبدوس وخم أخى كما قال وكان مرضهما في يوم واحد فجازل عبدوس يراعي أخى  
ويسأل عن خبره الى أن قبل له قد انطلقت طبيعته فقال قد تخلص ومات عبدوس في  
الغد من ذلك اليوم (والعبدوس بن زيد) من السكت كتاب التذكرة في الطب

سهل الكوسج

سهل الكوسج كان سهل الكوسج أبوسابور بن سهل صاحب الاقرباد من المشهورين من أهل  
الاهواز وكان أحمى وانما لقب بالكوسج على سبيل التضاد وكان عالماً في الطب الا انه  
دون لبنة في العلم وكانت في لسانه لسكنة خوزية وكان كثير الهزل فغلب هزله جده  
وكان متى اجتمع مع يوحنا بن ماسويه وجورج بن بختيشوع وعيسى بن حكيم وعيسى بن  
أبي خالد وزكريا بن الطيفوري ويعقوب صاحب البيمارستان والحسن بن قريش  
وعيسى السلم وسهل بن خبير وهذه الطبقة من المتطبيين قصر عنهم في العبارة ولم يقصر  
عنهم في العلاج وكلهم كان يخاف لسانه لطول كان فيه ويزاء وكانت له ألسن على جماعتهم  
وكان انقطاعه الى سلام الارش وكان سلام لا يفارق هرثة بن أعين أيام محاصرة مدينة  
السلام فكان سهل هذا فدخل بهرثة بن أعين حتى كان يكون معه في ليله ونهاره  
وسهره وكان بدعائه الكثرة التي كانت فيه طب العشرة (قال يوسف بن ابراهيم)  
ومن دعابات سهل الكوسج انه تخاض في سنة تسع ومائتين وأحضرهم ودا يشهدهم  
على وصيته وكتب كتاباً أثبت فيه أسماء أولاده فابنت أولهم جورج بن يحنائيل  
وأمه مريم بنت بختيشوع أخت جبرئيل والثاني يوحنا بن ماسويه والثالث والزابع  
والخامس سابور ويوحنا وخذاويه ولده سهل المعروفين وذكر انه أصاب أم جورج

وأم يوحنا بن ماسويه زنا وأحبها ما يجوز جس يوحنا قال يوسف ومن دعاباته اني حضرت  
عند أعين بن هرثة بن أعين وقد دارت بينه وبين جورج بن ملاحا في حمى ربيع قد كانت  
طالت بأعين فعرفه بمثل ما أشهده في وصيته وكان في جورج جس تلفت كثير الى من عن  
يمينه وشماله من الناس وأخرجته الخلة الى زمع أصابه فصاح سهل صري وهلك المسبه  
آخر وافي أذنه آية خرسى أراد صرع وحق المسيح أقر وافي أذنه آية الكرسى (قال  
يوسف) ومن دعاباته انه خرج في يوم الشعانين يريد ديرا لائق والمواضع التي تخرج  
اليها النصراني في يوم الشعانين فرأى يوحنا بن ماسويه في هيئة أحسن من هيئته وعلى  
دابة أفره من دابته ومع غلمان له روفة فجلسه على الظاهر من نعمته فصار الى صاحب  
مسلكه الناحية فقال له ان ابني يعقني وقد أعجبت نفسي وربما أخرجته العجب بنفسه  
وبنعمته الى جود أبوتي وان أنت بطمته وضربته عشرين درة موجهة أعطيتك  
عشرين ديناراً ثم أخرج الدنانير فدفعها الى رجل وثق به صاحب المسلكة ثم اعتزل  
ناحية الى أن بلغ يوحنا الى الموضع الذي هو فيه فقدمه الى صاحب المسلكة وقال هذا  
ابني يعقني ويستحق بي فهد أن يكون ابنه فلم يكلمه صاحب المسلكة حتى بطح يوحنا وضربه  
عشرين درة ضراباً جدياً مبرحاً

سابور بن  
سهل

سابور بن سهل كان ملازماً لبيمارستان جندي سابور ومعالجته المرضي به وكان  
فاضلاً عالماً بقوى الادوية المفردة وتركيبها وتقدم عند المتوكل وكان يرى له وكذلك عند من  
تولى بعده من الخلفاء وتوفي في أيام المهدي بالله وكانت وفاة سابور بن سهل في يوم الاثنين  
لتسع مئة من ذي الحجة سنة خمس وخمسين ومائتين وسابور بن سهل من الكتب كتاب  
الاقرباد من الكبير المشهور جعله سبعة عشر باباً وهو الذي كان الممول عليه في  
البيمارستان ودكاكين الصمالة وخصوصاً قبل ظهور الاقرباد من الذي ألفه أمين  
الدولة بن التليذ كتاب قوى الاطعمة ومضارها ومنافعها كتاب الرذع على حزن في كتابه  
في الفرق بين الغذاء والدواء المسهل القول في النوم واليقظة كتاب ابدال الادوية

اسرائيل بن  
سهل

اسرائيل بن سهل كان متقدماً في صناعة الطب حسن العلاج خبيراً بتركيب  
الادوية وله كتاب مشهور في الترياق وقد أجاد في عمله وبالغ في تأليفه  
موسى بن اسرائيل الكوفي من طب ابراهيم بن المهدي (قال يوسف بن ابراهيم) كان  
موتى هذا قليل العلم بالطب اذ اقبس الى من هو في دهره من مشايخ المتطبيين الا انه  
كان أملاً للجلسه منهم بخصال اجتمعت فيه منها فصاحة اللمحة ومعرفة بالجوم وعلم  
بأيام الناس ورواية الاشعار وكان مولده فيما ذكرلى سنة تسع وعشرين ومائة ووفاته  
في سنة اثنين وعشرين ومائتين فكان أبو اسحق يحتمله لهذه الخلال ولانه كان طبيب  
العشرة جداً يدخل في كل ما يدخل فيه منادمو الملوك وكان قد خدم وهو حدث عيسى بن  
موسى بن محمد ولي العهد (قال يوسف بن ابراهيم) حدثني موسى بن اسرائيل قال كان لعيسى  
ابن موسى من طب يهودي يقال له فرات بن شجاعة كان تياذوق المتطبيب يقدمه على جميع

تلاميذه وكان شيخا كبيرا قد خدم الحاج بن يوسف وهو حدث قال وكان عيسى يشاور في كل أمر يرويه هذا المتطبيب قال موسى فلما عقد المنصور لعيسى على محاربة محمد بن عبد الله بن حسن العلوي وصار اللواء في داره قال للفرات ما تقول في هذا اللواء قال له المتطبيب أقول أنه لواء الشحنة بينك وبين أهل الكوفة إلى يوم القيامة إلا أني أرى لك نقل أهل الكوفة إلى أي بلدان أحببت فإن الكوفة بلد شعبة من تجارب فإن قلت لم تكن لمن تخاف بها من أهلها بقيا وإن قلت وأصبحت من تتوجه إليه زاد ذلك في أضغانهم عليك فإن سلمت منهم حياتك لم يسلم منهم عقبك بعد وفاتك فقال له عيسى ويحك إن أمير المؤمنين غير مفارق للكوفة فلم أنقل أهلي عنها وهم معي في داره فقال له إن الفصل في مخرجك فإن كانت الحرب لك فالخليفة معك بالكوفة وإن كانت الحرب عليك لم تكن الكوفة له بدار وسيهرب عنها ويخاف حرمه فضلا عن حرمك قال موسى فإقول عيسى نقل عياله من الكوفة فلم يروعه ذلك المنصور قال ولما فتح الله على عيسى ورجع إلى الكوفة وقتل إبراهيم بن عبد الله انتقل المنصور إلى مدينة السلام فاعلمه متطبيه بادر بالانتقال معه إلى مدينته التي قد أحدثها واستأذن المنصور في ذلك فاعلمه أنه لا سبيل إليه وأنه قد دبر استخلافه على الكوفة فأخبر بذلك عيسى متطبيه فقال له المتطبيب استخلافه إليك على الكوفة قد حل لعقدك عن العهد لأنه لو دبر تمام الأمر لك لولاك خراسان بلد شيعتك فأما أن يجعلك بالكوفة مع أعدائهم وأعدائك وقد قلت محمد بن عبد الله فوالله ما دبرنيك الاقتل وقتل عقبك ومن الحال أن يوليوك خراسان بعد انظار منه فيك فبذلك توليتك الجزيرتين والشام فأخرج إلى أي الولايتين ولا فوطنها فقال له تسكره لي ولاية الكوفة وأهلها من شعبة بنى هاشم وترغب لي في ولاية الشام أو الجزيرتين وأهلها من شعبة بنى أمية فقال له المتطبيب أهل الكوفة وانوسموا أنفسهم بالتشيع لبنى هاشم فقلت وأهلك من بنى هاشم الذين يشيعون لهم وانما تشيعهم لبنى أي طالب وقد أصبت من دماهم ما قد أكسب أهل الكوفة بغضتك وأحل لهم عند أنفسهم الاقبياد منك وتشيع لأهل الجزيرتين والشام ليس على طريق الديانة وانما ذلك على طريق احسان بنى أمية اليهم وإن أنت أظهرت لهم مودة متى وليتهم فأحسن اليهم كانوا لك شعبة ويدلك على ذلك محاربهم مع عبد الله بن علي على ما قد نال من دماهم لما تآلفهم وتضمن لهم الاحسان اليهم فهم اليك لسلامتك من دماهم أميسل واستعفى عيسى من ولاية الكوفة وسأل تعويضه عنها فاعلمه المنصور أن الكوفة دار الخلافة وأنه لا يمكن أن تخلو من خليفة أو ولي عهد ووعد عيسى أن يقيم بمدينة السلام سنة وبالكوفة سنة وأنه إذا صار إلى الكوفة صار عيسى إلى مدينة السلام فأقام بها قال موسى فلما طلب أهل خراسان عقد البيعة للمهدي قال لمطبيه ما تقول يا فرات فقد دعيت إلى تقديم محمد بن أمير المؤمنين على نفسي فقال له قد دفع بماذا أرى أن تسمع وتطيع اليوم وبعد اليوم فقال له وما بعد اليوم قال إذا دعاك محمد بن أمير المؤمنين إلى خلع

نفسك وتسلم الخلافة إلى بعض ولده إن تسارع فليست عندك منعة ولا يمكنك مخالفة القوم في شيء يريدونه فذلك قال موسى لما المتطبيب في خلافة المنصور فلما دعا المهدي عيسى إلى خلعه نفسه من ولاية العهد وتسلم الأمر إلى الهادي قال عيسى بن موسى قاتلك الله يا فرات ما كان أجود رأيك وأعلمك بما تنفوه به كأنك كنت شاهدا ليومنا هذا قال موسى بن إسرائيل ولما رأيت فعل أبي السرايا بمنزل العباسيين قلت مثل ما قال عيسى بن موسى وقال يوسف بن إبراهيم لما بلغه وهو بصصر ماركب الطالبيون وأهل الكوفة من العباسيين وقتل عبد الله بن محمد بن داود مثل ما قال عيسى بن موسى وموسى المتطبيب قال يوسف وحدثني موسى بن إسرائيل المتطبيب أن عيسى بن موسى شك إلى فرات متطبيه ما يصيبه من النعاس مع مساهميه وأنه انعشى معهم ثقلت معدته فنام وفاته السمر وأصبح ومعه ثقلته تنعنه من الغذاء وإن لم يتعش معهم أضرت به الشهوة الكاذبة فقال له شكوت إلى مثل ما شكك الحاج إلى أستاذي تياذوق فوصف له شيئا أراد به الخير فصار شرا فقال له وما هو قال وصف له العشب بالفتق فذكر ذلك الحاج لحظاياه فلم يبق له حظية الاقشرت له جاما من الفتق وبعثت به إليه وجلس مع مساهميه فأقبل يستف الفتق سقا فأصابته هبضة كادت تأتي على نفسه فشكا ذلك إلى تياذوق فقال انما أمرتك أن تعشب بالفتق وأردت بذلك الفتق الذي يقشره جميعا لتتولى أنت كسر الواحدة بعد الواحدة ومن قشرها المصلح لعدة مثلك من الشباب الممرورين واصلاح الكبد بما يأتى اليها من طعم هذا الفتق وذهبت إلى أنك إذا أكلت ما في الفتقة من الثمرة وحاولت كسر أخرى لم يتم لك كسرهما الا وقد أسرعت الطمعة في هضم ما أكلت من ثمرة الفتقة التي قبلها فاما ما فعلت فليس يجب أن يالك معك أكثر مما أنت فيه وإن كنت تأخذها الاميرالفتق على ما رأى أستاذي أن يؤخذ انتقمته قال موسى فلم يمس عيسى بن موسى أخذ الفتق أكثر من عشرين سنة فكان يحمله

ماسرجويه من طب البصرة وهو الذي نقل كتاب اهرن من السرياني إلى العربي وكان يهودي المذهب سريانيا وهو الذي بعثه أبو بكر محمد بن زكريا الرازي في كتابه الحاوي بقوله قال اليهودي وقال سليمان بن حسان المعروف بابن جليل ان ماسرجويه كان في أيام بنى أمية وأنه تولى في الدولة المروانية تفسير كتاب اهرن بن أعين إلى العربية وجده عمر بن عبد العزيز رحمه الله في خزائن الكتب فأمر بإخراجه ووضعه في مصلاه واستخاره الله في إخراجه إلى المسلمين للانتفاع به فلما تم له في ذلك أربعون صباحا أخرجه إلى الناس وشبه في أيديهم قال سليمان بن حسان حدثني أبو بكر محمد بن عمر بن عبد العزيز بهذه الحكاية في مسجد الترمذي سنة تسع وخمسين وثلاثمائة (وقال يوسف بن إبراهيم) حدثني أبو بن الحسك البصري المعروف بالسكروى صاحب محمد بن طاهر بن الحسين وكان ذا أدب ومروءة وعلم بإيام الناس وأخبارهم قال كان أبو نواس الحسن بن هانئ



يعشق جارية لامرأة من قبيص تسكن الموضع المعروف بحكان من أرض البصرة يقال لها حنكان وكان المعروفان باني عثمان وأبي مية من قبيص قريتين - مولاة الحارثية فكان أبو نواس يخرج في كل يوم من البصرة يتلقى من يقدمه من ناحية حكان فيسألهم عن أخبار حنكان قال فخرج يوماً وخرجت معه وكان أول طالع علينا ما سرجوه المتطبيب فقال له أبو نواس كيف خلقت أبا عثمان وأبامية فقال ما سرجوه جنان صالحة كما تحب فأدشأ أبو نواس يقول (الخفيف)

أسأل القادمين من حكان \* كيف خلقت أبا عثمان  
وأبامية المهذب والمأ \* مول والمرحى لرب الزمان  
فيفولون لي جنان \* كما سرت في حالها فسل عن جنان  
مالهم لا يبارك الله فيهم \* كيف لم يغن عنهم كتمان

(قال يوسف) وجدتني أيوب بن الحكيم أنه كان جالساً عند ما سرجوه وهو ينظر في قوارير الماء إذا تأه رجل من الخويز فقال له اني بليت بداء لم يبل أحد بمثله فساله عن داءه فقال اصبر وبصرى على ظلم وأنا أجده مثل لحس الكلاب في معدتي فلا تزال هذه حالي حتى أطمع شيئاً فإذا طعمت سكن عني ما أجذالي وقت انتصاف النهار ثم يعاودني ما كنت فيه فإذا عاودت الا كل سكن مالي الى وقت صلاة العتمة ثم يعاودني فلا أجده دواء الا معاودة الا كل فقال ما سرجوه على هذا الداء - غضب الله فانه أساء لنفسه الاختيار حين قهرها بسفلة مثلك ولوددت أن هذا الداء يحول الى والي صبياني وكنت أعوشك مما تزل بك منه مثل نصف ما أملك فقال له ما أفهم عنك فقال له ما سرجوه هذه صفة لا تستحقها أسأل الله نقلها عنك الى من هو أحق بها منك (قال يوسف) وجدتني أيوب بن الحكيم الكسروي قال شكوت الى ما سرجوه تعذر الطبيعة فسالني أي الانبذة أشرب فاعلمته اني ادم من النبيذ المعمول من الدوشاب البستاني الكثير المذاذي فامرني أن آكل في كل يوم من أيام الصيف على الريق قنائة صغيرة من قنائة بالبصرة يعرف بالخريبي قال فيكنت أوقى بالقنائة وهو قنائة دق في دقة الاصابع وطول القنائة منه نحو من قنائة كل منه الخمس والست والسبع فكثرت على الاسهال فشكوت ذلك اليه فلم يكلمني حتى حققت بحقنة كثيرة الشحوم والصمغ والخطمي والارز الفارسي وقال لي كنت تقفل نفسك بأكثرارك من القنائة على الريق لانه كان يحذر من الصفراء ما يزيد عن الامعاء من الرطوبات اللاصقة بها ما يمنع الصفراء من سحجها واحداث الذوسنة طاريا فيها ولما سرجوه من الكتب كنش كتاب في الغذاء كتاب في العين

سلمويه بن بنان متطبيب المعتصم لما استخلف أبو اسحق محمد المعتصم بالله وذلك في سنة ثمان عشرة ومائتين اختار لنفسه سلمويه الطبيب وأكرمه أكراماً كثيراً يفوق الوصف وكان يرد الى الدواوين توقيعات المعتصم في السجلات وغيرها بخط سلمويه وكل ما كان يرد على الامراء والقواد من خروج أمر ونو قيس من حضرة أمير المؤمنين فيخط سلمويه

سلمويه بن  
بنان

وولي أخا سلمويه ابراهيم بن بنان خزن بيوت الاموال في البلاد وخالته مع خاتم أمير المؤمنين ولم يكن أحد عنده مثل سلمويه وأخيه ابراهيم في المنزلة وكان سلمويه بن بنان نصرانياً حسن الاعتقاد في دينه كثير الخير محمود السيرة وافر العقل جميل الرأي (وقال اسحق بن علي الرازي) في كتاب أدب الطبيب عن عيسى بن ماسة قال أخبرني يوحنا بن ماسويه عن المعتصم انه قال سلمويه طبيباً كبيراً عندي من قاضي القضاة لان هذا يحكم في مالي وهذا يحكم في نفسي ونفسي أشرف من مالي وعقلي ولما مرض سلمويه الطبيب أمر المعتصم ولده أن يعود فعاده ثم قال أنا أعلم وأتبعن اني لا أعيش بعده لانه كان يراعي حياقي ويدير جسمي ولم يعيش بعده تمام السنة (وقال اسحق بن حنين) عن أبيه ان سلمويه كان أعلم أهل زمانه بصناعة الطب وكان المعتصم يسميه أبي فلما اعتل سلمويه عاده المعتصم وبكى عنده وقال تشير علي بعدك بما يصليخني فقال سلمويه يعز علي بك يا سيدي ولكن عليك هذا الفضولي يوحنا بن ماسويه واذا شكوت اليه شيئاً فقد يصف فيه أوصافاً فإذا وصف أخذ أقفاها أخلاطاً فلما مات سلمويه امتنع المعتصم من أكل الطعام يوم موته وأمر بان تحضر جنازته الدار ويصلى عليه بالشمع والخمر على زى النصارى الكامل ففعل وهو بحيث يبصرهم وينباهي في كرامته وخرن عليه خزانة ليدوا وكان المعتصم الهضم في جسمه قوياً وكان سلمويه يفضده في السنة مرتين ويسقيه بعد كل مرة دواء مسهلاً ويعالجه بالحمية في أوقات فاراد يوحنا بن ماسويه أن يريه غير ما عهد فسقاه دواء قبل القصد وقال أخاف أن تحرك عليه الصفراء فعند ما شرب الدواء حي دمه وحجم جسمه وما زال جسمه يتقص والعلل تزايد الى أن شغل بدنه ومات بعد عشرين شهراً من وفاة سلمويه وكانت وفاة المعتصم في شهر ربيع الأول سنة سبع وعشرين ومائتين (قال يوسف بن ابراهيم) قال المعتصم لابي اسحق ابراهيم بن المهدي في أول مقدمه من بلاد الروم وهو خليفة باعم أمورك مضطربة عليك منذ أول أيام الفتنة لاني بليت في أولها مثل ما مثل الناس ثم خصلك بعد ذلك من خراب الضياع وتخرم حدودها لاستتارك سبع سنين من الخليفة الماضي ما لم يتقدمه شيء من المكروه لقد كانت فيه كفاية ثم ظهر من سوء رأي المأمون بعد ذلك فيك ما طم على كل ما تقدم من المكروه النازل بك فزاد ذلك في أمرك وفكرت فيك فوجدت لك تحتاج الى أن يزد على في كل يوم خبرك ولما تحتاج اليه لمصالح أمورك ورأيت ذلك لا يتم الا بتقليدي عن القيام برفع حوائجك الى خادم خاص بي وقد وقع اختياري لك على خادمين لي يصل كل واحد منهما الي في مجالس جدى وهزلي بل يصل الي في مرقدى ومتوسمى وهما مسرور سمانه الخادم وسلمويه بن بنان فاخترت بينهما شئت وقلدته حوائجك فوق اختياره على سلمويه وأحضره أمير المؤمنين فامرته أن يتولى ايصال رسائله اليه في جميع الاوقات (قال يوسف) ففرني أبو اسحق سلمويه وكنت لأ كاد أفرقه وكان خروج أمير المؤمنين عن مدينة السلام آخر خرجاته عن غير ذكر تقدم لخروج الى ناحية من النواحي وكان الناس قد حضروا المدكة بالشهاسمية خلية

السروج في يوم الاربعاء السبع عشرة ليلة خلت من ذي القعدة سنة عشرين ومائتين  
فاخرجت الخيل ودعا بالجزازات فركبها ونحن لا نشك في رجوعه من يومه ثم أمر الموالى  
وانقاد بالحقاقبه ولم يخرج معه من أهل بيته أحد الا العباس بن المأمون وعبد  
الوهاب بن علي وخلف المعتصم الواثق بمدينة السلام الى أن صلى بالناس يوم النحر سنة  
عشرين ومائتين ثم أمر بالخروج الى القاطول فخرج فوجهني أبو اسحق بجواشحه الى  
باب أمير المؤمنين فتوجهت فلم يزل سياره مرة بالقاطول ومدينة القاطول وضرة بدير  
بني الصقر وهو الموضع الذي سمى في أيام المعتصم والواثق باليتاخية وفي أيام المتوكل  
بالحمدية ثم صار المعتصم الى سر من رأى فضرب مضارب فيها وأقام بها في المضارب  
قال في بعض الأيام على باب مضرب المعتصم اذ خرج سلمويه بن بشار فاجبرني أن أمير  
المؤمنين أمره بالعبير الى الدور والنظر الى سوار تكين القرغاني والتقدم الى متطبيه  
في معالجته من علة يجدها بما يراه سلمويه صوابا وخلف على أن لا أفارقه حتى نصير الى الدور  
ونرجع فقصيت معه فقال لي حدثني في غداة يومنا هذا نصير من منصور بن بشار انه كان يسير  
المعتصم بالله في هذا البلد يعني بلد سر من رأى وهو أمير قال لي سلمويه قال قال لي نصر  
ان المعتصم أمير المؤمنين قال له يا نصر سمعت قط ناخب من اتخذ في هذا البلد بناء وأوطنه  
ليت شعري ما ناخب موطنه خزونة أرضه أو كثرة أخافقه أم كثرة تلاحه وشدة الحر  
فيه اذا حى الحصى بالشمس ما ينبغي أن يكون متوطن هذا البلد الامضطرامقه هورا  
أوردى التميز قال لي سلمويه قال لي نصر بن منصور وأنا والله خائف أن يوطن أمير  
المؤمنين هذا البلد فان سلمويه ليحدثني عن نصر اذ رى بضره نحو المشرق فرأى في موضع  
الجوسق المعروف بالمصيب أكثر من ألف رجل يضعون أساس الجوسق فقال لي سلمويه  
أحسب ظن نصر بن منصور قد وضع وكان ذلك في رجب سنة احدى وعشرين ومائتين وصام  
المعتصم في الصيف في شهر رمضان من هذه السنة وغدى الناس فيه يوم الفطر واحتجم  
المعتصم بالقاطول يوم سبت وكان ذلك اليوم آخر يوم من صيام النصارى فحضر عشاءه  
سلمويه بن بشار واستأذنه في المصير الى القادسية ليقوم في كنيسة باقى يومه وليلت فيه  
ويتقرب في يوم الأحد ويرجع الى القاطول قبل وقت الغداء من يوم الأحد فاذن له في  
ذلك وكساه ثيابا كثيرة ووهبه مسكا وبخورا كثيرا فخرج من كسرا مغموما وعزم  
على المصير معه الى القادسية فاجبته الى ذلك وكانت عادتنا متى تسارنا قطع الطريق  
اما بمنظرة في شئ من الآداب واما بدعاية من دعايات المتأدبين فلم يجارى شيئا من البابين  
جميعا وأقبل على الفكرة وتحرى بك بدعة اليمنى وشقه تهمة من من أقول بما لا يعلنه  
فسبق الى وهمى انه رأى من أمير المؤمنين في أمر نفسه شيئا أنكره ثم أزال ذلك الوهم  
عنى أقدامه على الاستئذان في المصير الى القادسية والسياب والطيب الذى حى به فساءلته  
عن سبب قراءته وفكرته فقال لي سمعتك تتكلم عن بعض ملوك فارس قولا فى العقل  
وانه يجب أن يكون أكثر ما فى الانسان عقله فاعده على واخبرني باسم ذلك الملك قال له قال

انور وان اذ لم يكن أكثر ما فى الرجل عقله كان أكثر ما فيه بره فقال قائله الله فما  
أحسن ما قال ثم قال أميرنا هذا يعنى الواثق حفظه لما بقرا وبقرا عليه من الكتب  
أكثر من عقله وأحسبه قد وقع في الذى يكره وأنا استدفع الله السكاره عنه وبكى فساءلته  
عن السبب فقال أشرت على أمير المؤمنين بترك الشرب في عشيته أمس ليلا كرا لجامعة  
في يومنا هذا على نقاء مجلس وأحضر الامير هرون وابن أبي داود وعبد الوهاب ليحدث  
معهم فاندفع هرون في عهد أردشير بن بابك وأقبل يسرد جميع ما فيه طاهرا حتى أتى على  
العهد كله فتخوفت عليه حسداً يسهله على جودة الحفظ الذى لم يرق مثله وتخوفت  
عليه ما سأل أسه ما حدث أردشير بن بابك في عهده من ترك الظهار البيعة لولى عهد  
وتخوفت عليه ما ذكر أردشير في هذا الباب من ميل الناس نحو ولى العهد متى عرفوا  
مكانه وتخوفت عليه ما ذكر أردشير من أنه لا يؤمن اضطغان ولى العهد على أسباب  
والده متى علم انه الملك بعد أسه وأنا والله عالم بان أقل ما حاله في هذا الباب التصديق عليه  
في معاشه وان لا يظهر له بعة أبداً فاعتماني هذا السبب فكان جميع ما تخوف سلمويه  
على ما تخوف (قال يوسف) واستبطأ المعتصم أبو اسحق ابراهيم بن المهدي في بعض الامور  
واستخفاه فكتب اليه كتابا أمرني بقراءته على سلمويه ومناظرته فيه فان استنصوب  
الرأى في ايصاله ختمته وأوصلته وان كره ذلك رددته على أبي اسحق فقراءته على سلمويه  
تقال لي قل له قد جرى لك المقدر مع المأمون والمعتصم أعز الله الباقى ورحم الماضى بما  
يوجب عليك شكر ربك والانتكرك على بالخليفة تنسكركهما في وقت من الاوقات لانك  
تسميت باسم لم يتسم به أحد قط فسكرا الاخياء فان كان المقدر استعطف عليك رجلك  
حتى صرت الى الامن من المسكروه فليس ينبغي أن تتعجب من تنكرك الخليفة في وقت من  
الاقوات ان طعن بعض أعدائك عليك بما كان منك فيظهر بالخفاء اليومين والثلاثة  
أو نحو ذلك ثم يعطف عليك ويذكر ماسه رجلك وشاكهم فاقول أمرك الى ما تحب ولك  
أيضا آفة يجب عليك التحرز منها وهى انك تجلس مع الخليفة في مجلسه وفيه جماعة من  
أهله وقواده ووجوه مواليه فهو يجب أن يكون أجل الناس في عيونهم وأملأ قلوبهم فلا  
يجرى جار من القول الا أظهرت لنفسك فيه قولا يتبين نصرتك فيه عليه فلو كنت مثل  
ابن أبي داود أو مثل بعض الكتاب لكان الأمر فيه أسهل عليه لانه ما كان لتلك الطبقة  
فهو للخليفة لانهم من عبيده وما كان لرجل من أهله له السن والقعد عليه فهو موجب  
لن السن والقعد له وذلك من بالخليفة وأنا أرى أن لا أوصل هذا الكتاب وان تغافل  
أعز الله حتى يتشوق اليه الخليفة فاذا صار اليه تحرز عما كرهته له في ذلك غنى عن  
العتاب والاستبطاء قال فانصرفت الى أبي اسحق بالكتاب ولم أوصله فوجدت سيما  
الدمشق عند صاحبنا وقد أبلغه رسالة المعتصم بوصف شوقه اليه وبالامر بالركوب  
اليه فاجبرته بما دار بيني وبين سلمويه وركب فاستعمل ما أشار به فلم ينكر بعد ذلك  
منه شيئا حتى فرق بينهما الموت (قال يوسف) وجرى بيني وبين سلمويه ذكر بوختان

مسبو به فاطنة في وصفه وذكرته منه ما أعرف من اتساع علمه فقال سلمويه يوحنا  
آفة من آفات من اتخذ لنفسه واتكل على علاجه وكثرة حفظه للكتب وحسن شرحه  
وصفه بما يلجهم به المسكروه ثم قال لي أول الطب معرفة مقدار الماء حتى يعالج بمقدار  
ما يحتاج اليه من العلاج ويوحنا أجعل خلق الله بمقدار الماء والدواء جميعا فان زاول  
محرورا عالج من الادوية الباردة والاغذية المفردة البرد ويميز من عنه تلك الحرارة ويعقب  
معدته ويمنه بردا يحتاج له الى المعالجة بالادوية والاغذية الحارة ثم يفعل في ذلك كفعله في  
العله الاولى من الافراط ليزول عنه البرد ويعتل من حرارة مفردة فصاحبه ابدا عليل اما  
من حرارة وامان برودة والابدان تضعف عن احتمال هذا التدبير وانما الغرض في  
اتخاذ الناس المتطيين لحفظ صحتهم في ايام الصحة ولخدمة طبائهم في ايام العلة ويوحنا  
لهه بقادر العلل والعلاج غير قائم هذين البابين ومن لم يفهم ما قلنا في طب (قال  
يوسف) واصابت ابراهيم بن بنان اخا سلمويه بن بنان هيضة من خوخ أكله فاكثرت منه  
فكادت تأتي على نفسه فسقاه اخوه سلمويه شهريار انا كثير السقم ونيا فاسهله اسهالا  
كثيرا ارا اذ على المقدار الذي يجب أن يكون من شرب مثل ما شرب ابراهيم من الشهر ياران  
وانقطع مع انقطاع فعل الشهر ياران فعل الهيضة فقلت له أحبك امتثلت فيما فعلت  
بأخيك من اسقائه الدواء المسهل طريفة يريد بوري شامة العيسى فقال ما استعملت له  
طريفة ولكن استعملت فكري كما استعمل فكره فتبني لي من الرأي ما تبني له (قال يوسف)  
وكنتم يوما عند سلمويه وقد أجرينا حديث ايام الفتن بدينة السلام ايام محمد الامين  
فقال لي لقد نفعنا الله في تلك الايام بحوار بشرو بشير ابني السبيدع وذلك انا كنا معهم في  
كل حى ثم قال لي هل لك أن تتركب الي بشير فتعوده فقد كنت تبت منه أول من أمس  
ثم أفرق أمس فاجبته الى الركوب معه وركبنا فلما صرنا الى باب الدرب الذي كان بشير  
ينزله طلع علينا بولس بن حنون المتطبيب الذي هو اليوم متطبيب أهل فلسطين وهو منصرف  
من عند بشير فسأله عن خبره فاجابه بكلمة بالسريانية معناها: يس فقال له سلمويه ألم  
تخبرني أمس انه قد أفرق فقال له بولس قد كان ذلك الاية كل البارحة دماغ جدي  
فعاوده الاسهال فعطف سلمويه رأسه دابته وقال انصرف بنا فليس يبيت بشير في الدنيا  
فسأله عن السبب فذكر انه رجل مبطون وان أول آفته كانت في البطن فساد  
معدته فتطاوت ايامه في البطن فساد المعدة الى أن كان ذلك سببا لفساد كبده وان  
الدماغ الذي أسكله سيعلق بمعدته ويغري ما بين عضونها فلا يدخلها غذاء ولادواء  
الازرق وانصرفنا ولم يعد سلمويه ولا عنته لما بات حتى توفي (قال يوسف) وصحبت بعد  
وفاة أبي اسحق ابادلف فحجته وقد كان مبطونا قبل صحبتي اياه بخمسة عشر شهرا وكان  
يجلس أبي داف شجعا للمتطبيين لانه كان معه من المرتقة جماعة منهم يوسف بن صليبا  
وسلمان بن داود بن بابان ويوسف القصر البصري ولا أحفظ نسبه وبولس بن حنون  
متطبيب فلسطين وختن كان له من بني العلاج والحسن بن صالح بن بهلة الهندي وكان

يحضر مجلسه من المتطبيين غير المرتقين جماعة فرجما اجتمع في مجلسه منهم عشرون  
رجلا فذكروا على سبيل اختلاف في أصل علته فبعضهم كان يرى أن يسقيه الدرباق  
وبعضهم كان يرى أن يعالجه بالادوية التي يقع فيها الايون مثل المثرود بطوس وغيره وكلهم كان  
شجعا على معالجته بالجنية والبق في كل بضع عشرة ليلة لانه كان متى تقيأ صحت حاله  
ثلاثة ايام أو نحوها فالت معه عشرة أشهر لا أذكر اني تشاغل في يوم منها باهر من  
أهور الأعمال التي أتقدها فسلمت من رسول له يستنضئ لسير اليه وللنظر فيما بين  
المتطبيين من الاختلاف ثم أمر المعتصم حيدر بن كاوس بالعقد لابي داف على قزوين  
وزنجان وتواحيما و ابراهيم بن الجعري بتقليده خراج الناحية ومحمد بن عبد الملك بتقليده  
ضباها فقلد أبو داف اسمه معناب القاسم المعونة وقلدني الخراج والضياح وأمرنا  
بالخروج فابيت سلمويه ومودعا ومشاورا فقال لي انقلعك من بلدك مع رجل من نجل يده  
من خمسة وعشرين شهرا وجميع من يطف به معك لا يحملك واباهم رحم وانماهم أهل  
الجبلى واسمهم وأكثرتهم معاك ولعلك قد استقصيت على بعضهم بالحضرة وحيث  
كنت تامن على نفسك بما لا أحبه لك لانه ان حدث بالرجل حادث كنت في أرض غريبة  
أسير في أيدي من لا حجارة بينك وبينهم وامتناعك على الرجل بعد أن أحبه الى أن  
تقدمه تسعج ولكن استأجله في الخروج بعد سبعة ايام وأشرف في هذه الايام على  
مطعمه ومشربه حتى لا يصل الى جوفه في هذا الاسبوع مأكول ومشروب الاعرفت  
مبلغ وزنه على الحقيقة ووكل من يعرف وزن ما يخرج منه في هذا الاسبوع من ثقل وبول  
وارفع وزن ذلك ليوم بعد يوم اليك وصرالى بعد هذا الاسبوع بمبلغ وزن جميع ما دخل  
بطنه من الطعام والشراب وغير ذلك ووزن ما يخرج منه فغيب بذلك غاية العناية  
وذكرته حتى صبح عندي فوجدت ما خرج من يده قريبا من ضعف ما دخله من مطعم ومشرب  
فاعلمت ذلك سلمويه فقال لي لو كان خرج منه بوزن ما دخل يده لذل ذلك على سرعة ثقفه  
فكيف ترى الحال كائنة وانما خرج منه مثل ضعف ما دخل يده الهرب من التلييس بامر  
هذا الرجل فان الشوق قد جذبه فحالت بعده هذا القول الا بضع عشرة ليلة حتى توفي  
أبو داف (قال أبو علي القباني) حدثني أبي قال كانت بين جدى الحسين بن عبد الله وبين  
سلمويه المتطبيب مودة فحدثني أنه دخل اليه يوما الى داره وكان في الحمام ثم خرج وهو  
مكتم والعرق يسيل من جبينه وجاءه خادم بمائدة صغيرة عليها دراج مشوى وثي  
أخضر في زبدية وثلاث رقائق كزمارك وفي سكرجة خل فاكل الجميع واستدعى  
ما قد ارهدهرهمان شرابا فزجه وشربه وغسل يديه بماء ثم أخذ في تغيير ثيابه والخور  
فلما فرغ أقبل بجاذني فقلت له قبل أن أحملك الى شئ عرقي ما صنعت فقال أنا أعالج  
السل منذ ثلاثين سنة لم آكل في جميعها الا مارأيت وهو دراج مشوى وهذا ما سلوة  
مطبوخة بدهن لوز وهذا المقدار من الخبز واذا خرجت من الحمام احتجت الى مبادرة  
الحرارة بما يسكنها كيلا تعطف على بدني فتأخذ من رطوبته فاشغلها بالغذاء ليكون

عطفها عليه ثم أنفر غاغبره

ابراهيم بن قزارون متطبب غسان بن عباد و ابراهيم بن قزارون هو شيخ بني قزارون الكتاب (قال يوسف بن ابراهيم) كان ابراهيم بن قزارون قد خرج مع غسان بن عباد الى السند فحدثني أن غسان بن عباد مكث بارض السند من يوم النوروز الى يوم المهرجان يشتهي أن يأكل قطعة لحم باردة لما قدر على ذلك فسأله عن السبب فقال كنا نطعمه فلا يبرد حتى يروح فيرمي به قال يوسف وأخبرني ابراهيم بن قزارون انه ما أكل بارض السند لحما استطابه الا لحوم الطواويس وانه لم يأكل لحما قط أطيّب من لحم طواويس بلاد السند وحدثني ابراهيم بن عيسى بن المنصور المعروف بابن تزيه عن غسان بن عباد في لحوم الطواويس بمثل ما حدثني به ابراهيم بن قزارون قال يوسف وحدثني ابراهيم بن قزارون انه رفع الى غسان بن عباد أن في النهر المعروف بمهران بارض السند سمكة تشبه الحري وانها تصاد ثم يطبخ رأسها وجميع بدنّها الى موضع يخرج القمل منها ثم يجعل مالم يطبخ منها على الجمر ويمسكها بمسك يده حتى ينشوي منها ما كان موضوعا على الجمر وينضج ثم يؤكل ما نضج أو يرمي به وتلقى السمكة في الماء مالم يكسر العظم الذي هو صلب السمكة فتعيش السمكة وينبت على عظمها اللحم وان غسان أمر بحفر بركة في داره وملأها ماء وأمر باحتضان ما بلغه قال ابراهيم فكنا نؤتي كل يوم بعدة من هذا السمك فنشويه على الحكيّة التي ذكرنا ونكسر من بعضه عظم الصلب ونتركه بعضه لانه يكسره فكان ما يكسر عظمه يموت ومالم يكسر عظمه يسلم وينبت عليه اللحم ويستوى الجلد الا أن جلدة تلك السمكة تشبه جلد الحري الاسود وما تشرباه من لحوم السمك التي شربناها أو رددناها الى الماء يكون على غير لون الجلدة الاولى لانه يضرب الى البياض (قال يوسف) وسألت ابراهيم بن قزارون عن قول من يزعم أن نهر مهران هو نهر النيل فقال لي رأيت نهر مهران وهو يصب في البحر المالح الآن علماء الهند والسند أعلموني أن مخرج النيل ومخرج نهر مهران من عين واحدة عظيمة فنهر مهران يشق أرض السند حتى يصب في بحر المالح والنهر الآخر يشق أرض الهند وجميع أرض السودان حتى يخرج الى أرض النوبة ثم يصب باقية في أرض مصر فيرويهما ثم يصب باقية في بحر الروم (قال يوسف) وحدثني عنده بن اسحق الضبي من أمراء العين التي منها يخرج نهر مهران والنيل بمثل ما حدثني به ابراهيم وكان يحدثنا حديث السمك في كل وقت

ابراهيم بن قزارون

أيوب المعروف بالابرش كان له نظير في صناعة الطب ومعرفة بالنقل وقد نقل كتباً من مصنفات اليونانيين الى السرياني والى العربي وهو متوسط النقل ومانعه في آخر عمره فهو أجود مما نقله قبل ذلك

أيوب المعروف بالابرش

ابراهيم بن أيوب الأبرش قال اسحق بن علي الرهاوي في كتاب أدب الطبيب حدثني عيسى بن ماسية قال رأيت ابراهيم بن أيوب الأبرش وقد عالج اسمعيل أخا المعتز وبرى

ابراهيم بن أيوب الأبرش

فكلمت

فكلمت أمه فبجحة المتوكل أن يحجزه فقال لها ألم لا تجزيه ليس عندك ما تعطيه حتى أعطيه أنا مثله و ابراهيم واقف بين أيديهما فامرت قبجة فاحضرت بدرة دراهم ل ابراهيم وأمر المتوكل باحضار مثل ذلك فاحضرت قبجة بدرة أخرى فاحضر باحضار مثلها فلم يزالا يأمرا باحضار بدرة وبدرة حتى أحضرت ست عشرة بدرة فامرت قبجة الى جاريتهما أن تمسك فقال لهما ابراهيم سرا لا تقطعي وأنا أرتد عليك فقالت له املا الله عين الآخر فقال لهما المتوكل والله لو أعطيتيه الى الصباح لاعطيتيه مثل ذلك فحملت البدر الى منزل ابراهيم (وقال ثابت) بن سنان بن ثابت ان الخلافة لما تأدت الى المعتز بالله كان أخص المتطبيين عنده ابراهيم بن الأبرش مسكنه من والدته قبجة وكانت صلته أبدا واصله اليه وخلع أبو عبدالله المعتز بالله بسر من رأى وقبض عليه صالح بن وصيف يوم الاثنين لثلاث مئة من رجب سنة خمس وخمسين ومائتين وخمسة أيام ثم قتل وقت العصر من يوم الجمعة ليلتين خلتا من شعبان من السنة المذكورة وله ثلاث وعشرون سنة

جبرائيل كحال المأمون

جبرائيل كحال المأمون قال يوسف بن ابراهيم كان المأمون يستخف بجبرائيل الكحال ويذكر أنه ما رأى أبدا على عين أخف من يده واتخذ مراد ومكاحل ودسجا ودفعه اليه فكان أول من يدخل اليه في كل يوم عند تسليمه من صلاة الغداة فيغسل أجفانه ويكحل عينيه فاذا انتبه من قائلته فعل مثل ذلك وكان يحرق عليه ألف درهم في كل شهر ثم سقطت منزلته بعد ذلك فسأله عن السبب في ذلك فاجبرني أن احدثني الخادم اعقل فلم يمكن ياسر أخاه عبادته لاشتغاله بالخدمة الى أن وافى ياسر باب الحجر التي كان فيها المأمون وقد خرج جبرائيل من عنده بعد أن برد أجفانه وكحل عينيه فسأله ياسر عن خبر المأمون فاجبره انه أغفى فتغنم ياسر ما أخبر به من نومه فصار الى حسين فعاده وانتبه المأمون قبل انصرف ياسر من عنده حين ثم انصرف ياسر فسأله المأمون عن سبب تخلفه فقال ياسر أخبرني بنوم أمير المؤمنين فصررت الى حسين فعدته فقال له المأمون ومن أخبرك برقادي فقال له ياسر جبرائيل الكحال قال جبرائيل فاحضرتني المأمون ثم قال لي يا جبرائيل اتخذت لك كحالا لي أو عا ملا على الاخبار على أردد على مكاحلي وأميلاني واخرج عن داري فاذا كرهته خدمتي فقال ان له حرمة فليقتصر له على اجراء مائة وخمسين درهما في كل شهر ولا يؤذن له في الدخول فلم يتخدم المأمون بعده حتى توفي

ماسويه ابو يوحنا

ماسويه أبو يوحنا قال قتيون الترمذاني ان ماسويه كان يعمل في دق الادوية في بيمارستان جندي سابور وهو لا يقرأ حرفا واحدا بلسان من الالمنة الا انه عرف الامراض وعلاجهما وصار بصيرا بانقاذ الادوية فاخذ جبرائيل بن جئيشوع فاحسن اليه وعشق جارية له اودبن سرايون فابتاعها جبرائيل بثمانمائة درهم ووهبها لماسويه ورزق منها ابنة يوحنا وأخاه ميخائيل (وقال اسحق بن علي الرهاوي) في كتاب أدب الطبيب عن عيسى بن ماسية ان ماسويه أبا يوحنا كان تلميذا في بيمارستان جندي سابور ثلاثين سنة فلما اتصل به محل جبرائيل

من الرشيد قال هذا أبو عيسى قد بلغ السها ونحن في البيمارستان لا نتجاوز فبلغ ذلك  
جبرئيل وكان البيمارستان اليه فامر باخراجه منه وقطع رزقه فبقى منه قطعا به فصار  
الى مدينة السلام ليعتذر الى جبرئيل ويخضع له فلم يزل على بابه دهر اطويلا فلم يأذن له  
فكان اذا ركب دعاه واستعطفه فلا يكلمه فلما ضاق به الامر صار الى دار الروم بالجانب  
الشرقي فقال لقس اكرزني في البيعة لعل الله ان يقع لي شيء فأنصرف الى بلدي فان ابا  
عيسى ليس يرضى عني ولا يكلمني فقال له القس انت في البيمارستان منذ ثلاثين سنة ولا  
تحسن شيئا من الطب فقال لي والله اطلب وأكل وأعالج الجراحات فأخرج له صندوقا  
وأعطاه اياه ليدأوى وأجلسه بباب الحرم عند قصر الفضل بن الربيع وهو وزير الرشيد  
فلم يزل هناك يكسب الشيء بعد الشيء حتى حسنت حاله واشتكت عين خادم للفضل بن  
الربيع فنقذ اليه جبرئيل بكحالين فعالجوه باسنانا العلاج فلم يفتقع به واشتد وجعه  
حتى عدم النوم فلما اشتد أرقه وقلقه خرج من القصر هائما من الفجر والعلمق فرأى  
ماسويه فقال له يا شيخ ما تصنع هنا ان كنت تحسن شيئا فعالجني والاقم من ههنا فقال  
له ياسيدي احسن وأجيد فقال له ادخل معي حتى تعالجني فدخل معه وقلب جفنه وكلمه  
وسكب على رأسه وسعطه فنام الخادم وهذا فلما أصبح انقذ الى ماسويه جوفه فيه اخبر  
سميد وجندي ودجاجة وحلوى ودنانير ودرهم وقال له هذا لك في كل يوم والدرهم  
والدنانير رزقك مني في كل شهر فبكي ماسويه فرحا فتوهم الرسول انه قد استغله فقال له  
لا تغتم فانه يزيدك ويحسن اليك فقال له ياسيدي رضيت منه بهذا ان يدركه على الايام  
فلما رجع عرق الخادم ما كان منه فحجب منه وورأ الخادم على يديه ولم يمس الا أيام يسيرة  
حتى اشتكت عين الفضل فنقذ اليه جبرئيل السكحالين فلم يزلوا يعالجونه فلم يفتقع بهم  
فأدخل الخادم ماسويه اليه ليلا فلم يزل يكلمه الى ثلث الليل ثم سقاه دواء مسهلا فصلى له  
ثم حضر جبرئيل فقال له الفضل يا أبا عيسى ان ههنا رجلا يقال له ماسويه من أفرد الناس  
وأعرفهم بالكحل فقال له ومن هذا لعله الذي يجلس بالباب فقال له نعم قال جبرئيل  
هذا كان اكارا لي فلم يصلح للكروث فطرده وقد صار الآن طبيبا ومعالج الطب فط  
فان شئت فاحضره وأنا حاضر وتوهم جبرئيل انه يدخل يقف بين يديه ويقتله فامر  
الفضل باحضاره فدخل وسلم وجلس بعد جبرئيل فقال له جبرئيل يا ماسويه صرت  
طبيبيا فقال له لم أزل طبيبيا أنا أخدم البيمارستان منذ ثلاثين سنة فتوكل لي هذا القول  
ففرع جبرئيل أن يزيد في المعنى فبادر وانصرف في الحال وهو خجل وأجرى الفضل على  
ماسويه في كل شهر ست مائة درهم وعلوفة دابنتين ونزل خمسة غلمان وأمره أن يحمل  
عياه من جندى سابور وأعطاه نفقة واسعة فعمل عياله وبوحناءه حبثا وهو صبي  
لما مضت الايام حتى اشتكت عين الرشيد فقال له الفضل يا أمير المؤمنين طيبي ماسويه  
من أخذني الناس بالكحل وشرح له قصته وما كان من أمر خادمه وأمر نفسه فامر  
الرشيد باحضاره فاحضر ماسويه فقال له تحسن شيئا من الطب سوى الكحل فقال نعم

يا أمير المؤمنين وكيف لا أحسن وأنا قد خدمت المرضى بالبيمارستان منذ ثلاثين سنة  
فأدناه منه ونظر عينيه فقال الحمام الساعة فجعله على ساقيه وقطر في عينيه فمرا بعد  
يومين فامر بأن يحرق عليه ألف درهم في الشهر ومعونته في السنة عشرون ألف درهم  
وعلوفته ونزل وألزمه الخدمة مع جبرئيل وسائر من كان في الخدمة من المتطبيين وصار  
نظير الجبرئيل بل كان في ذلك الوقت يحضر بحضوره ويصل بوسوله ودونه في الرزق  
لان جبرئيل كان له في الشهر عشرة آلاف درهم ومعونته في السنة مائة ألف درهم وصلات  
دائمة واقطاعات ثم انه اعتلت بانو أخت الرشيد فلم يزل جبرئيل يعالجها بانواع العلاج  
فلم يفتقع فاعتمها فقال الرشيد ذات يوم قد كان ماسويه ذكرا انه خدمت المرضى  
بالبيمارستان وانه يعالج الطبائع فيدخل الى عليقتها لعل عنده فرجالها فاحضر جبرئيل  
وماسويه فقال له ماسويه عرفني حالها رجب مع ما يرتبها به الى وقتنا هذا فلم يزل جبرئيل  
يصف له ما عالجها به فقال ماسويه التدبير صالح والعلاج مستقيم ولكن احتاج الى أن  
أراها فامر الرشيد أن يدخل اليها فدخل وتأملها وحسن عروقها بحضرة الرشيد  
وخرجوا من عندها وقال ماسويه للرشيد يا أمير المؤمنين يكون لك طول العمر والبقاء  
هذه تقضي بعد غد ما بين ثلاث ساعات الى نصف الليل فقال جبرئيل كذب يا أمير المؤمنين  
انها تبرا وتعيش فامر الرشيد بحبس ماسويه ببعض دوره في القصر وقال لأسير ما قاله  
وأندرتابه لحاربا يعلم الشيخ ناسا فلما حضر الوقت الذي حده ماسويه توفيت فلم  
يكن للرشيد مديونة بعد دفنها الا أن احضر ماسويه فسأله وأعجب بكلامه وكان يحكي  
اللسان ولكنه كان يصير بالعلاج كثير التجارب فصيره نظير الجبرئيل في الرزق والمزول  
والعلوفة والمرتبة وغني بانه بوحناء ووسع النفقة عليه فبلغ المرتبة المشهورة (قال  
يوسف بن ابراهيم) عدت جبرئيل بن بختيشوع بالعلث في سنة خمس عشرة ومائتين وقد  
كان خرج مع المأمون في تلك السنة حتى نزل المأمون في دير النساء فوجدت عنده بوحناء  
ابن ماسويه وهو يناظره في علمه وجبرئيل يستحسن استماعه واجابته ووصفه فدعا  
جبرئيل يتكلم بلسانه وسأله النظر فيه واخبره بما يدل عليه الحساب فنهض بوحناء  
عند ابنته بالنظر في التحويل فلما خرج من الحراسة قال لي جبرئيل ليست بك حاجة  
الى النظر في التحويل لاني أحفظ جميع قولك وقول غيرك في هذه السنة وانما أريد  
بدفعي التحويل اليك أن ينهض بوحناء فأسالك عن شيء بلغني عنه وقد نهض فأسالك بحق  
الله هل سمعت بوحناء قط يقول انه أعلم من جالينوس بالطب فحلفت له اني ما سمعته قط  
يدعي ذلك لما تقضى كلامنا حتى رأيت الحرافات تنجر الى مدينة السلام فانحدر  
المأمون في ذلك اليوم وكان يوم خميس ووافينا مدينة السلام غداة يوم السبت ودخل  
الناس كلهم الى مدينة السلام خلا أبي العباس بن الرشيد فانه أقام في الموضع المعروف  
بالقلائين من الجانب الغربي بمدينة السلام وهو بازاء دار الفضل بن يحيى بباب  
الشمسية التي صار بعضها في خلافة المعتصم لابي العباس بن الرشيد فكنيت وجماعة

من يريد المصير الى أبي العباس عن منازلهم في قنطرة البردان ونهر المهدي لا نجتم  
أنفسنا المصير الى الجسر ثم المصير الى القلوتين ابعد الشقة فنصير الى قصر الفضل بن يحيى  
ونقف بازاء مضرب أبي العباس وكانت الزبدات توافينا فتعبر بنا فاجتمعت ويوحنا بن  
ماسويه عند أبي العباس بعد موافاة المأمون مدينة السلام بثلاثة أيام وجمعنا  
الزبدية عند انصرفنا فسألني عن عهدي بجبرئيل فأعلمته اني لم أراه منذ اجتمعنا بالعلث  
ثم قال له قد شغبت عنده فقال بماذا فقلت له بلغه انك تقول أنا أعلم من جالينوس  
فقال علي من ادعى علي هذه الدعوة لعنة الله والله ما صدق مؤذي هذا الخبر ولا بر فسرني  
ذلك من قوله ما كان في قلبي وأعلمته اني أزيل عن قلب جبرئيل ما تأذى اليه من الخبر  
الاول فقال لي افعل نشدتك الله وقرعته ما أقول وهو ما كنت أقوله فخرق عنده  
فسأله عنده فقال انما قلت لو ان بقراط وجالينوس عاشا الى أن يسمعا قولي في الطب  
وصفاي لألزمهما أن يبدلوا ما يجتمع حواسهما من البصر والشم والذوق واللمس  
حسما معا يضيفانه الى ما معهما من حس السمع ليسمع ما حكمي ووصفي فأسألك بالله أما  
أدبت هذا القول عن أبي الله فاستعفيت من القاء هذا الخبر عنه فلم يعقب فأدبت الى جبرئيل  
الخبر وقد كان أصبح في ذلك اليوم مفرقا من علمه قد داخله من الغيظ والفجر ما تحوكت  
عليه منه النكسة وأقبل يدعو على نفسه ويقول هذا جزء من وضع الصفيحة في غير  
موضعها وهذا جزء من اصطنع السفلى وأدخل في مثل هذه الصناعة الشريرة من ليس  
من أهلها ثم قال هل عرفت السبب في يوحنا وأبيه فأخبرته اني لأعرفه فقال لي ان  
الرشيد أمرني بالتخاذ بيمارستان وأحضرت دهشتك رئيس بيمارستان جندى سابور  
لتقليده بيمارستان الذي أمرت بالتخاذ فامتنع من ذلك وذكر ان السلطان ليست  
له عليه أرزاق جارية وانه انما يقوم بيمارستان جندى سابور ومخائيل بن أخيه  
حسبة وتحمل علي بطيما نوبس الخائلي في اعفائه وابن أخيه فاعفيتهم فاقبال الى اما  
اذ قد أعفيتني فاني أهدي اليك هدية ذات قدر يحسن بك قبولها وتكثرمه فعتها لك في  
هذا بيمارستان فسأله عن الهدية فقال لي ان صديقا كان ممن يدق الادوية عندنا  
من لا يعرف له أب ولا قرابة أقام في بيمارستان أربعين سنة وقد بلغ الخمسين سنة أو  
جاوزها وهو لا يقرأ حرفا واحدا بلسان من الالسنه الا أنه قد عرف الادواء داء داء  
وما يعالج به كل داء وهو أعلم خلق الله بانه قد الادوية واختيار جيدها وفي رديها  
فانا أهدي لك فاضحه الى من أحببت من تلاميذك ثم قلدتك بيمارستان فان  
أموره تخرج على أحسن من يخرجها لوقد تتي هذا بيمارستان فأعلمته اني قد قبلت  
الهدية وانصرف دهشتك الى بلده وأنفذ الى الرجل فأدخل علي في زى الرهبان وكشفته  
فوجدته على ما حكى لي عنه وسأله عن اسمه فأخبرني ان اسمه ماسويه وكنت في خدمة  
الرشيد وداود بن سرايمون مع أم جعفر وكان المنزل الذي ينزله ماسويه يبعد من منزلي  
ويقرّب من منزل داود بن سرايمون وكان في داود دعابة وبطالة وكان في ماسويه ضعف

من ضعف العقل فيستطيعه كل بطال الخامضي بما سويه الا يستريح حتى صار الى وقد  
غير زيه وليس الثياب البيض فسأله عن خبره فأعلمني انه قد عشن جارية لداود بن  
سرايمون صقلية يقال لها رسالة وسألني ابتياعها له فابتهعها بثمانمائة درهم  
ووهبها له فأولدها يوحنا وأناه ثم رعت ماسويه ابتياعها له رسالة وطلبه منها  
الفسل وصيرت ولده كأنهم ولد قرابة لي وعينت برفع اقدارهم وتمديعهم على أبناء اشراف  
أهل هذه المهنة وعلمائهم ثم رعت ليوحنا وهو غلام المرتبة الشريفة ووليت  
البيمارستان وجعلته رئيس تلاميذي فكانت مشوبتي منه هذه الدعوى التي لا يسمع  
بها أحد الا قدف من خرجه ونوه باسمه وأطلق لسانه بمثل ما أطلقه به ولمثل ما خرج اليه  
هذه السفلة كانت الاعاجم تمنع جميع الناس من الانتقال عن صناعات آبائهم وتحظر  
ذلك غاية الحظر والله المستعان

يوحنا بن  
ماسويه

يوحنا بن ماسويه كان طبيبا ذكيا فاضلا خبيرا بصناعة الطب وله كلام حسن  
وتصانيف مشهورة وكان محيلا خطيا عند الخلفاء والملوك (قال اسحق بن علي الرازي)  
في كتاب أدب الطبيب عن عيسى بن ماسه الطبيب قال أخبرني أبو زكريا يوحنا بن  
ماسويه انه اكتب من صناعة الطب ألف ألف درهم وعاش بعد قوله هذا ثلاث  
سنين آخر وكان الوائق مشغوبا ضيقا به فشرب يوما عنده فسقام الساقى ثرايا غير صاف  
ولاذيذ على ما جرت به العادة وهذا من عادة السفاه اذا قصر في برهم فلما شرب القمح  
الاول قال يا أمير المؤمنين أما المذاقات فغيرتها واعتدتها ومذاقة هذا الشراب فخرجة  
عن طميع المذاقات كلها فوجدت أمير المؤمنين على السفاه وقال يسقون أطباي وفي  
مجلسي مثل هذا الشراب وأمر ليوحنا بهذا السبب وفي ذلك الوقت عانة ألف درهم  
ودعا بهمانه الخادم فقال له احمل اليه المال الساعة فلما كان وقت العصر سأل  
بهمانة هل حل مال الطبيب أم لا فقال لا بعد فقال يحمل اليه مائتا ألف درهم الساعة  
فلما صلاوا العشاء سأل عن حل المال فقيل له لم يحمل بعد فدعا بهمانه وقال احمل  
اليه ثلثمائة ألف درهم فقال بهمانه لخازن بيت المال احملوا مال يوحنا والالم يبق  
في بيت المال شيء فحمل اليه من ساعته (وقال سليمان بن حسان كان يوحنا بن ماسويه  
مسيحي المذهب سريانيا قلده الرشيد ترجمة الكتب القديمة مما وجد بأنفرة ومحورية  
وسائر بلاد الروم حين سباهها المسلمون ووضعه أمينا على الترجمة وخدمه هرون والامين  
والمأمون وبقى على ذلك الى أيام المتوكل قال وكان ملوك بني هاشم لا يتناولون  
شيئا من أطعمتهم الا بحضريته وكان يقف على رؤسهم ومعه البراق بالجوارشونات الهاضمة  
المسخنة الطابخة المقوية للحرارة الغريزية في الشتاء وفي الصيف بالاشربة الباردة  
والجوارشونات وقال ابن النديم البغدادي الكاتب ان يوحنا بن ماسويه خدم بصناعة  
الطب المأمون والمعتمد والوائق والمتوكل (وقال يوسف بن ابراهيم) كان مجلس يوحنا بن  
ماسويه أعجم مجلس كنت أراه بمدينة السلام لم تطيب أرمشكم أو متفلسف لانه كان



يجمع فيه كل صنف من أصناف أهل الأدب وكان في يوحنا دعاية شديدة يحضر بعض من يحضر من أجلها وكان من ضيق الصدر وشدة الحدة على أكثرها كان عليه جبرئيل ابن بختيشوع وكانت الحدة تخرج منه ألفاظا مضحكة وكان أطيب ما يكون مجلسه في وقت نظره في قوارير الماء وكنت وابن حمدون بن عبد الصمد بن علي الملقب بابي العبر طرد واسحق ابن ابراهيم بن محمد بن اسمعيل الملقب ببيض البغل قدتو ككتابيه بحفظ نوادره وأظهرت له التلمذة في قراءة كتب المنطق عليه وأظهره التلمذة بقراءتها كتب جالينوس في الطب عليه قال يوسف فمما حفظت من نوادره في وقت نظره أن امرأة آتته فقالت له ان فلانة وفلانة وفلانة يقرآن عليك السلام فقال لها انا اسماء أهل قسطنطينية وعمورية أعلمني باسماء هؤلاء الذين سميتهم فظهر لي بولك حتى أنظر لك فيه (قال يوسف) وحفظت عليه أن رجلا شكى اليه علة كان شفاها منها الفصد فاشار به عليه فقال لم أعتد الفصد فقال له ولا أحسب أحدا اعتاده في بطن أمه وكذلك لم تعتد العلة قبل أن تعزل وقد حدثت بك فاحتملت من الصبر على ما أحدثت لك الطبيعة من العلة او اعتياد الفصد لم منها (قال يوسف) وشكى اليه رجل يحضر في جريا قد أضربه فامر به بقصد الكل من يده اليمني فاعلمه أنه قد فعل فامر به بقصد الكل أيضا من يده اليسرى فذكر أنه قد فعل فامر به بشرب المطبوخ فقال قد فعلت فامر به بشرب الاصطخيقون فاعلمه أنه قد فعل فامر به بشرب ماء الجن أسنوعا وشرب شخص البقر أسبوعين فاعلمه أنه قد فعل فقال له لم يبق شيء مما أمر به المتطهرون الا وقد ذكرت انك فعلته وبقى شيء مما لم يذكره قراط ولا جالينوس وقد رأيت ما يعمل على التجربة كثيرا فاستعمله فاني أرجو أن ينجح علاجك أن شاء الله فسأته ما هو فقال اتبع زوجي قراطيس وقطعهما رقعا صغيرا واكتب في كل رقعة رجم الله من دعا ابنتي بالعاقبة وألق نصفها في المسجد الشرقي بمدينة السلام والنصف الآخر في المسجد الغربي وقرعها في الجمال يوم الجمعة فاني أرجو أن يفعلك الله بالدعاء اذ لم يفعلك العلاج (قال يوسف) وصار اليه وأنا حاضر قسيس الكنييسة التي يتقرب فيها يوحنا قال له قد فسدت على معدني فقال له استعمل حواريي الخوزي فقال قد فعلت فقال له يوحنا فاستعمل الكموني قال قد أكلت منه أرطالا فامر به باستعمال المقداديقون فقال قد شربت منه جرة قال له فاستعمل المروسيما فقال قد فعلت واكثر فغضب وقال له ان أردت أن تبترأ فاسلم فان الاسلام يصلح المعدة (قال يوسف) واشتدت على يوحنا علة كان فيها حتى يش منه أهله ومن عادة النصارى احضار من يش منه أهله جماعة من الرهبان والقسيسين والشمامسة يقرؤن حوله ففعل مثل ذلك يوحنا فافرق الرهبان حوله يقرؤن فقال لهم يا أولاد الفسق ما تصنعون في بيتي فقالوا له كنا ندعوك ربنا في التفضل عليك بالعافية فقال لهم يوحنا قرص ورد أفضل من صلوات جميع أهل النصرانية منذ كانت الى يوم القيامة أخرجوا من منزلي فخرجوا (قال يوسف) وشكى بحضرتي الى يوحنا رجل من

التجار

التجار جريابه في أيام الشتاء فقال ليست هذه من أيام علاج ما تجد وانما علاج دائلك هذا في أيام الربيع فتسكب أكل المعفونات كلها وطوى السمك وماله صغار ذلك وكباره وكل حريف من الأبرار والبقول وما يخرج من الضرع فقال له الرجل هذه أشياء ليست أعطى صبرا على تركها فقال له يوحنا فان كان الامر على ما ذكرت فادمن أكلها وحلب بذك فلينزل المسح لك خاصة لما انتفعت بدعائه لما انتصف به نفسك من الشره (قال يوسف) وعاتبه النصارى على اتخاذ الجوارى وقالوا له خالفت ديننا وأنت شماس فاما ان كنت على سنتنا واقتصرت على امرأة واحدة وكنت شماسا لنا واما أخرجت نفسك من الشماسية واتخذت ما بدالك من الجوارى فقال انما أمرنا في موضع واحد أن لا نتخذ امرأتين ولا ثوبين فحين جعل الجائليق العاض بظرامه أولى أن يتخذ عشر بن ثوبا من يوحنا الشقي في اتخاذ أربع جوارى فقولوا للجائليقكم أن يلزم قانون دينه حتى يلزمه معه وان خالفه خالفناه (قال يوسف) وكان بختيشوع بن جبرئيل يدعي يوحنا كثيرا فقال له يوما في مجلس ابي اسحق ونحن في عسكر المعتصم بالمدائن في سنة عشرين ومائتين أنت يا أبا زكريا أخى لابي فقال يوحنا لابي اسحق اشهد بأمر الامير على اقراره فوالله لا فاسمته ميراثه من أبيه فقال له بختيشوع ان أولاد الزنا لا يرثون ولا يرثون وقد حكم دين الاسلام للعاهر بالبحر فانقطع يوحنا ولم يجر جوابا (قال يوسف) وكانت دار الطيفوري في دار الروم من الجانب الشرقي بمدينة السلام اصبغة دار يوحنا ابن ماسويه وكان للطيفوري ابن قد علم الطب علما حسنا يقال له دانييل ثم تهرب بعد ذلك فكان يدخل مدينة السلام عند تادى الخبر اليه بعله والده أو ما أشبه ذلك وكان ليوحنا طاموس كان يقف على الخائط الذي فيما بين داره ودار الطيفوري فقدم دانييل مدينة السلام ابلا في الشهر المعروف باب وهو شهر شديد الحر كثير الرمذ فكان الطاموس كلما اشتد عليه الحر صاح فانه دانييل وهو في ثياب صوف من ثياب الرهبان فطرده مرات فلم ينفع ذلك فيه ثم رفع مرزبته فضرب بها رأس الطاموس فوق مينا واستتر الخبير عن يوحنا الى أن ركب ورجع فصادف عنده منصرفه طاموس مبيتا على باب داره فاقبل يقدف بالحدود من قنبله فخرج اليه دانييل فقال لا تشتم من قتله فاني أنا قتله ولا على مكانه عدة طواويس فقال له يوحنا بحضرتي ليس يجنبني راهب له سنم وطول ذكر الا انه قال ذلك بفحش فقال له دانييل وكذلك ليس يجنبني شماس له عدة نساء واسم رئيسة نسائه قراطيس وهو اسم رومي لا عربي ومعنى قراطيس عند الروم القرانة وليس تكون المرأة قرانة حتى تسكح غير يعلمها فنجل يوحنا ودخل منزله فلولوا (قال يوسف) وحدثني بمصر أحمد بن هرون الشراي أن المتوكل على الله حدثني في خلافة الواثق أن يوحنا بن ماسويه كان مع الواثق على دكان كان لا واثق في دجلة ومع الواثق قصبة فيها شص وقد ألقاها في دجلة ليصيدها السمك فخرم الصيد فالتفت الى يوحنا وكان على يمينه فقال قم يا مشؤم عن يميني فقال له يوحنا يا أمير المؤمنين

طبقات

لا تتكلم بحال يوحنا بن ماسويه الخوزي وأمر رسالة الصقلية المتباعدة بمائة  
درهم أتت به السعادة إلى أن صار يديم الخلقاء وسهرهم وعشيرهم وحتى غمرته الدنيا  
فقال منها ما لم يبلغه أمه لمن أعظم محال أن يكون هذا مشوياً ولكن أن أحب أمير  
المؤمنين أن أخبره بالشؤم من هو أخبره فقال ومن هو فقال من ولده أربيع خلفاء ثم  
ساق الله إليه الخلافة فترك خلافتهم وقصورها وبساتينها وقعد في دكان مقدار عشرين  
ذراعاً في مثلها في وسط دجلة لا يأمن عصف الرمح عليه فتغرقه ثم تشبهه بفقير قوم في  
الدنيا وشهرهم وهم صيادو السمك قال لي أحمد بن هرون قال لي المتوكل فرأيت الكلام  
قد انجح فيه إلا أنه أمسك لسكان (قال يوسف) وحدثني أحمد بن هرون أن الوائلي قال في  
هذا اليوم لي يوحنا وهو على هذه الدكان يا يوحنا ألا تعجبك من خلة قال وما هي قال ان  
الصياد يطلب السمك مقدار ساعة فيصيد من السمكة ما تساوي الدينار أو ما شبه  
ذلك وأنا أقدم مذغودة إلى الليل فلا أصيد ما يساوي درهما فقال لي يوحنا وضع أمير  
المؤمنين النجيب في غير موضعه أن الله رزق الصياد من صيد السمك فرزقه بآتيه لأنه  
قوته وقوت عياله ورزق أمير المؤمنين بالخلافة فهو غني عن أن يرزق بشئ من السمك ولو  
كان رزقه جعل في الصيد لوافاه رزقه منه مثل ما يوافي الصياد (قال يوسف) وحدثني  
إبراهيم بن علي متطبب أحد بن طولون أنه كان في دهليز يوحنا بن ماسويه ينتظر رجوع  
يوحنا من دار السلطان فأنصرف وقد أسلم في ذلك الوقت عيسى بن إبراهيم بن نوح بن أبي  
نوح كاتب الفتح بن خاقان قال إبراهيم فقامت إليه جماعة من الرهبان فقال لنا اخرجوا  
يا أولاد الزنا من داري واذهبوا أسلموا فقد أسلم المسيح الساعة على يد المتوكل (قال  
يوسف) وقد جرحه بن زكريا عظيم التوبة في شهر رمضان سنة إحدى وعشرين ومائتين  
التي سر من رأى وأهدى إلى المعتصم هدايا فيها قردة فأتى عندي يوحنا في اليوم الثاني من  
شوال من هذه السنة وأنا أعاتبه على تخلفه عن حضور الدار في ذلك الوقت لاني رأيت  
سلمويه ويختبشوع والجريش المتطبيين وقد وصلوا إذ دخل علينا غلام من الأتراك  
الخاصة ومعه قرد من القرد التي أهداها ملك النوبة لأدكراني رأيت أكبر منه  
جثة وقال لي يقول لك أمير المؤمنين روج هذا القرد من جامهم فرددت وكان لي يوحنا  
قردة يسميها جامهم كان لا يصبر عنها ساعة فوجم لذلك ثم قال للرسول قل لأمير المؤمنين  
اتخاذي لهذه القردة غير ما توهمه أمير المؤمنين واتخذت بشر بها ووضع كتاب على  
ما وضع جالينوس في التشریح يكون جمال وضحي آياه لأمير المؤمنين وكان في جسمها  
قلة تكون العروق فيها والاوراد والعصب دقا فم أطمع في انصاح الاسر فيها مثل  
انصاحه فيما عظم جسمه فتركها التكبير ويغلظ جسمها فاما إذ قد وافي هذا القرد  
فسبغ علم أمير المؤمنين أني سأضع له كتاباً لم يوضع في الاسلام مثله ثم فعل ذلك القرد فظهر  
له منه كتاب حسن استحسنه أعداؤه فضلا عن اصدقائه (قال يوسف) ودخل يوحنا  
على محمد بن أبي أيوب بن الرشيد وكانت به حمى مثمنة وهي التي تأخذ غيباً فنظر إلى مائه

وحس عرقه وسأله عن خبره كان في أمسه ومبته وصباحه إلى أن وافاه فأخبره بذلك  
فقال يوحنا جياك هذه من أسهل الجيات ما لم يخط صاحبها لأن أقصى حقها سبعة أدوار  
واكثر ذلك يترك في الدور الرابع وان خلط فيها العليل انتقلت فربما تطاولت به  
العله وربما تلفت نفسه فقال ابن أبي أيوب قفني على ما رأيت فاني لأخالفك فأمره  
أن يقتصر على إلباب الخبز الغسول بالماء الحار ثلاث غسلات ثم يأكل اللباب ان كانت  
شهوته للطعام ضعيفة وعلى المزورات من الطعام مثل الماش والقرع والسرمن والخيار  
وما أشبه ذلك ان كانت شهوته قوية وأن يرفع يده من الطعام وهو يشتهي فقال له  
محمد فهذا ما أمرت بأكله فداني على مالا آكل فقال له أول ما أتاك عن أكلة في يوحنا بن ماسويه  
ثم بغلة الجائلين فان حقه على أهل النصرانية واجب ثم الزيتريتان وهما السفينتان  
التان في الجسر في الجانب الشرقي فان الجسر لا يصلح الا بهما ثم خض مغصبا وهو يدعوى على  
لاني كنت السبب في مصيره إلى محمد بن أبي أيوب (قال يوسف) واعتل محمد بن سليمان بن  
الهادي المعروف بابن مشغوف علة تطاولت به وكان أبو العباس بن الرشيد يلزم يوحنا  
تعاوده وكان محمد بن سليمان ربما يزيد في الحديث أشياء لا يخل بطلها على سامعها  
فدخل إليه يوما وأنا عنده فاستشاره فيما يأخذ فقال يوحنا قد كنت أشير عليك بما تأخذ  
في كل يوم وأنا أحسبك تحب الصحة والعافية فاما اذ صعد عندى انك تذكر العافية  
وتحب العلة فلم تستحل أن أشير عليك بشئ فقال له ابن مشغوف يا جاهل من بكرك  
العافية ويحب العلة فقال له يوحنا أنت والعريان على ذلك ان العافية في العالم تشبه  
الحق والسقم يشبه الكذب وأنت تتكلم أكثر دهرك بالكذب فيكون كذلك مادة  
لسقمك حتى تبرا أنت من علة تطاولت وأنت تعدها أكثر دهرك بالكذب الزائد فيها  
فالزم الصدق ثلاثة أيام ولا تكذب فيها فيوخرنا برى عن المسح ان لم تخرج من هذه العلة  
قبل انقضاء هذه الثلاثة أيام (قال يوسف بن إبراهيم) وكان لي يوحنا بن ماسويه ابن يقال  
له ماسويه أمه بنت الطيفوري جد اسرائيل متطبب الفتح بن خاقان وكان ماسويه هذا  
أشبه خلق الله بآبيه في خلقه ولفظه وحركته الا انه كان يلبس الايكايد فيهم شياً لا بعد  
مدة طويلة ثم ينسى ذلك في أسرع من اللحظ فكان يوحنا يظهر محبة ابنه تقي من السنة  
الطيفوري وولده وكان أشد بغضاً له منه اسهل الكويج الذي هتكه بادعائه انه  
وضعه في فرج أمه (قال يوسف) واعتل في أول سنة سبع عشرة ومائتين صالح بن شيخ  
ابن عميرة بن حيان بن سراقه الاسدي علة أشرف منها فأتته عاندا فوجدته قد أفرق بعض  
الافراق فدارت بيننا أحاديث كان منها أن عميرة جده أصيب بإخاء من أبويه ولم يخلف  
ولداً فقطمت عليه المصيبة ثم ظهر رجل بجارية كانت له بعد وفاته فسرى عنه بعض  
مادخله من الغم وحواله إلى بيته وقدمها على حرم نفسه فوضعت ابنة قتيبيها وقدمها  
على ذكور ولده وانهم فلما تزعرت رغب لها في كفاء يزوجهامنه فكان لا يخطبها  
إليه فطأب الافتراغ نفسه للتفتيش عن حسيمة والتفتيش عن اخلاقه فكان بعض من

تزع اليه خاطبا لها ابن عمه لخالد بن صفوان بن الاعمى القمي وكان عميرة عارفا بوجه  
الفتى ونسبه فقال يا بني امان بك فلست أحتاج الى التقبيل عنه وانك لكف لابنة  
أخي من جهة الشرف ولكنه لا سبيل الى عقد عقدة النكاح على ابنتي دون معرفتي  
بأخلاق من أعقد العقد له فان سهل عليك المقام عندي وفي دارى سنة أكشف فيها  
أخلاقك كما أكشف أحساب وأخلاق غيرك فاقم في الحب والسعة وان لم يسهل ذلك  
عليك فانصرف الى أهلك فقد أمرنا بتجهيزك وحمل جميع ما تحتاج اليه معك الى  
مواقنك بصرتك قال صالح بن شريح حدثني أبي عن جدي أنه كان لا يبيت ليلة إلا أنه عن  
ذلك الرجل أخذ لاق متناقضة فواصله باحسن الامور وواصله باسمعها فاضطره  
تناقض أخباره الى التكذيب كلها وأن يترك الامر على أن مادحه مايله وان عاتبه  
تحمامل عليه فكتب الى خالد أمابه دفان فلانا قدم علينا خاطبا لابنة أخيك فلانة بنت  
فلان فان كانت أخلاقه تشا كل حسبه ففيه الرغبة لزوجته والحظ لولي عقد نكاحه  
فان رأيت علي بما ترى العمل به في ابن عمك وابنة أخيك فان المستشار مؤتمن فعلت  
ان شاء الله فكتب اليه خالد قد فهمت كتابك وكان أبو ابن عمي هذا أحسن أهلى  
خلقا وأسمعهم خلقا وأحسنهم عن أساءه صفحا وأسخاهم كفا الا انه مبتلى بالعهار  
وسماجة الخلق وكانت أمه من أحسن خلق الله وجهها وأعفهم فرجا الا انها من سوء  
الخلق والخيال وقلة العقل على ما لا أعرف أحدا على مثله وابن عمي هذا قد تقبل من  
أبويه مساويهما ولم يتقبل شيئا من محاسنهما فان رغبت في تزويجه على ما شرحت لك من  
خبره فانت وذاك وان كرهته رجوت أن يخبر الله لابنة أخينا ان شاء الله قال صالح  
فلما قرأ جدي الكتاب أمر باعداد طعام للرجل فلما أدرك حملة على ناقة مهيبة  
وكل به من أخرجه من الكوفة فاجبني هذا الحديث وحفظته وكان اختياري في  
منصرفي من عند صالح بن شريح على دار هرون بن سليمان بن المنصور فدخلت عليه مسلما  
وضادفت عنده ابن ماسويه فسألني هرون عن خبري وعمن لقيت فحدثته بما كانى كان  
عند صالح بن شريح فقال لقد كنت في معادن الاحاديث الطيبة الحسان وسألني  
هل حفظت عنه حديثا فحدثته بهذا الحديث فقال يوحنا عليه وعليه ان لم يكن  
شبه هذا الحديث بحديثي وحديث ابني أكثر من شبه ابني ببلية بطول الوجه  
وارتفاع قحف الرأس وعرض الجبين وزرقة العين ورزق ذكاء وحفظا لكل  
ما يدور في مسامعي وكانت بنت الطيفوري أحسن أنتى رأيتهما أو سمعتهما الا انها  
كانت ورهاء بهاء لا تعقل ما تقول ولا تفهم ما يقال لها فتقبل منها ما سمعنا جميعا  
ولم يرزق من محاسننا شيئا ولولا كثرة فضول السلطان ودخوله فيما لا يعنيه لشرحت  
ابني هذا بما مثل ما كان جالينوس بشرح القروء والناس فكنت أعرف بتشريحه  
الاسباب التي كانت لها بالادته وأريج الناس من خلقته وأكسب أهلها بما أضح في  
كتابي في صفة تركيب بدنه ومجاري عروقه وأوراده وعصبه علما ولكن السلطان

يجمع من ذلك وكأني بابي الحسين يوسف قد حدث الطيفوري وولده بهذا الحديث قالني  
لناشرا ومنازعات ليحكك مما يقع بيننا فكان الامر على ما توهم واعتل ماسويه بن يوحنا  
بعد هذا بلبال فلان وقد ورد رسول المعتصم من دمشق أيام كان بهامع المأمون في  
استخاض يوحنا اليه فرأى يوحنا قصده ورأى الطيفوري وابناء زكريا ودانيال  
خلاف ما رأى يوحنا فقصده يوحنا وخرج في اليوم الثاني الى الشام ومات ماسويه في  
اليوم الثالث من مخرجه فكان الطيفوري وولده يحلفون في جنازته أن يوحنا تعد  
قتله ويحكون بما حدثتهم به من كلامه الذي كان في منزل هرون بن سليمان وتقلت من  
كتاب الهدايا والخف لابي بكر وأبي عثمان الخالدين قال حدثنا أبو يحيى قال اقتصد  
المتوكل فقال لخاصته ونذمائه اهدوا لي يوم فصدى فاحتفل كل واحد منهم في  
هديته وأهدى اليه الفخ بخافان جارية لم يرأوا مثلها حسنا وظرفا وكلا فدخلت  
اليه ومعهما جام ذهب في نهاية الحسن ودن بلور لم ير مثله فيسه شراب يتجاوز الصفات  
ورقة فيها مكتوب (الوافر)

اذا خرج الامام من الدواء \* وأعقب بالسلامة والشفاء  
فليس له دواء غير شرب \* بهذا الجام من هذا الاطلاع  
وفض الخاتم المهدى اليه \* فهذا صالح بعد الدواء

واستغرق المتوكل ذلك واستحسنه وكان بحضرة يوحنا بن ماسويه فقال يا أمير المؤمنين  
الفخ والله أطب مني فلا تخالف ما أشار به (أقول) ومن نوادر يوحنا بن ماسويه ان  
المتوكل على الله قال له يوما بعث بتي بقصرين فقال له آخر الغداء يا أمير المؤمنين أراد  
المتوكل تعشيت فصرني لانه تعشيهما فاجابه ابن ماسويه بما تضمن العلاج وعقب ابن  
حدون التديم ابن ماسويه بحضرة المتوكل فقال له ابن ماسويه لو ان مكان ما قبل من  
الجل علقا ثم قسم على مائة خنفساء لكانت كل واحدة منهن أعقل من ارسطوطاليس  
(ووجدت) في كتاب جراب الدولة قال دخل ابن ماسويه المتطبيب الى المتوكل فقال  
المتوكل لخادمه خذ بول فلان في فارورة واثبه الى ابن ماسويه فأثبه فلما نظر اليه  
قال هذا بول بغل لا محالة فقال له المتوكل كيف علمت أنه بول بغل قال ابن ماسويه احضرتني  
صاحبه حتى أراه ويتبين كذبي من صدقي فقال المتوكل ها هو الغلام فلما مثل بين يديه  
قال له ابن ماسويه ايشأ كنت المبارحة قال خبز شعير وماء قراح فقال ابن ماسويه هذا  
والله طعام حماري اليوم (وتقلت) من خط المختار بن الحسن بن بطلان ان أبا عثمان  
الجاحظ ويوحنا بن ماسويه قال اجتمعا بغاب ظني على مائدة اسمعيل بن بلس الوزير  
وكان في جملة ما قدم مضيرة بعد سهلك فامتنع يوحنا من الجمع بينهما قال له أبو عثمان أيها الشيخ  
لا تخلوا أن يكون السهمك من طبع اللبن أو مضاد له فان كان أحدهما ضد الآخر فهو دواء  
له وان كانا من طبع واحد فلنحسب اننا قدأكلنا من أحدهما الى أن اكتفينا فقال  
يوحنا والله مالي خبرة بالكلام ولكن كل يا أبا عثمان وانظر ما يكون في غد فأكل أبو

عثمان نصره له عوايه ففعل في ليلته فقال هذه والله نتيجة القياس المحال والذي ضل أباً  
عثمان اعتقاده ان السمك من طبع اللين ولو ساججناه في أنهما من طبع واحد لمكان  
لا متزاجهما قوة ليست لاحدهما (وقال الشيخ) أحد بن علي بن ثابت الخطيب البغدادي  
عن الحسين بن فهم قال قدم علينا محمد بن سلام صاحب طبقات الشعراء وهو الجمعي  
سنة اثنين وعشرين ومائتين فاعتل عليه شديدة لما تخلف عنه أحد وأهدى اليه اجلاء  
أطبائهم فكان ابن ماسويه ممن أهدى اليه فلما حسه ونظر اليه قال ما أرى من العلة  
ما أرى من الجزع فقال والله ما ذاك لحرص على الدنيا مع اثنين وثمانين سنة ولكن  
الانسان في غفلة حتى يوقظ بعلة ولو وقفت بعرفات ووقفه وزرت قبر رسول الله صلى الله  
عليه وسلم زورة وقضيت أشياء في نفسي لرأيت ما شئت على من هذا قد سهل فقال له ابن  
ماسويه فلا تجزع فقد رأيت في عرقك من الحرارة الغريزية وقوتها ما بان سلك الله  
من هذه العوارض بلغت عشرين سنة أخرى قال الحسين بن فهم فوافق كلامه قدراً  
فعاشر عشرين سنة بعد ذلك (وحدث) الصولي في كتاب الاوراق قال كان المأمون نازلاً على  
البدندون نهر من أعمال طرسوس فجلس يوماً وأخوه المعتصم عليه وجهلاً أرجلها  
فيه استبراداً له وكان أبرد الماء وأرقه وألذ فقال المأمون للمعتصم أحبيت الساعة من  
أزاد العراق آكله وأشرب من هذا الماء البارد عليه وسمع صوت حلقة البريد  
وأجراسه فقيل هذا يزيد بن مقبل بريد العراق فأحضر طبقاً من فضة فيه رطب أراذ  
فحب من تمنيته ومات له فأكلوا وشربوا من الماء ونهضوا وتودع المأمون وأقال ثم نهض مجحوماً  
وفصد فظهرت في رقبته نفخة كانت نعتاده وبرايعها الطيب الى أن تنضج وتفتح  
وتبرأ فقال المعتصم للطبيب وهو ابن ماسويه ما أطرف ما نحن فيه نككون الطبيب  
المفرد المتوحد في صناعتك وهذه النفخة نعتاد أمير المؤمنين فلا تريحها عنه وتتلف  
في جسم مادتها حتى لا ترجع اليه والله لمن عادت هذه العلة عليه لاضرر من عنقك فاستطرق  
ابن ماسويه لقول المعتصم وانصرف فحدث به بعض من يتقبه ويأذس اليه فقال له  
تدري ما قصد المعتصم قال لا قال قد أمرك بقمته حتى لا تعود النفخة اليه والافه ويعلم  
ان الطبيب لا يقدر على دفع الامراض عن الاجسام وانما قال لك لاندعه يعيش ليعود  
المرض عليه فتعال ابن ماسويه وأمر تليذ الهجاشدة النفخة والتردد الى المأمون نيابة  
عنه والتليذ يجيئه كل يوم ويعرفه حال المأمون وما تجد له فامر به بفتح النفخة فقال  
له أعينك بالله ما احترت ولا بلغت الى حد الجرح فقال له امض وافتحها كما أقول لك ولا  
تراجعني ففحقها ومات المأمون رحمه الله (أقول) انما فعل ابن ماسويه ذلك لكونه  
عديماً للرؤية والدين والامانة وكان على غير ملة الاسلام ولانه تمسك بدينه أيضاً كما حكى  
عنه يوسف بن ابراهيم في اخباره المتقدمة ومن ليس له دين يتسلبه ويعتقد فيه  
فالواجب أن لا يدنيه عاقل ولا يركن اليه حازم (وكانت) وفاة يوحنا بن ماسويه بسر  
من رأي يوم الاثنين لاربعة خلون من جمادى الآخرة سنة ثلاث وأربعين ومائتين

في خلافة المتوكل ومن كلام يوحنا بن ماسويه انه سئل عن الخير الذي لا شر معه فقال  
شرب القليل من الشراب الصافي ثم سئل عن الشر الذي لا خير معه فقال نكاح الجوز  
وقال أكل التفاح برد النفس وقال عليك من الطعام بما حدث ومن الشراب بما عتق  
وليوحنا بن ماسويه من الكتب كتاب البرهان ثلاثون باباً كتاب البصرة كتاب الكمال  
والتمام كتاب الحيات مشجر كتاب في الأغذية كتاب في الاثربة كتاب المنجى في  
الصفات والعلاجات كتاب في الفصد والحجامة كتاب في الجذام لم يسبقه أحد الى مثله  
كتاب الجواهر كتاب الرخا كتاب في تركيب الادوية المسهلة واصلاحها وخاصة  
كل دواء منها ومنفعته كتاب دفع مضار الاغذية كتاب في غير ما شئ مما عجز عنه غيره كتاب  
السر الكامل كتاب في دخول الحمام ومنافعها ومضرتها كتاب السموم وعلاجها كتاب  
الديماج كتاب الازمنة كتاب الطبخ كتاب في الصداع وعلاجه وأوجاعه وجميع أدويته  
والسدر والعلل المولدة لكل نوع منه وجميع علاجه ألفه لعبد الله بن طاهر كتاب  
السدر والدوار كتاب لم امتنع الاطباء من علاج الحوامل في بعض شهور حملهن كتاب  
محنة الطبيب كتاب معرفة محنة السكاكين كتاب دغل العين كتاب بحجة العروق كتاب  
الصوت والحنة كتاب ماء الشعير كتاب المرة السوداء كتاب علاج الفساء المواني لا يحبلن  
حتى يحبلن كتاب الجنين كتاب تدبير الاصحاء كتاب في السواك والسنونات كتاب  
المعدة كتاب الفولنج كتاب النوادر الطبية كتاب التشریح كتاب في ترتيب سقي  
الادوية المسهلة بحسب الازمنة وبحسب الاخرجة وكيف ينبغي أن يسقى ولان ومضى  
وكيف يعان الدواء اذا احتس وكيف يمنع الاسهال اذا أفرط كتاب تركيب خلق الانسان  
وأجزائه وعداء صائمه ومفاصله وعظامه وعروقه ومعرفة أسباب الأوجاع ألفه  
للمأمون كتاب الابدال فصول كتبها الحسين بن اسحق بعد ان سأله المذكور ذلك كتاب  
المالخيول وأسابيحها وعلاماتها وعلاجها كتاب جامع الطب مما جتمع عليه أطباء  
فارس والروم كتاب الحيلة للبرء

ميخائيل بن  
ماسويه

ميخائيل بن ماسويه متطبيب المأمون وميخائيل هذا هو أخو يوحنا بن ماسويه (قال  
يوسف بن ابراهيم) مولى ابراهيم بن المهدي كان هذا المتطبيب لا يمنع بالحديث ولا يتجسس في  
شيء يقوله بحجة ولا يوافق أحد من المتطبيين على شيء أحدث من مائتي سنة فلم يكن  
يستعمل السكجيين والورد المربي الا بالعسل ولا يستعمل الجلاب المتخذ بماء الورد  
ولا يتخذ الامن الورد المسلوقة بالماء الحار ولا يتخذ بالسكر ولا يستعمل شيئاً لم يستعمله  
الأوائل ولقد سألته يوماً عن رأيه في الموز فقال لم أر له ذكراً في كتب الأوائل وما كانت  
هذه حاله لم أقدم على آكله ولا على اطعامه للناس وكان المأمون به معجباً وله على  
جنيرئيل بن جيتيدوع مقدما حتى كان يدعو بالكنية أكثر مما يدعو بالاسم وكان  
لا يشرب الادوية الا مما تولى تركيبه واصلاحه وكنت أرى جميع المتطبيين بمدينة  
السلام يميلونه تيميلاً لم يكونوا يظهرونه لغيره (قال يوسف) وحضر في النصف من شوال سنة

عشرين ومائتين مدار ابراهيم بن المهدي مع جماعة من وجوه المتطبيين وكانت شكاية علمية فوجه المعتصم المتطبيين اليها ليرجعوا اليه بخبرها وقد كانوا صاروا اليها قبل ذلك اليوم يوم فظنوا الى ما فيها وجسوا عرقها وعاودوا النظر في اليوم الثاني في امرها فقالوا كاهم لنها أصبحت سالحة وانهم لا يشكون في افراقها فسبق الى وهمي انهم أو أكثرهم أحب أن يسرأبا اسحق بجلد كروا من العافية فلما نهضوا اتبعهم فسألت واحدا واحدا عما عنده من العلم بحالها فكاهم قال لي مثل مقالته لاني اسحق الاسلوبي ابن بنان قاله قال لي اليوم أصعب حالا منها أمس وقال لي مخاضيل قد ظهر رأس بالقرب من قلها ورم لم تره في يومنا هذا افترى ذلك الورم سناخ في الأرض أو ارتفع الى السماء انصرف فاعاد هذه المرأة جهازها فليست تبث في الاحياء فتوفيت وقت صلاة العشاء الآخرة بعد ان ألقى الى مخاضيل ما ألقى ساعات عشرا أو نحوها (قال يوسف) وحدثني مخاضيل بن ماسويه انه لما قدم المأمون بغداد نادى طاهر بن الحسين فقال له يوما بين أيديهم نبيل قطربلي يا أبا الطيب هل رأيت مثل هذا الشراب قال نعم قال مثله في اللون والطعم والرائحة قال نعم قال أين قال يوشخ قال فاجل البنا منه فكتب طاهر الى وكيله فحمل منه بورق الخبر من النهروان الى المأمون ان لطفنا وفي طاهر من يوشخ فحمل الخبر وتوقع جل طاهر له فلم يفعل فقال له المأمون بعد أيام يا أبا الطيب لم يوافي النبيل فحملا واني فقال أعيد أمير المؤمنين بالله من أن يقبني مقام خزي وقضحة قال ولم قال ذكر كرت لأمير المؤمنين شرابا شريفة وأما معلوك وفي قرية كنت أتمنى أن أملكها فلما ملكني الله نا أمير المؤمنين أكثرهما كنت أتمنى وحضر ذلك الشراب وجدته فضيحة من الفضائح قال فاجل البنا منه على كل حال فحمل منه فامر أن يصير في الخزانة وكتب عليه الطاهري لما زح به من افراط ردا عنه فاقام سنتين واحتاج المأمون الى أن يتقيا فقالوا بتقيا بنبيل يردى فقال بعضهم لا يوجد في العراق أردأ من الطاهري وأخرج فوجد مثل القطربلي أو أجود واذا هو العراق قد أصلحه كما يصلح ما نبت وعصر فيه

عيسى بن ماسة \* من الأطباء الفضلاء في وقته وكان أحد المتبحرين من أرباب هذه الصناعة وله طريقة حسنة في علاج المرضى وعيسى بن ماسة من الكتبة كتاب قوى الأغذية كتاب من لا يحضره طبيب مسائل في النسل والذرية كتاب الروايات خبر فيه بالسبب الذي امتنع به من معالجة الخواجل وغير ذلك كتاب في طلوع الكواكب التي ذكرها بقراط كتاب في الفصد والحجامة رسالة في استعمال الحمام

حسين بن اسحق \* هو أبو زيد حنين بن اسحق العبادي يفتح العين وتخفيف الباء والعباد بالفتح فبأن شقي من بطون العرب اجتمعوا على النصرانية بالحيرة والمنسبة اليهم عبادي قال الشاعر

يسقيكم من بني العباد رشا \* منتسب غيده الى الاحد  
وكان حنين بن اسحق فصحا لسنا بارعاشعرا وأقام مدة في البصرة وكان شيخه في

عيسى بن  
ماسة

حنين بن  
اسحق

العربية الخليل بن أحمد ثم بعد ذلك انتقل الى بغداد واشتغل بصناعة الطب (قال يوسف ابن ابراهيم) أول ما حصل لحنين بن اسحق من الاجتهاد والعناية في صناعة الطب هو ان مجلس يوحنا بن ماسويه كان من أعم مجالس يكون في التصدي لتعليم صناعة الطب وكان يجتمع فيه اصناف أهل الادب قال يوسف وذلك اني كنت أعهد لحنين بن اسحق الترجمان يقرأ على يوحنا بن ماسويه كتاب فرق الطب الموسوم باللسان الرومي والسيراني بهر اسيس وكان حنين اذ ذلك صاحب سؤال وذلك يصعب على يوحنا وكان يباعده أيضا من قلبه ان حنينا كان من أبناء الصيارفة من أهل الحيرة وأهل جندي سابور خاصة ومتطبيبوها يخبرون عن أهل الحيرة ويكرهون أن يدخل في صناعتهم أبناء التجار فسأله حنين في بعض الايام عن بعض ما كان يقرأ عليه مسألة مستفهم لما يقرأ لفرديوخنا وقال ملاهل الحيرة وتعلم صناعة الطب صرا الى فلان قرأتك حتى يجب لك خمسين درهما تشتري منها قفافا صغارا بدرهم وزربخا بثلاثة دراهم واشتر بالباقي فلوسا كوفية وقادسية وزربخ القادسية في تلك القفاف واقعد على الطريق وصح الفلوس الجباد للصدقة والنفقة وبع الفلوس فانه أعود عليك من هذه الصناعة ثم أمر به فاخرج من داره فخرج حنين با كياما كروبا وغاب عنا حنين فلم تره سنتين وكان للرشيد جار يترجمه يقال لها خشي وكانت ذات قدر عنده محلها منه محل الخوازن وكانت لها أخت أو بنت أخت رجاءت الرشيد بالسكوة أو بالشئ مما خشي خازنة عليه فاقبضها الرشيد في بعض الاوقات وسأل خشي عنها فأعلمته انها زوجتها من قرابة لها فغضب من ذلك وقال كيف اقدمت على تزويج قرابة لك أصل ابتاعك اياها من مالي فهي مال من مالي فغير اني وأمر سلاما الابرش بتعرف أمر من تزوجها وبتأديبه فتعرف سلام الخبر حتى وقع على الزوج فلم يكاه حين طفر به حتى خصاه فبلى بالخصاء بعد ان علقت الجارية منه وولدت الجارية عند خراج الرشيد الى طوس وكانت وفاة الرشيد بعد ذلك فتبنت خشي ذلك الغلام وأدبته بأداب الروم وقراءة كتبهم فتعلم اللسان اليوناني علما كانت له فيه رياسة وهو اسحق المعروف بابن الخصى فمكنا يجتمع في مجالس أهل الادب كثيرا فوجب لذلك حق وزمامه واعتل اسحق ابن الخصى علة فأتيت به غائدا فاني اني منزله اذ بصرت بانسان له شعرة قد جلته وقد ستر وجهه عني ببعضها وهو يرتدو يشد شعره بالرومية لأومئ من رئيس شعراء الروم فشبهت نغمته بنغمه حنين وكان العهد يجين قبل ذلك الوقت بأكثر من سنتين فقلت لاسحق بن الخصى هذا حنين فانسكرك ذلك انكارا يشبه الاقرار فهتفت بحنين فاستجاب لي وقال ذكر ابن رسالة الفاعلة انه من الحال أن يتعلم الطب عبادي وهو برى من دين النصرانية انه رضى أن يتعلم الطب حتى يحكم اللسان اليوناني احكاما لا يكون في دهره من يحكمه احكامه وما اطلع على أحد غير أخي هذا ولوليت أنك تفهمني لاستترت عنك لكني عملت على ان حيلاتي قد تغيرت في عينك وأنا أسألك أن تستر امرى فبقيت أكثر من ثلاث سنين واني لاظنها أربعا لم أره ثم اني دخلت يوما على جبرئيل بن جعيتشوع وقد اتخذ من معسكر

المأمون قبل وفاته بمدة يسيرة فوجدت عنده حنيناً وقد ترجم له أقساماً قسمها بعض الروم في كتاب من كتب جالينوس في التشریح وهو يحاط به بالتجليل ويقول له يارب حنين وتفسيره بن المعلم فاعظمت ما رأيت وتبين ذلك جبرئيل في فقال لي لانت كثر من ماترى من تجبلي هذا الفنى فوالله لئن مدله في العجز ليقضن سر جس وسر جس هذا الذى ذكره جبرئيل هو الرأس عيني وهو أول من نقل شيئاً من علوم الروم الى اللسان السرياني وليفضحن غيره من المترجمين وخرج من عنده حنين وأقت طويلاً ثم خرجت فوجدت حنيناً يباه يتنظر خروجي فسلم علي وقال لي قد كنت سألتك ستر خبري والآن فانا أسألك اظهاره واطهار ما سمعت من أبي عيسى وقوله في فقلت له أنا مسود وجهه وحنينا سمعت من مدح أبي عيسى لك فأخرج من كفه نسخة ما كان دفعه الى جبرئيل وقال لي تمام سواد وجهه يوحنا يكون بدفعك اليه هذه النسخة وستترك عنه علم من نقلها فاذا رأته قد اشتد عجبها أعلم انه اخراحي ففعلت ذلك من بومى وقبل انتهائى الى منزلى فلما قرأ يوحنا تلك الفصول وهى التى تسمى اليونانيون القاعات كثر ترجمه وقال ترى المسيح أوحى في دهرنا هذا الى أحد فقلت له في جواب قوله ما أوحى في هذا الدهر ولا في غيره الى أحد ولا كان المسيح إلا أحد من بوحى اليه فقال لي دعنى من هذا القول ليس هذا الاخراج الاخراج مؤيد بروح القدس فقلت له هذا اخراج حنين بن اسحق الذى طرده من منزلك وأمرته أن يشتري فلوساً خلف بأن ما قلت له محال ثم صدق القول بعد ذلك وسألتى التلطف لاصلاح ما بيننا ففعلت ذلك وأفضل عليه افضل الاكثرا وأحسن اليه ولم يزل مبعلاً حتى فارقت العراق في سنة خمس وعشرين ومائتين هذا جمل ما ذكره يوسف بن ابراهيم (أقول) ثم ان حنيناً لازم يوحنا بن ماسويه منذ ذلك الوقت وتبلم سذله واشتغل عليه بصناعة الطب ونقل حنين لابن ماسويه كتباً كثيرة وخصوصاً من كتب جالينوس بعضها الى اللغة السريانية وبعضها الى العربية وكان حنين أعلم أهل زمانه باللغة اليونانية والسريانية والفارسية والدرامية فيهم محال يعرفه غيره من النقلة الذين كانوا في زمانه مع ما دأب أيضاً في اتقان العربية والاشتغال بها حتى صار من جملة المتميزين فيها (ولما رأى) المأمون المنام الذى أخبر به انه رأى في منامه كان شيخاً بهي السكل جالس على منبر وهو يخطب ويقول أنا ارسطوطاليس انتبه من منامه وسأل عن ارسطوطاليس فقيل له رجل حكيم من اليونانيين فاحضر حنين بن اسحق اذ لم يجد من يضاهيه في نقله وسأله نقل كتب الحكماء اليونانيين الى اللغة العربية وبذل له من الاموال والعطايا شيئاً كثيراً (ونقلت) من خط الحسن بن العباس المعروف بالصناديق رحمه الله قال قال أبو سليمان سمعت يحيى بن عدى يقول قال المأمون رأيت فيمباري المنام كأن رجلاً على كرسي جالساً في المجلس الذى اجلس فيه فعاظمته وتهيبته وسألت عنه فقيل هو ارسطوطاليس فقلت اسأله عن شئ فسأله فقلت ما الحسن فقال ما استحسنه العقول فقلت ثم ماذا قال ما استحسنه الشر بعة قلت ثم ماذا قال ما استحسنه الجمهور قلت ثم

ماذا قال ثم لا ثم فكان هذا المنام من أوكد الاسباب في اخراج الكتب فان المأمون كان يئنه وبين ملك الروم مراسلات وقد استنظر عليه المأمون فكتب الى ملك الروم يسأله الاذن في انفاذ ما يختار من العلوم القديمة المخزونة ببلد الروم فاجاب الى ذلك بعد امتناع فاخرج المأمون لذلك جماعة منهم الحاج بن مطر وابن البطريرق وسلمما صاحب بيت الحكمة وغيرهم فاختدوا وما اختاروا فلما حملوه اليه أمرهم بنقله فنقل وقد قيل ان يوحنا بن ماسويه ممن نفذ الى بلد الروم واحضر المأمون أيضاً حنين ابن اسحق وكان فتي السن وأمره بنقل ما يدر عليه من كتب الحكماء اليونانيين الى العربى واصلاح ما نقله غيره فامثل أمره (ومما يحكى عنه) أن المأمون كان يعطيه من الذهب زنة ما يلقه من الكتب الى العربى مثلاً بمثل وقال أبو سليمان المنطقي العجستاني ان بنى شاكر وهم محمد وأحمد والحسن كانوا يزفون جماعة من النقلة منهم حنين بن اسحق وجبش بن الحسن وثابت بن قرة وغيرهم في الشهر نحو خمسة مائة دينار للنقل والملازمة (وقال حنين بن اسحق) انه سافر الى بلاد كثيرة ووصل الى أقصى بلاد الروم لطلب الكتب التى قصد نقلها وقال محمد بن اسحق الذرير في كتاب الفهرست سمعت اسحق بن شهرام يحدث في مجلس عام أن ببلد الروم هيكلاً قديماً البناء عليه باب لم يوط أعظم منه بمصر اعين من حديد كان اليونانيون في القديم عند عبادتهم الكواكب والاصنام يعظمونه ويدعون فيه قال فسألت ملك الروم أن يفتح لي فامتنع من ذلك لانه أغلق منذ وقت تنصرت الروم فلم أزل به اراسله وأسأله شهاها عند حضورى بمجلسه فتقدم بفتحها فاذا ذلك البيت من المرمى والصخور والعظام ألوانا وعليه من الكتابات والنقوش فإلم أروم أجمع بمسح كثره وحسنه وفي هذا الهيكل من الكتب القديمة ما يحمل على عدة اجمال وكثر ذلك حتى قال ألف جل بعض ذلك قد أخلق وبعضه على حاله وبعضه قد أكتته الارضة قال ورأيت فيه من آلات القرابين من الذهب وغيره أشياء طريفة قال وأغلق الباب بعد خروجي وامتنع على بما فعل معي وذلك كان في أيام سيف الدولة بن حمدان وزعم أن البيت على ثلاثة أيام من القسطنطينية والمجاورون لذلك البيت قوم من الصابية والكلدانيين وقد أقرتهم الروم على مذاهم وتأخذ منهم الجزية (أقول) وكان كاتب حنين رجل يعرف بالارزق وقد رأيت أشياء كثيرة من كتب جالينوس وغيره بخطه وبعضها عليه تنسكيت بخط حنين بن اسحق باليونانى وعلى تلك الكتب علامة المأمون (وقال عبيد الله) بن جبرئيل بن خنثي شوع في مناقب الاطباء ان حنيناً لما قوى أمره وانتشرد كره بين الاطباء واتصل خبره بالخليفة أمر باحضاره فلما حضر اقطع اقطاعاً حسنة وقر له جار جيد وكان يشعره بزورى الروم وكان الخليفة يعمر بعلمه ولا يخذ بقوله دواء يصفه حتى يشاور فيه غيره واحب امتحانه حتى يزول ما في نفسه غلبه ظنانه أن ملك الروم ربما كان عمل شيئاً من الخليفة فاستدعاه يوماً وأمر بان يخلع عليه وأحضر توقيعاً فيه اقطاع يشتمل على خمسين ألف درهم فشتكر



حنين هذا الفعل ثم قال بعد أشياء عجزت أريد أن تصف لي دواء يقتل عدو وانريد قتله ولم  
يمكن اشهاره ونريده سرا فقال حنين يا أمير المؤمنين اني لم أعلم الا الادوية النافعة  
وما علمت أن أمير المؤمنين يطلب مني غيرها فان أحب أن أمضي واتعلم فقلت ذلك فقال  
هذا شئ بطول ورغبة وهوده وهو لا يزيد على ما قاله الى أن أمر بحبسه في بعض القلاع  
وكل به من بوسل خبره اليه وقد ابوقت ويوما يوم فمكث سنة في حبسه دأبه النذل  
والنفسير والتصنيف وهو غير مكثرت بما هو فيه فلما كان بعد سنة أمر الخليفة  
باحضاره واحضار أمواله برغبه فيها وأحضر سيفاً وخطباً وسائر آلات العقوبات فلما  
حضر قال هذا شئ قد كان ولا بد مما قلته لك فان أنت فعلت فقد فزت بهذا المال وكان  
لك عندى أضعافه وان امتنعت فابلتلك بشراً ماله وقتلتك شرقتة فقال حنين قد قلت  
لامير المؤمنين اني لم أحسن الا الشئ النافع ولم أعلم غيره فقال الخليفة فاني أفتلك قال  
حنين لي رب ياخذ بحق غدا في الموقف الاعظم فان اختار أمير المؤمنين أن يظلم نفسه  
فليفعل فقبس الخليفة وقال له يا حنين طب نفسا وثق ايلنا فهذا الفعل كان هنا  
لا تخافك لا نأخذ رنا من كيد الملوك وانما بنا بك فاردنا الطمأنينة اليك والثقة بك لننتفع  
بعلمك فقبل حنين الارض وشكره فقال له الخليفة يا حنين ما الذي منعك من الاجابة  
مع ما رأيته من صدق عزيمتنا في الخالين فقال حنين شيان يا أمير المؤمنين قال وما هما  
قال الدين والصناعة قال فكيف قال الدين يا مرنابفعل الخير والجميل مع أعدائنا  
فكيف أصحابنا وأصدقائنا ويعد ويحرم من لم يكن كذا والصناعة تمنعنا من الاضرار  
ببناء الجنس لانها موضوعة لنفعهم ومقصورة على مصالحهم ومع هذا فقد جعل الله  
في رقاب الاطباء عهداً مؤكداً بايمان مغاظة أن لا يعطوا دواء قتالاً ولا ما يؤذي فلم أر أن  
أخالف هذين الامرين من الشريعتين ووطئت نفسي على القتل فان الله ما كان يضيع  
من بذل نفسه في طاعته وكان يثني فقال الخليفة انهما لشريعتان جليلتان وأمر  
بالخلع فخلعت عليه وحل المال بين يديه وخرج من عنده وهو أحسن الناس حالاً وأجها  
(أقول) وكان الحنين ولدان داود واسحق وصنفاهما كتباً طبية في المبادئ والتعليم  
ونقلاهما كتباً كثيرة من كتب جالينوس فاما داود فاني لم أجده شهرة بنفسه بين  
الاطباء ولا يوجد له من الكتب ما يدل على براعته وعلمه وان كان الذي يوجد له انما هو  
كناش واحد وأما اسحق فانه اشتهر وتميز في صناعة الطب وله تصانيف كثيرة  
ونقل اسحق من الكتب اليونانية الى اللغة العربية كتباً كثيرة الا أن جل عنايته  
كانت مصروفة الى نقل الكتب الحكيمة مثل كتب ارسطو وطاليس وغيره من الحكماء  
وأما حنين أبوه فكان ملتهما بنقل الكتب الطبية وخصوصاً كتب جالينوس حتى انه في  
غالب الامور لا يوجد شئ من كتب جالينوس الا وهي بنقل حنين أو باصلاحه لما نقل غيره فان  
رؤى شئ منها وقد تفرّد بنقله غيره من النقلة مثل اسطاث وابن بكس والبطريق وأبي سعيد  
عثمان الدمشقي وغيرهم فانه لا يعتنى به ولا يرغب فيه كما يكون بنقل حنين واصلاحه

قوله ملتهما  
كذا كتب  
في كل النسخ  
واعلمه ملتهما  
اه من هاشم  
الاصل

وانما

وانما ذلك لفصاحته وبلاغته ولعروفته أيضاً بأراء جالينوس ولتمهره فيها (ووجدت)  
بعض الكتب الست عشرة لجالينوس وقد نقلها من الرومية الى السريانية من حين  
المتطبب ونقلها من السريانية الى العربية موسى بن خالد الترجمان فلما طالعها وتأملت  
ألفاظها تبين لي بين نقلها وبين الست عشرة التي هي نقل حنين تبين كثير وتفاوت  
بين وابن الأسيكن من البليغ والثري من الثريا وكان حنين أيضاً ماهراً في صناعة الكحل  
وله تصانيف مشهورة بالجوذة فيها (وحدثني) الشيخ شهاب الدين عبد الحق الصقلي النحوي  
ان حنين بن اسحق كان يشتغل في العربية مع سيديوه وغيره ممن كانوا يشتغلون على الخليل  
ابن أحمد وهذا لا يعد فانهما كانا في وقت واحد على زمان المأمون واتخذ في كلامه  
وفي نقله ما يدل على فصاحته وفضله في العربية وعلمها حتى ان له تصانيف في ذلك  
(وقال سليمان) بن حسان ان حنيناً نهض من بغداد الى أرض فارس وكان الخليل بن أحمد  
النحوي بارض فارس فلزمه حنين حتى برع في لسان العرب وأدخل كتاب العين ببغداد  
ثم اختبر للترجمة وأوتن عليها وكان المتخبر له المتوكل على الله ووضع له كتاباً بخارير  
عالمين بالترجمة كانوا يرجون ويتصفح ما ترجموا كاسطون بن بسيل وموسى بن خالد  
الترجمان قال وخدم حنين بالطب المتوكل على الله وحظي في أيامه وكان يلبس زناراً  
وتعلم لسان اليونانيين بالاسكندرية وكان جليلاً في ترجمته وهو الذي أوفج معاني كتب  
أبقراط وجالينوس وخلصها أحسن تلخيص وكشف ما استغلقت منها وأوضح مشكها  
وله تصانيف نافعة مثقفة بارعة وعمد الى كتب جالينوس فاحتذى فيها حذو  
الاسكندرانيين وصنعها على سبيل المسئلة والجواب فاحسن في ذلك وقال حنين بن اسحق  
عن نفسه ان جميع ما قد كان يعمل من الكتب ذهب حتى لم يبق عنده منها ولا كتب  
واحد ذكر ذلك في مقالته في فهرست كتب جالينوس (وقال أبو علي القباني) كان حنين  
في كل يوم عند نزوله من الركوب يدخل الحمام فيصب عليه الماء ويخرج فيلبث بقطيفة  
وقد أعد له هباب من فضة فيه رطل شراب وكعكة مثرودة فيأكلها ويشرب الشراب  
ويطرح نفسه حتى يستوي في عرقه وربما نام ثم يقوم ويتجر ويقدّم له طعامه وهو  
تزوج كبير مسمن قد طجّز يرباجسة ورغيف فيه مائتا درهم فيحسوس من المرق ثم يأكل  
القروج والخبز وينام فاذا اتعبه شرب أربعة ارطال شراباً عتيقاً ولم يذق غير هذا طول  
عمره فاذا اشتهى الفاكهة الرطبة كل التفاح الشامي والمان والسفرجل (وقال  
أحمد) بن الطبيب السرخسي في كتاب الله والملاهي قال حنين المتطبب وافاني في بعض  
الليالي أيام المتوكل رسل من دار الخليفة يطلبوني ويقولون الخليفة يريدك ثم وافيت  
بعدهم طائفة ثم وافاني زرافة فاخرجني من فراشي ومضى بي ركضاً حتى أدخلني الى  
الخليفة فقال يا سيدي هوذا حنين قال فقال ادفعوا الى زرافة ما ضمناله قال فدفع  
اليه ثلاثون ألف درهم ثم أقبل عليّ فقال أنا جاني فأتري في العشاء فقلت له في ذلك  
قولاً فلما فرغ من أكله سألت عن الخبر فقيل لي ان مغنياً غناه سوتا فسأله لمن هو فقيل

الحنين بن بلوغ العبادي فامر زرافة باحضار حنين بن بلوغ العبادي فقال له يا امير المؤمنين لا اعرفه فقال لا بد منه وان احضرته فلك ثلاثون ألف درهم قال فاحضري ونسي المتوكل السب عما كان في رأسه من التبيذ وحضرت وقد جاع فأشربت عليه بأن يقطع التبيذ ويتعشى وينام ففعل (أقول) وكان مولد حنين في سنة مائة وأربع وثلاثين للهجرة وتوفي في زمان المعتمد على الله وذلك في يوم الثلاثاء أول كانون الأول من سنة ألف ومائة وثمان وثمانين للاسكندر وهو استخول من صفر سنة مائتين وأربع وستين للهجرة وكانت مدة حياته سبعين سنة وقيل انه مات بالذوب (وقال سليمان بن حسان) المعروف بابن جليل ان حنين بن اسحق مات بالغم من ليلته في أيام المتوكل قال حدثني بذلك وزير امير المؤمنين الحكم المستنصر بالله قال قال كنت مع امير المؤمنين المستنصر فخرى الحديث فقال اتعلمون كيف كان موت حنين بن اسحق قلنا لا يا امير المؤمنين قال خرج المتوكل على التديب وما به شجار فبعد في مقعده فاخذته الشمس وكان بين يديه الطيفوري النصراني الطبيب وحنين بن اسحق فقال له الطيفوري يا امير المؤمنين الشمس تضر بالخمار فقال المتوكل كل حنين فاعندك فيما قال فقال حنين يا امير المؤمنين الشمس لا تضر بالخمار فلما تناقضا بين يديه كشفهما عن صفة أحدا القولين فقال حنين يا امير المؤمنين الخمار حال للمعمور والشمس لا تضر بالظمار انما تضر بالمعمور فقال المتوكل لقد أحرز من طبائع الالفاظ وتحديد المعاني ما فاق به نظراء فوجهم لها الطيفوري فلما كان في غد ذلك اليوم أخرج حنين من كه كتاب فيه صورة المسيح مصلوبا وصورتا من تخوله فقال له الطيفوري يا حنين هؤلاء صلوا المسيح قال نعم فقال له ابصق عليهم قال حنين لا أفعل قال الطيفوري ولم قال لانهم لبسوا الذين صلوا المسيح انما هي صورة فاشتد ذلك على الطيفوري ورفع الى المتوكل يسأله باحثة الحكم عليه بديانة النصرانية فبعث الى الجائليق والاساقفة وسئلوا عن ذلك فاجابوا العنة حنين فلعن سبعين لعنة بحضرة الملامن النصارى وقطع زناره وأمر المتوكل أن لا يصل اليه دواء من قبل حنين حتى يستشف على عمله الطيفوري وانصرف حنين الى داره فمات من ليلته فيما قال مات غما وأسفا (أقول) هذه حكاية ابن جليل وكذلك أيضا وجدت أحمد بن يوسف بن ابراهيم قد ذكر في رسالته في المكافاة ما يناسب هذه الحكاية عن حنين والاصح في ذلك ان يجتنب شوع بن جبرئيل كان يعادي حنين بن اسحق ويحسده على علمه وفضله وما هو عليه من جودة النقل وعلو المنزلة فاحتمل عليه بخديعة عند المتوكل وتم مكره عليه حتى أوقع المتوكل به وحبه ثم ان الله تعالى فرج عنه ونظر ما كان احتماله عليه بجنتيشوع بن جبرئيل وصار حنين خطيبا عند المتوكل وفضله على بجنتيشوع وعلى غيره من سائر المتطهين ولم يزل على ذلك في أيام المتوكل الى أن مرض حنين فيما بعد المرض الذي توفي فيه وذلك في سنة أربع وستين ومائتين وتبين لي جملة ما يحكي عن حنين من ذلك وصح عندي من رسالة وجدت حنين بن اسحق قد ألقاها فيما أصابه من الحن والشدائد من الذين ناصبوه العداوة من اشرار

الطباء زمانة المشهورين وهذا نص قوله (قال حنين بن اسحق) انه لحقني من أعدائي ومضطهدي الكافرين بنعمتي الجاحدين لحقي الظالمين المتعدين على من الحن والمصابب والشور ما منعني من النوم وأسهر عيني وأشغلتني عن مهماتي وكل ذلك من الحسد لي على علي وما وهبه الله عز وجل من علو المرتبة على أهل زمانه وأكثر أولادهم أهلي وأقربائي فانهم أول شروري وابتهاء محبي ثم من بعدهم الذين علمتهم وأقرأتهم وأحسنت اليهم وأرفدتهم وفضلتهم على جماعة أهل البلد من أهل الصناعة وقربت اليهم علوم الفاضل جالينوس فكأنوني عوض المحاسن مساوي بحسب ما أوجب له طباعهم وبلغوا بي الى أقبح ما يكون من اذاعة أوحش الاخبار وكتمان جليل الاسرار حتى ساءت في الظنون وامتدت الى العيون ووضع على الرصد حتى انه كان يحصى على ألقاطي ويكثر اتهامي بما قد فيها مما ليس غرضي فيه ما أمروا اليه فافروا بغضتي في نفوس سائر أهل الملل فضلا عن أهل مذهبي وجمعت لي المجالس بالتأويل الرذيلة وكلما اتصل ذلك بي حسد الله جدا جدا وصبرت على ما قد دفعت اليه فآلت القضية بي الى أن بقيت بأسوأ ما يكون من الحال من الاساقفة والاضر محبوسا مضيقا على مدة من الزمان لا تصل يدى الى شيء من ذهب ولا فضة ولا كتاب ولا جملة ولا ورقة انظر فيها ثم ان الله عز وجل نظر الى بعين رحمته فجدد لي ذممة ورتقي الى ما كنت عارفا به من فضله وكان سبب ردعته الى بعض من كان قد التزم عداوتي واختص بها ومن ههنا صبح ما قاله جالينوس ان الاخبار من الناس قد يتفقون باعدائهم الاشرار فلعمرى لقد كان ذلك أفضل الاعداء وأنا الآن مبتدئ بذكر ما جرى على مما تقدم ذكره فأقول كيف لا بغض ويكثر حاسدي ويكثر ثلبي في مجالس ذوي المراتب ويسدل في قبلي الالهوال ويعز من شتمتي ويهان من أكرمني كل ذلك بغير جرم لي الى واحد منهم ولا جناية اكنهم لي أروني فوقهم وعاليا عليهم بالعلم والعمل ونقل اليهم العلوم الفاخرة من اللغات التي لا يحسنونها ولا يمتدون اليها ولا يعرفون شيئا منها في نهاية ما يكون من حسن العبارة والفصاحة ولا نقص فيها ولا زلل ولا ميل لاحد من الملل ولا استغلاق ولا حن باعتبار اصحاب البلاغة من العرب الذين يقومون بمعرفة وجوه النحو والغريب ولا يعثرون على سبغة ولا شكاة ولا معنى لكن بأعذب ما يكون من اللفظ وأقربه الى الفهم يسمعه من ليس صناعته الطب ولا يعرف شيئا من طرق الفلاسفة ولا من يتكلم ديانة النصرانية وكل الملل فيستحسنه ويعرف قدره حتى انهم قد يغرمون على ما كان من الذي أنقل الاموال المكتوبة اذ كانوا يفضلون هذا الثقل على نقل كل من قبلي وأيضا فأقول ولا أخطئ ان سائر أهل الادب وان اختلفت مللهم يحبون لي ماثلون الي مكرموني يأخذون ما فيديهم بشكر ويجازوني بكل ما يصلون اليه من الجليل فاما هؤلاء الطباء النصارى الذين أكثرهم تعلموا بيدي ونشأوا قدامي هم الذين يرومون سفلي على انهم لا بد لهم مني مرة يقولون من هو حنين انما حنين نازل لهذه الكتب ليأخذ على نقله الاجرة كما يأخذ الصناع

الاجرة على صناعتهم ولا فرق عندنا بينهم وبينهم لان الفارس قد يعمل له الحداد السيف في المثل دينار وياخذ هو من أجله في كل شهر مائة دينار فهو خادم لأدنا وليس هو عاملاهم ان كان الحداد وان كان يحسن صناعة السيف الا أنه ليس يحسن عمله في صناعة الحداد وطلب الفروسيه كذلك هذا الناقل ماله والكلام في صناعة الطب ولم يحكم في علمها وامراضها وانما قصده في ذلك التشبيه بما يقال حين الطبيب ولا يقال حين الناقل والاجود له لانه لم يصنعته وامسك عن ذكر صناعتنا لقد كان يكون أجدي عليه فيما كنا سنوصله اليه من أموالنا ونحسن اليه ما أمكننا وذلك يتم له بترك أخذ الجنس والنظر في قوارير الماء ووصف الادوية ويقولون ان حنينا ما يدخل الى موضع من دور الخاصة والعامة الا يهزؤ به ويتضاحكون منه عند خروجه فكنت كلما سمعت شيئا من هذا ضايقه صدرى وهممت أن أقتل نفسي من الغبط والرزق وما كان لي اليهم سبيل اذ كان الواحد لا يستوى له مقاومة الجماعة عند تظافرهم عليه لكنني كنت أظفر وأعلم ان حسدهم هو الذي يدعوهم الى سائر الاشياء وان كان لا يخفى عليهم قبحها فان الحسد لم يزل بين الناس على قديم الايام حتى ان من يعتقد الديانة قد يعلم ان أول حاسد كان في الارض قابيل في قتله لآخيه هابيل لما لم يقبل الله قربانه وقبل قربان هابيل ولم يزل قديما فليس يحجب أن أكون أنا أيضا أحد من يؤذي بسببه وقد يقال كفى بالحسد حسده ويقال ان الحاسد يقتل نفسه قبل عدوه ولقد كثرت العرب ذكر الحسد في الشعر ونظم وافية الابيات منها قول بعضهم (البيسط)

ان يحسدوني فاني غير لأعظم \* قبل من الناس أهل الفضل قد حسدوا  
فدام لي ولهم مابى وما بهم \* ومات أكثرنا غيظا بما يحسد  
أنا الذي يحسدوني في صدورهم \* لا أرتقي سعدا منها ولا أرد

وقد قال قائل هذا وغيره في مثل هذا مما يطول ذكره مع قلة الفائدة فيه وهذا أيضا مع ان أكثرهم اذا دهمهم الامر في مرض صعب فالى يصبر حتى يتحقق معرفته منى وياخذ غنى له صفة دوائه وتبديره ويتبين الصلاح فيما أمر به أن يعمل لامرته ولا مزارا وهذا الذي يجيئني ويقتدي برأى هو أشد الناس على غيظا وأكثرهم لي ثلما وليس أزيدهم على أن أحكم رب الكل بيني وبينهم وانما سكوني عنهم لانهم ليس هم واحدا ولا اثنين ولا ثلاثة بل هم ستة وخمسون رجلا جللتهم من أهل المذهب محتاجون الى وأنا غير محتاج اليهم وأيضا فان أثرهم مع كثرتهم قوية بخدمة الخلفاء وهم أصحاب المملكة وأنا أضعف عنهم من وجهين أحدهما وحدى والثانية ان الذين يعنون بي من الناس محتاجون الى الاصل الذي يعنى باعدائى الذى هو أمير المؤمنين ومع هذا كما لا أشكو الى أحد ما أنا عليه وان كان عظيما بل أبوخ بشكرهم في المحافل وعند الرؤساء فان قيل لي انهم يثلونك ويتقصون بك في مجالسهم ادفع ذلك وأرى اني غير مصدق بشئ مما يقال لي بل أقول اننا نحن شئ واحد نجمعنا الديانة والبلدة والصناعة لنا أصدق

أن مثلهم يدكر أخدام من الناس فضلا عن يسوء فاذا سمعوا عنى مثل هذا القول قالوا قد خرج وأعطى من نفسه الصحة وكلما تلبوني زدت في الشكر لهم وأنا الآن ذاكرهمنا آخر الآبار التي حفر وهالى سوى ما كان لي معهم قد بما خاصة مع بنى موسى والجالينوسيين والبقراطيين في أمر الهت الأول وهذه قصة الحنة الاخيرة القريية وهى ان تخيشوع بن جبرئيل المتطبيب عمل على حيلة تمت له على وأمكنته منى ارادته في ذلك انه استعمل قوته عاها صورة السيدة مارتريم وفي حجرها سيدنا المسيح والملائكة قد احتاطوا بها وعملوا في غاية ما يكون من الحسن وصحة الصورة بعد ان غرم عليها من المال شيئا كثيرا ثم حملها الى أمير المؤمنين المتوكل وكان هو المستقبل لها من يد الخادم الحامل لها وهو الذى وضعها بين يدي المتوكل فاستحسنها المتوكل جدا وجعل تخيشوع يقبلها بين يديه مرارا كثيرة فقال له المتوكل لم تقبلها فقال له يا مولانا اذ لم أقبل صورة سيدة العالمين فلن أقبل فقال له المتوكل وكل النصارى هكذا يفعلون فقال نعم يا أمير المؤمنين وأفضل منى لاني أنا قصرت حيث أنا بين يديك ومع قضيئنا معشر النصارى فاني أعرف رجلا في خدمتك وافضالك وارزاقك جارية عليه من النصارى يتهاون بها ويبصق عليها وهو زنديق ملحد لا يقرب بالوحداية ولا يعرف آخره يستتر بالنصرانية وهو معطل مكذب بالرسول فقال له المتوكل من هذا الذى هذه صفته فقال له حين المترجم فقال له المتوكل أوجه أحضره فان كان الامر على ما وصفت نكته به وخذلته المطبق مع ما أقدمه في أمره من التضيق عليه وتجدد العذاب فقال أنا أحب أن يؤخر مولاي أمير المؤمنين الى أن أخرج وأقيم ساعة ثم تأمر بإحضاره فقال انى أفعل ذلك فخرج تخيشوع من الدار وجا في فقال يا أبا يزيد أعزك الله ينبغى أن نعلم انه قد أهدى الى أمير المؤمنين قوته قد عظم عجبهم بها وأحسبها من صور الشام وقد استحسنها جدا وان نحن تركناها عنده ومدحناها بين يديه تولى بناها في كل وقت وقال هذا ربكم وأمه مصورين وقد قال لي أمير المؤمنين انظر الى هذه الصورة ما أحسنها وايش تقول فيها فقلت له صورة مثناها يكون في الحمامات وفي البسج وفي المواضع المصورة وهذا مما لا ينال به ولا تلتفت اليه فقال وليس هي عندك شئ قلت لا قال فان تسكن صادقا فابصق عليها فبصقت وخرجت من عنده وهو يضحك ويعطط بي وانما فعلت ذلك ليرجى بها ولا يكثر الولع بها بسببها ويعبر ناديا ولا سيما ان حرد أحد من ذلك فان الولع يكون أزيد والصواب ان دعاك وسألك عن مثل ما سألتى أن تفعل كما فعلت أنا فاني قد عملت على لقاء سائر من يدخل اليه من أصحابنا وأقدم اليهم أن يفعلوا مثل ذلك فقبلت ما وصافى به وجزأت على تخريبه وانصرف لما كان الاساعة حتى جاءني رسول أمير المؤمنين فاخذني اليه فلما دخلت عليه اذا القوت موضوعة بين يديه فقال لي يا حنين نرى ما أحسن هذه الصورة وأعجبها فقلت والله انه لك كذا كذا أمير المؤمنين فقال فائش تقول فيها فقلت مثلهما مصورا في الحمامات وفي السكائن وفي سائر المواضع المصورة كثيرا فقال أوليس

هي صورة ربكم وأمه فقلت معاذ الله يا أمير المؤمنين ان الله تعالى سورة أو بصور ولكن  
هذه أمثال في سائر المواضع التي فيها الصور فقال هذه اذن لا تنفع ولا تضر فقلت هو  
كذلك يا أمير المؤمنين فقال فان كان الامر على ما ذكرت فابصق عليها فبصقت عليها  
فلوقت أمر بجدي ووجهه الى نؤدسيس الجاثليق فاحضره فلما دخل عليه ورأى القوة  
موضوعة بين يديه وقع عليها قبل أن يدعوله فاعنته ولم يزل يقبلها ويبكي طويلا  
فذهب الخدم لينعوه فأمر بتركه فلما قبلها طويلا على تلك الحالة أخذها بيده وقام  
فتما فدعا أمير المؤمنين والطبيب فدعاه فرد عليه وأمره بالجلوس فجلس وترك  
القوة في حجره فقال له المتوكل أي فعل هذا تأخذ شيئا كان بين يدي وتركه في حجرك  
عن غير اذني فقال له الجاثليق نعم يا أمير المؤمنين أنا أحق بهذه التي بين يديك وان كان  
لامير المؤمنين أطال الله بقاءه أفضل الحقوق غير ان ديانتى لم تدعني أن أدع سورة  
ساداتى مرمية على الارض وفي موضع لا يعرف مقدارها بل لعله أن يعرف لها قدر لان  
هذه حقها أن تكون في موضع يعرف فيه حقها وبسرج بين يديها أفضل الادهان من  
حيث لا تطفأ فتأديها مع ما يخبره بين يديها من أطبايب الخور في أكثر الاوقات فقال  
أمير المؤمنين فدعها في حجرك الآن فقال الجاثليق اني أسأل مولاي أمير المؤمنين أن  
يحودبها على ويعمل على انه قديرة طعني مائة قدر قيمته مائة ألف دينار في كل سنة حتى  
أقضى من حقها ما يجب علي ثم يسألني أمير المؤمنين ما أحب بعد ذلك فيما أرسل الى  
بسيبه فقال له قد وهبته لك وأنا أريد أن تعرفني ما جزاء من بصق عليه عندك فقال  
له الجاثليق ان كان مسلما فلا شيء عليه لانه لا يعرف مقدارها لكن يعرف ذلك فيلام  
ويخرج على مقدار ما فعل حتى لا يعود الى مثل ذلك مرة أخرى وان كان نصرانيا وكان  
جاهلا لا يفهم ولا معرفة عنده فيلام وزير جر بين الناس ويتهجد بالجرم العظيمة ويعذل  
حتى يتوب وبالجملة ان هذا فعل لا يقوم عليه الا جاهل لا يعرف مقدار الديانة فان كان  
عاقلا وقد بصق عليها فقد بصق على مريم أم سيدنا وعلى سيدنا المسيح فقال له أمير  
المؤمنين لما الذي يجب على من فعل ذلك عندك فقال اما عندى يا أمير المؤمنين اذ كنت  
لا سلطان لي أن أعاقبه بسوط أو بعصا ولا لي حبس ضحك بل احرمه وامنعه من الدخول  
الى البيع ومن القربان وأمنع النصارى من ملابسته وكلامه وأضيق عليه ولا يزال  
مرفوضا عندنا الى أن يتوب ويقلع عما كان عليه وينتقل ويتصدق ببعض ماله على  
الفقراء والمساكين مع لزوم الصوم والصلاة فحينئذ نرجع الى ما قال كتابنا وهو ان لم  
تعفو الخطاين لم يغفر لكم خطاياكم فتحل حرم الجاني وترجع الى ما كنا عليه ثم ان  
أمير المؤمنين أمر الجاثليق بأن يأخذ القوة وقال له افعل بها ما تريد وأمرها معها  
بيدرة دراهم وقال له انفق ما تأخذه على قوتك فلما خرج الجاثليق لبث قليلا لا يتجيب  
منه ومن محبته لم يعود وتغظيها اياه ثم قال ان هذا الامر عجيب ثم أمر باحضاري  
فاحضرت اليه واحضر السوط والحبال وأمرني فشددت مجردا بين يديه وضربت مائة

سوط وأمر باعتقالى والتضييق على وجهه فعمل جميع ما كان لي من رخل واثاث وكتب وما  
شاكل ذلك وأمر بتفض من أنزلى الى الماء وأخت في داخل داره معتقلا ستة أشهر في  
أسوأ ما يكون من الحال حتى صرت رجلا رثا وكان أيضا في كل يسير من الايام بوجه  
يضر بني ويحدث الى العذاب فلم أزل على ما شرحت الى أن اعتدل أمير المؤمنين وذلك في  
اليوم الخامس من الشهر الرابع من يوم حبسى وكانت علة صعبة جدا فاعذر ولم تمكنه  
الحركة وأيس منه وأيس هو أيضا من نفسه ومع ذلك فان أعدائى الاطباء عنده ليلا  
ونهارا ولا يزالونه ساعة واحدة وهم يعالجونه ويدارونه ويسألونه في كل وقت في أمرى  
ويقولون له لو أراحنا مولانا أمير المؤمنين من ذلك الزندى المحدث لاراح منه الدنيا  
واتكشفت عن الدين منه محنة عظيمة فلما طالت مستثمتهم له في أمرى وكثر ذكرهم لي  
بين يديه بكل سوء قال لهم لما الذى يسركم أن أفعل به قالوا ترجع العالم منه وكان مع ذلك  
كل من سأل في أمرى أو تشفع في من أصدقائى يقول بختيشوع يا أمير المؤمنين هذا  
بعض تلاميذه وهو يعتق داعة قتاده فيقل المعينى ويكثر الحرك على وأبست من الحياة  
فقال لهم أمير المؤمنين وقد لجوا عليه في السؤال فاني أقتله في غد يومنا هذا وأرى بحكم منه  
فمر بذلك الجماعة وانصرفوا على ما يحبون فجاء في بعض الخدم وقال لي انه جرى في  
أمرك العشيبة كذا وكذا فسألت الله عز وجل التفضل بمالم تزل أياديه الى بامنه مع  
ما أنا فيه من كثرة الاهتمام وشغل القلب بما أخاف نزوله في غد بغير جرم أستتوجه  
ولا جنابة جنيها بل بحيلة من احتال على وطاعنى من اغتالنى وقلت اللهم انك عالم  
برائى فانت أولى بنصرتى وطال بي الفكر الى أن حملنى النوم فاذا بها تف يحركنى  
ويقول لي قم فاحمد الله وأثن عليه فقد خلصك من أبدي أعدائك وجعل عاقبة أمير  
المؤمنين على يدك فطيب نفسا فانتبهت مرعوبا ثم قلت كلما كثرت كرهه في القظة لم تنسك  
رويته عند النوم فلم أزل أحمد الله وأثنى عليه الى أن جاء وجه الصبح فجاءني الخادم  
ففتح على الباب ولم يكن وقته الذى كان يجيئني فيه فقلت هذا وقت منكسر جاء في ما وعدت  
به البارحة وقد جاء وقت رضاء أعدائى وشمايتهم واستغنت بالله فيما جلس الخادم  
الاهنية اذ جاء غلامه ومعه خمرين ثم قال تقدم بامبارك ليؤخذ من شعرك فتقدمت  
فاخذ من شعري ثم مضى الى الحمام فأمر بقلى وتنظيى والقيام على الطبيب كما أمره  
مولاي أمير المؤمنين ثم خرجت من الحمام فطرح على ثياب فاخرة وردت الى مقصوريته  
الى أن حضر سائر الاطباء عند أمير المؤمنين وأخذ كل واحد منهم موضعه فدعاني أمير  
المؤمنين وقال ها توأخينا فلم تشك الجماعة انه انما دعاني لقتلى فدخلت اليه فنظر الى  
ولم يزل يذيني الى أن أجلس بين يديه وقال لي قد غفرت لك ذنبك وأجبت السائل فيسك  
فاحمد الله على حياتك وخذ محسنى وأشر على بما ترى فقد طالت عنتى فاخذت محسنته وأشرت  
باخذ خيار شبر منقى من قصبة وترجيحين لانه شكك اعتقلا مع ما كان بوجهه الصورة  
من استعمل هذا الدواء فقال الاطباء الاعضاء نعوذ بالله يا أمير المؤمنين من

استعمل هذا الدواء اذ كان له غائلة تردية فقال لهم امسكوا فقد امرت أن آخذ ما يصفي لي ثم انه أمر باصلاحه فاصح وأخذته لوقتته ثم قال لي يا حنين اجعلني من كل ما فعلته بك في حبل نفسي عليك إلى قوى فقلت له مولاي أمير المؤمنين في حبل من دمي فكيف وقد من علي بالحياة ثم قال سمع الجماعة ما أقوله فنصنوا الله فقال اعلوا انكم انصرفتم البارحة مساء على اني ابكر أقتل حنيننا كما فعلت لكم فلم أزل ألق إلى نصف من الليل متوجعا فلما كان ذلك الوقت اغفيت فرأيت كافي جالس في موضع ضيق وأنتم معشر الأطباء بعدون عني بعدا كبيرا مع سائر خدي وحاشيتي وأنا أقول لكم ويحكم ما تنظرون الي في أي موضع أنا هذا يصلح لي مثل وأنتم سكوت لا تتجيبوني عما أخطبكم به فإذا أنا كذلك حتى أشرق على في ذلك الموضع ضياء عظيم مهول حتى رعبت منه وإذا أنا برجل قد وافي جيل الوجه ومعه آخِر خلفه عليه ثياب حسنة فقال السلام عليكم فرددت عليه فقال لي تعرفني فقلت لا فقال أنا السج فقلت وترعزت وقلت من هذا الذي معك فقال حنين بن اسحق فقلت اعذرني فقلت أقدر أن أقوم أصالحك فقال اعف عن حنين واغفر ذنبه فقد غفر الله له واقبل ما يشرب به عليك فانك تبرأ من علمك فانتهيت وأنا ناعموم بما جرى على حنين مني ومفكر في قوة شفيعه الي وان حقه الآن على واجب فانصرفوا لي لم ينني كما أمرت واحمل الي كل واحد منكم عشرة آلاف درهم لتسكون دية من سال في قتله وهذا المال يلزم من حضر المجلس البارحة وسال في قتله ومن لم يكن حاضرا فلا شيء عليه ومن لم يحمل ما أمرت بحمله من هذا المال لأضرب عنقه ثم قال لي اجلس أنت والزمر قبلك وخرج الجماعة فحمل كل واحد منهم عشرة آلاف درهم فلما اجتمع سائر ما حملوه أمر بان يضاف اليه مثله من خزائنه فكان زائدا عن مائتي ألف درهم وأن يسلم الي ففعل ذلك فلما كان آخر النهار وقد أقامه الدواء ثلاثة بجالس احس بصلاح وخف ما كان يحقد فقال يا حنين ابشر بكل ما تحب فقد عظمت رتبةك عندي وزادت طبقتك أضعاف ما كنت عليه عندي فسأعوضك أضعاف ما كان لك وأحوج أعداءك اليك وأرفعك على سائر أهل صناعتك ثم انه أمر باصلاح ثلاث دور من دور التي لم أسكن قط منذ نشأت في مثلها ولا رأيت لاحد من أهل صناعتها مثلها وخل اليها سائر ما كنت اليه محتاجا من الأواني والفرش والآلة والكتب وما يشاء كل ذلك بعد ان أشهد لي بالدور وتوثق لي بشهادات العدول لانها كانت خطيرة في قيمتها لانها تقوم بالوفد تاجر فلم يجبه على وميلة الي أحب أن تسكون لي ولعقبى ولا تسكون على حجة لعترض فلما فرغ مما أمر به من الحال إلى الدور وجميع ما ذكر وتعليقها بأنواع السطور ولم يبق غير المضي اليها أمر بحمل المال الضعف الكثير بين يدي وحملتني على خمسة أروس من خيار بغلته الخاصة بمواكبها وذهب لي ثلاثة خدم روم وأمر لي في كل شهر بخمسة عشر ألف درهم وأطلق لي الفئات من رزقي في وقت حبسي فكان شتيا كثيرا وحمل من جهة الخدم والحرم وسائر الخاشية والاهل ما لا يمكن أن يحصى من الاموال والخيل والاقطاع

وحصلت

وحصلت وظانني التي كنت آخذها خارج الدار من سائر الناس آخذها من داخل الدار وصرت المقدم على سائر الأطباء من أعواني وغيرهم وهذا تم لي لما حققتي السعادة التامة وهذا ما جرى علي بعد اداة الاشرار كما قال جالينوس ان الاخبار من الناس قد يتفهمون باعدائهم الاشرار واعمرى لتصدق جالينوس محن عظيمة الا أنهم لم تكن تبلغ الي ما بلغت بي انا هذه المحن وافي لأعلم مرارا كثيرة ان أول من كان يعدو الي باب داري في حاجة يسكون له الي أمير المؤمنين او ان يسألني عن مرض قد حار فيه أحد أعدائي الذين قد عرفتك ما حققتي منهم وكنت وحق معبودي العلة الأولى أشار ع في قضاء حوائجهم وأخلص لهم المودة ولم أكا فقههم على شيء مما صنعوه بي ولا وادخامهم واخذته بذلك فكان سائر الناس يتعجبون من حسن قضائي حوائجهم بعدما كانوا يسمعونهم يقولون في عند الناس وخاصة عند مولاي أمير المؤمنين وصرت أقبل لهم المكتب على الرسم بغير عوض ولا جزاء وأسارع الي جميع محابهم بعد ان كنت اذا قلت لأحدهم كتابا أخذت منه وزنه دراهم (أقول) وجدت من هذه الكتب كتب كثيرة وكثيرا منها اقمته وهي مكتوبة مولد الكوفي بخط الأزرق كاتب حنين وهي حروف كبار بخط غليظ في أسطر متفرقة وورقها كل ورقة منها بقط ما يكوّن من هذه الاوراق المصنوعة يومئذ ثلاث ورقات أو أربع وذلك في تقطيع مثل ثلث البغدادى وكان قصده حنين بذلك تعظيم حجم الكتاب وتكثير وزنه لأجل ما يقابل به من وزنه دراهم وكان ذلك الورق يستعمله بالقصد ولا جرم أن اغلظه بقى هذه السنن الملتطاوله من الزمان (قال حنين) وانما ذكرت سائر ما تقدم ذكره ليعلم العاقل أن الحن قد تنزل بالعاقل والجاهل والشديد والضعيف والكبير والصغير وانما وان كانت لاشك واقعة بهذه الطبقات التي ذكرنا فماسبيل العاقل أن يأس من فضل الله عليه بالخلاص مما يلي به بل يثق ويحسن ثقته بخالقهم ويريد في تعظيمه وتمجيد فالحمد لله الذي من علي بتجديد الحياة وأظهر في علي أعدائي الظالمين لي وجعلني أفضلهم رتبة وأكثرهم حالا جدا جدا دائما وهذا حجة قول حنين بن اسحق بلفظه (ومن كلام حنين) قال الليل نهار الأديب وحنين بن اسحق من الكتب كتاب المسائل وهو المداخل الي صناعة الطب لانه قد جمع فيه جملا وجوامع شجری مجرى المبادئ والاولا لهذا العلم وليس جميع هذا الكتاب لحنين بل ان تليده لاعمم حبشاته واهذا قال ابن أبي صادق في شرحه له ان حنيننا جمع معاني هذا الكتاب في طروس ومسودات يضي منها البعض في مدة حياته ثم ان حبش بن الحسن تليده وابن أخيه رتب الباقي بعده وزاد فيه من عنده زوائد وألحقها بما أنبأته حنين في دستوره ولذلك يوجد هذا الكتاب معنونا بكتاب المسائل لحنين بزيادات حبش الاعسم والذي يوجد في النسخ من هذا الكتاب أن زيادات حبش من عند ذكره أوقات الامراض الاربعة الي آخر الكتاب وقال ابن أبي صادق ان زيادات حبش انما هي من الكلام في الترياق واستدل على ذلك بانه قال

ثم إن حين ينسحق عمل مقالتي شرح فيه ما قاله جالينوس في الترياق ولو كان قاله  
 حينئذ لكان يقول ثم إنني عملت مقالتي شرح فيها كذا وكذا وقيل إن حينئذ أشرع  
 في تأليف هذا الكتاب في أيام المتوكل وقد جعله رئيس الأطباء بعباد كتاب العشر  
 مقالات في العين وهذا الكتاب يوجد في نسخة اختلاف كثير وليس مقالاته على نسق  
 واحد فإن بعضها توجد مختصرة موجزة في المعنى الذي هي فيه والبعض الآخر قد طول  
 فيه وزاد عما يوجبه تأليف الكتاب والسبب في ذلك أن كل مقالة منه كانت بمفردها  
 من غير التثام لها مع غيرها وذلك لأن حينئذ يقول في المقالة الأخيرة من هذا الكتاب إنني  
 قد كتبت ألف منذ ثمان وثلاثين سنة في العين مقالات مفردة نحتت فيها إلى أغراض شتى  
 سألتني تأليفها قوم بعد قوم قال ثم إن حينئذ سألتني أن أجمع ذلك وهو تسع مقالات  
 وأجعله كتابا واحدا وأن أضيف له للتسع مقالات الماضية مقالة أخرى أذكر فيها شرح  
 الحال في الأدوية المركبة التي ألفها القدماء وأثبتوها في كتبهم لعل العين وهذا ذكر  
 أغراض المقالات التي تضمنها هذا الكتاب المقالة الأولى يذكر فيها طبيعة العين  
 وتركيبها المقالة الثانية يذكر فيها طبيعة الدماغ ومناقبه المقالة الثالثة يذكر فيها  
 العصب الباصر والروح الباصر وفي نفس الأبصار كيف يكون المقالة الرابعة يذكر  
 فيها أجل الأشياء التي لا بد منها في حفظ الصحة واختلافها المقالة الخامسة يذكر فيها  
 أسباب الأعراض الكائنة في العين المقالة السادسة في علامات الأمراض التي تحدث في  
 العين المقالة السابعة يذكر فيها أقوى جميع الأدوية عامة المقالة الثامنة يذكر فيها  
 أجناس الأدوية للعين خاصة وأنواعها المقالة التاسعة يذكر فيها مداواة أمراض العين  
 المقالة العاشرة في الأدوية المركبة الموافقة لعل العين ووجدت مقالة أخرى حادية  
 عشرة لخمس مضافة إلى هذا الكتاب يذكر فيها علاج الأمراض التي تعرض في  
 العين بالحديد كتاب في العين على طريق المسئلة والجواب ثلاث مقالات ألفه لولديه  
 داود واسحق وهو مائتان وتسع مسائل اختصار الستة عشر كتابا لجالينوس على طريق  
 المسئلة والجواب اختصره أيضا لولديه وأكثر ما ألفه من الكتب على طريق المسئلة  
 والجواب إنما غرضه بها إلى هذا القصد كتاب الترياق مقالتان اختصار كتاب  
 جالينوس في الأدوية المفردة إحدى عشرة مقالة اختصره بالسرياني وانما نقل منه إلى  
 العربي الجزء الأول وهو خمس مقالات نقلها العلي بن يحيى مقالة في ذكر ما ترجم من  
 كتب جالينوس وبعض ما لم يترجم كتبها إلى علي بن يحيى المنجم مقالة في ثبت الكتب  
 التي لم يذكرها جالينوس في فهرست كتبه وصف فيها جميع ما وجد لجالينوس من  
 الكتب التي لا يشك أنها له وقال إن جالينوس يكون صفها بعد وضعه الفهرست  
 مقالة في اعتداله لجالينوس فيما قاله في المقالة السابعة من كتاب آراء أبقراط وفلاطون  
 حمل مقالة جالينوس في أصناف الغلظ الخارج عن الطبيعة على طريق المسئلة والجواب  
 جوامع كتاب جالينوس في الذبول على طريق المسئلة والجواب جوامع كتاب

جالينوس في أن الطبيب الفاضل يجب أن يكون فيلسوفا على طريق المسئلة والجواب  
 جوامع كتاب جالينوس في كتب أبقراط الصحيحة وغير الصحيحة جوامع كتاب  
 جالينوس في الحث على تعلم الطب على طريق المسئلة والجواب جوامع كتاب التي لجالينوس  
 على طريق المسئلة والجواب ثمانية تفسير جالينوس لكتاب الفصول لأبقراط على طريق  
 المسئلة والجواب سبع مقالات وكان تأليفه بالسرياني وانما نقل منه إلى العربي  
 المقالة الأولى والثانية والثالثة والرابعة وأما الثلاث المقالات الباقية فنقلها إلى العربي  
 عيسى بن مهران بخت ثمانية تفسير جالينوس لكتاب مقدمة المعرفة على طريق المسئلة  
 والجواب ثمانية تفسير جالينوس لكتاب أبقراط في تدبير الأمراض الحادة على  
 طريق المسئلة والجواب ثمانية تفسير جالينوس لكتاب أبقراط في جراحات الرأس على  
 طريق المسئلة والجواب ثمانية السبع عشرة مقالة الموجودة من تفسير جالينوس  
 لكتاب أبقراط على طريق المسئلة والجواب ثمانية تفسير جالينوس لكتاب  
 قاطمطريون لأبقراط على طريق المسئلة والجواب ثمانية تفسير جالينوس لكتاب أبقراط  
 في الأهوية والأزمنة والبلدان على طريق المسئلة والجواب شرح كتاب الهواء والماء  
 والمساكن لأبقراط لم يتم شرح كتاب الغذاء لأبقراط ثمانية المقالات الثلاثة من تفسير  
 جالينوس لكتاب طبيعة الإنسان لأبقراط ثمانية تفسير جالينوس لكتاب أبقراط في  
 فصول استخراجها من كتاب أبقراط فصول استخراجها من كتاب الأهوية والبلدان  
 ومما في كتاب الفصول من الكلام في الأهوية والبلدان بتفسير جالينوس مقالة في  
 تدبير الناقمين ألفها الأبي جعفر محمد بن موسى رسالة في قرص العود رسالة إلى الطيفوري  
 في قرص الورد كتاب إلى المعتمد فيما سأله عنه من الفرق بين الغذاء والدواء المسهل  
 ثلاث مقالات كتاب قوى الأغذية ثلاث مقالات كتاب في كيفية ادراك الديانة مسائل  
 في البول انتزعها من كتاب أبقراط مقالة في تولد القروح بين فيها أن تولد  
 القروح انما هو من يابض البيضة واعتدائه من الميح الذي فيها مسائل استخراجها من  
 كتب المنطق الأربعة مقالة في الدلائل وصف فيها البواب من الدلائل التي يستدل بها  
 على معرفة كل واحد من الأمراض كتاب في النبض كتاب في الجينات كتاب في البول  
 مستخرج من كلام أبقراط وجالينوس كتاب في معرفة أوجاع المعدة وعلاجها مقالاتان  
 كتاب في حالات الأعضاء مقالة في ماء البول كتاب في اليبس كتاب في حفظ الأسنان  
 واللثة كتاب فيمن يولد له ثمانية أشهر على طريق المسئلة والجواب ألفه لأم ولد المتوكل  
 كتاب في امتحان الأطباء كتاب في طبائع الأغذية وتدبير الأبدان كتاب في أسماء  
 الأدوية المفردة على حروف المعجم كتاب في مسائل العربية كتاب في تسمية الأعضاء على  
 ما رتبها جالينوس كتاب في تركيب العين مقالة في المد والجزر كتاب في أفعال الشمس  
 والقمر كتاب في تدبير السوداوين كتاب في تدبير الأصحاء بالمطعم والمشرب كتاب في  
 اللبن كتاب في تدبير المستسقين كتاب في أسرار الأدوية المركبة كتاب في أسرار



الفلاسة في البناء جوامع كتاب السماء والعالم كتاب في المنطق كتاب في النحو مقالة  
في خلق الانسان وانه من مصلحته والنفع في علمه جعل محتاجا كتاب فيما يقرأ قبل كتب  
فلاطون مقالة في تولد النار من الحجر من كتاب الفوائد مقالة في الحمام مقالة في الآجال  
مقالة في الدغرة مقالة في ضيق النفس كتاب في اختلاف الطعوم كتاب في تشریح  
آلات الغذاء ثلاث مقالات تفسير كتاب النخج لابن قراط تفسير كتاب حفظ الصحة  
لرؤف تفسير كتاب الادوية المكتومة لجالينوس يبين فيه شرح ما ذكره جالينوس  
في كل واحد واحد من الادوية رسالة في دلالة القدر على التوحيد رسالة الى سلمويه  
ابن بنان مما سألته من ترجمة مقالة جالينوس في العادات كتاب في احكام الاعراب على  
مذهب اليونانيين مقالاتان مقالة في السبب الذي من أجله صارت مياه البحر ملحة مقالة  
في الالوان كتاب قاطيغورياس على رأي ثامسطيوس مقالة مقالة في تولد الحصى مقالة  
في اختيار الادوية المحرقة كتاب في مياه الحمام على طريق المسئلة والجواب كتاب  
نوادير الفلاسة والحكماء وادب المعلمين القدماء كناس اختصره من كتاب بولس  
مقالة في تقاسيم عل العين كتاب اختيار ادوية علل العين مقالة في الصرع كتاب  
الفلاحة مقالة في التركيب مما وافقه عليه الفاضلان بقراط وجالينوس مقالة تتعلق  
بحفظ الصحة وغيرها كلام في الآثار العلوية مقالة في قوس قزح كتاب تاريخ العالم  
والمبدأ والانباء والملوك والامم والخلفاء والملوك في الاسلام (وابتداء فيه من آدم ومن  
أق من بعده وذكر ملوك بني اسرائيل وملوك اليونانيين والروم وذكر ابتداء الاسلام  
وملوك بني أمية وملوك بني هاشم الى الوقت الذي كان فيه حنين بن اسحق وهو زمان  
التوكل على الله) حل بعض شكوك جاسيوس الاسكندراني على كتاب الاعضاء الآلة  
لجالينوس رسالة فيما أصابه من الحزن والشدائد كتاب الى علي بن يحيى جواب كتابه  
فيما ادعاه اليه من دين الاسلام جوامع في المقالة الاولى والثانية والثالثة من كتاب  
أبيدعيا لبقراط على طريق المسئلة والجواب مقالة في كون الجنين مما جمع من أفاول  
جالينوس وبقراط جوامع تفسير القدماء اليونانيين لكتاب ارسطوطاليس في السماء  
والعالم مسائل مقدمة لكتاب فرفور بوش المعروف بالمدخل وينبغي أن يقرأ قبل  
كتاب فرفور بوش شرح كتاب الفراسة لارسطوطاليس كتاب دفع مضار الاغذية  
كتاب الزينة كتاب خواص الاجار كتاب البيطرة كتاب حفظ الاسنان كتاب في  
ادراك حقيقة الاديان

اسحق بن حنين هو أبو يعقوب اسحق بن حنين بن اسحق العبادي كان يلحق بابيه  
في النقل وفي معرفته باللغات وفصاحته فيها الآن نقله للكتب الطبية قليل جدا  
بالنسبة الى ما يوجد من كثرة نقله من كتب ارسطوطاليس في الحكمة وشروحها الى  
أغمة العرب وكان اسحق قد خدم من خدم أبوه من الخلفاء والرؤساء وكان مفرطاً الى  
القاسم بن عبيد الله وخصه بابه ومقدمه عنده يقضي اليه بأسراره ولاسحق حكايات

اسحق بن  
حنين

مستظرفة واشعار (قال اسحق بن حنين) شكالي رجل علة في احشائه فاعطيتهم مجروراً  
وقلت له تناوله سحراً وعزقي خبرك بالعشي فحاف في غلامه برقعة من عنده فقرأتها وإذا  
فيها ياسمدي تناولت الدواء واختلفت لاعدمتك عشرة محاسن أحمر مثل الرين في  
الزوجة وأخضر مثل السلق في البقلة ووجدت بعده مغساً في رأسي وهو سا في سرتي  
فرأيتك في انكار ذلك على الطبيعة بما تراه ان شاء الله قال فتعجبت منه وقلت ليس  
للاحق الاجاب يلقيه وكنت اليه فهمت رقعته وأنا أقدم الى الطبيعة بما تحب  
وانفسد اليك الجواب اذا التقينا والسلام ولحق اسحق في آخر عمره الفالج وبه مات  
وتوفي بمغداد في أيام المقتدر بالله وذلك في شهر ربيع الآخر سنة ثمان وتسعين ومائتين  
(ومن كلام اسحق) قال قلب الراح صديق الروح وكثيرها عدو الجسم ومن  
شعره (الطويل)

أنا ابن الذين استوفع الطب فيهم \* وهو به طفل وكمهل ويا فاع  
يبصر في ارسطوطاليس بارعا \* يقوم معنى منطق لا يدافع  
وبقراط في تفصيل ما أثبت الالى \* لنا الضرر والاسقام طب مضارع  
ومزال جالينوس يشفي صدورنا \* لما اختلفت فيه علينا الطبائع  
ويحيى من \* اهرن قبيله \* لهم كتب للناس فيها منافع  
رأى أنه \* فليكن \* لنا راحة من حفظها وأصابع

ونقلت من خط ابن بطلان في رسالته المعروفة بدعوة الأطباء ان القاسم بن عبيد الله  
وزير المعتضد بالله بلغه ان أبا يعقوب اسحق قد شرب دواء سهلاً فاحب مداعبته وكان  
صديقه فكتب اليه (الهزج)

أبني كيف أمسيت \* وكم كان من الحال  
وكم سارت بك النافذة نحو المنزل الخالي  
فكتب اليه اسحق بن حنين (الهزج)

بحر كنت مسرورا \* رخي الحال والبال  
فأما السخبر والنافذة والمرتبع الخالي  
فاجل لك أنسانيه يا غايه آمال

ولاسحق بن حنين من الكتب كتاب الادوية المفردة كناس لطيف ويعرف بكناس الخف  
كتاب ذكر فيه ابتداء صناعة الطب وأسماء جماعة من الحكماء والأطباء كتاب الادوية  
الموجودة بكل مكان كتاب اصلاح الادوية المسهلة اختصار كتاب اقليدس كتاب المقولات  
كتاب ايساغوجي وهو المدخل الى صناعة المنطق اصلاح جوامع الاسكندرانيين لشرح  
جالينوس لكتاب الفصول لبقراط كتاب في النبض على جهة التقسيم مقالة في الاشياء التي  
تفيد الصحة والحفظ وتنتفع من النسيان ألفها لعبد الله بن شعرون كتاب في الادوية المفردة  
مختصر كتاب صناعة العلاج بالخديد كتاب آداب الفلاسة ونواديرهم مقالة في التوحيد

**حبيش الاعسم** \* هو حبيش بن الحسن الدمشقي وهو ابن أخت حنين بن اسحق ومنه تعلم صناعة الطب وكان يسلط مسلط حنين في نقله وفي كلامه وأحواله لأنه كان يقصر عنه (وقال حنين بن اسحق) وقد ذكره في بعض المواضع ان حبيش اذ كان مطبوع على الفهم غير انه ليس له اجتهاد بحسب ذاته بل فيه تهاون وان كان ذا قوة مفرطاً وهذه ثاقباً وحبيش هو الذي تم كتاب مسائل حنين في الطب الذي وضعه للتعلمين وجعله مدخلا الى هذه الصناعة وحبيش من الكتب كتاب اصلاح الادوية المسهلة كتاب الادوية المفردة كتاب الاغذية كتاب في الاستسقاء مقالة في النبض على جهة التفتيم

حبيش  
الاعسم

**يوحنا بن يحيى** \* كان طبيباً مقرباً خبيراً باللغة اليونانية والسريانية ونقل من اليوناني الى السرياني كتباً كثيرة وخدم بصناعة الطب الموفق بالله طلبة بن جعفر المتوكل وكان يعتمد عليه كثيراً وبهيه مفرج كربى (حدث) ابراهيم بن العباس بن طومار الهاشمي قال كان الموفق اذا جلس للشرب يقدم بين يديه صينية ذهب ومغسل ذهب وخرداذى بلور وكوز بلور ويجلس يوحنا بن يحيى وشيخه عن يمينه ويقدم اليه مثل ذلك وكذلك بين يدي غالب اطبيب ثم يقدم الى جميع الجلساء صواني مدهون وقناني زجاج ونار شمع قال وسمعتنه وقد شكا الى الموفق ما يجري عليه في ضياعه فتقدم الموفق الى صاعد بان يكتب له جميع ما يريد ثم ان يوحنا حضر بعد مدبرة فعدد على الموفق احسانه اليه ومعروفه عنده وان صاعد اذ ذكر احسانه اليه ويكتب الى العمال كتباً فيما يبطل عليه ضياعه واملا له فتقدم اليه الموفق بالانصراف الى مضربه واعلمه بكيفية الفكر في هذا ووجه الموفق الى صاعد فاحضره وقال له انت تعلم انه ليس لي في هذه الدنيا من استرجع اليه واعلم ما في سويداء قلبي وهو مفرج كربى خير يوحنا وانت دائب الحيلة على تنقض عشي بشغل قلبه عن خدمتي فعل الله بك وفعل فلم يزل صاعد يحاف له حتى حل سيفه ومنطقته وقال له امض الساعة مع راشد الى مضرب يوحنا ولا تدع جهداً في ان تتوصل الى جميع ما يحبه وتوثق له وخذ خطه بانك قد بلغت له كل ما اراده واتفذه الى مع راشد قال انصت وكنت انا اخدم من مضى معهما حتى دخلنا الى مضرب يوحنا واذا به قاعد على حصير سامان في قبلة فلما قرب منه صاعد قام له فسلم عليه وعلى راشد وعلى وجلسوا وجلست ثم قال صاعد وحلف له فقال له وما يعني وانت تكتب بضد ما تظهر فاعاد اليين ووثق له ثم دعا صاعد بمندبل وجعل في حجره واخذ القلم والقلم وجعل يكتب ويحترط الحرائط حتى بلغ ما اراده يوحنا واخذ خطه وشهادتي ومن حضر وانفذهامع راشد الى الموفق بالله وما احتاج يوحنا بعد ذلك ان يستريد في شئ من اموره وليوحنا بن يحيى شوق من الكتب كتاب فيما يحتاج اليه الطبيب من علم النجوم

يحيى  
بن يوحنا

**يحيى بن يوحنا** \* كان عالماً بصناعة الطب خطيباً من الخلفاء وغيرهم واختص بخدمة المقتدر بالله وكان له من المقتدر الانعام الكثير والاقطاعات من الضياع وخدم بعد ذلك الراعي بالله فأكرمه وأجرأه على ما كان باسمه في أيام أبيه المقتدر

ومات

ومات يحيى بن يوحنا في يوم الاربعاء لثلاث بقين من ذي الحجة سنة تسع وعشرين وثلاثمائة بعد اداد

**عيسى بن علي** \* كان طبيباً فاضلاً ومشتغلاً بالحكمة وله نصائيف في ذلك وكان قد قرأ صناعة الطب على حنين بن اسحق وهو من أجل تلاميذه وكان عيسى بن علي يخدم اجد بن المتوكل وهو المعتمد على الله وكان طبيبه قدما ولما ولي الخلافة أحسن اليه وشرقه وجعله عدة دفعات على دواب وخلع عليه وعيسى بن علي من الكتب كتاب المناافع التي تستفاد من أعضاء الحيوان كتاب السهوم مقالتان

**عيسى بن يحيى بن ابراهيم** \* كان أيضاً من تلامذة حنين بن اسحق واشتغل عليه بصناعة الطب

**(الحلاجي)** \* ويعرف بجي بن أبي حكيم كان من أطباء المعتضد وله من الكتب كتاب تدبير الابدان الحقيقية التي قد علمت الصنفاء ألفه للمعتضد

**(ابن صهاربخت)** \* واسمه عيسى من أهل جندي سابور وله من الكتب كتاب قوى الادوية المفردة

**(ابن ماهان)** \* ويعرف بعقوب السرياني وله من الكتب كتاب السر والحضر في الطب **(الساھر)** \* اسمه يوسف ويعرف يوسف القس عارف بصناعة الطب وكان متميزاً في أيام المكتفي وقال عبيد الله بن جبرئيل عنه انه كان بصرطان في مقدم رأسه وكان يمنع من النوم فلقب بالساھر من أجل مرضه قال وصنف كتاباً يذكر فيه أدوية الامراض وذكر في كتابه أشياء تدل على انه كان به هذا المرض وللساھر من الكتب كتابه وهو الذي يعرف به وينسب اليه وهو ما استخرج به جبرئيل في أيام حياته وجعله مقسوماً الى قسمين فالقسم الاول تجرى أبوابه على ترتيب الاعضاء من الرأس الى القدمين وأبوابه عشرون باباً والقسم الثاني تجرى أبوابه على غير ترتيب الاعضاء وهي ستة أبواب

**(الباب التاسع في طبقات الاطباء النقلة الذين نقلوا كتب الطب وغيره من اللسان اليوناني الى اللسان العربي وذكر الذين نقلوا لهم)**

**(جورجس)** \* ودون من أول من ابتدأ في نقل الكتب الطبية الى اللسان العربي عند ما استدعاه المنصور وكان كثر الاحسان اليه وقد ذكر أن أخبار جورجس فيما تقدم

**(حنين بن اسحق)** \* كان عالماً باللغات الاربع غريباً ومستمعاً للعربية والسريانية واليونانية والفارسية ونقله في غاية من الجودة

**(اسحق بن حنين)** \* كان أيضاً عالماً باللغات التي يعرفها أبوه وهو يلحق به في النقل وكان اسحق عذب العبارة فصيح الكلام وكان حنين مع ذلك أكثر تسنفاً ونقله وقد تقدم ذكر اسحق وأبيه

**(حبيش الاعسم)** \* وهو ابن أخت حنين بن اسحق وتلميذه ناقل مجود يلحق بحنين واسحق وقد تقدم أيضاً ذكره

**جورجس** \* حنين بن اسحق حنين حبيش الاعسم

عيسى \* (عيسى بن يحيى بن ابراهيم) \* كان أيضا تلميذ الحنين بن اسحق وكان فاضلا اثنى عليه  
حنين ورضى نقله وقلده فيه وله مصنفات  
قسطا \* (قسطان لوقا البعلبكي) \* كان ناقلا خيرا باللغات فاضلا في العلوم الحكمية وغيرها  
وسبق في ذكره وأخباره فيما بعد ان شاء الله  
أيوب \* (أيوب المعروف بالابرش) \* كان قليل النقل متوسطه ومانعه في آخر عمره رضاءه  
نقل حنين  
ماسرجيس \* (ماسرجيس) \* كان ناقلا من السرياني الى العربي ومشهورا بالطب وله من الكتب  
كتاب قوى الاطعمة ومنافعها ومضارها كتاب قوى العقاقير ومنافعها ومضارها  
عيسى \* (عيسى بن ماسرجيس) \* كان يلحق بأبيه وله من الكتب كتاب الالوان كتاب  
الروائح والطعوم  
شهدى \* (شهدى السكرخي) \* من أهل الكرخ وكان قريب الحال في الترجمة  
ابن شهدى \* (ابن شهدى السكرخي) \* كان مثل أبيه في النقل ثم انه في آخر عمره فاق أباه ولم يزل  
متوسطا وكان ينقل من السرياني الى العربي ومن نقله كتاب الاجنة لابن قراط  
الحجاج \* (الحجاج بن مطر) \* نقل للأمازيغ ومن نقله كتاب اقلدس ثم أصحح نقله فيما بعد  
ثابت بن قرة الحراني ابن ناعمة واسمه عبد المسيح بن عبد الله الحمصي الناعمي كان متوسط  
النقل وهو الى الجوده أميل  
زوربا \* (زوربا بن مائحه الناعمي الحمصي) \* كان قريب النقل وما هو في درجة من قبله  
هلال \* (هلال بن أبي هلال الحمصي) \* كان صحيح النقل ولم يكن عنده فصاحة ولا الاغنى في اللفظ  
فتيون \* (فتيون الترجمان) \* وجدت نقله كثيرا لكن لم يكن يعرف علم العربية أصلا  
أبو نصر \* (أبو نصر بن ناري بن أيوب) \* كان قليل النقل ولم يعتد بنقله كثيرا من النقلة  
بسيل \* (بسيل المطران) \* نقل كتب كثيرة وكان نقله أميل الى الجوده  
اصطفى \* (اصطفى بن بسيل) \* كان يقارب حنين بن اسحق في النقل الا أن عبارة حنين أفصح وأحلى  
موسى \* (موسى بن خالد) \* الترجمان وجدت من نقله كتب كثيرة من الستة عشر لجالينوس  
وغيرها وكان لا يصل الى درجة حنين أو يقرب منها  
اسطاث \* (اسطاث) \* كان من النقلة المتوسطين  
حبرون \* (حبرون بن رابطة) \* ليس له شهر في جودة النقل  
تدرس \* (تدرس بن اسحق) \* وجدت له نقلا في الكتب الحكمية لا بأس به  
سرجيس \* (سرجيس الراسي) \* من أهل مدينة رأس العين نقل كتب كثيرة وكان متوسطا في النقل  
وكان حنين يصلح نقله لما وجد باصلاح حنين فهو الجيد وما وجد غير يصلح فهو وسط  
أيوب \* (أيوب الرهاوي) \* ليس أيوب الابرش المذكور أولا ناقلا جيد عالم باللغات الا أنه  
بالسريانية خبير منه بالعربية  
يوسف \* (يوسف الناقل) \* هو أبو يعقوب يوسف بن عيسى المتطبب الناقل ويلقب بالناعم وهو

قليل عيسى بن ماهر بخت وكان يوسف الناقل من خوزستان وكانت في عبارته لكثرة وليس  
نقله بكثير الجوده  
ابراهيم \* (ابراهيم بن الصلت) \* كان متوسطا في النقل يلحق بسرجيس الراسي  
ثابت \* (ثابت الناقل) \* كان أيضا متوسطا في النقل الا أنه يفضل ابراهيم بن الصلت وكان مقلا  
من النقل ومن نقله كتاب الكيموسين لجالينوس  
أبو يوسف \* (أبو يوسف الكاتب) \* كان أيضا متوسطا في النقل ونقل غدة كتب من كتب أبقراط  
يوحنا \* (يوحنا بن بختيشوع) \* نقل كتب كثيرة الى السرياني فاما الى العربي لما عرف بنقله  
شي منها  
البطريق \* (البطريق) \* كان في أيام المنصور وأمره بنقل أشياء من الكتب القديمة وله نقل  
كثير جيد الا أنه دون نقل حنين بن اسحق وقد وجدت بنقله كتب كثيرة في الطب من  
كتب أبقراط وجالينوس  
يحيى \* (يحيى بن البطريق) \* كان في جملة الحسن بن سهل وكان لا يعرف العربية حق معرفتها  
ولا اليونانية وانما كان لطيفيا يعرف لغة الروم اليوم وكتابتها وهي الحروف المتصلة  
لا المنفصلة اليونانية القديمة  
قيضا \* (قيضا الرهاوي) \* كان اذا كثرت على حنين الكتب وضاق عليه الوقت استعان به في  
نقلها ثم يصلحها بعد ذلك  
منصور \* (منصور بن باناس) \* طبقت في النقل مثل قيضا الرهاوي وكان بالسريانية أقوى  
منه بالعربية  
عبد يشوع \* (عبد يشوع بن هريرز) \* مطران الموصل كان صدوقا لجريريل بن بختيشوع وناقله  
أبو عثمان \* (أبو عثمان سعيد بن يعقوب الدمشقي) \* أحد النقلة الجيدين وكان منقطعا الى على  
ابن عيسى  
أبو اسحق \* (أبو اسحق ابراهيم بن بكس) \* كان من الاطباء المشهورين وترجم كتب كثيرة الى لغة  
العرب ونقله أيضا مرغوب فيه  
أبو الحسن \* (أبو الحسن علي بن ابراهيم بن بكس) \* كان أيضا طبيبا مشهورا وكان مثل أبيه في النقل  
\* (فاما الذين كان هؤلاء النقلة ينقلون لهم خارجا عن الخلقاء) \*  
شبرشوع \* (لهم شبرشوع بن قطرب) \* من أهل جندي سابور وكان لا يزال يبر النقلة ويهذي بهم  
ويقترب الى تحصيل الكتب منهم بما يمكنه من المال وكان يريد السرياني أكثر من العربي  
وهو أحد الخوز  
شحنة \* (ومهم محمد بن موسى النخعي) \* وهو أحد بني موسى بن شاكر الحساب المشهورين بالفضل  
والعلم والتصنيف في العلوم الرياضية وكان محمد هذا أبر الناس بحنين بن اسحق وقد نقل  
له حنين كثيرا من الكتب الطبية  
علي بن يحيى \* (ومهم علي بن يحيى المعروف بابن النخعي) \* أحد كتاب المأمون وكان نديما له وعنده فضل

ابراهيم  
ثابتأبو يوسف  
يوحنا

البطريق

يحيى

قيضا

منصور

عبد يشوع  
أبو عثمان

أبو اسحق

أبو الحسن

شبرشوع

شحنة

علي بن يحيى

ومال الى الطب فنقلوا له منه كتباً كثيرة  
\* (وممنهم تادري الاسقف) \* كان اسقفاً في الكرخ ببغداد وكان حريصاً على طلب  
الكتب منتقياً الى قلوب قائلها فحصل منها شيئاً كثيراً وصفه قوم من الاطباء النصارى  
كتبها لها فقدر وجعلوها باسمه

\* (وممنهم محمد بن موسى بن عبد الملك) \* نقلت له كتب طبية وكان من جملة العلماء  
الفضلاء يخلص الكتب ويعتبر جيد الكلام فيها من رده

\* (وممنهم عيسى بن يونس الكاتب الحاسب) \* من جملة الفضلاء بالعراق وكان كثير  
العناية بتحصيل الكتب القديمة والعلوم اليونانية

\* (وممنهم علي المعروف بالشوم) \* اشتهر باسم المدينة التي كان عاملها وكانت النقلة يحملون  
من جانبهم ويمتازون من فضله

\* (وممنهم أحمد بن محمد المعروف بابن المدر) \* الكتب وكان يصل الى النقلة من ماله  
واقضاله شيء كثير جداً

\* (وممنهم ابراهيم بن محمد بن موهبي الكاتب) \* وكان حريصاً على نقل كتب اليونانيين الى لغة  
العرب ومشتغلاً على أهل العلم والفضل وعلى النقلة خاصة

\* (وممنهم عبد الله بن اسحق) \* وكان أيضاً حريصاً على نقل الكتب وتحويلها  
\* (وممنهم محمد بن عبد الملك الزيات) \* وكان يقارب عطاؤه للنقلة والنسخ في كل شهر ألفي

دينار ونقل باسمه كتب عددة وكان أيضاً من نقلت له الكتب اليونانية وترجم باسمه  
جماعة من أكابر الأطباء مثل يوحنا بن ماسويه وجبرئيل بن جيتيشوع ويحيى بن  
جبرئيل بن جيتيشوع وداود بن سرايمون وسليمان بن بيان واليسع واسرائيل بن زكريا  
ابن الطيفوري وحبش بن الحسن

\* (الباب العاشر في طبقات الأطباء العراقيين وأطباء الجزيرة وديار بكر) \*

\* (يعقوب بن اسحق السكندري) فيلسوف العرب وأحد أئمة ملوكها) \* وهو أبو يوسف  
يعقوب بن اسحق بن الصباح بن عمران بن اسمعيل بن محمد بن الاشعث بن قيس بن معدى كرب  
ابن معاوية بن جبلة بن عدي بن ربيعة بن معاوية الأكبر بن الحرث الأصغر بن معاوية بن  
الحرث الأكبر بن معاوية بن ثور بن مرثع بن كندة بن عفير بن عدي بن الحرث بن مرة  
ابن ادد بن زيد بن يشجب بن عريب بن زيد بن كهلان بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن  
قحطان وكان أبوه اسحق بن الصباح أميراً على الكوفة للهدى والرشد وكان الاشعث  
ابن قيس من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم وكان قبل ذلك ملكاً على جميع كندة وكان  
أبوه قيس بن معدى كرب ملكاً على جميع كندة أيضاً عظيم الشأن وهو الذي مدحه  
الاعشى أعشى بن قيس بن ثعلبة بقصائده الأربع الطوال التي أولاهن  
\* لعمركم ما طول هذا الزمن \* والثانية \* رحلت همة غداة أجالها \* والثالثة  
\* أزمعت من آل ليلي ابتكاراً \* والرابعة \* أتت جرجانية أم تلم \* وكان أبوه معدى كرب

ابن

ابن معاوية ملكاً على بني الحرث الأصغر بن معاوية في حضرموت وكان أبوه معاوية بن  
جبلة ملكاً بحضرموت أيضاً على بني الحرث الأصغر وكان معاوية بن الحرث الأكبر وأبوه  
الحرث الأكبر وأبوه ثور ملوكاً على معدى بالمشقر واليمامة والبحرين وكان يعقوب بن  
اسحق السكندري عظيم المنزلة عند المأمون والمعتصم وعند ابنه أحمد وله مصنفات جليلة  
ورسائل كثيرة جداً في جميع العلوم (وقال سليمان بن خسان ان يعقوب بن اسحق  
السكندري شريف الأصل بصرى كان جده ولي الولايات لبني هاشم ونزل البصرة وضيعة  
هناك وانتقل الى بغداد وهناك تأدب وكان عالماً بالطب والفلسفة وعلم الحساب  
والمنطق وتأليف المعون والهندسة وطبائع الاعداد وعلم النجوم ولم يكن في الاسلام  
فيلسوف غيره احتذى في تواليقه حذو ارسطوطاليس وله تواليف كثيرة في فنون من  
العلم وخدم الملوك فباشرهم بالادب وترجم من كتب الفلسفة الكثير وأوضح منها  
المشكل وتلخص المستعجب وبسط العريض وقال أبو عمر في كتاب المذاكرات  
اشاذان خذاق التراجمة في الاسلام أربعة خذين بن اسحق ويعقوب بن اسحق السكندري  
وثابت بن قرة الحراني وعمر بن الفرخان الطبري وقال ابن النديم البغدادي الكاتب  
المعروف بابن أبي يعقوب في كتاب الفهرست كان أبو عمر وهو جعفر بن محمد البخني  
من أصحاب الحديث أولاً ومنزله في الجانب الغربي بباب خراسان ببغداد يضاف  
السكندري ويعرب به العامة ويشنع عليه بعلوم الفلاسفة فدم عليه السكندري من  
حسن له النظر في علم الحساب والهندسة فدخل في ذلك فلم يكمل له فعدل الى علم أحكام  
النجوم وانقطع شره عن السكندري بنظره في هذا العلم لانه من جنس علوم السكندري  
ويقال انه تعلم النجوم بعد سبع وأربعين سنة من عمره وكان فاضلاً لحسن الاصابة وضربه  
المستعين أسواطاً لانه أصاب في شيء خبره بكونه قبل وقته فكان يقول أصبت فعوقبت  
وكان مولده بواسط يوم الاربعاء لليلتين بقيتا من شهر رمضان سنة

وتوفي أبو عمر وقد كان جاوز المائة سنة وقال أبو جعفر أحمد بن يوسف بن ابراهيم في  
كتاب حسن العقبى حدثني أبو كامل شجاع بن أسلم الحاسب قال كان محمد واحداً من  
موسى بن شاكر في أيام المتوكل يكيدان كل من ذكر بالتقدم في معرفة فاشخصا سندان  
على الى مدينة السلام وابعدها عن المتوكل ودير على السكندري حتى ضرب به المتوكل  
وجهها الى داره فاخذ اكتبه بأسرها وأفردها في خزانة سميت السكندرية ومكن هذاهما  
استنار المتوكل بالآلات المتحركة وتقدم اليهما في حفرة النهر المعروف بالجعفرى فاستندا  
أمره الى أحمد بن كثير الفرغاني الذي عمل المقياس الجديد بمصر وكانت معرفته أوفى من  
توقيفه لانه ماتم له عمل قط فغلط في فوهة النهر المعروف بالجعفرى وجعلها أخفض من  
سائر فصار ما يغمر الفوهة لا يغمر سائر النهر فدافع محمد واحداً بنام موسى في أمره  
واقضاهما المتوكل فسيما اليه فيه فانفذ مستحقاً في احضار سندان على من مدينة  
السلام فوافي فلما تحقق محمد واحداً بنام موسى أن سندان على قد شخص أيقنا بالهلكة

ماض في كل  
النسخ

ويشأ من الحياة فدعا المتوكل بسند وقاله ماترك هذا الزمان شأ من سوء القول  
الاول قد كراك عندي به وقد أنلفا حيلة من مالى في هذا النهر فاخرج اليه حتى تنأمله  
وتخبرني بالغلط فيه فاني قد آليت على نفسي ان كان الامر على ما وصف لي اني أصلمهما  
على شاطئ. وكل هذا بعين محمد واحدا بنى موسى وسمعهما نخرج وهما معه فقال محمد  
ابن موسى لسند يا أبا الطيب ان قدرة الحر تذهب حقيقته وقد فرغنا اليك في أنفسنا  
التي هي أنفسنا علاقتنا ومانسكرانا أسانا والاعتراف بعدم الاعتراف فتحصلنا كيف  
شئت قال لهما والله انكم لتعلمان ما بيني وبين الكندي من العداوة والمباعدة ولكن  
الحق اولى ما تتبع ا كان من الجليل ما أنتم ما اليه من أخذ كتمه والله لا ذكركما  
بصالحه حتى ترده عليه كتمه فتقدم محمد بن موسى في حمل الكتب اليه وأخذ خطه  
باستيفانها فوردت رقة الكندي بتسليمها عن آخرها فقال قد وجب لك على ذمام  
ردة كتب هذا الرجل ولكاذ ما بالعرفه التي لم تزعياها في والخطا في هذا النهر يستمر  
أربعة أشهر بزيادة دجلة وقد أجمع الحجاب على أن أمير المؤمنين لا يبلغ هذا المدى  
وأنا أخبره الساعة انه لم يقع منك خطأ في هذا النهر ابشاء على أرواحك فان صدق  
المخبرون افلتنا الثلاثة وان كذبوا وجازت مدته حتى تنقص دجلة وتذهب أوقع بنا  
ثلاثتنا فشكر محمد وأحمد هذا القول منه واستقره ما به ودخل على المتوكل فقال له  
ما غلطوا زادت دجلة وجرى الماء في النهر فاسترحاله وقتل المتوكل بعد شهرين وسلم  
محمد وأحمد بعد شدة الخوف مما توقعوا (وقال القاضي) أبو القاسم صاعد بن أحمد بن  
صاعد في كتاب طبقات الامم عن الكندي عندما ذكر تصانيفه وكتبه قال ومنها  
كتبه في علم المنطق وهي كتب قد نفقت عند الناس نقا قاعا وقلم ما يتفهمها في العلوم  
لانها خالية من صناعة التحليل التي لا سبيل الى معرفة الحق من الباطل في كل مطلوب  
الايها وأما صناعة التركيب وهي التي قصد يعقوب في كتبه هذه اليها فلا يتفهمها الا  
من كانت عنده مقدمات عديدة فحينئذ يمكنه التركيب ومقدمات كل مطلوب لا توجد  
الابصانة التحليل ولا أدري ما حمل يعقوب على الاضراب عن هذه الصناعة الجليلة هل  
جهل مقدارها أو ضل على الناس بكشفه وأي هذين كان فهو نقص فيه وله بعد هذا  
رسائل كثيرة في علوم جمة ظهرت له فيها آراء فاسدة ومذاهب بعيدة عن الحقيقة  
(أقول) هذا الذي قد قاله القاضي صاعد عن الكندي فيه تحامل كثير عليه وليس  
ذلك مما يحيط من علم الكندي ولا بما يصدره الناس عن النظر في كتبه ولا انتفاع بها  
(وقال) ابن النديم البغدادي الكاتب في كتاب الفهرست كان من تلامذة الكندي  
ووزاقيه حسنويه ونفطويه وسامويه وآخر على هذا الوزن ومن تلامذته أحمد بن  
الطيب وأخذ عنه أبو عمر أيضا (قال أبو محمد عبد الله) بن قتيبة في كتاب فرائد الدر قال  
بعضهم أنشدت يعقوب بن اسحق الكندي (الطويل)

وفي أربع مني حلت منك أربع \* لما أنا أدري أيها حاج لي كرب

أوجهك

أوجهك في عيني أم الطعم في لحي \* أم النطق في سمعي أم الحب في قلبي  
فقال والله لقد قسمها تقسيما فليغيا (أقول) ومن كلام الكندي قال في وصيته وليتق  
الله تعالى المتطيب ولا يخاطر فليس عن النفس عوض وقال ويحب أن يقال انه كان  
سبب عافية العليل وبرته كذلك فليحذر أن يقال انه كان سبب تلفه وموته وقال  
العاقل يظن أن فوق علمه علما فهو أبدأ بتواضع لتلك الزيادة والجاهل يظن انه قد  
تناهى فتمتته النفوس لذلك ومن كلامه عما أوصى به ولده أبي العباس نقلت ذلك من  
كتاب المقدمات لابن بختويه قال المكندى يابني الاب رب والافخ والعم غم والحال  
وبال والولد كد والاقارب عقارب وقول لا يصرف البسلا وقول نعم ير بل النعم  
وسماع الغناء برسام حاد لان الانسان يسمع في طرب وينفق فيسرف فيفقفر فيغتم  
فيقتل فيموت والديار محجوم فان صرفته مات والدرهم محجوس فان أخرجه فقر والناس  
سحرة تخف شئهم واحفظ شئك ولا تقبل ممن قال اليمين المفاجرة فاتها تدع الديار بلا نع  
(أقول) وان كانت هذه من وصية المكندى فقد صدق ما حكاه عنه ابن النديم البغدادي  
في كتابه فانه قال ان الكندي كان بخيلا (ومن شعر يعقوب بن اسحق الكندي) قال  
الشيخ أبو أحمد الحسن بن عبد الله بن سعيد العسكري اللغوي في كتاب الحكم والأمثال  
أنشدني أحمد بن جعفر قال أنشدني أحمد بن الطيب المرخسي قال أنشدني يعقوب بن  
اسحق الكندي لنفسه (المقارب)

أناف الذنابي على الارؤس \* فغمض جفونك أو نكس  
وضائل سوادك واقبض يديك \* عوفي فعر بيتك فاستجلس  
وعند مليكك فابغ العلو \* وبالوحدة اليوم فاستأنس  
فان الغنى في قلوب الرجال \* وان التعز في النفس  
وكأن نرى من أخى عسرة \* غنى وذى ثروة مفلس  
ومن قائم شخصه ميت \* عسلى أنه بعد لم ير مس  
فان تطعم النفس ما تشتهي \* تعيلك جميع الذي تختصي

وليعقوب بن اسحق الكندي من الكتب كتاب الفلسفة الاولى فيما دون الطبيعيات  
والتوحيد كتاب الفلسفة الداخلة والمسائل المنطقية والمعناسة وما وافق الطبيعيات  
رسالة في أنه لا تنال الفلسفة الا بعلم الرياضات كتاب الحث على تعلم الفلسفة رسالة في كمية  
كتب ارسطوطاليس وما يحتاج اليه في تحصيل علم الفلسفة مما لا غنى في ذلك عنه منها  
وترتيبها وأغراضه فيها كتاب في قصار ارسطوطاليس في المقولات اياها قصدا والموضوعة  
لها رسالته الكبرى في مقياسه العلمي كتاب أقسام العلم الانسي كتاب مائبة العلم  
وأقسامه كتاب في أن أفعال الباري كاه اعدل لا جور فيها كتاب في مائبة الشئ الذي  
لانها تله وبأى نوع يقال للذي لانها تله رسالة في الابانة أنه لا يمكن أن يكون جرم العالم  
بلا نهاية وان ذلك انما هو في القوة كتاب في الفاعلة والمنفعلة من الطبيعيات الاول

طبقات

٢٧

كتاب في عبارات الجوامع الفكرية كتاب في مسائل سئل عنها في منفعة الرياضات كتاب في بحث قول المدعي ان الاشياء الطبيعية تفعل فعلا واحدا باحتياج الخلقة رسالة في الرق في الصناعات رسالة في رسم رفاق الخلفاء والوزراء رسالة في قسمة القانون رسالة في مائبة العقل والابانة عنه رسالة في الفاعل الحق الاول التام والفاعل الناقص الذي هو في المحاز رسالة الى المأمون في العلة والمعلول اختصار كتاب ايساغوجي اقر فوريوس مسائل كثيرة في المنطق وغيره وحدود الفلسفة كتاب في المدخل المنطقي باستيفاء القول فيه كتاب في المدخل المنطقي باختصار وايجاز رسالة في المقولات العشر رسالة في الابانة عن قول بطليموس في أول كتابه في المحسنى عن قول ارسطوطاليس في انالوطيقا رسالة في الاحتراس من خدع السوفسطائية رسالة بايجاز واختصار في البرهان المنطقي رسالة في الاسماء الخمسة اللاحقة لكل المقولات رسالة في سمع السكبان رسالة في عمل آلة مخرجة الجوامع رسالة في المدخل الى الارتماطيق خمس مقالات رسالة الى أحمد بن المعتصم في كيفية استعمال الحساب الهندي أربع مقالات رسالة في الابانة عن الاعداد التي ذكرها فلاطون في السياسة رسالة في تأليف الاعداد رسالة في التوحيد من جهة العدد رسالة في استخراج الخبيء والضمير رسالة في الزجر والقأل من جهة العدد رسالة في الخطوط والضرب بعدد الشعير رسالة في الكمية المضافة رسالة في النسب الزمانية رسالة في الحيل العددية وعلم اضمارها رسالة في أن العالم وكل ما فيه كرى الشكل رسالة في الابانة على أنه ليس شئ من العناصر الاولى والجزم الاقصى غير كرى رسالة في أن الكرة أعظم الاشكال الجرمية والدائرة أعظم من جميع الاشكال البسيطة رسالة في السكران رسالة في عمل السمعة على كرة رسالة في أن سطح ماء البحر كرى رسالة في تسطيح الكرة رسالة في عمل الخلق الست واستعمالها رسالته الكبرى في التأليف رسالة في ترتيب النغم الدالة على طبائع الاشخاص العالية وتشابه التأليف رسالة في المدخل الى صناعة الموسيقى رسالة في الايقاع رسالة في خبر صناعة الشعراء رسالة في الاخبار عن صناعة الموسيقى مختصر الموسيقى في تأليف النغم وصناعة العود ألفه لاحد ابن المعتصم رسالة في أجزاء جبرية الموسيقى رسالة في أن رؤية الهلال لا تضبط بالحقيقة وانما القول فيها بالتقريب رسالة في مسائل سئل عنها من أحوال الكواكب رسالة في جواب مسائل طبيعية في كيفية ان نجومية سألها أبو عمر عنها رسالة في الفصلين رسالة فيما ينسب اليه كل بلد من البلدان الى برج من البروج وكوكب من الكواكب رسالة فيما سئل عنه من شرح ما عرض له من الاختلاف في صور الموالييد رسالة فيما حكى من أعمار الناس في الزمن القديم وخلافها في هذا الزمن رسالة في تصحيح عمل غمودارات الموالييد والهبلج والسكندخاه رسالة في ايضاح علة رجوع الكواكب رسالة في الابانة أن الاختلاف الذي في الاشخاص العالية ليس علة الكيفيات الاولى رسالة في سرعة ما يرى من حركة الكواكب اذا كانت في الافق وابطائها كما علمت رسالة في الشعاعات

رساله في فصل ما بين السبر وعمل الشعاع رسالة في علل الاوضاع النجومية رسالته المنسوبة الى الاشخاص العالية المسماة سعادة ونجاسة رسالة في علل القوى المنسوبة الى الاشخاص العالية الدالة على المطر رسالة في علل احداث الجو رسالة في العلة التي لها يكون بعض المواضع تكاد لا تعطر رسالة الى زنب تليده في أمرار النجوم وتعليم مبادئ الاعمال رسالة في العلة التي ترى من الهالات للشمس والقمر والكواكب والاضواء النيرة أعني النيرين رسالة في اعتذاره في موته دون كماله لبسني الطبيعة التي هي مائة وعشرون سنة كلام في الجحرات رسالة في النجوم رسالة في أغراض كتب اقليدس رسالة في اصلاح كتب اقليدس رسالة في اختلاف المناظر رسالة في عمل شكل المتوسطين رسالة في تقرير وتر الدائرة رسالة في تقرير وتر التسع رسالة في مساحة ابوان رسالة في تقسيم المثلث والمربع وعملهما رسالة في كيفية عمل دائرة مساوية لسطح اصطوانة مفروضة رسالة في شروق الكواكب وغروبها بالهندسة رسالة في قسمة الدائرة ثلاثة أقسام رسالة في اصلاح المقالة الرابعة عشر والخامسة عشر من كتاب اقليدس رسالة في البراهين المساحية لما يعرض من الحسابات الفلكية رسالة في تصحيح قول ابقلاص في المطالع رسالة في اختلاف مناظر المرأة رسالة في صناعة الاصطرلاب بالهندسة رسالة في استخراج خط نصف النهار وسميت القبلة بالهندسة رسالة في عمل الزخامة بالهندسة رسالة في أن عمل الساعات على صفحة تنصب على السطح الموازي للافق خير من غيرها رسالة في استخراج الساعات على نصف الكرة بالهندسة رسالة في السواخ مسائل في مساحة الانهار وغيرها رسالة في النسب الزمانية كلام في العدد كلام في المرايا التي تحرق رسالة في امتناع وجود مساحة الفلك الاقصى المدبر لافلاك رسالة في أن طبيعة الفلك مخالفة لطبائع العناصر الاربعة وانه طبيعة خامسة رسالة في ظاهريات الفلك رسالة في العالم الاقصى رسالة في سجود الحرم الاقصى لباريه رسالة في الرد على المنانية في العشر مسائل في موضوعات الفلك رسالة في الصور رسالة في أنه لا يمكن أن يكون جرم العالم بلا نهاية رسالة في المناظر الفلكية رسالة في امتناع الحرم الاقصى من الاستحالة رسالة في صناعة بطليموس الفلكية رسالة في تشابه جرم العالم رسالة في مائبة الفلك واللون اللازم للاروردي المحسوس من جهة السماء رسالة في مائبة الحرم الحامل بطياعه للالوان من العناصر الاربعة رسالة في البرهان على الجسم السائر ومائبة الاضواء والانظلام رسالة في المعطيات رسالة في تركيب الافلاك رسالة في الاجرام الهابطة من العلو وسبق بعضها بعضا رسالة في العمل بالآلة المسماة الجامعة رسالة في كيفية رجوع الكواكب المحيرة رسالة في الطب البقراطي رسالة في الغذاء والدواء المهلك رسالة في الانجزة المصلحة للجو من الاواني رسالة في الادوية المشفية من الروائح المؤذية رسالة في كيفية أسهال الادوية وانجذاب الاخلاط رسالة في علة نفث الدم رسالة في تدبير الاصحاء رسالة في أشقية السهوم رسالة في علة بحارين الامراض الحادة رسالة في تبين العضو الرئيس من جسم الانسان



والابانة عن الالباب رسالة في كيفية الدماغ رسالة في علة الجذام وأشفة رسالة في علة الكلب الكلب رسالة في الاعراض الحادثة من البلغم وعلة موت الفجأة رسالة في وجع المعدة والنقرس رسالة الى رجل في علة شكاها اليه في بطنه ويده رسالة في أنساج الحيات رسالة في علاج الطحال الحاسي من الاعراض السوداء رسالة في أجساد الحيوان اذا فسدت رسالة في تدبير الاطعمة رسالة في صناعة اطعمة من غير عناصرها رسالة في الحياة كتاب الادوية المحتنة كتاب الاقرباذين رسالة في الفرق بين الجنون العارض من مس الشياطين وبين ما يكون من فساد الاخلاط رسالة في القراسة رسالة في ايضاح العلة في السمائم القاتلة السمائية وهو على المقال المطلق الوباء رسالة في الحيلة لدفع الاحزان جوامع كتاب الادوية المفردة للجالينوس رسالة في الابانة عن منفعة الطب اذا كانت صناعة النجوم مقرونة بدلائها رسالة في اللغة للاخرس رسالة في مقدمة المعرفة بالاستدلال بالاشخاص العالية على المسائل رسالة في مدخل الاحكام على المسائل رسالته الاولى والثانية والثالثة الى صناعة الاحكام بتقاسيم رسالة في الاخبار عن كمية ملك العرب وهي رسالته في اقتران التحسين في برج السرطان رسالة في قدر منفعة الاختبارات رسالة في قدر منفعة صناعة الاحكام ومن الرجل المسمى منجما باستحقاق رسالته المختصرة في حدود المواليذ رسالة في تحويل سنى المواليذ رسالة في الاستدلال بالسكسوفات على الحوادث رسالة في الرد على المنانية رسالة في الرد على التنوية رسالة في الاختراس من خدع السوفسطائية رسالة في نقض مسائل المحدثين رسالة في تثبيت الرسل عليهم السلام رسالة في الاستطاعة وزمان كونها رسالة في الرد على من زعم ان الاجرام في هويتها في الجوتوفقات رسالة في بطلان قول من زعم ان بين الحركة الطبيعية والعرضية سكون رسالة في أن الجسم في أول ابداعه لا ساكن ولا متحرك ظن باطل رسالة في التوحيد بتفسيرات رسالة في بطلان قول من زعم ان جزأ لا يتجزأ رسالة في جواهر الاجسام رسالة في أوائل الجسم رسالة في اقتران الملل في التوحيد وانهم مجمعون على التوحيد وكل قد خالف صاحبه رسالة في التجسد رسالة في البرهان كلام له مع ابن الراوندي في التوحيد كلام رده على بعض المتكلمين رسالة في مائة مالا نهاية له وما الذي يقال لانهاية له وبأى نوع يقال ذلك رسالة الى محمد بن الجهم في الابانة عن وحدانية الله عز وجل وعن تناهي جرم الكل رسالة في الاكفار والتضليل رسالة في ان النفس جوهر بسيط غير دائر مؤثر في الاجسام رسالة في ماله نفس ذكره وهي في عالم العقل قبل كونها في عالم الحس رسالة في خبر اجتماع الفلاسفة على الرموز العشرية رسالة في علة النوم والرؤيا وما يربطه النفس رسالة في ان ما لا انسان اليه حاجة مباح له في العقل قبل ان يحظر رسالته الكبرى في السياسة رسالة في تسهيل سبل الفضائل رسالة في سياسة العامة رسالة في الاخلاق رسالة في التنبيه على الفضائل رسالة في نوادر الفلاسفة رسالة في خبر فضيلة سقراط رسالة في ألفاظ سقراط رسالة في محاوره جرت بين سقراط وارسواس

رسالة في خبر موت سقراط رسالة فيما جرى بين سقراط والخرانيين رسالة في خبر العقل رسالة عن العلة الفاعلة القرينة للكون والفساد في الكائنات الفاسدات رسالة في العلة التي لها قبل ان النار والهواء والماء والارض عناصر تجتمع السكائنة الفاسدة وهي غيرها يستحيل بعضها الى بعض رسالة في اختلاف الازمنة التي تظهر فيها اقوى السكيفيات الاربع الاولى رسالة في النسب الزمانية رسالة في علة اختلاف انواع السنة رسالة في مائة الزمان ومائة الدهر والحين والوقت رسالة في العلة التي لها يبرد أعلى الجوت ويسخن ما قرب من الارض رسالة في الاثر الذي يظهر في الجوت ويهي كوكبا رسالة في الكوكب الذي ظهر ورصده اياما حتى اضحل رسالة في الكوكب ذي الذؤابة رسالة في العلة الحادث بها البرد في آخر الشتاء في الابان المسمى أيام الجوز رسالة في علة كون الضباب والاسباب المحدثة له رسالة في ميار صدم الاثر العظيم في سنة اثنتين وعشرين ومائتين للهجرة رسالة في الآثار العلوية رسالة الى ابنه أحمد في اختلاف مواضع المساكن من كرة الارض وهذه الرسالة شرح فيها كتاب المساكن لثاودوسيوس رسالة في علة حدوث الرياح في باطن الارض المحدثة كثير الزلازل والخسوف رسالة في علة اختلاف الازمان في السنة واثباتها بآبار عدة فصول مختلفة كلام في عمل السميت رسالة في ابعاد مسافات الاقاليم رسالة في المساكن رسالته الكبرى في الربع المسكون رسالة في اخبار ابعاد الاجرام رسالة في استخراج بعد مركز القمر من الارض رسالة في استخراج آلة عملها يستخرج بها ابعاد الاجرام رسالة في عمل آلة يعرف بها ابعاد المعانيات رسالة في معرفة ابعاد قتل الجبال رسالة الى أحمد بن محمد الخراساني فيما بعد الطبيعة وادّخ تناهي جرم العالم رسالة في اسرار تقدم المعرفة رسالة في مقدمة المعرفة بالاحداث رسالة في مقدمة الخبر رسالة في مقدمة الاخبار رسالة في مقدمة المعرفة في الاستدلال بالاشخاص السماوية رسالة في أنواع الجواهر والاشياء رسالة في نعت الخجارة والجواهر ومعادنها وجيدها ورديها وأثمانها رسالة في تلويح الزجاج رسالة فيما يصنع فيعطى لونا رسالة في أنواع الحديد والسيوف وجيدها ومواقع انتسابها رسالة الى أحمد بن المعتصم بالله فيما يطرح على الحديد والسيوف حتى لا تتلحم ولا تسكل رسالة في الطائر الانسي رسالة في تخرج الحمام رسالة في الطرح على البيض رسالة في أنواع النخل وكرائمه رسالة في عمل القمقم الصباح رسالة في العطور وأنواعه رسالة في كيمياء العطر رسالة في الاسماء الجمجمة رسالة في التنبيه على خدع الكيمياء رسالة في الاثرين المحسوسين في الماء رسالة في المد والجزر رسالة في ارسكاب الخيل رسالته الكثيرة في الاجرام الغائصة في الماء رسالة في الاجرام الهابطة رسالة في عمل المرايا المحرقة رسالة في شعاع المرأة رسالة في اللفظ وهي ثلاثة أجزاء أول وثاني وثالث رسالة في الحشرات مصورة عطاردي رسالة في جواب أربع عشرة مسألة سأله عنها بعض اخوانه طبيعيين رسالة في جواب ثلاث مسائل سئل عنها رسالة في قصة المتفلسف بالسكوت رسالة في علة الرعد والبرق والتلج والبرد والصواعق والمطر رسالة في بطلان

دعوى المذبحين صنعة الذهب والفضة وخدعهم رسالة في الابانة ان الاختلاف الذي في  
 الاشخاص العالمية ليس علة الكيفيات الاولى كما هي علة ذلك في التي تحت الكون  
 والفساد ولكن علة ذلك حكمة مبتدع الكل عز وجل رسالة في قطع الآثار من الثياب  
 وغيرها رسالة الى يوحنا بن ماسويه في النفس وأفعالها رسالة في ذات الشعبين رسالة  
 في علم الخواص رسالة في صفة البلاغة رسالة في قدر المنفعة باحكام النجوم كلام في المبدع  
 لاول رسالة في صنعة الاخبار واللبق رسالة الى بعض اخوانه في رموز الفلاسفة في  
 الجسمات رسالة في عناصر الاخبار كتاب في الجواهر الخمسة رسالة الى أحمد بن المعتصم  
 في تجويز اجابة الدعاء من الله عز وجل لمن دعا به رسالة في الفلك والنجوم ولم تفتح دائرة  
 فلك البروج على اثني عشر قسما وفي تسميتهم السعدود والنحوس ويوتها واشرافها  
 وحدودها بالبرهان الهندسي

أحمد بن  
 الطبيب  
 السرخسي

\* (أحمد بن الطبيب السرخسي) هو أبو العباس أحمد بن محمد بن مروان السرخسي ممن  
 ينتمي الى الكندي وعليه قرأ ومنه أخذوا وكان منقنبا في علوم كثيرة من علوم القدماء  
 والعرب حسن المعرفة جيد القريحة بليغ اللسان ملجأ التصنيف والتأليف أوجد في  
 علم النجوم والشعر وكان حسن العشرة ملجأ النادرة خليف عاظريقا وجمع الحديث أيضا  
 وروى شيئا منه (ومن ذلك) روى أحمد بن الطبيب السرخسي قال حدثنا عمرو بن محمد  
 الناقل قال أخبرنا سليمان بن عبيد الله عن بقة بن الوليد عن معاوية بن يحيى عن عمران  
 القصير عن أنس بن مالك قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا كثف الرجال بالرجال  
 والنساء بالنساء فعليه الدبار (وروى) أحمد بن الطبيب أيضا عن أحمد بن الحرث عن أبي  
 الحسن علي بن محمد المدائني عن عبد الله بن المبارك عن عبد العزيز بن أبي سالم عن  
 مكحول قال قال النبي صلى الله عليه وسلم أشد الناس عذابا يوم القيامة من سب نبيا أو  
 صحابة نبي أو أئمة المسلمين وقول أحمد بن الطبيب في أيام المعتضد الحسبي ببغداد وكان أولا  
 معلما للمعتضد ثم ناداه وخص به وكان يقضي إليه بأسراره ويستشير به في أمور مملكته  
 وكان الغالب على أحمد بن الطبيب علمه لا عقله وكان سبب قتل المعتضد إياه اختصاصه به  
 فانه أفضى إليه بسر يتعلق بالقاسم بن عبيد الله وبدر غلام المعتضد فأفشاءه وأداعه بحيلة  
 من القاسم عليه مشهورة فسله المعتضد إليهما فاستصفا ماله ثم أودعاه المطامر فلما  
 كان في الوقت الذي خرج فيه المعتضد لفتح آمد وقاتل أحمد بن عيسى بن شبح أنثت من  
 المطامر جماعة من الخوارج وغيرهم والتقطهم مؤنس الفحل وكان إليه الشرطة وخلافة  
 المعتضد على الحضرة وأقام أحمد في موضعه ورجا بذلك السلامة فكان يعود سبيل المنية  
 وأمر المعتضد القاسم بإثبات جماعة ممن ينبغي أن يقتلوا ليستريح من تعلق القلب بهم  
 فأنبتهم ووقع المعتضد بقتلهم فادخل القاسم اسم أحمد في حلتهم فيما بعد فقتل وسأل عنه  
 المعتضد فذكر له القاسم قتله وأخرج إليه الثبث فلم يسكره ومضى بعد أن بلغ السماء  
 ربيعة في سنة وكان قبض المعتضد على أحمد بن الطبيب في سنة ثلاث وثمانين ومائتين وقتله

راض في  
 كل النسخ

في الشهر المحرم من سنة ست وثمانين ومائتين ولاحمد بن الطبيب السرخسي من الكتب  
 اختصار كتاب ايساغوجي لفرفور يوس اختصار كتاب طيطور ياس اختصار كتاب  
 بار يرميناس اختصار كتاب النوطيقا الاولى اختصار كتاب النوطيقا الثانية كتاب  
 النفس كتاب الاعشاش وصناعة الحمة الكبير كتاب غش الصناعات والحسبة الصغير  
 كتاب نزهة النفوس ولم يخرج باسمه كتاب الله واللاه واللاه ونزهة المفكر الساهي في  
 الغناء والمغنين والمناذمة والمجالسة وأنواع الاخبار والمخ مصنفه للحليقة وقال أحمد بن  
 الطبيب في كتابه هذا انه صنف هذا الكتاب وقدمه من العمر احدى وستون سنة  
 كتاب السياسة الصغير كتاب المدخل الى صناعة النجوم كتاب الموسيقى الكبير ومقالتان  
 ولم يعمل مثله كتاب الموسيقى الصغير كتاب المسالك والممالك كتاب الارشاع لطيفي في  
 الاعداد والجبر والمقابلة كتاب المدخل الى صناعة الطب نقض فيه على حنين بن اسحق  
 كتاب المسائل كتاب فضائل بغداد وأخبارها كتاب الطبخ ألفه على الشهر والايام  
 للمعتضد كتاب زاد المسافر وخدمة الملوك مقالة من كتاب أدب الملوك كتاب المدخل الى  
 علم الموسيقى كتاب الجلساء والمجالسة رسالة في جواب ثابت بن قرة فيما سأل عنه مقاله  
 في الهوى والنمى والسكاف رسالة في السالكين وطرائف اعتقادهم كتاب منفعة  
 الجبال رسالة في وصف مذاهب الصابئين كتاب في أن المبدعات في حال الابداع لا متحركة  
 ولا ساكنة كتاب في ماهية النوم والرويا كتاب في العقل كتاب في وحدانية الله تعالى  
 كتاب في وصايا فوفاغورس كتاب في ألفاظ سقراط كتاب في العشق كتاب في برد أيام  
 الجوز كتاب في كون الضباب كتاب في الفأل كتاب في الشطر فنج العالمية كتاب في  
 أدب النفس الى المعتضد كتاب في الفرق بين نحو العرب والمنطق كتاب في أن أركان  
 الفلسفة بعضها على بعض وهو كتاب الاستيفاء كتاب في احداث الجو كتاب الرد على  
 جالينوس في المحل الاول رسالة الى ابن تولى رسالة في الخضاضات المسودة للشعر وغير ذلك  
 كتاب في أن الجزء ينقسم الى مالا نهاية كتاب في اخلاق النفس كتاب سيرة الانسان  
 كتاب الى بعض اخوانه في القوانين العامة الاولى في الصناعة الدياق طيقيسة أي  
 الجدلية على مذهب ارسطوطاليس اختصار كتاب سوفسطيكا لارسطوطاليس  
 كتاب القيان

أبو الحسن  
 ثابت بن قرة

\* (أبو الحسن ثابت بن قرة الحراني) كان من الصابية المقيمين ببحران ويقال الصابئون  
 نسبتهم الى صاب وهو طاط ابن النبي ادريس عليه السلام وثابت هذا هو ثابت بن قرة بن  
 مروان بن ثابت بن كرايا بن ابراهيم بن كرايا بن مازن بن سالا بن يونس وكان ثابت بن قرة  
 صير فيا ببحران ثم استعصبه محمد بن موسى لما انصرف من بلاد الروم لانه رآه فصحا وقيل  
 انه قرأ على محمد بن موسى فتعلم في داره فوجب حقه عليه فوصله بالمعتضد وأدخله في  
 جملة الخجين وهو أصل ما تجدد للصابية من الرئاسة في مدينة السلام وبحضرة الخلفاء ولم  
 يكن في زمن ثابت بن قرة من يماثله في صناعة الطب ولا في غيره من جميع أجزاء الفلسفة

وله تصانيف مشهورة بالجودة وكذلك جاء جماعة كثيرة من ذريته ومن أهله يقار بونه  
فيما كان عليه من حسن التخرج والتفهم في العلوم وثابت الرصد حسان للعلمين  
تولاهم إعداد وجهها في كتابين فيه مذهبه في سنة الشمس وما أدركه بالرصد في موضع  
أوجها ومقدار سننها وكمية حركاتها وصورة تعديها وكان جديداً في النقل إلى العربي  
حسن العبارة وكان قوي المعرفة باللغة العربية وغيرها وقال ثابت بن سنان بن ثابت  
ابن قرة إن الموفق لما غضب على ابنه أبي العباس المعتض بالله حبه في دار اسمعيل بن  
بليلى وكان أحد الخاجب مولايه وتقدم اسمعيل بن بليلى إلى ثابت بن قرة بأن يدخل  
إلى أبي العباس ويؤنسه وكان عبد الله بن أسلم ملازم لأبي العباس فأنس أبو العباس  
بثابت بن قرة أنسا كثيراً وكان ثابت يدخل إليه إلى الخميس في كل يوم ثلاث مرات  
يحادثه ويسلمه ويعرفه أحوال الفلاسفة وأمر الهندسة والنجوم وغير ذلك فتغفبه  
ولطف منه محله فلما خرج من حبه قال لبلد غلامه يأمر أي رجل أفدنا بعدك فقال  
من هو يا سيدي فقال ثابت بن قرة ولما تملك الخلافة أقطعته ضياعاً جليلية وكان يحلسه  
بين يديه كثيراً بحضرة الخاص والعام ويكون بدر الامير قائماً والوزير وهو جالس بين  
يدي الخليفة قال أبو اسحق الصائبي الكاتب إن ثابتاً كان يمشي مع المعتض في الفردوس  
وهو بستان في دار الخليفة للرياضة وكان المعتض قد أتى على يد ثابت وهما يتماشيان  
ثم تفرق المعتض يده من يد ثابت بشدة ففرع ثابت فان المعتض كان مهيباً جداً فلما تفرق  
يده من يد ثابت قال له يا أبا الحسن وكان في الخلوات يكنيه وفي الملا يسمى به سهون ووضع  
يدي على بطنه واستندت عليها وليس هكذا يجب أن يكون فان العلماء يعلمون ولا يعلمون  
ونقلت من كتاب السكنايات للقاضي أبي العباس أحمد بن محمد الجرجاني قال حدثني أبو  
الحسن هلال بن الحسن بن ابراهيم قال حدثني جدي أبو اسحق الصائبي قال حدثني عمي أبو  
الحسين ثابت بن ابراهيم قال حدثني أبو محمد الحسن بن موسى النوبختي قال سألت أبا الحسن  
ثابت بن قرة عن مسألة بحضرة قوم فكره الاجابة عنها فشهدهم وكنت حديث السن  
فدافعتني عن الجواب فقلت بممثلاً (الطويل)

ألا ما لي لي لا ترى عند مخي \* بليلى ولا يجري بها إلى طائر

بلى إن عجم الطير تجري إذا جرت \* بليلى ولكن ليس للطير زاجر

فلما كان من غدا لقيني في الطريق ومزجته فاجابني عن المسئلة جواباً شافياً وقال  
زجرت الطير يا أبا محمد فاجابني فاعتذرت اليه وقلت والله يا سيدي ما أردت بك باليتين ومن  
يديع حسن تصرف ثابت بن قرة في المعالجة ما حكاها أبو الحسن ثابت بن سنان قال حكى  
أحد أجدادي عن جدنا ثابت بن قرة انه اجتاز يوماً ما ضياعاً إلى دار الخليفة فسمع صياحاً  
وعويلاً فقال مات القصاب الذي كان في هذا الدكان فقالوا له اي والله يا سيدي المارحة  
بفاعة ويحبوا من ذلك فقال لماتت خذوا بنا إليه فعدل الناس معه إلى الدار فمقدم إلى  
النساء بالامساك عن الاطم والصباح وأمرهن بأن يعملن من زهرة وأوما إلى بعض غلامه

بان يضرب بالقصاب على كعبه بالعصا وجعل يده في محبه وما زال ذلك يضرب كعبه إلى  
أن قال حسبك واستدعي قدما وأخرج من شنتكة في كفه دواء فدافه في القدر بقليل  
ماء وفتح قم القصاب وسقاها ماء فأساغه ووقعت الصيحة والزعقة في الدار والشارع  
بان الطبيب قد أحيا الميت فمقدم ثابت بفتح الباب والاستيناق منه وفتح القصاب عينه  
وأطعمه من زهرة وأجلسه وقعد عنده ساعة وإذا بأصحاب الخليفة قد جاؤا يدعونهم فخرج معهم  
والدنيا قد انقلبت والعامه حوله يتعادون إلى أن دخل دار الخلافة ولما مثل بين يدي  
الخليفة قال له يا ثابت ما هذه المسحبة التي بلغتنا عنك قال يا مولاي كنت أجتاز على  
هذا القصاب وأخطئه بشرح السكند ويطرح عليها الملح ويأكلها فكنت أستفد رفقه  
أولا ثم أعلم أن سكنته ستلحقه فصرت أراعيه وأذعلت عاقبته انصرفت ورصبت  
للسكنة دواء استحبته معي في كل يوم فلما اجترت اليوم وسمعت الصياح قلت مات  
القصاب قالوا نعم مات بفاعة البارحة فعلمت أن السكنة قد لحقتك فدخلت إليه ولم أجده  
نمضا فضربت كعبه إلى أن عادت حركة نبضه وسقيته الدواء ففتح عينيه وأطعمته  
من زهرة والليله يا كل رغي فابدر أج وفي غد يخرج من بينه (أقول) وكان مولد ثابت بن  
قرة في سنة احدى عشرة ومائتين بجران في يوم الخميس الحادى والعشر من صفر  
وتوفي سنة ثمان وثمانين ومائتين وله من العمر سبع وسبعون سنة وقال ثابت بن سنان بن  
ثابت بن قرة كنت بين أبي أحمد يحيى بن علي بن يحيى بن المنجم النديم وبين جدتي أبي  
الحسن ثابت بن قرة رحمه الله مودة أكيدة ولما مات جدتي في سنة ثمان وثمانين ومائتين  
رثاه أبو أحمد بآيات هي هذه (الطويل)

ألا كل شيء ما خلا الله ماث \* ومن يقرب ربحي ومن مات فانت  
أرى من مضى عنا وخيم عندنا \* كسفر ثوروا أرضا فسار وبانت  
نعينا العلوم الفلسفيات كما \* خبا ثورها الذليل قد مات ثابت  
وأصبح أهله أحيارى أفقده \* وزال به ركن من العلم ثابت  
وكانوا إذا ضلوا هداهم انجدها \* خبير بفصل الحكم الحق نأكت  
ولما أتاه الموت لم يغن طبعه \* ولا ناطق بمحاواه وصامت  
ولا أمتعه بالغنى بقية الردى \* ألاب رب رزق قابل وهو فانت  
فلو أنه بسطاع للوث مسدع \* لدافعه عنه حماة مصالت  
ثقاة من الاخوان يصفون وده \* وليس لما يقضى به الله لاف  
أبا حسن لا تبعدن وكلنا \* لهلك مقبور له الحزن كاب  
أأمل أن تجلى عن الحق شبهة \* وشخصك مقبور وصوتك خافت  
وقد كان يسر وحسن تبينك العجى \* وكل قول حين تنطق ما كت  
كانك مسئولا من البحر غارى \* ومستبدنا نطقا من البحر ناحت  
فلم تنطق من العلم واحد \* هراق اناء العلم بعدك كابت

وكم من حجب قد أفردت وانه \* لغربك من رام شأوك هافت  
عجبت لارض غيبتك ولم يكن \* ليثبت فيها مثلك الدهر ثابت  
تهذبت حتى لم يكن لك مبغض \* ولا لك لما اغتالك الموت شامت  
وبرزت حتى لم يكن لك دافع \* عن افضل الاكاذب القول باهت  
مضى علم العلم الذي كان مقنعا \* فلم يبق الاخطى منها فافت

(وكان) من تلامذة ثابت بن قرة عيسى بن أسيد النصراني وكان ثابت يقدمه ويفضله  
وقد نقل عيسى بن أسيد من السرياني الى العربي بحضرة ثابت ووجد له كتاب جوابات  
ثابت لمسائل عيسى بن أسيد (ومن كلام ثابت) بن قرة قال ليس على الشيخ أضر من أن يكون له  
طباخ حاذق وجارية حسناء لانه يستكثر من الطعام فيسقم ومن الجماع فيهرم وقال  
راحة الجسم في قلة الطعام وراحة النفس في قلة الآثام وراحة القلب في قلة الاهتمام  
وراحة اللسان في قلة الكلام (ولأبي الحسن) ثابت بن قرة الحارثي من الكتب كتاب في  
سبب كون الجمال مسائله الطبيعية كتاب في النض كتاب وجع المفاصل والنقرس  
جوامع كتاب باربعين جوامع كتاب النوطيقا الاولى اختصار المنطق نوادر محفوظة  
من طويقا كتاب في السبب الذي من أجمله جعلت مياه البحر ملحة اختصار كتاب  
ما بعد الطبيعة مسائله المشوقة الى العلوم كتاب في أغايب السوفسطائيين كتاب  
في مراتب العلوم كتاب في الرد على من قال ان النفس مزاج جوامع كتاب الادوية  
المفردة للجالينوس جوامع كتاب المرة السوداء للجالينوس جوامع كتاب سوء المزاج  
المختلف للجالينوس جوامع كتاب الامراض الحادة للجالينوس جوامع كتاب الكثرة  
لجالينوس جوامع كتاب تشریح الرحم للجالينوس جوامع كتاب الجالينوس في المولودين  
اسبغة أشهر جوامع ما قاله جالينوس في كتابه في تشریف صناعة الطب كتاب أصناف  
الامراض كتاب تمهيد المجسطي كتاب المدخل الى المجسطي كتاب كبير في تمهيد  
المجسطي لم يتم وهو أجود كتبه في ذلك كتاب في الوقفات التي في السكون الذي بين حركتي  
الشريان المتضادين مقالان (صنف هذا الكتاب سريانيا لانه أو ما فيه الى الرد على  
الكندي ونقله الى العربي تلميذه يعرف بعيسى بن أسيد النصراني وأصله ثابت العربي  
وذكر قوم أن الناقل لهذا الكتاب حبيب بن الحسن الاعسم وذلك غلط وقد رد أبو  
أحمد الحسين بن اسحق بن ابراهيم المعروف بابن كرتيب على ثابت في هذا الكتاب بعد وفاة  
ثابت بما لا فائدة فيه ولا طائل وهذا الكتاب أنفذه لما صنفه الى اسحق بن حنين  
فاستحسنه استحسانا عظيما وكتب في آخره بخطه يقرطأبا الحسن ثابتا ويدعوله  
ويصفه) جوامع كتاب الفصد للجالينوس جوامع تفسير الجالينوس لكتاب أبقراط في  
الاهوية والمياه والبلدان كتاب في وجع المفاصل والنقرس مقالة كتاب في العجل بالكرة  
كتاب في الحصى المتولد في الكلى والمثانة كتاب في البياض الذي يظهر في البدن  
كتاب في مسالة الطبيب للربض كتاب في سوء المزاج المختلف كتاب في تدبير الامراض

الحادة رسالة في الجدرى والحصبة اختصار كتاب النبض الصغير للجالينوس كتاب  
في قطع الاسطوانة كتاب في الموسيقى رسالة الى علي بن يحيى المتحم فيهما اثباته من  
أبواب علم الموسيقى رسالة الى بعض اخوانه في جواب ما سأله عنه من أمور الموسيقى  
كتاب في أعمال ومسائل اذا وقع خط مستقيم على خطين مقالة أخرى له في ذلك كتاب  
في المثلث القائم الزوايا كتاب في الاعداد المتحابة كتاب في الشكل القطاع كتاب في  
حركة الفلك كناشه المعروف بالذخيرة ألفه ولده سنان بن ثابت جواب رسالة أحمد بن  
الطيب اليه كتاب في التصرف في أشكال القياس كتاب في تركيب الافلاك وخلقها  
وعدها وعدد حركات الجهات لها والكواكب فيها ومبلغ سيرها والجهات التي  
تتحرك اليها كتاب في جوامع المسكونة كتاب افرسطيوس رسالة في مذهب الصائين  
وديانهم كتاب في قسمة الارض كتاب في الهيئة كتاب في الاخلاق كتاب في مقدمات  
اقليدس كتاب في أشكال اقليدس كتاب في أشكال المجسطي كتاب في استخراج المسائل  
الهندسية كتاب رؤية الالهة بالجنوب كتاب رؤية الالهة من الجداول رسالة في سنة  
الشمس رسالة في الحجة للنسوية الى سقراط كتاب في ابطاء الحركة في فلك البروج  
وسرعتها وتوسطها بحسب الموضع الذي يكون فيه من الفلك الخارج المركز جواب  
مسائل عنه عن البقراطيين وكم يبلغ عددهم مقالة في عمل شكل مجسم ذي أربع عشرة  
قاعدة تحيط به كرة معلومة مقالة في الصفرة المعارضة للبدن وعدد أصنافها واسماها  
وعلاجهما مقالة في وجع المفاصل مقالة في صفة كون الجنين كتاب في علم ما في التقويم  
بالمخن كتاب في الاطلاع كتاب في وصف القرص كتاب في تدبير الحكمة كتاب في محنة  
حساب النجوم كتاب تفسير الأربعة رسالة في اختيار وقت لسقوط النطفة جوامع  
كتاب النبض الكبير للجالينوس كتاب الخاصة في تشریف صناعة الطب وترتيب  
أهلها وتعزير المنقوصين منهم بالنفوس والاخبار ان صناعة الطب أجل الصناعات  
كتب به الى الوزير أبي القاسم عبيد الله بن سليمان رساله في كيف ينبغي أن يسلك الى  
ميل المطلوب من المعاني الهندسية ذكر آثار ظهرت في الجو وأحوال كانت في الهواء  
بحارصد بنوموسي وأبو الحسن ثابت بن قرة اختصار كتاب جالينوس في قوى الاغذية  
ثلاث مقالات مسائل عيسى بن أسيد لثابت بن قرة وأجوبتها لثابت كتاب البصر  
والبصيرة في علم العين وعلاها وادواتها المدخل الى كتاب اقليدس وهو في غاية الجودة  
كتاب المدخل الى المنطق اختصار كتاب حيلة البراء للجالينوس شرح السماع الطبيعى  
مات وماتمه كتاب في المربع وقطره كتاب فيما يظهر في القمر من آثار الكسوف  
وعلاماته كتاب في علة كسوف الشمس والقمر عمل أكثره ومات وماتمه كتاب الى ابنه  
سنان في الحث على تعلم الطب والحكمة جوابان عن كتابي بن محمد بن موسى بن شاكر  
اليه في أمر الزمان كتاب في مساحة الاشكال المسطحة وساير البسط والاشكال كتاب  
في أن سبيل الاثقال التي تعلق على عمود واحد منفصلة هي سبيلها اذا جعلت ثقلا

واحد ميثونا في جميع العمود على تساوي كتاب في طبائع الكواكب وتأثيراتها مختصر  
في الأصول من علم الاخلاق كتاب في آلات الساعات التي تسمى رخامات كتاب في  
ايضاح الوجه الذي ذكر بطليموس أن به استخراج من تقدمه مسيرات القمر الدورية  
وهي المستوية كتاب في صفة استواء الوزن واختلافه وشرايط ذلك جوامع كتاب  
نقومنا في الارض ما بقي مقالان أشكاليه في الحبل جوامع المقالة الاولى من  
الاربع لبطليموس جوابه عن مسائل سأله عنها ابوسهل التوحتي كتاب في قطع المخروط  
المسكافي كتاب في مساحة الاجسام المكافئة كتاب في مراتب قراءة العلوم اختصار  
كتاب أيام البحار لجالينوس ثلاث مقالات اختصار كتاب الاسطرلاب لجالينوس  
كتاب في أشكال الخطوط التي يمر عليها اطل المقاييس مقالة في الهندسة ألفها لاسماعيل بن  
بلبل جوامع كتاب جالينوس في الادوية المنقية جوامع كتاب الاعضاء الكاملة لجالينوس  
كتاب في العروض كتاب فيما أغفله ثاوي في حساب كسوف الشمس والقمر مقالة في  
حساب خسوف الشمس والقمر كتاب في الانواء ما وجد من كتابه في النفس مقالة في  
النظر في امر النفس كتاب في الطريق الى اكتساب الفضيلة كتاب في النسبة المؤافقة  
رسالة في العدد الموقى رساله في قوله النار بين حجرين كتاب في العمل بالمعتمن وترجمته  
ما استدركه على حبش في المعتمن كتاب في مساحة قطع الخطوط كتاب في آلة الزهر كتب  
عذلة في الارصاد عربي وسرياني كتاب في شرح بعض الطيور وأظنه مالك الحزين  
كتاب في أجناس ما تنقسم به الادوية صنف بالسرياني كتاب في أجناس ما تنقسم اليه  
الادوية بالسرياني كتاب في أجناس ما توزن به الادوية بالسرياني كتاب في هباء السرياني  
واعرابه مقالة في تصحيح مسائل الجبر بالبراهين الهندسية اصلاحه للمقالة الاولى من كتاب  
ابولونيوس في قطع النصب المحدودة وهذا الكتاب مقالتان أصلح ثابت الاولى اصلاحا  
جيدا وشرحها وأوضحها وفسرها والثانية لم يصلحها وهي غير مفهومة مختصر في علم  
النجوم مختصر في علم الهندسة جوابات عن مسائل سأله عنها المعتضد كلام في السياسة  
جوابه عن سبب الخلاف بين زيج بطليموس وبين المعتمن جوابات له عن عدة مسائل  
سأل عنها اسد بن علي رساله في حل رموز كتاب السياسة لافلاطن اختصار القاطبة غورياس  
(ومما وجد ثابت بن قرة الحراني الصابي بالسريانية فيما يتعلق بذهبيه رساله في  
الرسوم والفروض والسنن رساله في تكفين الموتى ودفنهم رساله في اعتقاد الصابئين  
رساله في الطهارة والخجاسة رساله في السبب الذي لاجله أغر الناس في كلامهم رساله  
فيما يصلح من الحيوان للضحايا وما لا يصلح رساله في أوقات العبادات رساله في ترتيب  
القراءة في الصلاة صلوات الله تعالى على من جعل

أبو سعيد  
سنان بن  
ثابت بن  
قرة

الفهرست

الفهرست ان القاهر بالله أراد سنان بن ثابت بن قرة على الاسلام فهرب ثم أسلم وخاف  
من القاهر فخصى الى خراسان وعاد وتوفي ببغداد مسلما وكانت وفاته بعلة الذرير في  
الليلة التي صبيحتها يوم الجمعة مستهل ذي القعدة سنة احدى وثلاثين وثلاثمائة وقال ثابت  
ابن سنان في تاريخه أذكر وقد وقع الوزير علي بن عيسى بن الجراح الى والدي سنان بن ثابت  
في أيام تقلده الدواوين من قبل المقتدر بالله وندير المملكة في أيام وزارة حامد بن  
العباس في سنة كثرت فيها الامراض جدا وكان والدي اذ ذاك يتقلد البيمارستانات  
ببغداد وغيرها توقيعا يقول فيه فكرت مذللة في عمرك في أمر من في الحبوس وانه لا يخلو  
مع كثرة عددهم وجفاء أماكهم أن تنالهم الامراض وهم معوقون عن التصرف في  
منافعهم ولقاء من يشاورونه من الاطباء فيما يعرض لهم فينبغي أن تفرد لهم أطباء  
يدخلون اليهم في كل يوم وتحمل اليهم الادوية والاشربة ويطوفون في سائر الحبوس  
ويعالجون فيها المرضى ويزيرونهم فيهم فيما يحتاجون اليه من الادوية والاشربة  
ويتقدم بان تقام لهم المزورات لمن يحتاج اليها منهم ففعل والدي ذلك طول أيامه  
وورد توقيع آخر اليه فيه فكرت في من في السواد من أهله فانه لا يخلو أن يكون فيه  
مرض لا يشرف عليهم من طبيب يخلو السواد من الاطباء فتقدم مذللة في عمرك بانفاذ  
مطبيين وخزانة للادوية والاشربة يطوفون في السواد ويقسمون في كل صقع منه  
مدة ما تدعو الحاجة اليه ويعالجون من فيه من المرضى ثم ينتقلون الى غيره ففعل والدي  
ذلك الى أن انتهى أصحابه الى سوريا والغالب على أهلها اليهود فكتب الى أبي الحسن  
علي بن عيسى يعرفه ويرود كلبه من أصحابه من السواد يزكرون فيه كثرة المرضى وان  
أكثر من حولهم الملك يهود وانهم استأذنوا في المقام عليهم وعلاجهم وانه لم يعلم  
ما يحيط به لانه لا يعرف رأيهم فيهم وأعلم ان رسم البيمارستان أن يعالج فيه المولى والذي  
ويسأله أن يرسم له في ذلك ما يعمل عليه فوقع له توقيعا يستجبه فعمت ما كتبت به أكرمك  
الله وليس يمتنا خلاف في أن معالجة أهل الذمة والمهاجم صواب ولا يمكن الذي يجب  
تقديمه والعمل عليه معالجة الناس قبل المهاجم والمسلمين قبل أهل الذمة فاذا فضل عن  
المسلمين ما لا يحتاجون اليه صرف في الطبقة التي بعدهم فاجعل أكرمك الله على ذلك  
واكتب الى أصحابك به ووصهم بالتنقل في القرى والمواضع التي فيها الاوباء والكثرة  
والامراض الفاشية وان لم يجدوا بذرة توقفوا عن السير حتى تصلح لهم الطريق ويصح  
السييل فانهم اذا فعلوا هذا غنوا عن السور ان شاء الله تعالى فلي ثابت بن سنان وكانت  
النفقة عن البيمارستان الذي ليدبر المعتضد بالحرم من ارتفاع وقف سجاج أم المتوكل  
على الله وكان الوقف في يد أبي الصقر وهب بن محمد الكلوزاني وكان قسط من ارتفاع  
هذا الوقف يصرف الى بني هاشم وقسط منه الى نفقة البيمارستان وكان أبو الصقر  
يرجع على بني هاشم مالهم ويؤخر ما يصرف الى نفقة البيمارستان ويضيقه فكتب  
والدي الى أبي الحسن علي بن عيسى يشكو اليه هذه الحال ويعرفه ما يلحق المرضى من

الضرر بذلك وقصور ما يقام لهم من الفهم والمؤن والدثار وغير ذلك عن مقدار حاجتهم  
فوقع على ظهر رقبته الى أبي الصقر توفيقا منحه أنت أكرمنا الله تقف على ما ذكره  
وهو غليظ جدا والكلام فيه معك خاصة فيما يقع منك يلزمك وما أحسبك تسلم من الآثم  
فيه وقد حكيت عني في الهاشميين قولاً استأذكره وكيف تصرف في الأحوال في زيادة  
المال أو نقصانه ووفوره أو قصوره ولا بد من تعديل الحال فيه بين أن تأخذ منه  
وتجعل للبيمارستان قسطاً بل هو أحق بالتقديم على غيره لضعف من يلجأ إليه وعظيم  
النفع به فعرفني أكرمنا الله ما لزمك في قصور المال ونقصانه في تخلف نفقة  
البيمارستان هذه الشهور المتتالية وفي هذا الوقت خاصة مع الشتاء واشتداد البرد  
فاحتل بكل حيلة لما يطبق لهم ويجعل حتى يدفأ من في البيمارستان من المرضى  
والمرورين بالدثار والكسوة والفهم ويقام لهم القوت ويتصل بهم العلاج والخدمة  
وأجبتني بما يكون منك في ذلك وأنفذي عملا يداني على عجبك واعن بامر البيمارستان  
فخل عناية ان شاء الله تعالى قال ثابت بن سنان انه لما كان في أول يوم من المحرم سنة  
ست وثلاثمائة فتح والدي سنان بن ثابت بيمارستان السيدة الذي اتخذها لها سوق  
يحيى وجلس فيه ورتب المتطيين وقبل المرضى وهو كان يشاء على دجلة وكانت النفقة  
عليه في كل شهر ستمائة دينار قال وفي هذه السنة أيضاً أشار والذي على المقتدر بالله بأن  
يتخذ بيمارستاناً ينسب إليه فأمره بالتخاذ فأتخذها في باب الشام وسماه البيمارستان  
المقتدرى وأنفق عليه من ماله في كل شهر مائتي دينار قال ثابت بن سنان ولما كان في  
سنة تسع عشرة وثلاثمائة اتصل بالمقتدر ان غلط أجرى على رجل من العامة من بعض  
المتطيين لحات الرجل فأمر ابراهيم بن محمد بن بطحا بمنع سائر المتطيين من التصرف  
الامن أمته والذي سنان بن ثابت وكتب له رقعة بخطه بما يطلق له من الصناعات فصاروا  
الى ولدي وامتهم وأطلق لكل واحد منهم ما يصلح أن يتصرف فيه وبلغ عددهم في  
جاني بغداد ثمانمائة رجل ونيقاً وستين رجلاً سوى من استغنى عن محنته باشتهاره  
بالقديم في صناعته وسوى من كان في خدمة السلطان وقال أيضاً ثابت بن سنان لما مات  
الراضي بالله استدعى الأمير أبو الحسين بحكم والدي سنان بن ثابت وسأله أن يحدد رتبة  
الى واسط ولم يكن يطمع في ذلك منه في أيام الراضي بالله للارتماء بخدمته فأتخذ رتبة  
والدي فأكرمه ووصله وقال له أريد أن أعتمد عليك في تدبير بدني وتفقده والنظر في  
مصلحي وفي أمر آخر هو أهم الي من أمر بدني وهو أمر اخلاقي لثقتي بعقلك وفضلك  
وبذكرك ومحبتك فقد غنني غلبة الغضب والغيظ على وإفراطهما بي حتى أخرج الى  
ما أدم عليه عند سكوتهم من ضرب وقتل وأنا أسألك أن تتقدم أجمع له واذا وقفت لي على  
عيب لم تحتشم أن تصدقني عنه وتذكر لي وتنهني عليه ثم ترشدني الى علاجه لينزل عني  
فقباله والذي السمع والطاعة لما أمر به الأمير أنا أفعل ذلك ولكن يستمع الأمر مني  
بالعاجل جملة علاج ما أنكره من نفسه الى أن يجيئه التفصيل في أوقاته اعلم أيها الأمير

انك

انك قد أصبحت وليس فوق يدك لا أحد من المخلوقين وانك مالك لكل ما تريده قادر  
على أن تفعله أي وقت أردته لا ينهأ لأحد من المخلوقين منعك منه ولا أن يحول بينك وبين  
ما تمناه أي وقت أردته وانك متى أردت شيئاً بلغته أي وقت شئت لا يقولنك أمر تريده  
واعلم ان الغضب والغيظ والحد تحدث في الانسان سكراً أشد من سكر النبيذ بكثير  
فكما ان الانسان يعمل في وقت السكر من النبيذ ما لا يعقل به ولا يذكره اذا أصبح وسد  
عليه اذا حدث به ويستحي منه كذلك يحدث له في وقت السكر من الخمر والغيظ بل أشد  
فكما يحدث لك الغضب وتحس بأنه قد ابتدأ سكرك وقبل أن يشتد ويقوى ويتفاقم  
ويخرج الامر عن يدك فضع في نفسك أن تؤخر العقوبة عليه الى غد وانما بان ما تريد  
أن تعمل في الوقت لا يقولنك عمله في غد وقد قيل من لم يخف فواته لم ينجح فأنك اذا فعلت ذلك  
وبت ليلتك وسكنت فورة غضبك فإنه لا بد لفورة الغضب من أن نبوغ وتسكن وأن  
تقوم من السكر الذي أحدثه لك الغضب وقد قيل ان أصح ما يهوى الانسان رأياً اذا  
استدبر ليله واستقبل نهاره فاذا صحت من سكرك قتل الامر الذي أغضبك وقدم  
أمر الله عز وجل أولاً والخوف منه وترك التعرض لخطئه ولا تشغيطك بما يؤثرك  
فقد قبل ما شفي غيظه من أثم بربه واذكر قدرة الله عليك وانك محتاج الى رحمته والى  
أخذه يدك في أوقات شدائدك وهو وقت لا تملك لنفسك فيه ضراً ولا نفعاً ولا يقدر لك  
عليه أحد من المخلوقين ولا يكشف ما قد أظلك غيره عز وجل واعلم ان البشر يغفلون  
ويخطئون وانك منهم تغفل وتخطئ وان كان لا يحسر أحد على أن يوافقك على ذلك  
فكما تحب أن يغفر الله لك كذلك غفر لك يوم عطفك وعفوك وفكر بأى ليلته بات المذنب  
قلنا الخوف منك وما يوقعه من عقوبتك وبخافه من سطوتك واعرف مقدار ما يصل  
اليه من السرور وزوال الرعب عنه بعفوك ومقدار الثواب الذي يحصل لك من ذلك  
واذكر قول الله تعالى وليعفوا وليصفحوا ألا تحبون أن يغفر الله لكم والله غفور رحيم  
فان كان ما أغضبك مما يجوز فيه العفو ويكفي فيه العتاب والتوبيخ والعذر والتمديد  
متى وقعت معاودة فلا تتجاوز ذلك واعف واصفح فإنه أحسن بك وأقرب الى الله تعالى  
والله سبحانه يقول وأن تعفوا أقرب للتقوى وليس يظن بك المذنب ولا غيره انك  
تجزت عن التقويم والعقوبة ولا قصرت بك القدرة وان كان مما لا يحتمل العفو  
عاقبت حينئذ على قدر الذنب ولم تتجاوز الى ما وقع الدين وبفسده أمرك ويقع  
عند الناس ذكرك فامض يا شئت عليك تكاف ذلك أول دفعة وثانية وثالثة ثم يصير عادة  
لك وخلقاً وسجية ويسهل عليك فاستحسن بحكم ذلك وعد أن يفعله وما زالت  
أخلاقه تصلح والذي ينهيه على شيء مما يسكره منه من اخلاقه وافعله ويرشده الى  
طريق ازالته الى أن لانت أخلاقه وكف عن سكر مما كان يسرع اليه من القتل  
والعقوبات الغليظة واستحلى واستطاب ما كان يشير عليه من استعمال العدل  
والانصاف ورفع الظلم والجور ويستصوبه ويعمل به فإنه كان يبين له أن العدل أرجح



للسلطان من الظلم بكثير وأنه يحصل له دنيا وآخرة وإن مواد الظلم وإن كثرت ونجحت  
سريعة الفساد والقضاء والاتقطاع محبوبة لا يبارك فيها وتحدث حوادث تجر منها ثم  
تعود بخراب الدنيا ونساد الآخرة ومواد العدل تنمي وترتد وتقوم وتتصل ويبارك فيها  
وتعود بصلاح الدنيا وعمارتها وحصول الآخرة والفوز فيها وحسن الذكر ما بقي الدهر  
فبين ذلك وعرف صحته وابتدأ بالعمل به وعمل بواسط في وقت الجماعة دارضياقة  
ويغداد بيمارستانا يعالج فيه الفقراء ويعلمون وأنفق في ذلك جملة وزنه الرعية  
وأرقها وعدل فيها وأنصف في معاملاتها وأحسن إليها ورأى ما يجب الآن منتهى  
ذلك لم تطل وقتل عن قرب والله أمره وبالله (ولاني سعيد) سنان بن ثابت بن قرة من الكتب  
وهو مما نقل من خط أبي علي الحسن بن إبراهيم بن هلال الصائبي رسالة في تاريخ ملوك  
السريانين رسالة في الاستواء رسالة في سهيل رسالة إلى بحكم رسالة إلى ابن رايق  
رسالة إلى أبي الحسن علي بن عيسى رحمه الله تعالى الرسائل السلطانية والاختوانات  
السيرة وهي في أجزاء تعرف بكتاب الناجي صنفه بعض الدولة وتاج الملة تشتمل على  
مفاخره ومفاخر الديلم وأنسابهم وذكرا أصولهم واسلافهم رسالة في النجوم رسالة في  
شهر مذهب الصائبيين رسالة في قصة أيام الجمعة على السكواكب السبعة كتبها إلى أبي  
إسحق إبراهيم بن هلال ورجل آخر رسالة في الفرق بين المترسل والشاعر رسالة في أخبار  
آبائه وأجداده وسلفه ونقل إلى العربي نواميس هرمس والسور والصلوات التي يصل بها  
الصائبيون إصلاحه لكتاب في الأصول الهندسية وزاد في هذا  
الكتاب شيئا كثيرا مقالة أنفذه إلى الملك عضد الدولة في الأشكال ذوات الخطوط  
المستقيمة التي تقع في الدائرة وعليها استخراج الشيء الكثير من المسائل الهندسية  
إصلاحه لعبارة أبي سهل الكوهي في جميع كتبه لأن أباه سهل سأل ذلك إصلاحه  
وتهذيبه لشيء نقله من كتاب يوسف القس من السريان إلى العربي من كتاب أرشميدس  
في المثلثات

مياض  
بالاصل

أبو الحسن  
ثابت بن  
سنان

\* (أبو الحسن ثابت بن سنان بن ثابت بن قرة) \* كان طبيبا فاضلا يلحق بابه في صناعة  
الطب وقال في التاريخ الذي عمله وهذا التاريخ ذكر فيه الوقائع والحوادث التي جرت  
في زمانه وذلك من أيام المقتدر بالله إلى أيام الطائع بالله أنه كان ووالده في خدمة  
الراضي بالله وقال بعد ذلك أيضا عن نفسه أنه خدم بصناعة الطب المتقن بن المقتدر بالله  
وخدم أيضا المستنكر بالله والطبيع بالله قال وفي سنة ثلاث عشرة وثلاثمائة قلدي الوزير  
الحاقاني البيمارستان الذي اتخذته بن الفرات يدرّب المفضل وقال أيضا في تاريخه أنه  
لما سلم أبو علي بن مقله إلى الوزير أبي علي عبد الرحمن بن عيسى من جهة الراضي بالله في سنة  
أربع وعشرين وثلاثمائة حمله إلى داره في يوم الخميس لثلاث ليال خلون من جمادى  
الآخرة وضرب أبو علي بن مقله بالمقارع في دار الوزير عبد الرحمن وأخذ خطه بألف ألف  
دينار وكان الذي تولى ذلك منه بنان الكبير من الجيرة ثم سلم إلى أبي العباس الحسيني ووكّل

به ما كرد وبنان الكبير ورد الحصني مناظرته إلى أبي القاسم عبيد الله بن عبد الله  
الاسكافي المعروف بأبي زهرة ومطالبة إلى الدستواني فحرت عليه منه من المكاره والتعليق  
والضرب والدهق أمر عظيم والذي شاهدت أنا من أمره أن أبا العباس الحسيني كافى  
يوما الدخول إليه لمعرفة خبره من شيء تشكاه وقال إن كان يحتاج إلى القصد فتقدم إلى  
من يفعله بحضرتك فدخلت إليه فوجدته مطروحا على حصير خلق على بارية ومخدة  
وسخة خلية تحت رأسه وهو عريان يسراويل فوجدت بدنه من رأسه إلى أطراف أصابع  
رجليه كآون الباذنجان سواء ليس منه عقد سليم ووجدت به ضيق نفس شديد لأن  
الدستواني كان قد دهق صدره فعرقت الحصني أنه شديد الحاجة إلى القصد فقال لي  
يحتاج أن يلحقه كد في المطالبة فكيف نعمل به قلت لا أدري إلا أنه إن ترك ولم يفصد  
مات وإن فصد وحلقه مكروه بعدة تلف فقال لاني القاسم بن أبي زهرة الاسكافي أدخل إليه  
وقل له إن كنت تظن أنه يلحقه ترفيه إذا اقتصدت فبئس ما تظن فاقصد وضع في نفسك  
إن المطالبة لا بد منها ثم قال لي أحب أن تدخل إليه معه فاستعفيت من ذلك فلم يعفني فدخلت  
معه وأدى الرسالة بحضرتي فقال إذا كان الأمر على هذا فليست أريد أن اقتصد وأنا بين  
يدي الله فعدنا إليه وعرفناه ما قال فقال لي أي شيء عندك وما الذي ترى قلت الذي أرى  
أن يفصدوا برفه فقال افعل فعدت إليه وفصد بحضرتي وزفه يومه وخف ما به ويتوقع  
المكروه من غد وهو رعب طائر العقل فاتفق سبب للحصني أخوجه إلى الاستنار في ذلك  
اليوم وبقي ابن مقله مرهقا ليس أحديط إليه وكفي أمر عذوه من حيث لم يحتسب  
ورجعت نفسه إليه وحضرا من فرابة فضمن ما عليه ونسله وقد كان أدى قبل ذلك إلى  
الحصني نفقا وخمسين ألف دينار وأشهد عليه العدول بأنه قد باع جميع ضياعه وضياعه  
أولاده وأسبابه من السلطان وقال في موضع آخر من كتابه هذا أنه لما قطعت يدان مقله  
استدعاني الراضي بالله في آخر النهار وأمرني بالدخول إليه وعلاجه فصرت إليه يوم  
قطع يده فوجدته محبوسا في القلاية التي في صحن الشجرة والباب مقفل عليه ففتح الخادم  
الباب عنه ودخلت إليه فوجدته جالسا على قاعدة من بعض أساطين القلاية ولونه كآون  
الرصاص الذي هو جالس عليه وقد ضعف جدا وهو في نهاية القلق من ضربان ساعده  
ورأيت له في القلاية قبة خيش قد نصبته وعليها طاقان من الخيش وفيه ماء مصل ومخاد  
طبري وحول المصلى أطباق كثيرة بها كاهنة حسنة فلما رأني بكى وشكاه حاله وما نزل  
به وما هو فيه من الضربان ووجدت ساعده قد ورم ورم شديدا وعلى موضع القطع خرقه  
غليظة قد ردوانى كحلية مشدودة بخيط قنب ثقا طيبة بما يحب وسكنت منه وحللت الخيط  
ونخبت الخرقه فوجدت تحتها على موضع القطع سرجين الدواب فامرت بأن ينفض عنه  
قنفض واذارأس الساعد أسفل القطع مشدود بخيط قنب وقد غاص في ذراعاه لشدة  
الوزم وقد ابتدأ ساعده يسود وعرقته أن سبيل الخيط أن يحل وأن يجعل موضع السرجين  
كافور ويطلّي ذراعاه بالعندل وماء الورد والكافور فقال يا سيدي افعل ما رأيت فقال

الخدام الذي دخل معي احتاج أن أسأذن مولانا في ذلك ودخل ليستأذن وخرج معه خزانة كبيرة مملوءة كانوا وقال قد أذن لك مولانا أن تعمل ما ترى وأمر بان توفيه وتوفر العناية عليه وتلزمه إلى أن يهب الله عافيته فحلت الخيط وفرغت الخزانة في موضع القطع وطابت ساعده فعاش واستراح وسكن الضربان وسأله هل اغتذى فقال وكيف ينسأ على طعام فتقدمت بإحضار طعام فاحضر وامتنع من الاكل فرقت به ولقمته يدي فحصل له نحو عشرين درهما خيرا ومن لحم فترجى ونحو ذلك وحلف أنه لا يقدر أن يبلع شيئا آخر وشرب ما باردا وعاشت روحه وانصرفت وقفل الباب عليه وبقي وحده ثم أدخل عليه من غدا خادما أسود يخدمه وحبس معه وترددت اليه أياما كثيرة وعرض له في رجله اليسرى علة النقر من فصدته وكان يتألم من يده اليمنى التي قطعت ومن رجله اليسرى ولا يناسم الليل من شدة الألم ثم عوفي وكنت اذا دخلت اليه يتدبى بالمسئلة عن خبره أبي الحسن فاذا عرفته سلامته سكن غاية السكون ثم ناح على نفسه وبكى على يده وقال يخدمت بها الخلافة ثلاث دعات ثلاثة خلفاء وكتبت بها القرآن دفعتين قطع كما قطع أدي اللصوص تذكر وأنت تقول لي أنت في آخر نكبة وان الفرج قريب قلت بلى فقال فترى ما حل بي فقلت ما بقي بعد هذا شي والآن ينبغي أن تتوقع الفرج فانه قد عمل بك ما لا يعمل بنظيرك وهذا انتهاء المسكروه ولا يكون بعد الانتهاء الا الانحطاط فقال لا تفعل فان المحنة قد تشبثت بي تشبثت قلبي من حال الى حال الى أن تؤدي الى التلف كما تشبثت حي الدق بالأعضاء فلا تفارق صاحبها حتى تؤديه الى الموت ثم تمثل بهذا البيت

(الوافر)

اذا ماتت بعضك فابك بعضا \* فبعض الشيء من بعض قريب

فكان الامر كما قال ولما قرب بحكم من بغداد نقل ابن مقلة من ذلك الموضع الى موضع أغض منه فلم يوقف له على خبر وحجبت عنه ثم قطع لسانه وبقي في الحبس مدة طويلة ثم لحقه ذرب ولم يكن له من يعالجه ولا من يخدمه حتى بلغني أنه كان يستقي الماء لنفسه بيده اليسرى يحتلب الجبل بيده اليسرى ويمسكه بقمه ولحمه شقاء عظيم الى أن مات وكان ثابت بن سنان المذكور خال هلال بن الحسن بن ابراهيم الصائبي الكاتب المبلغ ولما ثبت بن سنان بن ثابت بن قرة من الكتب كتاب التاريخ ذكر فيه الوقائع والحوادث التي جرت في زمانه وذلك من سنة خمس وتسعين ومائتين الى حين وفاته ووجدته بخطه وقد أبا فيه عن فضل وكانت وفاة ثابت بن سنان في شهر ربيع سنة ثلاث وستين وثلاثمائة

(أبو اسحق ابراهيم بن سنان بن ثابت بن قرة) \* كان كاملا في العلوم الحكيمة فاضلا في الصناعات الطبية متقدما في زمانه حسن الكتابة وافر الذكاء مولده في سنة ست وتسعين ومائتين وكانت وفاته في يوم الأحد النصف من المحرم سنة خمس وثلاثين وثلاثمائة ببغداد وكانت العلة التي مات فيها ورم في كبده

أبو اسحق  
ابراهيم بن  
سنان

(أبو اسحق ابراهيم بن زهرون الحراني) كان طبيبا مشهورا وافر العلم في صناعة الطب جيد الاعمال حسن المعاملة وكانت وفاته في ليلة الخميس لاحدى عشرة ليلة بقيت من صفر سنة تسع وثلاثمائة ببغداد

(أبو الحسن الحراني) \* هو أبو الحسن ثابت بن ابراهيم بن زهرون الحراني كان طبيبا فاضلا كثيرا الدراية وافر العلم بارعا في الصناعة موقفا في المعالجة مطاعا على أسرار الطب وكان مع ذلك ضئيلا بما يحسن (نقلت) من خط ابن بطلان في مقاتله في علة نقل الاطباء المهرة تدبراً كثيرا لأمراض التي كانت تعالج قديما بالأدوية الحارة الى التدبير المبرد قال كان قد أسكت الوزير أبو طاهر بن بقية في داره الشاطئة على الجسر ببغداد وقد حضر الامير عز الدولة بختيار والاطباء مجتمعون على انه قد مات فتقدم أبو الحسن الحراني وكنت أصحبه يومئذ فقال أيها الامير اذا كان قد مات فلن يضروه الفصاد فهل تأذن في قصده قال له افعل يا أبا الحسن فقصده فرشع منه دم يسير ثم لم يزل يقوى الرشع الى أن صار الدم يجري فافاق الوزير فلما خلوت به سأله عن الحال وكان ضئيلا بما يقول فقال أن من عادة الوزير أن يستفرغ في كل ربيع دما كثيرا من عروق المعدة وفي هذا الفصل انقطع عنه فلما قصده ثابت الطبيعة من خناقها (وقال) عبيد الله بن جبرئيل لما دخل عضد الدولة رحمه الله الى بغداد كان أول من لقيه من الاطباء أبو الحسن الحراني وكان شيخا مسنا وسنان وكان أصغر من أبي الحسن وكان عالما بفاضلين وكانا جميعا يسهران المرضي وبمضيان الى دار السلطان فحسن ثناؤه عليهم ما قال ولما دخل الى عضد الدولة قال من هؤلاء قالوا الاطباء قال نحن في عافية ولبينا حاجة اليهم فانصرفا فخرجنا الى الدهليز قال سنان لابي الحسن يحمل أن تدخل الى هذا الاسد ونحن شيخا ببغداد فمقتربنا قال له أبو الحسن لما الحيلة قال ترجع اليه وأنا أقول ما عندى ونظرايش الجواب قال افعل فاستأذنا ودخلا فقال سنان أطال الله بقاء مولانا الملك موضوع صناعتنا حفظ الصحة لا مداواة الامراض والملك أحوج الناس اليه فقال له عضد الدولة صدقت وقرراهما الجارى السنى وصار اياه وبان مع أطبائه (قال) عبيد الله بن جبرئيل ولهما أحاديث كثيرة حسنة منها حديث فلاء السكود وذلك انه كان يصاب الازرج انسان يقلى السكود فكان اذا اجتاز عليه دعا لهما وشكرهما وقام لهما حتى ينصرفا فلما كان في بعض الايام اجتازا فلم يريا فظننا انه قد شغل عنهما ومن غدا سأله فقبل لهما انه الآن قد مات فجيبا من ذلك وقال أحدهما للآخر له علينا حتى يوجب علينا قصده ومثاهدته فضا جميعا وشاهداه فلما انظرنا اليه تشاورا في قصده وسألا أهله أن يؤخروه ساعة واحدة ليفسكروا في أمره ففعلوا ذلك وأحضر وانشادا فقصده فصدته واسعة فخرج منه دم غليظ وكان كلما خرج الدم خف عنه حتى تسكمت وسقيا ما يصلح وانصرفا عنه ولما كان في اليوم الثالث خرج الى دكانه فكان هذا من المجرها ما فسئل عن ذلك فقال لاسيده انه كان اذا قلى السكود ياكل منها ويذنه ممتلئ دماغا غليظا وهو لا يحس حتى فاض من العروق

ابراهيم بن  
زهرون  
الحراني  
أبو الحسن  
الحراني

الى الاوعية وغمر الحرارة الغريزية وخنقها كما يخنق الزيت السكبر الفتيلة التي تكون في السراج فلما بدروه بالفصد نقص الدم وخف عن القوة الحمل الثقيل وانتشرت الحرارة وعاد الجسم الى الصحة وهذا الامتلاء قد يكون من البلغم ايضا وقد ذكر اسبابه الفاضل جالينوس في كتابه في تحريم الدفن قبل أربع وعشرين ساعة (قال) عبيد الله ابن جبرئيل ومن أحسن ما سمعت عن أبي الحسن الحراني انه دخل الى قرية الشريف الجليل محمد بن عمر رحمه الله وكان انسانا نبيل القدر قد عارضه ضيق نفس شديد صعب فاخذ ينفضه وأشار بما يستعمله فشاوره في الفصد فقال له لا أراه وان كان يخفف المرض تخفيفا يينا وانصرف وجاءه أبو موسى المعروف ببقه الطبيب وأبصر بفضله وقاروره وأشار بالفصد فقال له الشريف قد كان عندي أبو الحسن الحراني الساعة وشاورته في الفصد فذكر انه لا يراه صوابا فقال بقة أبو الحسن أعرف وانصرف فجاء بعض الاطباء الذين هم دون هذه الطبقة فقال يقصد سيدنا فانه في الحال يسكن وقوى عزمه على الفصد ولم يبرح حتى فصد فعد ما فصد خف عنه ما كان يحده خفايينا ونام وسكن عنه واغمدى وهو في عافية فعاد اليه أبو الحسن الحراني آخر النهار فوجده ساكنا قارا فقال له لما رآه على تلك الحال قد فصدت فقال كيف كنت أفعل ما لم تارني به قال ما هو هذا السكون الا للفصد فقال له الشريف لما علمت بهذا لم لا تفصدي قال له أبو الحسن الحراني اذ قد فصد سيدنا فليشر بحمي ربع سبعين دورا ولو أن أبقراط وجالينوس عنده ما تخلص الا بعد انقضاءها واستدعى دواء ودرجا ورتب تدبيره لسبعين نوبة ودفعا اليه وقال هذا تدبيرك فاذا انقضى ذلك جئت اليك وانصرف لما مضى أيام حتى جاءت الحمى وبقيت كما قال لما خالف تدبيره حتى برئ (قال) عبيد الله بن جبرئيل ومن أخباره انه كان للحاجب الكبير غلام وكان مشغوقا به وافق أن الحاجب صنع دعوة كبيرة كان فيها أجلاء الدولة ولما اشتغل بأمر الدعوة حم الغلام حمى حادة فورد على قلب الحاجب من ذلك مورد اعظيما وقلق قلقا كثيرا واستدعى أبو الحسن الحراني فقال له يا أبا الحسن أريد الغلام يخدمني في غداة غد تعمل كل ما تقدر عليه وأنا أكافئك بما يرضاه في عملك فقال له يا حاجب ان تركت الغلام يستوفي أيام مرضه عاش والا فيمكنتي من ملازمته أن يقوم في غد خدمتك ولكن اذا كان في العام المقبل في مثل هذا اليوم يحم حمى حادة ولو كان من كان عنده من الاطباء لم تتجفع فيه مداواته ويموت اما في البحران الاول والثاني فانظر رأيي ما أحب اليك فقال له الحاجب أريد أن يخدمني في غداة غد والى العام المقبل فرج طنامنه أن هذا القول من الاحاديث المدفوعة فلازمه أبو الحسن ولما كان في غداة فاق وقام في الخدمة وأعطى الحاجب لأبي الحسن خلعة سنينة ومالا كثيرا وصار يكرمه غاية الاكرام فلما كان في العام المقبل في مثل اليوم الذي حم فيه الغلام عاودته الحمى فاقام محمولا سبعة أيام ومات فعظم في نفس الحاجب وجماعة من الناس قول أبي الحسن وكبر لديهم محله وكان هدامه كالمحجر (وقال هلال) بن الحسن بن ابراهيم الصائبي الكاتب جدنا أبو محمد

الحسن بن الحسين النوبختي قال حدثني الشريف أبو الحسن محمد بن عمر بن يحيى انه أراد ابتياع جارية عاقلة من دور بني خاقان بأحد عشر ألف درهم وكان الوسيط في ذلك أبو المسيب فهدى بن سليمان فقال لأبي المسيب أحب أن تستشيرني في أمرها أبا الحسن الحراني بعد أن تكلفه مشاهدتها فخصي اليه وسأله الركوب معه الى دار القوم ليري الجارية وكانت متشككة وشاهدها أبو الحسن الحراني وأخذ يحسها وتأمل قارورتها ثم قال له سرا ان كانت أكلت البارحة من سماقية أو حصرمية وقضاء أو خيار فاشترها والا فلا تعترضها فسالنا عما أكلته في ليلتها فقيل لنا بعض ما قاله أبو الحسن فابتاعها فحببنا من ذلك وعجب من سمع (وقال الحسن بن ابراهيم) كان أولاد أبي جعفر بن القاسم ابن عبيد الله يشنعون على أبي الحسن الحراني عمننا بأنه قتل أباهم فسألت أبا اسحق ابراهيم بن هلال والذي عن ذلك فقال كان أبو جعفر قد قتل أبا الحسن عمننا وعازما على قتله لأمور تقمها عليه وقد قبض عليه وحبس فاتفق ان اعتل أبو جعفر علة التي مات فيها فاشير عليه بشاورة أبي الحسن وهو في حبسه فقال لا أثنى به ولا أسكن اليه مع ما يعلم من سوء رأي فيه وعقل على غيره من الاطباء فدخل بعض اخوان أبي الحسن اليه وشرح له ما يدبره أبو جعفر في مرضه فقال أبو الحسن وكان يأنه أنت تعرف رأي هذا الرجل في ومتى استمر على هذا التدبير هلك بلا محالة وكفينا كفاية عاجلة فأحب أن تمنعه مشاورتي وتصوبه على رأيي في العدو لغي واشتدت العلة بأبي جعفر ومضى لسيبله بعد قبض القاهر بالله عليه بعشرة أيام (وقال الحسن) أيضا أصابني حمى حادة كان هجومها على بقة فحضر أبو الحسن عمننا وأخذ يحسني ساعة ثم غرض ولم يقل شيئا فقال له والذي ما عندك يا عمنني في هذه الحمى فقال له سرا لا تسألني عن ذلك الى أن يحوز خمسين يوما فوالله لقد فارقني في اليوم الثالث والخمسين وحكي أبو علي بن مكبح النصراني الكاتب قال لما را في عضد الدولة في سنة أربع وسبعين وثلاثمائة الى مدينة السلام استدعاني أبو منصور نصر بن هرون وكان قد ورد معه اذذاك وسألني عن أطباء بغداد فاجتمعت مع عبد يشوع الجاثليق وسألته عنهم فقال ههنا جماعة لا يقول عليهم والمنظور اليه منهم أبو الحسن الحراني وهو رجل عاقل لا مثل له في صناعته

وهو قليل التحصيل وأبو الحسن صديق وأنا بعتنه الى الخدمة وأوقفه عليها وأشير عليه بالملازمة لها وخاطب الجاثليق أبا الحسن على قصد أبي منصور نصر بن هرون قصده وتقدم اليه بان يحضر دار عضد الدولة ويتأمل حاله وما يدبره أمره فقلقي ذلك بالسمع والطاعة وشرط أن يعرف صورته في ما كاه ومشربه وبواطن أمره وطالع أبو منصور عضد الدولة بالصورة وحضر أبو الحسن الدار وعرف جميع ما سأله عنه وتردد أبا ما ثم انقطع واجتمع مع الجاثليق فعاتبه على انقطاعه وعرفه وقوع الانكار له فقال له لا فائدة في مضى ولست أراه صوابا بالنفس ولللك أطباء فضلا عن علماء وقد عرفوا من طبيعه وتدبيره ما يستغني به عن غيرهم في ملازمته وخدمته فأخ الجاثليق عليه وسأله

عن علة ما هو عليه في هذا الفعل والاحتجاج فيه بمثل هذا العذر فقال له هذا الملك متى أقام بالعراق سنة فسد عقله ولست أوثر أن يجري ذلك على يدي وأنا مديره وطبيبه ومتى أنهى الجائليق هذا القول عني جحدته وحلفت بالله والبراءة من ديني ما قلت له وكان عليك في ذلك ما تعلمه فأمسك الجائليق وكتب هذا الحديث فلما عاد عضد الدولة إلى العراق في المدفعة الثانية كان الأمر على ما أئذ به فيه وتوفي أبو الحسن الحراني في الحادي عشر من ذي القعدة سنة خمس وستين وثلاثمائة للهجرة ببغداد وكان مولده بالرقبة ليلة يوم الخميس لليلتين بقيتا من ذي القعدة سنة ثلاث وثمانين ومائتين ولابي الحسن الحراني من المكتب اصلاح مقالات من كتابين وحنانين سريون جوابات مسائل سئل عنها

ابن وصيف  
الصائغ

\* (ابن وصيف الصائغ) كان طبيبا عالما بعلاج أمراض العين ولم يكن في زمانه أعلم منه في ذلك ولا أكثر مراولة قال سليمان بن حسان حدثني أحمد بن يونس الحراني قال حضرت بن يدي أحمد بن وصيف الصائغ وقد أحضر سبعة أنفس لفتح أعينهم وفي جملتهم رجل من أهل خراسان أعمى بين يديه ونظر إلى عينيه فرأى ماء متهما بالقدح فسامه على ذلك فطلب إليه فيه فوافق مع علي ثمانين درهما وحلف أنه لا يملك غيرها فلما حلف الرجل الطمأن وضعه إلى نفسه ورفع يده على عضده فوجد بها نطا فاصغرها فيه ثلاثين وقال له ابن وصيف ما هذا فقل لي الخراساني فقال ابن وصيف حلفت بالله حائشا وأنت ترجو رجوع بصرك إليك والله لا عالج لك إذ خادعت ربك فطلب إليه فيه فأتى أن يعده رجوعه إلى ثمانين درهما ولم يقدر عليه

\* (غالب طبيب المعتضد) شهر بخدمة المعتضد بالله وكان أولا عند الموفق فطلعه من المتوكل لأنه خدمه منذ أيام المتوكل واختص به وارتفع سائر أولاد المتوكل من بنين أولاد غالب فكان يسر بهم فلما تمكن الموفق من الأمر أقطعهم ونولهم وأغناهم وكان له مثل الوالد بنادمه ونقله يده وعالج الموفق من سهم كان أصابه في شدة وبهرا فاعطاه مالا كثيرا وأقطعهم وخلع عليهم وقال لعلهم من أرادوا كرامتي فليكرمهم وليصل غالبا فوجه إليه مسرورا بعشرة آلاف دينار ومائة ثوب ووجه إليه سائر الغلمان مثل ذلك فصار إليه مال عظيم ولما قبض على ساعد وعبدون أخذ لعبدون عدة غلمان نصارى مما ملك في أسلم منهم أجرى له رزق وترك ومن لم يسلم منهم بعثه إلى غالب وكان عدد من أنفذ إليه سبعين غلاما آزمة وغيرها فلما ورد عليه معهم رسول من قبل الخماجب قال غالب أي شيء أعجلهم هؤلاء وركب من وقته إلى الموفق فقال هؤلاء يستغفرون مال ضيعت مع رزقي ففجأ الموفق وتقدم إلى اسمعيل زيادة في اقطاعه الحرسيات وكانت ضبا عا حيلة تغل سبعة آلاف دينار وأوعر حاله بخمسين ألف درهم في السنة بعد الموفق فطلعه خدم لولده المعتضد بالله أبي العباس أحمد وكان مكينا عنده حظيا في أيامه وكان المعتضد يحسن الظن به ويعتمده على مداواته قال ثابت بن سنان بن ثابت إن غالبا

غالب طبيب  
المعتضد

الطبيب

الطبيب توفي مع المعتضد بالله بآمد وكان كبيرا عنده وكان سعيد بن غالب مع المعتضد بالله بآمد وكان يأذنه إليه ويقدمه على جميع المتطيين واتصل الخبر وفاة غالب بالمعتضد قبل وقوف سعيد بن غالب على ذلك فلما دخل سعيد عليه ابتدأ المعتضد وعزاه وقال له يا سعيد طول البقاء لك لما تم عليك فانصرف سعيد إلى مضر به كثيرا حتى مات فاتبعت المعتضد بخفيف السهر قندي وبنان الرصاصي وبسرخاب الكسوة وكانوا أجل خدم السلطان وجلسوا معه طويلا وعرف الخبر فلم يبق أحد من أهل الدولة الا صار إلى سعيد بن غالب وعزاه إليه من الوزير القاسم بن عبد الله ومؤنس الخادم ومن بعدهما من الاستاذين والامراء والقواد والاولياء على طبقاتهم ثم أنفذ إليه المعتضد وقت الظهر بيجون طعام وتقدم إليه أن لا يبرح أو يطعمه ويطعم داتيل كاتب مؤنس وسعدون كاتب يانس وكان مهر به على اختياره ففعل ذلك ولم يزل يحضره في كل يوم ويشاغله بالحديث ويصرفه ويتبعه بيجون الطعام مدة سبعة أيام ورد إليه ما كان إلى أمسه من أهر الجراية والسلامة وأقر في يده اقطاعه وضياعه ولم يزل ذلك لولده إلى آخر عمره

أبو عثمان  
سعيد بن  
غالب

\* (أبو عثمان سعيد بن غالب) كان طبيبا عارفا حسن المداواة مشهورا في صناعة الطب خدم المعتضد بالله وحظي عنده وكان كثيرا الاحسان إليه والازعام عليه وتوفي أبو عثمان سعيد بن غالب في يوم الاحد استبقين من جمادى الآخرة سنة سبع وثلاثمائة ببغداد

عبدوس

\* (عبدوس) كان طبيبا مشهورا ببغداد حسن المعالجة جيد التدبير ويعرف كثيرا من الادوية المركبة وله تجارب حميدة وتصرفات بليغة في صناعة الطب قال أبو جعفر محمد بن جرير الطبري في تاريخه حكى عن داود بن ديلم وعن عبدوس المتطيين قال لما غلظت علة المعتضد وكانت من استسقاء وفساد مزاج من علل يتنقل منها وخاف على نفسه احضرنا جميع اطباء فقال لنا ليس تقولون ان العلة اذا عرفت عرف دواؤها فاذا أعطى العليل ذلك الدواء صلح قلنا له بلى قال فعلت عرفتموها ودواها أم لم تعرفوها قلنا قد عرفناها قال فما بالكتم تعالجوني ولست أصلح وظننا انه قد عزم على الايقاع بنا فسقطت قوتنا فقال له عبدوس يا أمير المؤمنين نحن على ما قلنا في هذا الباب إلا أن في الامر شيئا وهو اننا لا نعرف مقدار اجزاء العلة فتقابلها من الدواء بمثل اجزائها وانما نعمل في هذا على الحدس ونبتدئ بالأقرب فالأقرب ونحن ننظر في هذا الباب ونقابل العلة بما ينجع فيها ان شاء الله تعالى قال فامسك عنا واخلونا فتشاورنا على أن نرمي بالغلبة وهي التنوير فاحمينا له وأرسلنا فيه فغرق وخف ما كان به لدخول العلة إلى باطن جسمه ثم ارتقت إلى قلبه ثم مات بعد أيام وخلصنا مما كنا أشرفنا عليه وكانت وفاة المعتضد ليلة الثلاثاء اسبعين من شهر ربيع الآخر سنة تسع وثمانين ومائتين ولعبدوس من المكتب كتاب التذكرة في الطب

\* (صاعد بن بشر بن عبدوس) ويكنى أبا منصور كان في أول أمره فاصدا في  
البيمارستان ببغداد ثم انه بعد ذلك اشتغل في صناعة الطب وتخرج حتى صار من الاكابر  
من آهله والمعتبرين من أربابها نقلت من خط المختار بن حسن بن بطلان في مقاتله  
في علمه نقل الأطباء المهرة تدبراً كثيراً لأمراض التي كانت تعالج قديماً بالادوية الحارة  
الى التدبير المبرد كالفالج والقوة والاسترخاء وغيرها ومخالفهم في ذلك لمسطور  
الدرماء قال ان أول من فطن لهذه الطريق ونبه عليه ببغداد وأخذ المرضى في مداواة  
بها والطرح ماسواها الشيخ أبو منصور صاعد بن بشر الطبيب رحمه الله فانه اخذ  
المرضى بالقصد والتبديد والترطيب ومنع المرضى من الغذاء فالتجج تبديره وتقدم في  
الزمان بعد ان كان فاصدا في البيمارستان وانتهت الرئاسة اليه فعول المولوك في تدبيرهم  
عليه ففرغ عن البيمارستان المعاجين الحارة والادوية الحادة ونقل تدبير المرضى الى  
ماء الشعير ومياه الزور فظهر في المداواة عجائب من ذلك ما يحكاها لي بما فارقت الرئيس  
أبو يحيى ولد الوزير أبي القاسم المغربي قال عرض للوزير بالانبار قولنج صعب أقام  
لاجله في الحمام واحرقن عدة حقن وشرب عدة شربات فلم ير صلاحا فأنفذ رسولا الى  
صاعد فلما جاء ورآه على تلك الحال واسأله قد قصر من العطش وشرب الماء الحار  
والسكر وجسمه يتوقد من ملازمة الحمام ومداومة المعاجين الحارة والحقن الحادة  
استدعى كوزماء مثلوج فاعطاه الوزير فتوقف عن شربه ثم انه جمع بين الشهوة وترك  
الخالف وشربه فتوبت في الحال نفسه ثم استدعى فاصدا فقصده وأخرج له دما كثير  
المقدار وسقاه ماء الزور ولما باوس كجينا ونقله من حجرة الحمام الى الخيش وقال له  
ان الوزير أدام الله عافيته سينام من بعد الفصد ويعرف وينبه فيقوم عدة مجالس  
وقد فضل الله بعافيته ثم تقدم بصرف الخدم لينام فقام الوزير الى مرقده وقد وجد خفا  
من بعد الفصد فنام مقدار خمس ساعات وانبه يصبح بالفرش قال صاعد للفرش اذا  
قام من الصبح فقل له يعاود النوم حتى لا يقطع العرق فلما خرج الفراش من عنده  
قال وجدت ثيابه كأنها قد صبغت بماء الزعفران وقد قام مجلسا ونام ثم لازال الوزير  
يتردد فعات الى آخر النهار مجالس عدة ومن بعد ما غداه بمزورة وسقاه ثلاثة أيام ماء  
الشعير فبرأ تماما فكان الوزير أبدا يقول طوبى لمن سكن ببغداد دارا شاطئة وكان  
طبيباً أبو منصور وكتبه أبو علي بن موصلايا فبلغه الله أمانته فيما طلب ونقل أيضاً من  
خط ابن بطلان ان صاعداً الطبيب عالج الاجل المرتضى رضي الله عنه من لسب عقرب  
بان فهدى المكان بكافور فسكن عنه الألم في الحال ونقلت من خط أبي سعيد الحسن بن  
أحمد بن علي في كتاب ورطة الاحلاء من هفوة الأطباء قال كان الوزير علي بن بلبس  
ببغداد وكان له ابن أخت فلففته سكة دموية وخفي حاله على جميع الأطباء ببغداد  
وكان بينهم صاعد بن بشر حاضراً فسكت حتى أفر جميع الأطباء بموته ووقع البأس من  
حياته وتقدم الوزير في تجهيزه واجتمع الخلق في العزاء والنساء في اللطم والنياح

ولم يبرح صاعد بن بشر من مجلس الوزير فعند ذلك قال الوزير لصاعد بن بشر الطبيب هل  
لك حاجة فقال له نعم يا مولانا ان رسمت وامرت لي ذكرت ذلك فقال له تقدم وقل ما يلزم  
في صدرك فقال صاعداً هذه سكة دموية ولا مضرة في ارسال مبضع واحد ونظر فان خرج  
كان المراد وان تسكن الاخرى فلا مضرة فيه ففرح الوزير وتقدم باعداد النساء وأحضر  
ما وجب من التمرنج والتطول والبخور والشوق واستعمل ما يجب ثم شد عضد المريض  
وأقعد في حضن بعض الحاضرين وأرسل المبضع بعد التعليق على الواجب من حاله فخرج  
الدم ووقعت البشارة في الدار ولم يزل يخرج الدم حتى تم ثلثمائة درهم من الدم فأنفتحت  
العين ولم ينطق بعد فشد البدن الاخرى ونشقه ما وجب فنشقه ثم قصده ثانياً وأخرج  
مثله من الدم وأكثر فتسكاهم ثم أسقى وأطعم ما وجب فبرئ من ذلك وصح جسمه وركب  
في الرابع الى الجامع ومنه الى ديوان الخليفة ودعاه ونشر عليه من الدراهم والمنايا الكثيرة  
وحصل لصاعد بن بشر الطبيب مال عظيم وحشمه الخليفة والوزير وقدمه وزكاه وتقدم  
على جميع من كان في زمانه (أقول) ووجدت صاعد بن بشر قد ذكر في مقاتله في مرض  
المرقيا ما عاينه في ذلك الزمان من أهوال وجدها ومخاوف شاهدها ما هذا فانه قال ولله  
عرض لنا من تضاييق الزمان علينا والتشاغل بالتماس الامر الضروري ولما قد شملنا  
من الخوف والحذر والفرع واختلاف السلاطين وما قد لبينا به مع ذلك من التنقل في  
المواقع وضباب كتمان وسرقتها ولما قد أطلنا من الامور المذعرة المخوفة التي لا نرجو  
في كشفها الا الله تعالى قدس اسمه هذا ما ذكره وما كان في أيامه الاختلاف المولوك الاسلام  
بعضهم مع بعض وكان الناس سالمين في أنفسهم آمنين من القتل والسبي فكيف لو  
شاهدنا ما شاهدناه ونظرنا نظراته في زماننا من التتار الذين أهلكوا العباد وأخربوا  
البلاد وكونهم اذا أتوا الى مدينة فهاهمهم الا قتل جميع من فيها من الرجال ونسي  
الاولاد والنساء ونهب الاموال ونخر يب القلاع والمدن لسكان استغرموا ذكره واستقل  
ما عاينه وحقره واتكن ما طامة الافوقها طامة أعظم منها ولا حادثة الا وغيرها تكبر عنها  
ولله الحمد على السلامة والعافية وصاعد بن بشر من السكتب مقالة في مرض المراقبا  
ومداواته ألفها لبعض اخوانه

\* (ديلم) كان من الأطباء المذكورين ببغداد المتقدمين في صناعة الطب وكان يتربد الى  
الحسن بن مخلد وزير المعتمد ويخدمه ووجدت في بعض التواريخ ان المعتمد على الله وهو  
أحمد بن المتوكل أراد ان يقتصد فقال للحسن بن مخلد اكتب لي جميع من في خدمتنا من  
الأطباء حتى أتقدم بان تصل كل واحد منهم على قدره فكتب الاسماء وادخل فيها اسم  
ديلم المتطبيب وكان ديلم يخدم الحسن بن مخلد فوقع تحت الاسماء بالصلوات فقال ديلم اني  
لخالس في منزلي حتى وافى رسول بيت المال ومعه كيس فيه ألف دينار فسلمه الى واقصرف  
فلم أدر ما السبب فيه فبادرت بالركوب الى الحسن بن مخلد وهو حينئذ الوزير فعرفته ذلك  
فقال لي اقصداً أمير المؤمنين وأمرني بان اكتب أسماء الأطباء لبتقدم بصلاتهم فادخلت

اسمك معهم فخرج لك آف دينار  
 \* (داود بن ديلم) \* كان من الأطباء المميزين ببغداد المجيد في المعالجة وخدم المعتضد بالله وخص به فكانت التوقيعات تخرج بخط ابن ديلم لحمله منه ومكاته وكان يتردد الى دور المعتضد وله منه الاحسان الكثير والافعام الوافر وكانت وفاة داود بن ديلم يوم السبت لخمس خلون من المحرم سنة تسع وعشرين وثلاثمائة ببغداد  
 \* (أبو عثمان سعيد بن يعقوب الدمشقي) \* كان من الأطباء المذكورين ببغداد ونقل كتباً كثيرة الى العربية من كتب الطب وغيره وكان منقطعاً الى علي بن عيسى وقال ثابت بن سنان المتطبب ان أبا الحسن علي بن عيسى الوزير في سنة اثنتين وثلاثمائة اتخذ البيمارستان الخيرية وأتفق عليه من ماله وقلده أبا عثمان سعيد بن يعقوب الدمشقي متطبيه مع سائر البيمارستان ببغداد ومكة والمدينة ومن كلام أبي عثمان سعيد بن يعقوب الدمشقي قال الصبر قوة من قوى العقل وبحسب قوة العقل تكون قوة الصبر ولأبي عثمان الدمشقي من الكتب مسائل جمعها من كتاب جالينوس في الاخلاق مقالة في النبض مشجرة وهي جوامع لكتاب النبض الصغير لجالينوس  
 \* (الرقى) \* هو أبو بكر محمد بن الخليل الرقي كان فاضلاً في الصناعة الطبية عارفاً بأصولها وفروعها جيداً في التعليم حسن المعالجة وهو أول من وجدناه فسر مسائل حنين بن اسحق في الطب وكان تفسيره لهذا الكتاب في سنة ثلاثين وثلاثمائة قال عبيد الله بن جبرئيل وقيل عنه انه ما كان يفسر الاسكرانا وكان في هذا نادراً قال وقد شاهدت انساناً كان يتعالج بالشعر وكان اذا أراد عمله احتمال في تحصيل نبت فيشربه ويجلس فيجعل حينئذ الشعر ونسب ذلك أن الدماغ يكون مائلاً الى البرد فاذا أنجته بخار النبت تحرك وقوى على الفعل والرقى من الكتب شرح مسائل حنين في الطب  
 \* (قويرى) \* واسمه ابراهيم ويكنى أبا اسحق فاضل في العلوم الحكمية وهو من أخذ عنه علم المنطق وكان مفسراً وعليه قرأ أبو بشر متى بن يونس وكتب قويرى مطرحة محققة لان عبارته كانت عطفية غلقة وقويرى من الكتب كتاب تفسير قاطيعورياس مشجر كتاب باريميدياس مشجر كتاب النلو طبقا الاولى مشجر كتاب النلو طبقا الثانية مشجر  
 \* (ابن كرنيب) \* هو أبو أحمد الحسن بن أبي الحسين اسحق بن ابراهيم بن زيد الكاتب ويعرف بابن كرنيب وكان من جملة المتكلمين وبذهب مذهب الفلاسفة الطبيعيين وكان في نهاية الفضل والعرفه والاطلاع بالعلوم الطبيعية القديمة ولأبي أحمد بن كرنيب من الكتب كتاب الرد على أبي الحسن ثابت بن قرة في نفيه وجوب وجود السكونيين بين كل حركتين متساويتين مقالة في الاجناس والانواع وهي الامور العامة كتاب كيف يعلم ماضى من النهار من ساعة من قبل الارتفاع  
 \* (أبو يحيى الروزى) \* كان طبيباً مشهوراً بمذبة السلام تميز الى الحكمة وقرأ عليه أبو

داود بن ديلم

أبو عثمان سعيد بن يعقوب

الرقى

قويرى

ابن كرنيب

أبو يحيى الروزى

بشر

بشر متى بن يونس وكان فاضلاً ولكنه كان سريلانياً وجميع ماله من الكتب في المنطق وغيره بالسريانية  
 \* (متى بن يونس) \* كان أبو بشر متى بن يونس من أهل ديرة قتي عن نشأ في أسكول مرمارى قرأ على قويرى وعلى روفيل ونباهين ويحيى الروزى وعلى أبي أحمد بن كرنيب وله تفسير من السرياني الى العربي واليه انتهت رئاسة المنطقين في عصره وكان نصراً ليا وتوفي ببغداد يوم السبت لحدى عشرة ليلة خلت من شهر رمضان سنة ثمان وعشرين وثلاثمائة وتلقى من الكتب مقالة في مقدمات صذر بها كتاب النلو طبقا كتاب المقائيس الشريطية شرح كتاب ايساغوجي لقرن فور يوش  
 \* (يحيى بن عدى) \* هو أبو زكريا يحيى بن عدى بن حنيد بن زكريا المنطقي واليه انتهت الرئاسة ومعرفته العلوم الحكمية في وقته قرأ على أبي بشر متى وعلى أبي نصر الفارابي وعلى جماعة آخر وكان أوجد دهره ومذهبه من مذاهب النصارى البعقونية وكان جند المعرفة النقل وقد نقل من اللغة السريانية الى اللغة العربية وكان كثير الكتابة ووجدت بخطه عدة كتب (قال) محمد بن اسحق النديم البغدادي في كتاب الفهرست قال لي يحيى بن عدى يوماً في الوراقين وقد عاتبته على كثرة نسخته فقال لي من أى شئ يجب في هذا الوقت من صبرى قد نسخت بخطى نسختين من التفسير للطبرى وختلتما الى ملوك الاطراف وقد كتبت من كتب المتكلمين ما لا يحصى ولعمري بنفسى وأنا أكتب في اليوم والمبلة مائة ورقة وأقل (وقال) الأمير أبو الوفاء المبرور بن فلتك حدثني شخى أبو الحسين المعروف بابن الامدى انه سمع من أبي علي اسحق بن زرعة يقول ان أبا زكريا يحيى بن عدى وصى اليه أن يكتب على قبره حين حضرته الوفاة وهو في بيعة مرقوماً بقطعة الدقيق هذين البيتين (الخفيف)  
 رب ميت قد صار بالعلم حياً \* ومبقى قدمك جه لاوعيا  
 فاقنوا العلم كي تنالوا الخلودا \* لاتعدوا الحياة في الجهل شياً  
 ويحيى بن عدى من الكتب رسالة في نقض حجج أنفذه الرئوس في نصره قول القائلين بان الافعال خالق الله واكتساب للعبد تفسير كتاب طويقا لارسطوطاليس مقالة في الجوث الاربعة مقالة في سياسة النفس مقالة في انية صناعة المنطق وماهيتها ولبيتها مقالة في المطالب الخمسة للرسوس الثمانية كتاب في منافع الباء ومضاره وجهة استعماله بحسب اقتراح الشريف أبي طالب ناصر بن اسمعيل صاحب السلطان المقيم في القسطنطينية  
 \* (أبو علي بن زرعة) \* هو أبو علي عيسى بن اسحق بن زرعة بن خرقة بن زرعة بن يوحنا أحد المتقدمين في علم المنطق وعلوم الفلسفة والنقلة الجوديين ومولده ببغداد في ذي الحجة سنة احدى وسبعين وثلاثمائة ونشأ بها وكان كثير المحبة والملازمة ليحيى بن عدى (نقلت) من خط المختار بن الحسن بن بطلان في مقالة في علته نقل الاطباء المهرة بتدبير

متى بن يونس

يحيى بن عدى

أبو علي بن زرعة



أكثر الامراض التي كانت تعالج قديما بالادوية الحارة الى التدبير البارد كالقالج واللقوة والاسترخاء وغيرها ومخالفتهم في ذلك لمسطور القدماء قال ان أول من فطن لهذه الطريق ونسبها عليهم بغداد وأخذ المرضى في المداواة بها والطرح ماسواها الشيخ أبو منصور صاعد بن بشر الطبيب رحمه الله فانتى سمعته يقول أول ما خطر لي النقل في القالج الذي عرض لشيخنا أبي علي بن زرعة رحمه الله وذلك أن أبا علي كان رجلا منخف الجسم حاد الخاطر محذاهم ليج المجلس ملازما للتدريس والنقل والتصنيف محبا للبوارد الحرفات والطبجات وملج الاسماك وماعمل من البوارد بالخرذل ثم انه حرص في آخر عمره على عمل مقالة في بقاء النفس فأقام نحو من سنة يفكر فيها ويسهر لها حرصا على عملها وكان أيضا مقتونا بالتجارة الى بلد الروم وله فيها أصداد من تجار السريان قد سغوا به دفعات الى السلطان وصودر على أموال ولحقته عدة نسكات فالتام عليه حرارة المزاج الأصلي وفساد الاغذية وكذا الخاطر بالتصنيف ومقاساة الاصداد ومداواة السلاطين فعرضت له مرضة حادة واختلاط آبجرفيه بالقالج كايبحر المرضى باورام وتحوها وكان الناس يعظمونه للعلم فاجتمع اليه مشايخ الأطباء كابن بكس وابن كشكر يابو تليد نسنان وابن كزورا والحارثي فمضوا في تدبيره بحسب المسطور في الكنائس وأنا أقول من حيث لا قدرة لي على مجاهرتهم بالخالفات لتقدمهم في الزمان والله انهم لخطئون لانه فالج تابع لمرض حاد لشخص حار المزاج ثم انهم سموه من تدبيره فنقلته الى المرطبات تخف قليلا وشارف الصلاح وبعد زمان مات في سنة ثمان وأربعين وأربع مائة من فرط ما دبر به من الحار البابس بالجود الحادث في مؤخر الدماغ عن خلط سوداوي ولاي علي بن زرعة من الكتب اختصار كتاب ارسطوطاليس في المعمور من الارض كتاب أعراض كتب ارسطوطاليس المنطقية مقالة في معاني كتاب ايساغوجي مقالة في معاني قطعته من المقالة الثالثة من كتاب السماء مقالة في العقل رسالة في علم استنارة الكواكب مع انها والكرات الخاملة لها من جوهر واحد بسائط رسالة أنشأها الى بعض أوليائه في سنة سبع وثمانين وثلاثمائة (أقول) وفي هذه الرسالة معاني يرد بها على اليهود ووجدت لبشر بن ييشي المعروف بابن عنيا الاسرائيلي رسالة يرد فيها على عيسى بن اسحق بن زرعة وقد أجاب فيها عن رسالته هذه

موسى بن سيار

\* موسى بن سيار \* هو أبو ماهر موسى بن يوسف بن سيار من الأطباء المشهورين بالحدق وجودة المعرفة بصناعة الطب وموسى بن سيار من الكتب مقالة في الفصد الزيادة التي زادها على كناش الخلف لاسحق بن حنين

علي بن العباس

\* علي بن العباس \* الجوسي من الاهواز وكان طبيبا مجيدا متميزا في صناعة الطب وهو الذي صنف الكتاب المشهور الذي يعرف بالملكي صنفه للملك عضد الدولة فناخسرو بن ركن الدولة أبي علي حسن بن بويه الديلمي وهو كتاب جليل مشتمل على أجزاء الصناعة الطبية علمها وعملها وكان علي بن العباس الجوسي قد اشتغل بصناعة الطب على أبي

ماهر

ماهر موسى بن سيار وتعلمه ولعلي بن العباس الجوسي من الكتب كتاب المشكي في الطب عشرون مقالة

عيسى طيب القاهر

\* (عيسى طيب القاهر) \* كان القاهر بالله وهو أبو منصور محمد بن المعتضد يعتمد على طبيبه هذا عيسى ويركن اليه ويقضى اليه بأسراره وتوفي عيسى طيب القاهر بالله في سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة ببغداد وكان قد كف قبل موته بسنتين قال ثابت بن سنان في تاريخه وأعلمني أن مولده كان في النصف من جمادى الاولى سنة احدى وسبعين ومائتين \* (دانيال المتطبيب) \* قال عبيد الله بن جبرئيل كان دانيال المتطبيب اطياف الخليفة ذميج الاعضاء متوسط العلم له أنسة بالعالجة وكانت فيه غفلة وتبدد وكان قد استخسه معز الدولة فخدمته فدخل عليه يوما فقال له دانيال فقال ليبيك أيها الأمير قال ليس عندكم أن السفرجل اذا أكل قبل الطعام أمسك الطبع واذا أكل بعد الطعام أسهل قال بلى قال فانا اذا أكلته بعد الطعام عصمني قال له دانيال ليس هذا الطبع للناس فلكمه معز الدولة بيده في صدره وقال له تعلم أدب خدمة الملوك وتعال فخرج من بين يديه ونفت الدم ولم يزل كذلك مديدة حتى مات قال عبيد الله وهذه من غلطات العلماء التي تهلك والامثل هذا لا يخفى لان هنامعد ضعيفة لا يمكنها دفع ما فيها فاذا ورد بها السفرجل قواها وأعانها على دفع ما فيها فالتجيب الطبيعية وقد شاهدت اذنا اذا أردنا ان شرب الشراب محلى أو سكجيين السفرجل فقمنا بهما أراد قال وحي والدي جبرئيل أنه كان الأمير أبو منصور يذهب الدولة رحمه الله اذا شرب شراب السفرجل أسهله وهذه أمور أسأبها معروفة وانما كانت غلطة من دانيال حتى هلك

اسحق بن شليطا

\* (اسحق بن شليطا) \* كان هذا طبيبا بغداديا يدي في الطب تقدمها الى أن انتقل الى خدمة المطيع لله واختص به الى أن مات في حياة المطيع وخلف على موضعه أبو الحسين عمر بن عبد الله الدحلي وقد كان اسحق مشاركا في طب المطيع لثابت بن سنان بن ثابت بن قرة الحراني الصابي

أبو الحسين عمر بن الدحلي

\* (أبو الحسين عمر بن الدحلي) \* كان متطيبا للمطيع لله وكان شديد التمكن منه والاختصاص به قال عبيد الله بن جبرئيل حدثني من أئق به انه كان لا يحتشمه في شئ جملة ولما صنف المطيع لله أبي محمد الصلحي كتابه توسط أبو الحسين بن الدحلي لابي سعيد دهب بن ابراهيم حتى تقلد كتيبة الخليفة وبقي مدة ثم شرع أبو الحسين صهر أبي بشر البقري فقتلته وكان أبو سعيد دهب بقي الى أن صارت الخلافة الى الطائع وقبض عليه وبقي في الحبس الى أن دخل بختيار وعضد الدولة الى بغداد وهرب الخليفة وخرج من الحبس عند كسر أبواب الحبوس

فنون المتطبيب

\* (فنون المتطبيب) \* كان متقدما يختص بخدمة بختيار وكان يكرمه ويعزه أمرا عظيما قال عبيد الله بن جبرئيل ومن أخباره معه انه رمدت عين بختيار في بعض الاوقات فقال له يا أبا نصر ليس والله تبرج من عندي أو تبرئ عيني وأريد ان تبرأ في يوم واحد

وأمره قال فسمعت أبا نصر يتحدث انه قال له ان أردت أن تبرا فقتلهم الى الفراشين  
والعلمان أن ياتمرو في دونك في هذا اليوم واخلفك ومن خافني في أمري فقلته ففعل  
بختيار ذلك فامر أبو نصر ان يحضر واجانة مملوءة عسل الطيرزد فلما حضر خمس يدي  
بختيار في العمل ثم بدأ يداوى عينيه بالاشياق الايض والايض وما يصلح الرمد وجعل  
بختيار يصيح بالعلمان فلا يجيبه أحد ولم يزل كذلك يحمله الى آخر النهار فبرئ وكان  
هو السفيح بين بختيار والخليفة واذا خرجت الخلع فعلى يديه يخرج بوله فيها السهم  
الاوفر

\* (أبو الحسين بن كشكرايا) \* كان طبيبا عالما مشهورا بالفضل والافتان لصناعة  
الطب وجودة المزاولة لأعمالها وكان في خدمة الأمير سيف الدولة بن حمدان ولما نبى  
عضد الدولة البيمارستان المنسوب اليه بغداد استخدمه فيه وزاد حاله وكنان أبو  
الحسين بن كشكرايا كثير الكلام يحب أن يخجل الأطباء بالمساءلة والتهميم وكان له  
أخ راهب وله حكمة تنفع من قيام الاغراس والمواذ الحادة ويعرف بصاحب الحفنة  
وكان أبو الحسين بن كشكرايا قد اشتغل بصناعة الطب على سنين ثابتة بنقرة وكان  
من أجل تلامذته ولابي الحسين بن كشكرايا من الكتب كمناشه المعروف بالحاوي  
كنائش آخر باسم من وضعه اليه

\* (أبو يعقوب الاهوازي) \* كان مشكورا في صناعة الطب جميل الطريقة وكان من  
جملة الأطباء الذين جعلهم عضد الدولة في البيمارستان الذي أنشأه ببغداد ويعرف  
به ولابي يعقوب الاهوازي من الكتب مقالة في أن السكتين بين الزوري أحرمن  
الترافي

\* (نظيف القس الرومي) \* كان خبيرا باللغات وكان يعقل عن اليوناني الى العربي وكان  
يعتمد من الفضلاء في صناعة الطب واستخدمه عضد الدولة في البيمارستان الذي أنشأه  
ببغداد وكان عضد الدولة يتطير منه وكان الناس يولعون به اذا دخل الى حريض حتى  
حكي في بعض الاوقات ان عضد الدولة أنقذه الى بعض القواد في مرض كان عرض له  
فلما خرج من عند القائد استدعى بشفته وأنفذه الى حاجب عضد الدولة يستعلم منه  
نية الملك فيه ويقول ان كان ثم تغير نية فلما أخذ له الاذن في الانصراف والبعث فقد قلق  
لما جرى فسأل الحاجب عن ذلك وسببه فقال الغلام ما أعرف أكثر من أنه جاء نظيف  
الطبيب وقال له يا مولانا الملك انقذني لعيادتك فحضر الحاجب وأعاد بحضرة الملك عضد  
الدولة هذا الحديث ففحك وأمره أن يمضي اليه ويعلم بحسن نيته فيه وان ذلك اشغل  
قلبه به أنفذه اليه ليعوده وحملت اليه خلع سنينة فسكنت بها نفسه وزال عنه ما كان  
أضمره من شغل القلب وكان دائما يولع به بسببها

\* (أبو سعيد البماهي) \* كان مشهورا بالفضل والمعرفة متفنا لصناعة الطب جيدا في  
أصولها وفروعها حسن التصنيف ولابي سعيد البماهي من الكتب شرح مسائل

أبو الحسين  
ابن كشكرايا

أبو يعقوب  
الاهوازي

نظيف القس  
الرومي

أبو سعيد  
البماهي

حنين مقالة في امتحان الأطباء وكيفية التمييز بين طبقاتهم

\* (أبو الفرج بن أبي سعيد البماهي) \* كان فاضلا في الصناعة الطبية متميزا في الغلوام  
الحكومية اجتمع بالشج الرئيس ابن سينا وجرت بينهما مسائل كثيرة في صناعة الطب  
وغيرها ولابي الفرج بن أبي سعيد البماهي من الكتب رسالة في مسئلة طبية دارت بينه  
وبين الشج الرئيس ابن سينا

\* (أبو الفرج يحيى بن سعيد بن يحيى) \* كان طبيبا مشهورا عالما بصناعة الطب جيدا  
في أعمالها نقلت من خط ابن بطلان في مقالاته في علم نقل الأطباء الماهرة تدبر أكثر  
الامراض التي كانت تعالج قديما بالادوية الحارة الى التسدير المبرد كالفاخ والقوة  
ولاسترخاء وغيرها ومخالفتهم في ذلك لمسطورا القدماء قال حدثني الشج الفاضل أبو  
الفرج يحيى بن سعيد بن يحيى الطبيب باطاكية قال وهذا السيد في زماننا علم في العلم  
مقدم في الديانة والمروءة وله تصانيف جليلة قال قال ورد من القسطنطينية غلام لملك  
رومي شاب به سوء مزاج حار وجساء في طعامه ويحتمه حائلة لغبسة الصفراء وكان  
ماؤه أحمر في أكثر الاوقات وبه عطش فسقاه طبيب دواء مسهلا ثم قصده وسقاه دواء  
مقيا فسأت حاله وأدخله طبيب رومي الحمام وأطخ جميع جسمه بالنورة ولطخه بعد  
ذلك بعسل نخل والزهم معدته فهاذا حارا فاحتم مزاجه وكثر عطشه وبطأت شهوته  
وعرض له في الحال فالج في الشق الايمن فسقى ماء الشعير كثيرا فصلحت حاله من الاسترخاء  
في تمام الاربعين ثم وقف طبه فحقن فقام دفعات وجاءه دم أسود غليظ فلم يجده نفعا ثم  
انقطعت شهوته واستولى عليه القيام والسهر فمات في السنين

\* (أبو الفرج بن الطبيب) \* هو الفيلسوف الامام العالم أبو الفرج عبد الله بن الطبيب  
وكان كاتب الجائليق ومتميزا في النصارى ببغداد ويقرى صناعة الطب في البيمارستان  
العضدي ويعالج المرضى فيه ووجدت شرحه لكتاب جالينوس الى اغلوتين وقد قرئ  
عليه وعليه الخط بالقراءة في البيمارستان العضدي في يوم الخميس الحادي عشر من  
شهر رمضان سنة ست وأربع مائة وهو من الأطباء المشهورين في صناعة الطب  
وكان عظيم الشأن جليل المقدر واسع العلم كثيرا تصنيف خبيرا بالفلسفة كثير  
الاشتغال فيها وقد شرح كتب كثيرة من كتب ارسطو وطاليس في الحكمة وشرح  
أيضا كتب كثيرة من كتب ابقراط وجالينوس في صناعة الطب وكانت له مقدرة قوية  
في التصنيف وأكثر ما يوجد من تصانيفه كانت تنقل عنه املاء من لفظه وكان معاصرا  
للشج الرئيس ابن سينا وكان الشج الرئيس يحمد كلامه في الطب وأما في الحكمة فكان  
يذمه ومن ذلك قال في مقالاته في الرد عليه ما هذا انه كان يقع اليه كتب يعملها  
الشج أبو الفرج بن الطبيب في الطب ويخبرها صحة مرضية خلاف تصانيفه التي في  
المنطق والطبيعات وما يجري معها وحدثني الشج موفق الدين يعقوب بن اسحق بن  
القنف النصراني ان رجلا من بلاد الحزم كان قد اقتاد ببغداد للاجتماع بابي الفرج بن

أبو الفرج  
ابن أبي سعيد  
البماهي

أبو الفرج  
يحيى بن سعيد

أبو الفرج  
ابن الطبيب



الخلفاء المصريين وجرى بن بطلان وابن رضوان وقائع كثيرة في ذلك الوقت ونوادير  
ظريفة لا تحصى من فائدة وقد تضمن كثير من هذه الاشياء كتاب الفقه ابن بطلان بعد  
خروجه من ديار مصر واجتماعه بابن رضوان وابن رضوان كتاب في الرد عليه وكان ابن  
بطلان أعذب الفاظا وأكثر ظرافة وأميز في الادب وما يتعلق به ومما يدل على ذلك ما ذكره  
في رسالته التي رسمها بدعوة الأطباء وكان ابن رضوان أطب وأعلم بالعلوم الحكمية وما  
يتعلق بها وكان ابن رضوان أسود اللون ولم يكن بالجميل الصورة وله مقالة في ذلك رد فيها  
على من عير بفتح الخلقه وقد بين فيها بزمجه أن الطبيب الفاضل لا يجب أن يكون وجهه  
جميلا وكان ابن بطلان أكثر ما يقع في علي بن رضوان من هذا القبيل وأشباهه ولذلك يقول  
فيه في الرسالة التي رسمها بدعوة الأطباء (الطويل)

فلما تبدى للقبائل وجهه \* تكمن على أعقابهم من الندم  
وقلن وأخفين الكلام تسترا \* ألا ليتنا كنا نراك في الرحم

وكان يلقبه بمساح الجن وسافر ابن بطلان من ديار مصر الى القسطنطينية وأقام بها سنة  
وعرضت في زمنه أوباء كثيرة (ونقلت) من خطه فيما ذكره من ذلك ما هذما مثله قال  
ومن مشاهير الأوباء في زماننا الذي عرض عند طلوع الكوكب الثوري في الجوزاء من  
سنة ست وأربعين وأربعمائة فان في تلك السنة دفن في كنيسة لوقا بعد أن امتلأت جميع  
المدافن التي في القسطنطينية أربعة عشر ألف نسمة في الخريف فلما توسط الصيف  
في سنة سبع وأربعين لم يبق النبل لمات في القسطنطينية والشام أكثر أهلها وجميع الغراب  
الامن شاء الله وانتقل الوباء الى العراق فأقوى على أكثر أهلها واستولى عليه الخراب  
بطروق العساكر المتعادية واتصل ذلك بها الى سنة أربع وخمسين وأربعمائة وعرض  
للناس في أكثر البلاد فروع سوداوية وأورام الطحال وتغير ترتيب نواب الحميات  
واضطرب نظام البحارين فاختل علم القضاء في مقدمة المعرفة وقال أيضا بعد ذلك  
ولان هذا الكوكب الثوري طلع في برج الجوزاء وهو طالع مصر أوقع الوباء في القسطنطينية  
بنقصان النبل في وقت ظهوره في سنة خمس وأربعين وأربعمائة وضع لذار بطليموس  
القائل الوباء لأهل مصر اذا طلع أحد ذوات الذوائب وانجهم في الجوزاء ولما نزل  
زحل برج السرطان تكامل خراب العراق والموصل والجزيرة واختلت ديار بكر وريعية  
ومصر وفارس وكرمان وبلاد المغرب واليمن والقسطنطينية والشام واضطربت أحوال  
ملوك الارض وكثرت الحروب والغلاء والوباء وضع حكم بطليموس في قوله ان زحل  
والمرجح متى اقترنا في السرطان زلزل العالم (ونقلت) أيضا من خط ابن بطلان فيما ذكره  
من الأوباء العظيمة العارضة للعلم بقدر العلماء في زمانه قال ما عرض في مدة بضع عشرة  
سنة بوفاة الأجل المرتضى والشيخ أبي الحسن البصري والفقهاء أبي الحسن القادري  
وأقضى القضاء الماوردي وابن الطبيب الطبري على جماعتهم رضوان الله ومن أصحاب  
علوم القداماء أبو علي بن الهيثم وأبو سعيد اليماني وأبو علي بن السمع وصاعد الطبيب

وأبو الفرج عبد الله بن الطبيب ومن منتهى علوم الادب والكتابة على بن عيسى الرعي  
وأبو الفتح النيسابوري وهما را الشاعري وأبو العلاء بن نزيك وأبو علي بن موصلايا والرئيس  
أبو الحسن الصائبي وأبو العلاء المعري فانطقات سرج العلم وقيت العقول بعدهم في  
الظلمة (أقول) وابن بطلان أشعار كثيرة ونوادير ظريفة وقد ضمن منها أشياء في رسالته  
التي رسمها بدعوة الأطباء وفي غيرها من كتبه وتوفي ابن بطلان ولم يتخذ أسرة ولا خلف  
ولدا ولذلك يقول من آيات (الطويل)

ولأحدان متيمكي لميتي \* سوى مجلسي في الطب والكتب باكميا

ولابن بطلان من الكتب ككتاب الادوية والريمان كتاب شفاء العبيد وتقليب الممالك  
والجوارى كتاب تقويم الصحة مقالة في شرب الدواء المسهل مقالة في كيفية دخول الغذاء  
في البدن وصفه وخروج فضلاته وسقى الادوية المسهلة وتركبها مقالة الى علي بن رضوان  
عند وروده القسطنطينية في سنة احدى وأربعين وأربعمائة جوابا عما كتبه اليه مقالة في  
علمة تقل الأطباء المهرة تدبر أكثر الامراض التي كانت تعالج قديما بالادوية الحارة الى  
التدبير المبرد كالفاالج واللقوة والاسترخاء وغيرها ومخالفتهم في ذلك لمسطور القداماء في  
الكنائس والاقرباذاينات وتدرجهم في ذلك بالعراق وما والاها على استقبال سنة سبع  
وسبعين وثلاثمائة والى سنة خمس وخمسين وأربعمائة وصنف ابن بطلان هذه المقالة  
بانطاكية في سنة خمس وخمسين وأربعمائة وكان في ذلك الوقت قد أهل لبناء بيمارستان  
انطاكية مقالة في الاعتراض على من قال ان الفرخ أحرم من الفروج بطريق منطقية  
ألفها بالقاهرة في سنة احدى وأربعين وأربعمائة كتاب المدخل الى الطب كتاب دعوة  
الأطباء ألفها للامير نصير الدولة أبي نصر أحمد بن مروان ونقلت من خط ابن بطلان  
وهو يقول في آخرها فرغت من نسخها أنا مصنفها أبو انيس الطبيب المعروف بالخباز بن  
الحسن بن عبدون مدير الملك المنجى قسطنطينية بظواهر القسطنطينية في آخر ايلول من  
سنة خمس وستين وثلاثمائة وألف هذا قوله ويكون ذلك بالتاريخ الاسلاحي من سنة خمس  
وأربعمائة كتاب وقعة الأطباء كتاب دعوة القسوس مقالة في مداواة صبي عرضت  
له حصاة

\* (الفضل بن جرير التكريتي) \* كان كثير الاطلاع في العلوم فاضل في صناعة الطب  
حسن العلاج وخدم بصناعة الطب للامير نصير الدولة بن مروان والفضل بن جرير  
التكريتي من الكتب مقالة في أسماء الامراض واشتقاقها كتبها الى بعض اخوانه  
وهو يوحنا بن عبد المسبح

\* (أبو نصر يحيى بن جرير) \* التكريتي كان كاخيه في العلم والفضل والتميز في صناعة  
الطب وكان موجودا في سنة اثنتين وسبعين وأربعمائة ويحيى بن جرير التكريتي من  
الكتب كتاب الاختبارات في علم النجوم كتاب في الباهة ومنافع الجماع ومضاره  
رسالة كتبها السكافي الكفاة أبي نصر محمد بن محمد بن جهر في منافع الرياضة وجهة استعما لها

(ابن دينار) \* كان طبيباً فارقي في أيام الأمير نصير الدولة بن مروان وكان فاضلاً في صناعة الطب يجيد المداواة خبراً بتأليف الادوية ووجدت له اقرباً بديع التأليف بليغ التصنيف حسن الاختيار مرضى الاختيار وابن دينار هذا هو الذي ألف الشراب المنسوب اليه المعروف بشراب الديناري المتداول استعماله المشهور بين الأطباء وغيرهم وذلك مذكور في كتابه هذا يقول انه الذي ألفه وابن دينار من الكتب كتاب الاقرباذين

ابن دينار

(ابراهيم بن بكس) \* كان ماهراً في علم الطب ونقل كتباً كثيرة الى العربي ثم كف بصره وكان مع ذلك يحاول صناعة الطب ويزاولها بحسب ما هو عليه وكان يدرس صناعة الطب في البيمارستان العسدي لما بناه عضد الدولة وكان له منه ما يقوم بكفايته ولا ابراهيم بن بكس من الكتب كتاب الاقرباذين المحقق بالكناش مقالة بأن الماء القراح ابرد من ماء الشعير مقالة في الحدرى

ابراهيم

(علي بن ابراهيم بن بكس) \* كان طبيبياً فاضلاً عالماً بصناعة الطب مشهوراً بها جيد المعرفة بالنقل وقد نقل كتباً كثيرة الى العربي

علي

(قسطا بن لوقا البعلبكي) \* قال سليمان بن حسان انه مسيحي النحلة طبيب خاذق فبيل فيلسوف منجم عالم بالهندسة والحساب قال وكان في أيام المقتدر بالله وقال ابن النديم البغدادي الكاتب ان قسطا كان بارها في علوم كثيرة منها الطب والفلسفة والهندسة والاعداد والموسيقى لامطعن عليه فصحا في اللغة اليونانية جيداً بالعبارة العربية وتوفي باريقية عند بعض ملوكها ومن ثم أجاب ابا عيسى بن النجيم عن رسالته في نبوة محمد صلى الله عليه وسلم وشم عمل كتاب الفردوس في التاريخ (أقول) ونقل قسطا كتباً كثيرة من كتب اليونانيين الى اللغة العربية وكان جيد النقل فصحا باللسان اليوناني والسرياني والعربي وأصلح نقولا كثيرة وأصله يوناني وله رسائل وكتب كثيرة في صناعة الطب وغيرها وكان حسن العبارة جيداً في الترجمة وقال عبيد الله بن جبرئيل ان قسطا اجتنبه سخاريب الى ارمينية وأقام بها وكان باريقية أبو الغطريف البطريرق من أهل العلم والفضل فعمل له قسطا كتباً كثيرة جليلة نافعة شريفة المعاني مختصرة الالفاظ في أصناف من العلوم ومات هنالك فدفن وبنى عليه قبعة وأكرم قبره كإكرام قبور الملوك ورؤساء الشرائع (وقسطا بن لوقا من الكتب) كتاب في أوجاع النقرس كتاب في الروائح وعلاها رسالة الى أبي محمد الحسن بن مخلد في أحوال الباه وأسبابه على طريق المسئلة والجواب كتاب في الاعداء ألفه للبطريرق فتي أمير المؤمنين كتاب جامع في الدخول الى علم الطب الى أبي اسحق ابراهيم بن محمد المعروف بابن المدبر كتاب في النيبذ وشربه في الولايم كتاب في الاسطقسات كتاب في السهر ألفه لابن الغطريف البطريرق مولى أمير المؤمنين كتاب في العطش ألفه لابن الغطريف مولى أمير المؤمنين كتاب في القوة والضعف كتاب في الاغذية على طريق القوانين الحكيمه ألفه للبطريرق البطارقة ابي غانم العباس بن سنباط

قسطا

كتاب

كتاب في النبض ومعرفة الحميات وضروب الجراثيم كتاب في علم الموت فجأة ألفه لابن الحسن محمد بن أحمد كاتب بطريق المطارقة كتاب في معرفة الخدر وأنواعه وعلاجه وأسبابه وعلاجه ألفه لقاضي القضاة أبي محمد الحسن بن محمد كتاب في أيام الجران في الامراض الحادة كتاب في الاخلال الاربعه وما تشترك فيه مختصر كتاب في السكبد وخلقها وما يعرض فيها من الامراض رسالة في المروحة وأسباب الريح كتاب في مراتب قراءة الكتب الطبية كتبه الى أبي الغطريف البطريرق كتاب في تدبير الابدان في سفر الحج ألفه لابن محمد الحسن بن مخلد كتاب في دفع ضرر السموم كتاب في المدخل الى علم الهندسة على طريق المسئلة والجواب ألفه لابن الحسن بن علي بن يحيى مولى أمير المؤمنين كتاب آداب الفلاسفة كتاب في الفرق بين الحيوان الناطق وغير الناطق كتاب في تولد الشعر كتاب في الفرق بين النفس والروح كتاب في الحيوان الناطق كتاب في الجزء الذي لا يتجزأ كتاب في حركة الشريان كتاب في النوم والرويا كتاب في العضو الرئيس من البدن كتاب في الباغيم كتاب في الدم كتاب في المرة الصفراء كتاب في المرة السوداء كتاب في شكل الكرة والاسطوانة كتاب في الهيئة وتركيب الافلاك كتاب في حساب التلاق على جهة الجبر والمقابلة كتاب في ترجمة ديوفنطس في الجبر والمقابلة كتاب في العمل بالكرة الكبيرة النجومية كتاب في عمل الآلة التي ترسم عليها الجوامع وتعمل منها النتائج كتاب في المتعة كتاب في المرايا المحرقة كتاب في الاوزان والمكاييل كتاب في السمسنة ثلاث مقالات كتاب الغلة في اسوداد الخيش وتغيره من الرش كتاب القرسطون كتاب في الاستدلال بالنظر الى أسنان البول كتاب المدخل الى المنطق كتاب شرح مذهب اليونانيين رسالة في الخضاب كتاب في شكوك كتاب اقليدس كتاب القصد وهو أحد وتسعون باباً ألفه لابن اسحق ابراهيم بن محمد المعروف بابن المدبر كتاب المدخل الى علم النجوم كتاب الحمام كتاب الفردوس في التاريخ رسالة في استخراج مسائل عديدة من المقالة الثالثة من اقليدس تفسير ثلاث مقالات ونصف من كتاب ديوفنطس في المسائل العددية كتاب في عبارة كتب المنطق وهو المدخل الى كتاب ايساغوجي كتاب في الجرار رسالة الى أبي علي بن بنان بن الحرث مولى أمير المؤمنين فيما سأل عنه من علل اختلاف الناس في اخلاقهم وسيرهم وشهواتهم واختياراتهم مسائل في الحدود وعلى رأى الفلاسفة

(مسكونيه) \* هو أبو فاضل في العلوم الحكمية متميز فيها بآخيه بصناعة الطب جيد في أصولها وفروعها ولمسكونيه من الكتب كتاب الاشربة كتاب الطبخ كتاب تهذيب الاخلاق

مسكونيه  
ياض بالاصل

(أحمد بن أبي الاشعث) \* هو أبو جعفر أحمد بن محمد بن محمد بن أبي الاشعث كان وافر العقل سديد الرأي محباً للغير كثير السكينة والوقار متفقه في الدين وعمير عمارطو يلا وله تلاميد كثيرة وكان فاضلاً في العلوم الحكمية متميزاً فيها وله تصانيف كثيرة في

أحمد

ذلك يدل على ما كان عليه من العلم وعلو المنزلة وله كتاب في العلم الا الهى في نهاية الجودة وقد رأيت بخطه رحمه الله تعالى وكان عالما بكتب جالينوس خبيراً بما تتطلبه الاعمال على انرارها وقد شرح كثير من كتب جالينوس وهو الذى فصل كل واحد من الكتب الستة عشر التى لجالينوس الى جمل وأبواب وفصول وقسمها تقسيماً لم يسبقه الى ذلك أحد غيره وفى ذلك معونة كثيرة لمن يشتغل بكتب الفاضل جالينوس فإنه يسهل عليه كل ما يلتمسه منها وتبقى له اعلام تدله على ما يريد مطالعته من ذلك ويعرف به كل قسم من أقسام الكتاب وما يشتمل عليه وفى أى غرض هو وفصل أيضاً كذلك كثيراً من كتب ارسطو طاليس وغيره وجملة مصنوعات أحدين أبى الاشعث فى صناعة الطب وغيرها كل منها تام فى معناه لا يوجد له نظير فى الجودة (ونقلت) من كتاب عبد الله بن جبرئيل ابن جنيشوع قال ذكر لي من خبر أحمد بن أبى الاشعث رحمه الله أنه لم يكن منذ ابتدأ عمره يتظاهر بالطب بل كان متصرفاً وصور وكان أصله من فارس فخرج من بلده هارباً ودخل الموصل بحالة سيئة من العرى والجوع واتفق أنه كان لناصر الدولة ولد عيسى فى حالة من قيام الدم والأغراس وكان يكسها لحمة الأطباء ازدياد مرضه فتوصل الى أن دخل عليه وقال لامة أنا عاجله وبدأ يريها غلظ الأطباء فى التدبير فسكت اليه وقال له فبرأ وأعطى وأحسب المسه وأقام بالموصل الى آخر عمره واتخذ له تلامذة عدة الا أن الخاص به والمتقدم عنده كان أبو الفلاح وبرع فى صناعة الطب (أقول) وكانت وفاة أحمد بن أبى الاشعث رحمه الله فى سنة ثلثمائة وبنيف وستين للهجرة وكان له عدة أولاد والذى وجدته مشهوراً منهم فى صناعة الطب محمد وأحمد بن أبى الاشعث من الكتب كتاب الادوية المفردة ثلاث مقالات وكان السبب الباعث له على تصنيفه قوم من تلامذته سألوه ذلك وهذا نص كلامه فى صدر الكتاب قال سألتني أحمد بن محمد البلدى أن أكتب هذا الكتاب وقديماً كان سألتني محمد بن ثواب فتكلمت فى هذا الكتاب بحسب طبقتهم وكتبته اليهما وبدأت به فى شهر ربيع الاول سنة ثلاث وخمسين وثلثمائة وهما فى طبقة من تجاوزت علم الطب ودخلت فى جملة من يتفقه فيما علم من هذه الصناعة ويقرع ويقيس ويستخرج والى من فى طبقتهم من تلامذتى ومن ائتم بكتبي فان من أراد قراءة كتابي هذا وكان قد تجاوزت هذا التعليم الى حد التفقه فهو الذى يتفقه به ويحظى بعلمه ويقدر أن يستخرج منه ما هو فيه بالقوة مما أذكره وان يفرح على ما ذكرته ويشيد وهذا قولى لجمهور الناس دون ذوى القرائح الافراد التى يمكنها تفهم هذا وما فوقه بقوة النفس الناطقة فيهم فان هؤلاء تسهل عليهم المشقة فى العلم ويقرب لديهم ما يطول على غيرهم كتاب الحيوان كتاب فى العلم الا الهى مقالتان فرغ من تأليفه فى ذى القعدة سنة خمس وخمسين وثلثمائة كتاب فى الجدرى والحصبة والحمى مقالتان كتاب فى السرسام والبرسام ومداوتها ثلاث مقالات صنفة لتلميذه محمد بن ثواب الموصل أملاه عليه املاء من لفظه وكتبه عنه بخطه وذكري تاريخ الاملاء

والكتابة

والكتابة فى رجب سنة خمس وخمسين وثلثمائة كتاب فى القولنج وأصنافه ومداواته والادوية النافعة منه مقالتان كتاب فى البرص والهنق ومداوتها مقالتان كتاب فى الصرع كتاب آخر فى الصرع كتاب فى الاستسقاء كتاب فى ظهور الدم مقالتان كتاب فى الما ليخوليا كتاب تركيب الادوية مقالة فى النوم واليقظة كتبها الى أحمد بن الحسين بن زيد بن فضالة البلدى بحسب سؤاله على لسان عزور بن الطبيب اليهودى البلدى كتاب الغازى والمغتذى مقالتان فرغ من تأليفه بقلعة مرقى من ارمينية فى صفر سنة ثمان وأربعين وثلثمائة كتاب أمراض المعدة ومداوتها شرح كتاب الفرق لجالينوس مقالتان فرغ منه فى رجب سنة اثنتين وأربعين وثلثمائة شرح كتاب الحيات لجالينوس

\* (محمد بن ثواب الموصل) \* هو أبو عبد الله محمد بن ثواب بن محمد ويعرف بابن التلج من أهل الموصل فاضل فى صناعة الطب خبير بالعلم والعمل وشيخ فى صناعة الطب أحمد بن أبى الاشعث لازمه واشتغل عليه وتميز وكتب بخطه كتباً كثيرة

\* (أحمد بن محمد البلدى) \* هو الشيخ أبو العباس أحمد بن محمد بن يحيى من مدينة بلد وكان خبيراً بصناعة الطب حسن العلاج والمداواة وكان من أجل تلامذة أحمد بن أبى الاشعث لازمه مدة سنين واشتغل عليه وتميز ولاحمد بن محمد البلدى من الكتب كتاب تدبير الحبالى والاطفال والصبيان وحفظ سمهم ومداواة الامراض العارضة لهم صنفة للوزير أبى الفرج يعقوب بن يوسف المعمر وفى بابن كاس وزير العزيز بالله فى الديار المصرية

\* (ابن قوسين) \* كان طبيباً مشهوراً فى زمانه وله دراية بصناعة الطب ومقامه بالموصل وكان يهودياً وأسلم وعمل مقالة فى الرد على اليهود ولابن قوسين من الكتب مقالة فى الرد على اليهود

\* (على بن عيسى وقيل عيسى بن على الكحال) \* كان مشهوراً بالحدق فى صناعة الكحل مقمراً فيها وبكلامه يقتدى فى أمراض العين ومداوتها وكتابه المشهور بتذكرة الكحالين هو الذى لا يترك من يعانى صناعة الكحل أن يحفظه وقد اقتصر الناس عليه دون غيره من سائر الكتب التى قد ألفت فى هذا الفن وصار ذلك مستمراً عندهم وكلام على بن عيسى فى أعمال صناعة الكحل أجود من كلامه فيما يتعلق بالامور العلمية وكانت وفاته سنة وأربع مائة وعلى بن عيسى من الكتب كتاب تذكرة الكحالين ثلاث مقالات

\* (ابن الشبل البغدادي) \* هو أبو على الحسين بن عبد الله بن يوسف بن شبل مولده ومثله ببغداد وكان حكيماً فاضلاً وأديباً بارعاً وشاعراً مجيداً وكانت وفاته ببغداد سنة أربع وسبعين وأربع مائة ومن شعره قال فى الحكمة وهذه القصبدة من جدي شعره وهى تدل على قوة الطلاع فى العلوم الحكمية والامرار الالهية

بعض بالاصل

ابن الشبل



وبعض الناس ينسب اليه من سينا وليست له هذه (الوافر)  
 برلك أيها الفلك المدار \* أقصد المسير أم اضطرار  
 مدارك قل لنا في أي شيء \* ففي أيها سماءك انتصار  
 وفلك ترى القضاء وهل قضاء \* سوى هذا القضاء به تدار  
 وعندك ترفع الارواح أم هل \* مع الاجساد يدركها البوار  
 وموج ذا المجرة أم فرند \* على الحج الدر وعله أوار  
 وفلك الشمس رافعة شعاعا \* بأجنحة قوادحها أقصار  
 وطوق في النجوم من اللبالي \* هلاك أم يد فيها سوار  
 وشهب ذا الخواطف أم ذبال \* عليها المرخ يقدح والعفار  
 وترصيع نجومك أم حجاب \* تؤلف بينه اللجج الغزار  
 تتدرفقوها ليللا وتطوى \* نهارا مثل ما طوى الأزار  
 فكيف صفاها صدى البرايا \* وما يصدى لها أبدا غرار  
 تبارى ثم تخفى راجعات \* وتكنس مثل ما كنس الصور  
 فيينا الشرق يقدمها صعودا \* تلقاها من الغرب انحدار  
 على ذاماضى وعليه يمضى \* طوال منى وآجال قصار  
 وأيام تعرفنا مداهها \* لها أنفاسنا أبدا شفار  
 ودهر ينثر الأعمار نثرا \* كالغصن بالورد انتشار  
 ودنيا كلها وضعت جنينا \* غذاه من نواتها أطوار  
 هي العشواء ما خبطت هشمي \* هي العجاء ما جرح جبار  
 لمن يوم بلا أمس ليوم \* بغير غدا ليه بنا يسار  
 ومن نفسين في أخذ ورد \* لروح المرء في الجسم انتشار  
 وكل من بعد ما ألفت نفوس \* جسوما عن مجامعها أطار  
 ألم تلك بالحوارح أنسات \* فكيف بالقرب عاد لها انفار  
 فان بك آدم أشقى بنبيه \* بذنب ماله منه اعتذار  
 ولم يمتعه بالاسماء علم \* وما نفع السجود ولا الجوار  
 فاخرج ثم أهبط ثم أودى \* قتر بالسافيات له شعار  
 فأدر كنهه بعلم الله فيه \* من الكلمات للذنب اغتفار  
 ولكن بعد غفران وعفو \* يعبر ما تلا ليللا نهار  
 لقد بلغ العبد بئامناه \* وحل بآدم وبنا الصغار  
 وتنهاضا نعين كقوم موسى \* ولا يحل أضل ولا خوار  
 فبالك أكك ما زال منها \* علينا نعمة وعليه غار  
 ذعاب في الظهور وما ولدنا \* ويذبح في حشا الأم حوار

وتنتظر

وتنتظر الزايا والبلايا \* وبعد فبالوعيد لنا انتظار  
 وتخرج كارهين كما دخلنا \* خروج الضب أحوجه الوجار  
 لما ذا الامتنان على وجود \* لغير الموجدين به الخبار  
 وكانت أنعمالوا أن كونا \* تخبر قبله أو تستشار  
 أهذا الداء ليس له دواء \* وهذا الكسر ليس له انجبار  
 تخبر فيه كل ذيق فهم \* وليس لعق جرهم انسبار  
 اذا التكو برغال الشمس عنا \* وغال كواكب الليل انتشار  
 وبذلنا بهذي الارض أرضا \* وطوح بالسموات انقطار  
 وأذهلت المراضع عن بنينا \* لحيرتها وعطلت العشار  
 وغشي البدر من فرق وذعر \* خسوف للتوعد لاسرار  
 وسيرت الجبال فكنا كنيما \* مهيلات وسجرت البحار  
 فان ثبات ذى الالباب معنا \* وأين مع الرجوم لنا اصطبار  
 وأين عقول ذى الافهام عما \* يراد بنا وأين الاعتبار  
 وأين يغيب لب كان فينا \* ضياؤك من سناه مستعار  
 وما أرض عصته ولا سماء \* فقيم يقول أنجهم انكدار  
 وقد واقعه طائفة وكانت \* دحانا ما لقاه تزه شرار  
 قضاه اسبعة والارض مهدا \* دحاهها فهي للاموات دار  
 فما لسمو ما أعلا انتهاء \* ولا لسموك ما أرسى قرار  
 ولكن كل ذا التهو يل فيه \* لذى الالباب وعظ وازدجار  
 وقال برئ أخاه أحمد (الخفيف)

غاية الحزن والسرور انقضاء \* مالحى من بعد ميت بقاء  
 لا لميد باريد مات حزنا \* وسلت عن شقيقها الخناء  
 مثل ما في التراب يبلى القتي فالسحرز يبلى من بعده والبكاء  
 غير أن الاموات زالوا بقوا \* غصصا لا يبيغها الاحياء  
 انما نحن بين طفر وناب \* من خطوب أسودهن ضراء  
 تتمنى وفي التي قصر العسر فتجدو بما نسر نساء  
 صحة المرء للسقام طريق \* وطريق القضاء هذا البقاء  
 بالذى تغتذى غموت ونحيا \* أقتل الداء للنفوس الدواء  
 ما لقينا من غدر دنيا فلا كا \* نت ولا كان أخذها والعطاء  
 راجع جودها عليها فهما \* يهب الصبح يسترد المساء  
 ليت شعري حلمات ربنا الايام أم ليس تعقل الاشياء  
 من فساد يحنيه للعالم الكو \* ن لما للنفوس منه انقضاء

طبقات

\* قبح الله لذة لا ذاتا \* ناله الامهات والآباء  
نحن لولا الوجود لم نألم الفقد فاجادنا علينا بلاه  
وقللا ما تحب المهجة الجسم فقيم الاسى وقيم الغناء  
وانتدأيد الاله عقولا \* حجة العود عندها الابداء  
غير دعوى قوم على الميت شيئا \* أنكرته الجلود والاعضاء  
واذا كان في العيان خلاف \* كيف بالغيب يستبين الخفاء  
مادهانا من يوم أحد الا \* ظلمات ولا استبان ضياء  
يا أخى عاد بعدك الماء سماء \* وهو ما ذاك التسميم الرخاء  
والدموع الغزار عادت من الانفاس نارا تنيرها الصعداء  
وأعد الحياة عذرا وان كا \* نت حياء يرضى بها الاعداء  
أين تلك الخلال والحزم أين العزم أين السناء أين الهباء  
كيف أودى النعيم من ذلك الظل وشيكوا زال ذلك الغناء  
أين ما كنت تتنصت من لسان \* في مقام ما للواضى انتضاء  
كيف أرجو شفاء ما بي وما بي \* دون سكنى في ثراك شفاء  
أين ذاك الرواء والمنطق المو \* تق أين الحياء أين الاء  
ان محاسنك التراب لها للدمع يوما من صحن خدى انحاء  
أوتين لم بين قديم وداد \* أوتيت لم عمت عليك الثناء  
شطر نفسي دفت والشطرباق \* يتمنى ومن مناه القناء  
ان تسكن قدمته أيدى المنايا \* فالى السابقين تنصى البطاء  
يدرك الموت كل حي ولو أخفته عنه في برجها الحوزاء  
ليت شعري وللبلى كل ذى الخلق بماذا تتميز الانبياء  
موت ذا العالم المفضل بالنطق وذا السارح البهيم سواء  
لاغوى لفقه تسم الار \* ض ولا لتقى تبكى السماء  
كم مصابيح أوجه أطفأتها \* تحت أطباق رسمها البيداء  
كم بدور وكم شعوس وكما طواد حلم أمسى عليها العفاء  
كم محارغة السكوا كبصيح \* ثم حطت ضياءها الظلماء  
انما التام فادم اثرماض \* بدء قوم للاخرين انتهاء  
وقال أيضا (الكامل)

وكأنما الانسان فيه غيره \* متكونا والحسن فيه معار  
متصرفا والقضاء مصرف \* ومكافا ومكافا مختار  
طورا نصوبه الحظوظ وتارة \* خطأ تحيل سوايه الاقدار  
تعي يصيرته ويصير بعدما \* لا يسترذ القانت استبصار

قبراه يؤخذ قلبه من صدره \* ويرد فيه وقد جرى القدر  
فيظل يضرب باللامة نفسه \* ندما اذا لعبت به الافكار  
لا يعرف الاقراط في اراده \* حتى يبينه له الاصدار  
وقال من آيات (الوافر)  
اذا أخنى الزمان على كريم \* أعار صديقه قلب العدو  
وقال أيضا (البسيط)  
تلق بالصبر خيف الهم ترحله \* ان الهموم ضيوف أكلها المهج  
فالخطب ما زاد الا وهو منتقص \* والا هم ما ضاق الا وهو منفرج  
فروح النفس بالتعليل ترضيه \* عمى الى ساعة من ساعة فرج  
وقال أيضا (البسيط)  
تسل عن كل شيء بالحياة فقد \* يهون بعد بقاء الجوهر العرض  
يعتوض الله مالا أنت متلفه \* وما عن النفس ان ألتفتها عوض  
وقال أيضا (الخفيف)  
وعلى قدر عقله فاعتب المر \* وحاذر برابصير عقوقا  
كم صديق بالغيب صار عدوا \* وعدو بالحلم صار صديقا  
وقال أيضا (الطويل)  
ليكن فيكم ما فيكم من جوى تلقى \* فله لا ينام هلا ورقنا بنا رققا  
وحمة وذى لاسوت هواكم \* ولا رميت منه لافكا كاولا عققا  
سأزجر قلبا رام في الحب سلوة \* وأهجره ان لم يمت بكم عشقا  
عذبت الهوى يا صاح حتى ألقته \* فاضناه الى أشقى وأثناء الى أبقي  
فلا الصبر وجود ولا الشوق بارح \* ولا أدمى تطنى الالهيب ولا ترقا  
أخاف اذا ما الليل مدس دوله \* على كبدي خرقا ومن مقلتي غرقا  
ليجمل أن أجرى عن الوصل بالحفا \* ونعم طرقي والفؤاد بكم يشقى  
أحظى هذا أم كذا كل عاشق \* يضام فلا يعنى ويظمى ولا يسقى  
سل الدهر عل الدهر يجمع بيننا \* فلم أر شخا لوفا على حاله يبق  
وقال أيضا (الرمل)  
ان تسكن شجر ع من دمسعى اذا فاض قصته  
أو تسكن أبصرت يوما \* سيدا يعفو فكنته  
أنا لا أصبر عمن \* لا يحل الصبر عنه  
كل ذنب في الهوى يغفر لى مالم أخنه  
وقال أيضا (الكامل)  
نقلت زجاجات أتنا أنزعا \* حتى اذا ملئت بصرف الراح

خفت فكادت أن تطير بما حوت \* وكذا الجسم تخف بالارواح  
وقال أيضا (البيسط)

قالوا القناعة عز والكفاف غنى \* والذل والعار حرص النفس والطمع  
صدقم من رضاه سد جوعته \* ان لم يصبه بما ذا عنه يقتنع  
وقال أيضا (الكامل)

احفظ لسانك لاتج بثلاثة \* سر ومال ما استطعت ومذهب  
فعلى الثلاثة تبطل بثلاثة \* بمفكر وبحاسد ومكذب  
وفي هذا المعنى قد قال بعضهم ثرا وفيه جناس الرجل يخفي ذنبه ومذهبه وذهابه  
وقال أيضا (البيسط)

قالوا وقد مات محبوب فحنت به \* وبالصبأ وأرادوا عنه سلوان  
ثانيه في الحسن موجود فقلت لهم \* من أين لي في الهوى الثاني صباتي  
وقال أيضا (الطويل)

وفي اليأس احدى الراحتين لذى الهوى \* على ان احدى الراحتين عذاب  
أعفوني وجدوا أسلوبي جوى \* ولو ذاب منى أعظم واهاب  
وأنف أن تغتاق همى خريدة \* بلحظ وأن يروى صدائى رضاب  
فلا تنكرى عز الكريم على الاذى \* فحين تجرع الضاربات تهاب  
وقال أيضا (البيسط)

بنا الى الدير من درنا صبايات \* فلا تلمنى لما تغنى الملامات  
لاتبعدن وان طال الزمان به \* أيام لهو عهدناه وليلات  
فكم قضيت لبانات الشباب بها \* غنما وكم بقيت عندى لبانات  
ما أمكنت دولة الافراح مقبلة \* فأنعم ولد فان العيش تارات  
قبل ارتجاع اللبالي وهى عارية \* وانما لذة الدنيا اعارات  
قم فاجل في فلك الظماء شمس فحى \* بروحها الدهر طاسات وجامات  
لعله ان دعا داعي الحمام بنا \* نقضى وأنفسنا منا رويات  
بم التعلل لولا ذلك من زمن \* احباؤه باعتياد الهام اموات  
دارت تحيى ققابنا تحيها \* وفي حشاها الفزع المزج روعات  
غذراء أخفى لنا بدور صورتها \* لم يبق من روحها الاحشاشات  
مدت سرادق برق من أبارقها \* على مقابلهامنها بلالات  
فلاح في أذرع الساقين أسورة \* تبرا وفوق تحور الشرب جامات  
قد وقع الدهر سطرافى حقيقته \* لا فارقت شارب الخمر السران  
نخذ ما نعمل واترك ما وعدت به \* فعل اللبيب فلتأخير آفات  
وللسعادة أوقات مبصرة \* تعطى السرور وللأخران أوقات

\* (ابن)

\* (ابن بختويه) \* هو أبو الحسين عبد الله بن عيسى بن بختويه كان طبيبا وخطيبا من  
أهل واسط لديه معرفة وكلامه في صناعة الطب كلام مطلع على تصانيف القدمات وله  
نظر فيها ودراية لها وكان والده أيضا طبيبا (ولابن الحسين) بن بختويه من الكتب  
كتاب المقدمات ويعرف أيضا بكترا لأطباء ألفه لولده في سنة عشرين وأربعمائة  
كتاب الزهد في الطب كتاب القصص الى معرفة القصد

\* (أبو العلاء صاعد بن الحسن) \* من الفضلاء في صناعة الطب والمتميزين من أهلها  
وكان ذكيا بليغا ومقامه بمدينة الرحبة وله من الكتب كتاب التشويق الطبي صنفه  
بمدينة الرحبة في رجب سنة أربع وستين وأربعمائة

\* (زاهد العلماء) \* هو أبو سعيد منصور بن عيسى وكان نصرانيا نسطوريا وأخوه  
مطران نصيبين المشهور بالفضل وخدم زاهد العلماء بصناعة الطب نصير الدولة بن  
مروان الذى أوفاه ابن بطلان دعوة الأطباء وكان نصير الدولة محترما لزاهد العلماء  
معتمدا عليه في صناعته محسنا اليه وزاهد العلماء هو الذى بنى بيمارستان ميفارقين  
(وحدثني) الشيخ سيد الدين بن رقيقة الطبيب ان سبب بناء بيمارستان ميفارقين هو  
ان نصير الدولة بن مروان لما كان بها مرضت امته له وكان يرى لها كثيرا فأتى على  
نفسه انها تموت برئت أن يتصدق بوزنها دراهم فلما عالجها زاهد العلماء وصحلت أشار  
على نصير الدولة أن يجعل جملة هذه الدراهم التى يتصدق بها تكون في بناء بيمارستان  
بنتفع الناس به ويكون له بذلك أجر عظيم وسعة حسنة قال فامر به بناء البيمارستان  
وأنفق عليه أموالا كثيرة ووقف له أملا كاتقوم بكفايته وجعل فيه من الآلات وجميع  
ما يحتاج اليه شيئا كثيرا جدا فجاء لا مزيد عليه في الجودة ولزاهد العلماء من الكتب  
كتاب البيمارستانات كتاب في الفصول والمسائل والجوابات وهى جزآن الاول يتضمن  
ما أثبتته الحسن بن سهل مما وجدته في خزائنه رقايع وكبراريس وأدرج وغير ذلك من  
المسائل والجوابات والجزء الثانى على جهة الفصول والمسائل وجوابات أجاب عنها في  
مجلس العلم المقرر في البيمارستان الفارقي كتاب في المناومات والرؤيا كتاب فيما  
يجب على المتعلمين لصناعة الطب تقديم علمه كتاب في أمراض العين ومداواتها

\* (المقبلي) \* هو أبو نصر محمد بن يوسف المقبلى فاضل في صناعة الطب من المتميزين  
فيه والاعيان من أربابها (وللمقبلي) من الكتب مقالة في الشراب تلخيص كتاب  
المسائل لحنين بن اسحق

\* (النيلي) \* هو أبو سهل سعيد بن عبد العزيز النيلي مشهور بالفضل عالم بصناعة  
الطب جيد التصنيف متفنن في العلوم الادبية بارع في النظم والنثر ومن شعره  
(الخفيف)

يادفدى العذار والحد والقصد بنفسى وما أراها كثيرا

ابن بختويه

أبو العلاء

زاهد العلماء

المقبلي

النيلي

ومعنى من سقم عييه سقما \* دمت مضني به ودمت معيرا  
 اصقني الراح تشف لوعة قلب \* بات مذنبت لله يوم سحر  
 هي في الكاس خمر فاذا ما \* افرغت في الحشا استخالت سرورا  
 (ولانيلي) من الكتب اختصار كتاب المسائل الحنين تلخيص شرح جالينوس لكتاب  
 الفصول مع نكت من شرح الرازي  
 \* اسحق بن علي الزهاوي \* كان طيبا متميزا عالميا بعلوم جالينوس وله اعمال جيدة  
 في صناعة الطب (ولاسحق) بن علي الزهاوي من الكتب كتاب ادب الطبيب كناس جمعه  
 من عشر مقالات جالينوس المعروفة بالمباشر في تركيب الادوية بحسب امراض الاعضاء  
 من الرأس الى القدم جوامع جمعها من أربعة كتب جالينوس التي رتبها الاسكندرانيون  
 في أوائل كتبه وهي كتاب الفرق وكتاب الصناعة الصغيرة وكتاب النبض الصغير  
 وكتابه الى أغلوتن وجعل هذه الجوامع على طريق الفصول وأوائل فصولها على  
 حروف المعجم  
 \* (سعيد بن هبة الله) \* هو أبو الحسن سعيد بن هبة الله بن الحسين من الأطباء المتميزين  
 في صناعة الطب وكان أيضا فاضلا في العلوم الحكيمة مشتهرا بها وكان في أيام المقتدي  
 بامر الله وخدمه بصناعة الطب وخدم أيضا والده المستظهر بالله وقال أبو الخطاط محمد بن  
 محمد بن أبي طالب في كتابه الشامل في الطب ان الطب انتهى في عصرنا الى أبي الحسن  
 سعيد بن هبة الله بن الحسن وولد في ليلة السبت الثالث والعشرين من جمادى الآخرة  
 سنة ست وثلاثين وأربع مائة وقرأ على أبي العلاء بن التليذ وعلى أبي الفضل كتيقات  
 وعلى عبيد الله بن السكاك وألف كتب كثيرة طبية ومنطقية وفلسفية وغير ذلك ومات  
 ليلة الاحد سادس شهر ربيع الاول سنة خمس وتسعين وأربع مائة وعاش ستا وخمسين  
 سنة وخلف من التلاميذ جماعة موجودين وحدثني الحكم رشيد الدين أبو سعيد بن  
 يعقوب النضاري ان أبا الحسن سعيد بن هبة الله كان يتولى مداواة المرضى في  
 البيمارستان العضدي وأنه كان يوما في البيمارستان وقد أتى الى قاعة المرور  
 لتفقد أحوالهم ومعالجتهم واذا امرأة قد أتت اليه واستنقته فيما تعالج به ولدا لها  
 فقال ينبغي أن تلاميذه يتناولوا الأشياء المبردة المرطبة فهزأ به بعض من كان مقبعا في  
 تلك القاعة من المرور بن وقال هذه صفة يصلح أن تقولها لاحد تلامذتك ممن يكون  
 قد اشتغل بالطب وعرف أشياء من قوانينه وأما هذه المرأة فاي شيء تدرى ماهو من  
 الأشياء المبردة المرطبة وانما سبيله أن تصف لها شيئا معينا تعتمد عليه ثم قال له بعد ذلك  
 ولأولئك في قولك هذا فانك قد فعلت ماهو أعجب منه فسأله عن ذلك فقال صنعت كتابا  
 مختصرا وسميته المغني في الطب ثم انك صنعت كتابا آخر في الطب يسمي بطا يكون على  
 قدر أضعاف كثيرة من ذلك الكتاب الأول وسميته الاقناع وكان الواجب أن يكون  
 الامر على خلاف ما فعلته من التسمية فاعترف بذلك لمن حضره وقال والله لو أمكنني

اسحق

سعيد

تبدل

تبدل اسم كل واحد منهما بالآخر فعلت وانما قد تناقل الناس الكتابين وعرف كل  
 واحد منهما باسميته به (أقول) وكان أبو الحسن سعيد بن هبة الله موجودا في سنة تسع  
 وثمانين وأربعمائة لاني وجدت خطه في ذلك التاريخ على كتابه تلخيص النظامي وقد  
 قرأه عليه أبو البركات (ولسعيد) بن هبة الله من الكتب كتاب المغني في الطب صنعه  
 للمقتدي بامر الله مقالة في صفات تركيب الادوية المحال عليها في كتاب المغني كتاب  
 الاقناع كتاب تلخيص النظامي كتاب خلق الانسان كتاب في البرقان مقالة في ذكر  
 الحدود والفروق مقالة في تحديد مبادئ الاقاويل الملقوظ بها وتعيدها جوابات عن  
 مسائل طبية سئل عنها  
 \* (ابن جزلة) \* هو يحيى بن عيسى بن علي بن جزلة وكان في أيام المقتدي بامر الله وقد  
 جعل باسمه كثيرا من الكتب التي صنفاها وكان من المشهورين في علم الطب وعمله وهو  
 تلميذ أبي الحسن سعيد بن هبة الله وابن جزلة أيضا فظهر في علم الادب وكان يكتب خطا  
 جيدا منسوبا وقد رأيت بخطه عدة كتب من تصانيفه وغيرها تدل على فضله وتغرب  
 عن معرفته وكان نصرانيا ثم أسلم وألف رسالة في الرد على النصاري وكتب بها الى أبا  
 القس (ولابن جزلة) من الكتب كتاب تقويم الايدان وصنعه للمقتدي بامر الله كتاب  
 منهاج البيان فيما يستعمله الانسان وصنعه أيضا للمقتدي بامر الله كتاب الاشارة في  
 تلخيص العبارة وما يستعمل من القوانين الطبية في تدبير الصحة وحفظ البدن لخصه  
 من كتاب تقويم الايدان رسالة في مدح الطب ومواقفه الشرع والرد على من طعن  
 عليه رسالة كتب بها إلى أسلم الى أبا القس وذلك في سنة ست وستين وأربعمائة  
 \* (أبو الخطاط) \* هو محمد بن محمد بن أبي طالب مقامه ببغداد وقرأ صناعة الطب على  
 أبي الحسن سعيد بن هبة الله وكان متميزا في الطب وعمله ورأيت خطه على كتاب من  
 تصانيفه قد قرئ عليه وهو كثير اللحن يدل على انه لم يشغل بشئ من العربية وكان  
 تاريخه لذلك في تاسع شهر رمضان سنة خمس مائة (ولابي الخطاط) من الكتب كتاب  
 الشامل في الطب جعله على طريق المسئلة والجواب في العلم والعمل وهو يشتمل على  
 ثلاث وستين مقالة  
 \* (ابن الواسطي) \* كان طبيبا للمستظهر بالله وكان عنده رفيع المنزلة فاتفق أن أباسعيد  
 ابن المعوج تولى صاحب ديوان واستقر عليه قرية مبلغها ثلاثة آلاف دينار فوزن  
 منها ألف دينار وبقي عليه ألف دينار فسأل انظاره به اسنة الى أن يصل المستغل فلما  
 حل المبلغ نسكت الغلة والثمرة ولم يحصل له من ملكه ما يصره في ذلك وكان حاجبه وخاصة  
 مظفر بن الدواق فأشار اليه بالضي الى ابن الواسطي الطبيب ويقصده في داره  
 ويسأله أن يخاطب الخليفة المستظهر بالله في انظاره الى سنة أخرى الى أن تدخل الغلة  
 فلما تم من الديوان أشار الى أصحابه بالعود وأنه يريد يحضي الى داره فلما عادوا  
 مضى هو والحاجب مظفر بن الدواق فغيث وصل استأذن عليه فخرج وقبيل يده وقال

ابن جزلة

أبو الخطاط

ابن الواسطي

الله يا مولانا ومن ابن الواسطي حتى يجي مولانا الى داره فلما دخل جلس بين يديه  
فاشار ابن المعوج الى الحاجب مظفر وقال له تصرف الجماعة للخلوة وتعود أنت بمفردك  
فلما صاروا بالدهليز قال له تصون الباب ففعل فلما عاد قال له تقول للحكيم فيما ذا آتينا  
فقال له الحاجب ان مولانا جاء اليك يعرفك انه كان قد استقر عليه قرية يبلغها ثلاثة  
آلاف دينار وانه صبح منها ألف دينار وتختلف عليه ألف دينار وكان سأل الخليفة انظاره  
الى أو ان الغلة فلم يحصل له من ملكه في هذه السنة شئ وقد أنفذ الديوان وضايق على  
ذلك وقد رهن كتب داره على خمسمائة دينار وهو سأل أن تسأل الخليفة أن يؤخر  
الى سنة أخرى بالباقي الى حين أو ان الغلة فقال السمع والطاعة أخدم وأبالغ وأقول  
ما يتعين ففرض من عنده فلما كان من الغد عنده من الديوان صرف الحاشية على  
العادة وقال بمظفر غضي اليه فان كان قد خاطب الخليفة سمعنا الجواب وان لم يكن  
خاطبه فيكون على سبيل الاذكار فغضي اليه واستأذن عليه فأذن له وخرج الى الباب  
وقبل يده مثل ذلك ودعاه فلما دخل وجلس أخرجه لخط الخليفة بوصول الخمسمائة دينار  
وقال له هذه كتب الدار التي رهنها مولانا بقبولها من الخادم وكان قد استفسرها من ماله  
فشكره وقبض الكتب والخط وانصرف فلما جاوز الدهليز صاح بالحاجب مظفر وأخرج  
له مشفة فيها جبة خارا وبقية رص وقيص تحتاني انطاكي ولباس دمياطي وفيه  
تسكة برتسم وصرة فيها خمسون ديناراً وقال له أريد من اذعام مولانا بلبس هذه الثياب  
وأراها عليه وهذه الخمسون ديناراً برسم الحمام وأعطى الحاجب جبة عتاني وعشرين  
ديناراً وأعطى الدواني جبة عتاني وخمسة دنانير وأعطى الركني دينارين وقال اسأل  
مولانا أن يشرف الخادم بقبول ذلك فغضي الحاجب بالجميع الى ابن المعوج وشرح له  
الحال فقبله منه

أبو طاهر

\* (أبو طاهر بن البرخشي) \* هو موفق الدين أبو طاهر أحمد بن محمد بن العباس يعرف بابن  
البرخشي من أهل واسط فاضل في الصناعة الطبية كامل في الفنون الادبية وقد رايت  
من خطه ما يدل على رزانة عقله وغزارة فضله وكان في أيام المسترشد بالله (حدثني) شمس  
الدين أبو عبد الله محمد بن الحسن بن محمد بن الكريم البغدادي قال حدثني أحمد بن بدر  
الواسطي قال كان الحكيم أبو طاهر أحمد بن محمد البرخشي بواسط يعالج مرضاه أحد  
أنواع الاستسقاء فطالبه المرض ولم ينفع فيه علاج وعبر حدة الحمية فسهل له في استعمال  
مهما طلبته النفس ومات اليه الطبيعة من المساك والاغذية فأطلق المريض يده  
ثم أكل ما تم بآله فلما كان في بعض الايام اجتاز به انسان يبيع الجراد المسلوقة في الماء  
والمخ فبات اليه نفس المريض فطلبه ثم اشترى منه وأكل فعرض له من ذلك اسهال  
مفرط وانقطع الحكيم عنه لما رأى به من الافراط في الاسهال ثم أفاق منه بعد أيام  
وأخذ المزاج في الصلاح وابتدأ به البرء وتدرجت حاله الى كمال الصحة والحكيم قد أيسر  
من صلاحه فلما علم الحال أنه وسأله عما استعمل ومم وجد الخلف فقال لا أعرف الا انني

مند

منذ أكلت الجراد المسلوقة شرعت في العافية ففكر الحكيم في ذلك طويلاً ثم قال ليس  
هذا من فعل الجراد ولا من خاصته وسأل المريض عن بائع الجراد فقال لا أعلم بمكانه  
ولكني ان رأيت عرقه فشرع الحكيم في البحث والسؤال عن كل من يبيع الجراد وهو  
يحضره الى المريض واحداً بعد واحد الى أن عرف صاحبه الذي اشترى منه فقال له  
الحكيم أن عرف الموضع الذي صدت منه الجراد الذي أكل منه هذا المريض قال نعم قال  
امض بنا اليه فمضيا جميعا الى المكان واذا هناك حشيشة يرعاها الجراد فاخذ الحكيم  
من تلك الحشيشة ثم كان يداوي بها من الاستسقاء وأبرأها جماعة من هذا المرض وذلك  
معروف مشهور بواسط (أقول) وهذه هي حكاية قديمة قد جرى ذكرها وان تلك  
الحشيشة التي كان الجراد يرعاها هي المازريون وقد ذكرها أيضاً القاضي التنوخي في  
كتاب الفرج بعد الشدة وكان أبو طاهر بن البرخشي حبيباً بواسط في سنة ستين  
 وخمسمائة وكان عنده أدب بارع ومعرفة في النظم والنثر ومن شعره قال في غلام ناول  
خلالا

وناولي من كفه مثل خصره \* ومثل محب ذاب من طول هجره  
وقال خلالي قلت كل حميدة \* سوى قتل سب حارفيك بأسره  
وقال في انسان سوء حج من بعض قرى واسط (السريع)

لما حجت استشرت واسط \* وقوليانا وفي مرشد  
وانتقل الويل الى مكة \* وركنها والحجر الاسود  
وقال أيضاً وقد رأى انساناً يكتب كتاباً الى صديق له فكتب في صدره العالم (الكامل)  
لما اتجحت سنن المكارم والعلی \* وغدا الانام بوجه جهل قائم  
ورضوا باسماء ولا معنى لها \* مثل الصديق تكتبوا بالعالم  
وكتب اليه نجم الدين أبو الغنائم محمد بن علي بن المعلم الهرقي الشاعر الواسطي وقد أبل من  
مرض وألزمه الحمية ومنعه الغذاء (السريع)

صحت فخر بالمتى واغندى \* قدرك فوق النجم مرفوعا  
بأمنه قدى من حلقات الردى \* حاشاك أن تقتلني جوعا

فكتب ابن البرخشي اليه الجواب

تبعث مرسوماً يا ذا العلى \* لازال مرسوماً متبوعا  
لكن اشفاقي على من به \* أمسى غريب القول مسموعا  
أوجب تأخير الغذاء يوماً \* وفي غد تستدرك الجوعا  
اصبر لها أقصرها مدة \* وان تلكأت فاسبوعا

فاجابه هو

يا عالماً أين ثوى رحله \* أجرى من العلم بنايعا  
لم عندك إلا همار موصولة \* يضي ويضي الرزق مقطوعا

طبقات

٢٢

قوله قوليانا  
بعض نواحي  
واسط  
ضباعها وفي  
مرشد انسان  
بها

والله انبت ولم يحسدني \* شعري اذا الفضل منفوعا  
لجعلن الجوع مني الحبا \* وأوسع العلم تقطيعا

ابن صفية \* هو أبو غالب بن صفية وكان نصرانيا قال بعض العراقيين ان أبا المظفر يوسف المستنجد بالله كان خليفة صار مائة مائة ظاهرا وكان وزيره أبو المظفر يحيى بن هبيرة ثم توفي فاستوزر شرف الدين بن البلدى وكان يحرق بجراره وكان في الدولة أمراء أكبر كان من تقدم الجماعة قطب الدين قايمار وكان أصله أرمنيا وقد عظم شأنه وعلامته كان استولى على البلاد وتحكم في الدولة ولم يبق له ضد ولا مناور وعمد إلى أكبر أمراء الدولة فزوجهم ببناته وكان بينهم وبين الوزير عماراة ثم ان الخليفة مرض وكان طبيبه ابن صفية أبو غالب النصراني وكان الوزير ابن البلدى يحذر الخليفة ويخوفه من استتالة قطب الدين ومن يحرق معه من الأمراء فاطلع الطبيب على بعض الاحوال وأراد التقرب عند الأمير قطب الدين فنقل اليه الحديث واستمر الحال على ذلك فلما مرض الخليفة عزم في القبض على قطب الدين وجماعته والطلمع ابن صفية على ذلك فخصى على قطب الدين وعرفه الحال وقال له قد جرى من الوزير كذا وكذا فغضب عليه قبل أن يتعشى بك فاخذ قطب الدين يعمل فكرته ورأيه في التدبير في مكيدة الوزير ونقل الخليفة في المرض واشتغل عما كان قد دبره مع الوزير في القبض على الأمراء فاجتمع قطب الدين رأيته على قتل الخليفة ثم تنفر غله لئلا لا يكون الوزير فاسفر رأيته على انه قرر مع ابن صفية الطبيب أن يصف للخليفة الحمام فدخل الحكيم إلى الخليفة وأشار بالحمام والخليفة يعلم من نفسه الضعف فأتى ذلك فدخل قطب الدين وبعض الجماعة وقال يا مولانا الحكيم قد أشار بالحمام فقال قد رأينا أن تؤخره فغلبوا على رأيته وأدخلوه الحمام وقد كان أوقد عليه ثلاثة أيام ليلا لين وردوا عليه باب الحمام ساعة ثمان وأظهروا الحزن العظيم وأتوا إلى ولده أبي محمد الحسن فاستخفوه على ما أرادوا وبايعوه ولقب بالمستضي بامر الله وأقام مدة وفي نفسه شيء مما فعلوا وكان قد استوزر عضد الدين أبا الفرج ابن رئيس الرؤساء وكان ابن صفية الطبيب على حاله ملازم الخدمة فشرع الخليفة في الاستبداد بالامور مع وزيره دون قطب الدين قايمار وابن صفية مهمل الطمع عليه من الاحوال نقله إلى قطب الدين وهو متردد إلى الدار ولا يمنع لكونه طبيب الخدمة فاستحضره الخليفة ليلا وقال له يا حكيم عندى من أكره رؤيته وأريد ابعاده بوجه لطيف غير شفيع فقال له نرتب له شربة قوية بالغة شربها وقد حصل الخلاص منه كما تؤثر لخصي وركب شربة كما وصف وأحضرها ليلا ودخل بها إلى عند الخليفة ففتحها ونظر إليها وقال يا حكيم استف هذه الشربة حتى تخرب فعلها فتلقى من ذلك وقال الله يا مولانا في فقال له الطبيب متى تعذى حده ونجا وزطوره وقع في مثل هذا وليس لك من هذا خلاص الا السيف فاستف الحكيم الشربة التي ركبها وفر من الهلاك إلى الهلاك ثم خرج من دار الخليفة وكتب إلى الأمير قطب الدين بشعره بالحال ويقول له والانتقال من أمرى إلى أمركم ثم هلك وأما قطب

الدين فعزم أن يوقع بالخليفة فرد الله سبحانه كيدته اليه ونهبت أمواله وهرب من بغداد بنفسه ومضى إلى الشام إلى الملك الناصر صلاح الدين فلم يقبله وغاد على طريق البرية إلى الموصل فمرض في الطريق ثم دخل الموصل فمات بها (أقول) وهذه الحكاية ما حدثني به شمس الدين محمد بن الحسن بن الكريم البغدادي عن بعض المشايخ ببغداد قال كان السلطان محمد بن محمود خوارزمشاه قد حضر بغداد في سنة وخمسمائة فمرض وهو بعسكره بظاهر البلد ومرض الخليفة المقتدى أبو عبد الله محمد بن المستظهر ببغداد فأنفذ السلطان يلمع من الرئيس أمين الدولة بن التلميذ فاخرج إلى بظاهر المدينة فكان يداويه بظاهر بغداد ويدأوى الخليفة ببغداد فقال له وزير السلطان أيها الرئيس اننى قد كنت عند السلطان وذكرته لمن فضلك وأدبك ورأيتك وقد أمر لك بعشرة آلاف دينار فقال له يا مولانا قد أمرتني من بغداد بأثني عشر ألف دينار أنفذت لي في قبو لها السلطان يا مولانا أنا رجل طيب لا أتجاوز وظائف الأطباء وما يلزمهم ولا أعرف شيئا وكان الوزير قد عرض له في حديثه جماعة أنه يدبر في أنلاف الخليفة وقد قرر الله سبحانه بره الخليفة والسلطان ووقع الصلح بينهما على ما اقترحه الخليفة وهذا كان من عقل الرئيس أمين الدولة ودينه وأمانته فإنه كان يقول لا ينبغي للطبيب أن يدخل المملوك في أسرارهم ولا يتجاوز كما تقدم ذكره ماء الشعير والنقوع والشراب حتى جاوز هذا تلف وكان سبب هلاكه وكان ينشد (الخفيف)

واذا أنبت المهيم للنمسل جناحا أطارها للتردى  
ولكل امرئ من الناس حد \* وهلاك الفتي جوارا لحد

أمين الدولة بن التلميذ \* هو الاجل موفق الملك أمين الدولة أبو الحسن هبة الله بن أبي الغلاء صاعد بن ابراهيم بن التلميذ أو حذر مانه في صناعة الطب وفي مباشرة أعمالها ويدل على ذلك ما هو مشهور من قصائده وحواشيه على الكتب الطبية وكثرة من رأوا منه قد شاهدوه وكان ساعورا البيمارستان العضدي ببغداد إلى حين وفاته وكان في أول أمره قد سافر إلى بلاد الحج وبقى بها وهو في الخدمة سنين كثيرة وكان جيبه الكتاب يكتب خطا متسوبا وقد رأيت كثيرا من خطه وهو في نهاية الحسن والجملة وكان خبيرا باللسان السرياني والفارسي متبحرا في اللغة العربية وله شعر مستظرف حسن المعاني الا ان أكثر ما يوجد له البيتان أو الثلاثة وأما القصائد فلم أجده منها الا القليل وكان أيضا يرسل وله نزل كثير جيد وقد رأيت له من ذلك مجلدا ضخما كله محتوى على انشاء ومراسلات وأكثرها له كتاب وكان والد أمين الدولة وهو أبو الغلاء صاعد طبيبا فاضلا مشهورا وكان أمين الدولة وأوحد الزمان أبو البركات في خدمة المستضي بامر الله وكان أبو البركات أفضل من ابن التلميذ في العلوم الحسكية وله فيها كتب جليلة ولولم يكن له الا كتابه المعروف بالمعتبر لكان في فاما ابن التلميذ فكان أكثر تبصرة بصناعة الطب وأشهر



بها وكان بينهما شتان وعداوة إلا أن ابن التلميذ كان أوفر عقلا وأخبر طبعا من أبي البركات ومن ذلك أن أوحى الزمان كان قد كتب رقة يد كرفيها عن ابن التلميذ أشياء بعد جدا أن تصدر عن مثله وذهب لبعض الخدم شيئا واستسره أن يرمي في بعض طرق الخليفة من حيث لا يعلم بذلك أحد وهذا مما يدل على شرعظيم وإن الخليفة لما وجد تلك الرقة صعب عليه جدا في أول أمره وهم أن يقع بأمين الدولة ثم أنه بعد ذلك رجع إلى رأيه وأشير عليه أن يبحث ويستأصل عن ذلك وأن يستقر من الخدم من يتهم بهذا الفعل ولما فعل ذلك انكشف له أن أوحى الزمان كتبها للوقعة بابن التلميذ فحق عليه حنقا عظيما وذهب دمه وجميع ماله وكتبه لأمين الدولة بن التلميذ ثم أن أمين الدولة كان عنده من كرم الطباع وكثرة الخبرة أنه لم يتعرض له بشئ وبعد أوحى الزمان بذلك عن الخليفة وانحطت منزلته ومن مطبوع مالا أمين الدولة فيه قوله (اليسيط)

لنا صديق يهودي حماقته \* إذا تكلم تبدو فيه من فيه

يتبه والكب أعلى منه منزلة \* كأنه بعد لم يخرج من التبه

ولبعضهم في أمين الدولة وأوحى الزمان (الوافر)

أبو الحسن الطييب ومفتيه \* أبو البركات في طرفي نقبض

فهذا بالتواضع في الثريا \* وهذا بالتكبر في الخفض

ونقلت من خط الشيخ موفق الدين عبد اللطيف بن يوسف البغدادي فيما حكاها عن الأجل أمين الدولة بن التلميذ قال كان أمين الدولة حسن العشرة كريم الأخلاق عنده سخاء ومروءة وأعمال في الطب مشهورة وحسن صانبة منها أنه أحضرته إليه امرأة محمولة لا يعرف أهلها في الحياة هي أم في الممات وكان الزمان شتاء فامر بتجريد لها وصب الماء المبرد عليها صبا متتابعا كثيرا ثم أمر بنقلها إلى مجلس دق فقتلها بالعود والند ودرث بأصناف الفراء ساعة فغطت وتحركت وقعدت وخرجت ماشية مع أهلها إلى منزلها (قال) ودخل إليه رجل منزق يعرق دما في زمن الصيف فسأل تلامذه وكانوا قد رخصين نفسا فلم يعرفوا المرض فأمره أن يأكل خبز شعير مع باذنجان مشوي ففعل ذلك ثلاثة أيام فبرأ فسأله أصحابه عن العلة فقال إن دمه قد رقق ومسامه قد فتحت وهذا الغذاء من شأنه تغليظ الدم وتكثيف المسام (قال) ومن مروءة أن ظهر داره كان يلبى النظامية فإذا مرض فقبه ونقله إليه وقام في مرضه عليه فاذا بل وذهب له دينارين وصرفه (وحكاها) أيضا عن أمين الدولة بن التلميذ وكأنه قد تجاوز في هذه الحكاية قال وكان أمين الدولة لا يقبل عطية إلا من خليفة أو سلطان فعرض لبعض الملوك النائية داره مرض ضر من فقيل له ليس لك إلا ابن التلميذ وهو لا يقصد أحدا فقال أنا أتوجه إليه فلما وصل أفرد له وأعلمانه دورا وأفاض عليه من الجرايات قدر الكفاية ولبث مدة فبرئ الملك وتوجه إلى بلاده وأرسل إليه مع بعض التجار أربعة آلاف دينار وأربعة تخوت عتاني وأربعة مماليك وأربعة أفراس فامتنع من قبولها وقال إن على يميني أن لا أقبل من

أحد شيئا فقال التاجر هذا مقدار كثير قال لما حلفت ما استثبت وأقام شهرين أو دمه ولا يزاد إلا بقاء فقال له عند الوداع ها أنا أسافر ولا أرجع إلى صاحبي وأمتنع بالمال فتقبل دمه وتقولك منفعته ولا يعلم أحد بأثر زودته فقال ألت أعلم في نفسي أني لم أقبله فنفسى تشرف بذلك علم الناس أوجهلوا (وحدثني الحكيم) مهذب الدين عبد الرحيم ابن علي قال حدثني الشيخ موفق الدين أسعد بن الياس بن المطران قال حدثني أبي قال حدثني اسمعيل بن رشيد قال حدثني أبو الفرج بن توما وأبو الفرج المسجي قال كان الأجل أمين الدولة بن التلميذ جالسا ونحن بين يديه إذا استأذنت عليه امرأة ومعها صبي صغير فأدخلت عليه فخفي رأه بدها فقال أن صبيك هذا به حرة البول وهو يبول الرمل فقالت نعم قال فيستعمل كذا وكذا وانصرفت قال فأنشأناه عن العلامة الدالة على أن به ذلك وأنه لو أن الآفة في السكندر أو الطحال لكان اللون من الاستدلال مطابقا فقال حين دخل رأته بولم باحليله ويحكه ووجدت أنامل يديه مشقة فاحلة ففعلت أن الحكمة لأجل الرمل وإن تلك المادة الحادة الموجبة للحكة والحركة رجبا لامست أنامله عند ولوعه بالقضيب فتفحل وتنشقق فخسمت بذلك وكان موافقا (ومن نوادر أمين الدولة) وحسن اشاراته أنه كان يوما ٣ عند المستضي بأمراته وقد أسن أمين الدولة فلما نهض للقيام توكأ على ركبتيه فقال له الخليفة كبرت يا أمين الدولة فقال نعم يا أمير المؤمنين وتكسرت قواريري ففكر الخليفة في قول أمين الدولة وعلم أنه لم يقبله إلا لغنى قد قصده وسأل عن ذلك فقيل له إن الامام المستجير بالله كان قد وهبه ضيعة تسمى قوارير وبقبت في يده زمانا ثم من مدة ثلاث سنين حط الوزير يده عليها فتعجب الخليفة من حسن أدب أمين الدولة وأنه لم يمه أمرها إليه ولا عرض بطلها ثم أمر الخليفة بإعادة الضيعة إلى أمين الدولة وأن لا يعارض في شئ من ملكه (ومن نوادره) أن الخليفة كان قد قوض إليه رئاسة الطب ببغداد ولما اجتمع إليه سائر الأطباء ليري ما عند كل واحد منهم من هذه الصناعة كان من جملة من حضره شيخ له هبة ووقار وعنده سكينه فأكرمه أمين الدولة وكانت لذلك الشيخ دربة مما بالمعالجة ولم يكن عنده من علم صناعة الطب إلا النظاير بها فلما انتهت الأمور إليه قال له أمين الدولة ما السبب في كون الشيخ لم يشارك الجماعة فيما يجرون فيه حتى تعلم ما عنده من هذه الصناعة فقال يا سيدنا وهل شئ مما تكلموا فيه إلا وأنا أعلم وقد سبق إلى فهمي أضعاف ذلك مرات كثيرة فقال له أمين الدولة فعلى من كنت قد قرأت هذه الصناعة فقال الشيخ يا سيدنا إذا صار الإنسان إلى هذه السن ما يبقى بليق به إلا أن يسئل كم له من التلاميذ ومن هو المتميز فيهم وأما المشايخ الذين قرأت عليهم فقد ماتوا من زمان طويل فقال له أمين الدولة يا شيخ هذا شئ قد جرت العادة به ولا يضر ذكره ومع هذا لما علينا خبر في أي شئ قد قرأته من الكتب الطبية وكان قصد أمين الدولة أن يتحقق ما عنده فقال سبحان الله العظيم صرنا إلى حد ما يسئل عنه الصبيان وأي شئ قد قرأته من الكتب يا سيدنا لمثلنا ما قال إلا أي شئ صنعت في صناعة

هذا لا يمكن  
لأن الشيخ  
أمين الدولة  
مات في سنة  
٥٦٠ هـ كما  
ذكره من  
بعد فلا ولي  
أن يكون  
الخليفة الموحى  
إليه المقتضى  
كما حدثه ابن  
القفا في  
تاريخ الحكاه  
حاشية المصحح

الطب وكم لك فيه من الكتب والمقالات ولا بد انني أعرفك بنفسى ثم انه نهض الى أمين الدولة ودنا منه وقد عتده وقال له فيما بينهما يا سيدي اعلم انني قد شئت وأنا أسسم هذه الصناعة وما عتدي منها الا معرفة اصطلاحات مشهورة في المداواة وصمري كله أتكتب بها وعندي عائلة فسألتك بالله يا سيدنا مشى خالي ولا تتفخني بين هؤلاء الجماعة فقال له أمين الدولة على شريطة وفي انك لا تهجم على مريض بما لا تعلم ولا تنسب بقصد ولا بدوا مهمل الا لما قرب من الاحراض فقال الشيخ هذا مذهبي عندك كنت ما عتديت السكتين والخلاب ثم ان أمين الدولة قال له معلنا والجماعة تسمع يا شيخ اعذرنا فاننا ما كنا نعرفك والان فقد عرفناك استمر فيما انت فيه فان احدا ما يعارضك ثم انه عاد بعد ذلك فيما هو فيه مع الجماعة وقال لبعضهم على من قرأت هذه الصناعة وشرع في امتحانه فقال له يا سيدنا اننا من تلامذة هذا الشيخ الذي قد عرفته وعليه كنت قد قرأت صناعة الطب فقط أمين الدولة عجا أراد من التعريض بقوله وتبسم ثم امتحنه بعد ذلك (وكان) لأمين الدولة بن التلميذ صاحب وجاعة يترددون اليه فلما كان في بعض الايام أتى اليه ثلاثة منجيم ومهندسين وصاحب أدب فسألوا عن أمين الدولة غلامه فنبه فذكرهم ان سيده ليس في الدار وانه لم يأت في ذلك الوقت فراخوا ثم انهم عادوا في وقت آخر وسألوه عنه فذكرهم مثل قوله الاول وكان لهم ذوق من المشعر فتقدم المنجيم وكتب على الحائط عند باب الدار (الخفيف)

قد بينا في دار أسعد قوم عليم

ثم كتب المهندس بعده

بقصر مطول \* وطويل مقصر

ثم تقدم صاحب الادب وكان عنده مجون فكذب

كم تقولون قنبرا \* دحرجوا رأس قنبر

ومضوا فلما جاء أمين الدولة قال له قنبر يا سيدي جاء ثلاثة الى ههنا يطلبونك ولما لم يحدوك كتبوا ههنا على الحائط فلما قرأه أمين الدولة قال لمن معه بوشك أن يكون هذا البيت الاول خط فلان المنجم وهذا البيت الثاني خط فلان المهندس وهذا الثالث خط فلان صاحبنا فان كل بيت يدل على شيء مما يعانيه صاحبه وكان الامر كما حدثه أمين الدولة سواء وكانت دار أمين الدولة هذه التي يسكنها بغيراد في سوق العطر مما يلي باب الجوارب الغربية من دار الخلافة العظيمة بالشرعة النازلة الى شاطئ دجلة وقال أمين الدولة بن التلميذ فكثرت يومئذ في أمر المذاهب فرأيت هاتفا في النوم وهو يقنطني (السريع)

أعوم في بحر على أرى \* فيه لما أطلب به فعمرا

لما أرى فيه سوى موجة \* تدفعني عنها الى أخرى

(وحدثني) سعد الدين أبو سعيد بن أبي السهل البغدادي العواد وكان قد عمر قال رأيت

أمين الدولة بن التلميذ واجتمعت به وكان شيخا ربيع القامة عريض الهيئة حلوا الشمايل كثير النادرة قال وكان يحب صناعة الموسيقى وله ميل الى أهلها وحدثني سيد الدين محمود بن عمر رحمه الله قال حدثني الامام فخر الدين محمد بن عبد السلام المارديني وكان صديقا لأمين الدولة وعاش معه مدة قال كان الاجل أمين الدولة بن التلميذ من المتميزين في العربية وكان يحضر مجلسه في صناعة الطب خلق كثير يقرؤون عليه وكان اثنان من الحاجة يلازمان مجلسه ولهما منه الانعام والافتقاد فكان من يجده من المشتغلين عليه يلحن كثيرا في قراءته أنه هو ألكن يترك أحد ذلك النحويين يقرأ عنه وهو يسمع ثم يأمر ذلك التلميذ أيضا بأن يقرر للنحوي شيئا يعطيه اياه عن قراءته عنه (وكان) لأمين الدولة ولد ولم يكن مدرسا لصناعة الطب وكان في سائر أحواله بعيدا عما كان عليه أمين الدولة ولا من الدولة فيه (المفسر)

أشكو الى الله صاحب أشكسا \* تسعفه النسر وهو يعصفها

فخن كالشمس والاهلال معا \* تسكبها النور وهو يكسفها

وكان أمين الدولة يؤنب ولده أيضا هذا البيت (الكامل)

والوقت أنف من ما عنت بحفظه \* وأراه أسهل ما عليك يضيح

وحدثني الشيخ الامام رضي الدين الطبيب الرحي رحمه الله قال اجتمعت في بغداد بأمين الدولة فلما جرى بيننا حديث قال في سبابة كلامه ان في السماء من الجانب الجنوبي متقبها تطلع فيه الادخنة وتزل منه الارواح ويدت منه أشياء كثيرة من هذا القبيل فظهر بها ان ليس عنده شيء من تحقيق العلم ولله فطرة سليمة (وحدثني) الشيخ السني البعلبكي الطبيب قال راح من عندنا من دمشق ثلاثة من الأطباء النصاري الى بغداد سمعناهم فلما أقاموا بها سمعوا بأمين الدولة فقالوا سمعنا والده عظيمة والمصلحة ان تروح اليه ونسلم عليه ونخدمه ونسكن فداجمعتنا به قبل السفر الى الشام فقصصوا دأره ودخلوا اليه وسلموا وعرفوه انهم نصاري وان تصدهم التشرف برؤيته فأكرمهم وأجلسهم عنده قال السني فحدثوني انه تبين لهم سخافة عقل وضعف رأيه وذلك انه من جملة ما حدثهم انه قال يقولون ان الشام ملج ودمشق طيبة وأنا قد عزمت أن أبصرها الا انني أعمل من حيث العلم والهندسة شيئا أكون اذا سافرت اليها يكون يسهولة ولا أجد كلفة قالوا قلنا له يا سيدنا كيف تعمل فقال أما تعلمون ان الشام منخفضة عن اقليم بغداد وانه متدقل عنه وذلك مذكور في علم الهيئة وارتفاع المواضع بعضها على بعض قلنا نعم يا سيدنا فقال أستمع عمل مجلا من الخشب بكمبر كبار ويكون فوقهم دقوق مبسوطة مسمرة وأجعل فوقهم جميع ما احتاج اليه وادا أطلقنا الجمل تروح بالكمبر بسرعة في الانحدار ولا تزال كذلك الى أن نصل الى دمشق بأهون سعي قالوا فتجيبنا من غفلته وجهله ثم قال والله ما تروحون حتى أضيقكم وتأكون عندي طعاما وصاح بالفرش فاحضر سفرة فاخرة ومد عليها رقاقا ريعا أيضا لا يكون شيء أحسن منه فكانه النصافي

البغدادية وهما بانيه دخل وهندنا منقاة جعلها احواليه ثم قال بسم الله كلوا قالوا ما كنا  
 شيئا يسيرا اذ هو على خلاف عادتنا في الاكل ثم رفع يديه وقال يا غلام هات الطست  
 فاحضر طست ماء فوضا وقطعة صابون رقي كبيرة وسكب عليه الماء وهو يغسل يديه  
 فأرغى الصابون ثم مسح به لوجهه ورجليه حتى بقيت عيناه ووجهه ملامن من ذلك  
 الصابون وهو أبيض ونظر اليها قالوا وكان منافاة لان لم يمتالك ان ضحك وزاد عليه وقام  
 فخرج من عنده فقال ما هذا فقلنا له يا سيدنا هذا فيه خفة عقل وهذه عادته فقال  
 لو أقام عندنا دوايناه فتعجبنا منه ثم ودعناه وانصرفنا ونحن نسأل الله العافية مما كان  
 فيه من الجهل (وحدث) بعض العراقيين ان أمين الدولة مات لصديق له ولد وكان ذا أدب وعلم  
 ولم يعزه أمين الدولة فلما اجتمع به بعد ذلك عتب عليه اذ لم يعزه عن ولده للوثة التي  
 بينهما فقال أمين الدولة لا تلعني في هذا فوالله أنا أحق بالتعزية منك اذ مات ولدك  
 وبقي مثل ولدي (ووجدت) كلاما لأمين الدولة في ضمن رسالة كتبها الى ولده وكان  
 يعرف برضى الدولة أبي نصر قال والتفت بذهنك عن هذه الترهات الى تحصيل مفهوم  
 تتميز به وخذ نفسك من الطريقة بما كررت تنبيهك عليه وارشادك اليه واغتنم  
 الامكان واعرف قيمته وتشاغل بشكر الله تعالى عليه وفز يحفظ نفيس من العلم تنق  
 من نفسك بان عقلته وملاكمته لا قرأته ورويته فان بقية الخطوط تتبع هذا الخط  
 المذكور وتلزم صاحبها ومن طلبها من دونه فاما أن لا يجدها واما أن لا يعتد عليها  
 اذا وجدها ولا يثق بدوامها وأعوذ بالله أن ترضى لنفسك الان بما يليق بملك أن يتسامى  
 اليه بعلومه وشدة انقته وغيره على نفسه ومما قد كررت عليك الوصاية أن لا  
 تنحصر على أن تقول شيئا لا يكون مهذبا في معناه ولفظه ويتعين عليك ابراده فاما معظم  
 حرصك قصره الى أن تسمع ما تستفيد لا ما يلهمك وبالله لا تخار وأهل الجهة التزهد  
 الله عن طبقتهم فان الامر كما قال أفلاطون الفضائل مرة الورد حلوة الصدر والردائل  
 حلوة الورد مرة الصدر وقد زاد اسطوطا ليس في هذا المعنى فقال ان الردائل لا تكون  
 حلوة الورد عند ذى فطرة فائقة بل يؤذيه تصور قبحها أذى يفسد عليه ما يستلذه غيره  
 منها وكذلك يكون صاحب الطبع الفائق قادر ابنه نفسه على معرفة ما يتوخى وما يجتنب  
 كالتمام الصحة يكفي حصة في تعريفة النافع والضرار فلا ترض لنفسك حفظك الله الاعمال  
 تعلم انه يناسب طبقة أمثالك واغلب خطرات الهوى بعزمت الرجال الراشدين والطمع  
 بنفسك اليها تتركك في طاعة عقلك فانك تسرب نفسك وتراها في كل يوم مع اعتقادك  
 في رتبة عليا ومرفاة من سماء في السعادة (وكانت) وفاة أمين الدولة ببغداد في الثامن  
 والعشرين من شهر ربيع الاول سنة ستين وخمس مائة وله من العمر أربع وتسعون  
 سنة ومات نصرانيا وخلف نعماء كثيرة وأموال اجزيلة وكتبها لا نظير لها في الجودة  
 فورث جميع ذلك ولده وبقي مدة ثم ان ولد أمين الدولة خنق في دهليز داره الثالث الاول  
 من الليل وأخذ ماله ونقلت كتبه على اثني عشر رجلا الى دار المجدين صاحب وكان ابن

أمين الدولة قد أسلم قبل موته وقيل انه كان شيخا قد ناهز الثمانين سنة (ووجدت)  
 في أثناء كتاب كتبه السيد النقيب السكامل بن الشريف الجليل الى أمين الدولة بن  
 التلعيد وهو يمدحه فيه بهذه القصيدة (الوافر)

أمين الدولة اسلم للابادي \* على رغم المناوى والمعادي  
 وللعشوف تنشره اذاما \* طواه تناوب النوب الشداد  
 فأنت المرء تلقى حين تدعى \* جوادا با الطريف وبالسلاد  
 وصولا للخليل على التناثي \* ودودا لا يحول عن الوداد  
 سيد الرأى والاقوال تأنى \* نهاء أن يميل عن السداد  
 سأسكر ما صنعت من الايادي \* الى على التمداني والبعاد  
 وأنتي والثناء عليك حق \* بما أوليتني في كل نادى  
 وهل شكرى على مرا اللبالي \* ينال مدى ولائى واعتقادي  
 دعوتك والزمان به حران \* فأمنى وهولى سهل القباد  
 أناديه فيسمعنى وقديما \* تخانبلنى أصم عن المنادى  
 وكمن من منة لك لا تقاوى \* بلامن لى ولا اعتداد  
 ومن يضاء قد سمحت بقلبي \* محلك منى فى أقصى سواد  
 أرى الاشواق نحوك في قواى \* كمثل النار في حجر الزناد  
 متى ولعت به ذكرالك كادت \* لحرا لوجدت لفظنى بلادى  
 تخنر ككائني وأحن شوقا \* اذا خطر اللقاء على قواى  
 وأطمع في الرقاد رجاء زور \* يلم وأن طسرى والزقاد  
 سأبعثها تثير البعيد وخدا \* وتعتسف الظلام بغير هادى  
 لو ان النجم جارها دليلا \* تخبر أوشكا طول السهاد  
 تلقتني الى الزوراء زورا \* كما التفتت الى الماء الصوادى  
 ولو أن الزمان جرى ومن لى \* بان يجرى الزمان على مرادى  
 وأمكنني المزارع عدتي \* وحقل عن زيارتك العوادى  
 لم لي أن تسير في المطايا \* البك ولو سريت بغير زاد  
 أقول اصاحب لم يد رجلا \* أغني ما تحاول أم رشادى  
 اذا واليت فانظر من توالى \* وان عاديت فانظر من تعادى  
 فان أحبيت تعرف ما التناهى \* من الاشياء فانظر في المبادى  
 ودعنى والثناء على مبر \* عرفت به صلاحى من فسادى  
 على متوحد في الفضل سام \* الى أمد العلى مبنى الايادى  
 أخى حكم شواهدا عليه \* بوادى الحواضر والبوادي  
 اذا ما قيس قصر عنى قس \* وقس ما علمنا في اباد

وان جاورته جاورت غيما \* يذوب نداء في العام الجهاد  
 أو استنجده أعداك منه \* أخوعزم على الأيام عادي  
 جواد بالذي تحوى يداه \* اذا نودي الأهل من جواد  
 يحبك قبل أن تدعو نداءه \* ويكفي كل حادثة بنادي  
 أخوكرم يقبل العتب فيه \* وافضال تقربه الاعادي  
 وأخلاق كمثل الراح شيت \* بمشمول من الصفو البراد  
 بأدنى سعيه حاز المعالي \* وأخفق غيره بعد اجتهاد  
 وفي الغايات ان لزامذاكي \* تبين المقرفات من الجياد  
 أبا الحسن استمع مني ثناء \* حلال فلا من المعنى المعاد  
 كأنفاس الرياض سرت عاتيا \* صبا فتعطرت غب العهد  
 أنادي فيه باسمك والقواني \* تورج لابسعدى أو سعاد  
 وقد عرضته لك مستجيرا \* بعدلك فيه من جور انتقاد  
 ومثلك من رأى قصد القواني \* البسه وقال فيها باقتصاد  
 جزيت الصالحات فانت أهل \* لها وسقيت أنواء الغوادي  
 ودمت على الزمان وكل شيء \* على مر الزمان الى نفاذ

وقال الشريف أبو يعلى محمد بن الهبارية العباسي من قصيدة يمدح بها الاجل أمين  
 الدولة بن التلميذ يقول فيها (الرمز)

بأبني التلميذ لو وافيتكم \* لم تسكن نفسي بأهل شغفه  
 وتسليت بكم عن صبيتي \* وغدا وسطى تقبل المنصفه  
 انما طلقت كرماني بكم \* انكم لي عوض ما أشرفه  
 برئيس الحكماء المرتجي \* انه لي حنة مخترفه  
 عوفتي عن عميد الملك ذنباى \* ودينباى ظلم مجتفه  
 لو رآني همة الله أبو الحسن الاوحد كانت متخفه  
 فهو من نخلة دهرى طلعة \* حلوة الطعم وكل حشفه  
 غدت الدنيا ومن فيها معا \* لعلاه بالعلى معترفه  
 فاماني الوري كلهم \* من أيادي جوده معترفه  
 وبأبراد معالي نسله \* من تصارييف الردي ملتفه  
 شمس مجيد لا تراها أبدا \* عن سموات العلى منكفه  
 جيل أن يدرك وصف مجده \* انه أكبر من كل صفه  
 فهو غير الدهر بل احسانه \* والبرايا ييسات قشفه  
 لو تمكنت لكنت جاني \* في زوايا داره معتكفه  
 سن في دنيا المعالي سننا \* أصبحت معجبة مستظرفه

فيه تفخر الدنيا التي \* أصبحت من غيره مستكفه  
 سبدي كم غمة جليتها \* فغدت ظلمتها منكشفه  
 وأباد حنة أو ليتها \* بيد ما برحت مرثشفه  
 نشرت منك بروق لم تكن \* حين شمنها بر وقاشفقه  
 وتراعى منك برشكره \* حجز كل لسان وشفه  
 لنما أجبو بني التلميذ بالسمدح ناذ كلهم ذو معرفه  
 فابن يحيى منهم محي الندى \* زاد في الجود على من خلقه  
 وهو في الفضل له الفضل على \* كل من أنكره أو عسفه  
 حقق الكنيسة من والده \* كرما فيه وطبعها ألفه  
 وهم من ساعدن سادة \* بأبي مجدهم ما أنظفه  
 لا تقسمهم بالورى كلهم \* تقس لبث الشرى بالجدهفه  
 فابن ابراهيم لاهوت العلى \* من دعاه بشرا ما أنصفه  
 يارئيس الحكماء استجلبها \* من بغات الفكر بكرامتفه  
 انني انقذت نخلي قاصدا \* أشكى دهر اقليل النصفه  
 ونانعامك قد عللتها \* انه يحلو الخطوب المغدغه  
 فابن المجيد شاملا ما رغت \* لغبا جيرة سار موجفه  
 كم لكم من نعمة تالدة \* تترجى أختها المطرفه  
 جددوا أيرادها ياسادتي \* بأباد منكم مؤتشفه

وكتب أبو اسمعيل الطغراني الى أمين الدولة بن التلميذ (المنسوخ)

باسمى والذى مودته \* عندي روح يحياها الجسد  
 من ألم الظهور أستغيث وهل \* يالم ظهر اليسك يستند  
 وكان محمد بن جكيننا قد مرض وزاره أمين الدولة فقال فيه ابن جكيننا (السرير)  
 قصدت ربي فتعالى به \* قدرى فدلت النفس من قاصد  
 فخار رأى العالم من قبلها \* بحرا مشى قط الى وارد  
 وكان بعض الشعراء ببغداد أتى الى أمين الدولة وشكى خاله واستوصفه فوصف ما يصلح  
 للمرض الذى شكاه ثم دفع له صرة فيها أدانير وقال له هذه تصلح بها ضرورة غير باج فاخذها  
 ويرأو بعد أيام كتب اليه (المنسوخ)

أبينه أشكى ربي مرض \* الى التداوى والرفد محتاج  
 فقلت اذبرتنى وأبرأتني \* هذا طبيب عليه زرباج  
 ومن كلام أمين الدولة بن التلميذ حدثني سيد الدين بن رقيقة قال حدثني فخر الدين  
 المارديني قال كان يقول لنا أمين الدولة لا تقدروا ان أكثر الامراض تخيطون بها خبرة  
 فان منها ما يأتىكم من طريق السماوة وكان يقول أيضا متى رأيت شوكة في البدن

ونصفها ظاهر فلا تشترط انك تقلعها فانها ربما انكسرت ومن كلامه قال ينبغي  
للعامل أن يختار من اللباس ما لا يتجسده عليه العامة ولا يتخفوه فيه الخاصة (ومن شعر)  
الاجل أمين الدولة بن التلميذ وهو مما أنشدني مهذب الدين أبو نصر محمد بن محمد بن  
ابراهيم ابن الخضر الحلبي مما سمعته من والده قال أنشدني أمين الدولة بن التلميذ  
لنفسه (السريع)

حي سعيدا جوهر ثابت \* وجهه لي عرض زائل  
به جهاني الست مشغولة \* وهو لي غريها مائل  
وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه (المتقارب)  
إذا وجدت الشيخ في نفسه \* نشا طاف ذلك موت خفي  
أست ترى أن ضوء السراج \* له لهب قبل أن ينطفئ  
وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه (الكامل)  
نفس القياس فلغرام قضية \* ليست على نعيم الجنا تنقاد  
منها بقاء الشوق وهو بعرقنا \* عرض وتفتي دونه الاجساد  
وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه في الوزير الدر كزيني (الرجز)  
قالوا فلان قدوزر \* قفلت كاللا وزر  
والله لو حكمت فيه \* جعلته برعي البقر  
وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه (الكامل المرفل)  
قال الانام وقد رأوا \* مع الخلد انهم قد تصدروا  
من ذا الجواز قدروه \* قفلت المقدم بالموخر  
وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه (الكامل المرفل)  
قد قفلت للشيخ الجليل الاربجي أبي المظفر  
ذكر فلان الدين بن \* قال المؤنث لا يذكر  
وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه لغزافي السمع (المتقارب)  
لمس الجواشن خوف الردي \* وعلى فوق الرؤس الخوذ  
فلما أتاهم الردي أهلكت \* بسم نسم الهوا المستند  
ومن شعر أمين الدولة بن التلميذ أيضا قال (المتقارب)  
سقى النفس بالعلم نحو الكمال \* تواف السعادة من بابها  
\* ولا يرجع مالم تسببه \* فان الامور بأسبابها  
وقال أيضا (البسيط)  
لولا حجاب أمام النفس بغيرها \* عن الحقيقة فيما كان في الازل  
لأدركت كل شيء عز مطلبه \* حتى الحقيقة في العلول والعلل  
وقال أيضا (الكامل)

العلم للرجل اللبيب زيادة \* وتقصية للاحق الطباش  
مثل النهار يزيد ابصار الوري \* نورا ويعشى أعين الخفاش  
وقال أيضا (الكامل المرفل)

بزجاجتين قطعت عمري \* وعليهما عقلت دهرى  
بزجاجة ملئت بحبر \* وزجاجة ملئت بخمري  
فبذني أثبت حكمتي \* وبذني أزيل هموم صدري  
وقال أيضا (الطويل)  
تواضع كالبدر استنار لناظر \* على صفحات الماء وهو رافع  
ومن دونه يسمو الى الجذاعدا \* سمودخان النار وهو وضيع  
وقال أيضا (الطويل)  
إذا كنت محمودا فانك مرمد \* عيون الوري فاكلهم بالتواضع  
وقال أيضا (البسيط)  
لا تتقربن عدوا لان جانبك \* ولو يكون قليل البطش والجلد  
فلذباية في الجرح الممتد \* تنال ما قصرت عنه يد الاسد  
وقال أيضا (المنسرح)  
نفس الكريم الجواد باقية \* فيه والله مشجله العجف  
والحر حر وان ألم به الضرر \* فقيه العقاف والاف  
والنذل لا يهتدي لمكرمة \* لان ذاك المزاج منحرف  
فالقطر سم ان احتوا فم الصل \* ودرا ان ضممه الصدق  
وقال أيضا (الكامل)  
كانت بلهنية الشيبية سكرة \* فحكوت فاستأنفت سيرة مجمل  
وقعدت أرتقب الفناء كراكب \* عرف الحلفات دون المنزل  
وقال أيضا (البسيط)  
قالوا شباب الفتي تخون \* والشيب واف فليس يرحل  
قفلت أبعدتم قياسا \* ذاك حبيب وذام وكل  
وقال أيضا (الكامل)  
وأرى غيوب العالمين ولا أرى \* عيبا للنفس وهو مني أقرب  
كالطرف يستجلى الوجوه ووجهه \* منه قريب وهو عنه مغيب  
وقال أيضا (الوافر)  
أجذك ان من شم الاليالى السعينة \* أن تجور على الالهيف  
كمثل الخلط أغلب ما تراه \* يصب أذاه في العضو الضعيف  
وقال أيضا (الرجز)

كأمن يظني لهب الأوام \* ثان يعين هاضم الطعام  
والسرور ثالث المدام \* والعقل ينفيه من بدام  
وقال أيضا (المنسرح)

يا من رماني عن قوس فرقتي \* بسهم هجر غلاتي فيه  
أرض لمن غاب عنك غيبته \* فذاك ذنب عقابه فيه  
لولا يئله من العذاب سوى \* بعدك عنه لكان يكفيه  
وقال أيضا (المنسرح)

عانت اذ لم تر خيالك والنوم يشوقني اليه مسلوب  
مزارني منعما وعاتبي \* كما يقال المنام مقلوب  
وقال أيضا (المتقارب)

لسيف جفونك فضل على \* مواضي السيوف التي في الجفون  
فذلك مع القتل لا تستطيع رجوع النفوس بدفع المنون  
وعيناك يقتلني شيزها \* وأحيانا يابسا في سكون  
وقال أيضا (الكامل)

تمت محاسنه سوى كاف \* حلوا الواقع زانه بشر  
وسموا به لآلاء غرته \* عمدا لي علم أنه بدر  
وقال أيضا (البسيط)

لا تحسن سواد الخال عن خال \* من الطبيعة أو احدا نه غلطا  
وانما قل التصو برحين جرى \* ينون حاجبه في خده نقطا  
وقال أيضا (البسيط)

أبصره عاذلي عليه \* ولم يكن قبله رآه  
فقال لي لو عشقت هذا \* مالا ملك الناس في هواه  
قل لي من عدلت عنه \* وليس أهل الهوى سواء  
مقتل من حيث ليس يدري \* يا صر بالعشق من نهاء  
وقال أيضا (الكامل)

يا من لبست عليه أبواب الضنا \* صفرا مشهورة بحمر الادمع  
أدرك بفيه مهجة لم تذب \* شوقا ليلك نقيتها عن أضلعي  
وقال أيضا (الخفيف)

أنت شغلي في كل حال فتوى \* بخيال وبقظتي بادكار  
طال ليلى بطول هجرتك لادا \* موشوقني الى اللبالي القصار  
وقال أيضا (الطويل)

براني الهوى يرى المدى فاذبني \* صدودك حتى صرت أنحل من أمس

ولست أرى حتى أراك وانما \* يدين هباء الذر في آفاق الشمس  
وقال أيضا (الخفيف)

وغزال فاق الغزاة حسنا \* فاترا الطرف ذي جفون مراض  
قال اذ رمته أنالك سخطا \* لبتة قالها بصفحة راض  
وقال أيضا (البسيط)

لئن تعرضت عن وصلي بطرف \* فلا تظن أني غير معراض  
أنى بعزة نفس أنت تعرفها \* لسابق سلوة السالي بأعراض  
وقال أيضا (المتحذ)

قد كنت أعند حينا \* لقيالك أنفس ربح  
فقد بدت عن سلو \* سماء عقلي تصحى  
مالي أهيم بحسن \* يكون علة قبح  
وقال أيضا (البسيط)

لو كان يحسن غصن البان مشيتها \* تأودا لمشاهي غير محتشم  
في صدرها كو كبا نور أقلامها \* ركان لم يدنو من كف مستلم  
صانته ما في حرير من غلاتها \* فتكن في الحل والركان في الحرم  
وقال أيضا (البسيط)

عانتها وظلام الليل منسدل \* ثم انتهت بهر الحل في الغلس  
فبت أحبسه خوفا أن ينهها \* وأتقى أن أذيب العقد بالنفس  
وقال أيضا (الخفيف)

لا تظنني تجنبي لملال \* أنت من خوف سلوتي في أمان  
رب هجر يكون أدعي الى الوصل ووصل أدعي الى الهجران  
وقال أيضا (الطويل)

وكان عذارى عندها عذر وصلها \* فشاب فصارا العذر في صدها عندي  
فأعجب بأمر أمسي داعية الهوى \* يحول فيفجي اليوم داعية الصدا  
وقال لغزافي السحاب (الرجز)

وهاجم ليس له من عدوى \* مستبدل بكل مئوى مئوى  
بكاؤه وضحكه في معنى \* اذ ابكى أضحك أهل الدنيا  
وقال أيضا لغزافي الميزان (الرجز)

ما واحد من مختلف الأهواء \* يعدل في الارض وفي السماء  
يحكم بالقسط بلا رياء \* أعجمي يرى الرشاد كل رائئ  
أخسر لامن علة وداء \* يغني عن التصريح بالأياء  
يجيب ان ناداه ذو امتراء \* بالرفع والخفض عن النداء



وقال ايضا الغزافي الدرر (الطويل)  
ويضاء للبيض والسمرة قدما \* تظاهر في تقويمها الحر والبرد  
تحت لناحيا ولم تحترق في رجا \* ولكن تولاه لها الدق والبرد  
وقيت بها انفسى فكانت كأنها \* هي الشمس محجوبها الكوكب الفرد  
وقال ايضا الغزافي الابرة (الطويل)

وكاسه زقا سواها يحوزه \* وليس لها احمد عليه ولا أجر  
مفرقة للشمل والجمع دأبها \* وخادمة للناس تتخدمها عشر  
اذا خطر جرت فضول ذبولها \* سحبة ذى كبر وليس بها كبر  
تري الناس طرايل دون الذى نصت \* تعهم جودا وليس لها وفر  
لها البيت بعد الغز غير مدافع \* الى باسه تعزى المهنددة البتر  
أضر بها مثلى نخول يحسها \* وان لم يرعها مثل مارا عني حجر

وقال ايضا الغزافي الظل (الطويل)  
وشيء من الاجسام غير مجسم \* له حركات تارة وسكون  
يتم أوانى كونه وفساده \* وفي وقت محباه الحاق يكون  
اذا بانى الانوار بان لناظر \* وأما اذا بانى فليس يبين

وقال ايضا محمدا يكتب على حصير (الكامل)  
أفرشت خدى للضيوف ولم يرزل \* خلقى التواضع للبيب الاكيس  
فتواضعى أعلا مكافئ بينهم \* طورا فاصرت أحل صدر المجلس  
وقال ايضا فى معناه (الخفيف)

رب وصل شهادته فتمتعت عناقا بالعاشقين جميعا  
وجدانى للوداهلا وللسرر مكانا وللصديق مطيعا  
وقال ايضا فى مدخنة الخجور (المتقارب)  
اذا الهجر أضرم نارا لهوى \* فقلبي يضرم للهجر نارا  
أبوح بأسرارى المضمرا \* تبدو سرارا وتبدو جهارا  
اذا ما طوى خبرى صاحب \* أبى طيب عرقى الا انتشارا

وقال ايضا فيها (الخفيف)  
كل نار للشوق تضرم بالهجر سر ونارى تشب عند الوصال  
فاذا الصدد راعنى سكن الوجسد ولم يخطر الغرام بى سالى  
وقال ايضا فيها (الكامل المرفل)  
يشكو المحبون الجوى \* عند التفرق والزيال  
وأشد ما أصلى بنا \* والشوق أوقات الوصال  
وقال ايضا فيها (المنسرح)

رب حى لاترام عزته \* أبجته النفس غير محجوب  
يمدى عيافى لمن تأملنى \* نارحجب ونشر محجوب  
وقال ايضا فى مغسل الشرب (الطويل)  
اذا ما خطبت الوديعين معاشر \* فكن لهم مثلى نعدا خالصا  
اذا استأثروا من كل كأس بصقوها \* رضيت بما أبقوه من مشرب رنق  
وقال ايضا (الكامل)

لا تدع ربك أن يعذب عاشقا \* لقبج صورتها بغير وصاها  
وقال ايضا (الكامل المرفل)  
أكثرت حسو البيض كبسما \* يستديم قيام أبرك  
ملا يقوم بيضت بك فلا يقوم بيض غيرك  
وقال ايضا فى جوانسا نبال العين (البسيط)  
مدور الكعب فاتخذته \* لتل غرس وتل عرش  
لورمفت عينه الثريا \* أخرجها فى ثبات نغش

وقال ايضا (البسيط)  
يا دار لا تسكرى منى التفات قى \* فراق أحبابه أجرى مدامعه  
عهدت قبلك قبرا كان يؤنسنى \* حينما فعبناى تستقرى مطالعه  
وقال ايضا (الطويل)  
خليل نأى عني فبدلت بعده \* مقبى الجوى من صفو عيش وطيمه  
أغار عليه صرف دهر فغاله \* وعما قليل سوف يلحقنى به

وقال ايضا (البسيط)  
لا تعجبوا من حنين قلبي \* اليهم واعذروا غرامى  
فالقوس مع كونها أجادا \* تثنى من فرقة السهام  
وقال ايضا (السريع)  
كيف ألد العيش فى بلدة \* سكان قلبي غير سكانها  
لو أنها الجنة قد أزلقت \* لم أرضها الا برضوانها

وقال ايضا يرقى (الكامل)  
كمذا الوقوف على غرور أمانى \* أأخذت من دنياك عقدا مان  
هل عيشة بعد الرضا مرضية \* كلا ولو كانت خلود خنان  
ان السماء لفقدت حزينته \* فرباحها نفس الكتيب العانى  
والغيت أدمعها ومبرقت به \* نار الجوى والرعد للارنان  
لوزاق فقدك من يلوم على الكا \* لزرى على التيسم والسلوان  
تبعوك اذ صالوا عليك ولم يرزل \* كالنجم تهديم بكل مكان

كنت المقيم في الصفوف لحولة إلا قران أو لتلاوة القرآن  
لاتبعدن وما البعيد عن نأى \* حيا ولكن البعيد الداني  
وقال أيضا يري الأمير سيف الدولة صدقة بن منصور بن ديبس الاسدي لما قتل  
(الطويل)

ليبلغ ابن منصور وعفاة نواله \* اذا عصف بالريح نكبا حرجف  
ويذكرهم من ردهم بعبوسه \* فتي كان يلقيهم بيشروبيدع  
ولما سما فوق السماء بهمة \* بغضها طرف الحسود ويطرف  
رمت اللبالي بل رمتنا برزقه \* كبدر الدجا في ليلة التم يخف  
عليك سلام لا تزال قلوبنا \* على خزن ما هبت النيب توقف  
ولا برحت عين السماء بوبها \* على جدث وارالهم في وتذرف  
وقال يهنئ بخلعة

لئن تهرقت مناسبا وجلت \* لقد زفت الى كفء شريف  
الى من زانها وأزان منها \* كسابقة الملمحة والشنوف  
وكتب اليه الرئيس أبو القاسم علي بن أفلح الكاتب وقد نقه من مرض كان به  
(الرملي)

أنا جوعان فأنقذ \* في من هذى الجماعه  
فرجني في الكسرة الخبز ولو كانت قطاعه  
لا تقل لي ساعة تصبر مالي صبر ساعه  
فخوأي اليوم ما يقبل في الخبز شفاعه

فكتب اليه أمين الدولة بن التليذ الجواب  
هكذا اضيا في مني \* بتشكون الجماعه  
غيراني ليس عندي \* لضر من شفاعه  
فتملح بسويق \* فهو خير من قطاعه  
بحياني قل كاتر \* سمع سمعا وطاعه

وأهدى الى الوزير ابن صدقة كتاب المحاضرات للراغب وكتب معه (الكامل)

لما تضر أن أكون ملازما \* لكتاب مولانا الوزير صاحب  
ورغبته في ذكرى بحضرة مجده \* أذكرته بمحاضرات الراغب  
وكان أبو القاسم بن الفضل قد عتب علي أمين الدولة بن التليذ بعتي امرئيا فأجابه أمين  
الدولة بأن خلع عليه قيصا صمما أسود وكتب اليه (الطويل)

أحبك في السوداء تسحب ذيلها \* خطيبا ولكن لا بد كرمناجي  
وقال أيضا (الطويل)

أنا في كتاب لم يزدني بصيرة \* بسودده هذه لي ونفسه  
فقلت وقد أنجلتني بابتدائه \* أبي الفضل الآن يكون لاهله

وكتب

قوله قطاعة  
هو الخشن  
من الدقيق  
يقطع من  
الخالة ويخبر  
فيسمى خبز  
قطاعة اه

وكتب الى الوزير بر سعد الملك ذبير الدين في صدر كتاب (البيسط)

لا زال جديك بالاقبال موصولا \* وجتصدك بالاذلال مقلولا  
ولا عدت عن الرحمن موهبة \* تعيدربعلت بالعاقين مأهولا  
فنعم منطلق الكفين أنت اذا \* أنحنى الشيم عن المعروف مقلولا  
تجود بالمسال لا تنسل يداه وان \* تسئل فصاحت بهذا الوري قبيلا  
لا يسترجع الى العلا مع تذكرا \* اذا الضنين رأى للبلبل تأويلا  
ينادر الجود سبعا للسرور يرى \* فجعله بعد بذل الوجه تاجيلا  
لا غرو ان كسفت شمس النحي وبدت \* فاكثرت الناس تسبحا وتمجيلا  
فانت سيف غيث الدين أحمد \* صونا وعاد على الاعداء مسلولا  
فلا خلا المدست من غيث اذا قنطوا \* ظل يدها لدى الرقاد مسلولوا  
لما يليق بغير السعد مسنده \* وان أعاروه اعظاما وتجيلا  
فاسلم على الدهر في نعماء صافية \* من الثواب مرهوبا ومأمولا

وكتب في صدر كتاب الى جمال الرؤساء أبي الفتح هبة الله بن الفضل بن صاعد جوابا  
(الكامل)

ما نشر أنفاس الرياض مريضة \* عوادها ليل الندي وقطار  
بدمية مبناء حلى وجهها \* وجبا عليها حنوة وعرار  
كفلت بثروتها مؤيدة بها \* وكفى صداها جدول حذرار  
بكت السماء فاضحكتم مثل ما \* أبكى فتفحك في الغدا فنوار  
واذا تعارضها ذكاء تشعشت \* فتمازج النوار والنوار  
مشت الصبا بفروعه واختسالة \* فصبا المشوق وغيره استعبار  
واذا تغنى الطير في أرجائها \* أبدي بلا بل صدره التذكار  
بوما يطيب من جوارك شاهدا \* أو غائباً تدفوك الاخبار

وكتب اليه جمال الملك أبو القاسم علي بن أفلح في اثناء كتاب (المتقارب)

اني وحقت منذ ارتحلت \* نهاري حنين ولبلي أنين  
وما كنت أعرف قبلي امرا \* بجسم يقيم وقلب يمين  
يقول الخلى اذا ما رأى \* ولو عي بك كرا لا يستكين  
قل فقلت دها لك العراق \* أتدري جوى البين أن يكون  
وكيف السبيل الى سلوق \* وخزني وفي وصبري خون

فكتب أمين الدولة في جوابه

واني وحبت مذ بقت عنك قلبي خزين ودمعي هتون  
وأخلف ظني صبر معين \* وشاهد شكواي دمع معين  
فله أيا من الخاليا \* ت لورد سالف دهر حنين

واني لأرعى عهد الصفاء \* ويكثرها لك ودمصون  
وأحفظ ذلك عن قادح \* وودالا كرم علق ثمين  
ولم لا يكون ونحن البدا \* ن أنت بفضلك منها المين  
إذا قلت أسلولك قال الغرا \* م هيأت ذلك ما لا يكون  
وهل في سلوة مطعم \* وصبري خؤون وودى أمين  
وكتب في صدر كتاب إلى العزيز أبي نصر بن محمد بن حامد متوفى الممالك (الطويل)  
لعمري أملك الخبر ليس لواحد \* من الناس إلا حامدا لابن حامد  
كانهم دانوا الآله بشكرهم \* علام ولكن لا كشكر ابن صاعد  
هم خبروا عنه فأنشوا بصلح \* وعندى بما أثبت خبر المشاهد  
وكتب إلى ابن أفلح  
أسان بنفسى حين أزمعت رحلة \* فهمى مجموع بشمل الفرق  
فان أصرا سر الموفق قربه \* وفارقه طوعا لغير موق  
وكتب إلى موفق الدين أبي طاهر الحسين بن محمد لما اجتاز بساوة ودخل إلى دار كتبهم التي  
وقفها المذكور المكتوب إليه (المنسرح)  
وقفت للخبر إذ جمعت به \* طلابه باموفق الدين \*  
أزافت للناس جنة جمعت \* عيون فضل أشهى من العين  
فيها ثمار العقول دانية \* قطوفها حلوة الأفانين  
لأزلت تسمو بكل صالحة \* بمسعدى قدرة وتمكين  
وبرحم الله كل مستمع \* مشيع دعوى بتأمين  
ولأمن الدولة بن التلميذ من الكتب أقربا إليه العشرون بابا وشهرته ونداء الناس  
له أكثر من سائر كتبه أقربا إليه الموجز البيمارستانى وهو ثلاثة عشر بابا المقالة  
الامينية في الادوية البيمارستانية اختيار كتاب الحاوى للرازى اختيار كتاب مسكويه  
في الاشربة اختصار شرح جالينوس لكتاب الفصول لا بقراط اختصار شرح جالينوس  
لكتاب مقدمة المعرفة لا بقراط تجميع جوامع الاسكندرانيين لكتاب حيلة البرء  
لجالينوس شرح مسائل جنسين بن اسحق على جهة التعليق شرح أحاديث نبوية  
تتضمن على طب كناش مختصر الخواشي على كتاب القانون للرئيس ابن سينا الخواشي  
على كتاب المائة للسجى التعاليف على كتاب المنهاج وقيل انها على بن هبة الله بن اتردى  
البغدادي مقالة في الفصد كتاب يتضمن على توفيعات ومراسلات تعاليف استخراجها  
من كتاب المائة للسجى مختار من كتاب ابدال الادوية لجالينوس  
\* (أبو الفرج يحيى بن التلميذ) \* هو الاجل الحكيم معتمد الملك أبو الفرج يحيى بن  
صاعد بن يحيى بن التلميذ كان متعبنا في العلوم الحكمية متقنا للصناعة الطبية  
متحليا بالادب بالغافيه أعلى الرتب وكذلك أيضا كان لأمن الدولة بن التلميذ

أبو الفرج

جماعة من الانساب كل منهم متعلق بالقضائل والآداب وقد رأيت بخط الاجل معتمد  
الملك يحيى بن التلميذ ما يدل على فضله وعلو قدره ونبله وكان من المشايخ المشهورين  
في صناعة الطب وله تلاميذ عدة وقال الشريف أبو العلاء محمد بن الهبارية العباسي من  
قصيدة يمدح الحكيم أبا الفرج يحيى بن صاعد بن التلميذ وكان ابن الهبارية قد أتاه إلى  
اسبهان فحصل له من الأمراء والأكابر ما لا جزيل يقول فيها (الكامل)  
وجميع ما حصلته وجمعته \* منهم وكنيت له بشعري كاسبا  
نعمى أبي الفرج بن صاعد الذى \* مازال عني في المكاسب ناثيا  
هو لا عدت علامه حصل كل ما \* أملت ومهرى فكنت الحالبا  
يحيى بن صاعد بن يحيى لم يزل \* للكرامات إلى جنابى جالبا  
أحباء طامعى التي ماتت فتى \* أحبا الفتوة والمروءة دائبا  
مازال ينشئ نداءه حاضرا \* وينوب عني في المطالب غائبا  
في باب سيف الدولة بن بهائم \* وكذا نصير الدين كان مخاطبا  
كاتبته بجواشحي وهزرتي \* فوجدته فيها الحسام القاضيا  
وكذلك في باب الأغر وغيره \* في الخطب كنت له بذل مخاطبا  
مازال يغرسني بدهاء ولم أزل \* بعلاء ما بين البرية خاطبا  
ومنها  
لا تخون أخاك لا بل عبدك السقم ابن عبدك أن يروم أجانبا  
فلأنت أولى بي لما عودتني \* عن غدالي في الاصول مناسبا  
لأزلت أثني بالذى أوليتني \* وعلى المديح محافظا ومواطبا  
وبقيت لي ذخرا ودمت متعنا \* بالمجد للابرار منه ساجبا  
ثقة الخلافة سيد الحكماء معتمدا المولى الفيلسوف الكاتب  
لم لا تسكتبني فكيف تزهة \* حسنا تخال من الجلال كتابنا  
ومن الملاحه واللاطفه روضة \* ومن الافادة في البيان سخاينا  
ما زح وطايب ما استطعت لما الفتى \* من لا يكون عمارا ومطايبا  
وقد ألت من نوب الزمان وصرفه \* قوم يزيدون الزمان معايبا  
ومن شعر أبي الفرج يحيى بن التلميذ نقلت من كتاب روضة الدهر لعلي بن يوسف بن أبي  
المعالى سعد بن علي الخطيرى قال وجدت بخط الاجل الحكيم معتمد الملك يحيى بن التلميذ  
لنفسه لغز في الابر (الوافر)  
وفأغرة لما في الرجل منها \* ولكن لا تسميغ به طعاما  
ومخطفة الحشا في الرأس منها \* لسان لا تطبق به الكلاما  
تصول بشوكة تبدو وسم \* وما من ذاقه يرد الحماما  
تجروا رءاها أبدا أسبرا \* كفافا يد الحادى الزماما

منها ذاقوى السكن تراه \* بقضيتهم اذ لم يستضاموا  
فقلقيته بحبسها مقبها \* طوال الدهر لا يأتى المقاما  
أيا عجباً لها سوداء خلقاً \* تربك خلا تقاضا كراما  
فقدت عريانة من كل لبس \* وفاسل ذيلها يتكسوا لانا  
قال ووجدت بخطه في دار جديدة بناها سيف الدولة صدقة وقعت فيها نار يوم الفراخ  
(الكامل)

بباينا دار العلى ملائمتها \* لتزيدها شرفا على كليون  
علت بانك انما شيدتها \* للعدو الافاض والاحسان  
قففت عوائد الكرام وسابقت \* تستقبل الاضياف بالنيران  
ومن شعر أبي الفرج بجي من التلميذ ايضا قال لغزافي القوس (الوافر)  
وما ذوقا ذات اعوجاج \* تشن وتحنى عند الهياج  
لها المسكر الخفي مع التخطي \* كسكر الراح في القدرح الزجاج  
وقال ايضا (الكامل)

علق الفتواد على خلوجها \* على الذبالة في حشا المصباح  
لا يستطاع الدهر فرقة بينهم \* الا حين تفرق الاشباح  
وقال ايضا (المقارب)

فراقك عندي فراق الحياة \* فلا تنهزن على مدنف  
حلقك كالنار في شعها \* لحان تفرق أو تنطق

وقال ايضا (السرير)

بدا البنا أراج القادم \* فبردا الغلة من حاتم

فروح عن قلبي على نأه \* وقد يلد الطيف للحام

وقال في ذم معق (الرجز)

لنا من ان شدا \* تدفنا ثلوجه

فخوتنا خروجه \* وبعثنا خروجه

\* (أوحى الزمان أبو البركات هبة الله بن علي بن ماسك البليدي) \* لان مولده ببغداد ثم أقام ببغداد  
كان يهوديا وأسلم بعد ذلك وكان في خدمة المستنجد بالله ونصائبه في نهاية الجودة وكان  
له اهتمام بالغ في العلوم ونظرة فائقة فيها وكان مبدأ فاعله صناعة الطب أن أبا الحسن  
سعيد بن هبة الله بن الحسين كان من المشايخ المتميزين في صناعة الطب وكان له تلاميذ عدة  
يتناوبونه في كل يوم للقراءة عليه ولم يكن يقرئ يهوديا أصلا وكان أبو البركات يشتهى أن  
يجمعهم وأن يتعلم منهم وثقل عليه بكل طريق فلم يقدر على ذلك فكان يتخادم للبواب  
الذي له ويحس في دهليز الشيخ بحيث يسمع جميع ما يقرأ عليه وما يجري معه من البحث  
وهو كلما سمع شيئا فهمه وعلقه عنده فلما كان بعد عدة سنة أو نحوها جرت مسألة عند

الشيخ

الشيخ وبخشا فيها فلم يتجه لهم عنها جواب وبقوا مطاعين الى حلها فلما تحق ذلك  
منهم أبو البركات دخل وخدم الشيخ وقال يا سيدنا عن أمر مولانا أنكم في هذه المسئلة  
فقال قل ان كان عندك فيها شيء فاجاب عنها بشي من كلام جالينوس وقال يا سيدنا هذا  
جري في اليوم الثاني من الشهر الثاني في ميعاد فلان وعلق بخاطر من ذلك اليوم  
فبقى الشيخ متعجبا من ذلك وحرصه واستخبره عن الموضع الذي كان يجلس فيه فأعلمه به  
فقال من يكون بهذه المثابة ما نستحل أن نخضعه من العلم وقر به من ذلك الوقت وصار  
من أجل تلاميذه (ومن نوادر أوحى الزمان) في مداواة أن مريضاً يعزاد كان قد عرض له  
علة الماء الخوليا وكان يعتقد ان على رأسه دنا وأنه لا يفارقه أبدا فكان كلما شى يتخاد  
الموضع التي سقوفها قصيرة ويحشى برق ولا يترك أحدا يدنو منه حتى لا يبل الدن أو  
يقع عن رأسه وبقي بهذا المرض مدة وهو في شدة منه وعالج جماعة من الأطباء ولم  
يحصل بعلاجهم تأثير ينفع به وأنهى أمره الى أوحى الزمان فسكرانه ما بقي شيء يمكن  
أن يبرأه الا بالامور الوهمية فقال لاهله اذا كنت في الدار فأقوني به ثم ان أوحى الزمان  
أمر أحد غلمانه بان ذلك المريض اذا دخل اليه وشرع في الكلام معه وأشار الى الغلام  
بعلمة بينهم انه يسارع بخشبة كبيرة فيضرب بها فوق رأس المريض على بعد منه  
كأنه يريد كسر الدن الذي يزعم انه على رأسه وأوصى غلاما آخر وكان قد أعد معه دنا في  
أعلى السطح انه متى رأى ذلك الغلام قد ضرب فوق رأس صاحب الماء الخوليا أن يرمي  
الدن الذي عنده بسرعة الى الارض ولما كان أوحى الزمان في داره وأتاه المريض شرع  
في الكلام معه وحادثه وأنكر عليه حمله للدن وأشار الى الغلام الذي عنده من غير علم  
المريض فاقبل اليه وقال والله لا بد لي أن أكسر هذا الدن وأرى يحل منه ثم أدار تلك  
الخشبة التي معه وضرب بها فوق رأسه بنحو ذراع وعند ذلك رمى الغلام الآخر الدن من  
أعلى السطح فكانت له وجبة عظيمة وقصير قطعاً كثيرة فلما عاين المريض ما فعل به  
ورأى الدن المنكسر تأوه لكسرهم اياه ولم يشك انه هو الذي كان على رأسه بزعمه وأثر  
فيه الوهم أثرا برئ به من علته تلك وهذا باب عظيم في المداواة وقد جرى امثال ذلك لجماعة  
من الأطباء المتقدمين مثل جالينوس وغيره في مداواتهم بالامور الوهمية وقد ذكرت  
كثيرا من ذلك في غير هذا الكتاب (وحدثني) الشيخ مهذب الدين عبد الرحيم بن علي قال  
حدثني موفق الدين أسعد بن الياس بن المطران قال حدثني الاوحد بن التقي قال حدثني  
أبي قال حدثنا عبد الوود الطيب قال حدثني أبو الفضل تلميذ أبي البركات المعروف  
بأوحى الزمان قال كنا في خدمة أوحى الزمان في معسكر السلطان فني يوم جاءه رجل به  
داحس الا أن الورم كان ناقصا وكان يسيل منه صديد قال فحين رأى ذلك أوحى الزمان بأمر  
الى سلامة أصبحه فقطعها قال فقلنا له يا سيدنا لقد أجبحت في المداواة وكان يغنيك أن  
تداو به بما دواي به غيرك وتبقى عليه أصبحه ولنا وهو لا ينطق بحرف قال ومضى ذلك  
اليوم وجاءه في اليوم الثاني رجل آخر مثل ذلك سواء فأومأ اليه بما دواواته وقال

افعلوا في هذا ما ترونه صوابا قال فداوينا بما يجايد اوى به الداحس فانسح المسكن وذهب  
الظفر وتعدى الامر الى ذهاب السلامة الاولى من سلاميات الاصبع ومار كنادواء  
الادوا ونايه ولا علاج الاوعالجناه ولا طونا الاوطخناه ولا مسهلا الاوسقينا  
وهو مع ذلك يزيد وبأكل الاصبع أسرع كل وآل امره الى القطع فعلنا أن فوق كل  
ذي علم عليم قال وفشا هذا المرض في تلك السنة وغفل جماعة منهم عن القطع فتأذى أمر  
بعضهم الى هلاك اليد وبعضهم الى هلاك أنفسهم ونقلت من خط الشيخ موفى الدين  
عبد اللطيف البغدادي فيما ذكره عن ابن الدهان المنجم قال قال كان الشيخ أبو البركات  
قد عصى في آخر عمره وكان يعلى على حال الدين بن فضلان وعلى ابن الدهان المنجم وعلى  
يوسف والدا الشيخ موفى الدين عبد اللطيف وعلى المذهب بن النقاش كتاب المعبر  
وقيل ان أوحدا الزمان كان سبب اسلامه انه دخل يوما الى الخليفة فقام جميع من حضر  
الاقاضي القضاة فانه كان حاضرا ولم يرانه يقوم مع الجماعة لكونه ذميا فقال يا أمير  
المؤمنين ان كان القاضي لم يوافق الجماعة لكونه يرى في غير ملتة فانا أسلم بين يدي  
مولانا ولا أتركه يفتنني بهذا وأسلم (وحدثني) الشيخ سعد الدين أبو سعيد بن أبي السهل  
البغدادي القواد وكان في أول أمره يهوديا انه كان يسكن ببغداد في محلة اليهود فربما من  
دار أو حذا الزمان وانه لم يحقه كثيرا بل كان وهو صغير يدخل الى داره قال وكان لا وحدا  
الزمان بنات ثلاث ولم يخلف ولدا ذكرها وغاش نحو ثمانين سنة وحدثني القاضي نجم  
الدين عمر بن محمد المعروف بابن الكريدي قال كان أوحدا الزمان وأمين الدولة بن  
التلميذ بينهما معاداة وكان أوحدا الزمان لما أسلم يتصل كثيرا من اليهود ويلعنهم  
ويسبهم فلما كان في بعض الايام في مجلس بعض الاعيان الاكابر وعنده جماعة وفيهم  
أمين الدولة بن التلميذ وجرى ذكر اليهود فقال أوحدا الزمان لعن الله اليهود فقال  
أمين الدولة نعم وأبناء اليهود فوجم لها أوحدا الزمان وعرف انه عناء بالاشارة ولم يتكلم  
(ومن) كلام أوحدا الزمان حدثني بدر الدين أبو العز يوسف بن مكي قال حدثني مذهب  
الدين بن هبل قال سمعت أوحدا الزمان يقول الشهوات أجز تستخدم بها النفوس في عمارة  
عالم الطبيعة لتذهل عما يلزمها من التعب ويحتملها من الكلال فاعملها في ذلك أحسنها  
وازهدا أحسنها (وأوحدا الزمان) من الكتب كتاب المعبر وهو من اجل كتبه  
واشهرها في الحكمة مقالة في سبب ظهور الكواكب ليلا واختفاؤها نارا ألقها  
للسلطان المعظم غياث الدين أبي شجاع محمد بن ملك شاه اختصارا للتشريح اختصره  
من كلام جالينوس ونحصره بأوجز عبارة كتاب الاقرباين ثلاث مقالات مقالة في  
الدواء الذي ألقه المسمى برشفنا استقصى فيه صفة وشرح أدويته مقالة في معجون  
آخر ألقه وسماه أمين الارواح رسالة في العقل وماهية

\* (البديع الاصطرباني) هو بديع الزمان أبو القاسم هبة الله بن الحسين بن أحمد البغدادي  
من الحكماء الفضلاء والادباء النبلاء طبيب عالم وفيلسوف متكلم وغلبت عليه

البديع

الحكمة

الحكمة وعلم الكلام والرياضي وكان متقنا لعلم النجوم والصد وكان البديع الاصطرباني  
صديقا لامين الدولة بن التلميذ وحكى انه اجتمع على أمين الدولة باسبها في سنة عشرة  
 وخمسة مائة وحدثني مذهب الدين أبو نصر محمد بن محمد بن ابراهيم بن الخضرا الحلبي قال  
كان البديع الاصطرباني أوحدا زمانه في علم الاصطربلاب وعمله واتقان صنعه فعرف  
 بذلك (أقول) وكان والده مذهب الدين أبي نصر من طبرستان وهو المعروف بالبرهان المنجم  
 وكان علامة وقته في أحكام النجوم وله حكايات عجبية في ذلك وقد ذكرت أشياء منها في  
 كتاب اصابات المنجمين وكان قد اجتمع بالبديع الاصطرباني وصاحبه مدة وللبديع  
 الاصطرباني نظم جيد حسن المعاني ومن شعر البديع الاصطرباني وهو مما أنشدني  
 مذهب الدين أبو نصر محمد بن محمد بن ابراهيم الحلبي قال أنشدني والدي قال أنشدني  
 البديع الاصطرباني لنفسه

(الكامل)

يا ابن الذين مضوا على دين الندي \* والطايعين مقام اعدام

فوجوههم قبل العلي وأكفهم \* سجب الندي ومنابر الاقلام

وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه

(الكامل)

اهدي لمجسك الشريف وانما \* أهدي له ما حزن من نجاته

كالبحر يطره السحاب وماله \* من عليه لانه من مائه

وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه

(السريع)

قام الى الشمس بالانه \* لينظر السعد من النحس

فقلت أين الشمس قال الفتى \* في الثور قلت الثور في الشمس

وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه

(الخفيف)

قيل لي قد عشقته أمرد الخسد \* وقد قيل انه نكر يش

قلت فرخ الطاوس أحسن ماكا \* ن اذا ملاح عليه الريش

وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه

(السريع)

هل عثرت أقلام خط العذار \* في مشقة ما الخال نقط العنار

أم استدار الخط لما عثرت \* نقطته مركز ذلك المدار

وريقه الخمر فهل نغره \* دور حباب نظمته العنار

وقال أيضا

(الطويل)

وذو هيئة يزو بخال مهندس \* أموت به في كل وقت وأبعث

محيط بأوصاف الملاحه وجهه \* كأن به اقل يدس يتحدرت

فعارضه خط استواء وخاله \* به نقطة والخلد شكل مثلث

وأنشدني أيضا قال أنشدني والدي قال أنشدني المذكور لنفسه جوابا عن قصيدة كتبها

اليه القيسراني أولها

(الخفيف)

أعرب الفضل من بديع الزمان \* عن معان عزت علي يونان

طبقات

٢٦

ما تلاها لما تلاها ولكن \* فاتها حائرا خصال الرهان  
قال مهذب الدين أبو نصر محمد فردجوا بها قصيدة لم يبق على ذكرى منها شيء سوى هذه  
الآيات

أيها السيد الذي أطرائني \* بمدح كالدرد قد أطغاني  
والذي زاد في محلى وقدرى \* وأذل الشافي بتعظيم شاني  
فتعنفقت أي باني كما قال \* لجيب الطباع سهل الخنان  
وترسخت للجواب قاعيا \* في وانسل هاربا شيطاني  
ججلا بجلا يقول اتق الله \* فإلى جباروم البدان  
أنظن الوهاذ مثل الروابي \* أم تحال الهجين مثل الهجان  
أم تجاري طرفايفوت مدى الطر \* ف إذا ما تجاريا في مكان  
بحمار يفوته الزمن المقعد \* ان أرسل أغداة الرهان  
فاكتنفني سترافشعري بخطي \* حين يبدولنا طر عورتان  
ومن شعرا البديع الاصطرلابي أيضا قال في غلام معذر (الكامل المرفل)

كن كيف شئت فأنني \* قد صغت قلبي من حديد  
وقعدت أنتظر الكسو \* ف وليس ذلك من بعيد  
وقال أيضا (الطويل)

تقسم قلبي في حجة معشر \* بكل فتى منهم هوأي منوط  
كان قوادى مركزوهم له \* محيط وأهواى البه خطوط  
وقال أيضا (السريع)

وشادن في حبه سنة \* قد جعلت جبي له فرسا  
أرضي بان جعل خدي له \* إذا مشى متعلا أرضا  
وقال أيضا (البسيط)

إذا قني جرة المناسبا \* لما اكتسى خضرة العذار  
وقد تبدى السواد فيه \* وكارتى بعد في العيار  
وقال أيضا (المتقارب)

هجرت النكار يش ثم انتنبت أعنف من باثيم واهم  
وما زلت في المردأ الحاهم \* إلى أن بليت بالحاهم  
وقال أيضا (السريع)

ناه على الناس باغرائه \* أي فاحذر في انتي ملسن  
إن كان في أقواله معربا \* فانه في فعله يلحن  
وقال أيضا (الكامل المرفل)

مستيقظ فإذا استضيئف به يصير من النيام

وتراه في عدد الطغا \* م إذا رأى مضغ الطعام  
تبدو مصائبه العظا \* م أو ان تجر يد العظام  
وقال بحوقاصدا (السريع)

وقاصد مضغه مشرع \* كانه جاء الى حرب  
فصد بلا نفع لما حصل \* غير دم يخرج من ثقب  
لومر في الشارع من خارج \* لمات من في داخل الدرب  
خذه اذا جاشت عليك المعدة \* فوحده تغيبك عن حرب  
وقال أيضا وقد جاء بالعراق وفر كثير يعني بالوفرا النج (الخفيف)

يا صدد الزمان ليس بوفر \* ما رأينا في نواحي العراق  
انما هم ظلمكم سائر الار \* ض فثبت ذوائب الآفاق  
وقال في مغسل الشرب وهو جردان (المنسرح)

اني اذا ما حضرت في مسلا \* عددت من بعض آلة الفرج  
لذا صدرت في محاسنهم \* تنغصوا الى بقاقل القدرج  
وللبديع الاصطرلابي من الكتب اختصار ديوان أبي عبد الله الحسين بن الحاج زعيم  
عماد المغرب المحمودي ألفه للسلطان محمود أبي القاسم بن محمد

\* (أبو القاسم هبة الله بن الفضل) \* بغدادى المولد والنشأ وكان يعانى صناعة الطب  
ويشعر أعمالها ويعد من جملة الموصوفين بها وكان أيضا بكل الآن الشعر وكان  
أغلب عليه وكان كثير النوادر خبيث اللسان وله ديوان شعر وكان ينتهز بين الامير أبى  
المقوارس ثم بعد من محمد بن الصفي الشاعر المسمى خيص بيض شنان وتماثر وكان قد  
يصطالحان وقتا ثم يعودان الى ما كانا فيه وسبب تسمية الخيص بيض شنان وتماثر وكان قد  
يمغداد قدهم بالخروج الى السلطان السلجوقي وذلك في أيام المقتدى لامر الله فكان  
الناس من ذلك في حديث كثير وحركة زائدة فقال ما لى أرى الناس في خيص بيض  
فلقب بذلك وكان الذى ألحق به هذا النعت أبو القاسم هبة الله بن الفضل وكان  
الخيص بيض يقصد في كلامه أيدا وفي رسائله الفصاحة البليغة والألفاظ الغريبة من  
اللغة (ومن ذلك) حدثني بعض العراقيين أن الخيص بيض كان قد نقه من مرض عاده فيه  
أبو القاسم بن الفضل فوصفه أكل الدراج فخصي غلامه واشترى دراجا واجتاز على  
باب أمير وبه غلمان ترك أصاغر يلعبون فخطف أحدهم الدراج من الغلام ومضى فأتى  
الغلام اليه فاخبره الخبر فقال له أنتى بدواة ويضاء فاناهيها فكتب لو كان مبر  
دراجة ففحاء كاسر وقف بها السغب بين التسدويم والمطر ففى تعق وتسف وكان  
بحيث تنقب أخفاف الابل لوجب الاغذاء الى نصيرته فكيف وهو بجبوحه كرمك  
والسلام ثم قال لغلامه امض بها وأحسن السفارة في واصلها الى الامير لمضى ودفعها  
لحاجبه فدعا الامير بكاتبه وناول الرقعة فقرأها ثم أفكر لي عبر له عن المعنى فقال له



الامير ماهو فقال مضمون الكلام ان غلاما من غلامان الامير اخذ دراجا من غلامه فقال اشتره فقضا مملوا دراجا فاحله اليه ففعل (وحدثني) شيخنا الحكمي مذهب الدين عبد الرحيم بن علي رحمه الله ان الحبيب بن الشاعر بغداد كان قد كتب الى امين الدولة ابن التلميذ ورقة يقصدها أن ينفذ اليه شيافاً أبار وهي أز كنتك أيها الطب اللب الآسي النطاسي النفيس النقر يس أرجنت عندك أم خنور وسكعت عنك أم هو بر اني مستأخذ أشعر في حنادري رطسا ليس كاسب شبوة ولا كختر المنجحة ولا كنتكز الحضب بل كسفع الزنج فأنام من التباشير الى الغباشير لا أعرف ابن سمير من ابن جبر ولا أحسن صفوان من همام بل آونة أرجم شاسيا وفيئة أحبطى مقلوبا وتارة أعز زم وطورا سلمنى كل ذلك مع أخ وأخ وحسن وتهم قروني أن أرفع عقيرتي يعلط عا ط الى هباط ومباط وهالى أول وأهون وجبار ودبار ومؤنس وعروبة وشيار ولا أحبص ولا اكبص ولا اغرندي ولا امرندي قنبار في شيافاً الأبار النافع اعلى النافع لغاني قال فلما قرأ امين الدولة الورقة نهض لوقته وأخذ حفته شيافاً أبار وقال لبعض أصحابه أوصله اياها عاجلا ولا تنكاف قراءة ورقة ثانية (وكتب) الحبيب بن علي القتيبي لامر الله سبع رقايع عند طلبه يعفو بامنه (الاولى) انها المطايا والاء حملت سفر ثناء غزديا حادى رجاء والنزل الفناء (الثانية) أجرى جبارا حدى في ساحات مجد اجراء مطر نهد من غير باعثة وجهه منجعا غب الغاية كرم (الثالثة) جد يا أمير المؤمنين بوفد نثر لابي ولا نثر لمفصح شعر ييم لجة بجر يرتاد عناد دهر فالقافية سحر والاسماع حبر والعطاء غمر (الرابعة) ان الموصل والبيماران هما اقطاع ملكتين سلجوقيين وكانتا جارتين لشاعرين طائفتين من امامين مرضيين أحدهما معتصم بالله والآخر متوكل على الله والبناء الاشرف اعظم وعطاؤه أرزم فعلا مالحرمات (الخامسة) خامسة من الخدم في انجاع شاييب الكرم من القدس الاعظم حلوان قافية تتجرى كنانة مجتري بادية تهدي سفرا وتسهل وعرا والرأى بنج آمالها أخرى (السادسة) ان وراء الحجاب المسدل لا يهم طود وخضم يم مخرس خطب وقائل جديب حل فهدر وعزقه نهر وقال نغم صلوات الله عليه ما هبت الريح ونبت الشج (السابعة) يا أمير المؤمنين مائة بيت شعر أو سبع رقايع نثر أنذاعن الخج ذباد الحائمت كلالان الاعراق نبوية والمكارم عباسية والفطنة لودعية وكفى بالجد محاسبا (الكامل)

ماذا أقول اذا الرواة ترغوا \* بفصح شعري في الامام العادل واستحسن الفصحاء شأن نصيدة \* لأجل مدح وأفصح قائل وترخت أعطافهم فكأنما \* في كل قافية سلافة بابل ثم انتنوا غب القريض وضمنه \* يتساءلون عن الندي والنائل هب يا أمير المؤمنين بأننى \* فس الفصاحة ما جواب السائل وكانت وفاة أبي القاسم بن الفضل في سنة ثمان وخمسين وخمسمائة (ومن شعر) أبي

القاسم

القاسم هبة الله أنشدني مذهب الدين أبو نصر محمد بن محمد بن ابراهيم الحلبي قال أنشدني بديع الدين أبو الفتح منصور بن أبي القاسم بن عبد الله بن عبد الدايم الواسطي المعروف بابن سواد العين قال أنشدني أبو القاسم هبة الله بن الفضل لنفسه (الكامل)

في العسكر المنصور نحن عصابة \* مرذولة أخس بنام من معشر خذ عقلنا من عقدا فيماترى \* من خسة ورقاعة وتهور تكريت نجونا ونحن بجملنا \* نخشى لناخذ ترمذا من سخر أما الخويزي الدهي فانه \* دلويشوب تكبرا بتمسخر يكتي أبا العباس وهو بذلة \* حكمت عليه وأسجبت بعمير في كف والده وفي أقدامه \* آثار نيل لا يزال وعصر يمشي الى حبر القيان بنشطة \* ويدب في الخراب نحو المنبر وحديثه في الحق أوفى باطل \* لم يخله من وحشة وتمهز وإذا رأى البركيل برعد خيفة \* ذى الهاشمية أصلها من خير نسب الى العباس ليس شبيهه \* في الضعف غير الباقلاء الاخضر والحبيب بن مبارك بقتانه \* وأنا بشعشعتي طيب العسكر هذا لا يتخفى لقتل بعوضة \* وأنا فلا أرجى لبرء مدبر أجرى بمبضى الدماء وسيفه \* في التمد لم يعرض أظفر الخنصر لقرينه في الحرب طول سلامة \* وصريع يدبيري بوجه مدبر

وأنشدني أيضا قال أنشدني البديع أبو الفتح الواسطي قال أنشدني المذكور لنفسه يمدح سيد الدولة أبا عبد الله محمد بن المنصور كآب الانشاء ببغداد

يا من هجرت لما نبألى \* هل ترجع دولة الوصال ما أطمع يا عبد اب قلبي \* أن نسيم في هواله بالي الطرف من الصدود بالي \* والجسم كاترين بالي والقلب كاعهدت ساب \* باللوعة والغرام سالي والشوق بخاطرى مقيم \* ما يؤذن عنه نار تحال يا من نكأت صميم قلبي \* بالحزن وصورة الخيال هيهات وقد سلبت غمضى \* أن أظفر منك بالخيال لو شئت وقفت عند حد \* لا يسمح منك في الدلال \* فاضرك أن تعلينى \* في الوصل بموعده حال أهوالك وأنت حظ غيري \* يا قاتلي لما احتيمالي والقتل لظاهري شعار \* أن أنت عززت باختيار ذا الحكم على من قضاه \* من أرخصنى لكل غال أيام عنائي فيك سود \* ما أشبههم بالليالي

واللوم فيك يزجرني \* عن حبك ما هم وماك  
 بالمشوق به الشغاف أضحي \* عن ذكر سواك في اشتغال  
 والنار وان خبت لظاها \* في الصدر تشب بالشتعال  
 بامزجى السلاو عنها \* الصب أنا وانت سالي  
 والقول بتركها صواب \* ما أحسنه لو استوى لي  
 بدعني وتغزلي بخود \* ترفو وتغن عن غزال  
 بخوراء لطفها سهام \* أمضي وأمضي من نبال  
 في القلب لوقعها جراح \* لآبره لها من اغتيال  
 فارحم قلعا بها وقبدا \* واعذره لها العذار خالي  
 ما يحمل أن تلوم سببا \* ان هام بربة الجبال  
 انك وخلقى ورويل \* في الوجد مسلما لخال  
 ان كنت تعده صلاحا \* دعني فهداي في ضلالي  
 في طاعتها بلا اختياري \* قد صبح بعشقه الاختلال  
 ظلمت تخليدي ثلثا \* والصبر بعد في حبالي  
 من أين وكيف لي بصبر \* عن حسن بعيدة المثال  
 لم أخط بطائل لديها \* الا بزخارف المحال  
 كم قد نكت عقيب عهد \* فاقبل لذالك في ذكالك  
 كم غرني الخداع منها \* في القاع على ظم الزلال  
 خلاصت كاريحي \* من أكرم معشروا ل  
 راجيه لديه في جناب \* بالانعم سابغ الظلال  
 كالغيث يسبح من يديه \* كالغيث يسبح في الفعال  
 من موته ذرى سديد \* الدولة ذى الندى المدال  
 لا تطمع أن تنال منه \* بالضم مرادها اللبالي  
 والغدر لعنه حمام \* قد رقت له بلا اعتلال  
 تسقيه يد النجاش منها \* ماشاء يبارد زلال  
 في ربيع مهنا العطايا \* في الازمة مسبل العزالي  
 استصرخ منه حين أشقى \* بالشدة أرحم الموالي  
 من جود يديه لي كفيل \* في القحط براتب العيال  
 لا ينظر في سوى صلاحى \* ان أبصر في بسوء حال  
 مازال ولا يزال طبعها \* يعطى كرما ولا يبالي  
 لا يجيبه ملام ناه \* في الذب عن العلي بمال  
 فالسودد شمله جميع \* في دار مفترق النوال

من يلق محمدا بدمج \* يحمده بأحسن الخلال  
 والوجد بغادة رداح \* فالاعظم منه كالخلال  
 والوجد بكف ذى سماح \* من خير مناقب الرجال  
 مو لا ي نداء مستجير \* يدعوك لدائه العصال  
 يا أكرم منعم عليه \* في دفع مآربى اتكالي  
 دبر مخني لعزل جرحي \* يحبه نذاك باندمال  
 كم أوقضنى غريم سوء \* في حال وقوفه حبالي  
 كالمفس من يهود هطري \* في قبضة عامل الجوالي  
 ما صحت لي الخلاص منه \* الا بصباحك النقال  
 والعادة في صلاح عدى \* في العود لملها سؤالي  
 تقر بظك ما حبيت دأبي \* بالظاء على فراغ بالي  
 ما أكل بالهواء هك \* بالقصد لكفك اشتغالي  
 فالعرض أرده سميننا \* والكيس بحالف الهزال  
 من دبر هك كذا جراجا \* بالحق لصورة الكمال  
 فالصبيغ اذا آناه عفوا \* وافيها برزقه الخلال  
 يا خير مؤمل اليه \* شدت بمدائح رحالي  
 لم يفضك خاطري حقوقا \* مذ أصبح ظاهرا للكلال  
 ان أش عليه أيد مجزا \* عن زعت معظم الجلال  
 أوصافك في الغفار جازت \* في الكثرة عذرة الرمال  
 فالخط طوالها قصار \* عن خطك ساعة التزال  
 كم راع بك القنا براع \* في كفتك واسع المجال  
 أقلامك أسهم قواض \* والنقش لهم كالنصال  
 تقضى نعل لها بفخر \* والقارة ساعة النصال  
 لو شاجرت الرماح كانت \* في الروح لكفها العوالي  
 أو صاغت الصفاح قلت \* غربي متشعشع الصقال  
 أوجرت المثال أبدت \* مادي وجل عن مثال  
 تملى فقرا من المعاني \* سددن مفاقر المعالي  
 يتقن على الصباح ليلا \* ناهيك بسحرها الخلال  
 كتب فتمت بلا اشتراط \* تمرق ككتاب جلال  
 هاروث اذا أنته ولي \* لا يحظر بابلا سبال  
 فيها سجع على لجين \* أسنى قيمان الآلى  
 في الشر كوجه العذارى \* غلقن بفاسر الغوالي

أنا ظنك للوعول حطت \* مستترلة من القلال  
بالسكند تقتل الاعادى \* في السلم لها بالقتال  
كم رضت من الوري جوحا \* للعقل فعاد في عقال  
لازات موفق المساعي \* بالجد مشفع السؤال  
تمقادلك الامور طوعا \* ياخير بقية الرجال  
ما اكرم والد لنجل \* يتلوه مهذب الخلال  
ام اكرم بقتالك من ولى \* للدولة مخلص موال  
ان جاد بجعل الغواذى \* اوقال اجداد في القتال  
ياشمس عزلا زهت بدر \* حاشاه يقاس بالهلال  
لازال مشرقا منيرا \* في ظلك دائم الكمال  
ما عادك بالسروور عبيد \* بزغاه باحسن اشتغال  
في اسبغ نعمة وعيش \* بالطيبة دائم التوالى  
لازال علاك في نبات \* لا يسلمه الى زوال  
عن اخلص نية بصدق \* في طول بقائك ابتهالى  
ما لبتيس الحجج يوما \* تالله عليك بالجمال  
وانشدني ايضا قال انشدني البديع الواسطي قال انشدني المذكور لنفسه (السرريع)  
لا امدح اليأس ولا كنه \* اروح للقلب من المطمع  
انلح من ابصر عشب النوى \* برعى فلم يرع ولم يرع  
وانشدني ايضا قال انشدني البديع الواسطي قال انشدني المذكور لنفسه (السرريع)  
يا معشر الناس انظر النفر \* قد جلس الهرب فوق السزير  
وصار فينا امرا ناعيا \* وكنت ارجو انه لا يصير  
فكلاما قلت قدى ينجلى \* وظلمة عما قيل تسير  
فتحت عيني فاذا الدولة الدولة والشيخ الوزير  
وانشدني ايضا قال انشدني البديع الواسطي قال انشدني المذكور لنفسه وقال في الخيصر  
ببص الشاعر وكانت قد نجت عليه كابة محرية \* فقتل جرواها بالسيف (البسيط)  
يا ايها الناس ان الخيصر ببص اتي \* بفعله اورثته الخيزرى في البلد  
هو الجبان الذي ابدى شجاعته \* على جرى ضعيف البطش والحد  
فانشدت امه من بعد ما احتسبت \* دم الابليق عند الواحد العهد  
ما اقول للنفس نساء وتعزية \* احدي يدي اصابتي ولم ترد  
كلاهما خلف من فقد صاحبه \* هذا اخي حين ادعوه وذاولدي  
وانشدني ايضا قال انشدني البديع الواسطي قال انشدني المذكور لنفسه (الكامل)  
يا ابن المرخم صرت فينا حاكما \* خرف الزمان تراه ام جن الفلك

هذا قصيد  
والبيتان  
لا غرابي قبل  
اخوه ابنا له  
فقدما اليه  
ليقتاد منه  
فالقي السيف  
من يده وانما  
يقول اقول  
لنفس الخ  
كذا روى  
في كتاب  
الحامسة لابي  
تمام

ان كنت تحكم النجوم فرما \* اما شربعة احد من ابن لك  
وانشدني ايضا قال انشدني البديع الواسطي قال انشدني المذكور لنفسه (الكامل المرفل)  
لا غرو ان دهى الخبيث وان رموا منه بنكبه  
حج البديع وعرسه \* وفناه فانظر اري عصبه  
قد لائقة من منزل \* علق وقواد وقعبه

ومن شعر أبي القاسم هبة الله بن الفضل ايضا قال يحجوا من الدولة بن التلميذ (البسيط)  
هذا تواضعك المشهور عن شعة \* قد صرت فيه بفضل اللوم منهم  
فعدت عن أمل الراحي وقتله \* هذا ونوب على القصاد لالههم  
وقال ايضا (الهزج)  
غزال قطلايموى \* سوى المطبوعة التبر  
ولا يجبه المطبو \* عن نظمى ولا تنرى  
وقال ايضا (السرريع)  
احسنت يا عسكرين الهدي \* منه زمان في خمسمائة الف  
كأنه الجبال في سيره \* يزداد اقدا ما الى خلف  
وقال ايضا (المتقارب)  
ألا قل ليحي وزيرا لانام \* نحوت الشريعة محو السطور  
كسرت الصحاح تصحها \* واصبحت تضربها في الجذور  
وما ان قصدت لتهدئها \* ولكن تهدى بها في الصدور

وقال ايضا (الوافر)  
وقالوا قد تحب عنك مولى \* وصار له مكان مستخص  
فقلت سيفتح الاقفال شعري \* ويدخلها فان البرد لص  
وقال يمدح الدواء المعروف برشعنا لما ألف تركيمه أو حذر الزمان (الطويل)  
تجرت برشعنا وما لي أشعث \* فما نزلتني بعده علة شعنا  
ولو بعد عيسى جاز احياء ميت \* لاصح يحيي كل ميت برشعنا  
وقال ايضا (البحر)  
هذا يقول استرحنا \* وذاب قول عصبنا  
ويكذبك ويهذي السذي يصدق منا

وقال ايضا (الزل)  
كم ترددت مرارا \* وتجرت مراره  
ثم لما وفق الله ووقع بكاره  
لم يكن فيها من الخنطة ما تقرض فاره

وقال أيضا  
أمدحه طورا وأهذى به \* طورا ولا أطمع في رفده  
مثل امام بين أهل القرى \* صلى بهم والزيت من عنده

وقال أيضا  
يا خائف الهجو على نفسه \* كن في أمان الله من مسه  
أنف هذا العرض بين الوري \* مثل الخرا يمنع من نفسه

وقال أيضا  
كلما قلت قد تبغى ذوقى نخم مصوا  
ليس الاستريشا \* ل ويا ب مجصص  
والغواشي على الرؤ \* من عليها المقرص  
وأنا الكاب كلو \* م اقررد أبصص  
كلما صفق الزما \* ن لهم قف أرقص  
ففي اسمع النداء \* ع وقد جاء مخلص

ولأن القاسم هبة الله من الكتب تعاليق طيبة مسائل وأجوبته في الطب ديوان شعره

(العنتري) \* هو أبو المؤيد محمد بن المجلى بن الصائغ الجزري كان طبيبا مشهورا وعالما مذكورا حسن المعالجة جيد التدبير وافر الفضل فيلسوفا متميزا في علم الادب وله شعر كثير في الحكمة وغيرها وحديثي الحكيم سديد الدين محمود بن عمر رحمه الله ان العنتري كان في أول أمره يكتب أحاديث عن ترايعبي قصار مشهورا بنفسه اليه (ومن كلامه) في الحكمة قال بنى تعلم العلوم فلو لم تمل بها من الدنيا الا لغيري عمن يستعبدك بحق أو يباطل وقال بنى ان الحكمة العقلية تربك العالم يقادون بأزمة الجهل الى الخطا والصواب وقال الجاهل عيب لا يعنى رقة الا بالمعرفة وقال الحكمة سراج النفس فحق غداها غداها وجمالها والمال غذاء الجسد وجمالها فحق اجتمعوا للمراءى زال نقصه وتم كماله ونعم باله وقال الحكمة دواء من الموت الابدي وقال كون الشخص بلا علم كالجسد بلا روح وقال الحكمة شرف من لا شرف له قديم وقال الادب آزين للراء من نسبه وأولى بالراء من حسبه وأدفع عن عرضه من ماله وأرفع لذكوره من جماله وقال من أحب أن يتوه باسمه فليكثر من العناية بعلمه وقال العالم المحروم أشرف من الجاهل المزوق وقال عدم الحكمة هو العقم العظيم وقال الجاهل يطلب المال والعالم يطلب الكمال وقال الغم ليل القلب والسرور نهاره وشرب السم أهون من معاناة الهم ومن شعر أبي المؤيد محمد بن المجلى بن الصائغ المعروف بالعنتري أنشدني اياه الحكيم سديد الدين محمود بن عمر ابن رقيقة قال أنشدني مؤيد الدين ولد العنتري قال أنشدني والدي لنفسه (الكامل)

العنتري

احفظ بنى وصيتي واعمل بها \* فالطب مجو عن بص كلامي  
قدم على طب المريض عناية \* في حفظ قوته مع الأيام  
بالشبه تحفظ صحة موجودة \* والصدفيه شفاء كل سقام  
أقل نكاحك ما استطعت فانه \* ماء الحياة يراق في الارحام  
واجعل طعامك كل يوم مرة \* واحذر طعاما قبل هضم طعام  
لا تحقر المرض اليسير فانه \* كالنار تصبح وهي ذات ضرام  
واذا تغير منك حال خارج \* فاحذر رجعة حل عقد نظام  
لا تهمجن النقي واهجر كل ما \* كيموسه سبب الى الاسقام  
لن الحى عون الطبيعة مسعد \* شاف من الامراض والآلام  
لا تشرب بعقب كل عاجلا \* أو تا كان بعقب شرب مدام  
والقي يقطع والقيام كلاهما \* بهما وليس ينوع كل قسام  
ونخذ الدواء اذا الطبيعة كدرت \* بالاحتلام وكثرة الاحلام  
واذا الطبيعة منك نقت باطنا \* فدواء ما الى الجسد بالحمام  
اماك تلزم كل شئ واحد \* فتقود طبعك للادى بزمام  
وتريد في الاخلال ان نقصت به \* زادت فنقص فضلها بقوام  
والطب جليلة اذا حققت \* حل وعقد طبيعة الاجسام  
ولعل قل تدبير المزاج فضيلة \* بشي المريض بها وبالاوهام

أقول وهذه القصيدة تنسب أيضا الى الشيخ الرئيس ابن سينا وتنسب الى المختار بن الحسن بن بطلان والصحيح انها لمحمد بن المجلى لما قدمته من انشاد سديد الدين محمود بن عمر الى عما أنشده مؤيد الدين بن العنتري لوالده مما سمعته منه ووجدت العنتري أيضا ذكرها في كتابه المسمى بالنور الجنتي وقال انه قال أيضا أنشدني سديد الدين (الطويل)

وجودى به من كل نوع مركب \* من العالم المعقول والمتركب  
فذهنى مشكاة ونفسي زجاجة \* قضى بمصباح الخيال المتلهب  
ونورى من النور الالهى دائما \* يصب على ذلى بغير تسكب  
وزيتى من الزيتونة العذب دهنها \* تنزه عن وصف بشرق ومغرب  
كأنى في وصفي منارة راهب \* بقنديلهما الشفاف أشرف كوكب  
وقال أيضا (الطويل)

اذا أن غدا والنفس منه كينة \* يغرد في أرجائها كل طائر  
تدبر السبع الطبايق وفارقت \* على شرف منها سخون العناصر

وقال أيضا (السريع)

كأننا عمتزج لم يزل \* من عالم النسي والمظلم  
فبعضنا يختار هاداره \* وبعضنا يرقى الى الانجم

وقال أيضا (الكامل)

الحق ينكره الجهول لانه \* عدم التصور فيه والتصدق  
فهو العدو لكل ما هو جاهل \* فاذا تصور يعود صدقا

وقال أيضا (الكامل)

لو كنت تعلم كل ما علم الوري \* جعلت صديق كل العالم  
لكن جهات فصرت تحسب كل من \* يهوى خلاف هواك ليس بعالم  
استحي ان العقل أصبح ضاحكا \* مما تقول وأنت مثل النائم  
لو كنت تسمع ما سمعت وعالما \* ما قد علمت تجلج تجلج تادم  
وضع الاله الخلف في كل الوري \* بالطبع حتى صار ضرر بلازم

وقال أيضا (الخفيف)

أبلغ العالمين عني باني \* كل علمي تصور وقياس  
فدكتفت الاشياء بالفعل حتى \* ظهرت لي وابتن فيها التباس  
وعرفت الرجال بالعلم لما \* عرف العلم بالرجال الناس

وقال أيضا (الكامل)

قالوا رضى وأنت اعلم ذا الوري \* بحقائق الاشياء عن بارها  
تجتاب أبواب الخمول فقلت عن \* كره ولسيت بجاهل راضيا  
لي همة مأسورة لي صادفت \* سعدا بغير عوائق تنبها  
ضائق القضاء بها فلا يستطيعها \* لعلوها الأفلاك أن تحبها  
مالا تصادج ومقامى \* ناط القضاء بها الفضا والتمها  
أطوى اللبالي بالني وصرورها \* تشتري أضعاف ما طويها  
اني على نوب الزمان لصابر \* اما سيقى العمر أو يقبها  
أما الذي يبقى فقد احرزته \* والفانيات فما افكر فيها

وقال أيضا (البيسط)

بني كن خافظا للعلم مطرعا \* جميع ما الناس فيه تكتسب نسبا  
فقد يسود الفتي من غير ساقفة \* للأصل بالعلم حتى يبلغ الشها  
غذا العلوم بتدراك ارتدأدا \* فالنار تحمد مالم تحترق خطبا  
اني أرى عدم الانسان اصلي من \* عمر به لم ينل علما ولا نسبيا  
قضى الحياة فلما مات شيعه \* جهل وفقر قد دفنهم انصبا

وقال أيضا (الخفيف)

كن غنيا ان استطعت والا \* كن حكيما فما عدا ذن غفل  
انما سود الفتي المال والعلم \* وما ساد قط فقر وجهل

وقال أيضا (الزمل)

اقسم العمر ثلاثا واستمع \* يا بني النصع مني والرشادا

فاطلب

فاطلب الحكمة في أوله \* واحرز العلم وجب فيه البلادا  
واكسب الاموال في الثاني وكل \* واترح الراح ولا تبغ الفساد  
وترقب آخر العمر فان \* جاءك الموت فقد نلت المراد  
وان اعتاقل في احدهما \* طارق الموت فقد خزن الجهادا  
هذه سيرة مسعود بها \* نال في الدنيا وفي الاخرى السدادا

وقال أيضا (الطويل)

بني تعلم حكمة النفس انها \* طريق الى رشد الفتي ودليل  
ولا تطلب الدنيا فان كثرتها \* قليل وعما رقدة قترول  
لئن كان في الدنيا حريصا فانه \* ينظر كتيب القلب وهو دليل  
ومن يترك الدنيا وأصبح راهبا \* لها لاذى يوما ليه سبيل

وقال أيضا (الكامل)

نفسى طامسني بما في طبعها \* والعقل يزجرها عن الشهوات  
والنفس تعلم أن ذلك واجب \* والطبع يجذبها الى العادات  
والطبع يقصر عن مراد كليهما \* في كلاهما وقف على الحسرات  
والنفس من خمر الحياة وسكرها \* يستفيق بين عساكر الاموات

وقال أيضا (الكامل)

لاندنين فتي بوزك ظاهرا \* خبايا رضى ودراده في طبعه  
واهجر صدقته ان تنسكروده \* فالعضو يحسم دأوه في قطعه

وقال أيضا (المربيع)

من لزم الصمت اكتسب هيمة \* تخفى عن الناس مساويه  
لسان من يعقل في قلبه \* وقلب من يجهر في فيه

وقال أيضا (الكامل)

عدل مزاجك ما استطعت ولا تسكن \* كمسوف أودى به الخياط  
واحفظ عليك حرارة برطوبة \* تبقى فتركاك حفظها تقريط  
واعلم بانك كالسراج بقاؤه \* مادام في طرف النبال سلبط

وقال أيضا (الخفيف)

ثقل الجسم يستمد غذاه \* طلبا منه للبقاء والدوام  
هو لما رأى الخيال طبعها \* أخلف المثل بالغذاء والطعام

وقال أيضا (المسرح)

ومخطف الخصر زارتا سحرا \* في غنج عينيه سحرها روت  
يحمل تفاحة موريده \* كدرة رصعت ياقوت  
كأنها النجم في توقده \* قارن بدر السماء في حوت

وقال اهدي الى الرحمة بشرين عبد الله الكاتب طبعاً من تفاح لم أشاهد مثله حرة ونذا  
فكبت اليه وقد كان طيب من تشبه في التفاح فقلت له لئلا حضر عملت فيه تشبهها  
فنفذ ذلك فكبت اليه

(الكامل)

هبا فان الديك هب وصاحا \* جنح الظلام وسقياني الراحا  
راح ترجح من الهموم وطبعها \* ينفي السقام وينعش الارواحا  
أهدى الرئيس وفي نداءه سحبة \* تهدى النفاس غدوة ورواحا  
طبعاً من التفاح اني لم أزل \* أهوى الثمار وأعشق التفاحا  
ان الطبيعة والمزاج تشارك \* في الكون لما أوجده سماحا  
صاغاه كالسكا فوراً كن جلده \* قد ألباه من الفحيح وشاحا  
فكأنه من لون حبي قابس \* وكأنه من فخر بشر فاحا  
وقال في التارنج (الخفيف)

سقياني من مخدرات الدنان \* بفت كرم حراء كالارجوان  
وأدرها في مجلس أرحمته \* نغمات النليات والعبدان  
وكان الكؤوس فيه نجوم \* أطلعت أهدى البذور والحسان  
وانتدت بعد قطعها فلك المسعد جميعا تغيب في الأبدان  
وكان النار نج بين النداحي \* أكرامت من الزعفران

وقال في الرمان الحامض (السرير)

وشادن ألبج كالبدور \* نادته لبلالي الفجر  
بات به يصرف عنه الأذى \* ينهل كاسات من الخمر  
يتنقل الرمان في أثرها \* يخاف من ضرر السكر  
كأنه وهو خبير به \* يكسر الباقوت بالدر  
وقال أيضا (المفروح)

ونابلي اللحاط كالقمر \* أصبح في الأرض فتنة البشر  
أولاه فيض الجمال أجمعه \* والحسن والظرف واهب الصور  
خشت من عقرب به خمر \* فكيف بالعمر بين في قمر  
وقال أيضا (الكامل)

ومعه هف يغشى العيون غرقه \* في لجاء الحسن منه وموجه  
قلم الطبيعة خطه والمشي \* يملأ عليه عطار من أوجه  
وقال في علما يسبحون بدجلة (السهل)

وسرب غيد بشاطي دجلة خرجوا \* عن الثياب والقواسا الكاف  
كانهم وسطج الماء أجمعهم \* درت جرد في بحر عن العرف  
وقال في غلام في الحمام (الخفيف)

جردته

جردته الحمام من كل ثوب \* وأرتني منه الذي كان قصدي  
بدنا كالأصباح من تحت ليل \* حالك اللون أسود غير جرد  
سكب الماء فوق جسم حتى الفضة حتى كتنى غلالة ورد  
وقال وكتبها الى صديق (الخفيف)

تجاء شعبان منذرنا بالصيام \* فاسقياني راحل الغمام  
تخدر يسا كأنها الشمس لونا \* وضياء أصفى من الاوهام  
واسقي من عيين أغيد تريم \* من بني الترك مثل بدر التمام  
فكان الصهباء في الحسن والسما \* فيها والحجاب فوق السدام  
شمس ظهر في كف بدر عليها \* سمط درجتي نجوم الظلام  
سبما والريبع بالورد عاني \* يومه بشترى بسبعين عام  
وقال أيضا (الطويل)

كبت وبني من لاج الشوق والاسى \* البك جوي يوهي القوى والقوادما  
ولولا الرجا أن يجمع الله بيننا \* كأحسن ما كنا أتيتك قادما  
واسكنني أدعو الى الواحد الذي \* يرى كل شيء أن يردك سالما  
وقال أيضا (الكامل)

يا من تربع خلفا وغدا \* يدعي من السعداء عش أبدا  
لا تطلبن بغيرها بدلا \* هي جنة الله التي وعدا  
قض الزمان ولا تبس طمعا \* قد راوعد ترتجبه غدا  
واشرب بها صفراء صافية \* تنفي الهموم وتسلب الكمدا  
راحا اذا برزت بآنية \* قد فت على حافها الزبدا  
فالعاقل القطن اللبيب اذا \* نال المنا في منزل قعدا  
ان لا هوى شرب صافية \* مقطوبة في الكاس من بردى  
من كف من يوهي القوادما \* تسعى بها واللبل قد بردا  
تسقي نداحي كالنجوم غدوا \* بيض الوجوه تخالها بردا  
فأذلقني الإحليف حجا \* يلقى الغلوم وشاديا غردا  
وقال أيضا (الطويل)

سلام كانفاس الرياض بعالج \* يبلغه ربح الصبا أرض خلق  
الى ساكن فيها وفي القلب مثله \* مقيما به عفا لالي حين نلتقي  
الى جنة الدنيا جميعا وليتني \* أنحت بها يوما من الدهر أيتني  
وأنت بها فالراح غير لندة \* بغير يديم خالص الود مشقي  
سميح مطيع للاخلاء قد صفا \* بغير قدى صفو الشراب المعتي  
واني ليردوني الهوى كل ساعة \* البك وتغريد الحمام المطوق

سلام من الشعري الماقي دائما \* الى نهيب الشامية المتألق  
وان مرق الدهر المعاند شملنا \* فان ودادي ليس بالتمزق  
وبدائي بالصداقة خالتي \* كحالة مأسور بعربة موقن  
ومن نسك الدهر الغشوم وصرفه \* يحاور غما فيلسوف لاحق  
وقال ايضا

يا حجة الدين سر بالله معتصما \* ولا تكن لفراق حمدا أسف  
فلما كركب عذري في تنقلها \* عن البيوت لكي تحتل بالشرف  
الدر لولا خور الغيد ما خرجت \* به المقادير أحيانا من الصدق  
فاقبل الى ملك مانال غايته \* وما حواه ملوك الارض في الساف  
هو الهولي وأنت الجسم تقبل أسنان المعالي قبولاً غير مختلف  
وقال استدغاني الرضى وزير الجزيرة في ليلة ممطرة فكتبت اليه مع الغلام (البيسيط)  
قل للوزير أدام الله نعمته \* في دولة أمرها في الحضرة والبادي  
بعثت في طلي والغيث منسكب \* والوحد قد كنت سير الزمان الغادي  
وقد رددت الذي نفذت في طلي \* فابعث الى بحر كعب ولباد  
فبعث اليه ما أراد وقال وكتبه الى بعض الكتاب (الكامل)

دعني من المطر الذي لا يتقضى \* أبدأ وسقم القلب بالتعليل  
قل لي نعم أولا بغير توقف \* فالأيسر أروح لي من التطويل  
لاكون من طمعي الكذب كن رأي \* أضغاث أحلام بلا تأويل  
وقال يجمع على بن مهور الشاعر (الطويل)

ما ولدت معلما من جن عبقري \* بأفصح شخص من علي بن مهور  
له هامة صلحاء من فوق قامة \* مقوسة حذاء في دور خنصر  
بها جعل ما بين فكاهة كامن \* يزعج الخرامن في كل محضر  
ولما شكا داء قديم بادره \* الى وداء في فم منه أنجسر  
فقلت دواء الدبر طعنة أجرد \* عريض القفا عريان أفرع أعور  
تناك به من بين فخذى موسوس \* به حنة كالعبر أهوج أبر  
وما يشكي فولك الحديث دواؤه \* بمسوال جعس حبه جرح خيري  
ولكن من جوارشن البطون فانه \* لذاتك أشفي من جوارشني قبصري  
فقبل من العاهات ما لو تقسمت \* على الخلق جمعاً غير مدبر

وقال ايضا (البيسيط)  
رأيت فوق الرئيس علما \* أسود يعلوه كالخمار  
يدفن في العاج آبنوسا \* ويولج الليل في النهار  
وقال في امرأة (البيسيط)

قد أقبلت غولة الصبايا \* تنظر عن معلم النقاب  
فقلت من أعظم الرزايا \* قفل على منزل خراب  
أحسن ما كنت في عبادة \* مافوفة الرأس في جراب  
وقال يمدح فضيلة الشرع (الكامل)

ان الشريعة ألفت بصلاحها \* للعالم المتضاد التمازج  
الشرع أصل كل غاومارد \* وأمات شرة كل جان مارج  
لولا الشريعة ما تجمع واستوى \* شمل الوري ومنوا بشرهاج  
ان الشريعة حكمة ومنافع \* لداخل ومصالح لخارج  
والعقل نور الله الأتية \* للعالم المحسوس غير بمازج  
لحتى اكتفيت بفعل عقل داخل \* فسدت أمور كل ما من خارج  
الانبياء كواكب تهدي الى \* سبل الهدى لذوي السرى والدالج

وقال حين ترك الخمر وتاب عنه وعن المدح بالشعر (البيسيط)  
تار الحما وتار الفكر منهنكا \* جسمي تركت الحما خشية النار  
والكاس بالطبع تصدى عقل شارها \* والسكر يسلب منه حكمة الباري  
وقال ايضا (الطويل)

صدت عن الصهباء لما وجدتني \* منافرة مني طباعي واخلاقي  
وعوضت عنها النفس كاسات حكمة \* تعلتها فازددت شوقا الى الساق

وللعنترى من الكتب كتاب النور المحتني من روض الندما وتذكار الفضلاء الحكما  
وتزفة الحياة الدنيا رتبة على فصول السنة وضمنه أشعارا وفوائد حسنة للجامعة من  
الادباء ولنفسه أيضا وأبان فيه عن فضل كتاب الجمان في العلم الطبيعي والالهسي كتاب  
الاقربا بدين وهو اقربا بدين كبير استقصى فيه ذكر الادوية المرصصة واجاد في تأليفه  
رسالة الشعري اليمانية الى الشعري الشامية كتبها الى عرفة الخوري بدمشق جوابا عن  
رسالة كتبها اليه من دمشق رسالة حركة العالمين بنى بها وزير استمدعي الى وزارة بلد آخر  
وهو حجة الدين مرران لما وزره انا بل زكي بن آق سنقر رسالة الفرق ما بين الدهر والزمان  
والكفر والايمان رسالة العشق الالهسي والطبيعي

\* (أبو الغنائم هبة الله بن علي بن الحسين بن اتردي) \* من أهل بغداد متميز في الحكمة  
فاضل في صناعة الطب مشهور بالجودة في العلم والعمل ولأبي الغنائم هبة الله بن علي بن  
اثردي من الكتب تعالين طيبة وفلسفية مقالة في أن اللذة في النوم في أي وقت توجد  
منه وآف هذه المقالة لأبي نصر التكريتي طبيب الامير ابن مروان  
\* (علي بن هبة الله بن اتردي) \* هو أبو الحسن علي بن هبة الله بن علي بن اتردي من أهل  
بغداد طبيب فاضل مشهور بالتقدم في صناعة الطب وجودة المعرفة لها حسن المعالجة  
جيدا التصنيف ولعلي بن هبة الله بن اتردي من الكتب شرح كتاب دعوة الاطباء ألفه



لأبي العلا محفوظ بن المسيحي المتطبيب

\* (سعيد بن اتردي) \* هو أبو الغنائم سعيد بن هبة الله بن اتردي من الأطباء المشهورين ببغداد وكان ساعور البيمارستان العضدي ومقدمًا في أيام المقتدي لأمر الله \* (أبو علي الحسن بن علي بن اتردي) \* فاضل في صناعة الطب جيد الأعمال حسن المعالجة وكان من المشكورين ببغداد

\* (جمال الدين علي بن اتردي) \* هو جمال الدين أبو الحسن علي بن أبي الغنائم سعيد بن هبة الله بن علي بن اتردي فاضل في صناعة الطب عالم بها متميز في علمها وعملها كان همام الدين العبدى الشاعر قد استعار من جمال الدين علي بن اتردي كتاب مسائل خنيزق قال يحده ويشره بان المسائل العارية قد وقع عليها اختياره على سبيل الدعابة وذلك في سنة ثمانين وخمسمائة

حبلاً رقيقاً الحيا \* غنى وتخفاف النسج  
فلأنت ذوالخلق الكريم وأنت ذوالخلق الوسع  
غدى الاتامل بالندى \* لبق الشمايل بالنعيم  
ما فتر إلا فتر جيبش دجنة الليل الهيم  
فضر الفركاهة كالحيا \* مجرى على زهر الجميم  
وبيراوقات الشرا \* كثر إفراح النديم  
لا بالملول ولا الجدو \* لولا الجهول ولا المليم  
بل يشفع القول للطبيب بوافر الطول الجسيم  
نادى لورى مستصرخا \* هل من صديق واهيم  
جمال أعباء القريب من منبع أكاف الحريم  
وادع الكرام ولين يجيب سوى أبي الحسن الحكيم  
سمعا جمال الدين قو \* لمصاحب الود السلام  
هل للسائل رجعة \* يوم إلى الوطن القديم  
هيمات أعوز ما يرو \* ثم الفعل القاح العقيم  
بينى وبينك وصلة الافصال والفضل العجم  
والوصلة العظمى حميد ولاية النبأ العظيم  
انا ليجمعنا الولا \* على صراط مستقيم  
وقال أيضا بحدثة

(الرجز)

سل لم جفا حقنى الوسن \* بعد بعداد من طعن  
ومن نأى بالصبر لم \* غادر فى قلبى الحزن  
وقل لمن خال الهوى \* قللى على البعد وطن  
لم يبعد الوجد الذى \* خلفه البين ولن

سعيد

أبو علي

جمال الدين

ولن ترى جوانحي \* ساكنة بعد سكن  
يامن يظن الحب من \* أبسر أحداث الزمن  
الحب ما صير نو \* بالمرء للمرء كفن  
لأما أسال مدمعا \* وجعل السر علن  
أما وعشوق القوا \* من أعس الطرف أغن  
ينص جيد مطفل \* تنشد خشا ما شدن  
انى لا شتاق فنى \* لا يتبع المن من  
ولن ترى أحسن من \* شوقى الى أبى الحسن  
مفتتن به فنى \* لولا هواه ما افتتن  
أحن شوقاً وجوى \* فليته اشتاق وحن  
ولا أزال سائلا \* عنه فهل يسأل عن  
هيمات أين ذو خلا \* من ذى غرام وشجن  
أخوالهوى ليس له \* من أسهم الوجد جن  
تكاد تحرى نفسه \* لولا ارتباط بالبدن  
وكيف لا أعشق معسول العطاء والسن  
للجيد ما جاد به \* وللسماح ما خزن  
سجده ذكائه \* ان السماحات فطن  
لائل عرش سعده \* ولا وهى ولا وهن  
أحمد له لا طائبا \* منه على الحمد ثن  
ولا وداد من نأى \* عن الأطباء والضن  
فأبى لنا ما سجت \* حمامة على فتن  
وامض كما تثر من \* شج العلى على سنن  
وليهنك العبد الذى \* به العداة لم تن

\* (نفر الدين الماردى) \* هو الامام نفر الدين أبو عبد الله محمد بن عبد السلام بن عبد الرحمن بن عبد الساتر الانصارى كان أواخر زمانه وعلامة وقته فى العلوم الحكمة قوى الذكاء فاضل النفس جيد المعرفة بصناعة الطب محاولا لاجمالها ككثير التحقيق تزيه النفس محبا للخير متقنا للغة متفننا فى العربية مولده فى ماردى وأجداده من القدس وكان أبوه قاضيا ولسا فتح نجم الدين الغازى ابن ارتقى القدس بعث جده عبد الرحمن الى ماردى وقطن بها هو وأولاده وكان شج نفر الدين الماردى فى الحكمة نجم الدين بن الصلاح وهو نجم الدين أبو القتوح أحمد بن السرى وكان محبباً من همدان استدعاه حسام الدين تمشاش بن الغازى بن ارتقى وكان ابن الصلاح فاضلا فى الحكمة جيد المعرفة بها خبير بآدقائه وأسرارها وله تصانيف فى الحكمة

نفر الدين

وأقام في آخر عمره بدمشق وتوفي وجهه الله في سنة  
عندته بانياس بظاهر دمشق وقرأ في الدين المارديني صناعة الطب على أمين الدولة  
ابن التلميذ (وحدثني) الحكيم سديد الدين محمود بن عمر المعروف بابن رقيقة عن فخر الدين  
المارديني أنه قرأ كتاب القانون لابن سينا على أمين الدولة بن التلميذ وباحثه فيه وبالغ  
في تحكيمه وتحريره معه وكان ابن التلميذ يقرأ عليه صناعة المنطق وما قرأ عليه في ذلك  
كتاب المختصر الأوسط للعرجاني لابن سينا وأقام فخر الدين بن عبد السلام المارديني في  
مدينة حنين سنين كثيرة وكان في خدمة نجم الدين بن ارتق قال سديد الدين محمود بن عمر  
وكان قد صاحب فخر الدين المارديني في مدينة حنين وقرأ عليه صناعة الطب ولازمه مدة  
طويلة ولم يكن يفارقه في سفره ولا حضره ان الشيخ فخر الدين المارديني رحمه الله وصل  
الى دمشق وكنت معه في سنة سبع وثمانين وخمسائة وأقرأ بها صناعة الطب وكان له  
مجلس عام للتدريس وكان من جملة من اشتغل عليه ولازمه مدة مقامة بدمشق الشيخ  
مذهب الدين عبد الرحيم بن علي وقرأ عليه الشيخ مذهب الدين بعض كتاب القانون لابن  
سينا وصحبه معه ولم يزل الشيخ فخر الدين المارديني مقبلا بدمشق الى آخر شهر شعبان  
سنة تسع وثمانين وخمسائة فانه توجه فاصدا الى بلده ولما عزم على السفر اتاه الشيخ  
مذهب الدين وسأله ان كان يمكنه ان يقيم بدمشق ليعتم عليه قراءة كتاب القانون وان  
يكون يوصل الى وكيله برسم النفقة في كل شهر ثلثمائة درهم ناصرية فلم يفعل وقال العلم  
لا يباع أصلا بل من كان معي فانتى أشغله أين كنت ولم يمكن مذهب الدين التوجه معه  
ولما سافر فخر الدين المارديني من دمشق وكان في طريقه بحلب نفذ اليه الملك الظاهر  
مجازي بن الملك الناصر صلاح الدين واستحضره وأحبه كلامه فطلب ان يقيم عنده فاعتذر  
اليه ولم يقبل منه الملك الظاهر ذلك وأطلقه مالا كثيرا وأنعم عليه وكان عظيم المنزلة  
عنده وبقي في خدمته نحو سنتين ثم سافر الى ماردين (أقول) وتوفي فخر الدين المارديني رحمه  
الله يوم السبت الحادي والعشرين من ذي الحجة سنة أربع وتسعين وخمسائة بآمدولة من العمر  
اثنان وثمانون سنة ووقف جميع كتبه في مدينة ماردين في المشهد الذي وقفه حسام الدين بن  
ارتق وكان هذا حسام الدين فاضلا حكيما قليلا ووقفا وقد وقف أيضا في مشهده كتباً حكمية  
والكتب التي وقفها الشيخ فخر الدين هي من أجود الكتب وهي نسخ التي كان قد قرأ  
أكثرها على مشايخه وحررها وقد بالغ في تصحيحها وإتقانها (وحدثني) سديد الدين محمود بن  
عمر وكان حاضرا عند الشيخ فخر الدين المارديني وقت موته قال لم يزل الشيخ فخر الدين  
لما أحس بالموت يذكر الله تعالى ويعجده ولم يفتر من ذلك الى حين قبض وكان آخر  
شيء سمعناه منه اللهم اني آمنت بك وبرسولك صدق صلى الله عليه وسلم ان الله يستحي  
من عذاب الشيخ (ولفخر الدين) المارديني من الكتب شرح قصيدة الشيخ الرئيس ابن  
سينا التي أولها هبطت إليك من الجبل الأرفع \* وكان شرحه لهذه القصيدة لماساله الأمير  
عزالدين أبو القاسم الخضر بن بلي غالب نصر الأزدی الحصى ذلك رسالة فضع فيها بعض

من كتبه بالليل الى مذهب يعيب

\* (أبو نصر بن المسيحي) هو أبو نصر سعيد بن أبي الخير بن عيسى بن المسيحي من المتميزين  
في صناعة الطب والأفاضل من أهلها والأعيان من أربابها (حدثني) شمس الدين محمد بن  
الحسن بن محمد بن الكريم البغدادي قال مرض الخليفة الناصر لدين الله في سنة ثمان  
وتسعين وخمسائة مرضا شديدا وكان المرض بالرمل وعرض له في المائة حصاة كبيرة  
مفرطة في الكبر واشتد به الألم وطال المرض وكان طبيبه أبو الخير المسيحي وكان شجاعا  
حناسا منا وقد خدمه مدة طويلة وكان خيرا متقنا للصناعة ومات وقد قارب المائة سنة  
فامتد به المرض وصير من المعالجات فأشربا ن تشق المائة لاخراج الحصاة فسأل  
عن حذاق الجراحين فاجبر رجل منهم يقال له ابن عكاشة من ساكني الكرخ  
بجانب بغداد اقربى فاحضر وشاهد العضو والعسل وأمره بيطه فقال أحتاج أن  
أشاور مشايخ الأطباء في هذا فقال له من تعرف ببغداد من صالحى هذه الصناعة فقال  
يا مولانا سناذى وشيخي أبو نصر بن المسيحي ليس في البسلام بأسرها من يماثله فقال له  
الخليفة اذهب اليه وأمره بالحضور فلما حضر خدم وقبل الارض فامر به الجلوس فجلس  
ساعة ولم يكلمه ولم يأمره بشئ حتى سكن روعه فلما آنس منه ذلك قال له يا أبو نصر مثل  
نفسك انك قد دخلت الى بيمارستان وأنت تبأثر به مريضا قد ورد من بعض الضياع  
وأريد أن تبأثر مداواقي ونعالجني في هذا المرض كما تفعل بمن هذه صغته فقال السمع  
والطاعة والكنى أحتاج أن أعرف من هذا الطبيب المتقدم مبادئ المرض وأحواله  
وتغيراته ومعالجه منه منذ أول المرض والى الآن فاحضر الشيخ أبو الخير وأخذ يذكر له  
ابتداءات المرض وتغيراته وأحواله ومعالجه في أول الامر والى آخر وقت فقال  
التدبير صالح والعلاج مستقيم فقال الخليفة هذا الشيخ أخطأ ولا بد لي من حله فقام أبو  
نصر بن المسيحي وقبل الارض وقال يا مولانا بحق نعمة الله عليك وعن مضي من  
اسلافك الطاهرين لانن على الأطباء هذه السنة وأما الرجل فلم يخطئ في التدبير  
واسكن لسوء عظه لم يفته المرض فقال قد عفوت عنه ولكن لا يعود يدخل على فأنصرف  
ثم أخذ أبو نصر في مداواته فسقاها ودهن العضو بالادهان المليينات وقال له ان أمكن انا  
نلاطف الامر بحيث تخرج هذه الحصاة من غير بظ فهو المراد وان لم يخرج فلذلك  
لا يفوتنا فلم يزل كذلك يومين وفي ليلة اليوم الثالث رمى الحصاة فقيل انه كان وزنها  
سبعة مثاقيل وقيل خمسة وقيل انها كانت على مقدار كبير فوافه تكون من نوى الزيتون  
وبراً وتبأثر الشفاء ودخل الحمام فامر أن يدخل أبو نصر الى دار الضرب ويحمل من  
الذهب مهما قدر أن يحمله ففعل به ذلك ثم أتته الخلع والدنانير من أم الخليفة ومن  
ولديه الأميرين محمد وعلي والوزير نصر الدين أبي الحسن بن مهدي العلوي الرازي ومن  
سائر كبار الأمراء بالدولة فاما أم الخليفة وأولاده والوزيروا الشرايى فبجاء فكانت  
الدنانير من كل واحد منهم ألف دينار وكذلك من أكابر الأمراء والباقين على قدر

أحوالهم فأخبرت أنه حصل من العين الدنانير عشر من ألف دينار ومن الثياب والخلع جملة وافرة وألزم الخدمة وفرضت له الحامكية السبعة والراتب والاقامة ولم يزل مستمرا في الحكمة الى أن مات الناصر (قال) وحديثي بعض الأطباء ان ابن عكاشة الجرائحي كان قد نذر عليه انه يتصدق في سبعة سوق الثلاثاء بالربيع مما يحصل له وانه حمل الى البيعة مائتين وخمسين دينارا وصرف أبو الخير المسيحي من الخدمة وقد كانت منزلته قبل هذا جملة عنده ومجمله مرتفع ووصله هبات وصلات عظيمة فمن جملتها انه أعطاه خزانه كتب الاجل أمين الدولة بن التلميذ وكان مرض الناصر مرارا وبرأ على يده فحصل له فيها جملة وافرة ثم توفي الشيخ أبو الخير في أيام الناصر فقيل له انه قد توفي وترك ولدا متخلفا وجملة عظيمة من المال فقال لا يعترض ولده فيما ورثه من أبيه لما خرج عننا لا يعود اليه ولا بن نصر بن المسيحي من الكتب كتاب الاقتضاب على طريق المسألة والجواب في الطب كتاب انتخاب الاقتضاب

\* (أبو الفرج) \* هو ٣٠ صاعدين هبة الله بن توما صراني من أهل بغداد وكان من الأطباء المتميزين والا كبار المتعبدين (حدثني) شمس الدين محمد بن الحسن بن محمد بن الحسين البغدادي انه كان طبيب نجم الدولة أبي اليمن بنجاح الشراي وارتقت به الحال الى أن صار وزيره وكتابه ثم دخل الى الناصر وكان يشاركه من يحضر من أطبائه في أوقات أمراضه ثم حظي عنده الحظوة التامة وسلم اليه عدة جهات يخدم بها وكان بين يديه فيها عدة دواوين وكتاب وقيل في سنة عشرين وستمائة وكان سببه انه أحضر جماعة من الاجناد الذين كانت معاشهم تحت يده وانه خاطبهم بما فيه بعض المسكروه فكمن له منهم اثنا ليل فقتلهم بالسكاكين واعتزضت تركته فأمر الخليفة بان يحصل ما فيها من المال الى الخزنة ويبقى القماش والملوك لولده قال فآخري بعض البغداديين انه حمل من داره الى الخزنة من الدنانير العين ثمانمائة ألف وثلاثة عشر ألف دينار وبقى الاثاث والاملا لجما قارب ثمة ألف ألف دينار فترك لولده (أقول) ووجدت المصاحب جمال الدين بن القفطي قد حكى من أحوال صاعدين توما المذكور ما هذا نصه قال كان حكيما طبيبا حسن العلاج كثير الاصابة مبعوث المعانة في الاكثر له سعادة تامة في هذا الشأن وكان من ذوى المروآت والامانات تقدم في أيام الناصر الى أن كان بمنزلة الوزراء واستوثقه على حفظ أموال خواصه وكان يودعها عنده ويرسله في أمور خفية الى وزيرائه ويظهر له في كل وقت وكان حسن الوساطة جميل الخضر قضيت على يديه حاجات واستكفيت بوساطته شرو وسالته الايام مدة طويلة ولم يله غير شاكر وباتمر وكان الامام الناصر في آخر أيامه قد ضعف بصره وأدركه سهو في أكثر أوقاته لا حزان توارث على قلبه ولما عجز عن النظر في القصة والانها آت استخضر امرأة من النساء البغداديات تعرفت بتسمي وقر بها وكانت تكتب خطا قريبا من خطه وجعلها بين يديه تكتب الاجوبة والرقاع وشاركها في ذلك خادم اسمه تاج الدين رشيق ثم تزايد

أبو الفرج  
هذا غلط من  
المصنف فان  
اسمه صاعد  
ابن يحيى بن  
هبة الله بن  
توما وأما  
صاعدين  
هبة الله فانه  
يذكره فيما  
يعد كذا  
بها مش  
الاصل

الامر

الامر بالناصر فصارت المرأة تكتب الاجوبة بما تراه لمرة تصيب ومرة تخطئ ويشاركها رشيق في مثل ذلك واتفق ان كتب الوزير القمي المدعو بالمؤيد مطالعة وحملها وغاد جواها وفيه اختلال بين فتوقف الوزير وانكر ثم استدعى الحكيم صاعدين توما وأسرا اليه ما جرى وسأله عن تفصيل الحال فعرفه ما الخليفة عليه من عدم البصر والسهو الطاري في أكثر الاوقات وما تعجزه المرأة والخادم من الاجوبة فتوقف الوزير عن العمل بأكثر الامور الواردة عليه وتحقق الخادم والمرأة ذلك وقد كانت لهما أغراض يريدان تمسيتها لاجل الدنيا واعتنام الفرصة في نيلها فخدسان الحكيم هو الذي دل على ذلك فقرر رشيق مع رجلين من الخند في الخدمة أن يغتالا الحكيم ويقتلاه وهم ارجلان يعرفان بولدى قرا الدولة من الاجناد الواسطية وكان أحدهما في الخدمة والاخر بطالا فرسدا الحكيم في بعض اللبالي الى أن أتى الى دار الوزير وخرج عنها عاتدا الى دار الخلافة وتبعاه الى أن وصل الى باب در الغلة المظلمة وثبأ عليه بسكينيهما فقتلاه وكان بين يديه مشعل وغلاد وانهم زعم الحكيم لما وقع الى الارض بحرارة الضرب الى أن وصل الى باب خربة الهراش والقاتلان تابعا له فبصر بهما واحد وصاح خذوهم فغاد الى به وقتلا وجرحا النفاط الذي بين يدي الحكيم وحمل الحكيم الى منزله ميتا ودفن بداره في ليلته ونفذ من البدرية من حفظ داره وكذلك من دار الوزير لاجل الودائع التي كانت عنده للحرم والخشم الخاص وبحث عن القاتلين فعرفا فأمر بالقبض عليهما وتولي القبض والبحث ابراهيم بن جميل بمقرده وحملهما الى منزله ولما كان في بكرة تلك الليلة أخرجا الى موضع القتل وشق بطناهما وصلبا على باب المذبح المحاذي لباب الغلة التي جرح بها الحكيم وكان موت الحكيم وقتله في ليلة الخميس ثامن عشر جمادى الاولى سنة عشرين وستمائة

\* (أبو الحسين صاعدين هبة الله بن المؤمل) \* كان نصرانيا وأصله من الحظيرة ونزل بغداد وكان اسمه أيضا ماري وهو من أسماء الكنيسة عند النصارى فانهم يسمون أولادهم عند الولادة بأسماء فاذا عمدهم سموهم عند المعمودية باسم من أسماء الصالحين منهم وكان أبو الحسين هذا طبيبا فاضلا وخدم بالدار العزيزة الناصرية الامامية وتقرب قريبا كثيرا وكسب بخدمة ومحبة الاموال وكانت له الحرمة الوافرة والجاه العظيم وكان قد قرأ الادب على أبي الحسن علي بن عبد الرحيم العصار وعلى أبي محمد عبد الله بن أحمد بن الخشاب النحوي وعلى شرف الكتاب ابن حيا وغيرهم وله معرفة تامة بالمنطق والفلسفة وأنواع الحكمة وكان فيه كبر وحق وتبوع وعجرفة وينسب الى ظلم مفرط ولم يزل على أمره ينسخ بخطه كتب الحكمة ويتصرف فيما هو يصدده من الطب وعلى حاله في القرب الى أن مات في يوم العشرين من ذي الحجة سنة احدى وتسعين وخمسمائة ببغداد ودفن ببيعة النصارى بها

\* (ابن المارستانية) \* هو أبو بكر عبد الله بن أبي الفرج علي بن نصر بن حمزة عرق

أبو الحسين

ابن  
المارستانية

ابن المارستانية (حدثني) شمس الدين أبو عبد الله محمد بن الحسن بن محمد بن الكرمي البغدادي الكاتب ابن المارستانية كان فاضلا في صناعة الطب وأعمالها وسع شيا من الحديث وكان عنده تميز وأدب وعمل خطبا قال وكان يعرضه على شيخنا أبي البقاء عبد الله بن الحسين العكبري وكان يستجيبها وتولى النظر بالبيمارستان العسدي ثم قبض عليه وجلس به ستين ثم أفرج عنه وعمل تاريخ المدينة السلام سماه ديوان الاسلام الاعظم وكتب منه كثيرا ولم يبق منه وذهب من الديوان في صفر سنة تسع وتسعين وخمسمائة للرسالة الى تقليد وخلع عليه خلعة سوداء وطيلسان وتوجه الى هناك فأدى الرسالة وعاد الى بغداد فتوفي قبل وصوله بموضع يعرف بجرجند في ليلة ذي الحجة سنة تسع وتسعين وخمسمائة فدفن هناك

(ابن سدير) \* هو أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الله من أهل المدائن يعرف بابن سدير وسدرا قبل لابه وكان طبيبا عالما بصناعة الطب والمداواة ويقول الشعر وكان فيه دماثة ودعابة وتوفي بالمدائن في العشر الاخير من رمضان سنة ست وستمائة ومن شعر ابن سدير قال الحافظ أبو عبد الله محمد بن سعيد بن يحيى بن الديلمي الواسطي في كتابه أنشدني ابن سدير نفسه

أيا منقذ من معشر زادوهم \* فأعيا دوائى واستكانه طبي  
إذا اعتل منهم واحده وصحتى \* وان ظل حيا كدت أقضى به نجي  
أداويهم الامن اللؤم انه \* ليعي علاق الحاذق القطط الطب

(مذهب الدين بن هبل) \* هو أبو الحسن علي بن أحمد بن علي بن هبل البغدادي يعرف أيضا بالخلاطي كان أول حذوقه وعلامته زمانه في صناعة الطب وفي العلوم الحكمية متميزا في صناعة الادب وله شعر حسن وألفاظ بلغة وكان متقنا لحفظ القرآن ولدي بغداد في باب الازج بدر بن ثلث وعشرين ذي القعدة من سنة خمس عشرة وخمسمائة ونشأ ببغداد وقرأ الادب والطب وسمعها من أبي القاسم اسمعيل بن أحمد بن السهرقندي ثم صار الى الموصل واستوطنها الى حين وفاته (وحدثني) عفيف الدين أبو الحسن علي بن عدنان النحوي الموصلي قال كان الشيخ مذهب الدين بن هبل من بغداد وأقام بالموصل ثم بخلط عتد شاه ارمن صاحب خلط وبقى عنده مدة وحصل من جهته من المال العين مبلغا عظيما وقبل رحيله من خلط بعث جملة ماله من المال العين الى الموصل الى مجاهد الدين قيمان الزبيدي وديعة عنده وكان ذلك نحو مائة وثلاثين ألف دينار ثم أقام ابن هبل بماردين عند بدر الدين لؤلؤ والنظام الى أن قبلها ناصر الدين بن ارتق صاحب ماردين وكان بدر الدين لؤلؤ متزوجا بامرأة ناصر الدين وعصى مذهب الدين بن هبل بماء نزل في عينيه عن ضربة وكان عمره اذ ذلك خمس أو سبعين سنة ثم توجه الى الموصل وحصل له زمانه فلزم منزله بسكة أبي نجيج وكان يجلس على سرير ويقصده كل أحد من المشتغلين عليه بالطب وغيره (أقول) وكان أيضا يسمع الحديث ومن ذلك حديثي الحكيم بدر الدين أبو العز يوسف

ابن سدير

مذهب الدين

ابن أبي محمد بن مكي الدمشقي المعروف بابن السجاري قال حدثنا مذهب الدين أبو الحسن علي بن أبي العباس أحمد بن هبل البغدادي المعروف بالخلاطي أخبرنا الشيخ الحافظ أبو القاسم اسمعيل بن أحمد بن عمر بن الأشعث السهرقندي أخبرنا أبو محمد عبد العزيز بن أحمد بن محمد الكنافي أخبرنا أبو محمد عبد الرحمن بن عثمان بن أبي نصر وأبو القاسم تمام ابن محمد الرازي والقاضي أبو نصر محمد بن أحمد بن هرون الغساني المعروف بابن الجندی وأبو القاسم عبد الرحمن بن الحسين بن علي بن أبي العقب وأبو بكر محمد بن عبد الرحمن بن عبد الله بن يحيى القطان قالوا أخبرنا أبو القاسم علي بن يعقوب بن إبراهيم بن أبي العقب حدثنا أبو زرعة عبد الرحمن بن عمرو بن عبد الله بن صفوان البصري حدثنا علي بن عباس حدثنا شبيب بن أبي حمزة عن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الخيل في نواصيها الخير الى يوم القيامة وكان شيخ مذهب الدين بن هبل في صناعة الطب أوحدا الزمان وكان ابن هبل في أول أمره قد اجتمع بعبد الله بن أحمد بن أحمد بن أحمد بن الحشاش النحوي وقرأ عليه شيئا من النحو وتردد أيضا الى النظامية وقرأ الفقه ثم اشتهر بعد ذلك بصناعة الطب وفاقها أكثر أهل زمانه من الأطباء وتوفي مذهب الدين بن هبل رحمه الله بالموصل ليلة الاربعاء ثالث عشر محرم سنة عشر وستمائة ودفن بظاهرها بباب الميدان بقبرة المعافي بن عمر بن بالقرب من القرطبي ومن شعر مذهب الدين بن هبل قال

(الطويل)

أنا ثلاث بالعراق ألقها \* عليك سلام لا زال يفوح  
لقد كنت جلدا ثوبا بفنائها \* فقد عاد مكموم القواد يفوح  
لما أحسن الايام في ظل أنسها \* قبيل طلوع الشمس حين تلوح  
وقد غرد القهري في غسق الدجا \* وراعي حمام في الاصول ينوح  
ذكرت ليال بالصراة وطيبها \* نظير لها شوقا ونحن جوح

وقال أيضا (الطويل)

أبادوحة هام القواد بذكرها \* عليك سلام الله يادوحه الانس  
رمعتي الذوى بالبعد منك وقربها \* وقد كنت جارا لاصقالك بالامس  
فيا ليت أني بعد بعد أحييتي \* ثقلت كرم اراضى النفس بالرمس  
والا فليت الدهر يمكن منهم \* يقضي حبال الموصل بالانخل الخمس  
اذا جال طرفي في العراق وجوه \* كافي نظرت الاق من مطلع الشمس  
يبدل تقلبي البراع مع القنا \* بتقليد مطبوع يلقب بالقلنس  
واعترضت ثوبا كان للجد شاملا \* بنوب رجال كان أشبه بالجلس  
لمن لا يرى سوء القضاء وقدره \* بعد قل رصين لا يقايس باللمس  
يعش ثامها في الخلق أعجى مشوها \* بعيد المراحم أليق الخلق بالنكس

وقال أيضا (البيسط)

لقد سبقتي غداة الخيف غانية \* قد حازت الحسن في دلها وصبا  
قامت مخمس تكو ط البان غازلة \* مع الاسائل ربحي شمالا وصبا  
يكاد من دقة خصر تدليه \* يشكوا لي ردفاها من ثقله وصبا  
لولا يكن اقحوان الثغر ميسرها \* ما هاهم قلبي بحبها هوى وصبا

ولهذه الدين بن هبل من الكتب كتاب المختار في الطب وهو كتاب جليل يشتمل على علم  
وعمل كتاب الطب الجمالي صنعه لجمال الدين محمد الوزير المعروف بالجواد وكان تصنيفه  
للمختار سنة ستين وخمس مائة بالموصل

(شمس الدين بن هبل) \* هو شمس الدين أبو العباس أحمد بن مهذب الدين أبي الحسن  
علي بن أحمد بن علي بن هبل مولده في يوم الجمعة العشرين من جمادى الآخرة سنة ثمان  
وأربعين وخمس مائة انشقاق الصبح قبل طلوع الشمس وكان مشغولا بصناعة الطب  
متميزا في الادب وحبه في الدولة وسافر الى بلاد الروم وأكرمه صاحب الروم الملك  
الغالب كنيكاوس بن كينسروا كراما كثيرا وبقي عنده قليلا وتوفي هناك رحمه الله ثم  
حمل الى الموصل ودفن بها وكان شمس الدين بن هبل ولدان من أعيان الفضلاء وأكابرهم  
وهما في وقتنا هذا مقهوان بمدينة الموصل

(كمال الدين بن يونس) \* هو كمال الدين أبو عمران موسى بن يونس بن محمد بن منعة علامة  
زمانه وأوحد أوانه وقدره العلماء وسيد الحكماء قد اتقن الحكمة وتبحر في سائر  
العلوم وكان عظيم ما في العلوم الشرعية والفقه وكان مدرسا في المدرسة بالموصل ويقرأ  
العلوم بأسرها من الفلسفة والطب والتعالم وغير ذلك وله مصنفات في نهاية الجودة  
ولم يزل مقبلا بمدينة الموصل الى أن توفي الى رحمة الله (حدثني) القاضي نجم الدين عمر بن  
محمد بن السكر يدي قال وكان وردا الى الموصل كتاب الارشاد للعبيدي وهو يشتمل على  
قوة من خلاص علم الجدل وهو الذي يسمونه الجيم جست أي الشطار فلما أحضر الى  
الشيخ كمال الدين بن يونس فظرفيه وقال علم ملج ما قصر فيه مؤلفه وبقي عنده يومين حتى  
حرر جميع معانيه ثم انه أقرأه الفقهاء وشرح لهم فيه أشياء ماذكرها أحد سواه  
وقيل ان كمال الدين بن يونس كان يعرف علم السيمياء من ذلك (حدثني) أيضا القاضي  
نجم الدين بن السكر يدي قال حدثني القاضي جلال الدين البغدادي تلميذ كمال الدين بن  
يونس وكان الجلال مقبلا عند ابن يونس في المدرسة قال كان قد ورد الى الملك الرحيم بدر  
الدين لؤي صاحب الموصل من عند الانبرور ملك الفرنج وكان متفنا في العلوم رسول  
وبنده مسائل في علم النجوم وغير ذلك وقصد ان كمال الدين بن يونس يرد أجوبتها فبعث  
صاحب الموصل الى ابن يونس يعرفه بذلك ويقول له ان يجمل في لبسه وزيه ويجعل له  
مجلسا بأبيه لاجل الرسول وذلك لما يعرفه من ابن يونس انه كان يلبس ثيابا رثة بلا تنكاف  
وما عنده خبر من أحوال الدنيا فقال نعم حتى جلال الدين قال فكنت عنده وقد  
قبل له هذا رسول الفرنج قد أتى وقرب من المدرسة فبعث من الفقهاء من تلقاه فلما

شمس الدين

كمال الدين

حضر

حضر عند الشيخ فظرفناه وجدنا الموضع فيه ببط من أحسن ما يكون من البسط الرومية  
القاهرة وجماعة مما يلبسك وقوف بين يديه وخداما وشارة حسنة ودخل الرسول  
وتلقاه الشيخ وكتب له الأجوبة عن تلك المسائل بأسرها ولما راح الرسول غاب عنا  
جميع ما كنا نراه فقلت للشيخ يا مولانا ما أعجب ما رأينا من ساعة من تلك الابهة والخشمة  
قد بسم وقال يا بغدادى هو علم (قال) جلال الدين وكان للشيخ كمال الدين عند بدر الدين  
لؤلؤ حاجة فركب عند الصبح ليتلقاه فيها وكانت عادة بدر الدين أن يركب الخيل  
والبغال السريعة المشى فلما قدموا في السحر فرسا وركبه لم ينبعث في المشى فنزل عنه  
وركب غيره فلم يقدر على المشى خطوة فبقي متخيرا في أمره وإذا بالشيخ قد وصل اليه  
وقال له عن حاجته فقضاها له ثم قال ما كان القرم امتنعت من المشى الا حتى تقدم فقال  
يا مولانا هذا من همة المشايخ وعادوسا بدر الدين لؤلؤ وتبعه العسكر (حدثني) نجم  
الدين حمزة بن عابد الصرخدي ان نجم الدين القمراوى وشرف الدين المتانى وقراومتان  
هما قريتان من قرى صرخد قال كانا قد اشتغلا بالعلوم الشرعية والحكمة وتعبنا  
واشتهر فضلهما وكانا قد سافرا الى البلاد في طلب العلم ولما جا الى الموصل قصدنا الشيخ  
كمال الدين بن يونس وهو في المدرسة يلقي الدرس فسلمنا وقعدا مع الفقهاء ولما حرت  
مسائل فقهية تكلمنا في ذلك وبحثنا في الاصول وبان فضلهما على أكثر الجماعة  
فأكرمهما الشيخ وأذناهما ولما كان آخر النهار سألاه أن يريهما كتابا له كان قد ألفه  
في الحكمة وفيه لغز فامتنع وقال هذا كتاب لم أجدها بقدر على حله وأنا ضيق به  
فقالا له نحن قوم غرباء وقد قصدناك ليحصل لنا القوز بظرك والوقوف على هذا  
الكتاب ونحن باثنون عندك في المدرسة وما نريد نطا لعمه سوى هذه الليلة وبالتخداة  
ياخذها مولانا وتلطفا له حتى أنعم لهما وأخرج الكتاب فقعدا في بيت من بيوت المدرسة  
ولم يناما أصلا في تلك الليلة بل كل واحد منهما على على الآخر وهو يكتب حتى فرغا من  
كتابيه وقبلاه ثم كررا النظر فيه مرات ولم يقبنا لهما حله الى آخر وقت وقد طلع  
النهار فظهرا لهما حل شيء منه من آخره وانضح أولافا ولا حتى انحلا لهما اللغز وعرفاه  
فحملنا الكتاب الى الشيخ وهو في الدرس فجلسا وقال يا مولانا ما طلبنا الا كتابك الكبير  
الذي فيه اللغز الذي يعسر حله وأما هذا الكتاب فكن تعرف معانيه من زمان واللغز  
الذي فيه علمه عندنا قديم وان شئت أوردناه فقال قولا حتى أسمع فتقدم النجم  
القمراوى وتبعه الآخر وأورد جميع معانيه من أول الكتاب الى آخره وذكرنا  
حل اللغز بعبارات حسنة فصحة فحجب منهما وقال من أين تكونان قالان الشام قال  
من أي موضع منه قالان حوران فقال لا أشك ان أحدكما النجم القمراوى والآخر  
الشرف المتانى قالان نعم فقام لهما الشيخ وأضافهما عنده وأكرمهما غاية الاكرام  
واشتغلا عليه مدة ثم سافرا (أقول) وكان عمي رشيد الدين بن خليفة وهو في أول شببته  
قصدا للسفر الى الموصل ليجمع مع الشيخ كمال الدين بن يونس ويشتغل عليه لما بلغه من

علمه فله الذي لم يلحقه فيه أحد وتجهز للسفر فلما علمت بذلك والدته جثت بك  
وتضرعت اليه أن لا يفارقها وكان يأخذ بقلها فلم يمكنه مخالفتها وأبطل الزواج  
الينة (ولكن الدين) بن يونس أولاد بعد سنة الموصل قد اتقنوا الفقه وسائر العلوم  
وهم من سادات المدرسين وأفاضل المصنفين ومن شعر كمال الدين بن يونس  
قال

ما كنت بمن يطبع عذالي \* ولا جرى هجره على بالي

حلت كما حلت غادرا وكما \* أرخت أرخت قدرك الغالي

وقال دوبيت

حتى ومتى وعدكم لي زور \* مطل وافي ونائل متزور

في قلبي حب حبكم مبدور \* زور وافي يثمر وصال زوروا

والكمال الدين بن يونس من الكتب كتاب كشف المشكلات وإيضاح المعضلات في تفسير  
القرآن شرح كتاب التفسير في الفقه مجلدان كتاب مفردات ألفاظ القانون كتاب  
في الأصول كتاب عيون المنطق كتاب أغزى في الحكمة كتاب الاسرار السلطانية  
في النجوم

\* (الباب الحادي عشر في طبقات الأطباء الذين ظهرُوا في بلاد الحجاز) \*

\* (تبادورس) كان نصرانيا وله معرفة جيدة بصناعة الطب ومحاولة لاجتماعها وبني له سابور  
ذوالاكتاف البيس في بلده ويقال ان الذي بنى له البيس بهرام جور وتبادورس من  
الكتب كناش

\* (برزويه) قيل انه كان عالما بصناعة الطب موسوما بها متميزا في زمانه فاضلا في  
علوم الفرس والهند وانه هو الذي جلب كتاب كاملة ودمعة من الهند الى أنوشروان بن  
قباد بن فيروز ملك الفرس وترجمه له من اللغة الهندية الى الفارسية ثم ترجمه في الاسلام  
عبدالله بن المقفع الخطيب من اللغة الفارسية الى اللغة العربية (أقول) وهذا الكتاب  
كما قد عظم شهرته انه في اصلاح الاخلاق وتهذيب النفوس لا نظيره في معناه وكان  
عبدالله بن المقفع الخطيب فارسيا أيضا وكان كاتب أبي جعفر المنصور وترجم أيضا  
من كتب ارسطو طاليس كتاب فاطيغورياس وكتاب بارمينيادس وكتاب اناطوليفيا  
وترجم مع ذلك المدخل الى كتب المنطق المعروفة بياساغوجي وفرغوريوس الصوري  
وعبارته في الترجمة عبارة سهلة قريبة المأخذ ولان المقفع أيضا تواليف جنان منها  
رسائله في الادب والسياسة ومنها رسائله المعروفة بالقيمة في طاعة السلطان

\* (ابن الطبري) قال صاحب جمال الدين بن القفطي في كتابه ان هذا ابن الطبري  
كان يهوديا طبيبا من أهل طبرستان وكان متميزا في الطب عالما بالهندسة وأنواع  
الرياضة وحل كتب حكيمية من لغة الى لغة أخرى قال وكان والده علي بن ربن طبيبا  
مشهورا انتقل من طبرستان الى العراق وسكن سمرقند رأى وبن هذا كان له تقدم في

علم

تبادورس

برزويه

ابن الطبري

علم اليهود والربن والربن والربن اسماء لمقتدى شريعة اليهود وسئل أبو يعشعر عن  
مطارح الشعاع قد كرها وساق الحديث الى أن قال ان المترجمين لنسخ المجسطي المخرجة  
من لغة يونان ما ذكروا الشعاع ولا مطارحه ولا يوجد ذلك الا في النسخة التي ترجمها ربن  
التطبيب الطبري ولم يوجد في النسخ القديمة مطارح شعاع بطليموس ولم يعرفه ثابت  
ولا حنين القلوسي ولا الكندي ولا أحد من هؤلاء الترجمة الكبار ولا أحد من ولد  
نوبخت

\* (ابن ربن الطبري) هو أبو الحسن علي بن سهل بن ربن الطبري وقال ابن النديم البغدادي  
الكتاب علي بن ربن باللام وقال عنه انه كان يكتب للمازاري بن قارن فلما أسلم على يد  
المنعم قربه وظهر فضله بالحضرة وأدخله المتوكل في جملة ثمانيه وكان بموضع من الادب  
وهو علم الرازي صناعة الطب وكان مولده ومنشؤه بطبرستان ومن كلامه قال الطبيب  
الجاهل ستحت الموت ولا ابن ربن الطبري من الكتب كتاب فردوس الحكمة وجعله  
سبعة أنواع والانواع تحتوى على ثلاثين مقالة والمقالات تحتوى على ثلثمائة وستين بابا  
كتاب ارفاق الحياة كتاب تحفة الملوك كتاب كناش الحضرة كتاب منافع الاطعمة  
والاشربة والعقاقير كتاب حفظ الصحة كتاب في الرقي كتاب في الحمامة كتاب في ترتيب  
الاغذية

\* (أبو بكر محمد بن زكريا الرازي) مولده ومنشؤه بالري وسافر الى بغداد وأقام بها مدة  
وكان قدومه الى بغداد وله من العمر نيف وثلاثون سنة وكان من صفته متميزا بالعلوم  
العقلية مشغلا بها وبعلم الادب ويقول الشعر وأما صناعة الطب فلما تعلمها وقد  
كبر وكان المعلم له في ذلك علي بن ربن الطبري وقال أبو سعيد زاهد العلماء في كتابه  
في البيمارستانات سبب تعلم أبي بكر محمد بن زكريا الرازي صناعة الطب انه عند دخوله  
مدينة السلام بغداد دخل الى البيمارستان العسدي لمشاهدة فائقه ان طفر برجل  
شيخ صيدلاني البيمارستان فسأله عن الادوية ومن كان المظهر لها في البدء فأجابه بان قال  
ان أول ما عرف منها كان حي العالم وكان سيبه أفولن سليمان اسقليبيوس وذلك ان أفولن  
كان به ورم حار في ذراعه مؤلم ألما شديدا فلما أشفى منه ارتاحت نفسه الى الخروج الى  
شاطئ نهر فامر غلمان به فحملوه الى شاطئ نهر كان عليه هذا النبات وانه وضعها عليه  
فبردا به فنفخ ألمه بذلك فاستطال وضع يده عليه وأصبح من غد فعل مثل ذلك فبرأ فلما  
رأى الناس سرعة برئه وعلموا انه انما كان بهذا الدواء سموه حياة العالم وتداولته الاسن  
وخففته فسمى حي العالم فلما سمع الرازي ذلك أعجبه به ودخل تارة أخرى الى هذا  
البيمارستان فرأى صبيما مولودا بوجهين ورأس واحد فسأل الأطباء عن سبب ذلك  
فأخبره فاعجبه ما سمع ولم يزل يسأل عن شئ شئ ويقال له وهو يعلق بقلبه حتى تصدى  
لتعلم الصناعة وكان منه جالينوس العرب هذه حكاية أبي سعيد وقال بعضهم ان الرازي  
كان في جملة من اجتمع على بناء هذا البيمارستان العسدي وان عضد الدولة استشاره في

أبو بكر

الموضع الذي يجب أن يبنى فيه البيمارستان وان الرازي أمر بعض العلماء أن يعلق في كل ناحية من جانبي بغداد شقة لحق ثم اعتبر التي لم يتغير ولم يسهل فيها اللحم بسرعة فاشار بان يبنى في تلك الناحية وهو الموضع الذي بنى فيه البيمارستان (وحدثني كمال الدين) أبو القاسم بن أبي تراب البغدادي الكاتب ان عضد الدولة لما بنى البيمارستان العضدي المنسوب اليه قصد أن يكون فيه جماعة من أفاضل الأطباء وأعيانهم فامر أن يحضر واهل ذكر الأطباء المشهورين حينئذ ببغداد وأعمالها فكانوا متوافرين على المائة فاختار منهم نحو خمسين بحسب ما علم من جودة أحوالهم وتوهمهم في صناعة الطب فكان الرازي منهم ثم انه اقتصر من هؤلاء أيضا على عشرة فكان الرازي منهم ثم اختار من العشرة ثلاثة فكان الرازي أحدهم ثم انه ميز فيما بينهم فبان له ان الرازي أفصلهم فعمله ساعور البيمارستان العضدي (أقول) والذي صح عندي أن الرازي كان أقدم زمانا من عضد الدولة بن بويه وانما كان تردده الى البيمارستان من قبل أن يحدده عضد الدولة وللرازي كتاب في صفات البيمارستان وفي كل ما كان يجوده من أحوال المرضى الذين كانوا يعالجون فيه وقال عبيد الله بن جبرئيل انه لما عمر عضد الدولة البيمارستان الجديد الذي على طرف الجسر من الجانب الغربي من بغداد كانت الأطباء الذين جمعهم فيه من كل موضع وأمر الراتب منه أربعة وعشرون طبيا وكان من جملةهم أبو الحسن علي بن ابراهيم ابن بكس وكان ذابيه أن يدرس فيه الطب لانه كان محجوبا وكان منهم أبو الحسن بن كشكر ابا المعروف بتلميذ سنان وأبو يعقوب الاهوازي وأبو عيسى بقيه والقاسم الروحي وبنو حسنون وجماعة طبائعيون قال عبيد الله وكان والدي جبرئيل قد أصدق مع عضد الدولة من شيراز ورتب في جملة الطبائعين في البيمارستان وفي جملة الأطباء الخواص قال وكان في البيمارستان مع هؤلاء من الكمالين الفضلاء أبو نصر بن الدحلي ومن الجرحيين أبو الخير وأبو الحسن بن قفاح وجماعته ومن المجربين المشاهير أبو الصلت وقال سليمان بن حسان ان الرازي كان متوليا لتدبير ماستان الري زمانا قبل خراواته وتصرفه في البيمارستان العضدي وقال ان الرازي كان في ابتداء نظره يضرب بالعود ثم انه أكتب على النظر في الطب والفلسفة فبرع فيه بما راعاه المتقدمين وقال القاضي صاعد في كتاب التعريف بطبقات الامم ان الرازي لم يوغل في العلم الا الهوى ولا فهم غرضه الاقصى فاضطر بذلك رأيه وتقلد آراء سخيفة وانتحل مذاهب خبيثة ودم أقواما لم يفهم عنهم ولا هتدى لسبيلهم وقال محمد بن اسحق النديم المعروف بابي الفرج بن أبي يعقوب في كتاب الفهرست ان الرازي كان ينتقل في البلدان وبينه وبين منصور بن اسمعيل صداقة وألف له كتاب المنصوري قال وأخبرني محمد بن الحسن الوراق قال قال لي رجل من أهل الري شيخ كبير سأله عن الرازي فقال كان شجاعا كثير الرأس مسطفا وكان يجلس في مجلسه ودونه التلاميذ ودونهم تلاميذهم ودونهم تلاميذ آخر فكان يجيء الرجل فيصف ما يجد لأول من يلقاه فان كان عندهم علم والا

تعدادهم الى غيرهم فان أصابوا والاتكلم الرازي في ذلك وكان كبريا متفضلا بارا بالناس حسن الرأفة بالقراء والاعلاء حتى كان يجري عليهم الجرايات الواسعة ويمرضهم ولم يكن يفارق المدارج والنسخ ما دخلت عليه قط الارائيه ينسخ اما بسود أو ببيض وكان في بصره رطوبة لكثرة أكله الباقلاء وعصى في آخر عمره وكان يقول انه قرأ الفلسفة على البخني قال محمد بن اسحق النديم وكان البخني من أهل بلخ يطوف البلاد ويحول الارض بحسن المعرفة بالفلسفة والعلوم القديمة وقد يقال ان الرازي ادعى كتبه في ذلك ورأيت بخطه شيئا كثيرا في علوم كثيرة مسودات ورساير لم يخرج منها الى الناس كتاب تام وقيل ان بخراسان كتبه موجودة قال وكان في زمان الرازي رجل يعرف بشهيد بن الحسين ويكنى أبا الحسن يجري مجرى فلسفته في العلم ولكن اهذ الرجل كتب مصنفة وبينه وبين الرازي مناظرات ولكل واحد منهما نقوض على صاحبه (أقول) وكان الرازي ذكيا فطنا رؤفا للمرضى مجتهدا في علاجهم وفي برهم بكل وجه يقدر عليه مواطبا للنظر في غوامض صناعة الطب والكشف عن حقائقها وأسرارها وكذلك في غيرها من العلوم بحيث انه لم يكن له دأب ولا عناية في جل أوقاته الا في الاجتهاد والتطلع فيما قد دونه الافاضل من العلماء في كتبهم حتى وجدته يقول في بعض كتبه انه كان لي صديق نبيل يسافرني على قراءة كتب بقراط وجالينوس وللرازي أخبار كثيرة وفوائد متفرقة فيما حصل له من التمهيد في صناعة الطب وفيما تقدم به في مداواة المرضى وفي الاستدلال على أحوالهم من تقدمه المعرفة وفيما أخبره من الصفات والادوية التي لم يصل الي علمها كثير من الأطباء وله في ذلك حكايات كثيرة وقعت له قد تضمنها كثير من كتبه وقد ذكر من ذلك جملا في باب مفرد من كتابه الحماوي وفي كتابه في سر الطب (ومما حكى عنه) من بدائع وصفه وجودة استدلاله قال القاضي أبو علي الحسن بن علي بن أبي جهم التنوخي في كتاب الفرج بعد الشدة حدثني محمد بن علي بن الخلال البصري أبو الحسين أحد أمناء القضاة قال حدثني بعض أهل الطب الثقاة أن غلاما من بغداد قدم الري وهو ينفث الدم وكان لحقه ذلك في طريقه فاستدعى أبا بكر الرازي الطبيب المشهور بالخلق صاحب الكتب المصنفة فاراه ما ينفث ووصف ما يجد فاخذ الرازي مجسته ورأى قارورته واستوصف حاله منذ بدا ذلك به فلم يقم له دليل على سل ولا قرحة ولم يعرف العلة فاستنظر الرجل ليتفكر في الامر فقامت على العليل القيامة وقال هذا يأس لي من الحياة لخلق المتطبيب وجهه بالعلمة فازداد ما به وولد الفسك للرازي أن غاد اليه فسأله عن المياة التي شربها في طريقه فاخبره انه قد شرب من مستنقعات وصهاريج فقام في نفس أبي بكر محمد بن زكريا الرازي المتطبيب الرأي بحدة الخاطر وجودة الذكاء ان علقمة كانت في الماء فخلصت في معدته وان ذلك النفط للدم من فعلها فقال له اذا كان في غد جئتك فعالجك ولم أنصرف أو تبرأ ولكن بشرط تأمر غلاما نلك أن يطيعوني فيك بما أمرهم به فقال



نعم وانصرف الرازي فتقدم فجمع له ملء مركبتين كبيرين من طحالب اخضر فاحضرهما  
من غدمعه وأراه اياهما وقال له ابلغ جميع ما في هذين المركبتين فبلغ الرجل شيئا يسيرا  
ثم وقف فقال ابلغ فقال لا أستطيع فقال للغلمان خذوه فاني موهو على قفاه ففعلوا به  
ذلك وطرحوه على قفاه وفتحوا فاه وأقبل الرازي يدس الطحالب في حلقه وبكسه  
كساشديدا ويطالب به ببلعه شاء أم أبى ويتهذه بالضرب الى أن بلعه كارها أحد  
المركبتين بأسره والرجل يستغيث فلا ينفعه مع الرازي شي إلى أن قال الساعة أفدني  
فزاد الرازي فيما يكبسه في حلقه فذرعته القى ففقدنى وتامل الرازي قذفه فاذا فيه  
علقة واذهاى لما وصل اليها الطحالب قرمت اليه بالطبع وتركته موضعا والتفت  
على الطحالب فلما أذنى الرجل خرجت مع الطحالب ونض الرجل معاني قال القاضي  
التنوخى (وحدثني) أبو بكر محمد بن عبدالله بن محمد الرازي المعروف بابن حدود قال حدثني  
أبو بكر أحمد بن علي الرازي الفقيه قال سمعت أبا بكر بن قارن الرازي الطبيب وكان  
محدثا في الطب قال أبو بكر بن حدود وقد رأيت هذا الرجل وكان يحسن علوما كثيرة  
منها الحديث وبرويه ويكتبه الناس عنه ويوهونه ولم أسمع هذا منه قال القاضي التنوخى  
ولم يتفق لي مع كثرة ملاقاتي بأبي بكر الرازي أن أسمع هذا الخبر منه قال ابن قارن الرازي  
وكان تلميذا لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي الطبيب في الطب سمعت أبا بكر محمد بن  
زكريا الرازي الطبيب بعد رجوعه من عند أمير خراسان لما استدعاه فعالجه من علة  
صعبة قال اجتزى في طريقه ينسابور مقام وهي النصف من طريق نيسابور الى الرازي  
فاستقبلني رئيسها فأتزلي داره وخدمني أتم خدمة وسألني أن أقت على ابن له به استسقاء  
فادخلني الى دار قد أفرد هاله فشهدت العليل فلم أطعم في برته ففعلت القول بمشهد  
من العليل فلما انفردت أنا بيايه سألتني أن أصدقه فصدقته وآتيت منه من حياة ابنه وقلت  
له مكنه من شهواته فإنه لا يعيش وخرجت من خراسان وعدت منها بعد اثني عشر شهرا  
فاجتزت به فاستقبلني الرجل بعد عودتي فلما أقيته استحييت منه غاية الحياء ولم أشك  
في وفاة ابنه واني كنت نعتته اليه وخشيت من تنقله في فأتزلي داره فلم أجد عنده  
ما يدل على ذلك وكهرت مسألته عن ابنه لئلا أجد عليه حزنا فقال لي يوما تعرف هذا  
الفتى وأوما الى شاب حسن الوجه والهيئة كثير الدم والقوة قائم مع الغلمان فيخدمنا  
فقلت لا فقال هذا ولدي الذي آتيتني منه عنده مضيك الى خراسان فخرجت وقلت عرفني  
سبب برته فقال لي انه بعد قيامك من عنده فظن انك آتيتني منه فقال لي انت أشك  
ان هذا الرجل وهو أحد في الطب في عصره هذا قد آتيتك مني والذي أسألك أن تمنح  
هؤلاء الغلمان يعني غلمان الذين كنت أخدمهم اياهم فانهم اتزلي واذار آيتهم معافين  
وقد علمت اني ميت فجدد على قلبي حتى تجل الى الموت فأرخصني من هذا بان لأراهم وأفرد  
لخدمتي فلا تتهذيبي ففعلت ما سألت وكان يعمل الى الداية في كل يوم مائتا كاه واليه  
ما يطلب على غير حجة فلما كان بعد أيام حمل الى الداية مضطربة ثما كل فتركتها بحيث

يقم عليها فنظر ولدي ومضت في شغلها فذكرت أنها لما عادت وجدت ابني قد  
أكل أكسما كان في الغضارة وبق في الغضارة شي يسير مغبر اللون قالت الجوز  
فقلت له ما هذا فقال لا تقر في الغضارة وجنبها اليه وقال رأيت افعى عظيما وقد  
خرج من موضع ودب اليها فاكل منها ثم قذف فصار لونها كالأترين فقلت أنا ميت  
ولأود أن يلحقني ألم شديد ومتى أطفر بمثل هذا وأكلت من الغضارة ما استطعت  
لأموت عاجلا وأستريح فلما لم استطع زيادة أكل رجعت الى موضعي وجمت أنت  
قالت ورأيت المضيرة على يده وفيه ففحمت فقال لا تعمل شي أو تدق في الغضارة بجانبها  
لئلا يكأها انسان فيموت أو حيوان فيبلع انسا فافعله ففعلت ما قال وخرجت الى  
فلما عرفتني ذلك ذهب على أمرى ودخلت الى ابني فوجدته نائما فقلت لا توقظه  
حتى ننظر ما يكون من أمره فالتفته آخر النهار وقد عرق عرقا شديدا وهو يطلب المستحم  
فانفض اليه فاندفع بطنه وقام من ليلته ومن غدا أكثر من مائة مجلس فازداد يأسا منه  
وقل الطعام بعد ان استقر أياما وطلب فرار يح فا كل ولم تزل قوته تنوب اليه وقد كان  
بطنه التصق بظهره وقوى طمعه في عافيته فمعه من الخلط قترانته قوته الى أن  
سار كاتري فجمعت من ذلك وذكرت أن الاوائل قالت ان المستسقى اذا أكل كل من لحم  
حمة عتيقة مزمنة لها مئون سنين برأ ولو قلت لك ان هذا علاجه لظننت اني أدافعك  
ومن أين تعلم كم سنو حمة اذا وجدناها فسكت عنك (أقول) والرازي أمثال هذا من  
الحكماء اشياء كثيرة جدا مما جرى له وقد ذكرت من ذلك جملة وافرة في كتاب  
حكايات الاطباء في علاجات الادواء وكان أكثر مقام الرازي ببلاذ الجهم وذلك  
لكونه موطنه وموطن أهله وأخيه وخدم بصناعة الطب الا كثر من ملوك الجهم  
وصنف هنالك كتب كثيرة في الطب وغيره وصنف كتابه المنصوري للتصويرين اسمعيل  
ابن خاقان صاحب خراسان وما وراء النهر وكذلك صنف كتابه الذي معاه الملوك  
لعي بن صاحب طبرستان وكان الرازي أيضا مشغلا بالعلوم الحكمية فانها فيها وله في  
ذلك تصانيف كثيرة يستدل بها على جودة معرفته وارتفاع منزلته وكان في أول أمره  
قد عني بعلم السيمياء والكيمياء وما يتعلق بهذا الفن وله تصانيف أيضا في ذلك ونقلت من  
خط بلظفر بن معزف قال كان الرازي يقول أنا لا أسمى فيلسوفا الا من كان قد علم  
صناعة الكيمياء لانه قد استغنى عن التكسب من أوساخ الناس وقتره بحما في أيديهم ولم  
يحتاج اليهم (وحدثني) بعض الاطباء أن الرازي كان قد باع لقوم من الروم سبائك  
ذهب وساروا بها الى بلادهم ثم انهم بعد ذلك بسنين عده وجدوها وقد تغير لونها بعض  
التغير وتبين ليسم زيفها فخاؤها اليه وألزم بردها وقال غيره ان الوزير كان أضافه  
الرازي فا كل عنده أطعمة لذينة لا يمكن أن يأكل باطبيب منها ثم ان الوزير تخيل  
بعد ذلك حتى اشترى إحدى الجوارى التي تطبخ الاطعمة عند الرازي فظن ان  
تطبخ مثل ذلك الطعام فلما صنعت له أطعمة لم يجدها كما وجدها عند الرازي فلما

سأله عن ذلك ذكرته أن الطبيب واحد بل اننا كنا نجد القدر الذي عند الرازي  
 جميعا ذهبوا ونفضت فسبق الى وهمه حينئذ أن جودة الأطعمة انما هي من ذلك وان  
 الرازي قد حصلت له معرفة الكيمياء فاستحضر الوزير الرازي وسأله أن يعرفه ما قد  
 حصل له من معرفة الكيمياء فلما لم يذكر له الرازي شيئا من ذلك وأنكر معرفته خفقه  
 مرابوتر وقيل ان الرازي كان في أول أمره صريفا ومما يحقق ذلك انني وجدت نسخة  
 من المنصوري قد عتقت قد سقط آخرها واحترق أكثرها من عتقتها وهي مترجمة بذلك  
 الخط على هذا المثال كناش المنصوري تأليف محمد بن زكريا الرازي الصيرفي وأخبرني  
 من هي عنده انها خط الرازي وكان الرازي معاصرا لاسحق بن حنين ومن كان معه في  
 ذلك الوقت وعي في آخر عمره بماء نزل في عينيه فقبل له لوفد حث فقال لا تدنظر  
 من الدنيا حتى ملأت فلم يسمع بعينه للقدح وقال أبو الخبير الحسن بن سوار بن بابا  
 وكان قريب العهد منه ان الرازي توفي في سنة ثيف وتسعين ومائتين أو ثلثمائة وكسرت  
 قال والثلثمائة وتقلت من خط بلظفر بن معرف أن الرازي توفي في سنة عشرين  
 وثلثمائة وقال عبيد الله بن جبرئيل كان أبو بكر محمد بن زكريا الرازي له المنزلة الجليلة  
 بالري وسائر بلاد الجبل قال وعاش الى أن لحقه ابن العميد استاذ الصاحب بن عباد  
 وهو كان سبب اظهار كتابه المعروف بالحاوي لانه كان حصل بالري بعد وفاته فطلبه  
 من أخت أبي بكر وبذل لها دنانير كثيرة حتى أظهرت له مخطوطات الكتاب فجمع تلامذته  
 الأطباء الذين كانوا بالري حتى رتبوا الكتاب وخرج على ما هو عليه من الاضطراب  
 ومن كلام أبي بكر محمد بن زكريا الرازي قال الحقيقة في الطب غاية لا تدرك والعلاج  
 بما تنصه الكتب دون اعمال الماهر الحكيم برأيه خطر وقال الاستكثار من قراءة  
 كتب الحكماء والاشراف على أسرارهم نافع لكل حكيم عظيم الخطر وقال العمر  
 يقصر عن الوقوف على فعل كل نبات في الارض فعليك بالشهر مما أجمع عليه ودع  
 الشاذ واقصر على ما جربت وقال من لم يعم بالامور الطبيعية والعلوم الفلسفية  
 والقوانين المنطقية وعدل الى الذات الدنيائية فاته في علمه لاسيما في صناعة  
 الطب وقال متى اجتمع جالينوس وأرسطوطاليس على معنى فذلك هو الصواب ومتى  
 اختلفا صعب على القول اذراك صوابه جدا وقال الامراض الحارة تقتل من الباردة  
 اسرعة حركة النار وقال الناقهون من المرض اذا اشتروا من الطعام ما يضرهم فيجب  
 للطبيب أن يحتمل في تدبير ذلك الطعام وصره الى كيفية موافقة ولا يمنعهم ما يشتهون  
 بته وقال ينبغي للطبيب أن يوهم المريض أبدا العفة ويرجيها وان كان غير واثق  
 بذلك فخراج الجسم تابع لاختلاق النفس وقال الأطباء الأميون والمقلدون والاحداث  
 الذين لا تجرب به لهم ومن قلت عنايته وكثرت شهواته قتالون وقال ينبغي للطبيب أن لا يدع  
 مسألة المريض عن كل ما يمكن أن تتولد عنه عقلته من داخل ومن خارج ثم يقضي  
 بالاقوى وقال ينبغي للمريض أن يقتصر على واحد ممن يوثق به من الأطباء فخطوه في

جنب صوابه يسير جدا وقال من أطيب عند كثير من من الأطباء بوشك أن يقع  
 في خطأ كل واحد منهم وقال متى كان اقتصار الطبيب على التجارب دون القياس وقراءة  
 الكتب خذل وقال لا ينبغي أن يوثق بالحسن العنانية في الطب حتى يبلغ الأشد ويجوز  
 وقال ينبغي أن تكون حالة الطبيب معتدلة لا مقبلة على الدنيا كنية ولا معرضة عن  
 الآخرة كنية فيكون بين الرغبة والرغبة وقال بانقال السكاكيب الثانية في الطول  
 والعرض تنقل الاخلاق والمزاجات وقال باختلاف عروض البلدان تختلف المزاجات  
 والاختلاف والعادات وطباع الادوية والاعذية حتى يكون ما في الدرجة الثانية من  
 الادوية في الرابعة وما في الرابعة في الثانية وقال ان استطاع الحكيم أن يعالج بالاعذية  
 دون الادوية قصد وفاق السعادة وقال ما اجتمع الاطباء عليه وشهد عليه القياس  
 وعصديته التجربة فليكن املكت وبالفسد ومن شعر أبي بكر محمد بن زكريا الرازي  
 قال (الطويل)

لعمري ما أدري وقد آذن البلى \* بما جلت زخايل الى أين ترحال

وأين محل الروح بعد خروجه \* من الهيكل المتحل والجسد البالي

ولأبي بكر محمد بن زكريا الرازي من الكتب كتاب الحاوي وهو أجل كتبه وأعظمها  
 في صناعة الطب وذلك أنه جمع فيه كل ما وجدته مفردا في ذكر الامراض ومدداواتها من  
 سائر الكتب الطبية للتقدمين ومن أتى بعدهم الى زمانه ونسب كل شيء نقله فيه الى  
 قائله هذا مع ما أن الرازي توفي ولم يقص له في الاجل أن يحرق هذا الكتاب كتاب  
 البرهان مقالتان الاولى سبعة عشر فصلا والثانية اثنا عشر فصلا كتاب الطب الروحاني  
 ويعرف أيضا بطب النفوس غرضه فيه اصلاح أخلاق النفس وهو عشرون فصلا  
 كتاب في أن للانسان خالقا متفنا حكيما وفيه دلائل من التشريح ومنافع الاعضاء  
 تدل على أن خلق الانسان لا يمكن أن يقع بالاتفاق كتاب سمع الكيان غرضه فيه أن  
 يكون مدخلا الى العلم الطبيعى ومسهلا للتعليم لحوق المعاني المتفرقة في الكتب  
 الطبيعية كتاب ايساغوجي وهو المدخل الى المنطق جمل معاني فاطمغورياس جمل  
 معاني يارمينيائس جمل معاني اناطوطيقا الاولى الى تمام القياسات الخلية كتاب هيئة  
 العالم غرضه أن يبين أن الارض كرية وانها في وسط الفلك وهو ذو قطبين يدور  
 عليهما وان الشمس أعظم من الارض والقمر أصغر منها وما يتبع ذلك من هذا المعنى  
 كتاب فين استعمل تقصيل الهندسة من الموسومين بالهندسة ويوضح فيه مقدارها  
 ومنفعتا ويرد على من رفعها فوق قدرها مقالة في السبب في قتل ربح السموم لاكثر  
 الحيوان كتاب فيما جرى بينه وبين سبب المنافي بر به خطأ موضوعاته وفساد ناموسه  
 في سبع مباحث كتاب في اللسدة غرضه فيه أن يبين انها داخل تحت الراحة مقالة في  
 العلة التي لها صار الخريف ممرضا والربيع بالفسد على أن الشمس في هذين الزمانين في  
 مدار واحد صفة البعض الكتاب كتاب في الفرق بين الرؤيا والمنذرة وبين سائر ضروب

الرويا كتاب الشكوك والمناقضات التي في كتب جالينوس كتاب في كيفية الابصار  
بين فيه ان الابصار ليس يكون بشعاع يخرج من العين ويتقضم فيه اشكال من  
كتاب اقليدس في المناظر كتاب في الرد على الناسي في مسائله العشر التي رآها ناقض  
الطب كتاب في علل المفاصل والنقرس وعرق النساء وهو اثنا عشر وعشرون فصلا  
كتاب آخري صغير في وجع المفاصل الاثنا عشر كتابا في الصنعة الاول كتاب المدخل  
التعليمي الثاني كتاب المدخل البرهاني الثالث كتاب الاثبات الرابع كتاب التدبير  
الطعام من كتاب الحجر السادس كتاب الاكبر عشرة ابواب السابع كتاب شرف الصناعة  
وفضلها الثامن كتاب الترتيب التاسع كتاب التدابير العاشر كتاب الشواهد ونكت  
الرموز الحادي عشر كتاب الحجة الثاني عشر كتاب الحيل كتاب في أن صناعة الكيمياء  
صناعة أقرب الى الوجود من الامتناع سماه كتاب الاثبات كتاب الاحجار بين فيه  
الايضاح عن الشيء الذي يكون في هذا العمل كتاب الاسرار كتاب سر الاسرار كتاب  
التبويب كتاب رسالة الخاصة كتاب الحجر الاصفر كتاب رسائل الملوك كتاب الرد  
على الكندي في ادخاله صناعة الكيمياء في المعقن كتاب في أن الحجة المفرطة والمبادرة  
الى الادوية والتقليل من الاغذية لا يحفظ الصحة بل يحلب الامراض مقالة في أن  
جهال الاطباء يشتدون على المرضى في منعهم من شهواتهم وان لم يكن بالانسان كثير مرض  
جهلا وخرافا كتاب سيرة الحكماء مقالة في أن الطين للتعقل به فيه منافع الفها الى حازم  
القاضي مقالة في الجدري والحصبة أربعة عشر بابا مقالة في الحصى في الكلى والمثانة  
كتاب الى من لا يحضره طبيب وغرضه ايضاح الامراض وتوسع في القول وبذكر  
فيه علة علة وان يمكن أن يعالج بالادوية الموجودة ويعرف ايضا كتاب طب الفقراء  
كتاب الادوية الموجودة بكل مكان يذكر فيه أدوية لا يحتاج الطبيب الحاذق  
معه الى غيرها اذا ضم اليها ما يوجد في المطابخ والبيوت كتاب في الرد على الجاحظ  
في نقض صناعة الطب كتاب في تناقض قول الجاحظ في كتابه في فضيلة الكلام وما غلط  
فيه على الفلاسفة كتاب التقسيم والتشجير يذكر فيه تقاسيم الامراض واسبابها  
وعلاجها بالشرح والبيان على سبيل تقسيم وتشجير كتاب الطب الملوكي في العلل  
وعلاج الامراض كاهيا بالاعذية ودرس الادوية في الاغذية حيث لا بد منها وما لا يكرهه  
العليل كتاب في الفالج كتاب في اللقوة كتاب في هيئة العين كتاب في هيئة الكبد  
كتاب في هيئة الانثيين كتاب في هيئة القلب كتاب في هيئة الصمماخ كتاب في هيئة  
المفاصل اقرباذين كتاب في الانتقاد والتحريز على المعتزلة كتاب في الخبر المير كتاب في  
كيفية الاغذية وهو جوامع ذكر الادوية المعدنية كتاب في افعال الادوية المركبة  
كتاب في خواص الاشياء كتاب كبير في الهوى كتاب في سبب وقوف الارض وسط  
الفلك على استدارة كتاب في نقض الطب الروحاني على ابن اليمان كتاب في أن العالم لا يمكن  
أن يكون الاعلى ما شاهدته كتاب في الحركة وانها ليست مرتبة بل معلومة مقالة في أن

للجسم تحريكاً من ذاته وان الحركة مبدأ طبيعي قصيدة في النطقيات قصيدة في العلم الالهي  
قصيدة في العظة اليونانية كتاب الكرى ومقادير مختصرة كتاب في ايضاح العلة التي بها  
تدفع الهوام بالتغذية ومرة التدبير كتاب في الجبر وكيف يسكن ألمه وما علامته الحرفية والبرد  
مقالة في الاستباب المعيلة لقلوب أكثر الناس عن أفاضل الاطباء الى أخسائهم مقالة  
فيما ينبغي أن يقدم من الاغذية والفواكه وما يؤخر منها مقالة في الرد على أحمد بن  
الطبيب السرخسي فيما رده على جالينوس في أمر اطعم المتر كتاب في الرد على المسهي  
المتكلم في رده على أصحاب الهوى كتاب في المدة وهي الزمان وفي الخلاء والملا وهو  
المكان مقالة ايان فيها خطأ جبر الطبيب في انكاره مشورته على الامير أحمد بن  
اسماعيل في تناول التوت الشامي على اثر البطيخ في حاله وايضاح عذره فيها كتاب في  
نقض كتاب انابو الى فرفور يوس في شرح مذهب ارسطو طاليس في العلم الالهي  
كتاب في العلم الالهي كتاب في الهوى المطلقة والجزئية كتاب الى أبي القاسم  
البلخي والزيادة على جوابه وجواب هذا الجواب كتاب في العلم الالهي على رأي  
افلاطون كتاب في الرد على أبي القاسم البلخي فيما ناقضه في المقالة الثانية من  
كتابه في العلم الالهي كتاب في محنة الذهب والفضة والميزان الطبيعي كتاب في  
التبوت في الحكمة كتاب في عذر من استغل بالشر في كتاب في حكمة الترد كتاب  
في خيل المنهم كتاب في أن للعالم خالقاً حكيماً كتاب في الباء بين فيه الاخراج ومنافع  
الباء ومضاره كتاب الزيادة التي زادها في الباء كتاب المنصوري ألفه الامير منصور  
ابن اسمعيل بن اسمعيل بن أحمد صاحب خراسان وتحرى فيه الاختصار والايجاز مع  
جميع الجمل وجوامع ونكت وعميون من صناعة الطب عملها وعملها وهو عشرة مقالات  
المقالة الاولى في المدخل الى الطب وفي شكل الاعضاء وخلقها المقالة الثانية في تعرف  
خراج الايدان وهيئتها والاخلط الغالبة عليها واستدلالات وجيزة جامعة من  
الفراصة المقالة الثالثة في قوى الاغذية والادوية المقالة الرابعة في حفظ الصحة  
المقالة الخامسة في الزينة المقالة السادسة في تدبير المسافرين المقالة السابعة جل  
وجوامع في صناعة الجبر والجراحات والقروح المقالة الثامنة في العموم والهوام  
المقالة التاسعة في الامراض الحادثة من القرن الى القدم المقالة العاشرة في الحيات  
وما يتبع ذلك مما يحتاج الى معرفته في تحديده علاجها مقالة اضافها الى كتاب  
المنصوري وهي في الامور الطبيعية كتاب الجامع ويسمى حاصر صناعة الطب وغرضه  
في هذا الكتاب جمع ما وقع اليه وأدركه من كتاب طب قديم أو محدث الى موضع واحد  
في كل باب وهو ينقسم اثني عشر مقسماً القسم الاول في حفظ الصحة وعلاج الامراض  
واللوى والجبر والعلاجات القسم الثاني في قوى الاغذية والادوية وما يحتاج اليه من  
التدبير في الطب القسم الثالث في الادوية المركبة فيه ذكر ما يحتاج اليه منها على  
سبيل الاقرباذين القسم الرابع فيما يحتاج اليه من الطب في سحق الادوية واحراقها

وتعديدها ونوعها واستخراج قواها وحفظها. ومقدار بقاء قوة كل دواء منها وما أشبه ذلك. القسم الخامس في صيدلة الطب فيه صفة الادوية وألوانها وطعموها وروائحها ومعادنها وجيدها ورديها ونحو ذلك من علل الصيدلة. القسم السادس في الابدال يذكر فيه ما ينوب عن كل دواء أو غذاء إذا لم يوجد. القسم السابع في تفسير الاسماء والاوزان والحكايا التي للعقاقير وتسمية الاعضاء والاهواء باليونانية والسرانية والفارسية والهندية والعربية على سبيل الكتب المسماة بتقسيمها. القسم الثامن في التشرح ومنافع الاعضاء. القسم التاسع في الاسباب الطبيعية من صناعة الطب غرضه فيه ان يبين اسباب العلل بالامر الطبيعي. القسم العاشر في المدخل الى صناعة الطب وهو مقالتان الاولى منها في الاشياء الطبيعية والثانية في أوائل الطب. القسم الحادي عشر جمل علاجات وصفات وغير ذلك. القسم الثاني عشر فيما استدركه من كتب جالينوس ولم يذكرها حنين ولا هي في فهرست جالينوس (أقول) هذا التفسير المذكور هنا ليس هو الكتاب المعروف بالخلوى ولا هو تفسير مرضي ويمكن ان هذه كانت مسودات كتب وجدت للرازي بعد موته وهي مجمعة على هذا الترتيب فحسبت انها كتاب واحد. والى غايته هذه. ما رأيت نسخة لهذا الكتاب ولا وجدت من أخبره رآه. كتاب الفاخر في الطب (أقول) وانما أثبت هذا الكتاب في جملة كتبه لكونه خدسب اليه واشتهر انه له وبالجملة. فانه كتاب جيد قد استوعب فيه مؤلفه ذكر الامراض ومداوتها واختيار معالجتها على أتم ما يكون وأفضله. وجهور ما فيه منقول من كتاب التفسير والتفسير للرازي ومن كتاب ابن سريون وكل ما فيه من كلام الرازي فأقره قال محمد ولا من الدولة بن التلمذ. حاشية على هذا الكتاب. وانه للرازي قال الذي كثيرا ما يذكره الرازي في كتاب الفاخر قال محمد هو المعروف بالحسن طبيب القندر كان طبيبا ببلاد ما هرا في علم الطب وكان يتيه بيت الطب وكان له ثلاث اخوة أحدهم كمال حاذق يعرف بسليمان وآخر طبيب ليس في رتبته يعرف بهرون والثالث صيدلاني كبير اصبغ بغداد في الحرفة. وله كتاب عجيب في تجاربه لكنه قليل الوجود الا ببغداد المحروسة. كتاب في العلة التي لها صاير متى انقطع من البدن شيء حتى يتبرأ منه انه لا يلتصق به. وان كان صغيرا ويلصق به من الجراحات العظيمة القدر غير المتبرئة ما هو أعظم من ذلك كثيرا. رسالة في الماء المبرد على التليج والمبرد من غير أن يطرح فيه التليج والذي يغلي ثم يبرد في الجليد والتليج. كتاب في العلة التي لها صاير السمك الطري معطشا. رسالة في أهلا بجد شراب غير مسكر في يجمع مع أفعال الشراب المسكر المحمود في البدن. كتاب في علامات اقبال الدولة. كتاب في فضل العين على سائر الحواس. رسالة في أن غروب الشمس وسائر الكواكب عناوطلوعها علينا ليس من أجل حركة الارض بل من حركة الفلك. كتاب في المنطق يذكر فيه جميع ما يحتاج اليه منه. بالفاظ متكلمى الاسلام. كتاب في فسخ ظن من يتوهم ان الكواكب ليست في نهاية

الاستدارة وغير ذلك. كتاب في أنه لا يتصور لمن لا درية به بالبرهان ان الارض كروية وان الناس حولها. رسالة يبحث فيها عن الارض الطبيعية طين هي أم حجر داخل سمع السكيان. كتاب يوضح فيه ان التركيب نوعان وغير ذلك. مقالة في العادة وانها تكون طبيعية. مقالة في المنفعة في اطراف الاجفان. دأتما مقالة في العلة التي من أجلها تضيق النواظر في الثور وتتسع في الظلمة. مقالة في العلة التي لها ترغم الجهال ان السليج يعطش. مقالة في العلة التي لها يحرق التليج ويقرح. كتاب أطعمة المرضى. مقالة فيما استدركه من الفصل في الكلام في القائلين بحدوث الاحسام وعلى القائلين بقدمها. كتاب في أن العلل البسيرة بعضها أعسر ترعا وعلاجا. وغير ذلك. كتاب العلة التي لها تدم العوام الاطباء الخذاق. رسالة في العلل المشككة وعذر الطبيب وغير ذلك. رسالة في العلل القاتلة لعظمها والقائلة لظهورها بختة مما لا يقدر الطبيب على صلاحها وعذره في ذلك. كتاب في أن الطبيب الخاذق ليس هو من قدر على ابراء جميع العلل فان ذلك ليس في الوسع ولا في صناعة أبقراط وانه قد يستحق أن يشكر الطبيب ويمدح وأن تعظم صناعة الطب وتشرف وان هو لم يقدر على ذلك بعد أن يكون متقدما لأهل بلده وعصره. رسالة في أن الصانع المتعرف بصناعته معدوم في جمل الصناعات لا في الطب خاصة والعلة التي من أجلها صار يخرج جهال الاطباء والعوام والنساء في المدن في علاج بعض الامراض. أكثر من العلماء. وعذر الطبيب في ذلك. كتاب المعتمد في الطب على سبيل كتاب في أن النفس ليست بحجم. كتاب في الكواكب السبعة في الحكمة. رسالة الى الحسن بن اسحق بن محارب القمي. كتاب في النفس المغيرة. كتاب في النفس الكبيرة. مقالة في العلة التي من أجلها يعرض الزكام لاني زيد البلخي. في فصل الربيع عند شمه الورد. رسالة في محنة الطبيب وكيف ينبغي أن يكون حاله في نفسه. وبذنه وسيرته وأدبه. رسالة في مقدار ما يمكن أن يستدرك من أحكام النجوم على رأى الفلاسفة الطبيعيين ومن لم يقل منهم ان الكواكب أحياء. وما يمكن أن يستدرك على رأى من قال انها أحياء. كتاب في العلة التي لها صاير يحدث النوم في رؤس بعض الناس شيئا بالزكام. كتاب في الشكوك التي على برقلس. كتاب في تفسير كتاب افلو طرخس لكتاب طبعاوس. رسالة في علة خلق السباع والهوام. كتاب في اتمام ما ناقض به القائلين بالهوى. كتاب في أن المناقضة التي بين أهل الدهر وأهل التوحيد في سبب احداث العالم انما جاز من نقصان السمعة في أسباب الفعل. بعضه على التمادية وبعضه على القائلين بقدم العالم. كتاب في نقضه على بن شهيد البلخي. فيما ناقضه به في أمر اللذة. كتاب في الرياضة. كتاب في النقض على الكيال في الامامة. كتاب في أنه لا يجوز أن يكون سكون واقتران. كتاب في اتمام كتاب افلو طرخس. كتاب في نقض كتاب التديبير اختصار كتاب حيلة البراءة لجالينوس اختصار كتاب النبض الكبير لجالينوس تلخيص كتاب العلل والاعراض لجالينوس تلخيص كتاب الاعضاء الآتية لجالينوس كتاب

الاعتقاد على أهل الاعتزال كتاب في نقض كتاب البلخي لكتاب العلم الإلهي والرد عليه كتاب في أنه يجوز أن يكون سكون واجتماع ولا يجوز أن يكون حركة واجتماع لم يزل رسالة في أن قطر المربع لا يشارك الضلع من غير هندسة كتاب في الإشفاق على أهل التحصيل من المتكلمين بالفلسفة وغرضه تبين مذهب الفلاسفة في العلم الإلهي لعلي القاري بذلك عن المتحرك اليهم كتاب في السيرة الفاضلة وسيرة أهل المدينة الفاضلة كتاب في وجوب الدعاء والدعاوى كتاب الحاصل وغرضه فيه بل يحصل من العلم الإلهي من طريق الأخذ بالحرص وطريق البرهان رسالة لطيفة في العلم الإلهي كتاب منافع الأغذية ودفع مضارها وهو مقالتان يذكر في الأولى منهما ما يدفع به ضرر الأطعمة في كل وقت ومزاج وحال وفي الثانية قولان استعمال الأغذية ودفع النخم ومضارها ألفه للامير أبي العباس أحمد بن علي بن علي بن شهيد البلخي في تثبيت المعاد غرضه فيه النقض على من أبطل المعاد وثبت أن معادا كتاب علمه جذب حجر المغيطيس للعديد وفيه كلام كثير في الخلاء كتاب كبير في النفس كتاب صغير في النفس كتاب ميزان العقل كتاب في الشراب المسكر وهو مقالتان مقالة في السكتيين ومنافعه ومضاره كتاب في القولنج مقالة في القولنج الحار وهو المعروف بكتاب القولنج الصغير كتاب في تفسير كتاب جالينوس لفصول أبقراط كتاب في الأجنة وعلاجها وتبينها كتاب في نقض كتاب الوجود لمصور بن طلحة كتاب فيما يروى من أظهار ما يتبع من عيوب الأولياء (أقول) وهذا الكتاب ان كان قد ألف والله أعلم فربما ان بعض الاشرار المعادين للرازي قد ألفه ونسبه اليه ليس من يرى ذلك الكتاب أو يسمعه الظن بالرازي والأفلا رايزي أجل من أن يحاول هذا الأمر وأن يصنف في هذا المعنى وحتى ان بعض من يذم الرازي بل يكفره كعلي بن رضوان المصري وغيره يسمون ذلك الكتاب كتاب الرازي في مخاريق الانبياء كتاب في آثار الامام الفاضل المعصوم كتاب في استفراغ المحمومين قبل النضج كتاب الالهام والمأموم المحقق كتاب خواص التلاميذ كتاب شروط النظر كتاب الآراء الطبيعية كتاب خطا عرض الطبيب اشعار في العلم الإلهي صفة مداد معجون لا نظيره نقل كتاب الاس لجابر الى الشعر رسالة في التركيب رسالة في كيفية النخو رسالة في العطش وازدياد الحرارة لذلك كتاب في جمل الموسيقى كتاب في الاوهام والحركات النفسانية كتاب في العمل بالحديد والجبر كتاب فيما يعتقد رآيا كتاب فيما أغفلته الفلاسفة كتاب السر في الحكمة كتاب في منافع الاعضاء كتاب الكافي في الطب كتاب في التنقل كتاب الاقربا بين المختصر كتاب في البرء بوضع فيه أن التركيب نوعان اما تركيب اجسام مختلفة واما تركيب الاجسام المتشابهة الاجزاء وانه ليس واحد على الحقيقة الاخرى كتاب الى أبي القاسم بن دلف في الحكمة كتاب الى علي بن وهبان في باب واحد في الشمس كتاب الى ابن أبي الساج في الحكمة كتاب الى الداعي الاطروش في

الحكمة كتاب سر الاسرار في الحكمة كتاب سر الطب كتاب في شرف الفصد عند الاستفراغات الامتلائية رداء فوكمة وفضله على سائر الاستفراغات والابانة على أن الفصد لا يمنع عند الاحتياج اليه شي البتة ألفه للامير أبي علي أحمد بن اسمعيل بن أحمد كتاب المرشد ويسمى كتاب الفصول رسالة في أن الغل المستكملة التي لا يقدر الاعلاء أن يعبر وانها ويحتاج الطبيب الى لزوم العليل والى استعمال بعض التجربة لاستخراجها والوقوف عليها وتخير الطبيب كتاب مختصر في اللين كلام جرى بينه وبين السعودي في حدوث العالم كتاب المدخل الى الطب مقالة في المذاقات مقالة في الهنق والبرص كتاب زينة الكتاب كتاب برء ساعة ألفه للوزير أبي القاسم بن عبدالله مقالة في البواسير والشقاق في المقعدة كلام في الفروق بين الامراض مقالة في الحرقه السكائنة في الاحليل والثانة كتاب طب الفقراء رسالة الى الوزير أبي الحسن علي بن عيسى بن داود بن الجراح القناني في الاعلال الحادثة على ظاهر الجسد رسالة الى تليذ بن يوسف بن يعقوب في أدوية العين وعلاجها ومداواتها وتركيب الادوية لما يحتاج اليه من ذلك كتاب صمدية الطب كتاب في جواهر الاجسام كتاب في سيرته مقالة في الزكام والنزلة وامتلاء الرأس ومنع النزلة الى الصدر والريح التي تسد المخترين ومنع التنفس بهما مقالة في ابدال الادوية المستعملة في الطب والعلاج وقوانينها وجهة استعمالها كتاب صفات البيمارستان مقالة في الاغذية مختصرة مقالة فيما سئل عنه في أنه لم صار من قل جماعه من الانسان طال عمره ألفه للامير أبي العباس أحمد بن علي مقالة في العلة التي لها اذا كانت الحيوانات سحنت أبدانها ما خلا الانسان فانه يجد عند كماله قورا مقالة في الكيفيات رسالة في الحجام ومنافعه ومضاره كتاب في الدواء السهل والمقبي مقالة في علاج العين بالحديد

أبو الحسن

\* (أبو الحسن أحمد بن محمد الطبري) \* من أهل طبرستان فاضل عالم بصناعة الطب وكان طبيب الامير ركن الدولة ولاحمد بن محمد الطبري من الكتب الكناش المعروف بالعلاج البقراتية وهو من أجل الكتب وأنفعها وقد استقصى فيه ذكر الامراض ومداواتها على أتم ما يكون وهو يحتوي على مقالات كثيرة

أبو سليمان

\* (أبو سليمان السجستاني) \* هو أبو سليمان محمد بن طاهر بن بهرام السجستاني المنطقي كان فاضلا في العلوم الحكمية متقنا لها مطالعا على دقائقها واجتمع يحمي بن عدي بغداد وأخذ عنه وكان لأبي سليمان المنطقي السجستاني أيضا نظر في الادب وشعر ومن شعره قال

لا تحسدن علي تظاهر نعمة \* شخصا تبيت له المنون بمرد  
أوليس بعد بلوغه آماله \* يفضي الى عدم كأن لم يوجد  
لو كنت أحسد ما تجاوز خاطري \* حسد النجوم على بقاء سرمد  
وقال أيضا (الكامل)

الجوع يدفع بالرغيف البائس \* فعلام أكثر حسرتي ووساوسى  
والموت أنصف حين ساوى حكمه \* بين الخليفة والفقير البائس

وقال أيضا (الخفيف)

لذة العيش في بهيمة اللذة لا ما يقوله الفيلسوف  
حكم كأس المنون أن يتساوى \* في حساها الغني والامني  
ويحل البلبد تحت ثرى الارض \* ض كما حل تحتها اللوذعي  
أصبحا رمة تراجل عنها \* فصلها الجوهرى والعرضي  
وثلاثي كتابها الحيواني \* وأودى تميزها المنطقي  
فاسأل الارض عنهما أنزال الشلل والمريه الجواب الخفي  
بطلت تلك الصفات جميعا \* ومحال أن يطل الازل

ولاني سليمان المحسنتاني من الكتب مقالة في مراتب قوى الانسان وكيفية  
الانذارات التي تنذرها النفس فيما يحدث في عالم الكون كلام في المنطق مسائل  
عده مسئلة عنها وجواباته لها تعاليم حكمية وملح ونوادر مقالة في أن الاجرام  
العلوية طبيعتها طبيعة خامسة وانها ذوات أنفس وان النفس التي لها هي النفس  
الناطقة

\* (أبو الخير الحسن بن سوار) \* بن بابان بهنام المعروف بابن الخمار وبهنام الفظة فارسية  
مركبة من كلمتين وهي به خير وبه نام اسم أي اسم الخير وكان هذا أبو الخير الحسن نصرانيا  
عالما باصول صناعة الطب وفروعهما خبيرا بغوامضها كسير الدراية لها ماهر في  
العلوم الحكمية وله مصنفات جليلة في صناعة الطب وغيرها وكان خبيرا بالنقل وقد  
نقل كتب كثيرة من السرياني الى العربي ووجدت بخطه شيئا من ذلك وقد أجاد فيها  
وقرأ الحكمة على يحيى بن عدى وكان في نهاية الذكاء والفطنة ومولده في شهر ربيع  
الاول سنة احدى وثلاثين وثلثمائة وقال أبو الخطاب محمد بن محمد بن أبي طاب في كتاب  
الشامل في الطب ان أبو الخير الحسن بن سوار كان موجودا في سنة ثلاثين وثلثمائة وقد  
ذكر أبو الحسن علي بن رضوان عنه في كتاب حل شكوك الرازي على جالينوس  
ما هذا انه قال كما فعل في عصرنا هذا الحسن بن بابا المعروف بابن الخمار فانه وصل  
بالطب الى أن قبل له محمود الملك الارض وكان الملك محمود عظيم ماجدا وذلك ان هذا  
الرجل كان فيلسوفا حسن العقل حسن المعرفة وقال عنه انه كان حسن السياسة  
لفقهاء الناس ورؤساء العوام والعظماء والملوك وذلك انه كان اذا دعاه من أظهر  
العبادة والزهد مشى اليه را جلا وقال له جعلت هذا المشى كفارة لمروري الى أهل  
الفسق والجبارة فاذا دعاه السلطان ركب اليه في زى الملوك والعظماء حتى انه ربما  
جبه في هذه الحال ثلثمائة غلام تركي بالخيول الجياد والهيئة الهيمية وفي صناعته  
حقها بالتواضع للضعفاء وباتعاطف على العظماء وهكذا كان طريق بقراط

وجالينوس

أبو الخير

وجالينوس وغيرهما من الحكماء منهم من تواضع ولزم الزهد والتواضع ومنهم من أظهر  
من حكمته ما ظهر به محتاسن الحكمة قال أبو الفرج بن هندو في كتاب مفتاح الطب  
انه رأى في بلاد الجعم جماعة كانوا ينفون عن صناعة الطب قال وقد كان زعيم الفرقة  
النافعة للطب يعادى استناذى أبا الخير بن الخمار الفيلسوف ويعزى العامة ما يذاته  
فاشتكى الزعيم رأسه ولست في أبا الخير في دوائه فقال ينبغي أن يضع تحت رأسه كتابه  
الفلاقي للنبي نفي فيه فعل الطب ليشفيه الله ولم يداوه ولاي الخير الحسن بن سوار بن بابا  
من الكتب مقالة في الهوى كتاب الوفاق بين رأى الفلاسفة والنصارى ثلاث  
مقالات كتاب تفسير ايساغوجي مشروح كتاب تفسير ايساغوجي مختصر مقالتى الصديق  
والصداقة مقالة في سيرة الفيلسوف مقالة في الآثار الخفية في اخوات الحادثة عن الخمار  
الماتى وهى الهالة والقوس والضباب على طريق المسألة والجواب مقالة في السعادة  
مقالة في الافصاح عن رأى القدماء في الباري تعالى وفي الشرائع ومورديها مقالة في  
امتحان الاطباء صنفا للامير خوارزم شاه أبي العباس مؤمن بن مؤمن كتاب في خلق  
الانسان وتركيب أعضائه أربع مقالات كتاب تدير المشايخ وقد ذكر في أوله ان جنيين  
ابن اسحق كان قد ألف ذلك بالسرياني وجميع من كلام جالينوس وروفس في تدير  
المشايخ ما الحاجة داعية الى معرفته مع زيادات ذكرانه زادا من عنده وصير  
ذلك على طريق المسألة والجواب وان أبا الخير بسط القول وأوضحه من غير مسألة  
وجواب وجعله ستة وعشرين بابا كتاب تصفح ماجرى بين أبي زكريا يحيى بن عدى  
وبين أبي اسحق ابراهيم بن بكوس في صورة النار وتبين فساد مذهب اليه أبو سليمان  
محمد بن طاهر في صور الاسطقسات مقالة في المرض المعروف بالكافى وهو الصرع  
تقاسم ايساغوجي وقاطب غوريان لالينوس الاسكندراني مما نقله من السرياني الى  
العربي الحسن بن سوار بن بابا وشرحه على طريق الحواشي نقلت ذلك من الدستور  
من خط الحسن بن سوار

\* (أبو الفرج بن هندو) \* هو الأستاذ السيد القاضى أبو الفرج علي بن الحسين بن هندو  
من الاكابر المميزين في العلوم الحكمية والامور الطبية والفنون الادبية له الالفاظ  
الراقية والاشعار الفاتحة والتصانيف المشهورة والفضائل المذكورة وكان أيضا  
كاتباً مجيداً وخدم بالكتابة وتصرف وكان اشتغاله بصناعة الطب والعلوم الحكمية  
على الشيخ أبي الخير الحسن بن سوار بن بابا المعروف بابن الخمار وتلمذ له وكان من أجل  
تلاميذه وأفضل المشتغلين عليه قال أبو منصور الثعالبي في كتاب بقيمة الدهر في وصف  
أبي الفرج بن هندو قال هو مع ضربه في الآداب والعلوم بالسهام الفائزة ومليكم برق  
البلاغة والبراعة فرد الدهر في الشعر وأوجد أهل الفضل في صيد المعاني الشوارد ونظم  
الفرائد في القلائد مع تهذيب الالفاظ البليغة وتقريب الاعراض البعيدة وتذكر  
الذين يسمعون ويرون أفسح هذا أم أنتم لا تبصرون قال أبو منصور الثعالبي وكان قد

أبو الفرج



اتقولى معنى يدبىع لم أقدر انى سبقت اليه وهو قولى فى آخر هذه الايات (الرجز)  
 قلبى وجدا مشتعلا \* على الله يوم مشتملا  
 وقد كستنى فى الهوى \* ملابس الصبا الغزل  
 \* انسانة قمانه \* بدر الدجا منها نجل  
 اذ اذنت عيني بها \* فبالدموع تغسل

حتى أنشدت لابي الفرج بن هندو (الطويل)  
 يقولون لى ما بال عينك منذرات \* محاسن هذا الطيب أدمعها هطل  
 فقلت زنت عيني بطمعة وجهه \* فكان لها من صوب أدمعها غسل  
 فعرفت أن السبق له ومن شعر أبى الفرج بن هندو أيضا قال (البيضاوي)  
 قوض خيامك من أرض تضامها \* وجانب الذل ان الذل يحتجب  
 وارحل اذا كانت الاوطان منقصة \* فندل الهندي أو طانه حطب

وقال أيضا (المنسرح)  
 أطال بين البلاد تحوالى \* قصور مالى وطول آمالى  
 ان رحت عن بلدة غدوت الى \* أخرى فأتستقر أحمالى  
 كأننى ففكرة الموسوس لا \* تبقى مدى لحظة على حال

وقال فى الحث على الحركة والسعى (الطويل)  
 خليلي ليس الرأى ما تريان \* فثأنا كما انى ذهبت لثانى  
 خليلي لولا أن فى السعى رفعة \* لما كان يوما يداب القمران

وقال أيضا (الطويل)  
 وحقق ما أخرت كتبتى عنكم \* لقالة واش أو كلام محرش  
 ولكن دمعى ان كتبت مشوش \* كتابى وما نفع الكتاب المشوش  
 وقال أيضا فى النهى عن اتخاذ العيال والامر بالوحدة (الكامل)  
 ما للعيسيل وللعمالى انما \* يسمو اليهن الوجيد الفارد  
 فالشمس تحتاب السماء فريدة \* وأبو نبات النعش فيها راكدر

وقال فى الصبر (المتقارب)  
 نصبر اذا هم أسرى الميك \* فلا لهم يبق ولا صاحبه

وقال أيضا (البيضاوي)  
 قالوا اشتغل عنهم يوما بغيرهم \* وخادع النفس ان النفس تتخدع  
 قد صبغ قلبى على مقدار جهنم \* فالحب سواهم فيه متمتع  
 وقال أيضا (المنسرح)

عارض ورد الغصون وجنته \* فاتفقا فى الجمال واختلفا  
 يزدا بالقطف و رد وجنته \* ويتقص الورد كلما قطفما

وقال

وقال أيضا (السريع)  
 قولا لهذا القمر البادى \* مالك اصلاحي وانسادى  
 زود فؤادا راحلا قبلة \* لا بد للراحل من زاد

وقال أيضا (الطويل)  
 تجنبت من أهوى فلما لقيته \* بهت فلم أملك لسانا ولا طرفا  
 وأطرفت اجلالا له ومهابته \* وحاولت أن يخفى الذى بي فلم يخفا  
 وقد كان فى قلبى دفاتر عتبه \* فلما التقينا ما فهمت ولا حرفا

وقال أيضا (البيضاوي)  
 هابوه لما التحى قلنا \* عبتهم وغبتهم عن الجمال  
 هذا غزال ولا يحيب \* تولد المسك فى الغزال

وقال أيضا فى العذار (الكامل)  
 أوحى اعارضة العذار لها \* أبقي على ورعى ولا ذكى  
 فكان نغلا قد دبت بين به \* غمست أكارعهن فى مسك

وقال أيضا (الكامل)  
 قالوا لصاحب قلب المحب وما سخا \* ومحا العذار سنا الحبيب وما سخا  
 ما نضره شجر العذار وانما \* واتى يسلسل حسنه أن يبرحا

وقال أيضا فى خط العذار (الكامل)  
 الآن قد صحت لدى شهادة \* أن ليس مثل جباله المصور  
 خط يكتبه حوالى خده \* قلم الابهة نقش مسك أنفدر

وقال أيضا (المنسرح)  
 يا من محبها كاسمه حسن \* ان نمت عنى فليس لى وسن  
 قد كنت قبل العذار فى محن \* حتى تسدى فزادت المحن  
 يا شعرات جميعها فتن \* يتيه فى كنه وصفها الفطن  
 ما عبروا من عذاره سفا \* قد كان غصنا فاورق الغصن

وقال فى ذم العذار (المنسرح)  
 كفى فؤادى عذاره حرقه \* فكف عينا بدمعها غرقه  
 ما خط حرف من العذار به \* الا يحيا من جماله ورقه

وقال فى الشراب (الطويل)  
 أرى الخمر نار او النفوس جواهر \* فان شربت أبدت طباع الجواهر  
 فلا تفقن النفس يوما بشر بها \* اذالم تشق منها بحسن السرائر

وقال أيضا (الكامل المرفل)  
 أوصى الققيبى العسكرى \* بان أكف عن الشراب



فقصته ان الشرا \* بعمارة البيت الخراب  
وقال لبعض الرؤساء وقد انصبت الخمر على كفه في مجلس الشراب (السرير)  
انصبت الخمر على كفه \* تلم منه كفه خدمه  
لؤلؤ زرد خدمته بالتي \* قد فعلت ما خصصت كفه  
وقال وكتبها على عود (الهمزج)  
رأيت العود مشتقا \* من العود باتقان  
فهذا طيب آفاق \* وهذا طيب آذان  
وقال أيضا (الطويل)  
ودوحة أنس أصبحت عثراتها \* أغاريد تخنجر انداحي وجلاس  
تغني عليهم الطير وهي رطبية \* فلما غنى على عودها الناس  
وقال في الأذريون (الزمل)  
رب روض خلت آذر \* يونه لما توفد  
ذهبوا أشعل مسكا \* في كوانين زبرجد  
وقال في عز الكمال (الكامل)  
فأذا رأيت الفضل فازبه الفتى \* فاعلم بان هنالك نقصا خافيا  
وانته أكل قدرة من أن يرى \* لكأله ممن تراه ثانيا  
وقال في الشكوى (المربع)  
ضعت بارض الري في أهلها \* ضياع حرف الرأى في اللثغة  
صرت بها بعد بلوغ المنى \* يعجبني أن أبلغ البلغة  
وقال أيضا (الطويل)  
لنا ملك ما فيه الملك آلة \* سوى أنه يوم السلاح متوج  
أقيم لإصلاح الوري وهو فاسد \* وكيف استواء الظل والعود أعوج  
وقال أيضا (المتقارب)  
يجبت لقولنا هذا الأمير \* وأنى ومن أين قد جاءه  
وفي كل يوم له حقنة \* تفرغ بالزب أمعاءه  
وقال في مدح الجرب وخلق وظرف (الوافر)  
يبيع مسرى جرب بكفى \* اذا ما عذ في السكر العظام  
تخفني اللثام لذلك حتى \* كفيت به مصالحة اللثام  
وقال في مراجعة الشعر بعد تركه اياه (الطويل)  
وكنت تركت الشعر آت من خنا \* وأكبر عن مدح وأزهد عن غزل  
لما زال بي حبيبك حتى تطلعت \* نحو الطرشعمر كان طالعهم أقل  
يرل القوافي عن لساني كأنها \* يفاعيل السيل منه على عجل

فأصبح شعرا الاثني عشر من العشا \* لديه وشعرا الاثني عشر من الخطل  
ولأبي الفرج بن هندومن النكب المقالة الموسومة بمقتضاح الطب ألفها الاخوانه من  
المتعلمين وهي عشرة أبواب المقالة المشوقة في المدخل الى علم الفلسفة كتاب الحكم  
الروحانية من الحكم اليونانية ديوان شعره رسالة هزلية مترجمة بالوساطة بين الزناة  
واللاطفة  
(الحسن الفسوى) \* كان طبيبا معروفا من أرض فارس من مدينة فسا متميزا في  
الطب والقيام به والتقدم بسببه خدم الدولة البويهية واختص منها بخدمه الملك بهاء  
الدولة بن عضد الدولة وصحبه في أسفاره وتقدم عنده ولما مرض أمير الامراء أبو  
منصور بويه بن بهاء الدولة في رجب سنة ثمان وتسعين وثلاثمائة مع والده بالبصرة  
وعزم بهاء الدولة على التوجه من البصرة الى تستر للصيد والفرجة وكان شديد الاشفاق  
من ولده هذا المريض كثيرا لاحترا من خائفه ما فعله الجند من لقائه وهو  
مع أبيه كالحصو يحميه من جميع مراده واتفق أن حم هذا الولد في رجب حتى أضعفت  
قوته قبل اليوم الذي أراد بهاء الدولة أبوه المسير فيه فقال الاثير له بهاء الدولة أمير  
الامراء محموم ولا فضل فيسه لحركة والرأى تركه فقال لا يحمل من فوره ويخرج  
قولا واحدا فقال له هوذا انزعج هلك وهذه مقامه بعددنا لا تطول فلم يرجع الى مقبال  
الاثير وتقدم الى الحسن الطبيب الفسوى هذا بالمضي اليه والعود بخبره لثقة بما  
يقول فغضى اليه وشاهده وعاد وقال المصواب في تركه وتأخيره فنزل رأسه الملك  
سرا بخاطر مرضه وعرفته اعراضه وآيته من حباته فحينئذ تقدم بتركه  
واستمرت عليه الحصى وأشياء أخر حدثت له فتوفي في يوم الاحد ثاني شعبان سنة ثمان  
وتسعين وثلاثمائة  
(أبو منصور الحسن بن نوح القمري) \* كان سيد وقته وأخذ زمانه مشهورا بالجودة  
في صناعة الطب محمود الطريقة في أعمالها فاضلا في أصولها وفروعها وكان رحمه الله  
حسن المعالجة جيب المداداة متميزا عند الملوك في زمانه كثير الاحترام له (وحدثني)  
الشيخ الامام شمس الدين عبد الحميد بن عيسى الخسرو شاهی أن الشيخ الرئيس ابن سينا  
كان قد لحق هذا وهو شيخ كبير وكان يحضر مجلسه ويلزم دروسه وانه تقع به في صناعة  
الطب ولأبي منصور الحسن بن نوح القمري من النكب كتاب غني ومعنى وهو  
كناش حسن قد استقصى فيه ذكر الامراض ومداداتها على أفضل ما يكون ونخص فيه  
جمل من أقوال المتعنيين في صناعة الطب وخصوصا ما ذكره الرازي متفرقا في كتبه  
كتاب علل العلل  
(أبو سهل المسيحي) \* هو أبو سهل عيسى بن يحيى المسيحي الجرجاني طبيب فاضل بارع  
في صناعة الطب علمها وأعمالها فصيح العبارة جيد التصنيف وكان يحسن الخط  
منقلا للعربية وقد رأيت بخطه كتابه في اظهار حكمة الله تعالى في خلق الانسان وهو

في نهاية الحق والاعتقان والاعراب والاضبط وهذا الكتاب هو من أجل كتبه  
وأففعها فإنه قد أتى فيه بحمل ما ذكره جالينوس وغيره في منافع الاعضاء بأفصح عبارة  
وأوضحها مع زيادة ثبوت نفسه من قبله نذل على فضل باهر وعلم غزير ولذلك يقول في أول  
كتابه هذا وليس يعرف فضيلة ما أوردناه على ما أوردوا إلا من قابل بين كلامنا هذا  
وكلامهم مع دراية وانصاف منه فإن من لا يدري ما يعتبره لم يصلح للحكم فيه ومن لا انصاف  
فيه لم يحكم للأفضل ولم يؤثره فمن اعتبر من يصلح للاعتبار وهو العالم المنصف بعناية  
واستقصاء منه ما أوردناه وما أوردوا رأى كيف صححنا ما أوردوه وهذا بناء وأتمناه  
وسهلناه وربناه ترتيباً أفضل للجملة الكلام ولكل فصل منه وأسقطنا من هذا  
المنصف من العلم ما ليس منه ثم كزدنا من عندنا معاني دقيقة محببة كانت قد خفيت  
عليهم للطفها وجلالة ترتيبها وكيف جعلنا البيانات من الأشياء المتقدمة على الأشياء  
المتأخرة بالعكس مما فعلوه ليكون ما لنا للشيء مما ديه وأسبابه فيه يكون برهاناً حقيقياً  
وسمعت من الشيخ الإمام الحكيم مهذب الدين عبد الرحمن بن علي رحمه الله وهو يقول  
انني لم أجده أحدًا من الأطباء النصارى المتقدمين والمتأخرين أفصح عبارة ولا أجود  
لفظاً ولا أحسن معنى من كلام أبي سهل المسيحي وقبل ان المسيحي هو معلم الشيخ  
الرئيس صناعة الطب وان كان الشيخ الرئيس بعد ذلك تميز في صناعة الطب ومهرفها  
وفي العلوم الحكيمة حتى صنف كتباً للمسيحي وجعلها باسمه وقال عبيد الله بن جبرئيل  
ان المسيحي كان بخراسان وكان متهماً عندما عند سلطانها وأنه مات وله من العمر أربعون  
سنة ومن كلام المسيحي قال نومة بالنهار بعداً كلة خسر من شربة دواء نافع ولا يسهل  
المسيحي من الكتب كتاب المباشرة في الطب وهو من أجود كتبه وأشهرها  
ولا من الدولة بن التلميد حاشية عليه قال يجب أن يعتمد على هذا  
الكتاب فإنه كثير التحققي قليل التكرار واضح العبارة  
منتخب العلاج كتاب اطهار حكمة الله تعالى في خلق  
الانسان كتاب في العلم الطبيعي كتاب الطب  
الكلبي مقالتان مقالة في الجدي اختصار  
كتاب المجسطي كتاب تعبير الرؤيا  
كتاب في الوباء ألفه لألك  
العاذل خوارزمشاه أبي  
العباس مأمون  
ابن مأمون

\* (تم الجزء الأول من كتاب عيون الانباء في طبقات الاطباء) \*  
\* (وبليه الجزء الثاني أوله الشيخ الرئيس ابن سينا) \*

80 copies printed

Institut für Geschichte der Arabisch-Islamischen Wissenschaften  
Beethovenstrasse 32, D-60325 Frankfurt am Main  
Federal Republic of Germany

Printed in Germany by  
Strauss Offsetdruck, D-69509 Mörlenbach

Publications of the  
Institute for the History of  
Arabic-Islamic Science

Edited by  
Fuat Sezgin

ISLAMIC  
MEDICINE

Volume  
1

Ibn Abī Uṣaibi'a (d. 1270)  
*'Uyūn al-anbā' fī ṭabaqāt al-aṭibbā'*

Edited by August Müller

First Volume  
Reprint of the Edition Cairo 1882/1299

1995

Institute for the History of Arabic-Islamic Science  
at the Johann Wolfgang Goethe University  
Frankfurt am Main

# ISLAMIC MEDICINE

Volume  
1

IBN ABĪ UṢAIBI'A (d. 1270)  
*'UYŪN AL-ANBĀ' FĪ ṬABAQĀT AL-AṬIBBĀ'*

EDITED BY AUGUST MÜLLER

First Volume  
Reprint of the Edition Cairo 1882/1299

1995

Institute for the History of Arabic-Islamic Science  
at the Johann Wolfgang Goethe University  
Frankfurt am Main

Publications of the Institute  
for the History of Arabic-Islamic Science

Islamic Medicine

Volume 1